

# **РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ**

**принятые Генеральной Ассамблеей  
НА ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ**

**15 сентября–18 декабря 1981 года  
16–29 марта, 28 апреля и 20 сентября 1982 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 51 (A/36/51)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---

# **РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ**

**принятые Генеральной Ассамблеей  
НА ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ**

**15 сентября-18 декабря 1981 года  
16-29 марта, 28 апреля и 20 сентября 1982 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 51 (A/36/51)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Нью-Йорк • 1982**

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

### Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 А (XXX), резолюции 3411 А и В (XXX), резолюции 3419 А — U (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабскими цифрами, указывающими на сессию, и через дробь арабскими цифрами (например: резолюция 31/1, решение 33/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 А, резолюции 31/6 А и В, решения 31/406 А — Е).

### Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буква «S» и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквой «S» и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

### Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы «ES» и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами «ES» и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждом из разделов, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

\*

\* \*

В добавление к тексту резолюций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии, в настоящем томе содержится список, в котором приводится распределение пунктов повестки дня (раздел I), список главных и вспомогательных органов с указанием их состава (приложение I), список конвенций, деклараций и других документов (приложение II), индекс (приложение III) и порядковый указатель резолюций и решений (приложение IV).

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>Раздел</i>	<i>Стр.</i>
I. Распределение пунктов повестки дня . . . . .	v
* *   *	
II. Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты . .	1
III. Резолюции, принятые по докладам Первого комитета . . .	57
IV. Резолюции, принятые по докладам Специального политиче- ского комитета . . . . .	101
V. Резолюции, принятые по докладам Второго комитета . . .	123
VI. Резолюции, принятые по докладам Третьего комитета . . .	211
VII. Резолюции, принятые по докладам Четвертого комитета . .	271
VIII. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета . . .	289
IX. Резолюции, принятые по докладам Шестого комитета . . .	325
* *   *	
X. Решения . . . . .	343
А. Выборы и назначения . . . . .	347
В. Другие решения . . . . .	358
1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты	358
2. Решения, принятые по докладам Специального поли- тического комитета . . . . .	360
3. Решения, принятые по докладам Второго комитета . . .	361
4. Решения, принятые по докладам Третьего комитета . .	366
5. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета	367
6. Решения, принятые по докладам Пятого комитета . . .	369
7. Решения, принятые по докладам Шестого комитета . . .	371

## ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Состав органов . . . . .	373
II. Конвенции, декларации и другие документы . . . . .	377
III. Индекс резолюций и решений . . . . .	381
IV. Порядковый указатель резолюций и решений . . . . .	395



## I. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ<sup>1</sup>

### Пленарные заседания

1. Открытие сессии главой делегации Федеративной Республики Германии (пункт 1).
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению (пункт 2).
3. Полномочия представителей на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 3):
  - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
  - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 4).
5. Выборы должностных лиц главных комитетов (пункт 5).
6. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 6).
7. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (пункт 7).
8. Утверждение повестки дня и организация работы (пункт 8)<sup>2</sup>:
  - a) доклад Генерального комитета.
9. Общие прения (пункт 9).
10. Доклад Генерального секретаря о работе Организации (пункт 10).
11. Доклад Совета Безопасности (пункт 11).
12. Доклад Экономического и Социального Совета (главы I, XXX и XXXVII) (пункт 12)<sup>3</sup>.
13. Доклад Международного Суда (пункт 13).
14. Доклад Международного агентства по атомной энергии (пункт 14)<sup>4</sup>:
  - a) доклад Агентства;
  - b) Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях: доклад Подготовительного

<sup>1</sup> На своих 4, 28 и 46-м пленарных заседаниях 18 сентября, 6 октября и 4 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея утвердила повестку дня и распределение пунктов повестки дня своей тридцать шестой сессии (см. раздел X.B.1, решение 36/402). Если не указано иное, следует считать, что все пункты включены в повестку дня и в распределение пунктов повестки дня, рекомендованные Генеральным комитетом в его первом докладе (A/36/250, пункты 16—24) и утвержденные Генеральной Ассамблеей на ее 4-м пленарном заседании. Генеральный комитет не вынес рекомендаций относительно распределения пункта 35 повестки дня (Кипрский вопрос); см. также раздел X.B.1, решение 36/461. Порядковый указатель пунктов повестки дня см. приложение III.

<sup>2</sup> Подпункт b см. «Пятый комитет», пункт 16.

<sup>3</sup> Главу XXX см. также «Второй комитет», пункт 1, и «Четвертый комитет», пункт 5; и главу XXXVII см. также «Второй комитет», пункт 1, «Третий комитет», пункт 1, и «Пятый комитет», пункт 14.

<sup>4</sup> На своем 4-м пленарном заседании 18 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/36/250, пункт 23 b i), постановила, чтобы соответствующие пункты годового доклада Международного агентства по атомной энергии за 1980 год (A/36/424) были доведены до сведения Первого комитета в связи с рассмотрением им пункта 55 повестки дня.

комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях.

15. Выборы для заполнения вакансий в главных органах (пункт 15):
  - a) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности;
  - b) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета;
  - c) выборы пяти членов Международного Суда.
16. Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (пункт 16).
17. Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах (пункт 17):
  - a) выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию;
  - b) выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
  - c) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета;
  - d) выборы семи членов Комитета по программе и координации;
  - e) выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;
  - f) выборы членов Комиссии международного права.
18. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (пункт 18)<sup>5</sup>:
  - g) назначение шести членов Объединенной инспекционной группы;
  - h) назначение членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира;
  - i) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии;
  - j) утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.
19. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 19)<sup>6</sup>:
  - a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
  - b) доклад Генерального секретаря.
20. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (пункт 20).
21. Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения: доклад Генерального секретаря (пункт 21).
22. Положение в Кампучии: доклад Генерального секретаря (пункт 22).

<sup>5</sup> Подпункты a — f см. «Пятый комитет», пункт 15.

<sup>6</sup> На своем 4-м пленарном заседании 18 сентября 1981 г. Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/36/250, пункт 23 a ii), постановила передать Четвертому комитету все главы доклада Специального комитета (A/36/23/Rev.1), касающиеся конкретных территорий, с тем чтобы Ассамблея могла рассмотреть на пленарных заседаниях вопрос об осуществлении Декларации в целом.



23. Проект всемирной хартии природы: доклад Генерального секретаря (пункт 23).
24. Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений: доклад Генерального секретаря (пункт 24).
25. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция: доклад Генерального секретаря (пункт 25).
26. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря (пункт 26).
27. Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря (пункт 27).
28. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву: доклад Генерального секретаря (пункт 28).
29. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря (пункт 29).
30. Международный год инвалидов: доклад Генерального секретаря (пункт 30)<sup>7</sup>.
31. Вопрос о Палестине: доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (пункт 31).
32. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 32)<sup>8</sup>:
  - a) доклад Специального комитета против апартеида;
  - b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;
  - c) доклады Генерального секретаря.
33. Положение на Ближнем Востоке: доклад Генерального секретаря (пункт 33).
34. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии (пункт 34).
35. Вопрос о Намибии (пункт 36)<sup>9</sup>:
  - a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

<sup>7</sup> На своем 4-м пленарном заседании 18 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/36/250, пункт 23 a iii), постановила, что главам непосредственно заинтересованных специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций будет разрешено выступить в Ассамблее по этому вопросу.

На своем 57-м пленарном заседании 13 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по предложению Председателя Консультативного комитета для Международного года инвалидов (A/36/673) постановила разрешить Третьему комитету рассмотреть некоторые из вопросов, относящихся к данному пункту, в особенности подготовку рекомендаций и проектов резолюций и представление Ассамблее для принятия.

<sup>8</sup> На своем 4-м пленарном заседании 18 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/36/250, пункт 23 a iv), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при условии, что представителям Организации африканского единства будет разрешено участвовать в обсуждении на пленарных заседаниях и что организациям, особо заинтересованным в этом вопросе, будет разрешено выступить в Специальном политическом комитете.

<sup>9</sup> На своем 4-м пленарном заседании 18 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/36/250, пункт 23 a vi), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при условии, что мнения соответствующих организаций будут заслушаны в Четвертом комитете.

- b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.
36. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития (пункт 37).
  37. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (пункт 38).
  38. Двадцать пятая годовщина Афро-азиатского консультативно-правового комитета (пункт 127).
  39. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности (пункт 130).
  40. Торжественное празднование двадцатой годовщины первой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран (пункт 131)<sup>10</sup>.
  41. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств (пункт 132).
  42. Провозглашение года мира, месяца мира и дня мира (пункт 133).
  43. Статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее для Группы африканских, карибских и тихоокеанских государств (пункт 134).
  44. Справедливое представительство в Комиссии международного права и расширение ее членского состава (пункт 137)<sup>11</sup>.

### Первый комитет

#### (РАЗОРУЖЕНИЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ ВОПРОСЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ)

1. Вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению: доклад Подготовительного комитета второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (пункт 39).
2. Сокращение военных бюджетов (пункт 40):
  - a) доклад Комиссии по разоружению;
  - b) доклад Генерального секретаря.
3. Осуществление резолюции 35/143 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (пункт 41).
4. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие (пункт 42):
  - a) доклад Комиссии по разоружению;
  - b) доклад Генерального секретаря.
5. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению (пункт 43).
6. Осуществление резолюции 35/145 В Генеральной Ассамблеи: доклад Комитета по разоружению (пункт 44).

<sup>10</sup> На своем 34-м пленарном заседании 13 октября 1981 года Генеральная Ассамблея обсудила этот пункт, но не приняла никакой резолюции или решения.

<sup>11</sup> На своем 46-м пленарном заседании 4 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его третьем докладе (A/36/250/Add.2, пункт 2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

7. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке: доклад Генерального секретаря (пункт 45).
8. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (пункт 46).
9. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря (пункт 47).
10. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению (пункт 48).
11. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану (пункт 49).
12. Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению (пункт 50).
13. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (пункт 51):
  - a) доклад Комиссии по разоружению;
  - b) доклад Комитета по разоружению;
  - c) программа исследований и разработок в области разоружения: доклад Генерального секретаря;
  - d) исследование взаимосвязи между разоружением и развитием: доклад Генерального секретаря;
  - e) программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря;
  - f) ядерное оружие во всех его видах: доклад Комитета по разоружению;
  - g) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны;
  - h) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии: доклад Комитета по разоружению;
  - i) всемирная кампания за разоружение: доклад Генерального секретаря;
  - j) Неделя разоружения: доклад Генерального секретаря.
14. Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Генерального секретаря (пункт 52).
15. О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению (пункт 53).
16. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению (пункт 54).
17. Всеобщее и полное разоружение (пункт 55)<sup>4</sup>:
  - a) доклад Комитета по разоружению;
  - b) изучение мероприятий организационного характера, касающихся процесса разоружения: доклад Генерального секретаря;
  - c) меры по укреплению доверия: доклад Генерального секретаря;

- d) о неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время: доклад Комитета по разоружению;
  - e) исследование по всем аспектам регионального разоружения: доклад Генерального секретаря;
  - f) исследование взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью: доклад Генерального секретаря;
  - g) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия: доклад Комитета по разоружению;
  - h) обзор состава Комитета по разоружению: доклад Комитета по разоружению;
  - i) разоружение и международная безопасность: доклад Генерального секретаря;
  - j) переговоры об ограничении стратегических вооружений.
18. Ядерное вооружение Израиля: доклад Генерального секретаря (пункт 56).
  19. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами: доклад Генерального секретаря (пункт 57).
  20. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности (пункт 58):
    - a) осуществление Декларации об укреплении международной безопасности;
    - b) невмешательство во внутренние дела государств;
    - c) осуществление Декларации о воспитании народов в духе мира: доклад Генерального секретаря.
  21. О заключении Договора о запрещении размещения в космическом пространстве оружия любого рода (пункт 128).
  22. Предотвратить ядерную катастрофу: Декларация Генеральной Ассамблеи (пункт 135)<sup>12</sup>.

#### Специальный политический комитет

1. Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (пункт 59).
2. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (пункт 60):
  - a) доклад Генерального комиссара;
  - b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
  - c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины;
  - d) доклады Генерального секретаря.
3. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (пункт 61):
  - a) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;

<sup>12</sup> На своем 28-м пленарном заседании 6 октября 1991 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его втором докладе (A/36/250/Add.1, пункт 1), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

- b) доклад Подготовительного комитета второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях.
4. Подготовка международной конвенции о принципах, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях (пункт 62).
  5. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира (пункт 63).
  6. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (пункт 64).
  7. Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия: доклад Генерального секретаря (пункт 65).
  8. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев: доклад Генерального секретаря (пункт 66).
  9. Вопросы, касающиеся информации (пункт 67):
    - a) доклад Комитета по информации;
    - b) доклады Генерального секретаря;
    - c) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.
  10. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (пункт 68).
  11. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 32)<sup>8</sup>:
    - a) доклад Специального комитета против апартеида;
    - b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;
    - c) доклады Генерального секретаря.
  12. Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем (пункт 136)<sup>13</sup>.

### Второй комитет

#### (ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета (главы II—XVIII, XXVIII—XXXIV, XXXVI и XXXVII) (пункт 12)<sup>14</sup>.
2. Развитие и международное экономическое сотрудничество (пункт 69):
  - a) Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;
  - b) Хартия экономических прав и обязанностей государств;
  - c) торговля и развитие:
    - i) доклад Совета по торговле и развитию;

<sup>13</sup> На своем 46-м пленарном заседании 4 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его третьем докладе (A/36/250/Add.2, пункт 1), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Специальному политическому комитету.

<sup>14</sup> Главу V см. также «Третий комитет», пункт 1; главы III, VI, VIII—XI, XIII—XVIII и XXIX см. также «Пятый комитет», пункт 14; главу XXX см. также «Пленарные заседания», пункт 12, и «Четвертый комитет», пункт 5; главы II, XXVIII, XXXII, XXXIV и XXXVI см. также «Третий комитет» и «Пятый комитет»; и главу XXXVII см. также «Пленарные заседания», «Третий комитет» и «Пятый комитет».

- ii) доклады Генерального секретаря;
  - iii) доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
  - d) индустриализация:
    - i) доклад Совета по промышленному развитию;
    - ii) доклад Генерального секретаря;
  - e) наука и техника в целях развития: доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития;
  - f) природные ресурсы: доклад Генерального секретаря;
  - g) продовольственные проблемы:
    - i) доклад Всемирного продовольственного совета;
    - ii) доклады Генерального секретаря;
  - h) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами: доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами;
  - i) перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций: доклады Генерального секретаря;
  - j) окружающая среда:
    - i) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
    - ii) доклад Генерального секретаря;
  - k) населенные пункты:
    - i) доклад Комиссии по населенным пунктам;
    - ii) доклад Генерального секретаря;
  - l) эффективная мобилизация женщин для участия в развитии: доклады Генерального секретаря;
  - m) долгосрочные тенденции в экономическом развитии: доклад Генерального секретаря;
  - n) Специальный фонд Организации Объединенных Наций;
  - o) Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии;
  - p) Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.
3. Оперативная деятельность в целях развития (пункт 70):
- a) оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
  - b) Программа развития Организации Объединенных Наций;
  - c) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;
  - d) Обратный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов;
  - e) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;
  - f) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций;
  - g) Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;
  - h) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
  - i) Мировая продовольственная программа;
  - j) деятельность в области технического сотрудничества, осуществляемая Генеральным секретарем.

4. Подготовка кадров и научные исследования (пункт 71):
  - a) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Директора-исполнителя;
  - b) Университет Организации Объединенных Наций: доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций;
  - c) единый подход к анализу и планированию развития: доклад Генерального секретаря.
5. Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий (пункт 72):
  - a) Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий: доклады Генерального секретаря;
  - b) программы специальной экономической помощи: доклады Генерального секретаря;
  - c) осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе: доклад Генерального секретаря.

### Третий комитет

#### (СОЦИАЛЬНЫЕ, ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ КУЛЬТУРЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета (главы II, V, XIX—XXVIII, XXXII, XXXIV, XXXVI и XXXVII) (пункт 12)<sup>15</sup>.
2. Обзор и координация программ в области прав человека организаций системы Организации Объединенных Наций и сотрудничество с другими международными программами в области прав человека (пункт 73).
3. Осуществление программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (пункт 74).
4. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (пункт 75).
5. Международный год молодежи: участие, развитие, мир: доклад Генерального секретаря (пункт 76).
6. Политика и программы, касающиеся молодежи (пункт 77):
  - a) физическое воспитание и спортивный обмен среди молодежи: доклад Генерального секретаря;
  - b) каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями: доклад Генерального секретаря;
  - c) координация и информация по вопросам молодежи: доклад Генерального секретаря.
7. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса: доклад Генерального секретаря (пункт 78).
8. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (пункт 79):
  - a) осуществление резолюций 34/46 и 35/174 Генеральной Ассамблеи: доклад Генерального секретаря;
  - b) национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека: доклад Генерального секретаря.

<sup>15</sup> Главу V см. также «Второй комитет», пункт 1; главы XIX—XXIII см. также «Пятый комитет», пункт 14; главы II, XXIII, XXXII, XXXIV и XXXVI см. также «Второй комитет» и «Пятый комитет»; и главу XXXVII см. также «Пленарные заседания», пункт 12, «Второй комитет» и «Пятый комитет».

9. Вопрос о пожилых и престарелых: доклад Генерального секретаря (пункт 80).
10. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря (пункт 81).
11. Ликвидация всех форм расовой дискриминации (пункт 82):
  - a) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации;
  - b) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря;
  - c) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря.
12. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 83):
  - a) доклад Верховного комиссара;
  - b) Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря.
13. Всемирная ассамблея по проблемам старения: доклад Генерального секретаря (пункт 84).
14. Права человека и научно-технический прогресс: доклад Генерального секретаря (пункт 85).
15. Вопрос о конвенции о правах ребенка (пункт 86).
16. Международные пакты о правах человека (пункт 87):
  - a) доклад Комитета по правам человека;
  - b) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря;
  - c) разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах в целях отмены смертной казни: доклад Генерального секретаря.
17. Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (пункт 88):
  - a) Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
  - b) Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: доклады Генерального секретаря;
  - c) проект декларации об участии женщин в борьбе за укрепление международного мира и безопасности и против колониализма, апартеида, всех форм расизма и расовой дискриминации, иностранной агрессии, оккупации и всех форм иностранного господства: доклад Генерального секретаря.
18. О состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: доклад Генерального секретаря (пункт 89).
19. Предупреждение преступности и уголовное правосудие и развитие: доклад Генерального секретаря (пункт 90).
20. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания (пункт 91):



- a) односторонние заявления государств-членов против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинств видов обращения и наказания: доклад Генерального секретаря;
  - b) проект кодекса медицинской этики: доклад Генерального секретаря.
21. Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков (пункт 129).
22. Новый международный гуманитарный порядок (пункт 138)<sup>16</sup>.

#### Четвертый комитет

(ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ)

1. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций (пункт 92):
  - a) доклад Генерального секретаря;
  - b) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
2. Вопрос о Восточном Тиморе (пункт 93):
  - a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
  - b) доклад Генерального секретаря.
3. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 94).
4. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (пункт 95):
  - a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
  - b) доклад Генерального секретаря.
5. Доклад Экономического и Социального Совета (глава XXX) (пункт 12)<sup>17</sup>.
6. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря (пункт 96).
7. Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря (пункт 97).
8. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 19)<sup>6</sup>:

<sup>16</sup> На своем 46-м пленарном заседании 4 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его третьем докладе (A/36/250/Add.2, пункт 3), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Третьему комитету.

<sup>17</sup> См. также «Пленарные заседания», пункт 12, и «Второй комитет», пункт 1.

- a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
  - b) доклад Генерального секретаря.
9. Вопрос о Намибии (пункт 36)<sup>9</sup>:
- a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
  - b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

#### Пятый комитет

##### (АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров (пункт 98):
  - a) Программа развития Организации Объединенных Наций;
  - b) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
  - c) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
  - d) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
  - e) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
  - f) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;
  - g) организация и профессиональная практика Комиссии ревизоров.
2. Бюджет по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов (пункт 99).
3. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1982—1983 годов (пункт 100).
4. Планирование по программам (пункт 101).
5. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (пункт 102):
  - a) доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций;
  - b) доклад Генерального секретаря.
6. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (пункт 103):
  - a) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
  - b) целесообразность создания единого административного трибунала: доклад Генерального секретаря;
  - c) влияние инфляции на бюджеты организаций системы Организации Объединенных Наций.
7. Объединенная инспекционная группа: доклады Объединенной инспекционной группы (пункт 104)<sup>18</sup>.

<sup>18</sup> На своем 4-м пленарном заседании 18 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/36/250, пункт 23 d), постановила передать этот пункт Пятому комитету при условии, что доклады Объединенной инспекционной группы, касающиеся вопросов, переданных в другие главные комитеты, будут направлены также этим комитетам.

8. План конференций (пункт 105)<sup>19</sup>:
  - a) доклад Комитета по конференциям;
  - b) доклад Генерального секретаря.
9. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (пункт 106).
10. Вопросы персонала (пункт 107):
  - a) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря;
  - b) другие вопросы, связанные с персоналом: доклады Генерального секретаря.
11. Доклад Комиссии по международной гражданской службе (пункт 108).
12. Пенсионная система Организации Объединенных Наций (пункт 109):
  - a) доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;
  - b) доклад Генерального секретаря.
13. Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (пункт 110):
  - a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря;
  - b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря.
14. Доклад Экономического и Социального Совета (главы II, III, VI, VIII—XI, XIII—XXIII, XXVIII, XXIX, XXXII и XXXIV—XXXVII) (пункт 12)<sup>20</sup>.
15. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (пункт 18)<sup>21</sup>:
  - a) назначение пяти членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
  - b) назначение шести членов Комитета по взносам;
  - c) назначение одного члена Комиссии ревизоров;
  - d) утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям;
  - e) назначение двух членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций;
  - f) назначение пяти членов Комиссии по международной гражданской службе;
  - g) назначение одного заместителя члена Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций<sup>22</sup>.
16. Утверждение повестки дня и организация работы (пункт 8)<sup>23</sup>:
  - b) вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи<sup>24</sup>.

<sup>19</sup> См. сноску 24, ниже.

<sup>20</sup> Главы III, VI, VIII—XI, XIII—XVIII и XXIX см. также «Второй комитет», пункт 1; главы XIX—XXIII см. также «Третий комитет», пункт 1; главы II, XXVIII, XXXII, XXXIV и XXXVI см. также «Второй комитет» и «Третий комитет»; и главу XXXVII см. также «Пленарные заседания», пункт 12, «Второй комитет» и «Третий комитет».

<sup>21</sup> Подпункты g — j см. «Пленарные заседания», пункт 18.

<sup>22</sup> На своем 28-м пленарном заседании 6 октября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его втором докладе (A/36/250/Add.1, пункт 2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Пятому комитету.

<sup>23</sup> Подпункт a см. «Пленарные заседания», пункт 8.

<sup>24</sup> На своем 4-м пленарном заседании 18 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/36/250, пункт 23 a i), постановила передать этот подпункт Пятому комитету, предложив рассмотреть его в рамках пункта 105 повестки дня.

## Шестой комитет

## (ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества: доклад Генерального секретаря (пункт 111).
2. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря (пункт 112).
3. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права: доклад Генерального секретаря (пункт 113).
4. Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели, или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен: доклад Генерального секретаря (пункт 114).
5. Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (пункт 115).
6. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (пункт 116).
7. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее четырнадцатой сессии (пункт 117).
8. Мирное урегулирование споров между государствами (пункт 118).
9. Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации: доклад Генерального секретаря (пункт 119).
10. Обзор процесса заключения многосторонних договоров: доклад Генерального секретаря (пункт 120).
11. Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать третьей сессии (пункт 121).
12. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (пункт 122).
13. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (пункт 123).
14. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря (пункт 124).
15. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме (пункт 125).
16. Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 126).

## II. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ<sup>1</sup>

### СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/1	Прием Республики Вануату в члены Организации Объединенных Наций (A/36/L.1 и Add.1)	20	15 сентября 1981 г.	3
36/2	Полномочия представителей на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Резолюция А (A/36/517)	3	18 сентября 1981 г.	3
	Резолюция В (A/36/517)	3	17 декабря 1981 г.	3
36/3	Прием Белиза в члены Организации Объединенных Наций (A/36/L.4 и Add.1)	20	25 сентября 1981 г.	3
36/4	Статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее для Группы африканских, карибских и тихоокеанских государств (A/36/L.5 и Add.1)	134	15 октября 1981 г.	3
36/5	Положение в Кампучии (A/36/L.3/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	22	21 октября 1981 г.	3
36/6	Проект всемирной хартии природы (A/36/L.6 и Add.1)	23	27 октября 1981 г.	5
36/7	Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений (A/36/L.7 и Add.1)	24	27 октября 1981 г.	5
36/23	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция (A/36/L.8)	25	9 ноября 1981 г.	6
36/24	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств (A/36/L.9)	132	9 ноября 1981 г.	7
36/25	Доклад Международного агентства по атомной энергии (A/36/L.10, A/36/L.12)	14a	11 ноября 1981 г.	7
36/26	Прием Антигуа и Барбуды в члены Организации Объединенных Наций (A/36/L.13 и Add.1)	20	11 ноября 1981 г.	9
36/27	Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности (A/36/L.14/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	130	13 ноября 1981 г.	9
36/34	Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности (A/36/L.15 и Add.1)	26	18 ноября 1981 г.	10
36/38	Двадцать пятая годовщина Афро-азиатского консультативно-правового комитета (A/36/L.17 и Add.1)	127	18 ноября 1981 г.	11
36/39	Расширение состава Комиссии международного права: поправки к статьям 2 и 9 Положения о Комиссии (A/36/L.16/Rev.1)	137	18 ноября 1981 г.	12
36/64	Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения (A/36/L.22/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	21	27 ноября 1981 г.	12
36/67	Международный год мира и Международный день мира (A/36/L.29/Rev.1)	133	30 ноября 1981 г.	14
36/68	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	19	1 декабря 1981 г.	15
36/69	Распространение информации о деколонизации (A/36/L.21 и Add.1)	19	1 декабря 1981 г.	17
36/78	Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях (A/36/L.11/Rev.1)	14b	9 декабря 1981 г.	17

<sup>1</sup> Решения, принятые без передачи в главные комитеты, см. раздел X.B.1.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/79	Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву (A/36/L.18 и Add.1)	28	9 декабря 1981 г.	19
36/80	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (A/36/L.19)	29	9 декабря 1981 г.	20
36/105	Вопрос о коморском острове Майотта (A/36/L.54 и Add.1)	27	10 декабря 1981 г.	22
36/120	Вопрос о Палестине			
	Резолюция А (A/36/L.31/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	31	10 декабря 1981 г.	23
	Резолюция В (A/36/L.32 и Add.1)	31	10 декабря 1981 г.	23
	Резолюция С (A/36/L.33/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	31	10 декабря 1981 г.	24
	Резолюция D (A/36/L.50/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	31	10 декабря 1981 г.	24
	Резолюция Е (A/36/L.51 и Add.1)	31	10 декабря 1981 г.	25
	Резолюция F (A/36/L.52/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	31	10 декабря 1981 г.	26
36/121	Вопрос о Намибии			
	А. Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой (A/36/L.23/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	36	10 декабря 1981 г.	27
	В. Действия государств-членов в поддержку Намибии (A/36/L.24 и Add.1)	36	10 декабря 1981 г.	30
	С. Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (A/36/L.25 и Add.1)	36	10 декабря 1981 г.	33
	Д. Действия межправительственных и неправительственных организаций в отношении Намибии (A/36/L.26 и Add.1)	36	10 декабря 1981 г.	36
	Е. Распространение информации о Намибии (A/36/L.27 и Add.1)	36	10 декабря 1981 г.	36
	Ф. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии (A/36/L.28 и Add.1)	36	10 декабря 1981 г.	38
36/137	Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (A/36/L.56)	16	15 декабря 1981 г.	40
36/171	Вопрос о правах человека в связи с делом г-на Зиада Абу Эйна (A/36/L.58)	12	16 декабря 1981 г.	40
36/172	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки			
	А. Положение в Южной Африке (A/36/L.34 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	41
	В. Международный год мобилизации в пользу санкций против Южной Африки (A/36/L.35 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	43
	С. Акты агрессии режима апартеида против Анголы и других независимых африканских государств (A/36/L.36 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	44
	Д. Всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки (A/36/L.37 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	44
	Е. Военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой (A/36/L.38 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	46
	Ф. Эмбарго на поставки оружия Южной Африке (A/36/L.39 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	47
	Г. Эмбарго на поставки нефти Южной Африке (A/36/L.40 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	48
	Н. Международная конференция профсоюзов по санкциям против Южной Африки (A/36/L.41 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	49
	И. Бойкот Южной Африки в учебной, культурной и спортивной областях (A/36/L.42 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	49
	Ж. Политические заключенные в Южной Африке (A/36/L.43 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	50
	К. Положение женщины и детей в условиях апартеида (A/36/L.44 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	51
	Л. Общественная информация и действия общественности против апартеида и роль средств массовой информации в борьбе против апартеида (A/36/L.45 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	51

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
	М. Связи между Израилем и Южной Африкой (A/36/L.46 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	52
	N. Программа работы Специального комитета против апартеида (A/36/L.47 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	52
	O. Капиталовложения в Южной Африке (A/36/L.48 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	53
	P. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки (A/36/L.49 и Add.1)	32	17 декабря 1981 г.	54
36/226	Положение на Ближнем Востоке			
	Резолюция А (A/36/L.59 и Add.1)	33	17 декабря 1981 г.	54
	Резолюция В (A/36/L.60 и Add.1)	33	17 декабря 1981 г.	56
36/244	Расширение состава Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций	70h	28 апреля 1982 г.	56

**36/1. Прием Республики Вануату в члены Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*получив* рекомендацию Совета Безопасности от 8 июля 1981 года о приеме Республики Вануату в члены Организации Объединенных Наций<sup>2</sup>,

*рассмотрев* заявление Республики Вануату о приеме в члены Организации<sup>3</sup>,

*постановляет* принять Республику Вануату в члены Организации Объединенных Наций.

*1-е пленарное заседание,  
15 сентября 1981 года*

**36/2. Полномочия представителей на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи**

**A**

*Генеральная Ассамблея*

*утверждает* первый доклад Комитета по проверке полномочий<sup>4</sup>.

*3-е пленарное заседание,  
18 сентября 1981 года*

**B**

*Генеральная Ассамблея*

*утверждает* второй доклад Комитета по проверке полномочий<sup>5</sup>.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 20 повестки дня, документ A/36/368.*

<sup>3</sup> *Там же, документ A/36/308—S/14506.*

<sup>4</sup> *Там же, пункт 3 повестки дня, документ A/36/517.*

<sup>5</sup> *Там же, документ A/36/517/Add.1.*

**36/3. Прием Белиза в члены Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*получив* рекомендацию Совета Безопасности от 23 сентября 1981 года о приеме Белиза в члены Организации Объединенных Наций<sup>6</sup>,

*рассмотрев* заявление Белиза о приеме в члены Организации<sup>7</sup>,

*постановляет* принять Белиз в члены Организации Объединенных Наций.

*13-е пленарное заседание,  
25 сентября 1981 года*

**36/4. Статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее для Группы африканских, карибских и тихоокеанских государств**

*Генеральная Ассамблея,*

*отмечая* стремление Группы африканских, карибских и тихоокеанских государств к установлению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и этой организацией,

1. *постановляет* пригласить Группу африканских, карибских и тихоокеанских государств участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

*35-е пленарное заседание,  
15 октября 1981 года*

**36/5. Положение в Кампучии**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/22 от 14 ноября 1979 года и 35/6 от 22 октября 1980 года,

<sup>6</sup> *Там же, пункт 20 повестки дня, документ A/36/551.*

<sup>7</sup> *Там же, документ A/36/533—S/14701.*

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 35/6 Генеральной Ассамблеи<sup>8</sup>,*

*приветствуя созыв Международной конференции по Кампучии, состоявшейся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 13—17 июля 1981 года, как шаг вперед по пути к всеобъемлющему политическому урегулированию кампучийской проблемы,*

*отмечая совместное заявление, сделанное в Сингапуре 4 сентября 1981 года принцем Нородом Сиануком, г-ном Сон Санном и г-ном Кхи-еу Самфаном в отношении их принципиального согласия на формирование коалиции<sup>9</sup>,*

*учитывая Декларацию о Кампучии и резолюцию I (I), принятые Конференцией 17 июля 1981 года и содержащиеся в докладе Конференции<sup>10</sup>,*

*выражая сожаление в связи с тем, что иностранное вооруженное вмешательство продолжается и иностранные вооруженные силы не выведены из Кампучии, что является причиной продолжающихся военных действий в этой стране и серьезной угрозой международному миру и безопасности,*

*будучи глубоко обеспокоена тем, что продолжающееся размещение иностранных вооруженных сил в Кампучии у таиландско-кампучийской границы усилило напряженность в этом районе,*

*будучи серьезно обеспокоена тем, что продолжающиеся военные действия и нестабильность в Кампучии вынудили еще большее число кампучийцев устремиться к таиландско-кампучийской границе в поисках продовольствия и безопасности,*

*признавая, что помощь, оказываемая международным сообществом, продолжает сокращать широко распространенную нехватку продовольствия и проблемы здравоохранения кампучийского народа,*

*подчеркивая, что кампучийцы, которые нашли убежище в соседних странах, имеют неотъемлемое право на безопасное возвращение на свою родину,*

*подчеркивая далее, что эффективное решение гуманитарных проблем не может быть достигнуто без справедливого и прочного политического урегулирования кампучийского конфликта,*

*будучи убеждена, что для установления прочного мира в Юго-Восточной Азии настоятельно необходимо найти такое всеобъемлющее политическое решение кампучийской проблемы, которое будет предусматривать вывод всех иностранных*

*вооруженных сил и обеспечит уважение суверенитета, независимости, территориальной целостности и статуса Кампучии как нейтральной и неприсоединившейся страны, а также права кампучийского народа на самоопределение без вмешательства извне,*

*будучи убеждена также, что после всеобъемлющего политического решения кампучийского вопроса мирными средствами страны региона Юго-Восточной Азии смогут предпринять усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, с тем чтобы ослабить международную напряженность и установить прочный мир в этом регионе,*

*подтверждая необходимость для всех государств строго следовать принципам Устава Организации Объединенных Наций, которые предусматривают уважение национальной независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности всех государств, недопустимость интервенции и вмешательства во внутренние дела государств, отказ от угрозы силой или ее применения и мирное урегулирование споров,*

1. *подтверждает* свои резолюции 34/22 и 35/6 и призывает к их полному осуществлению;

2. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вывод всех иностранных сил из Кампучии, восстановление и сохранение ее независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности, права кампучийского народа самому решать свою судьбу, а также обязательство всех государств отказаться от интервенции и вмешательства во внутренние дела Кампучии являются основными компонентами любого справедливого и прочного решения кампучийской проблемы;

3. *утверждает* доклад Международной конференции по Кампучии и принимает:

a) Декларацию о Кампучии, содержащую четыре элемента переговоров для достижения всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы;

b) резолюцию I (I), в которой Конференция, в частности, учредила Специальный комитет Международной конференции по Кампучии;

4. *просит* Генерального секретаря провести консультацию с Конференцией и Специальным комитетом и оказать им содействие и предоставить необходимые средства для осуществления их функций;

5. *уполномочивает* Специальный комитет сообразиться во время очередных сессий Генеральной Ассамблеи для осуществления своих задач;

6. *просит далее* Генерального секретаря провести предварительное исследование возможной будущей роли Организации Объединенных Наций с учетом мандата Специального комитета и элементов переговоров о всеобъемлющем политическом урегулировании, изложенных в пункте 10 Декларации о Кампучии;

<sup>8</sup> A/36/583.

<sup>9</sup> A/36/498 — S/14687, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1981 года.*

<sup>10</sup> A/CONF.109/5 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.1.20), приложения I и II.



7. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятие соответствующих мер по созыву Конференции;

8. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за положением и предоставлять свои добрые услуги с целью содействовать всеобъемлющему политическому урегулированию;

9. *постановляет* вновь созвать Конференцию в подходящее время в соответствии с резолюцией 1 (I) Конференции;

10. *настоятельно призывает* все государства Юго-Восточной Азии и другие заинтересованные государства принять участие в будущих сессиях Конференции;

11. *предлагает* Конференции представлять Генеральной Ассамблее доклады о ее будущих сессиях;

12. *выражает свою глубокую признательность* странам-донорам, Организации Объединенных Наций и ее учреждениям, а также другим национальным и международным гуманитарным организациям, оказавшим чрезвычайную помощь кампучийскому народу, и призывает их продолжать оказывать помощь кампучийцам, которые по-прежнему в ней нуждаются, особенно тем, которые находятся вдоль тайландско-кампучийской границы и в лагерях для беженцев в Таиланде;

13. *высоко оценивает* усилия Генерального секретаря по координации гуманитарной чрезвычайной помощи и контролю за ее распределением и просит его продолжить такие усилия, которые окажутся необходимыми для решения этой проблемы;

14. *настоятельно призывает* страны Юго-Восточной Азии после достижения всеобъемлющего политического решения кампучийского конфликта приложить новые усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии;

15. *выражает надежду* на то, что после принятия всеобъемлющего политического решения будет создан межправительственный комитет для рассмотрения программы оказания помощи Кампучии в целях восстановления ее экономики, а также экономического и социального развития всех государств региона;

16. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Положение в Кампучии».

40-е пленарное заседание,  
21 октября 1981 года

### 36/6. Проект всемирной хартии природы

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о проекте всемирной хартии природы<sup>11</sup>,

<sup>11</sup> A/36/539.

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/7 от 30 октября 1980 года,

*сознавая* большое значение, которое международное сообщество придает поощрению и развитию сотрудничества, направленного на защиту и охрану равновесия и качества природы,

*сознавая также*, что жизнь на Земле является частью самой природы и что она зависит от непрерывного функционирования природных систем,

*отмечая* резолюцию CM/Res.852 (XXXVII), принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать седьмой очередной сессии, которая состоялась в Найроби 15—26 июня 1981 года<sup>12</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, в котором содержится пересмотренный вариант проекта всемирной хартии природы, подготовленный на основе мнений и замечаний, представленных государствами-членами в соответствии с резолюцией 35/7 Генеральной Ассамблеи;

2. *предлагает* государствам-членам, которые еще не сделали этого, сообщить их мнения и замечания Генеральному секретарю;

3. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Международным союзом охраны природы и природных ресурсов завершить в случае необходимости, на основе замечаний, полученных от государств-членов, пересмотр проекта всемирной хартии природы и представить дополнительный доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

4. *просит* Генерального секретаря препроводить государствам-членам текст доклада Специальной группы экспертов по рассмотрению проекта всемирной хартии природы<sup>13</sup>, в котором содержится пересмотренный вариант проекта хартии, а также любые дополнительные замечания государств в целях надлежащего рассмотрения на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение и принятие пересмотренного проекта всемирной хартии природы: доклад Генерального секретаря».

41-е пленарное заседание,  
27 октября 1981 года

### 36/7. Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/8 от 30 октября 1980 года,

<sup>12</sup> См. A/36/534, приложение I.

<sup>13</sup> A/36/539, приложение I.

*отмечая*, что продолжающаяся и усиливающаяся гонка вооружений отрицательно сказывается на окружающей человека среде, губительно влияя на растительный и животный мир,

*придавая большое значение* расширению планомерного и конструктивного международного сотрудничества в решении проблемы сохранения природной среды,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря «Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений»<sup>14</sup>,

1. *просит* Генерального секретаря с привлечением Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде завершить подготовку на основе проводимых исследований и мнений государств по этому вопросу доклада, содержащего рекомендации в отношении принятия государствами конкретных обязательств и мер, касающихся защиты природной среды от пагубного влияния гонки вооружений и ограничения и запрета наиболее опасных для природы видов военной деятельности;

2. *просит также* Генерального секретаря представить упомянутый в пункте 1, выше, доклад Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению.

*41-е пленарное заседание,  
27 октября 1981 года*

### **36/23. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция<sup>15</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 3369 (XXX) от 10 октября 1975 года и 33/36 от 14 ноября 1980 года,

*с удовлетворением отмечая* развитие сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция,

*отмечая далее* установление отношений сотрудничества между специализированными учреждениями и другими органами системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция,

*учитывая* желание обеих организаций вносить вклад в поиски решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка,

*отмечая* участие Генерального секретаря в работе третьей Исламской конференции на высшем уровне Организации Исламская конференция, состоявшейся в Мекке (Эт-Таиф) 25—28 ноября 1981 года<sup>16</sup>,

*отмечая* эффективное участие Организации Исламская конференция в работе Организации Объединенных Наций,

*будучи убеждена* в необходимости укреплять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими органами системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

2. *настоятельно призывает* обе организации активизировать сотрудничество в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка;

3. *с удовлетворением отмечает* установление отношений сотрудничества между специализированными учреждениями и другими органами системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

4. *предлагает* специализированным учреждениям и другим органам системы Организации Объединенных Наций направлять исследования и экспертов в Организацию Исламская конференция в их областях специализации, включая борьбу с опустыниванием и ликвидацию бедности, голода, болезней и неграмотности;

5. *отмечая* эффективное участие Организации Исламская конференция в финансировании ряда проектов развития в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

6. *считает необходимым* укреплять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция для достижения целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций;

7. *принимает к сведению* назначение Генеральным секретарем специального представителя для участия в работе двенадцатой Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся в Багдаде 1—5 июня 1981 года<sup>17</sup>, и изучения наилучшего пути создания механизма для

<sup>14</sup> A/36/532 и Согг. 1.

<sup>15</sup> A/36/384.

<sup>16</sup> См. A/36/138.

<sup>17</sup> См. A/36/421 — S/14626.

координации деятельности различных подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций, которые сотрудничают или могут сотрудничать с Организацией Исламская конференция;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция».

49-е пленарное заседание,  
9 ноября 1981 года

### 36/24. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 477 (V) от 1 ноября 1950 года, в которой она предложила Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций пригласить генерального секретаря Лиги арабских государств присутствовать в качестве наблюдателя на сессиях Генеральной Ассамблеи,

*ссылаясь также* на соответствующие статьи Устава Организации Объединенных Наций, в которых поощряется деятельность, проводимая на основе региональных соглашений и направленная на содействие целям и принципам Организации Объединенных Наций,

*признавая* усилия Лиги арабских государств, направленные на содействие этим целям и принципам,

*отмечая,* что в Уставе Лиги арабских государств предусматривается сотрудничество с международными органами, с тем чтобы гарантировать мир и безопасность и содействовать развитию экономических и социальных отношений,

*отмечая с удовлетворением,* что уже более тридцати лет Организация Объединенных Наций и Лига арабских государств сотрудничают в областях совместных усилий,

*отмечая* эффективное участие Лиги арабских государств в работе системы Организации Объединенных Наций,

1. *подтверждает* свою резолюцию 477 (V) и *постановляет* пригласить Лигу арабских государств участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов;

2. *с глубокой признательностью* отмечает расширение участия Лиги арабских государств в работе Организации Объединенных Наций и спе-

циализированных учреждений и ее конструктивный вклад в эту работу;

3. *признает* неустанные усилия Лиги арабских государств по содействию сотрудничеству между арабскими государствами и по нахождению решений арабских проблем, имеющих важное значение для международного сообщества, и с удовлетворением отмечает расширение сотрудничества различных организаций системы Организации Объединенных Наций в поддержку этих усилий;

4. *признает* важность продолжающегося тесного участия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений там, где это целесообразно, в усилиях Лиги арабских государств, направленных на содействие социальному и экономическому развитию и на расширение межарабского и международного сотрудничества в этой важной области;

5. *подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций действовать в тесном контакте с Лигой арабских государств в деле установления нового международного экономического порядка согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

6. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия по поддержанию контактов с Лигой арабских государств и просит его и впредь укреплять эти контакты;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры по укреплению сотрудничества на политическом, экономическом, культурном и административном уровнях между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о развитии сотрудничества между Лигой арабских государств и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций.

49-е пленарное заседание,  
9 ноября 1981 года

### 36/25. Доклад Международного агентства по атомной энергии

*Генеральная Ассамблея,*

*получив* доклад Международного агентства по атомной энергии Генеральной Ассамблее за 1980 год<sup>18</sup>,

*принимая к сведению* заявление Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 10 ноября 1981 года<sup>19</sup>, в котором

<sup>18</sup> Международное агентство по атомной энергии, *Ежегодный доклад за 1980 год* (Австрия, июль 1981 года); препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/36/424).

<sup>19</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Пленарные заседания, 50-е заседание, пункты 1—45.*

содержится дополнительная информация о событиях в деятельности Агентства в течение 1981 года,

*сознавая* настоятельную необходимость разработки всех источников энергии с целью помочь как развивающимся, так и промышленно развитым странам ослабить воздействие энергетического кризиса, и учитывая тот факт, что ядерная энергия остается основной легко доступной альтернативой ископаемому топливу для производства большого количества электроэнергии,

*признавая* важность усиления роли Международного агентства по атомной энергии в развитии применения ядерной энергии в мирных целях,

*учитывая*, что Международное агентство по атомной энергии будет призвано играть все более важную роль в том, чтобы преимуществами ядерной энергии пользовались все государства, в частности развивающиеся страны,

*сознавая* постоянную необходимость в защите человечества от опасностей, возникающих в результате неправильного использования ядерной энергии, и с признательностью отмечая в этой связи деятельность Международного агентства по атомной энергии по осуществлению соответствующих положений Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>20</sup> и других международных договоров, конвенций и соглашений, направленных на достижение аналогичных целей,

*отмечая* отличное положение дел в области обеспечения безопасности производства ядерной энергии, однако сознавая при этом необходимость уделять постоянное внимание вопросам ядерной безопасности и организации уничтожения отходов,

*учитывая* особые потребности развивающихся стран в технической помощи со стороны Международного агентства по атомной энергии для эффективного получения благ от применения ядерной технологии в мирных целях, а также использования ядерной энергии для их экономического развития и необходимость обеспечения удовлетворительного и эффективного источника финансирования для осуществления соответствующих и эффективных программ технической помощи,

*считая*, что преднамеренный воздушный налет Израиля на ядерные установки Ирака, совершенный 7 июня 1981 года, представляет собой серьезную угрозу для всех гарантий Международного агентства по атомной энергии и для развития ядерной энергии в мирных целях,

*сознавая* важность разработки путей и средств обеспечения на более планируемой и долгосрочной основе поставок ядерных материалов, обслуживания и технологии и услуг по вопросам топливного цикла в соответствии со взаимоприемлемыми соображениями нераспространения,

а также важность роли и функций Международного агентства по атомной энергии в этом отношении,

*отмечая*, что нынешний Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии д-р Сигвард Эклунд уходит в отставку 30 ноября 1981 года после двадцати лет службы в качестве Генерального директора и что Генеральная конференция Агентства постановила присвоить ему титул почетного генерального директора Международного агентства по атомной энергии,

*отмечая далее*, что Генеральная конференция Международного агентства по атомной энергии утвердила назначение Советом управляющих Агентства д-ра Ханса Бликса в качестве преемника д-ра Эклунда,

1. *принимает к сведению* доклад Международного агентства по атомной энергии;

2. *с удовлетворением отмечает*, что:

a) Международное агентство по атомной энергии постоянно прилагает усилия для укрепления своей деятельности в области технической помощи развивающимся странам;

b) помощь, оказываемая Международным агентством по атомной энергии, играет значительную роль в деле внедрения ядерной энергии для мирных целей, а также применения ядерной науки и техники, в частности, в области сельского хозяйства, медицины и промышленности в развивающихся странах;

c) Международное агентство по атомной энергии рассматривает вопрос о соответствующих мерах по финансированию технического сотрудничества из предсказуемых и гарантированных ресурсов, с тем чтобы прогресс в области технической помощи не отставал от прогресса в других основных областях деятельности Агентства;

3. *выражает признательность* Международному агентству по атомной энергии за его постоянные усилия по обеспечению безопасного и надежного использования ядерной энергии в мирных целях во всем мире, с удовлетворением отмечает непрерывное улучшение системы гарантий Агентства и приветствует вывод о том, что в 1980 году, как и в предыдущие годы, ядерные материалы, на которые распространяются гарантии Агентства, применялись по-прежнему в ядерной деятельности в мирных целях или же по ним была представлена другая соответствующая отчетность;

4. *с признательностью отмечает* принятые Международным агентством по атомной энергии меры по расширению и укреплению его программ в области ядерной безопасности и по усилению его способности действовать в чрезвычайных обстоятельствах;

5. *настоятельно призывает* все государства по-прежнему поддерживать усилия Международного

<sup>20</sup> Резолюция 2373 (XXII), приложение.

ного агентства по атомной энергии поощрению, в соответствии с его уставом, использования ядерной энергии в мирных целях, повышению эффективности гарантий и укреплению ядерной безопасности;

6. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию о физической защите ядерных материалов, которая была открыта для подписания 3 марта 1980 года;

7. *призывает* все государства полностью соблюдать свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, включая, в частности, любое вооруженное нападение на его ядерные установки;

8. *с удовлетворением отмечает*, что:

a) в Комитете по гарантированным поставкам, учрежденном Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии в июне 1980 года, начата работа по существу, и выражает надежду, что прогресс в работе Комитета будет в значительной степени содействовать успеху Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, которая состоится в 1983 году;

b) Международное агентство по атомной энергии созвет в Вене в сентябре 1982 года конференцию по обмену опытом в области ядерной энергетики, которая также может внести полезный технический вклад в Конференцию Организации Объединенных Наций;

c) Международное агентство по атомной энергии готово в соответствии с пунктом 5 резолюции 35/112 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года играть свою соответствующую роль в рамках его обязанностей на всех этапах подготовки Конференции Организации Объединенных Наций и в ходе самой Конференции путем содействия обсуждению соответствующих вопросов, предоставления по мере необходимости технических данных и документации, в частности, в отношении хода работы Комитета по гарантированным поставкам, и путем участия в секретариате Конференции;

d) в исследованиях Международного агентства по атомной энергии, посвященных созданию системы международного хранения плутония и международному регулированию использования отработанного топлива, наблюдается постоянный прогресс;

9. *отмечает*, что вопрос, упомянутый в пункте 8 резолюции 35/17 от 6 ноября 1980 года Генеральной Ассамблеи, был рассмотрен Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее двадцать пятой очередной сессии, и выражает надежду, что рассмотрение этого вопроса будет в скором времени завершено;

10. *воздаст* должное д-ру Сигварду Эклунду за его выдающуюся деятельность по управлению и руководству успешной деятельностью Международного агентства по атомной энергии в течение прошедших двадцати лет и за его крупный вклад в содействие использованию ядерной энергии в мирных целях и делу мира;

11. *передает свои поздравления и наилучшие пожелания* д-ру Хансу Бликсу, который назначен преемником д-ра Сигварда Эклунда;

12. *просит* Генерального секретаря препроводить Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии материалы тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, относящиеся к деятельности Агентства.

*52-е пленарное заседание,  
11 ноября 1981 года*

### 36/26. Прием Антигуа и Барбуды в члены Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*получив* рекомендацию Совета Безопасности от 10 ноября 1981 года о приеме Антигуа и Барбуды в члены Организации Объединенных Наций<sup>21</sup>,

*рассмотрев* заявление Антигуа и Барбуды о приеме в члены Организации<sup>22</sup>,

*постановляет* принять Антигуа и Барбуду в члены Организации Объединенных Наций.

*53-е пленарное заседание,  
11 ноября 1981 года*

### 36/27. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности»,

*выражая свою глубокую тревогу* по поводу беспрецедентного акта агрессии Израиля против иракских ядерных установок 7 июня 1981 года, который создал серьезную угрозу международному миру и безопасности,

<sup>21</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 20 повестки дня, документ A/36/666.*

<sup>22</sup> *Там же, документ A/36/642 — S/14742.*

ссылаясь на свои резолюции 33/71 А от 14 декабря 1978 года, касающуюся военного и ядерного сотрудничества с Израилем, и 34/89 от 11 декабря 1979 года о ядерном вооружении Израиля,

ссылаясь далее на резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности от 19 июня 1981 года и отмечая с озабоченностью отказ Израиля выполнить упомянутую резолюцию,

принимая к сведению резолюцию, принятую 12 июня 1981 года Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии<sup>23</sup>, и резолюцию GC (XXV)/RES/381, принятую 26 сентября 1981 года Генеральной конференцией Агентства, в которой Конференция, в частности, расценила израильский акт агрессии как выпад против Агентства и его режима гарантий и приняла решение приостановить оказание любой помощи Израилю,

полностью сознавая тот факт, что Ирак, являясь участником Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>24</sup>, присоединился к режиму гарантий Международного агентства по атомной энергии и что Агентство подтверждает, что эти гарантии применялись удовлетворительно,

отмечая с озабоченностью, что Израиль отказывается присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и, несмотря на неоднократные призывы, включая призыв Совета Безопасности, поставить свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии,

будучи встревожена всевозрастающим объемом информации и доказательств в отношении деятельности Израиля, направленной на приобретение и разработку ядерного оружия,

будучи глубоко обеспокоена тем, что Израиль злоупотребляет поставляемыми Соединенными Штатами Америки самолетами и оружием, совершая свои акты агрессии против арабских стран,

осуждая угрозы Израиля повторить такие нападения на ядерные установки, если и когда он сочтет это необходимым,

подтверждая неотъемлемое суверенное право всех государств разрабатывать технологические и ядерные программы в мирных целях в соответствии с признанными в международном плане целями предотвращения распространения ядерного оружия,

1. **решительно осуждает** Израиль за его преднамеренный и беспрецедентный акт агрессии в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного поведения, который представляет собой новую и опасную эскалацию угрозы международному миру и безопасности;

<sup>23</sup> См. GC (XXV)/643.

<sup>24</sup> Резолюция 2373 (XXII), приложение.

2. **делает серьезное предупреждение** Израилю прекратить его угрозы и совершение таких вооруженных нападений против ядерных установок;

3. **вновь призывает** все государства немедленно прекратить любые поставки Израилю оружия и соответствующих материалов всех видов, которые дают ему возможность совершать акты агрессии против других государств;

4. **просит** Совет Безопасности расследовать ядерную деятельность Израиля и сотрудничество других государств и участников в этой деятельности;

5. **вновь обращается с просьбой** к Совету Безопасности предпринять эффективные принудительные действия, с тем чтобы воспрепятствовать Израилю в будущем подвергать угрозе международный мир и безопасность своими актами агрессии и продолжающейся политикой экспансии, оккупации и аннексии;

6. **требует**, чтобы Израиль, учитывая его международную ответственность за свой акт агрессии, незамедлительно выплатил надлежащую компенсацию за материальный ущерб и гибель людей, являющиеся результатом вышеупомянутого акта;

7. **просит** Генерального секретаря информировать государства-члены и Совет Безопасности о прогрессе на пути к осуществлению настоящей резолюции и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

8. **постановляет** включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности».

56-е пленарное заседание,  
13 ноября 1981 года

### 36/34. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности»,

ссылаясь на свои резолюции ES-6/2 от 14 января 1980 года и 35/37 от 20 ноября 1980 года, принятые соответственно на шестой чрезвычайной специальной сессии и на тридцать пятой сессии,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и обязательство всех государств воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее приме-

нения против суверенитета, территориальной целостности и политической независимости любого государства,

*подтверждая далее неотъемлемое право всех народов определять свою собственную форму правления и избирать свою собственную экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне,*

*будучи серьезно обеспокоена непрекращающейся иностранной вооруженной интервенцией в Афганистане в нарушение вышеуказанных принципов и ее серьезными последствиями для международного мира и безопасности,*

*отмечая растущую озабоченность международного сообщества в связи с продолжающимися серьезными страданиями афганского народа и масштабами социальных и экономических проблем, которые создает для Пакистана и Ирана присутствие на их земле миллионов афганских беженцев и продолжающийся рост их числа,*

*глубоко осознавая настоятельную необходимость политического урегулирования серьезного положения в отношении Афганистана,*

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря<sup>25</sup>, особенно назначение его личного представителя,*

*признавая важность инициатив Организации Исламская конференция и усилий движения неприсоединившихся стран, направленных на политическое урегулирование положения в отношении Афганистана,*

1. *вновь заявляет, что сохранение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и статуса неприсоединения Афганистана является весьма существенным условием мирного решения данной проблемы;*

2. *вновь подтверждает право афганского народа определять свою собственную форму правления и избирать свою экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне;*

3. *призывает к немедленному выводу иностранных войск из Афганистана;*

4. *призывает все заинтересованные стороны действовать в направлении срочного достижения политического урегулирования в соответствии с положениями настоящей резолюции и создания необходимых условий, которые позволили бы афганским беженцам добровольно вернуться в свои дома в условиях безопасности и с честью;*

5. *вновь призывает все государства, национальные и международные организации продол-*

*жать предоставлять в координации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев гуманитарную помощь с целью облегчить тяжелое положение афганских беженцев;*

6. *выражает свою признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на поиск решения данной проблемы, и просит его продолжать эти усилия с целью содействия политическому урегулированию в соответствии с положениями настоящей резолюции и изучение возможностей обеспечения надлежащих гарантий неприменения силы или угрозы ее применения против политической независимости, суверенитета, территориальной целостности и безопасности всех соседних государств на основе взаимных гарантий и строгого невмешательства во внутренние дела друг друга и при полном соблюдении принципов Устава Организации Объединенных Наций;*

7. *просит Генерального секретаря информировать одновременно государства-члены и Совет Безопасности о ходе осуществления настоящей резолюции и представить государствам-членам при первой представившейся возможности доклад о данном положении;*

8. *постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности».*

*62-е пленарное заседание,  
18 ноября 1981 года*

### 36/38. Двадцать пятая годовщина Афро-азиатского консультативно-правового комитета

*Генеральная Ассамблея,*

*с признательностью отмечая вклад Афро-азиатского консультативно-правового комитета в области прогрессивного развития и кодификации международного права,*

*считая, что на протяжении последних двадцати пяти лет сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом носит чрезвычайно плодотворный характер,*

*стремясь к дальнейшему укреплению и расширению рамок этих взаимовыгодных отношений между двумя организациями,*

1. *поздравляет Афро-азиатский консультативно-правовой комитет в связи с двадцать пятой годовщиной его в высшей степени похвальной деятельности по содействию межрегиональному, а также международному сотрудничеству, способствующей усилиям Организации Объединенных Наций в этом отношении;*

2. *просит Генерального секретаря провести консультации с Генеральным секретарем Афро-*

<sup>25</sup> A/36/653 — S/14745. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1981 года.*

азиатского консультативно-правового комитета в целях дальнейшего укрепления сотрудничества между двумя организациями и расширения рамок такого сотрудничества;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом».

*63-е пленарное заседание,  
18 ноября 1981 года*

### 36/39. Расширение состава Комиссии международного права: поправки к статьям 2 и 9 Положения о Комиссии

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* значение Комиссии международного права как основного постоянного вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи, на который возложено поощрение прогрессивного развития международного права и его кодификация,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1647 (XVI) от 6 ноября 1961 года, согласно которой Комиссия международного права должна была состоять из двадцати пяти членов,

*отмечая*, что со времени принятия этой резолюции число членов Организации Объединенных Наций значительно увеличилось,

*сознавая* возросший интерес, проявляемый государствами-членами, особенно теми, которые были приняты в Организацию с 1961 года, к работе Комиссии в области прогрессивного развития международного права и его кодификации,

1. *постановляет* изменить пункт 1 статьи 2 Положения о Комиссии международного права и изложить его следующим образом:

«Комиссия состоит из тридцати четырех членов, пользующихся признанным авторитетом в области международного права»;

2. *постановляет также* изменить пункт 1 статьи 9 указанного Положения и изложить его следующим образом:

«Избранными считаются, в максимальных пределах, установленных для каждой региональной группы, кандидаты, получившие наибольшее число голосов и, по меньшей мере, большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Организации»;

3. *постановляет далее*, что тридцать четыре члена Комиссии международного права избираются в соответствии со следующим порядком:

a) восемь граждан от государств Африки;

b) семь граждан от государств Азии;

c) трое граждан от государств Восточной Европы;

d) шесть граждан от государств Латинской Америки;

e) восемь граждан от государств Западной Европы и других государств;

f) один гражданин от государств Африки или государств Восточной Европы на основе ротации, причем на первых выборах, проводимых после принятия настоящей резолюции, место выделяется гражданину африканского государства;

g) один гражданин от государств Азии или государств Латинской Америки на основе ротации, причем на первых выборах, проводимых после принятия настоящей резолюции, место выделяется гражданину государства Азии;

4. *постановляет*, в виде исключения и вследствие расширения состава Комиссии, просить Генерального секретаря внести в список кандидатов для выборов, которые должны состояться на текущей сессии, в дополнение к уже представленным кандидатурам, фамилии, которые будут сообщены ему письменно до 21 ноября 1981 года.

*63-е пленарное заседание,  
18 ноября 1981 года*

### 36/64. Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3026 А (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 3148 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3187 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3391 (XXX) от 19 ноября 1975 года, 31/40 от 30 ноября 1976 года, 32/18 от 11 ноября 1977 года, 33/50 от 14 декабря 1978 года, 34/64 от 29 ноября 1979 года и 35/127 и 35/128 от 11 декабря 1980 года,

*ссылаясь также* на Конвенцию о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности<sup>26</sup>, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 ноября 1970 года,

*подчеркивая*, что культурное наследие народа обуславливает в настоящем и будущем расцвет его творческих сил и его развитие в целом,

*с удовлетворением принимая к сведению доклад, представленный Генеральным секретарем совместно с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры*<sup>27</sup>,

*сознавая* значение, которое представляет для стран происхождения возвращение культурных ценностей, имеющих для них основополагающую духовную и культурную ценность, с тем чтобы

<sup>26</sup> Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, шестнадцатая сессия*, том I, *Резолюции*, стр. 147—154.

<sup>27</sup> A/36/651.



они могли составить коллекции, представляющие их культурное наследие,

*с удовлетворением отмечая*, что страны происхождения уже активизировали принятые ими меры для организации и содержания своих музеев в целях размещения своих культурных ценностей и для классификации, реставрации и сохранения своих произведений искусства с помощью национальных экспертов, обладающих международной репутацией,

*с удовлетворением отмечая также*, что некоторые страны предприняли позитивные шаги для возвращения или реституции музейных экспонатов, архивов и произведений искусства странам их происхождения.

*будучи глубоко озабочена* продолжением незаконной торговли культурными ценностями, которая по-прежнему обедняет культурное наследие всех народов,

1. *вновь поддерживает* обращенный 7 июня 1978 года торжественный призыв Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о возвращении невосполнимого культурного наследия тем, кто его создал;

2. *подтверждает*, что реституция стране ее произведений искусства, памятников, музейных экспонатов, архивов, рукописей, документов и любых других сокровищ культуры или искусства способствует укреплению международного сотрудничества и сохранению и дальнейшему развитию всеобщих культурных ценностей благодаря плодотворному сотрудничеству между развитыми и развивающимися странами;

3. *выражает признательность* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Межправительственному комитету по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения за проделанную ими работу, в частности, в деле содействия двусторонним переговорам в целях возвращения или реституции культурных ценностей, разработки описей движимых культурных ценностей, развития инфраструктур для защиты движимых культурных ценностей, ограничения незаконной торговли культурными ценностями и информирования общественности;

4. *просит* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры интенсифицировать свои усилия по оказанию помощи заинтересованным странам в деле изыскания приемлемых решений проблемы возвращения или реституции культурных ценностей, и настоятельно призывает государства-члены сотрудничать с этой Организацией в этой области;

5. *предлагает* государствам-членам принять соответствующие меры для запрещения и предупреждения незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценно-

сти и положить конец незаконной торговле бесценными произведениями искусства и музейными экспонатами путем принятия всех необходимых мер в рамках юрисдикции каждой страны при полном содействии судов и таможенных властей;

6. *предлагает также* государствам-членам в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры составить систематические описи культурных ценностей, имеющихся на их территориях, и культурных ценностей, находящихся за границей;

7. *призывает* музеи, а также государственных и частных коллекционеров вернуть полностью или частично странам происхождения или предоставить в их распоряжение, в частности, предметы, находящиеся в хранилищах этих музеев, и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры оказать странам происхождения помощь в их усилиях по составлению описи этих коллекций;

8. *напоминает* государствам-членам о необходимости укреплять инфраструктуру музеев, в частности, средства хранения, оборудование и музейно-исследовательские методы, приспособленные к местным условиям, и подготовку квалифицированного персонала;

9. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций по-прежнему содействовать расширению национальных возможностей в области инфраструктуры музеев и предлагает государствам-членам, а также национальным учреждениям и региональным организациям укреплять их техническое сотрудничество в этой области;

10. *призывает* государства-члены тесно сотрудничать с Межправительственным комитетом по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения и заключать с этой целью двусторонние соглашения;

11. *призывает также* государства-члены поощрять средства массовой информации, а также образовательные и культурные учреждения вести работу по обеспечению более широкого и общего понимания необходимости возвращения или реституции культурных ценностей странам их происхождения;

12. *настоятельно призывает* все правительства размножить доклады и исследования, подготовленные археологами и исследователями из развитых стран, особенно если эти исследования не напечатаны, и предоставить их в распоряжение стран происхождения;

13. *вновь предлагает* всем правительствам подписать и ратифицировать Конвенцию о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности;

14. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры принять необходимые меры с тем, чтобы пробудить и мобилизовать международное общественное мнение в поддержку возвращения или реституции культурных ценностей странам их происхождения, в частности, путем мобилизации для этой цели информационных средств Организации Объединенных Наций;

15. *просит также* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

16. *вновь выражает пожелание*, чтобы вторая Всемирная конференция по политике в области культуры, которая состоится в 1982 году, уделила большое внимание вопросу о возвращении или реституции культурных ценностей в свете улучшения международного сотрудничества в области культуры;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный «Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения».

*74-е пленарное заседание,  
27 ноября 1981 года*

### **36/67. Международный год мира и Международный день мира**

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая* о том, что укрепление мира, как на международном, так и на национальном уровне, является одной из основных целей Организации Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом,

*вновь подтверждая*, что, как отмечается в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, мысли о войне возникают в умах людей, и поэтому в сознании людей следует укоренять идею защиты мира, что мир, основанный лишь на экономических и политических соглашениях правительств, не сможет завоевать единодушной, прочной и искренней поддержки народов и что, следовательно, он должен базироваться на интеллектуальной и нравственной солидарности человечества,

*напоминая далее* о том, что Генеральная Ассамблея руководствовалась аналогичными соображениями, создавая Университет Организации Объединенных Наций в 1972 году<sup>28</sup> и с более конкретной целью Университет мира в 1980 году<sup>29</sup>, а также направляя деятельность других

органов и организаций системы Организации Объединенных Наций на укрепление мира, главным образом путем воспитания во всех его аспектах,

*с признательностью отмечая* инициативу Международной ассоциации ректоров университетов на ее шестой трехгодичной конференции, состоявшейся в Сан-Хосе (Коста-Рика) 28 июня — 3 июля 1981 года, выступить с предложением о провозглашении года мира, месяца мира и дня мира<sup>30</sup>,

*принимая к сведению* выводы этой конференции о том, что было бы целесообразно посвятить конкретный период времени сосредоточению усилий Организации Объединенных Наций и ее государств-членов, а также всего человечества на распространении идеалов мира и позитивном проявлении их приверженности делу мира всеми действенными средствами,

*учитывая*, что провозглашение и надлежащее проведение Международного года мира и Международного дня мира содействовало бы укреплению таких идеалов мира и ослаблению напряженности и причин конфликтов, как внутренних, так и в отношениях между государствами и народами,

1. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету рассмотреть на его первой очередной сессии 1982 года возможность провозглашения международного года мира при первой практической возможности, учитывая срочность и особый характер такого мероприятия, а также руководящие принципы в отношении международных годов и годовщин, принятые Генеральной Ассамблеей в ее решении 35/424 от 5 декабря 1980 года, и представить его рекомендации Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии на основе соответствующих договоренностей в отношении сроков проведения, организации и финансирования Года;

2. *заявляет*, что третий вторник сентября, день открытия очередных сессий Генеральной Ассамблеи, официально посвящается и отмечается в качестве Международного дня мира и посвящается распространению и укоренению идеалов мира как в отношениях внутри всех государств и народов, так и в отношениях между ними;

3. *предлагает* всем государствам-членам, органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, региональным организациям, неправительственным организациям, народам и отдельным лицам надлежащим образом отмечать Международный день мира, особенно с помощью всех средств воспитательного воздействия, и сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в праздновании этого Дня.

*77-е пленарное заседание,  
30 ноября 1981 года*

<sup>28</sup> Резолюция 2951 (XXVII).

<sup>29</sup> Резолюция 35/55.

<sup>30</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 133 повестки дня, документ A/36/197, приложение.

### 36/68. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

*Генеральная Ассамблея,*

*изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам*<sup>31</sup>,

*ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации,*

*ссылаясь на все свои предыдущие резолюции относительно осуществления Декларации, в частности на резолюцию 35/119 от 11 декабря 1980 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,*

*ссылаясь, в частности, на свою резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года по вопросу о Намибии, и принимая во внимание соответствующие положения Специальной декларации по Намибии*<sup>32</sup>, принятой Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года,

*осуждая продолжающееся колониальное и расистское угнетение миллионов африканцев, в частности в Намибии, правительством Южной Африки путем упорной и незаконной оккупации им этой международной Территории и его неприимимую позицию в отношении всех усилий, которые предпринимаются для обеспечения приемлемого в международном плане урегулирования положения в этой Территории,*

*глубоко сознавая настоятельную необходимость принятия всех необходимых мер для безотлагательной ликвидации последних остатков колониализма, особенно в отношении Намибии, где отчаянные попытки Южной Африки увековечить свою незаконную оккупацию принесли невыразимые страдания и кровопролитие народу,*

*решительно осуждая политику тех государств, которые, пренебрегая соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, продолжают сотрудничать с правительством Южной Африки в осуществлении им господства над народом Намибии,*

*сознавая, что успех национально-освободительной борьбы и сложившаяся в результате этого международная обстановка предоставили международному сообществу исключительную возможность внести решающий вклад в дело полной*

*ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях в Африке,*

*тепло приветствуя достижение независимости народами Белиза 21 сентября 1981 года и Антигуа и Барбуды 1 ноября 1981 года,*

*с удовлетворением отмечая работу, проделанную Специальным комитетом в целях обеспечения эффективного и полного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,*

*с удовлетворением отмечая также сотрудничество и активное участие заинтересованных управляющих держав в связанной с этим вопросом деятельности Специального комитета, а также постоянную готовность заинтересованных правительств принимать выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением,*

*вновь подтверждая свою убежденность в том, что полное искоренение расовой дискриминации, апартеида и нарушений основных прав человека народов в колониальных территориях будет достигнуто в кратчайшие сроки путем добросовестного и полного осуществления Декларации, в частности, в Намибии, а также путем скорейшей полной ликвидации существующих там незаконных оккупационных режимов,*

1. *вновь подтверждает* свои резолюции 1514 (XV), 2621 (XXV), 35/118 и 35/119 и все другие резолюции о деколонизации и призывает управляющие державы принять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры для того, чтобы предоставить зависимым народам соответствующих территорий возможность полностью и без дальнейших отлагательств осуществить их неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

2. *вновь заявляет*, что продолжение колониализма во всех его формах и проявлениях — включая расизм, апартеид, эксплуатацию экономических и людских ресурсов иностранными и иными кругами и ведение колониальных войн для подавления национально-освободительных движений — несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека<sup>33</sup> и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

3. *вновь подтверждает* свою решимость принять все необходимые меры в целях обеспечения полного и скорейшего искоренения колониализма и добросовестного и строгого соблюдения всей государствами соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и основополагающих принципов Всеобщей декларации прав человека;

<sup>31</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1).

<sup>32</sup> A/CONF.107/8, раздел X.B.

<sup>33</sup> Резолюция 217 A (III).

4. *вновь заявляет* о своем признании законности борьбы народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, за осуществление своего права на самоопределение и независимость всеми необходимыми средствами, имеющимися в их распоряжении;

5. *одобряет* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1981 году, в том числе намеченную на 1982 год программу работы<sup>34</sup>;

6. *призывает* все государства, в особенности управляющие державы, и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить содержащиеся в докладе Специального комитета рекомендации в отношении скорейшего осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

7. *осуждает* продолжающуюся деятельность иностранных экономических и иных кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в отношении колониальных территорий, особенно Намибии;

8. *решительно осуждает* любое сотрудничество, особенно в ядерной и военной областях, с правительством Южной Африки и призывает заинтересованные государства немедленно прекратить любое такое сотрудничество;

9. *просит* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и в других организациях системы Организации Объединенных Наций, не оказывать никакой помощи правительству Южной Африки до тех пор, пока не будет восстановлено неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в рамках объединенной и единой Намибии, включая Уолфиш-Бей, и воздерживаться от любого действия, которое могло бы подразумевать признание законности незаконной оккупации Намибии этим режимом;

10. *призывает* колониальные державы немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок;

11. *настоятельно призывает* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, оказывать всяческую моральную и материальную помощь угнетенному народу Намибии, а в отношении других территорий просит управляющие державы в консультации с правительствами территорий, находящихся под их управлением, принять меры, чтобы заручиться всевоз-

можной поддержкой как на двусторонней, так и на многосторонней основе и эффективно использовать ее в деле укрепления экономики этих территорий;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности:

a) разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу;

b) представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности;

c) продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии;

d) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в том числе направлять в них, по мере необходимости, выездные миссии, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость;

e) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться среди правительств, а также национальных и международных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, всемирной поддержкой в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности в отношении угнетенного народа Намибии;

13. *призывает* управляющие державы продолжать оказывать сотрудничество Специальному комитету в выполнении им своего мандата и, в частности, разрешать выездным миссиям доступ в эти территории в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет обслуживанием и средствами, необходимыми для выполнения настоящей резолюции, а также различных резолюций и решений о деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

<sup>34</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава I, пункты 171—183.

### 36/69. Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации<sup>35</sup>,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности, резолюцию 35/120 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года,

вновь подтверждая важность гласности как средства достижения целей и задач Декларации и сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость принятия всех возможных мер для ознакомления мирового общественного мнения со всеми аспектами проблем деколонизации с целью оказания эффективной помощи народам колониальных территорий в достижении самоопределения, свободы и независимости,

учитывая все возрастающую роль в широком распространении соответствующей информации ряда неправительственных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации;

2. вновь подтверждает важность возможно более широкого распространения информации о пороках и опасностях колониализма, о решительных усилиях, предпринимаемых колониальными народами для достижения самоопределения, свободы и независимости, а также о помощи, оказываемой международным сообществом в деле ликвидации остающихся проявлений колониализма во всех его формах;

3. просит Генерального секретаря с учетом предложений Специального комитета по-прежнему осуществлять конкретные меры с использованием всех находящихся в его распоряжении средств информации, включая печать, радио и телевидение, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации и, среди прочего:

а) продолжать в консультации со Специальным комитетом собирать, подготавливать и распространять основные материалы, исследования

и статьи, касающиеся проблем деколонизации, и, в частности, продолжать публиковать периодическое издание «Цель: справедливость» и другие издания, специальные статьи и исследования, включая серию «Деколонизация», и выбирать из них соответствующие материалы для более широкого распространения путем переиздания их на различных языках;

б) стремиться обеспечить полное сотрудничество соответствующих управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

с) активизировать деятельность всех информационных центров, особенно центров, расположенных в Западной Европе и на американском континенте;

д) поддерживать тесные рабочие отношения с Организацией африканского единства путем проведения периодических консультаций и систематического обмена соответствующей информацией с этой организацией;

е) заручиться в деле распространения соответствующей информации поддержкой неправительственных организаций, особенно заинтересованных в деколонизации;

ж) обеспечивать в этой связи необходимые условия и обслуживание;

г) сообщать Специальному комитету о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

4. просит все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, особенно заинтересованные в деколонизации, осуществлять или активизировать в сотрудничестве с Генеральным секретарем и в рамках своих соответствующих сфер компетенции широкое распространение информации, упомянутой в пункте 2, выше;

5. предлагает Специальному комитету следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу.

79-е пленарное заседание,  
1 декабря 1981 года

### 36/78. Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/4 от 2 ноября 1978 года, 34/63 от 29 ноября 1979 года и 35/112 от 5 декабря 1980 года, в которой она постановила созвать в 1983 году Конференцию Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях,

<sup>35</sup> Там же, глава II.

*подтверждая* принципы и положения своей резолюции 32/50 от 8 декабря 1977 года о мирном использовании ядерной энергии для экономического и социального развития,

*подчеркивая*, в частности, применимость принципов, изложенных в пункте I резолюции 32/50, к подготовке Конференции и к самой Конференции,

*ссылаясь также* на соответствующие пункты Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>36</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

*ссылаясь далее* на роль Международного агентства по атомной энергии, отмеченную в резолюции 34/63 Генеральной Ассамблеи,

*признавая* возрастающее значение мирного использования ядерной энергии для экономического и социального развития, в частности, ее важную роль в ускорении развития развивающихся стран,

*подтверждая* ответственность государств, добившихся успехов в ядерной области, за содействие удовлетворению законных потребностей развивающихся стран в ядерной энергии путем участия по возможности в наиболее полной передаче ядерного оборудования, материалов и технологии в соответствии с согласованными и надлежащими международными гарантиями, применяемыми через Международное агентство по атомной энергии на недискриминационной основе, с тем чтобы эффективно препятствовать распространению ядерного оружия,

*выражая свою убежденность* в том, что Конференция должна путем содействия международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях в значительной степени способствовать удовлетворению возрастающих потребностей в энергии и других потребностей многих стран, и особенно развивающихся стран,

*выражая далее свою убежденность* в том, что прогресс в работе Комитета по гарантийным поставкам, учрежденного Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии в июне 1980 года, будет в значительной степени способствовать успеху Конференции,

*подчеркивая* необходимость в своевременной и надлежащей подготовке к этой Конференции,

*рассмотрев* доклад Подготовительного комитета Конференции<sup>37</sup>,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях;

2. *одобряет* рекомендации Подготовительного комитета, содержащиеся в приложении к его докладу;

3. *постановляет*, что Конференция состоится в Женеве с 29 августа по 9 сентября 1983 года;

4. *считает*, что результаты Конференции должны быть включены в надлежащие документы соответствующего формата, относящиеся, в частности, к путям и средствам содействия международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях;

5. *признает*, что Подготовительному комитету, для того чтобы он мог достичь прогресса в своей работе, включая, в случае необходимости, подготовку документов, о которых говорится в пункте 4, выше, для представления Конференции и утверждения ею, может потребоваться увеличить продолжительность своей второй сессии, которая состоится в Вене в 1982 году, а также провести в 1982 году еще одну сессию соответствующей продолжительности;

6. *подтверждает* свое решение, содержащееся в пункте 2 резолюции 35/112 Генеральной Ассамблеи, принять во внимание результаты работы Комитета по гарантированным поставкам;

7. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи завершить не позднее 30 апреля 1982 года назначение членов Подготовительного комитета в соответствии с принципом справедливого географического представительства;

8. *просит* Генерального секретаря осуществить необходимые мероприятия по созданию в надлежащее время небольшого секретариата Конференции, который будет возглавляться Генеральным секретарем Конференции;

9. *настоятельно призывает* все государства содействовать успешной подготовке Конференции, в частности, путем предоставления в соответствии с международными обязательствами информации об их научно-технических достижениях и практическом опыте в области использования ядерной энергии в мирных целях;

10. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю не позднее 30 апреля 1982 года их мнения по вопросам, касающимся подготовки и организации Конференции;

11. *предлагает* Международному агентству по атомной энергии играть его соответствующую роль в рамках его обязанностей на всех этапах подготовки Конференции и в ходе самой Конференции путем содействия обсуждению соответствующих вопросов, предоставления по мере необходимости технических данных и документации, в частности в отношении хода работы Комитета по гарантированным поставкам, и путем участия в секретариате Конференции;

12. *предлагает далее* специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных На-

<sup>36</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>37</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 48 (A/36/48).

ций эффективно содействовать подготовке Конференции, в частности, путем предоставления исследований, докладов и других соответствующих документов, касающихся видов использования ядерной энергии в мирных целях, а также результатов и будущих перспектив такого использования;

13. просит Генерального секретаря представить Подготовительному комитету все сообщения, получаемые от государств-членов, и оказывать помощь Комитету путем обеспечения его всеми средствами, необходимыми для его работы;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Подготовка Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях: доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях».

90-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года

\* \* \*

Председатель Генеральной Ассамблеи впоследствии информировал Генерального секретаря<sup>38</sup>, что в соответствии с пунктом 7 приводимой выше резолюции он назначил Берег Слоновой Кости, Ирландию, Нигер, Нигерию, Объединенную Республику Камерун и Сенегал членами Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях.

Таким образом, в состав Подготовительного комитета входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ, АВСТРИЯ, АЛЖИР, АРГЕНТИНА, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, БЕЛЬГИЯ, БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ, БОЛГАРИЯ, БРАЗИЛИЯ, ВЕНГРИЯ, ВЕНЕСУЭЛА, ГАНА, ГВАТЕМАЛА, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ГРЕЦИЯ, ДАНИЯ, ЕГИПЕТ, ЗАИР, ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, ИРАК, ИРЛАНДИЯ, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, КАНАДА, КИТАЙ, КОЛУМБИЯ, КОСТА-РИКА, КУБА, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ, МАВРИТАНИЯ, МАЛАЙЗИЯ, МАРОККО, МЕКСИКА, НИГЕР, НИГЕРИЯ, НИДЕРЛАНДЫ, НОРВЕГИЯ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ, ПАКИСТАН, ПЕРУ, ПОЛЬША, РУМЫНИЯ, СЕНЕГАЛ, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТАИЛАНД, ТУРЦИЯ, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, УРУГВАЙ, ФИЛИППИНЫ, ФИНЛЯНДИЯ, ФРАНЦИЯ, ЧЕХОСЛОВАКИЯ, ЧИЛИ, ШВЕЦИЯ, ШРИ ЛАНКА, ЭКВАДОР, ЮГОСЛАВИЯ и ЯПОНИЯ.

### 36/79. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3067 (XXVIII) от 16 ноября 1973 года, 3334 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3483 (XXX) от 12 декабря 1975 года,

31/63 от 10 декабря 1976 года, 32/194 от 20 декабря 1977 года, 33/17 от 10 ноября 1978 года, 34/20 от 9 ноября 1979 года и 35/116 от 10 декабря 1980 года,

принимая к сведению письмо Председателя третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 4 ноября 1981 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи<sup>39</sup>, информирующее последнего о решениях, принятых Конференцией относительно проведения своей одиннадцатой сессии с 8 марта по 30 апреля 1982 года, возможности продления официальной работы Конференции после этого периода в том случае, если начнется официальная стадия принятия решений, проведения заседания Редакционного комитета Конференции с 18 января по 26 февраля 1982 года, предоставления условий Группе семидесяти семи для проведения совещания с 3 по 5 марта 1982 года, до начала одиннадцатой сессии, и относительно мероприятий по подписанию Заключительного акта и открытию Конвенции для подписания,

принимая также к сведению доклад Генерального секретаря<sup>40</sup> по вопросу об учреждении фонда в области морского права в знак признания выдающегося вклада, который внес в работу Конференции покойный Председатель Конференции Гамильтон Ширли Амерасингхе,

принимая далее к сведению решение Конференции, в котором содержится просьба к Генеральному секретарю продолжить исследование будущих функций Генерального секретаря в соответствии с проектом конвенции и потребностей стран, особенно развивающихся стран, в информации, консультациях и помощи в рамках нового правового режима.

1. утверждает созыв одиннадцатой, заключительной сессии по принятию решений третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву в период с 8 марта по 30 апреля 1982 года в Нью-Йорке;

2. уполномочивает Конференцию продолжить свою работу после 30 апреля 1982 года в консультации с Генеральным секретарем исключительно для целей завершения ее работы, если начнется официальная стадия принятия Конвенции, текста проекта резолюции об учреждении Подготовительной комиссии, Заключительного акта и других соответствующих решений и требуется дополнительное время для завершения процесса принятия решений;

3. утверждает также созыв Редакционного комитета Конференции в Нью-Йорке с 18 января по 26 февраля 1982 года;

4. рекомендует Генеральному секретарю обеспечить необходимые условия для неофициальных консультаций участвующих в Конференции деле-

<sup>39</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 28 повестки дня, документ A/36/659.

<sup>40</sup> A/36/697.

гадий, в частности членам Группы семидесяти семи;

5. *просит* Генерального секретаря провести консультации с правительством Венесуэлы с целью подготовки к подписанию Заключительного акта и открытию Конвенции для подписания в Каракасе в начале сентября 1982 года;

6. *предлагает* правительствам государств, участвующих в Конференции, а также университетам, филантропическим фондам и другим заинтересованным национальным и международным учреждениям и организациям делать взносы в Фонд имени Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права в форме, рекомендованной Генеральным секретарем в его докладе.

*90-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### 36/80. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства<sup>41</sup>,

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, а также на практические меры, принятые для их осуществления, в частности на резолюцию 35/117 от 10 декабря 1980 года,

*принимая к сведению* соответствующие резолюции, решения и декларации, принятые Советом министров Организации африканского единства на ее тридцать седьмой очередной сессии и Ассамблеей глав государств и правительств этой Организации на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 15—27 июня 1981 года<sup>42</sup>,

*принимая во внимание* важное заявление, сделанное нынешним Председателем Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства в Генеральной Ассамблее 24 сентября 1981 года<sup>43</sup>, в частности по вопросам, касающимся обеих организаций,

*с удовлетворением отмечая* постоянное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в областях, представляющих общий интерес,

*глубоко сознавая* особые потребности новых независимых африканских государств, в частности в отношении упрочения их национальной не-

зависимости, их усилия в целях достижения социально-экономического прогресса и отрицательное воздействие нынешнего международного экономического положения на их экономику,

*будучи серьезно обеспокоена* отрицательным воздействием нынешнего международного экономического положения на экономику африканских стран,

*ссылаясь* в этой связи на Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки, принятый Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее второй чрезвычайной сессии, состоявшейся в Лагосе 28 и 29 апреля 1980 года<sup>44</sup>,

*признавая* необходимость более тесного сотрудничества между Организацией африканского единства и всеми специализированными органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций в достижении целей и задач, изложенных в Лагосском плане действий,

*будучи убеждена*, что участие в Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, состоявшейся в Женеве 9 и 10 апреля 1981 года, свидетельствует о том, что эта Конференция привлекла внимание международной общественности к тяжелому положению и огромным нуждам африканских беженцев<sup>45</sup>,

*будучи серьезно обеспокоена также* необходимостью специальных программ экономической и чрезвычайной помощи для ряда африканских государств, которые сталкиваются с серьезными экономическими проблемами, в частности с проблемами перемещенных лиц в результате стихийных или других бедствий, с тем чтобы дать им возможность осуществлять эффективное экономическое развитие,

*будучи серьезно обеспокоена* далее ухудшением положения в южной части Африки в результате продолжающегося господства расистского режима меньшинства Южной Африки над народами этого района и сознавая необходимость оказания большей помощи народам данного региона и их освободительным движениям в их борьбе против колониализма, расовой дискриминации и апартеида,

*сознавая* свою ответственность за оказание экономической, материальной и гуманитарной помощи независимым государствам в южной части Африки с целью помочь им выйти из положения, сложившегося в результате актов агрессии против их территорий, совершаемых режимом апартеида в Южной Африке,

*признавая* важность принятия эффективных мер, направленных на возможно более широкое

<sup>41</sup> A/36/317 и Add.1 и 2.

<sup>42</sup> A/36/534, приложения I и II.

<sup>43</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Пленарные заседания, 11-е заседание, пункты 2—64.*

<sup>44</sup> A/S-11/14, приложение I.

<sup>45</sup> См. A/36/316.



распространение информации, касающейся освободительной борьбы народов южной части Африки,

*признавая* необходимость постоянной связи, обмена информацией на секретариатском уровне и технического сотрудничества по таким вопросам, как подготовка кадров и научные исследования, между Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о совещании представителей Генерального секретариата Организации африканского единства и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, которое состоялось 13—16 апреля 1981 года в Женеве<sup>46</sup>,

*с удовлетворением отмечая* полезные решения и предложения, разработанные на совещании в Женеве с целью укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства<sup>47</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства<sup>48</sup> и высоко оценивает его усилия по укреплению такого сотрудничества;

2. *с признательностью отмечает* растущее участие Организации африканского единства в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и ее конструктивный вклад в эту работу;

3. *высоко оценивает* непрерывные усилия Организации африканского единства, направленные на содействие многостороннему сотрудничеству между африканскими государствами и на поиск решений африканских проблем, имеющих жизненно важное значение для международного сообщества, и с удовлетворением отмечает расширяющееся сотрудничество различных органов Организации Объединенных Наций в поддержку этих усилий;

4. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций наращивать в сотрудничестве с Организацией африканского единства свои усилия, направленные на ликвидацию колониализма, расовой дискриминации и апартеида в южной части Африки;

5. *одобряет* решения, рекомендации, предложения и меры, содержащиеся в выводах совещания в Женеве представителей Генерального секретариата Организации африканского единства и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций<sup>47</sup>;

6. *призывает* компетентные органы и организации системы Организации Объединенных На-

ций в срочном порядке рассмотреть различные рекомендации и предложения, содержащиеся в выводах состоявшегося в Женеве совещания с целью расширения сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства;

7. *призывает* компетентные органы, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы их политика в области персонала и набора сотрудников предусматривала справедливое и равное представительство Африки на всех уровнях в их соответствующих штаб-квартирах и при осуществлении их операций на региональном уровне и на местах и должным образом учитывала различные пожелания и предложения, содержащиеся в соответствующих пунктах выводов и рекомендаций этого совещания;

8. *рекомендует* соответствующим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций учитывать различные рекомендации и предложения женевского совещания в области информации, научных исследований и подготовки кадров;

9. *просит* Генерального секретаря, в консультации с Генеральным секретарем Организации африканского единства, принять меры для проведения в Риме в апреле 1982 года следующего совещания представителей Генерального секретариата этой организации и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, призыв о созыве которого содержится в выводах совещания, состоявшегося в Найроби в июне 1980 года;

10. *признает* важность постоянного тесного участия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, где это необходимо, в усилиях Организации африканского единства по содействию социально-экономическому развитию и укреплению внутриафриканского сотрудничества в этой важной области;

11. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Организацией африканского единства в направлении к установлению нового международного экономического порядка в соответствии с резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей, и в этой связи полностью учитывать Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки при осуществлении Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>49</sup>;

12. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия от имени международного сообщества, направленные на организацию и осуществление специальных программ экономической помощи африканским го-

<sup>46</sup> A/36/317.

<sup>47</sup> Там же, раздел IV.

<sup>48</sup> A/36/317 и Add.1 и 2.

<sup>49</sup> Резолюция 35/56, приложение.

сударствам, испытывающим серьезные экономические трудности, в частности новым независимым африканским государствам и прифронтовым государствам, с целью помочь им выйти из положения, сложившегося в результате актов агрессии против их территорий, совершаемых режимом апартеида Южной Африки;

13. *призывает* все государства-члены, региональные и международные организации, а также организации системы Организации Объединенных Наций принять активное участие в осуществлении этих специальных программ экономической помощи;

14. *просит* Генерального секретаря периодически информировать Организацию африканского единства об откликах международного сообщества на эти программы и координировать усилия со всеми аналогичными программами, осуществляемыми Организацией африканского единства;

15. *просит* Генерального секретаря и организации системы Организации Объединенных Наций обеспечить постоянное наличие по мере необходимости надлежащих условий для оказания технической помощи Генеральному секретариату Организации африканского единства;

16. *просит* Генерального секретаря по-прежнему принимать необходимые меры для укрепления сотрудничества в политическом, экономическом, культурном и административном плане между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности в отношении оказания помощи жертвам колониализма и апартеида в южной части Африки, и в этой связи вновь обращает внимание международного сообщества на необходимость направления взносов в Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида, учрежденный Организацией африканского единства;

17. *призывает* все государства-члены и организации системы Организации Объединенных Наций расширить их помощь африканским государствам, сталкивающимся с серьезными экономическими проблемами, в частности с проблемами перемещенных лиц, вызванными стихийными и другими бедствиями, путем организации специальных программ экономической и чрезвычайной помощи;

18. *призывает* все государства-члены и региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, и неправительственные организации значительно увеличить свою помощь беженцам в Африке;

19. *предлагает* Департаменту общественной информации Секретариата и всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций бо-

лее широко освещать вопросы социального и экономического развития, касающиеся Африки, и активизировать распространение по ним информации;

20. *призывает* органы Организации Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет против апартеида и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, продолжать тесно сотрудничать с Организацией африканского единства во всей их работе, касающейся Африки;

21. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие заинтересованные организации системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять их сотрудничество с Организацией африканского единства и, через ее посредничество, предоставление помощи освободительным движениям, признаваемым этой Организацией;

22. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о развитии сотрудничества между Организацией африканского единства и заинтересованными организациями системы Организации Объединенных Наций.

*90-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### **36/105. Вопрос о коморском острове Майотта**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую Программу действий в целях полного осуществления Декларации,

*ссылаясь также* на свои последующие резолюции, в частности, на резолюции 3161 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3291 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, 31/4 от 21 октября 1976 года, 32/7 от 1 ноября 1977 года, 34/69 от 6 декабря 1979 года и 35/43 от 28 ноября 1980 года, в которых она, в частности, подтвердила единство и территориальную целостность Коморских Островов,

*ссылаясь*, в частности на свою резолюцию 3385 (XXX) от 12 ноября 1975 года о приеме Коморских Островов в члены Организации Объединенных Наций, в которой она вновь подтвердила необходимость уважения единства и территориальной целостности Коморского архипелага, включающего острова Анжуан, Гранд-Комор, Майотта и Мохели,

*напоминая далее*, что в соответствии с подписанными 15 июня 1973 года соглашениями между Коморскими Островами и Францией о переходе Коморских Островов к независимости результаты референдума от 22 декабря 1974 года должны рассматриваться на всеобщей основе, а не по отдельным островам,

*будучи убеждена* в том, что основой справедливого и прочного решения вопроса об острове Майотта является уважение суверенитета, единства и территориальной целостности Коморского архипелага,

*принимая к сведению* переговоры, проходящие между правительством Федеративной Исламской Республики Коморские Острова и правительством Французской Республики,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>50</sup>,

*принимая во внимание* решения Организации африканского единства, Движения неприсоединившихся стран и Организации Исламская конференция по этому вопросу,

1. *вновь подтверждает* суверенитет Федеративной Исламской Республики Коморские Острова над островом Майотта;

2. *призывает* правительство Франции соблюдать обязательства, принятые накануне референдума о самоопределении Коморского архипелага от 22 декабря 1974 года в отношении уважения единства и территориальной целостности Коморских Островов;

3. *призывает также* правительство Франции возобновить и активно вести переговоры с правительством Коморских Островов, с тем чтобы в кратчайшие сроки на практике осуществить возвращение острова Майотта в состав Коморских Островов;

4. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций следить за развитием событий в этом вопросе, поддерживая связь с Генеральным секретарем Организации африканского единства, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о коморском острове Майотта».

*92-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

### 36/120. Вопрос о Палестине

#### А

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/20 от 24 ноября 1976 го-

<sup>50</sup> А/36/671.

да, 32/40 А и В от 2 декабря 1977 года, 33/28 А—С от 7 декабря 1978 года, 34/65 А и В от 29 ноября 1979 года, 34/65 С и D от 12 декабря 1979 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года и 35/169 А—Е от 15 декабря 1980 года,

*рассмотрев* доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа<sup>51</sup>,

1. *выражает свою признательность* Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его усилия в выполнении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей;

2. *предлагает* Комитету следить за положением в вопросе о Палестине и по мере необходимости представлять доклады и предложения Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности;

3. *уполномочивает* Комитет продолжать прилагать все усилия, чтобы содействовать осуществлению его рекомендаций, направлять делегации или представителей на те международные конференции, представительство на которых он сочтет целесообразным, и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии и в дальнейшем;

4. *предлагает* Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, учрежденной в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года, а также другим органам Организации Объединенных Наций, имеющим отношение к вопросу о Палестине, всемерно сотрудничать с Комитетом и представлять ему по его просьбе соответствующую информацию и документацию, которой они располагают;

5. *постановляет* распространить доклад Комитета среди всех компетентных органов Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает их предпринять надлежащие необходимые действия в соответствии с программой осуществления рекомендаций Комитета;

6. *просит* Генерального секретаря по-прежнему обеспечивать Комитет всеми необходимыми условиями для выполнения его задач.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

#### В

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа<sup>51</sup>,

*отмечая*, в частности, информацию, содержащуюся в пунктах 39—48 этого доклада,

*ссылаясь* на свои резолюции 32/40 В от 2 декабря 1977 года, 33/28 С от 7 декабря 1978 го-

<sup>51</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 35 (А/36/35).

да, 34/65 D от 12 декабря 1979 года и 35/169 D от 15 декабря 1980 года,

1. *с признательностью принимает к сведению меры, принятые Генеральным секретарем во исполнение резолюции 35/169 D Генеральной Ассамблеи;*

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Специальная группа по правам палестинцев продолжала, в консультации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и под его руководством, выполнять задачи, подробно изложенных в пункте 1 резолюции 32/40 В и в пункте 2b резолюции 34/65 D Ассамблеи;

3. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальной группе по правам палестинцев необходимые дополнительные ресурсы для выполнения ее задач и расширения ее программы работы, в частности, путем:

a) ежегодной организации семинара в Северной Америке в дополнение к региональным семинарам;

b) более широкого распространения ее публикаций на всех официальных языках;

c) перевода этих публикаций на другие языки, помимо официальных языков Организации Объединенных Наций;

4. *просит также* Генерального секретаря принять необходимые меры по преобразованию Специальной группы по правам палестинцев согласно пункту 1 резолюции 34/65 D в соответствии с политическим значением ее работы и расширением программы ее работы;

5. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить постоянное сотрудничество Департамента общественной информации и других подразделений Секретариата, с тем чтобы дать Специальной группе по правам палестинцев возможность выполнять ее задачи, в частности, путем создания в консультации с Комитетом фильма о правах палестинцев и путем предоставления копий материалов фотовыставки о правах палестинцев, организованной в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, и других визуальных материалов для использования их Специальной группой и информационными центрами Организации Объединенных Наций;

6. *предлагает* всем правительствам и организациям оказывать свое содействие Комитету и Специальной группе по правам палестинцев в осуществлении их задач;

7. *с признательностью отмечает* принятое государствами-членами решение ежегодно 29 ноября проводить Международный день солидарности с палестинским народом и выпуск специальных почтовых марок по этому случаю.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

## С

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа<sup>51</sup>,*

*ссылаясь* на свои соответствующие резолюции, в частности, на резолюции 31/20 от 24 ноября 1976 года и ES-7/2 от 29 июля 1980 года,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что все еще не достигнуто справедливое решение проблемы Палестины и что поэтому данная проблема продолжает усугублять ближневосточный конфликт, существом которого она является, и угрожать международному миру и безопасности,

*будучи убеждена*, что более широкое международное признание фактов, лежащих в основе вопроса о Палестине, приведет к справедливому решению этой проблемы,

*признавая*, что прочный мир на Ближнем Востоке требует справедливого решения проблемы Палестины на основе получения и осуществления палестинским народом своих неотъемлемых прав,

*подчеркивая* необходимость всесторонних усилий, направленных на поиск эффективных путей и средств предоставления палестинскому народу возможности получения и осуществления этих прав,

1. *постановляет* созвать под эгидой Организации Объединенных Наций Международную конференцию по вопросу о Палестине не позднее 1984 года на основе резолюции ES-7/2 Генеральной Ассамблеи;

2. *уполномочивает* Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа действовать в качестве Подготовительного комитета Конференции и предпринимать все необходимые шаги для ее организации, проводить специально для этой цели заседания и выносить рекомендации в отношении, в частности, места, сроков и участников Конференции и предварительной повестки дня Конференции;

3. *предлагает* всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим межправительственным и неправительственным организациям сотрудничать с Комитетом в осуществлении настоящей резолюции;

4. *просит* Генерального секретаря назначить генерального секретаря Конференции и оказать любое необходимое содействие Комитету в организации Конференции.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

## Д

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа<sup>51</sup> и содержащиеся в нем рекомендации<sup>52</sup>,*

<sup>52</sup> Там же, раздел V.

заслушав заявление Организации освобождения Палестины — представителя палестинского народа<sup>53</sup>,

выражая свое крайнее беспокойство в связи с тем, что все еще не достигнуто справедливое решение проблемы Палестины и что поэтому данная проблема продолжает усугублять ближневосточный конфликт, существом которого она является, и угрожать международному миру и безопасности,

вновь подтверждая, что для справедливого и всеобъемлющего прочного мира на Ближнем Востоке необходимо справедливое решение проблемы Палестины на основе получения палестинским народом своих неотъемлемых прав,

решительно подчеркивая недопустимость приобретения территории силой,

признавая необходимость добиваться всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке,

вновь подтверждая и ссылаясь на свои предшествующие резолюции по этому вопросу, в частности резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года, 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 3236 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и ES-7/2 от 29 июля 1980 года,

1. вновь подтверждает неотъемлемое право палестинцев на возвращение к своим очагам и имуществу в Палестине, откуда они были перемещены и изгнаны, и призывает к их скорейшему возвращению;

2. вновь подтверждает также неотъемлемые права палестинского народа в Палестине, включая:

a) право на самоопределение без вмешательства извне и на национальную независимость и суверенитет;

b) право создать свое собственное независимое суверенное государство;

3. вновь подтверждает, в частности, что всеобъемлющий, справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке не может быть установлен без ухода Израиля со всех оккупированных палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, и без достижения справедливого решения проблемы Палестины на основе получения палестинским народом своих неотъемлемых прав в Палестине в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций;

4. выражает свое неприятие любой политики и планов, направленных на расселение палестинцев за пределами их родины;

5. требует, чтобы Израиль полностью и безоговорочно покинул все палестинские и другие арабские территории, оккупированные с июня 1967 года, включая Иерусалим, оставив все имущество и все службы в целостности и сохранности;

6. требует далее, чтобы Израиль полностью соблюдал все резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся исторического характера Священного города Иерусалима, в частности резолюции Совета Безопасности 476 (1980) от 30 июня 1980 года и 478 (1980) от 20 августа 1980 года, и отвергает принятие израильским кнессетом «Основного закона», объявляющего Иерусалим столицей Израиля;

7. требует, чтобы Израиль полностью соблюдал положения, в частности, резолюции 465 (1980) Совета Безопасности, единогласно принятой 1 марта 1980 года;

8. вновь подтверждает основополагающий принцип, который заключается в том, что будущее палестинского народа не может обсуждаться без его участия, и призывает к участию Организации освобождения Палестины — представителя палестинского народа — во всех усилиях, обсуждениях и конференциях по вопросу о Палестине и положению на Ближнем Востоке, которые будут проводиться под эгидой Организации Объединенных Наций на равных началах и на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

9. одобряет рекомендации Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, содержащиеся в пунктах 49—53 его доклада<sup>54</sup>, и обращает внимание Совета Безопасности на то, что в отношении рекомендаций Комитета, одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 31/20 от 24 ноября 1976 года<sup>54</sup>, уже давно следовало принять меры;

10. просит Совет Безопасности собраться для рассмотрения сложившегося положения и принятия эффективных мер для осуществления рекомендаций Комитета, одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 31/20;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о Палестине».

93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года

## Е

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая и ссылаясь на свои резолюции 2253 (ES-V) от 4 июля 1967 года, 2254 (ES-V) от 14 июля 1967 года, 35/169 E от 15 декабря 1980 года и 36/15 от 28 октября 1981 года,

<sup>53</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Пленарные заседания, 80-е заседание, пункты 79—134.

<sup>54</sup> Текст рекомендаций см. в резолюции 35/169 A, приложение.

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности, касающиеся характера и статуса Священного города Иерусалима, в частности резолюции 252 (1968) от 21 мая 1968 года, 267 (1969) от 3 июля 1969 года, 271 (1969) от 15 сентября 1969 года, 298 (1971) от 25 сентября 1971 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года и 478 (1980) от 20 августа 1980 года,

*вновь подтверждая*, что приобретение территории силой является недопустимым,

*учитывая* особый статус Иерусалима, в частности необходимость защиты и сохранения уникального духовного и религиозного характера Святых мест в этом городе,

*ссылаясь* на Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>55</sup>,

*выражая сожаление* в связи с упорным стремлением Израиля изменить физический характер, демографический состав, организационную структуру и статус Священного города Иерусалима,

1. *вновь определяет*, что все законодательные и административные меры и действия, принятые Израилем — оккупирующей державой, которые изменили или направлены на изменение характера и статуса Священного города Иерусалима, и в особенности так называемый «Основной закон» о Иерусалиме и провозглашение Иерусалима столицей Израиля, являются недействительными и должны быть немедленно отменены;

2. *подтверждает*, что такие действия являются серьезным препятствием к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и угрозой для международного мира и безопасности;

3. *вновь подтверждает* свою решимость не признавать «Основной закон» и такие другие действия Израиля, которые как результат этого закона направлены на изменение характера и статуса Иерусалима, призывает все государства, специализированные учреждения и другие международные организации выполнять настоящую резолюцию и другие соответствующие резолюции и настоятельно призывает их не осуществлять какой-либо коммерческой деятельности, которая не соответствует положениям настоящей резолюции и других соответствующих резолюций;

4. *требует*, чтобы Израиль полностью выполнил все резолюции организации Объединенных Наций, касающиеся исторического характера Священного города Иерусалима, в частности резолюции 476 (1980) и 478 (1980) Совета Безопасности;

5. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении этих резолюций в течение шести месяцев.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

## F

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая и ссылаясь* на свои резолюции 34/65 А и В от 29 ноября 1979 года, 34/65 С и D от 12 декабря 1979 года и 35/469 В от 15 декабря 1980 года,

*принимая к сведению* пункты 26, 27 и 52 доклада Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа<sup>51</sup>,

1. *вновь решительно подтверждает*, что она отвергает те положения соглашений, в которых игнорируются, узурпируются, нарушаются или отрицаются неотъемлемые права палестинского народа, включая право на возвращение, право на самоопределение и право на национальную независимость и суверенитет в Палестине, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права, и в которых предусматривается и оправдывается продолжающаяся израильская оккупация палестинских территорий, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. *решительно выступает против* всех частных соглашений и сепаратных договоров, которые представляют собой грубое нарушение прав палестинского народа, принципов Устава и резолюций, принятых на различных международных форумах по палестинскому вопросу, а также принципов международного права, и заявляет, что все соглашения и сепаратные договоры не имеют силы, поскольку они претендуют на определение будущего палестинского народа и палестинских территорий, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

3. *заявляет*, что ни одно государство не имеет права проводить какие-либо действия, меры или переговоры, которые могли бы затрагивать будущее палестинского народа, его неотъемлемые права и оккупированные палестинские территории, без участия Организации освобождения Палестины на равной основе, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, отвергает все подобные действия, меры и переговоры и рассматривает все подобные действия, меры и переговоры как грубое нарушение неотъемлемых прав палестинского народа;

4. *постановляет*, что все действия, меры и переговоры по осуществлению или выполнению таких договоренностей или соглашений или их любой части являются недействительными, поскольку они претендуют на определение будущего палестинского народа и палестинских территорий, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

<sup>55</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973, p. 287.

## 36/121. Вопрос о Намибии

## А

ПОЛОЖЕНИЕ В НАМИБИИ, СОЗДАВШЕЕСЯ  
В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕЗАКОННОЙ ОККУПАЦИИ  
ЭТОЙ ТЕРРИТОРИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад* Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>56</sup> и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>57</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

*ссылаясь*, в частности, на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S—V) от 19 мая 1967 года и последующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии, а также на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года<sup>58</sup>, вынесенное в ответ на запрос, направленный Суду Советом в его резолюции 284 (1970) от 29 июля 1970 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 31/146 и 31/152 от 20 декабря 1976 года, в которых она, в частности, признала Народную организацию Юго-Западной Африки в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии и предоставила ей статус наблюдателя,

*принимая во внимание* Панамскую декларацию и Программу действий по Намибии<sup>59</sup>, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в городе Панама 5 июня 1981 года,

*принимая во внимание* резолюцию SM/Res. 853 (XXXVII) по Намибии, принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 15—26 июня 1981 года<sup>60</sup>, и одобренную Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года, а также решения Организации африканского единства, подтверждающие безусловную поддержку го-

сударствами-членами справедливой вооруженной борьбы за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — единственного законного и подлинного представителя намибийского народа,

*решительно осуждая* Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Францию за их сговор с южноафриканскими расистами, что проявилось в тройном вето в Совете Безопасности, когда большинство этого международного органа продемонстрировало свою решимость принять конкретные политические и экономические меры, направленные на изоляцию террористической Южной Африки, с тем чтобы заставить ее уйти из Намибии,

*принимая во внимание* Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки и Специальную декларацию по Намибии<sup>61</sup>, принятые Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года,

*приветствуя* учреждение Организацией африканского единства Фонда солидарности с движением неприсоединившихся стран и Чрезвычайного фонда освобождения Намибии в поддержку усилий Народной организации Юго-Западной Африки в ее освободительной борьбе,

*подчеркивая* серьезную ответственность международного сообщества за принятие всех возможных мер в поддержку народа Намибии в его освободительной борьбе под руководством его единственного и подлинного представителя — Народной организации Юго-Западной Африки,

*вновь решительно заявляя* о своей поддержке национально-освободительного движения Намибии, Народной организации Юго-Западной Африки — единственного и подлинного представителя Намибии — в его борьбе за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

*вновь заявляя* о своей полной поддержке вооруженной борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

*решительно осуждая* продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, грубое подавление ею народа Намибии и жестокую эксплуатацию ею народа и ресурсов Намибии, а также ее усилия, направленные на подрыв национального единства и территориальной целостности Намибии,

*будучи возмущена* отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 431 (1978) от 27 июля 1978 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, а также ее маневрами, преследующими цель добиться международного признания для незакон-

<sup>56</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 24 (A/36/24).

<sup>57</sup> Там же, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), главы I—VI и VIII.

<sup>58</sup> *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.*

<sup>59</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 24 (A/36/24), пункт 222.

<sup>60</sup> См. A/36/534, приложение I.

<sup>61</sup> A/CONF.107/8, раздел X.

ных групп, которые она поставила у власти в Намибии и которые служат интересам Претории, чтобы продолжать проведение своей политики господства и эксплуатации народа и природных ресурсов Намибии,

*решительно осуждая* расистский режим Южной Африки за его усилия по созданию ядерного потенциала для военных и агрессивных целей,

*будучи глубоко обеспокоена* растущей милитаризацией Намибии и продолжающимися актами агрессии против соседних независимых африканских стран, в частности, против Анголы и Замбии, которые привели к большим людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры,

*отмечая с глубоким беспокойством*, что Совет Безопасности не смог 31 августа 1981 года<sup>62</sup> из-за вето Соединенных Штатов Америки выполнить свои обязанности перед лицом неспровоцированной широкомасштабной вооруженной агрессии против Анголы,

*вновь подтверждая*, что ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой репрессивной расистской колониальной администрации в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года<sup>63</sup>, является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима.

*будучи возмущена* произвольными тюремными заключениями и арестами политических руководителей и сторонников Народной организации Юго-Западной Африки, убийствами намибийских патриотов и другими актами жестокости, включая бессмысленные избиения, пытки и убийства невинных намибийцев, а также произвольными бесчеловечными мерами коллективного наказания и мерами, цель которых запугать народ Намибии и подавить его волю к осуществлению его законных чаяний в отношении самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

*высоко оценивая* усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии при выполнении обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи как законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

<sup>62</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, 2300-е заседание.*

<sup>63</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.*

2. *просит* все государства-члены полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии — законным органом по управлению территорией до достижения ею независимости — в выполнении мандата, возложенного на него в соответствии с положениями резолюции 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии, включая Уолфиш-Бей и прибрежные острова, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и как это признано в резолюциях 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, а также в последующих резолюциях Ассамблеи, касающихся Намибии, и законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;

4. *вновь заявляет*, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости и с этой целью вновь подтверждает мандат, выданный Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законному органу по управлению Намибией до достижения ею независимости;

5. *решительно поддерживает* усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии при выполнении обязанностей, возложенных на него как на один из директивных органов Организации Объединенных Наций и как законный орган по управлению Намибией;

6. *вновь подтверждает*, что национально-освободительное движение Намибии — Народная организация Юго-Западной Африки — является единственным и подлинным представителем народа Намибии;

7. *поддерживает* вооруженную борьбу намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии;

8. *торжественно подтверждает*, что достижение Намибией подлинной независимости возможно лишь при непосредственном и полном участии Народной организации Юго-Западной Африки — единственного и подлинного представителя народа Намибии — во всех усилиях, направленных на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, и подтверждает далее, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны — Южная Африка, которая незаконно оккупирует эту территорию и совершает агрессию против ее народа, а с другой стороны — народ Намибии под руководством Народной организации Юго-За-



падной Африки, поддерживаемый Организацией Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за территорию до достижения ею независимости;

9. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и другие международные организации постоянно оказывать и расширять поддержку, а также материальную, финансовую, военную и другую помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы позволить ей активизировать ее борьбу за освобождение Намибии;

10. *решительно осуждает* режим Южной Африки за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии и за его упорный отказ выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся Намибии;

11. *решительно осуждает* маневры Южной Африки в Намибии с целью передать власть незаконным группам, стоящим на службе ее интересов, чтобы продолжать проведение своей политики господства и эксплуатации народа и природных ресурсов территории, и заявляет, что меры, принятые в этом отношении расистским режимом Претории, являются незаконными и не имеющими юридической силы;

12. *решительно осуждает* Южную Африку за постоянное наращивание ее военного потенциала в Намибии, за набор и обучение намибийцев для племенных армий и за использование наемников для осуществления ее политики военных нападений на независимые африканские государства, в частности Анголу и Замбию, за ее угрозы и акты диверсии и агрессии против этих стран и насильственное и массовое перемещение намибийцев из их домов в военных и политических целях;

13. *решительно осуждает* незаконную южноафриканскую администрацию за введение обязательной воинской повинности для намибийцев;

14. *заявляет*, что все меры незаконного оккупационного режима по введению в Намибии воинской повинности незаконны и не имеют юридической силы;

15. *решительно осуждает* Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций Совета Безопасности 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) и за ее маневры вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоклониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

16. *осуждает* Южную Африку за усиление ею угнетения намибийского народа, за массовую милитаризацию Намибии и за ее вооруженные нападения на соседние государства, в частности Анголу;

17. *решительно осуждает* сговор правительств определенных западных стран и других госу-

дарств, особенно Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Израиля, с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и призывает Францию и все другие государства воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение;

18. *решительно осуждает* деятельность всех иностранных экономических кругов, осуществляющих свои операции в Намибии при незаконной южноафриканской администрации, которые незаконно эксплуатируют ресурсы территории, и требует, чтобы транснациональные корпорации и другие замешанные в такой эксплуатации корпорации соблюдали все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, немедленно воздержались от любых новых инвестиций или деятельности в Намибии, покинули территорию и положили конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки;

19. *заявляет*, что из-за эксплуатации, истощающей природные ресурсы, и продолжающегося накопления и вывоза громадных прибылей деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в Намибии, является одним из главных препятствий на пути к достижению ею политической независимости;

20. *призывает* международное сообщество, в частности все государства-члены, по-прежнему воздерживаться от какого-либо признания или сотрудничества с любым режимом, который незаконная администрация Южной Африки может навязать намибийскому народу в нарушение положений резолюций Совета Безопасности 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета;

21. *вновь заявляет*, что в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности резолюцией S-9/2 Генеральной Ассамблеи от 3 мая 1978 года и резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года, Уолфиш-Бей и прибрежные острова Намибии являются неотъемлемой частью территории Намибии и что любое решение Южной Африки аннексировать Уолфиш-Бей является поэтому незаконным и не имеющим юридической силы;

22. *подтверждает*, что прибрежные острова Намибии, включая Пенгуин, Ичабое, Холамсберд, Меркурий, Лонг, Сиил, Халифакс, Позешен, Альбатрос Рок, Помона, Плум Пудинг и Синклер, являются неотъемлемой частью Намибии и что любое решение Южной Африки заявить о суверенитете над этими островами является незаконным и не имеющим юридической силы;

23. *решительно осуждает* незаконную южноафриканскую администрацию за ее массовые ре-

прессии против народа Намибии и его национально-освободительного движения — Народной организации Юго-Западной Африки — с намерением создать атмосферу страха и террора, чтобы навязать народу Намибии политическое решение, направленное на подрыв территориальной целостности и единства Намибии, а также на закрепление систематического грабежа природных ресурсов территории;

24. *требует* от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд, или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке;

25. *требует*, чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех «исчезнувших» намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив, и заявляет, что Южная Африка будет нести ответственность по возмещению причиненного ущерба жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии;

26. *заявляет*, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой по-прежнему представляет собой акт агрессии против народа Намибии и Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за территорию до достижения ею независимости;

27. *заявляет*, что игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, ее незаконная оккупация территории Намибии и ее репрессивная война против намибийского народа, ее непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских государств с расположенных в Намибии баз, ее политика апартеида и создание ею ядерного оружия представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

28. *призывает* международное сообщество оказать в срочном порядке полную поддержку и помощь, включая военную помощь, прифронтовым государствам, с тем чтобы они могли защитить свой суверенитет и территориальную целостность перед лицом постоянных актов агрессии со стороны Южной Африки;

29. *требует* от Южной Африки немедленного, полного и безоговорочного осуществления резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 385 (1976) и 435 (1978) и последующих резолюций Совета, касающихся Намибии;

30. *вновь подтверждает*, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, в которой Совет одобрил план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, является единственной основой для мирного урегулирования;

31. *решительно отвергает* маневры некоторых членов западной контактной группы, направленные на подрыв международного консенсуса, воплощенного в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и на лишение угнетенного намибийского народа его завоеваний, достигнутых в трудной борьбе за национальное освобождение;

32. *требует* немедленно начать безоговорочное выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности без каких-либо затяжек, оговорок или изменений и не позднее декабря 1981 года;

33. *настоятельно призывает* Совет Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за самоопределение и национальное освобождение, а также на отрицание достижений в его справедливой борьбе;

34. *настоятельно призывает* Совет Безопасности, ввиду серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства международного сообщества путем немедленного введения против этой страны всеобъемлющих обязательных санкций, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

## В

### ДЕЙСТВИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ В ПОДДЕРЖКУ НАМИБИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*изучив доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>56</sup>,*

*ссылаясь на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, а также на свои последующие резолюции, касающиеся Намибии,*

*ссылаясь на свою резолюцию 3295 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, в которой она просила все государства-члены принять меры по обеспечению соблюдения положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года<sup>63</sup>,*

*принимая во внимание Панамскую декларацию и Программу действий по Намибии<sup>59</sup>, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Панаме 5 июня 1981 года,*

*напоминая* о своей просьбе к Совету Безопасности, ввиду серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства международного сообщества путем немедленного введения против этой страны всеобъемлющих обязательных санкций, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций<sup>64</sup>,

*напоминая* о своем призыве к государствам, ввиду угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этой страны всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с положениями Устава<sup>64</sup>,

*напоминая* о своем призыве к государствам прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении<sup>64</sup>,

*сознавая* постоянную необходимость мобилизации мирового общественного мнения против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации людских и природных ресурсов Намибии, которое способствует увековечению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой,

1. *предлагает* всем государствам принять законодательные, административные и другие необходимые меры, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи ES-8/2 от 14 сентября 1981 года;

2. *призывает* все государства разорвать все дипломатические, консульские и торговые отношения с Южной Африкой;

3. *предлагает* всем государствам с целью содействия задаче прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой препятствовать:

a) ввозу на их территории любого сырья и товаров, производимых в Южной Африке или в незаконно оккупированной Намибии и экспортируемых оттуда после даты принятия настоящей резолюции независимо от того, предназначаются ли сырье или товары для потребления или обработки на их территориях, импортируются ли они без уплаты пошлины и пользуется ли каким-либо особым юридическим статусом в отношении импорта товаров порт или другое место, куда они импортируются или где они хранятся;

b) всякой деятельности их граждан или на их территориях, которая способствовала бы тому

или предназначалась бы для того, чтобы содействовать экспорту любого сырья или товаров из Южной Африки или оккупированной Намибии, и любым сделкам, совершаемым их гражданами или на их территориях в отношении всех видов сырья или товаров, производимых в Южной Африке или в оккупированной Намибии и экспортируемых оттуда после даты принятия настоящей резолюции, включая, в частности, любой перевод средств в Южную Африку или оккупированную Намибию для целей такой деятельности или для таких сделок;

c) продаже или поставкам их гражданами или с их территории любого сырья или товаров — независимо от того, производятся ли они на их территориях, за исключением поставок строго для медицинских целей, учебного оборудования и материалов для использования в школах и других учебных заведениях, печатных изданий, материалов информационного характера и, в особых случаях, гуманитарного характера, продовольственных товаров — любому лицу или организации в Южной Африке или в оккупированной Намибии или любому другому лицу или организации с целью любых деловых операций, осуществляемых в Южной Африке или в оккупированной Намибии или из них, и любой деятельности их граждан или на их территориях, которая способствует или предназначается для того, чтобы способствовать такого рода продаже или поставкам;

4. *предлагает* всем государствам не предоставлять режиму Южной Африки или незаконно оккупированной Намибии или любому коммерческому, промышленному или коммунальному предприятию, включая туристические предприятия, в Южной Африке или в оккупированной Намибии, никаких средств для инвестирования и никаких других финансовых или экономических ресурсов и препятствовать предоставлению их гражданами и любыми лицами на их территориях любых таких средств или ресурсов этому режиму или любому подобному предприятию и переводу любых других средств лицам или органам в Южной Африке или в оккупированной Намибии, за исключением платежей исключительно в целях выплаты пенсий или других сугубо медицинских, гуманитарных или просветительных целей или материалов информационного характера и, в особых случаях, гуманитарного характера, продовольственных товаров;

5. *предлагает* всем государствам препятствовать въезду на их территории, если только это не продиктовано причинами исключительно гуманитарного характера, любого лица, совершающего поездку с южноафриканским паспортом, независимо от даты его выдачи, или с таким паспортом, который свидетельствует о том, что он выдан либо незаконной администрацией Южной Африки в Намибии, либо от ее имени;

6. *призывает* все государства запретить поездки с любой целью, включая туристические

<sup>64</sup> См. резолюцию ES-8/2.

поездки и поездки их граждан в Южную Африку или оккупированную Намибию в целях спортивного, научного и культурного обмена;

7. *предлагает* всем государствам воспрепятствовать авиационным компаниям, учрежденным на их территориях, и самолетам, зарегистрированным в этих государствах или зафрахтованным их гражданами, совершать полеты в Южную Африку или в оккупированную Намибию или из них и иметь связи с любой авиационной компанией, учрежденной в Южной Африке или в оккупированной Намибии, или самолетами, зарегистрированными в них;

8. *вновь заявляет*, что эксплуатация ресурсов Намибии иностранными экономическими кругами под защитой репрессивной расистской администрации в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима;

9. *вновь предлагает* всем государствам-членам принять все необходимые меры, включая законодательные и принудительные меры, к обеспечению полного осуществления и соблюдения положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

10. *призывает* все государства запретить находящимся под государственным контролем корпорациям инвестирование или приобретение концессий в Намибии в соответствии с призывом, содержащимся в резолюциях Совета Безопасности 276 (1970) от 30 января 1970 года, 283 (1970) от 29 июля 1970 года и 301 (1971) от 20 октября 1971 года;

11. *призывает* все государства запретить компаниям их национальной принадлежности, которые не находятся под прямым правительственным контролем, инвестирование или приобретение концессий в Намибии и объявить, что они не будут защищать такие инвестиции от требований со стороны будущего законного правительства Намибии;

12. *предлагает* всем государствам препятствовать инвестированию в проекты или корпорации на их территориях корпорациями или отдельными лицами южноафриканской национальности или базирующимися в Южной Африке или в незаконно оккупированной Намибии;

13. *предлагает* всем государствам принять законодательные меры, которые бы предусматривали наказание для корпораций, совершающих сделки с Южной Африкой или с образованиями в незаконно оккупированной Намибии, путем отказа в налоговых льготах и вложениях штрафов, превышающих сумму прибылей, получаемых от таких сделок;

14. *предлагает* всем государствам запретить:

a) продажу или поставку нефти или нефтепродуктов любому лицу или организации в Южной Африке или оккупированной Намибии или любому лицу или организации в целях осуществления последующей поставки Южной Африке или оккупированной Намибии;

b) любую деятельность, осуществляемую их гражданами или на их территориях, которая содействует или предназначается для того, чтобы содействовать продаже или поставке нефти или нефтепродуктов Южной Африке или оккупированной Намибии;

c) перевозку на судах, самолетах или любых других средствах транспорта, зарегистрированных у них или зафрахтованных их гражданами, любой нефти или нефтепродуктов Южной Африке или оккупированной Намибии;

d) любые капиталовложения в нефтяную промышленность в Южной Африке или оккупированной Намибии или предоставление им технической и другой помощи, включая технические консультации и запасные части;

e) предоставление транзитных средств на их территории, включая использование их портов, аэропортов, шоссе или железных дорог, судам, самолетам или любым другим средствам транспорта, перевозящим нефть или нефтепродукты Южной Африке или оккупированной Намибии;

f) любую деятельность их граждан или на их территориях, которая содействует или предназначается для того, чтобы содействовать разведке нефти в Южной Африке или оккупированной Намибии;

15. *просит* все государства незамедлительно прекратить любые поставки вооружений и военной техники всех видов Южной Африке, включая продажу или передачу оружия и боеприпасов, военно-транспортных средств и оборудования, военизированного полицейского оборудования и запасных частей к вышеупомянутому, и прекратить поставки всех видов оборудования и материалов и заключение лицензионных соглашений на изготовление или ремонт вышеупомянутого оборудования и техники, которые вели бы к дальнейшему усилению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой;

16. *просит* все государства обеспечить, чтобы в соглашениях об экспорте вооружений предусматривались гарантии, исключающие поставки охватываемых эмбарго товаров или каких-либо компонентов к ним в Южную Африку через третьи страны при любых обстоятельствах, включая субподряды между фирмами на поставки из одной страны в другую;

17. *просит* все государства запретить экспорт запасных частей для охватываемых эмбарго самолетов и другого военного оборудования, при-

надлежащего Южной Африке, а также ремонт и обслуживание такого оборудования;

18. *просит* все государства запретить находящимся под их юрисдикцией государственным учреждениям и корпорациям передавать Южной Африке технологию производства вооружений и военной техники всех видов;

19. *просит* все государства запретить находящимся под их юрисдикцией государственным учреждениям, корпорациям и отдельным лицам вкладывать капиталы в производство вооружений и военной техники в Южной Африке;

20. *просит* все государства запретить весь импорт вооружений и военной техники любых видов из Южной Африки;

21. *просит* те государства, которые еще не сделали этого, отказаться от тех элементов двусторонних или многосторонних договоров, в которых Южная Африка претендует на то, чтобы представлять Намибию, или принять другие меры по обеспечению того, чтобы эти договоры нельзя было толковать как применимые к Намибии;

22. *просит* правительства Германии, Федеративной Республики, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которые управляют уранообогатительным предприятием Уренко, специально исключить намибийский уран из сферы действия Договора Алмело, который регулирует деятельность Уренко;

23. *просит* все государства путем применения статьи 35 В Конвенции о международной гражданской авиации, подписанной в Чикаго 7 декабря 1944 года<sup>65</sup>, запретить перевозку над их территорией намибийского урана или других товаров, происхождением из Намибии;

24. *призывает* все государства принять эффективные законодательные меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии;

25. *настоятельно призывает*, с учетом принципов, изложенных в статье 2 Устава, государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, действовать в соответствии с положениями настоящей резолюции;

26. *просит* Генерального секретаря подготовить в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций всеобъемлющую программу помощи соседним с Южной Африкой и Намибией государствам, причем такая помощь должна не только предусматривать преодоление трудностей краткосрочного характера, но и быть направлена на то, чтобы предоставить этим государствам возможность продвинуться на пути к достижению полной самообеспеченности;

27. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать

седьмой сессии доклад о подготовке вышеупомянутой программы;

28. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии запросить у любого государства информацию, относящуюся к осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по Намибии, особенно резолюции ES-8/2 Ассамблеи, и собирать информацию из других источников;

29. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии при осуществлении пункта 15 резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи продолжать контролировать бойкот Южной Африки и представить Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии всеобъемлющий доклад о всех контактах между государствами-членами и Южной Африкой, содержащий систематизированный анализ информации, полученной от государств-членов и из других источников, о продолжающихся политических, экономических, финансовых и других отношениях государств и их экономических и других кругов с Южной Африкой, а также о мерах, принятых государствами-членами с целью прекращения всех связей с расистским режимом Южной Африки;

30. *просит* все государства полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его задач в отношении выполнения резолюции ES-8/2 и представлять такую информацию, которая может потребоваться Совету во исполнение настоящей резолюции;

31. *просит* все государства сообщить Генеральному секретарю к тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи о мерах, принятых ими для выполнения настоящей резолюции;

32. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о выполнении настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

### С

#### ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*изучив доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>66</sup>,*

*ссылаясь на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,*

*принимая во внимание Панамскую декларацию и Программу действий по Намибии<sup>67</sup>, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Панаме 5 июня 1981 года,*

<sup>65</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 15, No. 102, p. 295.

*вновь подтверждая*, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию и что народу Намибии должна быть предоставлена возможность достигнуть самоопределения и независимости в рамках единой Намибии,

*будучи убеждена* в необходимости продолжения консультаций с Народной организацией Юго-Западной Африки по разработке и осуществлению программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также по любому вопросу, представляющему интерес для народа Намибии,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации<sup>66</sup>, и постановляет выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения;

2. *постановляет*, что при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) продолжать мобилизацию международной поддержки для оказания давления с целью обеспечить уход незаконной южноафриканской администрации из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися Намибии;

b) противодействовать политике Южной Африки, направленной против народа Намибии и против Организации Объединенных Наций, а также против законного органа по управлению Намибией — Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

c) разоблачать и стремиться к тому, чтобы все государства отвергали все мошеннические конституционные или политические планы, с помощью которых Южная Африка может попытаться увековечить свое присутствие в Намибии;

d) обеспечивать непризнание любой администрации или образования, созданного в Виндхукке не в результате проведения свободных выборов во всей Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, в частности резолюциями 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года и последующими соответствующими резолюциями в их совокупности;

3. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) консультироваться с правительствами в целях мобилизации поддержки дела Намибии и содействия выполнению резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

b) представлять Намибию для надлежащего обеспечения защиты прав и интересов Намибии на конференциях Организации Объединенных Наций и в межправительственных и неправительственных организациях, органах и на конференциях;

4. *постановляет*, что Намибия, представленная Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, должна участвовать в качестве полноправного члена во всех конференциях и совещаниях, проводимых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства или, в случае региональных конференций и совещаний, все африканские государства;

5. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен также:

a) осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии в ее политическом, военном и социальном аспектах и подготавливать периодические доклады, относящиеся к этому вопросу;

b) рассматривать вопрос о выполнении государствами-членами соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, учитывая консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года<sup>58</sup>;

c) рассматривать вопрос о деятельности иностранных экономических кругов в Намибии с целью рекомендации Генеральной Ассамблеем надлежащей политики, с тем чтобы противодействовать той поддержке, которую эти иностранные экономические круги оказывают незаконной южноафриканской администрации в Намибии;

d) продолжать изучение вопроса о добыче намибийского урана иностранными экономическими кругами и торговле им и представить доклад со своими выводами Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

e) уведомить правительства государств, корпорации которых, государственные или частные, действуют в Намибии, о незаконном характере таких операций;

f) направить миссии для консультаций с теми правительствами, корпорации которых имеют капиталовложения в Намибии, с тем чтобы рассмотреть вместе с ними все возможные меры с целью помешать продолжению подобных капиталовложений;

g) установить контакт с управляющими и руководящими органами действующих в Намибии иностранных корпораций относительно незаконной основы их деятельности в Намибии;

h) обратить внимание специализированных учреждений на Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года<sup>63</sup>;

i) принять все меры для обеспечения соблюдения положений Декрета № 1 о защите природ-

<sup>66</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 24 (A/36/24), пункт 708.

ных ресурсов Намибии, включая рассмотрение вопроса о возбуждении судебного разбирательства в национальных судах государств и в других соответствующих органах;

*j)* проводить слушания, семинары и встречи для получения соответствующей информации об эксплуатации народа и ресурсов Намибии Южной Африкой и другими иностранными кругами и разоблачения такой деятельности;

*k)* подготавливать и издавать доклады о политическом, экономическом, военном, правовом и социальном положении в Намибии и касающемся Намибии;

*l)* обеспечить территориальную целостность Намибии как унитарного государства, включающего в себя Уолфиш-Бей и острова у берегов Намибии;

6. *просит* Генерального секретаря подготовить в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, индексированный справочник по транснациональным корпорациям, действующим в Намибии;

7. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией присоединиться к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>67</sup>, Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него<sup>68</sup> и другим соответствующим конвенциям, когда это уместно;

8. *предлагает* всем комитетам и подкомитетам Генеральной Ассамблеи продолжать приглашать представителя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, для участия в заседаниях, когда обсуждаются права и интересы намибийцев, и проводить тесные консультации с Советом до представления Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии любого проекта резолюции, который может затрагивать права и интересы намибийцев;

9. *постановляет* предусмотреть соответствующие финансовые средства в разделе бюджета по программам Организации Объединенных Наций, касающемся Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, для финансирования отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить надлежащее представительство народа Намибии через Народную организацию Юго-Западной Африки в Организации Объединенных Наций;

10. *постановляет* продолжать покрывать расходы представителей Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда так решит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

11. *заявляет*, что все программы Организации Объединенных Наций в интересах народа Нами-

бии будут осуществляться в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи в поддержку борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя — за достижение подлинного самоопределения и национальной независимости в рамках единой Намибии;

12. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении его программы работы, а также по любым вопросам, представляющим интерес для народа Намибии;

13. *просит* Генерального секретаря создать представительство Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии в Луанде в начале 1982 года;

14. *просит* Генерального секретаря в целях облегчения представления финансовых отчетов Совету Организации Объединенных Наций по Намибии обеспечить, чтобы в рамках раздела бюджета Организации Объединенных Наций, касающегося Совета, счета точно отражали деятельность Совета, как это описано в докладе Совета Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии;

15. *просит* Генерального секретаря провести в консультации с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обзор потребностей в персонале и оборудовании всех подразделений, обслуживающих Совет, с тем чтобы Совет мог полностью выполнять все задачи и функции, вытекающие из его мандата;

16. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии при выполнении его обязанностей как законного органа по управлению Намибией провести в 1982 году серию пленарных заседаний в Африке и рекомендовать Генеральной Ассамблее соответствующие действия в свете отказа Южной Африки выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности и просит Генерального секретаря покрыть расходы на проведение этих заседаний и обеспечить их необходимым персоналом и обслуживанием;

17. *просит* Генерального секретаря как можно шире освещать чрезвычайные пленарные заседания с помощью всех средств информации, находящихся в его распоряжении, включая специальные публикации, пресс-релизы и радио- и телевизионные передачи;

18. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в отношении его оценки положения, касающегося Намибии, провести подготовительную работу в целях организации в надлежащее время международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость;

<sup>67</sup> Резолюция 2106 А (XX), приложение.

<sup>68</sup> Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

19. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о проведенных подготовительных мероприятиях.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

## D

### ДЕЙСТВИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В ОТНОШЕНИИ НАМИБИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад* Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>56</sup>,

*принимая во внимание* Панамскую декларацию и Программу действий по Намибии<sup>59</sup>, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Панаме 5 июня 1981 года,

*учитывая* Декларации, принятые Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года<sup>61</sup>,

1. *предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предоставить Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, полное членство, с тем чтобы Совет мог участвовать как законный орган по управлению Намибией в работе этих учреждений, организаций и конференций;

2. *предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить Намибии освобождение от взносов в течение периода, пока она представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

3. *просит* все межправительственные и неправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии и приглашать Намибию, представляемую Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией, принимать полноправное участие во всех случаях, когда затрагиваются такие права и интересы;

4. *просит* Международное агентство по атомной энергии предоставить полное членство Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

5. *просит* Генерального секретаря и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций принять необходимые административные меры для прекращения всех контрактов между Организацией Объединенных Наций, Программой развития Организации Объединенных Наций и специализированными уч-

реждениями, с одной стороны, и корпорациями, прямо или косвенно поддерживающими незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, с другой;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о выполнении вышеупомянутых положений;

7. *просит* Экономический и Социальный Совет рассмотреть вопрос о предоставлении Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, статуса члена в Исполнительном комитете Программы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

8. *выражает свою признательность* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций за их помощь Намибии, Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и Программе государственности и предлагает им уделить первоочередное внимание выделению средств на оказание материальной помощи народу Намибии;

9. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии приступить к осуществлению программы сотрудничества с неправительственными организациями, оказывающими активную поддержку борьбе народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя — с целью активизации международных действий в поддержку освободительной борьбы народа Намибии;

10. *постановляет* выделить 200 000 долл. США Совету Организации Объединенных Наций по Намибии для осуществления программы сотрудничества с неправительственными организациями, включая поддержку конференций солидарности с Намибией, организуемых этими организациями, распространение выводов, достигнутых на таких конференциях, и поддержку таких других мероприятий, которые будут содействовать делу освободительной борьбы народа Намибии в соответствии с решениями Совета в каждом отдельном случае по рекомендации Народной организации Юго-Западной Африки.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

## E

### РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О НАМИБИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад* Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>56</sup>,

*принимая во внимание* Панамскую декларацию и Программу действий по Намибии<sup>59</sup>, принятые Советом Организации Объединенных Наций по



Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Панаме 5 июня 1981 года,

ссылаясь на свою резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года,

подчеркивая настоятельную необходимость мобилизации на постоянной основе международного общественного мнения в целях оказания эффективной помощи народу Намибии в достижении им самоопределения, свободы и независимости в единой Намибии и, в частности, усиления широкого и постоянного распространения информации о борьбе за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя,

выражая сожаление в связи с растущей помощью, оказываемой некоторыми западными странами, особенно Соединенными Штатами Америки, Южной Африке в политической, экономической, военной и культурной областях, и выражая свою убежденность в том, что эта помощь должна разоблачаться всеми средствами, имеющимися в распоряжении Совета Организации Объединенных Наций по Намибии,

вновь подтверждая важность гласности как средства содействия осуществлению мандата, предоставленного Генеральной Ассамблеей Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, и сознавая насущную необходимость того, чтобы Департамент общественной информации Секретариата активизировал свои усилия с целью ознакомить мировое общественное мнение со всеми аспектами вопроса о Намибии в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом,

1. просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии рассмотреть пути и средства более широкого распространения информации, касающейся Намибии;

2. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации Секретариата во всей своей деятельности по распространению информации по вопросу о Намибии следовал руководящим принципам, разработанным Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией;

3. просит Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации в дополнение к его обязанностям, касающимся южной части Африки, оказать в первоочередном порядке помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его Программы распространения информации, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла активизировать свои усилия по обеспечению гласности и распространению информации с целью мобилизации общественности в поддержку независимости Намибии, особенно в западных странах;

4. постановляет начать международную кампанию в поддержку дела Намибии и с целью разоблачения и осуждения сговора некоторых западных стран с южноафриканскими расистами и с этой целью просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии разработать программу действий по распространению информации, включая следующее:

a) подготовку и распространение публикаций о политических, экономических, военных и социальных последствиях незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также по правовым вопросам и по вопросу о территориальной целостности Намибии;

b) подготовку и распространение радиопрограмм на английском, испанском, немецком и французском языках с целью привлечения внимания мирового общественного мнения к положению, сложившемуся в Намибии;

c) подготовку материалов для их передачи по радио и телевидению;

d) помещение объявлений в газетах и журналах;

e) выпуск фильмов, диафильмов и наборов диапозитивов о Намибии;

f) выпуск и распространение плакатов;

g) полное использование возможностей, связанных с пресс-релизами, пресс-конференциями и информационными сообщениями для представителей прессы, с тем чтобы общественность постоянно находилась в курсе всех аспектов вопроса о Намибии;

h) выпуск и распространение подробной экономической карты Намибии;

i) подготовку и широкое распространение брошюр, содержащих:

i) тексты деклараций и официальных заявлений Совета;

ii) совместные коммюнике, коммюнике и заявления для прессы, выпущенные консультативными миссиями Совета;

iii) резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Намибии наряду с соответствующими частями резолюций Ассамблеи по вопросу об иностранных экономических кругах, действующих в Намибии, и о военной деятельности в Намибии;

j) пропагандирование и распространение индексированного справочника по транснациональным корпорациям, действующим в Намибии;

k) подготовку и распространение брошюры, основанной на исследовании о выполнении Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом 27 сентября 1974 года<sup>63</sup>;

1) приобретение уже изданных книг и брошюр для их дальнейшего распространения;

5. *просит* Генерального секретаря выделять в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии номера для продажи изданий по Намибии, подобранных Советом;

6. *просит* Департамент общественной информации конкретно указывать во время подготовки своего бюджета пункты своей программы работы, которые относятся к распространению информации о Намибии;

7. *просит* Генерального секретаря представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии программу работы Департамента общественной информации на 1982 год, охватывающую деятельность по распространению информации о Намибии, с последующим представлением ежеквартальных докладов об осуществленных программах, включая подробную информацию о произведенных расходах;

8. *просит* Генерального секретаря разработать в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии основные статистические данные по Намибии и включать эти данные в соответствующие издания Организации Объединенных Наций;

9. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать информировать ведущие органы, формирующие общественное мнение, руководителей средств массовой информации, политические и академические учреждения и другие заинтересованные неправительственные организации, культурные организации и группы поддержки о целях и функциях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и борьбе народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, а также проводить консультации с этими лицами и учреждениями и стремиться к сотрудничеству с ними, приглашая их в особых случаях участвовать в работе Совета;

10. *просит* государства-члены передавать по своему национальному радио и телевидению программы и публиковать в своих официальных органах печати материалы, информирующие население о положении в Намибии и об обязанности правительств и народов оказывать помощь в борьбе намибийцев за независимость;

11. *просит* все государства-члены отмечать и пропагандировать День Намибии и выпускать специальные почтовые марки в связи с этим событием;

12. *просит* Генерального секретаря дать указание Почтовой администрации Организации Объединенных Наций выпустить специальную почтовую марку, посвященную Намибии, к концу 1982 года в ознаменование Дня Намибии.

93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года

## Г

### ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о Фонде Организации Объединенных Наций для Намибии*<sup>69</sup>,

*ссылаясь на свою резолюцию 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года, в которой она постановила учредить Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 3112 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она назначила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии попечителем Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,*

*принимая во внимание Панамскую декларацию и Программу действий по Намибии, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Панаме 5 июня 1981 года*<sup>69</sup>,

*ссылаясь на свою резолюцию 34/92 А от 12 декабря 1979 года, в которой она утвердила Устав Института Организации Объединенных Наций для Намибии*<sup>70</sup>,

*выражая признательность Институту за его эффективный вклад в дело обучения молодых намибийцев, что позволит им активно участвовать в управлении будущей независимой Намибией, и за его исследования по различным политическим и социально-экономическим аспектам вопроса о Намибии,*

*ссылаясь на свою резолюцию 31/153 от 20 декабря 1976 года, в которой она постановила начать в рамках системы Организации Объединенных Наций всеобъемлющую программу помощи, охватывающую как период борьбы за независимость, так и первые годы независимости Намибии,*

1. *принимает к сведению доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о Фонде Организации Объединенных Наций для Намибии;*

2. *выражает свою признательность всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и частным лицам, которые внесли добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Институт Организации Объединенных Наций для Намибии и Программу государствен-*

<sup>69</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 24 (A/36/24), часть вторая, раздел V.

<sup>70</sup> Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (A/34/24), приложение XXXII.

ности для Намибии, и призывает их расширить свою помощь намибийцам через эти каналы;

3. *постановляет*, что использование ресурсов Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии должно рассматриваться также в контексте осуществления Программы государственности для Намибии;

4. *постановляет* в качестве временной меры выделить Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии сумму в 1 млн. долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1982 год;

5. *настоятельно призывает* организации системы Организации Объединенных Наций не взимать средства на покрытие расходов по поддержке программ в отношении проектов в пользу намибийцев, финансируемых за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и из других источников;

6. *просит* Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами вносить щедрые добровольные взносы на общий счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и на специальные счета Программы государственности и Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

7. *просит* правительства вновь обратиться к их национальным организациям и учреждениям с призывом вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

8. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций при планировании и принятии новых мер по оказанию помощи намибийцам делать это в рамках Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

9. *выражает свою признательность* за усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, направленные на оказание помощи намибийским беженцам, и просит его расширить эти усилия ввиду значительного увеличения числа намибийских беженцев;

10. *постановляет*, что намибийцы должны и впредь иметь право на получение помощи через Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

11. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) продолжать разрабатывать политику оказания помощи намибийцам и координировать помощь, предоставляемую Намибии специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций;

b) продолжать выступать в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в этом качестве руководить и управлять Фондом;

c) разработать широкие руководящие принципы и сформулировать принципы и политику Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

d) координировать, планировать и направлять Программу государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки с целью объединения всех мер по оказанию помощи специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций во всеобъемлющую программу помощи;

e) продолжать консультироваться с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении программ помощи для намибийцев;

f) представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о деятельности в отношении Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы государственности для Намибии;

12. *высоко оценивает* усилия Института Организации Объединенных Наций для Намибии по обеспечению существенной поддержки борьбы за освобождение намибийского народа и создание независимого государства Намибии;

13. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подготовить и издать с помощью Института Организации Объединенных Наций для Намибии всеобъемлющий справочник по Намибии, охватывающий аспекты вопроса о Намибии, рассматриваемые Организацией Объединенных Наций с момента ее основания, в соответствии с планом, подготовленным Советом;

14. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, рассмотреть с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии пути и средства укрепления его программы деятельности;

15. *настоятельно призывает* далее специализированные учреждения и другие организации и органы в системе Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в своих усилиях по поддержке его программы;

16. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый в ходе осуществления компонентов Программы государственности для Намибии, предшествующих независимости, и просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии разработать и рассмотреть в надлежащее время политику и чрезвычайные планы, касающиеся этапов Программы, охватывающих переходный период и период после достижения независимости;

17. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций, которые внесли вклад в Программу государственности для Намибии, и призывает их продолжать участвовать в Программе путем:

a) осуществления проектов, утвержденных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

b) подготовки новых предложений по проектам по просьбе Совета;

c) выделения из их собственных финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, одобренных Советом;

18. *выражает свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций за ее вклад в финансирование Программы государственности для Намибии и управление ею и призывает ее продолжать выделять по просьбе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии средства из ориентировочного планового задания для Намибии на осуществление проектов в рамках Программы государственности и увеличить ориентировочное плановое задание для Намибии;

19. *просит* Генерального секретаря предоставить Управлению Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии все необходимые ресурсы для осуществления его обязанностей, возложенных на него Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в качестве координирующего органа в деле осуществления Программы государственности для Намибии.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

### **36/137. Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*действуя* в соответствии с рекомендацией, содержащейся в резолюции 49А (1981) Совета Безопасности от 11 декабря 1981 года<sup>71</sup>,

<sup>71</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 16 повестки дня, документ А/36/820.

*назначает* г-на Хавьера Переса де Куэльера Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций на срок, начинающийся 1 января 1982 года и истекающий 31 декабря 1986 года.

*98-е пленарное заседание,  
15 декабря 1981 года*

### **36/171. Вопрос о правах человека в связи с делом г-на Зиада Абу Эйна**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Устав Организации Объединенных Наций и Всеобщую декларацию прав человека<sup>72</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/14 от 7 ноября 1977 года и другие соответствующие резолюции, в которых Генеральная Ассамблея, в частности, подтверждала законность борьбы за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального и иностранного господства и чужеземного ига всеми доступными средствами,

*отмечая*, что г-н Зиад Абу Эйн, палестинец с оккупируемой палестинской территории и гражданин Иордании, свыше двух лет незаконно содержался в тюрьме в Соединенных Штатах Америки,

*отмечая также*, что единственным «вероятным основанием» для обвинения г-на Зиада Абу Эйна явилось составленное на иврите заявление, насилием вырванное у человека, который не знал иврита и который находился под израильским арестом и позднее отказался от этого заявления,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что правительство Соединенных Штатов выдало г-на Зиада Абу Эйна и доставило его в Израиль, оккупирующую державу,

1. *решительно осуждает* акцию выдачи правительством Соединенных Штатов Америки г-на Зиада Абу Эйна Израилю, оккупирующей державе;

2. *требует*, чтобы г-н Зиад Абу Эйн был немедленно освобожден и чтобы правительство Соединенных Штатов, несущее ответственность за его безопасность, содействовало его безопасному переезду в страну по его выбору;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции не позднее 31 декабря 1981 года;

4. *постановляет* сохранить пункт 12 в повестке дня своей тридцать шестой сессии с единственной целью дальнейшего рассмотрения вопроса о правах человека в связи с делом г-на Зиада Абу Эйна.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

<sup>72</sup> Резолюция 217 А (III).

### 36/172. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки<sup>73</sup>

#### А

#### ПОЛОЖЕНИЕ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Специального комитета против апартеида<sup>74</sup>,

*подтверждая*, что апартеид является преступлением против человечества и создает угрозу международному миру и безопасности,

*признавая* вклад борьбы за свободу и равенство в Южной Африке в осуществление целей Организации Объединенных Наций,

*сознавая* ответственность Организации Объединенных Наций и международного сообщества перед угнетенным народом Южной Африки и его национально-освободительным движением, как это провозглашено, в частности, в резолюции 3411 С (XXX) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1975 года,

*будучи убеждена* в том, что долг международного сообщества оказывать всю необходимую помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению в его законной борьбе за создание демократического общества в соответствии с его неотъемлемыми правами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека<sup>75</sup>,

*с большим удовлетворением приветствуя* усиливающуюся мобилизацию мирового общественного мнения и всех слоев угнетенного народа Южной Африки против апартеида,

*приветствуя*, в частности, мужественную борьбу черных трудящихся Южной Африки за свои законные права,

*приветствуя* активизацию освободительными движениями, особенно Африканским национальным конгрессом и угнетенным народом Южной Африки, вооруженной борьбы против расистского режима,

*что память* всех тех, кто пожертвовал своей жизнью в борьбе за свободу и человеческое достоинство в Южной Африке,

*подтверждая*, что режим апартеида несет полную ответственность за усугубление острого конфликта своей политикой апартеида и бесчеловечных репрессий,

*будучи глубоко обеспокоена* усилением репрессий в Южной Африке и вынесением смерт-

ных приговоров шести борцам за свободу Африканского национального конгресса, а именно г-ну Иоханнесу Шабангу, г-ну Энтони Цоцобе, г-ну Давиду Мойсе, г-ну Нцимбити Джонсону Лубиси, г-ну Нафтали Манана и г-ну Петрусу Цепу Машиго,

*подтверждая*, что борцы за свободу Южной Африки имеют право на статус военнопленных в соответствии с Дополнительным протоколом I<sup>76</sup> к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года<sup>77</sup>,

*осуждая* политику «бантустанизации», направленную на лишение африканского большинства гражданства и дальнейшее лишение его неотъемлемых прав, а также продолжающееся насильственное выселение миллионов черных жителей как международное преступление,

*признавая*, что апартеид не может быть преобразован, а должен быть полностью уничтожен,

*с возмущением отмечая* недавнее применение вето западными странами — постоянными членами Совета Безопасности в отношении предложений о введении обязательных санкций против режима апартеида Южной Африки,

*будучи обеспокоена* тем, что некоторые западные страны и Израиль продолжают прямо или косвенно осуществлять военные поставки Южной Африке, грубо нарушая положения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, запрещающей предоставление вооружения и военных материалов всех видов режиму апартеида,

*подтверждая*, что политика и действия режима апартеида, укрепление его вооруженных сил и эскалация им актов агрессии, подрывной деятельности и терроризма против независимых африканских государств привели к частым нарушениям мира и представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

*признавая* настоятельную необходимость в расширении гуманитарной помощи и помощи в области образования угнетенному народу Южной Африки, а также прямой помощи национально-освободительному движению в его законной борьбе,

*принимая к сведению* резолюцию 1981/54 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и помощи угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

<sup>73</sup> См. также раздел I, сноска 8, и раздел X В II, решение 36/419.

<sup>74</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 22 (A/36/22 и Согг.1) и Дополнение № 22А (A/36/22/Add.1 и 2).*

<sup>75</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>76</sup> A/32/144, приложение I.

<sup>77</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970—973.

подтверждая и ссылаясь на Декларацию о Южной Африке, содержащуюся в резолюции 34/93 О от 12 декабря 1979 года,

одобряя Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки<sup>78</sup>, принятую Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года, а также декларации международных семинаров, организованных Специальным комитетом против апартеида в 1981 году<sup>79</sup>,

подчеркивая сделанный в Парижской декларации вывод о том, что продолжающееся политическое, экономическое и военное сотрудничество некоторых западных государств и их транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки способствует тому, что он демонстрирует упорное неподчинение и бросает вызов международному сообществу, и является также серьезным препятствием на пути к ликвидации бесчеловечной и преступной системы апартеида в Южной Африке и достижению народом Намибии самоопределения, свободы и национальной независимости<sup>80</sup>,

считая, что приобретение режимом апартеида ядерного потенциала представляет собой серьезную угрозу Африке и всему миру,

осуждая всякое военное, ядерное и иное сотрудничество некоторых западных государств и Израиля с Южной Африкой,

осуждая также сотрудничество транснациональных корпораций и финансовых учреждений с Южной Африкой,

1. решительно осуждает режим апартеида Южной Африки за жестокие репрессии, пытки и убийства без разбора рабочих, школьников и других противников апартеида, а также вынесенные смертных приговоров борцам за свободу;

2. резко осуждает режим апартеида за его неоднократные акты агрессии, подрывной деятельности и терроризма против независимых африканских государств, направленные на дестабилизацию юга Африки в целом;

3. подтверждает свою твердую убежденность в том, что режим апартеида поощряется к осуществлению этих преступных актов предоставляемой крупными западными державами защитой от международных санкций, особенно заявлениями, политикой и действиями правительства Соединенных Штатов Америки;

4. осуждает, в частности, действия тех государств, особенно крупных торговых партнеров Южной Африки, которые активизировали свои политические, экономические и военные отноше-

ния с расистским режимом Южной Африки, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи;

5. осуждает далее те транснациональные корпорации, финансовые учреждения и другие организации, которые сотрудничают с расистским режимом и учреждениями апартеида в Южной Африке;

6. подтверждает свою убежденность в том, что всеобъемлющие и обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций при их универсальном применении являются наиболее уместным и эффективным средством, с помощью которого международное сообщество может содействовать законной борьбе угнетенного народа Южной Африки и выполнять свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности;

7. настоятельно призывает Совет Безопасности определить, что положение в Южной Африке и на юге Африки в целом, сложившееся в результате политики и действий режима апартеида Южной Африки, представляет собой серьезную и растущую угрозу международному миру и безопасности, и ввести всеобъемлющие и обязательные санкции против этого режима в соответствии с главой VII Устава;

8. выражает сожаление по поводу действий западных государств — постоянных членов Совета Безопасности, применивших вето в отношении предложений об обязательных и всеобъемлющих санкциях против Южной Африки, и призывает их сотрудничать в эффективных действиях по ликвидации апартеида;

9. осуждает провозглашение так называемой «независимости» Сискея 4 декабря 1981 года;

10. вновь призывает все государства и организации воздерживаться от любого признания или сотрудничества с так называемыми «независимыми» бантустанами;

11. призывает все государства, в частности Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Федеративную Республику Германии, Францию и Израиль, принять срочные, эффективные меры в целях прекращения любого сотрудничества с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной, ядерной и других областях согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

12. призывает все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него<sup>81</sup>;

13. подтверждает законность борьбы угнетенного народа Южной Африки и его национально-освободительного движения всеми имеющимися

<sup>78</sup> A/CONF.107/8, раздел X.A.

<sup>79</sup> См. A/36/190—S/14442, A/36/201—S/14443 и A/36/496—S/14686. Печатный текст последнего документа см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1981 года.*

<sup>80</sup> A/CONF.107/8, пункт 210.

<sup>81</sup> Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

средствами, включая вооруженную борьбу, для захвата власти народом, ликвидации режима апартеида и осуществления права на самоопределение всем народом Южной Африки;

14. *требует*, чтобы режим апартеида обращался с захваченными борцами за свободу как с военнопленными в соответствии с Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года<sup>77</sup> и Дополнительным протоколом I к этим конвенциям<sup>76</sup>;

15. *вновь заявляет* о своей полной поддержке национально-освободительного движения Южной Африки как подлинного представителя народа Южной Африки в его справедливой борьбе за освобождение;

16. *призывает* все государства предоставить всю необходимую гуманитарную помощь, помощь в области образования, финансовую и другую необходимую помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению в их законной борьбе;

17. *настоятельно призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций расширить, в консультации со Специальным комитетом против апартеида, свою помощь угнетенному народу Южной Африки и южноафриканским освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства, а именно Африканскому национальному конгрессу и Панафриканскому конгрессу Азании;

18. *постановляет* и далее разрешать выделение необходимых финансовых средств в бюджете Организации Объединенных Наций, чтобы позволить этим освободительным движениям содержать отделения в Нью-Йорке для эффективного участия в работе Специального комитета против апартеида и других соответствующих органов;

19. *приветствует* Африканский национальный конгресс по случаю его семидесятой годовщины;

20. *просит* правительства и организации сотрудничать со Специальным комитетом в деле пропаганды национально-освободительной борьбы в Южной Африке, ее законных целей и ее более широкого значения;

21. *подтверждает* приверженность Организации Объединенных Наций идее полной ликвидации апартеида и создания демократического общества, в котором весь народ Южной Африки в целом, независимо от расы, цвета кожи, пола и вероисповедания, будет пользоваться равными и полными правами человека и основными свободами и свободно участвовать в определении своей судьбы.

102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года

## В

### МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД МОБИЛИЗАЦИИ В ПОЛЬЗУ САНКЦИЙ ПРОТИВ ЮЖНОЙ АФРИКИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, проходившей в Париже 20—27 мая 1981 года<sup>82</sup>,

*признавая*, что Парижская декларация о санкциях против Южной Африки<sup>78</sup>, принятая на Конференции, служит основой для эффективных международных действий по искоренению апартеида и устранению растущей угрозы международному миру и безопасности,

*признавая* необходимость содействия максимальной поддержке осуществления Парижской декларации,

*рассмотрев* специальный доклад Специального комитета против апартеида о Международном годе мобилизации в пользу санкций против Южной Африки<sup>83</sup>,

*рассмотрев также* резолюцию CM/Res.865 (XXXVII), принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать седьмой очередной сессии, проходившей в Найроби 15—26 июня 1981 года<sup>84</sup>,

1. *одобряет* Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки и рекомендует ее вниманию всех правительств и организаций;

2. *провозглашает* 1982 год Международным годом мобилизации в пользу санкций против Южной Африки;

3. *одобряет* программу Года, рекомендованную Специальным комитетом против апартеида в его специальном докладе<sup>85</sup>;

4. *предлагает* Специальному комитету принять все необходимые меры для содействия максимально широкому и наиболее эффективному проведению Года;

5. *просит* все правительства, межправительственные и неправительственные организации и учреждения принять в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций эффективное участие в проведении Года;

6. *просит* Генерального секретаря поощрять максимально широкое проведение Года и предоставлять всю необходимую помощь Специальному комитету в выполнении его обязанностей.

102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года

<sup>82</sup> A/CONF.107/8.

<sup>83</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 22А (A/36/22/Add.1 и 2), документ A/36/22/Add.2.

<sup>84</sup> См. A/36/534, приложение I.

<sup>85</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 22А (A/36/22/Add.1 и 2), документ A/36/22/Add.2, приложение.

## С

АКТЫ АГРЕССИИ РЕЖИМА АПАРТЕИДА  
ПРОТИВ АНГОЛЫ И ДРУГИХ НЕЗАВИСИМЫХ  
АФРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида<sup>86</sup>,*

*будучи глубоко обеспокоена взрывоопасным положением в южной части Африки, сложившимся в результате политики и действий режима апартеида Южной Африки,*

*осуждая продолжающиеся акты агрессии, совершаемые режимом апартеида против независимых африканских государств, в частности его нападение на Матолу (Мозамбик) в январе 1981 года, его крупномасштабное вторжение в Анголу с июля 1981 года, и его недавнее вторжение 25 ноября 1981 года на Сейшельские Острова,*

*отмечая с глубоким беспокойством, что Совет Безопасности в результате вето Соединенных Штатов Америки не смог принять 31 августа 1981 года резолюцию, осуждающую неспровоцированную и массированную вооруженную агрессию Южной Африки против Анголы,*

*воздавая должное правительству и народу Анголы, а также правительствам и народам других прифронтовых государств за их жертвы в деле освобождения Южной Африки и Намибии,*

*признавая, что режим апартеида Южной Африки несет вину за неоднократные нарушения мира и акты агрессии, представляющие собой постоянно растущую угрозу международному миру и безопасности,*

*осуждая любое прямое и косвенное поощрение актов агрессии, совершаемых режимом апартеида, как враждебное интересам мира и свободы,*

*воздавая должное всем государствам, оказавшим помощь Анголе и другим прифронтовым государствам согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций,*

1. *осуждает неспровоцированные акты агрессии, совершенные расистским режимом Южной Африки против Анголы, Сейшельских Островов и других независимых африканских государств;*

2. *настоятельно призывает Совет Безопасности принять эффективные меры в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций с тем, чтобы предотвратить нарушения мира и акты агрессии со стороны режима апартеида и тем самым отвести серьезную угрозу международному миру и безопасности;*

3. *требует немедленного и безоговорочного вывода всех войск режима апартеида Южной*

*Африки из Анголы и требует, чтобы Южная Африка полностью уважала независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность Анголы и других государств;*

4. *требует далее, чтобы правительство Южной Африки выплатило Анголе полную компенсацию в связи с гибелью людей и ущербом имуществу в результате его актов агрессии;*

5. *призывает все государства и межправительственные и неправительственные организации оказывать моральную и материальную помощь правительству и народу Анголы и другим независимым африканским государствам, подвергающимся актам агрессии, подрывной деятельности и терроризма со стороны режима апартеида;*

6. *предлагает Специальному комитету против апартеида предавать гласности преступные акты агрессии, подрывной деятельности и терроризма со стороны режима апартеида, и способствовать моральной и материальной поддержке Народной Республики Анголы и других прифронтовых государств.*

*102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

## D

ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЕ И ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ САНКЦИИ  
ПРОТИВ ЮЖНОЙ АФРИКИ

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая и ссылаясь на свою резолюцию 35/206 С от 16 декабря 1980 года,*

*рассмотрев доклады Специального комитета против апартеида<sup>74</sup>,*

*признавая, что всеобъемлющие и обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций необходимы для устранения серьезной угрозы международному миру и безопасности, которую создают политика и действия режима апартеида Южной Африки,*

*считая, что политическое, экономическое, военное и любое другое сотрудничество с режимом апартеида Южной Африки поощряет его упорствовать в своем высокомерном и вызывающем отношении к международному сообществу и продолжать эскалацию актов репрессий и агрессии,*

*выражая сожаление по поводу позиции тех западных государств — постоянных членов Совета Безопасности, которые до сих пор не позволяют Совету принять всеобъемлющие санкции против этого режима в соответствии с главой VII Устава,*

*выражая также сожаление по поводу позиции тех государств, в частности Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Федеративной*

<sup>86</sup> Там же, Дополнение № 22 (A/36/22 и Corr.1).



Республики Германии и Израиля, которые продолжают и расширяют свое политическое, военное, экономическое и другое сотрудничество с Южной Африкой,

*решительно осуждая* деятельность тех транснациональных корпораций, которые продолжают сотрудничать с режимом апартеида, особенно в военной, ядерной, нефтяной и других областях, и тех финансовых учреждений, которые продолжают предоставлять займы и кредиты Южной Африке,

*выражая сожаление* по поводу политики тех государств, которые отказываются принять решительные меры против транснациональных корпораций и финансовых учреждений, находящихся под их юрисдикцией, с тем чтобы не допустить их сотрудничества с режимом апартеида,

*высоко оценивая* усилия профсоюзов, религиозных учреждений, студенческих организаций и движений против апартеида в их кампаниях против транснациональных корпораций и финансовых учреждений, сотрудничающих с расистским режимом Южной Африки,

*принимая во внимание* соответствующие решения, принятые Совещанием министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшемся в Дели 9—13 февраля 1981 года<sup>87</sup>, и Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства — на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года<sup>88</sup>,

*рассмотрев* декларации и доклады комиссий Международной конференции по санкциям против Южной Африки<sup>89</sup>, а также декларации международных семинаров, организованных в 1981 году Специальным комитетом против апартеида<sup>79</sup>,

1. *одобряет* декларации Международной конференции по санкциям против Южной Африки<sup>90</sup>, а также доклады ее политической и технической комиссий и декларации международных семинаров, организованных Специальным комитетом против апартеида;

2. *одобряет также* рекомендации Семинара по эффективным мерам для предотвращения сотрудничества транснациональных корпораций и других компаний с расистским режимом Южной Африки, состоявшегося в Женеве 29 июня — 3 июля 1981 года<sup>91</sup>;

3. *просит* Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть вышеупомянутые декларации и доклады с целью введения всеобъемлющих и обязательных санкций против режима апартеида Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

4. *осуждает* продолжающееся экономическое и другое сотрудничество некоторых западных и других государств, в частности Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Федеративной Республики Германии и Израиля, с расистским режимом Южной Африки;

5. *выражает признательность* всем правительствам, которые приняли меры для разрыва или отказа от всяких отношений с режимом апартеида Южной Африки;

6. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять односторонние или коллективные меры для всеобъемлющих санкций против Южной Африки до принятия соответствующего решения Советом Безопасности;

7. *призывает* все правительства, которые еще не сделали этого:

a) разорвать дипломатические, военные, ядерные, экономические, культурные, учебные, спортивные и другие отношения с режимом апартеида Южной Африки;

b) неукоснительно осуществлять эмбарго на поставки оружия Южной Африке и запретить любые формы ядерного сотрудничества с Южной Африкой;

c) прекратить все прямые и косвенные торговые и коммерческие сделки с Южной Африкой, а также предоставление ей займов и капиталовложений в ней;

d) прекратить всякое правительственное поощрение, поддержку или обслуживание торговли с Южной Африкой или капиталовложений в ней;

e) запретить продажу крюгер-рэндов;

f) запретить в пределах действия своей юрисдикции сотрудничество корпораций и отдельных лиц с расистским режимом Южной Африки;

g) прекратить всякое обслуживание авиакомпаний и судоходных компаний Южной Африки и не допускать, чтобы национальные авиакомпании и судоходные компании обеспечивали обслуживание на маршрутах в Южную Африку или из нее;

h) отказывать в визах и других услугах южноафриканским спортсменам, художникам, артистам и ученым и действительно не допускать культурных, учебных и спортивных контактов своих граждан с Южной Африкой;

8. *вновь просит* государства — члены Европейского экономического сообщества, Международного валютного фонда и Всемирного банка, а также государства — участники Генерального соглашения по тарифам и торговле принять необходимые меры для отказа в любой помощи и в коммерческих или других услугах расистскому режиму Южной Африки:

<sup>87</sup> См. A/36/116, приложение.

<sup>88</sup> См. A/36/534, приложение II.

<sup>89</sup> См. A/CONF.107/8, приложения X и XI.

<sup>90</sup> A/CONF.107/8, раздел X.

<sup>91</sup> ST/HR/SER.A/9, глава IV.

9. *выражает серьезное беспокойство* по поводу того, что Международный валютный фонд и Всемирный банк не приняли мер для прекращения предоставления займов и кредитов Южной Африке и для приостановления членства Южной Африки;

10. *просит* Генерального секретаря провести срочные консультации с Международным валютным фондом и Всемирным банком с целью убедить их выполнить многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о сотрудничестве с режимом апартеида Южной Африки и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

11. *просит* Генерального секретаря, а также все учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций:

a) прекратить все операции или инвестиции в банках, финансовых учреждениях и корпорациях, которые продолжают предоставлять займы Южной Африке или осуществлять капиталовложения в ней;

b) воздерживаться от любых закупок, прямых или косвенных, южноафриканских товаров;

c) отказываться в предоставлении любых контрактов или услуг транснациональным корпорациям и финансовым учреждениям, сотрудничающим с Южной Африкой;

d) запретить любые официальные поездки самолетами авиакомпании «Саут эфрикан эйруэйз» или судами южноафриканских судоходных компаний;

12. *просит и уполномочивает* Специальный комитет:

a) продолжать и активизировать свою кампанию обеспечения всемирной поддержки всеобъемлющих и обязательных санкций против расистского режима Южной Африки;

b) укреплять свое сотрудничество с профсоюзами и другими организациями по содействию осуществлению эффективных санкций против Южной Африки;

c) предавать гласности деятельность транснациональных корпораций, финансовых учреждений и других деловых кругов, сотрудничающих с режимом апартеида Южной Африки;

d) организовывать конференции и семинары и обеспечивать подготовку исследований и публикаций по всем аспектам санкций против Южной Африки и продолжающегося сотрудничества с Южной Африкой со стороны правительств, корпораций и других деловых кругов;

13. *призывает* все правительства, парламенты, неправительственные организации, движения против апартеида и движения солидарности, профсоюзы, религиозные организации и другие группы содействовать осуществлению всеобъем-

лющих санкций против Южной Африки в сотрудничестве со Специальным комитетом.

*102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

## Е

### ВОЕННОЕ И ЯДЕРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свои резолюции о военном и ядерном сотрудничестве с Южной Африкой, в частности свою резолюцию 35/206 В от 16 декабря 1980 года,

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, 421 (1977) от 9 декабря 1977 года и 473 (1980) от 13 июня 1980 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции, касающиеся объявления африканского континента безъядерной зоной,

*рассмотрев* доклады Специального комитета против апартеида<sup>74</sup> и Международной конференции по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года<sup>82</sup>,

*будучи серьезно озабочена* тем, что расистский режим Южной Африки продолжает получать военную технику и снаряжение, а также технологию и ноу-хау для развития своей промышленности по производству вооружений и приобретения способности производить ядерное оружие,

*признавая*, что любая способность расистского режима Южной Африки производить ядерное оружие представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

*выражая серьезное беспокойство* по поводу того, что некоторые члены Организации Североатлантического договора, Израиль и другие государства не прекратили сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в военной и ядерной областях и не добились того, чтобы корпорации и учреждения, находящиеся под их юрисдикцией, не вели такого сотрудничества,

*осуждая* позицию тех транснациональных корпораций, которые продолжают посредством своего сотрудничества с расистским режимом Южной Африки укреплять его военный и ядерный потенциал,

*учитывая* безотлагательную необходимость принятия Советом Безопасности всеобъемлющих обязательных санкций согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы запретить любое военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Южной Африки,

1. *решительно осуждает* сговор правительств некоторых западных стран и других государств,

в первую очередь Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Израиля, с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и призывает Францию и все другие правительства воздержаться от поставок расистскому режиму меньшинства Южной Африки, прямо или косвенно, установок, которые могут дать ему возможность производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторов или военного оборудования;

2. осуждает также маневры по созданию организации южноатлантического договора с расистским режимом Южной Африки и призывает Совет Безопасности принять такие меры, которые бы обеспечили, чтобы эта зловещая организация не была создана;

3. осуждает все государства, которые нарушают эмбарго на поставку оружия и продолжают сотрудничать с Южной Африкой в военной и ядерной областях, в частности некоторые западные государства и Израиль;

4. выражает свое глубокое беспокойство по поводу сообщений о недавних переговорах между Соединенными Штатами Америки и Южной Африкой в отношении более тесного сотрудничества в ядерной области;

5. настоятельно призывает Совет Безопасности принять немедленные меры для обеспечения неукоснительного и полного осуществления эмбарго на поставки оружия, введенного Советом в его резолюции 418 (1977), и эффективного контроля за эмбарго в свете доклада Комитета Совета, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, о путях и средствах повышения эффективности обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке<sup>92</sup>;

6. вновь просит Совет Безопасности принять обязательные меры для укрепления эмбарго на поставки оружия и обеспечения немедленного прекращения всякого сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в военной и ядерной областях;

7. просит все государства сотрудничать со Специальным комитетом против апартеида в его усилиях, направленных на обеспечение полного прекращения военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом Южной Африки;

8. призывает все правительства и организации оказывать, в консультации с национально-освободительными движениями Южной Африки и Намибии, помощь лицам, вынужденным покинуть Южную Африку из-за их сознательного отказа служить в вооруженных или полицейских силах режима апартеида;

9. уполномочивает Специальный комитет:

a) внимательно следить за состоянием вопроса о плане и потенциале Южной Африки в ядерной области;

b) продолжать его усилия по содействию всеобъемлющему и эффективному эмбарго на все формы военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом Южной Африки;

c) продолжать его усилия по преданию гласности всех случаев, связанных с военным и ядерным сотрудничеством с расистским режимом Южной Африки, в частности:

- i) поставок оружия, технологии и других важных ресурсов в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций;
- ii) попыток сколотить какой-либо военный союз с расистским режимом Южной Африки;
- iii) развития дальнейших связей с режимом апартеида в качестве союзника в контексте обострения международной напряженности и конфликта.

102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года

## Ф

### ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ ОРУЖИЯ ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/206 В от 16 декабря 1980 года,

ссылаясь далее на резолюции Совета Безопасности 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, 421 (1977) от 9 декабря 1977 года и 473 (1980) от 13 июня 1980 года,

признавая значение эффективного и повсеместного осуществления эмбарго на поставки оружия Южной Африке, прекращения любого военного сотрудничества с Южной Африкой и отказа Южной Африке в любой помощи или сотрудничестве, прямом или косвенном, в наращивании ее военного потенциала или в ее ядерных планах,

считая, что военное или ядерное сотрудничество с Южной Африкой усиливает угрозу международному миру и безопасности,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида<sup>86</sup>,

принимая к сведению доклад Международного семинара по осуществлению и усилению эмбарго на поставки оружия Южной Африке<sup>93</sup>, состоявшегося в Лондоне 1—3 апреля 1981 года, и Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки<sup>78</sup>, принятую Международной конференцией по санкциям против Южной Африки,

выражая свое глубокое беспокойство по поводу значительного увеличения военного бюджета Южной Африки после введения Советом Без-

<sup>92</sup> Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года, документ S/14179.

<sup>93</sup> A/АС.115/L.547.

опасности эмбарго на поставки оружия, развития Южной Африкой ее способности производить ядерное оружие и увеличения числа актов агрессии, совершаемых Южной Африкой против независимых африканских государств,

*с сожалением отмечая*, что Совет Безопасности до сих пор не смог принять решения по докладу от 19 сентября 1981 года Комитета Совета, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, о путях и средствах повышения эффективности обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке<sup>92</sup>,

*высоко оценивая* Всемирную кампанию против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой и другие группы за их сотрудничество в деле предоставления органам Организации Объединенных Наций информации о нарушениях эмбарго на поставки оружия,

1. *настоятельно призывает* Совет Безопасности рассмотреть эффективные меры по усилению и укреплению эмбарго на поставки оружия Южной Африке, принимая во внимание рекомендации Комитета Совета, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки и Декларацию Международного семинара по осуществлению и усилению эмбарго на поставки оружия Южной Африке<sup>94</sup>;

2. *призывает* все государства принять эффективные меры по обеспечению того, чтобы правительственные и неправительственные организации в рамках их юрисдикции прекратили любые отношения с вооруженными и полицейскими силами, военной промышленностью и ядерными учреждениями Южной Африки;

3. *просит* все соответствующие государства принять решительные меры к предотвращению любого сотрудничества или контактов с южноафриканским режимом через военные союзы, участниками которых они являются;

4. *просит* все государства оказывать содействие Специальному комитету против апартеида и Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, в выполнении их соответствующих мандатов;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить большую эффективность Секретариата в контроле за соблюдением эмбарго на поставки оружия Южной Африке и максимальную координацию в этих целях;

6. *просит и уполномочивает* Специальный комитет:

a) укреплять его сотрудничество с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке;

b) продолжать его усилия по содействию всеобъемлющему и эффективному эмбарго на все формы военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом Южной Африки.

*102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

## G

### ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ НЕФТИ ЮЖНОЙ АФРИКЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая и ссылаясь* на свою резолюцию 35/206 D от 16 декабря 1980 года,

*рассмотрев* доклад Специального комитета против апартеида<sup>95</sup>,

*принимая к сведению* Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки<sup>77</sup>, принятую на Международной конференции по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года, и Декларацию Конференции западноевропейских парламентариев по вопросу об эмбарго на поставки нефти Южной Африке, состоявшейся в Брюсселе 30—31 января 1981 года<sup>95</sup>,

*будучи убеждена*, что эмбарго на поставки нефти, нефтепродуктов и других стратегических материалов является необходимым дополнением к эмбарго на поставки оружия Южной Африке,

*выражая признательность* всем правительствам, которые ввели эмбарго на поставки нефти Южной Африке,

*принимая к сведению* резолюцию, принятую Советом министров Организации арабских стран — экспортеров нефти<sup>96</sup> 6 мая 1981 года для усиления контроля над контрактами по продаже сырой нефти, с тем чтобы не допустить поставок нефти Южной Африке,

*вновь подтверждая* безотлагательную необходимость введения обязательного эмбарго на поставки нефти Южной Африке в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций и более эффективного контроля за соблюдением эмбарго, введенного большинством стран — экспортеров нефти,

*осуждая* деятельность корпораций и других компаний, занимающихся тайной поставкой Южной Африке нефти из стран, которые ввели эмбарго на поставки нефти,

1. *вновь просит* Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть вопрос о введении обязательного эмбарго на поставки нефти и нефтепро-

<sup>95</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 22 (A/36/22 и Согг.1)*, пункты 79 и 80.

<sup>96</sup> A/36/665 — S/14750, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1981 года*.

<sup>94</sup> Там же, раздел VIII.

дуктов Южной Африке в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные законодательные и другие меры для обеспечения осуществления эмбарго на поставки нефти Южной Африке;

3. *просит* все соответствующие государства принять эффективные меры против корпораций и танкерных компаний, занимающихся незаконной поставкой нефти Южной Африке;

4. *просит и уполномочивает* Специальный комитет против апартеида продолжать его усилия, включая направление миссий, проведение семинаров и опубликование исследований, по содействию осуществлению эффективного эмбарго на поставки нефти Южной Африке;

5. *уполномочивает далее* Специальный комитет в консультации с Генеральным секретарем и странами — экспортерами нефти организовать в случае необходимости под эгидой Организации Объединенных Наций конференцию стран — экспортеров нефти, которые ввели эмбарго на поставки нефти Южной Африке, для рассмотрения национальных и международных мер по обеспечению эффективного осуществления их эмбарго на поставки нефти;

6. *просит* правительства, международные и неправительственные организации, профсоюзы и другие соответствующие органы оказывать свою полную поддержку эмбарго на поставки нефти Южной Африке.

*102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

## Н

### МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПРОФСОЮЗОВ ПО САНКЦИЯМ ПРОТИВ ЮЖНОЙ АФРИКИ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/206 С от 16 декабря 1980 года,

*выражая сожаление* в связи с тем, что некоторые государства-члены поддерживают и даже расширяют свои политические, военные, экономические и другие отношения с Южной Африкой, несмотря на резолюции Организации Объединенных Наций по апартеиду,

*рассмотрев доклад* Международной конференции по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года<sup>82</sup>, а также доклад Специального комитета против апартеида<sup>86</sup>,

*признавая* важную роль профсоюзных организаций в международной кампании в пользу санкций против Южной Африки,

1. *просит и уполномочивает* Специальный комитет против апартеида принять, в сотрудниче-

стве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, Международной организацией труда, Организацией африканского единства и Организацией африканского профсоюзного единства, все необходимые меры для организации в 1982 году международной конференции профсоюзов по санкциям против Южной Африки с целью разработки программы действий по принудительному осуществлению санкций против апартеида;

2. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальному комитету всю необходимую помощь в организации Конференции.

*102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

## I

### БОЙКОТ ЮЖНОЙ АФРИКИ В УЧЕБНОЙ, КУЛЬТУРНОЙ И СПОРТИВНОЙ ОБЛАСТЯХ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 35/206 Е и М от 16 декабря 1980 года,

*рассмотрев доклад* Специального комитета против апартеида<sup>86</sup> и доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте<sup>97</sup>,

*признавая* важность участия в международной кампании против апартеида писателей, музыкантов, художников, спортсменов, преподавателей и других лиц,

*выражая признательность* всем правительствам, организациям и отдельным лицам, которые в знак солидарности с угнетенным народом Южной Африки и его национально-освободительным движением приняли меры по бойкоту Южной Африки в учебной, культурной, спортивной и других областях,

*выражая признательность*, в частности, организациям и отдельным лицам в Ирландии, Новой Зеландии и Соединенных Штатах Америки, которые активно выступили против обмена с южноафриканскими командами регбистов,

*выражая сожаление* по поводу действий тех спортивных организаций и спортсменов, которые продолжают сотрудничать с Южной Африкой, и того, что отдельные правительства не приняли решительных мер, чтобы прекратить спортивные контакты с Южной Африкой, в частности правительства Новой Зеландии и Соединенных Штатов Америки, которые разрешили турне команды регбистов «Спрингбок», несмотря на широкую волну протеста общественности в их странах и призывы Специального комитета,

<sup>97</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 36 (А/36/36 и Corr.1).

*подчеркивая* настоятельную необходимость в международной конвенции против апартеида в спорте,

1. *выражает признательность* Специальному комитету против апартеида за его усилия по содействию эффективному бойкоту Южной Африки в учебной, культурной и спортивной областях и по вовлечению преподавателей, деятелей культуры и спорта в кампанию против апартеида;

2. *с признательностью отмечает* действия Специального комитета по публикации списков спортсменов, артистов и других лиц, посещающих Южную Африку, с тем чтобы правительства и организации могли принять любые меры, которые они сочтут подходящими;

3. *осуждает* те спортивные организации, тех спортсменов и организаторов спортивных соревнований, которые сотрудничают с Южной Африкой в нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи и Международной декларации против апартеида в спорте<sup>98</sup>;

4. *одобряет* предложение Специального комитета против апартеида провести национальные и международные конференции и выставки для пропаганды действий преподавателей, деятелей культуры и спорта против апартеида;

5. *просит* Специальный комитет по разработке международной конвенции против апартеида в спорте продолжать его работу, с тем чтобы как можно скорее представить проект конвенции;

6. *уполномочивает* Специальный комитет по разработке международной конвенции против апартеида в спорте продолжать консультации с представителями соответствующих правительств и организаций и экспертами по вопросам апартеида в спорте.

102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года

## J

### ПОЛИТИЧЕСКИЕ ЗАКЛЮЧЕННЫЕ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свои резолюции о политических заключенных в Южной Африке, в частности на резолюцию 35/206 К от 16 декабря 1980 года,

*отмечая с серьезным беспокойством* продолжающееся усиление репрессий против всех противников апартеида в Южной Африке, включая преследование черных членов профсоюзов, студентов и журналистов, а также угрозы в адрес церкви,

*будучи встревожена* вынесением смертных приговоров шести борцам за свободу, а именно

<sup>98</sup> Резолюция 32/105 М.

г-ну Иоханнесу Шабангу, г-ну Энтони Цоцобе, г-ну Давиду Мойсе, г-ну Нцимбити Джонсону Лубиси, г-ну Нафтали Манана и г-ну Петрусу Цепу Машиго,

*будучи встревожена также* недавним убийством адвоката Гриффита Мксенге и других противников режима апартеида,

*считая*, что продолжающиеся репрессии и казни противников апартеида неизбежно будут иметь серьезные последствия,

*принимая к сведению* Декларацию, принятую Специальным комитетом против апартеида 12 октября 1981 года в ознаменование Дня солидарности с южноафриканскими политическими заключенными<sup>99</sup>,

*вновь подтверждая* законность борьбы угнетенного народа Южной Африки за ликвидацию апартеида и создание демократического общества,

1. *вновь требует*, чтобы расистский режим Южной Африки:

a) прекратил репрессии против черного населения и других противников апартеида;

b) прекратил все процессы, организованные на основании деспотических репрессивных законов;

c) воздержался от казни лиц, осужденных на основании таких репрессивных законов за действия, вызванные их оппозицией апартеиду;

d) освободил всех политических заключенных в Южной Африке;

e) отменил запреты, наложенные на организации и средства массовой информации за их оппозицию апартеиду;

2. *выражает свою признательность* тем правительствам, городам, организациям и учреждениям, которые в рамках кампании за освобождение политических заключенных в Южной Африке воздали должное руководителям борьбы против апартеида, брошенным в тюрьмы или лишенным свободы южноафриканским режимом;

3. *настоятельно призывает* все правительства и межправительственные и неправительственные организации принять все необходимые меры для прекращения репрессий и освобождения всех политических заключенных в Южной Африке и оказывать содействие Специальному комитету против апартеида;

4. *предлагает* Специальному комитету, с помощью Центра против апартеида Секретариата,

<sup>99</sup> A/36/592 — S/14724, приложение. Печатный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1981 года.

продолжать содействовать всемирной кампании за освобождение всех политических заключенных в Южной Африке.

*102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

## К

ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕНЩИН И ДЕТЕЙ  
В УСЛОВИЯХ АПАРТЕИДА

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 35/206 N от 16 декабря 1980 года,*

*будучи глубоко обеспокоена бесчеловечным угнетением миллионов женщин и детей в условиях апартеида, в результате чего имеют место убийства, заключение в тюрьмы и пытки школьников, протестующих против дискриминации, насильственное отделение женщин от их мужей и массовый голод в резервациях,*

*выражая признательность Специальному комитету против апартеида и его Целевой группе по проблемам женщин и детей за уделение особого внимания тяжелому положению женщин и детей в условиях апартеида,*

*принимая к сведению широкое проведение 9 августа 1981 года Международного дня солидарности с борьбой женщин Южной Африки и Намибии,*

*с признательностью отмечая учреждение Международного комитета солидарности с борьбой женщин Южной Африки и Намибии,*

1. *предлагает* всем правительствам и организациям ежегодно отмечать 9 августа как Международный день солидарности с борьбой женщин Южной Африки и Намибии;

2. *рекомендует* Специальному комитету против апартеида активизировать деятельность в поддержку женщин и детей, страдающих от угнетения в условиях апартеида, и уполномочивает его с этой целью организовывать конференции, семинары и миссии;

3. *призывает* все правительства и организации сделать щедрые взносы на осуществляемые национально-освободительными движениями и прифронтовыми государствами проекты оказания помощи женщинам и детям, бежавшим из Южной Африки;

4. *предлагает* всем правительствам и организациям сотрудничать со Специальным комитетом в деле укрепления солидарности с женщинами и детьми Южной Африки в их борьбе за освобождение и в оказании им помощи;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить самое тесное сотрудничество Центра против апартеида и Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам, а также Департамен-

та общественной информации Секретариата в целях максимально широкого предания гласности тяжелого положения женщин и детей в условиях апартеида и их борьбы за национальное освобождение.

*102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

## L

ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ДЕЙСТВИЯ  
ОБЩЕСТВЕННОСТИ ПРОТИВ АПАРТЕИДА  
И РОЛЬ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ  
В БОРЬБЕ ПРОТИВ АПАРТЕИДА

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая* важную роль неправительственных организаций и действий общественности в международной кампании против апартеида,

*признавая далее* важность общественной информации и роль средств массовой информации в борьбе против апартеида и в содействии международным действиям по искоренению апартеида,

*признавая,* в частности, необходимость поощрять действия профсоюзов в поддержку санкций против Южной Африки,

*с признательностью отмечая* сотрудничество Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организации труда и других учреждений в этой области,

*отмечая с большим сожалением* действия некоторых неправительственных организаций, которые активно сотрудничают с режимом апартеида Южной Африки,

*признавая,* в частности, необходимость поощрять действия профсоюзов в поддержку санкций против апартеида,

*рассмотрев* Декларацию Международного семинара о гласности и роли средств массовой информации в международной кампании мобилизации против апартеида, состоявшегося в Берлине (Германская Демократическая Республика) 31 августа — 2 сентября 1981 года<sup>100</sup>,

*подтверждая и ссылаясь на свои резолюции 34/93 L и M от 12 декабря 1979 года,*

1. *выражает признательность* всем движениям против апартеида и движениям солидарности, профсоюзам, религиозным, студенческим и молодежным организациям и другим неправительственным организациям, которые вносят исключительно важный вклад в международную кампанию против апартеида;

2. *предлагает* вниманию всех правительств, организаций и средств массовой информации Декларацию Международного семинара о гласности и роли средств массовой информации в

<sup>100</sup> A/36/496—S/14686, приложение I.

международной кампании мобилизации против апартеида;

3. *просит* Генерального секретаря принять меры по самому широкому распространению Берлинской декларации<sup>100</sup>;

4. *предлагает* Специальному комитету против апартеида принять все надлежащие меры по осуществлению рекомендаций Международного семинара о гласности и роли средств массовой информации в международной кампании мобилизации против апартеида, включая опубликование исследований экспертов и организацию национальных и региональных семинаров для журналистов;

5. *просит* Генерального секретаря и Специальный комитет уделить особое внимание поощрению действий неправительственных организаций и средств массовой информации в международной кампании против апартеида;

6. *уполномочивает* Специальный комитет действовать организации международной конференции профсоюзов по санкциям против Южной Африки<sup>101</sup>;

7. *призывает* все неправительственные организации, которые еще не сделали этого, отказаться от сотрудничества в любой форме с режимом апартеида и основанными на расовой дискриминации учреждениями в Южной Африке;

8. *просит* Генерального секретаря оказать содействие Специальному комитету в расследовании и предании гласности сотрудничества некоторых неправительственных организаций с режимом апартеида и учреждениями Южной Африки и в том, чтобы убедить их отказаться от такого сотрудничества;

9. *призывает* все правительства делать щедрые взносы в Целевой фонд по распространению информации против апартеида;

10. *утверждает* рекомендации Специального комитета, содержащиеся в пункте 401 его доклада<sup>102</sup>, и уполномочивает его начать издание публицистической серии по проблеме апартеида;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжать и укреплять сотрудничество с неправительственными организациями и с Подкомитетом неправительственных организаций по расизму, расовой дискриминации, апартеиду и деколонизации в деле содействия самой широкой мобилизации общественности в поддержку санкций против Южной Африки и предоставлению помощи национально-освободительному движению Южной Африки.

*102-пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

<sup>101</sup> См. резолюцию 36/172 Н, выше.

<sup>102</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 22 (А/36/22 и Corr.1).*

## М

### СВЯЗИ МЕЖДУ ИЗРАИЛЕМ И ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая и ссылаясь* на свою резолюцию 35/206 Н от 16 декабря 1980 года,

*рассмотрев* специальный доклад Специального комитета против апартеида о последних событиях, касающихся связей между Израилем и Южной Африкой<sup>103</sup>,

*будучи серьезно обеспокоена* сообщениями о продолжающемся сотрудничестве между Израилем и Южной Африкой, в частности, в военной и ядерной областях,

*считая,* что такое сотрудничество является серьезным препятствием для международных действий по искоренению апартеида, поощрением расистского режима Южной Африки к упорному проведению его преступной политики апартеида и враждебным актом по отношению к угнетенному народу Южной Африки и всему африканскому континенту, а также создает угрозу международному миру и безопасности,

1. *решительно осуждает* продолжающееся и расширяющееся сотрудничество Израиля с расистским режимом Южной Африки, особенно в военной и ядерной областях;

2. *требует,* чтобы Израиль немедленно отказался от сотрудничества с Южной Африкой и прекратил такое сотрудничество во всех его формах, особенно в военной и ядерной областях, и неукоснительно соблюдал соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

3. *предлагает* Специальному комитету против апартеида постоянно держать данный вопрос в поле зрения и представлять соответствующие доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

*102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

## Н

### ПРОГРАММА РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРОТИВ АПАРТЕИДА

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Специального комитета против апартеида<sup>104</sup>,

*подтверждая и ссылаясь* на свою резолюцию 35/206 Р от 16 декабря 1980 года,

<sup>103</sup> Там же, Дополнение № 22А (А/36/22/Add.1 и 2), документ А/36/22/Add.1.

<sup>104</sup> Там же, Дополнение № 22 (А/36/22 и Corr.1) и Дополнение № 22А (А/36/22/Add.1 и 2).



*высоко оценивая* деятельность Специального комитета по осуществлению мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей,

*с признательностью отмечая* работу Центра против апартеида Секретариата в помощь Специальному комитету,

*признавая* настоятельную необходимость расширения деятельности Специального комитета и Центра против апартеида в течение 1982 года,

1. *подтверждает* мандат Специального комитета против апартеида по содействию международной кампании против апартеида согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и одобряет доклад Специального комитета Ассамблее на ее тридцать шестой сессии, в частности рекомендации Комитета относительно программы их работы, содержащиеся в пунктах 409—415 этого доклада<sup>102</sup>;

2. *предлагает* Специальному комитету уделить в 1982 году первоочередное внимание:

a) мобилизации поддержки санкций против Южной Африки;

b) обзору осуществления резолюций Организации Объединенных Наций об апартеиде, особенно тех, которые направлены на содействие и эффективный контроль за эмбарго на поставки военных материалов, ядерной технологии и нефти Южной Африке;

c) широкому освещению всех фактов, касающихся военного, ядерного, экономического, политического и других видов сотрудничества с расистским режимом Южной Африки;

d) поощрению участия писателей, художников и других работников культуры в международной кампании против апартеида;

e) содействию всемирной кампании за безоговорочное освобождение всех лиц, заключенных в тюрьмы или находящихся под домашним арестом за их оппозицию апартеиду;

3. *постановляет выделить* Специальному комитету специальное ассигнование в размере 300 000 долл. США на 1982 год из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для покрытия расходов на подлежащие утверждению Комитетом специальные проекты по содействию международной кампании против апартеида и, в частности, на:

a) организацию и содействие проведению международных и национальных конференций и семинаров против апартеида, а также оказание им финансовой помощи;

b) помощь, направленную на обеспечение участия национально-освободительных движений в работе таких конференций;

c) содействие максимально широкому проведению международных дней против апартеида и международных кампаний против апартеида;

d) исследования экспертов по вопросам апартеида;

4. *просит* правительства и организации внести добровольные взносы или предоставить иную помощь для осуществления специальных проектов Специального комитета, особенно с целью содействия эффективному проведению Международного года мобилизации в пользу санкций против Южной Африки;

5. *просит* Генерального секретаря в консультации со Специальным комитетом в срочном порядке принять необходимые административные меры для предоставления эффективного обслуживания Комитету, как указано в пунктах 413—415 его доклада;

6. *просит* все правительства, специализированные и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций и иные организации сотрудничать со Специальным комитетом в осуществлении его обязанностей.

*102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

## О

### КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/206 Q от 16 декабря 1980 года,

*принимая к сведению* доклады Специального комитета против апартеида<sup>102</sup>,

*будучи убеждена в том,* что прекращение всех новых иностранных капиталовложений в Южной Африке и финансовых займов ей представляло бы собой важный шаг в международных действиях по ликвидации апартеида, поскольку такие капиталовложения и займы стимулируют и поощряют политику апартеида этой страны,

*приветствуя* действия тех правительств, которые приняли с этой целью законодательные и другие меры,

*отмечая с сожалением,* что Совет Безопасности еще не принял меры для достижения этой цели, как предусматривается Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 31/6 K от 9 ноября 1976 года, 32/105 O от 16 декабря 1977 года, 33/183 O от 24 января 1979 года, 34/93 Q от 12 декабря 1979 года и 35/206 Q от 16 декабря 1980 года,

*вновь настоятельно призывает* Совет Безопасности рассмотреть в ближайшее время этот вопрос с целью принятия эффективных мер для прекращения дальнейших иностранных капиталовложений в Южной Африке и предоставления ей финансовых займов.

*102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

## Р

ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ДЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>105</sup>, к которому прилагается доклад Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки,*

*будучи серьезно обеспокоена* продолжающимися и расширяющимися репрессиями в отношении противников апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и организацией многочисленных процессов на основании деспотического закона о безопасности, а также продолжающимися репрессиями в Намибии,

*вновь подтверждая* своевременность и важность оказания международным сообществом гуманитарной помощи тем, кто подвергается преследованию на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии,

*признавая,* что увеличение взносов в Целевой фонд и соответствующие добровольные учреждения является необходимым для того, чтобы они могли удовлетворять возросшие потребности в оказании гуманитарной и правовой помощи,

1. *высоко оценивает* усилия Генерального секретаря и Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки по содействию гуманитарной и правовой помощи лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии, а также помощи их семьям и беженцам из Южной Африки;

2. *выражает свою признательность* правительствам, организациям и отдельным лицам, которые внесли взносы в Целевой фонд и добровольные учреждения, занимающиеся оказанием гуманитарной и правовой помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации;

3. *призывает* вносить щедрые и более крупные взносы в Целевой фонд;

4. *призывает также* делать прямые взносы в добровольные учреждения, оказывающие помощь жертвам апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и Намибии.

*102-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

## 36/226. Положение на Ближнем Востоке

## А

*Генеральная Ассамблея,*

*обсудив пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке»,*

<sup>105</sup> А/36/619 и Corr.1.

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 11 ноября 1981 года<sup>106</sup>,*

*приветствуя* всемирную поддержку, оказываемую справедливому делу палестинского народа и других арабских стран в их борьбе против израильской агрессии и оккупации за достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и полное осуществление палестинским народом своих неотъемлемых национальных прав, как было подтверждено предыдущими резолюциями Генеральной Ассамблеи, касающимися вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что арабские и палестинские территории, оккупированные с 1967 года, включая Иерусалим, по-прежнему находятся под израильской оккупацией, что соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций не выполняются и что палестинскому народу все еще отказано в возвращении его земель и осуществлении его неотъемлемых национальных прав в соответствии с международным правом, которые подтверждены в резолюциях Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>107</sup> ко всем оккупированным палестинским и другим арабским территориям, включая Иерусалим,

*вновь подтверждая* все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в которых подчеркивается, что приобретение территории силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права и что Израиль должен уйти со всех оккупированных палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим,

*подтверждая далее* настоятельную необходимость установления в этом районе всеобъемлющего, справедливого и прочного мира, основанного на полном уважении Устава и принципов международного права,

*будучи серьезно обеспокоена также* последними действиями Израиля, включающими эскалацию и расширение конфликта в этом регионе, которые еще больше нарушают принципы международного права и угрожают международному миру и безопасности,

1. *осуждает* продолжающуюся оккупацию Израилем палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и требует немедленного, безоговорочного и полного

<sup>106</sup> А/36/655 — S/14746. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1981 года.*

<sup>107</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

ухода Израиля со всех этих оккупированных территорий;

2. *подтверждает* свою убежденность в том, что вопрос о Палестине лежит в основе конфликта на Ближнем Востоке и что в этом районе невозможно достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира без полного осуществления палестинским народом его неотъемлемых национальных прав;

3. *подтверждает далее*, что справедливое и всеобъемлющее урегулирование положения на Ближнем Востоке не может быть достигнуто без участия на равной основе всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины как представителя палестинского народа;

4. *вновь заявляет*, что мир на Ближнем Востоке неделим и должен быть основан на всеобъемлющем, справедливом и прочном урегулировании ближневосточной проблемы под эгидой Организации Объединенных Наций, обеспечивающем полный и безоговорочный уход Израиля с палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и позволяющем палестинскому народу под руководством Организации освобождения Палестины осуществлять его неотъемлемые права, включая право на возвращение и право на самоопределение, национальную независимость и создание своего независимого суверенного государства в Палестине в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися вопроса о Палестине, в частности резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-7/2 от 29 июля 1980 года и 36/120 A--F от 10 декабря 1981 года;

5. *отвергает* все частичные соглашения и секретные договоры, поскольку они нарушают признанные права палестинского народа и противоречат принципам справедливых и всеобъемлющих решений ближневосточной проблемы, направленных на обеспечение установления справедливого мира в этом районе;

6. *выражает сожаление* в связи с невыполнением Израилем резолюций Совета Безопасности 476 (1980) от 30 июня 1980 года и 478 (1980) от 20 августа 1980 года и резолюции 35/207 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1980 года, заявляет, что решение Израиля аннексировать Иерусалим и объявить его своей «столицей», а также меры, направленные на изменение его физического характера, демографического состава, организационной структуры и статуса, не имеют законной силы и требуют немедленно отменить их, и призывает все государства-члены, специализированные учреждения и все другие международные организации соблюдать настоящую резолюцию и все другие соответствующие резолюции, включая резолюцию 36/120 E Ассамблеи;

7. *осуждает* агрессию Израиля против палестинского народа и его практику в отношении палестинского народа на оккупированных пале-

стинских территориях и за пределами этих территорий, в частности, в лагерях палестинских беженцев в Ливане, включая экспроприацию и аннексию территории, создание поселений, покушения на убийство и другие террористические, агрессивные и репрессивные меры, которые осуществляются в нарушение Устава и принципов международного права и соответствующих международных конвенций;

8. *решительно осуждает* аннексионистскую политику и практику Израиля на оккупированных сирийских Голанских высотах, создание поселений, конфискацию земель, отвод водных ресурсов, усиление репрессивных мер против проживающих там сирийских граждан и насильственное навязывание сирийским гражданам израильского гражданства и объявляет все эти меры не имеющими законной силы, поскольку они представляют собой нарушение Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года;

9. *решительно осуждает* агрессию Израиля против Ливана и продолжающиеся обстрелы и разрушение его городов и деревень и все акты, представляющие собой нарушение его суверенитета, независимости и территориальной целостности и безопасности его народа и препятствующие полному осуществлению резолюции 425 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года, включая полное развертывание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане вплоть до международно признанных границ;

10. *призывает* строго соблюдать территориальную целостность, суверенитет и политическую независимость Ливана и поддерживает усилия ливанского правительства, одобренные на региональном и международном уровнях, по восстановлению исключительной власти Ливана над всей его территорией в рамках международно признанных границ;

11. *выражает сожаление* по поводу нарушений Израилем воздушного пространства различных арабских стран и требует их немедленного прекращения;

12. *считает*, что соглашения о сотрудничестве между Соединенными Штатами Америки и Израилем в стратегической области, подписанные 30 ноября 1981 года, будут поощрять Израиль к проведению его агрессивной и экспансионистской политики и практики в Палестине и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, а также отрицательно скажутся на усилиях по установлению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и поставят под угрозу безопасность этого региона;

13. *призывает* все государства остановить поток направляемых в Израиль любых военных, экономических и финансовых ресурсов, которые бы поощряли его к проведению его агрессивной политики в отношении арабских стран и палестинского народа;

14. просит Генерального секретаря периодически докладывать Совету Безопасности о развитии обстановки и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии всеобъемлющий доклад, охватывающий события на Ближнем Востоке во всех их аспектах.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### В

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко обеспокоена* решением Израиля от 14 декабря 1981 года о применении израильских законов в отношении оккупированных сирийских арабских Голанских высот,

*подтверждая*, что приобретение территории силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, принципами международного права и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая*, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>107</sup> применима в отношении оккупированной сирийской территории,

*ссылаясь* на свои резолюции 35/122 А—F от 11 декабря 1980 года,

1. заявляет, что решение Израиля о применении израильских законов в отношении оккупированных сирийских арабских Голанских высот является недействительным и не имеет никакой юридической силы;

2. заявляет, что положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года по-прежнему распространяются на сирийскую территорию, оккупируемую Израилем с июня 1967 года;

3. решительно осуждает упорное проведение Израилем политики аннексии, которая усиливает напряженность в этом районе;

4. требует, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое решение и все связанные с ним административные и иные меры, которые представляют собой вопиющее нарушение всех соответствующих принципов международного права;

5. призывает все государства, специализированные учреждения и другие международные учреждения не признавать это решение;

6. просит Совет Безопасности, в случае невыполнения Израилем настоящей резолюции, применить главу VII Устава Организации Объединенных Наций;

7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности доклад об осуществлении настоящей резолюции не позднее 21 декабря 1981 года.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/244. Расширение состава Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций<sup>108</sup>

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи убеждена*, что укрепившемуся и расширившемуся Детскому фонду Организации Объединенных Наций необходимо расширение участия государств-членов в работе Правления Фонда,

*ссылаясь* на свою резолюцию 417 (V) от 1 декабря 1950 года, в которой признавалась важность создания Правления с должным учетом принципа географического распределения и представительства главных стран — доноров и получателей,

*отмечая*, что вопрос о составе Правления последний раз рассматривался Генеральной Ассамблеей на ее одиннадцатой сессии, когда Ассамблея приняла резолюцию 1038 (XI) от 7 декабря 1956 года, заменив пункт 6а резолюции 417 (V),

1. постановляет, без ущерба для мероприятий, которые могут быть осуществлены в других органах, расширить состав Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций до срока одного члена, которые будут избираться из числа государств — членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии с соблюдением следующих условий:

- a) девять мест для государств Африки;
- b) девять мест для государств Азии;
- c) четыре места для государств Восточной Европы;
- d) шесть мест для государств Латинской Америки;
- e) двенадцать мест для государств Западной Европы и других государств;
- f) одно место будет поочередно переходить к представителям пяти региональных групп в следующем порядке:
  - i) государства Африки;
  - ii) государства Латинской Америки;
  - iii) государства Азии;
  - iv) государства Западной Европы и другие государства;
  - v) государства Восточной Европы;
- g) без ущерба для полномочий уже избранных государств, сорок один член избирается на срок в три года, а выбывающие члены подлежат переизбранию;

2. просит Экономический и Социальный Совет избрать на своей первой очередной сессии 1982 года дополнительных одиннадцать членов Правления<sup>109</sup>.

*110-е пленарное заседание,  
28 апреля 1982 года*

<sup>108</sup> См. также раздел V, резолюция 36/197.

<sup>109</sup> См. решение 1982/126 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1982 года.

### III. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

#### СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/81	Вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению (A/36/740)			
	А. Подготовка к сессии . . . . .	39	9 декабря 1981 г.	59
	В. Предотвращение ядерной войны . . . . .	39	9 декабря 1981 г.	59
36/82	Сокращение военных бюджетов (A/36/741)			
	Резолюция А . . . . .	40	9 декабря 1981 г.	60
	Резолюция В . . . . .	40	9 декабря 1981 г.	61
36/83	Осуществление резолюции 35/143 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (A/36/742) . . . . .	41	9 декабря 1981 г.	62
36/84	Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия (A/36/744)	43	9 декабря 1981 г.	62
36/85	Осуществление резолюции 35/145 В Генеральной Ассамблеи (A/36/745)	44	9 декабря 1981 г.	63
36/86	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке (A/36/746)			
	А. Ядерный потенциал Южной Африки . . . . .	45	9 декабря 1981 г.	65
	В. Осуществление Декларации . . . . .	45	9 декабря 1981 г.	66
36/87	Создание зоны, свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока			
	Резолюция А (A/36/747) . . . . .	46	9 декабря 1981 г.	67
	Резолюция В (A/36/L.53) . . . . .	46	9 декабря 1981 г.	67
36/88	Создание зоны, свободной от ядерного оружия в Южной Азии (A/36/748) . . . . .	47	9 декабря 1981 г.	67
36/89	О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия (A/36/749) . . . . .	48	9 декабря 1981 г.	68
36/90	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира (A/36/750) . . . . .	49	9 декабря 1981 г.	69
36/91	Всемирная конференция по разоружению (A/36/751) . . . . .	50	9 декабря 1981 г.	71
36/92	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблей на ее десятой специальной сессии (A/36/752)			
	А. Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению . . . . .	51 e	9 декабря 1981 г.	71
	В. Доклад Комиссии по разоружению . . . . .	51 a	9 декабря 1981 г.	72
	С. Всемирная кампания за разоружение . . . . .	51 i	9 декабря 1981 г.	72
	Д. Международное сотрудничество в целях разоружения . . . . .	51	9 декабря 1981 г.	73
	Е. Ядерное оружие во всех его видах . . . . .	51 f	9 декабря 1981 г.	74
	Ф. Доклад Комитета по разоружению . . . . .	51 b	9 декабря 1981 г.	75
	Г. Исследование взаимосвязи между разоружением и развитием . . . . .	51 d	9 декабря 1981 г.	76

Номер резолюции	Название	Пункт повестки Дня	Дата принятия	Стр.
	Н. О состоянии многосторонних соглашений по разоружению . . .	51	9 декабря 1981 г.	76
	I. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны	51 g	9 декабря 1981 г.	77
	J. Всемирная кампания по сбору подписей в поддержку мер по предотвращению ядерной войны, ограничению гонки вооружений и за разоружение . . . . .	51	9 декабря 1981 г.	77
	К. Запрещение ядерного нейтронного оружия . . . . .	51	9 декабря 1981 г.	77
	L. Программы исследований и разработок в области разоружения	51 c	9 декабря 1981 г.	78
	M. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии . . . . .	51 h	9 декабря 1981 г.	78
36/93	Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (A/36/753) . . . . .	52	9 декабря 1981 г.	79
36/94	О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/36/754) . . . . .	53	9 декабря 1981 г.	80
36/95	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/36/755) . . . . .	54	9 декабря 1981 г.	81
36/96	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие (A/36/743)			
	Резолюция А . . . . .	42	9 декабря 1981 г.	83
	Резолюция В . . . . .	42	9 декабря 1981 г.	84
	Резолюция С . . . . .	42	9 декабря 1981 г.	84
36/97	Всеобщее и полное разоружение (A/36/756)			
	A. Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений	55	9 декабря 1981 г.	85
	B. Заключение международной конвенции, запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия . . . . .	55 g	9 декабря 1981 г.	85
	C. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	55	9 декабря 1981 г.	86
	D. Мероприятия организационного характера, касающиеся процесса разоружения . . . . .	55 b	9 декабря 1981 г.	87
	E. О неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время . . . . .	55 d	9 декабря 1981 г.	87
	F. Меры по укреплению доверия . . . . .	55 c	9 декабря 1981 г.	88
	G. Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия . . . . .	55	9 декабря 1981 г.	89
	H. Исследование по всем аспектам регионального разоружения . . . . .	55 e	9 декабря 1981 г.	89
	I. Переговоры об ограничении стратегических вооружений . . . . .	55 j	9 декабря 1981 г.	89
	J. Обзор состава Комитета по разоружению . . . . .	55 h	9 декабря 1981 г.	91
	K. Разоружение и международная безопасность . . . . .	55 i	9 декабря 1981 г.	91
	L. Исследование взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью . . . . .	55 f	9 декабря 1981 г.	92
36/98	Ядерное вооружение Израиля (A/36/757) . . . . .	56	9 декабря 1981 г.	93
36/99	О заключении Договора о запрещении размещения в космическом пространстве оружия любого рода (A/36/758) . . . . .	128	9 декабря 1981 г.	93
36/100	Декларация о предотвращении ядерной катастрофы (A/36/759) . . . . .	135	9 декабря 1981 г.	94
36/101	Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами (A/36/760) . . . . .	57	9 декабря 1981 г.	94

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/102	Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности (А/36/761)	58 а	9 декабря 1981 г.	95
36/103	Декларация о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств (А/36/761)	58 б	9 декабря 1981 г.	97
36/104	Осуществление Декларации о воспитании народов в духе мира (А/36/761)	58 с	9 декабря 1981 г.	99

**36/81. Вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению**

**А**

ПОДГОТОВКА К СЕССИИ

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на раздел III своей резолюции 33/71 Н от 14 декабря 1978 года, в котором она постановила созвать вторую специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную разоружению, в 1982 году в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке,

рассмотрев доклад Подготовительного комитета второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению<sup>1</sup>,

1. одобряет доклад Подготовительного комитета второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и содержащиеся в нем рекомендации для сессии, которая должна состояться 7 июня — 9 июля 1982 года в Нью-Йорке;

2. одобряет также рекомендацию Подготовительного комитета провести совещание в Нью-Йорке с 26 апреля по 14 мая 1982 года для дальнейшего рассмотрения основных вопросов, относящихся к сессии, включая осуществление решений и рекомендаций, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, для включения в документ(ы), который(е) будет(будут) принят(ы) на второй специальной сессии, посвященной разоружению, а также любых нерешенных организационных и процедурных вопросов;

3. выражает свою признательность членам Подготовительного комитета за их конструктивный вклад в его работу;

4. предлагает государствам-членам представить Генеральному секретарю не позднее 31 марта 1982 года дополнительные мнения по основным вопросам, относящимся ко второй специаль-

ной сессии, посвященной разоружению, включая осуществление решений и рекомендаций, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии;

5. просит все государства-члены, участвующие в двусторонних, региональных или многосторонних переговорах по вопросам разоружения вне рамок Организации Объединенных Наций, представить Генеральной Ассамблее до ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, соответствующую информацию о таких переговорах согласно пункту 27 Заключительного документа десятой специальной сессии Ассамблеи<sup>2</sup> до второй специальной сессии, посвященной разоружению;

6. просит Генерального секретаря оказать Подготовительному комитету всю необходимую помощь для завершения его работы.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

**В**

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

*Генеральная Ассамблея,*

будучи встревожена угрозой самому существованию человечества, которую создает существование ядерного оружия и продолжающаяся гонка вооружений,

напоминая, что устранение угрозы мировой войны, ядерной войны, является самой острой и неотложной задачей современности,

вновь заявляя, что избавление грядущих поколений от бедствий еще одной мировой войны является общей ответственностью всех государств-членов,

ссылаясь на положения пунктов 47—50 и 56—58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению, относительно процедур, направленных на обеспечение предотвращения ядерной войны,

считая, что предотвращение ядерной войны и уменьшение опасности возникновения ядерной

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 49 (А/36/49).

<sup>2</sup> Резолюция S-10/2.

войны являются вопросами первостепенной важности, которые должны быть рассмотрены второй специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению,

*вновь заявляя* о жизненно важной заинтересованности всех народов мира в разоружении,

*сознавая* особую ответственность государств, обладающих ядерным оружием,

1. *настоятельно призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, представить Генеральному секретарю к 30 апреля 1982 года для рассмотрения на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, свои мнения, предложения и практические соображения по обеспечению предотвращения ядерной войны;

2. *предлагает* всем другим государствам-членам, которые желают этого, поступить аналогичным образом;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, доклад, содержащий мнения, предложения и практические соображения, о которых говорится в пункте 1, выше, а также мнения, предложения и практические соображения, полученные от других государств-членов.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### 36/82. Сокращение военных бюджетов

#### А

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко обеспокоена* все ускоряющейся гонкой вооружений и ростом военных расходов, которые являются тяжелым бременем для экономики всех государств и имеют исключительно пагубные последствия для международного мира и безопасности,

*вновь подтверждая* положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которым постепенное сокращение военных бюджетов на взаимно согласованной основе, например, в абсолютных цифрах или в процентном выражении, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, явилось бы мерой, которая способствовала бы обузданию гонки вооружений и увеличило бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран<sup>3</sup>,

*вновь подтверждая*, что непрерывное и систематическое сокращение военных бюджетов мо-

жет быть осуществлено без нарушения военного равновесия в ущерб национальной безопасности какого-либо государства,

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/83 F от 11 декабря 1979 года, в которой предусматривается, что необходимо придать новый импульс попыткам достижения договоренностей о замораживании, сокращении или каком-либо другом сбалансированном ограничении военных расходов, включая надлежащие меры контроля, удовлетворяющие все заинтересованные стороны,

*ссылаясь также* на Декларацию о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения<sup>4</sup>, в которой указывается, что в течение этого периода необходимо приложить дополнительные усилия для достижения договоренности о сокращении военных расходов и перераспределении сэкономленных таким образом средств для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 35/142 A от 12 декабря 1980 года, в которой она предложила Комиссии по разоружению продолжить на ее сессии 1981 года рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного «Сокращение военных бюджетов», и, в частности, определить и разработать принципы, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов, принимая во внимание возможность закрепления на соответствующем этапе таких принципов в приемлемом документе,

*рассмотрев* доклад Комиссии по разоружению<sup>5</sup> о работе, проделанной в ходе ее сессии 1981 года, и принимая во внимание содержащиеся в приложенном к докладу Комиссии рабочем документе предложения и идеи, выдвинутые государствами-членами в отношении принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов,

*учитывая* различные предложения, представленные государствами-членами, а также деятельность, осуществленную до настоящего времени в рамках Организации Объединенных Наций в области сокращения военных бюджетов,

*считая*, что определение и разработка принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, и другая осуществляемая в рамках Организации Объединенных Наций деятельность, связанная с вопросом сокращения военных бюджетов, должны рассматриваться как имеющие основной целью достижение международных договоренностей о сокращении военных расходов,

<sup>4</sup> Резолюция 35/46, приложение.

<sup>5</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 42 (A/36/42).*

<sup>3</sup> Там же, пункт 89.



1. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость активизации усилий всех государств и международных действий в области сокращения военных бюджетов с целью достижения международных договоренностей о замораживании, сокращении или каком-либо другом ограничении военных расходов;

2. *вновь обращается* с призывом ко всем государствам, в частности к государствам, обладающим наиболее крупным военным потенциалом, до достижения договоренностей о сокращении военных расходов проявлять сдержанность в своих военных расходах с целью перераспределения сэкономленных таким образом средств для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран;

3. *предлагает* Комиссии по разоружению продолжить на ее сессии 1982 года рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного «Сокращение военных бюджетов», с учетом положений резолюции 35/142 А Генеральной Ассамблеи, а также положений настоящей резолюции и других соответствующих предложений и идей, с тем чтобы определить и разработать принципы, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов, принимая во внимание возможность закрепления на соответствующем этапе таких принципов в приемлемом документе;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Сокращение военных бюджетов».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## В

### *Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко обеспокоена* гонкой вооружений, ее исключительно погубными последствиями для мира и безопасности во всем мире и вызывающим сожаление бесцельным расходом людских и экономических ресурсов,

*будучи встревожена* нынешними тенденциями к дальнейшему увеличению темпов роста военных расходов,

*учитывая,* что постепенное сокращение военных расходов на взаимно согласованной основе явилось бы мерой, которая способствовала бы обузданию гонки вооружений и увеличила бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран,

*будучи убеждена* в том, что такое сокращение можно и следует осуществлять на взаимно согласованной основе без нарушения военного равновесия в ущерб национальной безопасности какого-либо государства,

*подтверждая* свою убежденность в том, что положения о сопоставимости и контроле должны быть основными элементами любой договоренности о сокращении военных расходов,

*напоминая,* что эти вопросы изучаются Группой экспертов по сокращению военных бюджетов, созданной во исполнение резолюции 35/142 В Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1980 года, и что эта Группа должна представить свой доклад второй специальной сессии Ассамблеи, посвященной разоружению, которая должна состояться 7 июня — 9 июля 1982 года,

*напоминая далее,* что было рекомендовано применять стандартизованную систему международной отчетности о военных расходах и что в этом году получены первые национальные доклады,

*подчеркивая* ценность полного осуществления такого механизма отчетности и его дальнейшего усовершенствования как средства укрепления доверия между государствами путем содействия большей открытости в военных вопросах, что имеет особое значение для достижения международных договоренностей о сокращении военных расходов,

*вновь подтверждая также* свою убежденность в том, что основная цель представления отчетности о военных расходах и изучения проблем, связанных с сопоставимостью и контролем, — сделать возможным достижение международных договоренностей о сокращении военных расходов,

*отмечая с признательностью* первый доклад Генерального секретаря по этим вопросам<sup>6</sup>,

*считая,* что деятельность, связанная с представлением отчетности о военных расходах, а также с вопросами сопоставимости и контроля, и другая осуществляемая в рамках Организации Объединенных Наций деятельность, связанная с вопросом сокращения военных бюджетов, должны рассматриваться как имеющие основной целью достижение международных договоренностей о сокращении военных расходов,

1. *подчеркивает* необходимость увеличения числа государств, представляющих отчетность, с целью обеспечения возможно более широкого участия государств из различных географических районов и представляющих различные бюджетные системы;

2. *вновь подтверждает* свою рекомендацию всем государствам-членам применять механизм отчетности и ежегодно до 30 апреля сообщать Генеральному секретарю о своих военных расходах за последний финансовый год, по которому имеются такие данные;

3. *просит* Генерального секретаря изучить пути и средства превращения сбора и обобщения данных о военных расходах, представляемых го-

<sup>6</sup> A/36/353 и Add.1 и 2.

сударствами на основе механизма отчетности, в составную часть текущей статистической работы в Организации Объединенных Наций и принять меры к опубликованию этих данных в соответствии со статистической практикой;

4. *просит также* Генерального секретаря включить эти вопросы в его следующий годовой доклад Генеральной Ассамблеи о военных бюджетах.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

**36/83. Осуществление резолюции 35/143 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 3262 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3473 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 32/76 от 12 декабря 1977, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/58 от 14 декабря 1978 года, 34/71 от 11 декабря 1979 года и 35/143 от 12 декабря 1980 года относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)<sup>7</sup>,

*принимая во внимание*, что в пределах зоны действия этого Договора, участниками которого являются уже двадцать два суверенных государства, имеется ряд территорий, которые не являются суверенными политическими образованиями, но тем не менее могут получать блага, вытекающие из Договора через посредство его Дополнительного протокола I, участниками которого могут быть государства, которые де-юре или де-факто несут международную ответственность за эти территории,

*с удовлетворением напоминая* о том, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Нидерланды стали участниками Дополнительного протокола I в 1969 и 1971 годах, соответственно,

*отмечая с удовлетворением*, что 23 ноября 1981 года Соединенные Штаты Америки также стали участником Дополнительного протокола I, когда они сдали на хранение свою ратификационную грамоту,

1. *с сожалением отмечает*, что за подписанием Дополнительного протокола I Францией, которое имело место 2 марта 1979 года, еще не последовало соответствующей ратификации, несмотря на то, что сроки уже прошли, и несмотря на настоятельные предложения, с которыми обращалась к Франции Генеральная Ассамблея и ко-

торые она с особой настойчивостью возобновляет в настоящей резолюции;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление резолюции 36/83 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

**36/84. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия**

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая*, что полное прекращение испытаний ядерного оружия, вопрос о котором рассматривается свыше двадцати пяти лет и по которому Генеральная Ассамблея приняла более сорока резолюций, является одной из основных целей Организации Объединенных Наций в области разоружения, достижению которой она неоднократно придавала самое большое значение,

*подчеркивая*, что в семи различных случаях она самым решительным образом осудила такие испытания и что с 1974 года она заявляет о своей убежденности в том, что продолжение испытаний ядерного оружия усилит гонку вооружений, увеличивая таким образом опасность ядерной войны,

*подтверждая* содержащееся в ряде предыдущих резолюций заявление о том, что, какими бы ни были разногласия по вопросу о проверке, не существует действительной причины, чтобы откладывать заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний,

*напоминая*, что с 1972 года Генеральный секретарь заявляет, что все научно-технические аспекты этой проблемы настолько полно изучены, что для достижения окончательного соглашения сейчас необходимо лишь политическое решение, что, учитывая существующие средства проверки, трудно понять дальнейшую отсрочку в достижении соглашения о запрещении подземных испытаний и что потенциальные риски, связанные с продолжением подземных испытаний ядерного оружия, намного превосходят любые возможности риска, связанные с прекращением таких испытаний,

*напоминая также*, что Генеральный секретарь в своем предисловии к докладу, озаглавленному «Всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний»<sup>8</sup>, повторил высказанное им девять лет назад мнение, сделав на нем особый акцент, и, после конкретной ссылки на это мнение, добавил: «Я по-прежнему убежден в этом. Данная проблема может и должна быть решена сейчас»,

<sup>7</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068, p. 326.

<sup>8</sup> A/35/257.

отмечая, что в том же докладе, который был подготовлен в соответствии с решением 34/422 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1979 года, эксперты подчеркнули, что государства, не обладающие ядерным оружием, в целом стали относиться к достижению всеобъемлющего запрещения испытаний как к надежной проверке решимости обладающих ядерным оружием государств прекратить гонку вооружений, добавив, что, как представляется, проверка соблюдения более не является препятствием на пути к достижению соглашения.

принимая во внимание, что три государства, обладающие ядерным оружием, которые несут обязанности депозитариев Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой<sup>9</sup>, почти двадцать лет назад приняли на себя в этом Договоре обязательство стремиться к достижению прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия и что такое обязательство было ясно подтверждено в 1968 году в Договоре о нераспространении ядерного оружия<sup>10</sup>,

напоминая, что в своей резолюции 35/145 А от 12 декабря 1980 года она настоятельно призвала все государства — члены Комитета по разоружению поддержать создание, после открытия его сессии в 1981 году, специальной рабочей группы, которая должна начать многосторонние переговоры по договору о запрещении всех испытаний ядерного оружия,

сожалея о том, что Комитет по разоружению, как указывается в пункте 44 его доклада Генеральной Ассамблеи<sup>11</sup>, не смог откликнуться на этот призыв из-за негативного отношения двух государств, обладающих ядерным оружием,

1. *вновь заявляет* о своей глубокой озабоченности тем, что испытания ядерного оружия продолжают в прежних масштабах вопреки стремлениям подавляющего большинства государств-членов;

2. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что заключение договора для достижения запрещения навсегда всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами является делом первостепенной важности и представляет собой весьма важный элемент для успеха усилий, направленных на предотвращение как вертикального, так и горизонтального распространения ядерного оружия и вклад в дело ядерного разоружения;

3. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно присоединиться к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и до этого

воздерживаться от испытаний в средах, на которые распространяется действие этого Договора;

4. *настоятельно призывает также* все государства — члены Комитета по разоружению:

a) учитывать, что правило консенсуса не должно применяться таким образом, чтобы препятствовать созданию вспомогательных органов для эффективного выполнения функций Комитета;

b) поддержать создание Комитетом, после открытия его сессии в 1982 году, специальной рабочей группы, которая должна начать многосторонние переговоры по договору о запрещении всех испытаний ядерного оружия;

c) приложить все усилия к тому, чтобы Комитет мог передать согласованный на многосторонней основе текст такого договора Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, которая должна состояться 7 июня — 9 июля 1982 года;

5. *призывает* государства — депозитарии Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и Договора о нераспространении ядерного оружия в силу их особых обязанностей в соответствии с этими двумя договорами, а также в качестве временной меры безотлагательно прекратить все испытательные ядерные взрывы либо путем введения моратория, согласованного на трехсторонней основе, либо путем трехдносторонних мораториев;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия».

91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года

### 36/85. Осуществление резолюции 35/145 В Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в частности на резолюцию 32/78 от 12 декабря 1977 года, пункт 51 резолюции S-10/2 от 30 июня 1978 года, резолюцию 33/60 от 14 декабря 1978 года, раздел IV резолюции 33/71 Н от 14 декабря 1978 года, резолюцию 34/73 от 11 декабря 1979 года и резолюцию 35/145 В от 12 декабря 1980 года,

*вновь подтверждая* свою убежденность в том, что прекращение испытаний ядерного оружия всеми государствами во всех средах отвечало бы интересам всего человечества как важный шаг к прекращению качественного совершенствования, разработки и распространения ядерного оружия, как средство уменьшения глубокой озабоченности, связанной с пагубными последствия-

<sup>9</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 480, No. 6964, p. 43.

<sup>10</sup> Резолюция 2373 (XXII), приложение.

<sup>11</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 27 (A/36/27)*.

ми радиоактивного заражения для здоровья нынешнего и будущих поколений, и как чрезвычайно важная мера в деле прекращения гонки ядерных вооружений,

*напоминая*, что участники Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой<sup>12</sup> и Договора о нераспространении ядерного оружия<sup>13</sup> выразили в этих договорах свою решимость продолжать переговоры для достижения прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия,

*выражая* убеждение в том, что договор о запрещении ядерных испытаний, чтобы быть эффективным и способным обеспечить самое широкое присоединение к нему, должен содержать положение об эффективной системе контроля,

*признавая* в этой связи то значение, которое имеет для такого договора работа, порученная Комитетом по разоружению Специальной группе научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и определению сейсмических явлений по глобальной сети станций для обмена сейсмологическими данными,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что три ведущие переговоры государства, обладающие ядерным оружием, не возобновили свои переговоры о заключении договора о запрещении испытательных ядерных взрывов во всех средах и протокола к нему относительно ядерных взрывов в мирных целях,

*подчеркивая* настоятельную необходимость полного прекращения испытаний ядерного оружия,

*признавая* исключительно важную роль Комитета по разоружению в переговорах о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, который мог бы обеспечить самую широкую международную поддержку и присоединение к нему,

*выражая сожаление* по поводу того, что Комитет по разоружению не смог начать переговоры о заключении такого договора,

*будучи убеждена* в том, что позитивный прогресс на пути к заключению такого договора существенно способствовал бы работе второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая должна состояться 7 июня — 9 июля 1982 года,

1. *вновь заявляет о своей глубокой озабоченности тем*, что, вопреки стремлениям подавляющего большинства государств-членов, испытания ядерного оружия продолжают в прежних масштабах;

2. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что заключение договора для достижения

запрещения навсегда всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами является делом первостепенной важности и срочности;

3. *выражает* свою убежденность в том, что такой договор является одним из важнейших элементов для успеха усилий по прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений и качественного совершенствования ядерного оружия и для предотвращения распространения ядерного оружия на новые страны;

4. *призывает* три ведущие переговоры государства, обладающие ядерным оружием, возобновить свои переговоры и приложить максимальные усилия для их скорейшего успешного завершения и просит их заблаговременно подготовить доклад о состоянии переговоров для представления его второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

5. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что Комитет по разоружению призван играть исключительно важную роль в переговорах о заключении договора о запрещении ядерных испытаний;

6. *предлагает* Комитету по разоружению предпринять необходимые шаги, включая создание рабочей группы, для начала переговоров по существу о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний как вопроса первостепенной важности в начале его сессии 1982 года;

7. *предлагает также* Комитету по разоружению в контексте его переговоров о заключении такого договора определить организационные и административные меры, необходимые для создания, проверки и функционирования международной сети по обнаружению сейсмических явлений и эффективной системы контроля;

8. *предлагает далее* Комитету по разоружению приложить все усилия для того, чтобы проект такого договора мог быть представлен Генеральной Ассамблее в возможно кратчайшие сроки;

9. *настоятельно призывает* всех членов Комитета по разоружению, в частности государства, обладающие ядерным оружием, сотрудничать с Комитетом в осуществлении его мандата;

10. *призывает* Комитет по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, и на ее тридцать седьмой сессии доклад о достигнутом прогрессе;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, касающийся осуществления настоящей резолюции.

<sup>12</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 480, No. 6964, p. 43.

<sup>13</sup> Резолюция 2373 (XXII), приложение.

## 36/86. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке

## А

## ЯДЕРНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/76 В от 11 декабря 1979 года и 35/146 А от 12 декабря 1980 года,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке<sup>14</sup>, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17—21 июля 1964 года,

напоминая, что в своей резолюции 33/63 от 14 декабря 1978 года она решительно осудила любые попытки Южной Африки внедрить каким бы то ни было образом ядерное оружие на континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на африканском континенте или где бы то ни было,

будучи встревожена содержанием и совершенствованием военной и ядерной программы Южной Африки,

будучи встревожена также тем фактом, что ядерная программа Южной Африки позволила ей приобрести ядерный потенциал, возрастающий благодаря непрерывной поддержке и сотрудничеству со стороны некоторых западных стран и Израиля,

отмечая с глубоким беспокойством, что способность Южной Африки производить ядерное оружие была установлена, среди прочего, на основе содержания ее ядерной программы, а также доклада Генерального секретаря о планах и потенциале Южной Африки в ядерной области<sup>15</sup> после сообщения о взрыве этой страной 22 сентября 1979 года ядерного устройства, а также то, что она действительно могла приобрести ядерное оружие,

принимая к сведению доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977), по вопросу о Южной Африке, о путях и средствах повышения эффективности обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке<sup>16</sup>, а также доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 473 (1980) Совета<sup>17</sup>,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 9 сентября 1980 года<sup>15</sup>, а также его доклад от 3 сентября 1981 года<sup>18</sup>, представленный в соот-

<sup>14</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения, пункт 105 повестки дня, документ А/5975.

<sup>15</sup> А/35/402 и Согг.2 и 3.

<sup>16</sup> Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцатый пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года, документ S/14179.

<sup>17</sup> Там же, документ S/14167.

<sup>18</sup> А/36/430.

ветствии с резолюцией 35/146 А Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1980 года о ядерном потенциале Южной Африки,

с беспокойством отмечая, что Южная Африка упорно отказывается заключить с Международным агентством по атомной энергии надлежащие и всеобъемлющие соглашения о гарантиях, имеющие целью предотвращение отвлечения ядерных материалов от мирных целей на изготовление ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств,

будучи крайне обеспокоена тем, что Южная Африка, грубо нарушая принципы международного права и соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций, продолжает свои вооруженные нападения на независимые государства южной части Африки, в частности на Анголу, и расширяет свои подрывные действия, направленные на дестабилизацию этих государств,

будучи также обеспокоена тем, что приобретение военного оборудования и способности производить ядерное оружие расистским режимом Южной Африки с его бесчеловечной системой апартеида и его неоднократными актами насилия и агрессии представляют серьезную угрозу международному миру и безопасности,

ссылаясь на свое принятое на десятой специальной сессии, посвященной разоружению, решение о том, что Совет Безопасности должен принять соответствующие эффективные меры для недопущения невыполнения решения Организации африканского единства о создании безъядерной зоны в Африке<sup>19</sup>,

выражая свое возмущение тем фактом, что некоторые западные страны, с готовностью прибегая к использованию права вето, постоянно срывают все попытки в Организации Объединенных Наций решить вопрос о Южной Африке,

1. выражает сожаление в связи с широким наращиванием мощи военной машины Южной Африки, в том числе ее неистовым приобретением способности производить ядерное оружие для репрессивных и агрессивных целей, а также в качестве средства шантажа;

2. вновь подтверждает, что планы и потенциал расистского режима в ядерной области представляют собой чрезвычайно серьезную опасность для международного мира и безопасности и особенно подрывают безопасность африканских государств, а также увеличивают опасность распространения ядерного оружия;

3. просит Совет Безопасности активизировать свои усилия с целью запрещения всех форм сотрудничества и связей с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и, в частности, принять эффективные принудительные меры против этого режима, с тем чтобы помешать ему угрожать международному миру и безопасности путем приобретения им ядерного оружия;

<sup>19</sup> Резолюция S-10/2, пункт 63с.

4. *призывает* все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц немедленно прекратить все военное и ядерное сотрудничество между ними и расистским режимом, включая предоставление ему таких имеющих к этому отношение материалов, как электронно-вычислительные машины, электронное оборудование и соответствующая технология;

5. *требует*, чтобы Южная Африка представила все свои ядерные установки для проверки Международным агентством по атомной энергии;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать внимательно следить за эволюцией деятельности Южной Африки в ядерной области и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке».

91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года

## В

### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке<sup>14</sup>, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17—21 июля 1964 года,

*ссылаясь* на свои резолюции 1652 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 32/81 от 12 декабря 1977 года, 33/63 от 14 декабря 1978 года, 34/76 А от 11 декабря 1979 года и 35/146 В от 12 декабря 1980 года, в которых она призвала все государства рассматривать и признавать африканский континент, включая континентальные африканские государства, Мадагаскар и другие острова, окружающие Африку, как зону, свободную от ядерного оружия,

*напоминая также*, что в своей резолюции 33/63 она решительно осудила любые попытки Южной Африки внедрить каким бы то ни было образом ядерное оружие на континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на африканском континенте или где бы то ни было,

*вновь подтверждая*, что ядерная программа расистского режима Южной Африки представляет собой чрезвычайно серьезную опасность для международного мира и безопасности и особенно подрывает безопасность африканских государств,

*с беспокойством отмечая*, что Южная Африка упорно отказывается заключить с Международным агентством по атомной энергии надлежащие и всеобъемлющие соглашения о гарантиях,

имеющие целью предотвращение отвлечения ядерных материалов от мирных целей на изготовление ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств,

*принимая к сведению* доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977), по вопросу о Южной Африке, о путях и средствах повышения эффективности обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке<sup>16</sup>, в частности его рекомендацию о том, что все формы ядерного сотрудничества с Южной Африкой должны быть прекращены, а также доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года<sup>20</sup>,

*будучи глубоко обеспокоена* возможностью того, что Южная Африка уже приобрела ядерное оружие,

*будучи убеждена*, что приобретение такого оружия Южной Африкой поставит под угрозу осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, а также поддержание международного мира и безопасности,

*выражая свое негодование* по поводу того, что некоторые западные государства и Израиль продолжают сотрудничать с Южной Африкой в ядерной области, несмотря на опасность распространения ядерного оружия, которую несет в себе ядерная программа Южной Африки,

*ссылаясь* на свое принятое на десятой специальной сессии, посвященной разоружению, решение о том, что Совет Безопасности должен принять соответствующие эффективные меры, с тем чтобы не допустить невыполнения решения Организации африканского единства о создании безъядерной зоны в Африке<sup>19</sup>,

1. *вновь призывает* все государства рассматривать и признавать африканский континент, включая континентальные африканские государства, Мадагаскар и другие острова, окружающие Африку, как зону, свободную от ядерного оружия;

2. *вновь подтверждает*, что ядерная программа расистского режима Южной Африки представляет собой чрезвычайно серьезную опасность для международного мира и безопасности и особенно подрывает безопасность африканских государств, а также увеличивает опасность распространения ядерного оружия;

3. *осуждает* любые формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом Южной Африки, поскольку такое сотрудничество, среди прочего, препятствует достижению цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Организацией африканского единства, сохранить Африку как зону, свободную от ядерного оружия;

<sup>20</sup> A/CONF.107/8.

4. *призывает* поэтому такие государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц немедленно прекратить такое военное и ядерное сотрудничество между ними и расистским режимом Южной Африки, включая предоставление ей таких имеющих к этому отношение материалов, как электронно-вычислительные машины, электронное оборудование и соответствующая технология;

5. *просит* Совет Безопасности, в соответствии с рекомендацией его Комитета, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, запретить все формы сотрудничества и связей с расистским режимом Южной Африки в ядерной области;

6. *требует*, чтобы Южная Африка представила все свои ядерные установки для проверки Международным агентством по атомной энергии;

7. *просит* Генерального секретаря предоставить всю необходимую помощь Организации африканского единства для осуществления ее торжественно провозглашенной Декларации о создании безъядерной зоны в Африке;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### 36/87. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

**A**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3263 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3474 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/71 от 10 декабря 1976 года, 32/82 от 12 декабря 1977 года, 33/64 от 14 декабря 1978 года, 34/77 от 11 декабря 1979 года и 35/147 от 12 декабря 1980 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

1. *просит* Генерального секретаря препроводить резолюцию 35/147 Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, которая должна состояться 7 июня — 9 июля 1982 года;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

**B**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

*ссылаясь также* на соответствующие рекомендации о создании такой зоны на Ближнем Востоке в соответствии с положениями пунктов 60—63, в особенности подпункта *d* пункта 63 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>21</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

*ссылаясь далее* на резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности от 19 июня 1981 года,

*принимая во внимание* резолюцию, принятую 12 июня 1981 года Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии<sup>22</sup>, и резолюцию GC (XXV)/RES/381, принятую 26 сентября 1981 года Генеральной конференцией Агентства,

*ссылаясь далее* на доклад Генерального секретаря о ядерном вооружении Израиля<sup>23</sup>,

*сознавая*, что присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия<sup>24</sup> всех сторон в этом районе будет способствовать скорейшему созданию зоны, свободной от ядерного оружия,

*будучи глубоко обеспокоена* серьезной угрозой для судьбы Договора о нераспространении ядерного оружия в этом районе, вызванной нападением Израиля, не являющегося участником Договора, на ядерные установки Ирака, являющегося участником этого Договора,

1. *считает*, что вооруженное нападение Израиля на иракские ядерные установки отрицательно сказывается на перспективах создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока;

2. *заявляет* о настоятельной необходимости в этой связи, чтобы Израиль немедленно поставил все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### 36/88. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3265 В (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3476 В (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/73 от 10 декабря 1976 года,

<sup>21</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>22</sup> См. GC (XXV)/643.

<sup>23</sup> A/36/431.

<sup>24</sup> Резолюция 2373 (XXII), приложение.

32/83 от 12 декабря 1977 года, 33/65 от 14 декабря 1978 года, 34/78 от 11 декабря 1979 года и 35/148 от 12 декабря 1980 года, касающиеся создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии,

*подтверждая* свою убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных районах мира является одной из мер, которые могут наиболее эффективно способствовать достижению целей нераспространения ядерного оружия и всеобщего и полного разоружения,

*считая*, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, как и в других районах, укрепит безопасность государств этого района в отношении применения или угрозы применения ядерного оружия,

*отмечая* заявления, сделанные на высшем уровне правительствами государств Южной Азии, вновь подтверждающие их обязательство не приобретать и не производить ядерного оружия и посвятить свои ядерные программы исключительно экономическому и социальному развитию их народов,

*напоминая*, что в вышеупомянутых резолюциях она призвала государства района Южной Азии и такие другие соседние государства, не обладающие ядерным оружием, которые могут быть в этом заинтересованы, предпринимать все возможные усилия для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и воздерживаться тем временем от любых действий, противоречащих этой цели,

*напоминая далее*, что в своих резолюциях 3265 В (XXIX), 31/73 и 32/83 она просила Генерального секретаря созвать совещание с целью проведения упомянутых в них консультаций и оказать такую помощь, которая может потребоваться для содействия усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии,

*учитывая* положения пунктов 60—63 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>25</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению, касающиеся создания зон, свободных от ядерного оружия, в том числе в районе Южной Азии,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии<sup>26</sup>,

1. *вновь заявляет* о своей поддержке, в принципе, концепции зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

2. *вновь настоятельно призывает* государства Южной Азии и такие другие соседние государства, не обладающие ядерным оружием, которые

могут быть в этом заинтересованы, продолжать предпринимать все возможные усилия для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и воздерживаться тем временем от любых действий, противоречащих этой цели;

3. *призывает* те государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, положительно ответить на это предложение и проявлять необходимое сотрудничество в усилиях по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

4. *просит* Генерального секретаря оказать такую поддержку, которая может потребоваться для содействия усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и представить доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, а также на ее тридцать седьмой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### **36/89. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3479 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/74 от 10 декабря 1976 года, 32/84 А от 12 декабря 1977 года, 33/66 В от 14 декабря 1978 года, 34/79 от 11 декабря 1979 года и 35/149 от 12 декабря 1980 года по вопросу о запрещении новых видов оружия массового уничтожения,

*принимая во внимание* положения пункта 39 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>25</sup> о том, что для прекращения гонки вооружений важны как качественные, так и количественные меры по разоружению и что усилия в этом направлении должны включать переговоры об ограничении и прекращении качественного совершенствования вооружений, особенно оружия массового уничтожения, и разработки новых средств ведения войны,

*напоминая о решении*, содержащемся в пункте 77 Заключительного документа, о том, что для того, чтобы помочь предотвратить качественную гонку вооружений, и с тем, чтобы научные и технические достижения можно было в конечном счете использовать только для мирных целей, следует предпринять эффективные меры для предотвращения появления новых видов оружия массового уничтожения, основанных на новых научных принципах и достижениях, и что следует в должном порядке продолжать усилия,

<sup>25</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>26</sup> A/36/408.



направленные на запрещение таких новых видов и новых систем оружия массового уничтожения,

*вновь выражая свою твердую убежденность, в свете решений, принятых на ее десятой специальной сессии, в важности заключения соглашения или соглашений, предотвращающих использование научно-технического прогресса в целях создания новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,*

*отмечая, что в ходе сессии Комитета по разоружению 1981 года состоялось обсуждение вопроса по пункту повестки дня, озаглавленному «Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие»,*

*отмечая с удовлетворением, что Комитет по разоружению в ходе своей сессии 1981 года провел по данному вопросу неофициальные заседания с участием квалифицированных правительственных экспертов,*

*будучи убеждена, что необходимо использовать все пути и средства для предотвращения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,*

*принимая во внимание раздел доклада Комитета по разоружению, касающийся данного вопроса<sup>27</sup>,*

1. *просит* Комитет по разоружению с учетом имеющихся у него приоритетов активизировать переговоры с привлечением квалифицированных правительственных экспертов с целью подготовки проекта всеобъемлющего соглашения о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия, а также проектов возможных соглашений по отдельным видам этого оружия;

2. *вновь настоятельно призывает* все государства воздерживаться от любых действий, которые могли бы отрицательно сказаться на переговорах, имеющих целью разработку соглашения или соглашений, предотвращающих появление новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия;

3. *призывает* государства — постоянные члены Совета Безопасности, а также другие важные в военном отношении государства в качестве первого шага к заключению всеобъемлющего соглашения по данному вопросу сделать аналогичные по содержанию заявления об отказе от создания новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия, имея в виду, что такие заявления были бы затем одобрены решением Совета Безопасности;

4. *просит* Генерального секретаря передать Комитету по разоружению все документы, отно-

сящие к обсуждению данного вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии;

5. *просит* Комитет по разоружению представить доклад о достигнутых результатах для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### 36/90. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира, содержащуюся в ее резолюции 2832 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, и ссылаясь также на свои резолюции 2992 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 3080 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3259 A (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3468 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/88 от 14 декабря 1976 года, 32/86 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/68 от 14 декабря 1978 года, 34/80 A и B от 11 декабря 1979 года и 35/150 от 12 декабря 1980 года и на другие резолюции, относящиеся к этому вопросу,*

*ссылаясь также на то, что на своей десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, она заявила, что создание зон мира в различных районах мира на соответствующих условиях, которые должны быть четко определены в свободном порядке государствами, заинтересованными в создании зоны, с учетом особенностей такой зоны и принципов Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии с международным правом, может внести вклад в укрепление безопасности государств, расположенных в таких зонах, и международного мира и безопасности в целом<sup>28</sup>,*

*ссылаясь далее на доклад Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана<sup>29</sup>,*

*вновь заявляя о своей убежденности в том, что конкретные действия, направленные на достижение целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, явились бы важным вкладом в укрепление международного мира и безопасности,*

<sup>28</sup> Резолюция S-10/2, пункт 64.

<sup>29</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 45 (A/34/45 и Corr.1).

<sup>27</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 27 (A/36/27), раздел III.E.

*ссылаясь* на свое решение, принятое на тридцать четвертой сессии в резолюции 34/80 В, создать конференцию по Индийскому океану в 1981 году в Коломбо,

*ссылаясь далее* на свое решение, принятое на тридцать пятой сессии в резолюции 35/150, предпринять все усилия, учитывая политический климат и климат с точки зрения безопасности в районе Индийского океана, особенно недавние события, а также прогресс, достигнутый в согласовании мнений, чтобы завершить в соответствии с обычными методами работы Комитета всю подготовку к конференции, включая определение сроков ее созыва,

*ссылаясь* на обмен различными мнениями в Специальном комитете по Индийскому океану и отмечая, что, хотя и был достигнут прогресс, ряд вопросов остается нерешенным,

*отмечая* обмен мнениями о неблагоприятном политическом климате и климате с точки зрения безопасности в этом районе,

*отмечая*, что Специальный комитет не смог достичь консенсуса относительно сроков созыва в 1981 году конференции по Индийскому океану в Коломбо,

*будучи убеждена*, что сохраняющееся военное присутствие великих держав в районе Индийского океана, рассматриваемое в контексте их противостояния, делает более настоятельной необходимость принять практические меры для скорейшего достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

*считая*, что любое другое иностранное военное присутствие в этом районе, когда оно противоречит целям Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, делает еще более настоятельной необходимость принять практические меры для скорейшего достижения целей Декларации,

*считая также*, что создание зоны мира в Индийском океане требует активного участия и полного сотрудничества прибрежных и материковых государств, постоянных членов Совета Безопасности и стран, широко пользующихся водами Индийского океана, в целях обеспечения условий мира и безопасности на основе целей и принципов Устава, а также общих принципов международного права,

*считая далее*, что создание зоны мира требует сотрудничества и согласия между государствами этого района с целью обеспечения условий мира и безопасности в этом районе, как это предусматривается в Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, и уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности прибрежных и материковых государств,

*призывая* к новым и подлинно конструктивным усилиям, требующим проявления политической

воли, необходимой для достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

*будучи глубоко обеспокоена* опасностью, вызванной серьезными и вызывающими озабоченность событиями в этом районе и последующим резким ухудшением условий мира, безопасности и стабильности, что особенно серьезно затрагивает прибрежные и материковые государства, а также международный мир и безопасность,

*будучи убеждена*, что продолжающееся ухудшение политического климата и климата с точки зрения безопасности в районе Индийского океана является важным соображением, имеющим отношение к вопросу о срочном созыве конференции, и что смягчение напряженности в этом районе улучшит перспективу достижения успеха конференции,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по Индийскому океану<sup>30</sup> и обмен мнениями, состоявшийся в Комитете;

2. *выражает сожаление* в связи с тем, что Специальный комитет не смог достичь консенсуса относительно окончательного определения сроков созыва в 1981 году конференции по Индийскому океану;

3. *подтверждает* свое решение созвать конференцию по Индийскому океану в Коломбо в качестве необходимого шага для осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, принятой в 1971 году;

4. *подтверждает также* во исполнение этого решения и с учетом политического климата и климата с точки зрения безопасности в районе Индийского океана свое решение просить Специальный комитет продолжить его усилия по необходимому согласованию мнений по оставшимся вопросам, связанным с созывом конференции;

5. *просит* Специальный комитет продолжить его работу по необходимому согласованию мнений по соответствующим вопросам, включая вопросы, указанные в пункте 4 выше, и предпринять все усилия, с тем чтобы завершить необходимую подготовительную работу к конференции, включая рассмотрение вопросов в связи с ее созывом не позднее, чем в первой половине 1983 года;

6. *возобновляет* мандат Специального комитета в том виде, как он определен в соответствующих резолюциях;

7. *просит* Специальный комитет провести дальнейшие сессии в 1982 году общей продолжительностью в шесть недель, включая одну в месте, ином чем Нью-Йорк, которое предстоит определить;

<sup>30</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 29 (A/36/29).

8. *просит* Специальный комитет представить Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, и на ее тридцать седьмой сессии доклады о его работе и об осуществлении настоящей резолюции;

9. *просит* Генерального секретаря по-прежнему оказывать всю необходимую помощь Специальному комитету, включая обеспечение его краткими отчетами.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### 36/91. Всемирная конференция по разоружению

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2833 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2930 (XXVII) от 29 ноября 1972 года, 3183 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3260 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3469 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/190 от 21 декабря 1976 года, 32/89 от 12 декабря 1977 года, 33/69 от 14 декабря 1978 года, 34/81 от 11 декабря 1979 года и 35/151 от 12 декабря 1980 года,

*вновь заявляя* о своей убежденности в том, что все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению и что все государства должны быть в состоянии внести вклад в принятие мер для достижения этой цели,

*вновь подчеркивая* свою убежденность в том, что Всемирная конференция по разоружению, надлежащим образом подготовленная и созванная в соответствующее время, могла бы обеспечить реализацию такой цели и что сотрудничество всех держав, обладающих ядерным оружием, в значительной мере облегчило бы ее достижение,

*принимая к сведению* доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению<sup>31</sup>,

*напоминая*, что в пункте 122 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>32</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению, она постановила, что в кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана Всемирная конференция по разоружению с универсальным составом и при надлежащей подготовке,

*напоминая*, что в пункте 23 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, Генеральная Ассамблея сочла также уместным напомнить, что в пункте 122 Заключительного документа она заявила, что в кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана всемирная

конференция по разоружению с универсальным составом и при надлежащей подготовке,

*напоминая далее*, что вопрос о возможном созыве Всемирной конференции по разоружению включен в проект повестки дня второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению<sup>33</sup>, которая должна состояться 7 июня — 9 июля 1982 года,

1. *с удовлетворением отмечает*, что в своем докладе Генеральной Ассамблее Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению заявил, в частности, следующее:

«Учитывая важные требования, предусматривающие, что Всемирная конференция по разоружению должна быть созвана в кратчайшие соответствующие сроки с универсальным составом и при надлежащей подготовке, Генеральная Ассамблея может пожелать постановить, что после ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, Всемирная конференция по разоружению будет созвана, как только удастся достигнуть необходимого консенсуса по вопросу о ее созыве»<sup>34</sup>;

2. *возобновляет* мандат Специального комитета;

3. *предлагает* Специальному комитету поддерживать тесные контакты с представителями государств, обладающих ядерным оружием, с тем чтобы по-прежнему постоянно быть в курсе их позиций, а также со всеми другими государствами и рассматривать любые соответствующие предложения и замечания, которые могут быть представлены Комитету, особенно с учетом пункта 122 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* Специальный комитет представить доклады Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, и на ее тридцать седьмой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Всемирная конференция по разоружению».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### 36/92. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

**A**

ПРОГРАММА СТИПЕНДИЙ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свое решение, принятое на десятой специальной сессии, первой специальной сес-

<sup>31</sup> Там же, Дополнение № 28 (A/36/28).

<sup>32</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>33</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 49 (A/36/49), пункт 18.

<sup>34</sup> Там же, Дополнение № 28 (A/36/28), пункт 16.

сни, посвященной разоружению, об учреждении программы стипендий по разоружению<sup>35</sup>,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/152 А от 12 декабря 1980 года, в которой она просила Генерального секретаря принять надлежащие меры в отношении программы на 1981 год в соответствии с руководящими принципами, утвержденными Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии,

*выражая свое удовлетворение* тем фактом, что правительства, особенно правительства развивающихся стран, продолжают проявлять серьезный интерес к этой программе,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об осуществлении программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению за 1981 год<sup>36</sup>,

1. *постановляет* продолжить программу стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению;

2. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры в отношении программы на 1982 год в соответствии с руководящими принципами, утвержденными Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии;

3. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, доклад, содержащий оценку программы стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению с начала ее осуществления в 1979 году;

4. *высоко оценивает* усердие Генерального секретаря, с которым он руководил этой программой;

5. *выражает свою признательность* правительствам Венгрии, Федеративной Республики Германии и Швеции, которые пригласили стипендиатов в свои столицы для изучения определенных видов деятельности в области разоружения, что способствовало выполнению общих задач программы, а также обеспечило стипендиатам доступ к дополнительным источникам информации и к получению практических знаний.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## В

### ДОКЛАД КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Комиссии по разоружению<sup>37</sup>,

*подчеркивая вновь* важность эффективного осуществления соответствующих рекомендаций и

<sup>35</sup> Резолюция S-10/2, пункт 108.

<sup>36</sup> A/36/606.

<sup>37</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 42 (A/36/42).*

решений, принятых на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

*принимая во внимание* важную роль Комиссии по разоружению и значительный вклад, который она вносит в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений десятой специальной сессии,

*ссылаясь* на свои резолюции 33/71 Н от 14 декабря 1978 года, 34/83 Н от 11 декабря 1979 года и 35/152 F от 12 декабря 1980 года,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по разоружению;

2. *отмечает*, что Комиссия по разоружению не смогла завершить рассмотрение пунктов, включенных в ее повестку дня;

3. *просит* Комиссию по разоружению продолжить свою работу в соответствии с ее мандатом, установленным в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>38</sup>, и продолжить рассмотрение пунктов, включенных в ее повестку дня на ее сессии 1981 года, и с этой целью собраться в 1982 году на период, не превышающий четырех недель;

4. *просит* Комиссию по разоружению представить основной доклад о ее работе Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, которая должна состояться 7 июня — 9 июля 1982 года;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению доклад Комитета по разоружению<sup>39</sup> вместе со всеми официальными отчетами тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всю помощь, которая может потребоваться ей для осуществления настоящей резолюции;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## С

### ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая*, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>38</sup>, первой специальной сессии, посвящен-

<sup>38</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>39</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 27 (A/36/27).*

ной разоружению, она подчеркнула важное значение мобилизации мирового общественного мнения в интересах разоружения,

*напоминая* о своей резолюции 35/152 I от 12 декабря 1980 года, в которой для достижения этой цели она просила Генерального секретаря провести исследование по вопросу организации и финансирования всемирной кампании за разоружение под эгидой Организации Объединенных Наций,

*рассмотрев* исследование, препровожденное Генеральным секретарем в качестве приложения к его докладу от 17 сентября 1981 года<sup>40</sup>,

1. *с удовлетворением отмечает* содержание исследования о всемирной кампании за разоружение и одобряет изложенные в нем выводы;

2. *выражает признательность* Генеральному секретарю и экспертам, которые оказывали ему помощь, за быструю и эффективную подготовку исследования;

3. *предлагает* всем государствам-членам препроводить Генеральному секретарю не позднее 15 апреля 1982 года предложения и замечания, которые они сочтут необходимым сформулировать для осуществления рекомендаций, содержащихся в исследовании;

4. *просит* Генерального секретаря препроводить Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, как исследование о всемирной кампании за разоружение, так и мнения по этому вопросу, полученные от правительств, с тем чтобы Ассамблея могла принять решения, которые она сочтет целесообразными, для торжественного начала этой кампании, включая конференцию по объявлению взносов, которая должна состояться на начальном этапе специальной сессии.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## D

### МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗОРУЖЕНИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подчеркивая* безотлагательную необходимость активных и постоянных усилий для интенсификации комплексной реализации рекомендаций и решений, единодушно одобренных на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, и содержащихся в Заключительном документе этой сессии<sup>38</sup>,

*будучи убеждена*, что в этих целях важное значение имеет эффективное, конструктивное и постоянное сотрудничество между всеми госу-

дарствами на всех уровнях, в том числе на самом высоком, на основе взаимного доверия и политической воли,

*будучи глубоко обеспокоена* растущей опасностью нового витка гонки вооружений, который может серьезно угрожать международной стабильности и увеличить опасность ядерной катастрофы,

*будучи убеждена* в том, что прекращение гонки вооружений и принятие эффективных мер по разоружению, особенно в области ядерного разоружения, позволят высвободить значительные финансовые и материальные ресурсы для использования в целях экономического и социального развития всех государств, в частности, развивающихся стран,

*принимая во внимание* центральную роль и главную ответственность Организации Объединенных Наций в объединении усилий и в поддержании и развитии активного сотрудничества между государствами в целях решения проблем разоружения,

*ссылаясь* в этой связи на Декларацию о международном сотрудничестве в целях разоружения от 11 декабря 1979 года<sup>41</sup>,

*отмечая*, что эта Декларация может сыграть положительную роль в объединении усилий по осуществлению эффективных мер в выполнении задач, поставленных с этой целью в Заключительном документе десятой специальной сессии,

1. *призывает* все государства соблюдать принципы и активно применять идеи, содержащиеся в Декларации о международном сотрудничестве в целях разоружения, с тем чтобы обеспечить конструктивный взаимный диалог, направленный на ограничение вооружений, особенно ядерного оружия, путем заключения соглашений с учетом конечной цели достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем;

2. *призывает* государства-члены на всех переговорах по разоружению руководствоваться общепризнанными принципами международного права, а также представлять и конструктивно рассматривать, с полной ответственностью и в духе сотрудничества, предложения и инициативы, направленные на достижение скорейшего прогресса на переговорах по разоружению и содействие осуществлению взаимоприемлемых конкретных мер по разоружению;

3. *призывает* государства-члены воздерживаться от любых действий, которые могли бы затруднить, осложнить или сделать невозможными ведущиеся в настоящее время переговоры по разоружению, начало новых переговоров или достижение конкретных договоренностей в области разоружения и, в частности, не препятствовать возможному прогрессу на переговорах по

<sup>40</sup> A/36/458.

<sup>41</sup> Резолюция 34/88.

разоружению путем обсуждения не относящихся к ним вопросов;

4. *рекомендует* Подготовительному комитету второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, активно использовать Декларацию о международном сотрудничестве в целях разоружения при подготовке специальной сессии;

5. *призывает* государства-члены в связи с проведением Недели разоружения широко пропагандировать принципы международного сотрудничества, направленные на достижение целей разоружения.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## Е

### ЯДЕРНОЕ ОРУЖИЕ ВО ВСЕХ ЕГО ВИДАХ

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая,* что ядерное оружие представляет собой наиболее серьезную угрозу человечеству и его существованию и что поэтому необходимо приступить к ядерному разоружению и полному уничтожению ядерного оружия,

*подтверждая также,* что все государства, обладающие ядерным оружием, в частности те из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, несут особую ответственность за решение задачи достижения целей ядерного разоружения,

*вновь подчеркивая,* что уже имеющегося ядерного оружия более чем достаточно, чтобы уничтожить жизнь на Земле, и учитывая разрушительные последствия, которые принесла бы ядерная война как для воюющих, так и для невоюющих сторон,

*напоминая,* что на своей десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, она постановила, что эффективные меры ядерного разоружения и предотвращения ядерной войны имеют первоочередное значение и что необходимо остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений во всех ее аспектах, с тем чтобы предотвратить опасность возникновения войны с применением ядерного оружия,

*напоминая далее о том,* что в своей резолюции 35/152 В от 12 декабря 1980 года она с тревогой отметила возрастание риска ядерной катастрофы, связанного как с нарастанием гонки ядерных вооружений, так и с принятием новой доктрины ограниченного или частичного применения ядерного оружия, порождающей иллюзию допустимости и приемлемости ядерного конфликта,

*с тревогой отмечая,* что эта носящая опасный характер доктрина ведет к новому витку в спирали гонки вооружений, что может серьезно

затруднить достижение соглашений о ядерном разоружении,

*отмечая* в этой связи настоятельную необходимость прекращения разработки и развертывания новых видов и систем ядерного оружия в качестве шага на пути к ядерному разоружению,

*вновь подчеркивая,* что первоочередное внимание на переговорах по разоружению должно быть уделено ядерному оружию, и ссылаясь на пункты 49 и 54 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>38</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 33/71 Н от 14 декабря 1978 года, 34/83 J от 11 декабря 1979 года и 35/152 В и С от 12 декабря 1980 года,

*отмечая,* что Комитет по разоружению в ходе своей сессии, состоявшейся в 1981 году, провел обсуждение вопроса о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении и, в частности о создании специальной рабочей группы для переговоров по этому вопросу,

*принимая к сведению* предложения и заявления, сделанные в Комитете по разоружению как на его официальных, так и на неофициальных заседаниях, по вопросу о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении, и, в частности относительно предпосылок для проведения переговоров по вопросу о ядерном разоружении,

*отмечая с сожалением,* что Комитет по разоружению в ходе своей сессии, состоявшейся в 1981 году, не смог достичь договоренности относительно основы для многосторонних переговоров по ядерному разоружению или предпосылок для таких переговоров,

*будучи убеждена,* что Комитет по разоружению является наиболее подходящим форумом для подготовки и проведения переговоров по ядерному разоружению,

1. *считает* необходимым начать в первоочередном порядке переговоры о прекращении производства ядерного оружия и о постепенном сокращении его запасов вплоть до полной их ликвидации в соответствии с положениями пункта 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

2. *отмечает* решение Комитета по разоружению возобновить на его сессии, которая состоится в 1982 году, активное рассмотрение вопроса о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении<sup>42</sup>;

3. *призывает* Комитет по разоружению в качестве первоочередной задачи продолжить консультации с целью скорейшего начала переговоров по существу вопроса, в ходе которых рас-

<sup>42</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 27 (A/36/27), пункт 85.*

смотреть, в частности, вопрос об учреждении специальной рабочей группы по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению, наделенной четко определенными полномочиями;

4. *считает целесообразным*, чтобы, как это предусмотрено в пункте 50 Заключительного документа десятой специальной сессии, Комитет по разоружению в качестве первого шага приступил к обсуждению этапов ядерного разоружения и их примерного содержания, в частности содержания первого этапа;

5. *считает целесообразным также*, чтобы в рамках обсуждения содержания мероприятий первого этапа был рассмотрен вопрос о прекращении разработки и развертывания новых видов и систем ядерного оружия;

6. *просит* Комитет по разоружению представить доклад относительно результатов этих переговоров Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## Р

### ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/83 В от 11 декабря 1979 года и 35/152 J от 12 декабря 1980 года,

*рассмотрев* доклад Комитета по разоружению<sup>43</sup>,

*подтверждая*, что создание специальных рабочих групп обеспечивает наличие наилучшего механизма для ведения многосторонних переговоров по пунктам повестки дня Комитета по разоружению и содействует укреплению роли Комитета по разоружению в переговорах,

*сожалея*, что вопреки выраженному значительным большинством членов Комитета по разоружению пожеланию в ходе сессии Комитета 1981 года не удалось создать специальные рабочие группы для ведения многосторонних переговоров по ядерному разоружению и о запрещении всех испытаний ядерного оружия,

*выражая глубокое беспокойство* в связи с тем, что Комитет по разоружению до сих пор не смог добиться конкретных результатов в вопросах разоружения, которые рассматриваются в течение ряда лет,

*будучи убеждена*, что Комитет по разоружению как единый многосторонний орган по ведению переговоров в области разоружения должен играть центральную роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения и

в осуществлении Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>44</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

*подчеркивая*, что переговоры по конкретным вопросам разоружения, проводимые вне рамок Комитета по разоружению, никоим образом не должны служить предлогом для того, чтобы препятствовать ведению многосторонних переговоров по таким вопросам в Комитете,

1. *настоятельно призывает* Комитет по разоружению продолжить или провести на его сессии 1982 года переговоры по существу первоочередных вопросов разоружения, стоящих на его повестке дня, согласно положениям Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Ассамблеи по этим вопросам и для достижения этой цели предоставить существующим специальным рабочим группам соответствующие мандаты на ведение переговоров и в срочном порядке создать специальные рабочие группы по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению и по запрещению всех испытаний ядерного оружия;

2. *предлагает* Комитету по разоружению завершить в течение первой части его сессии 1982 года разработку всеобъемлющей программы в области разоружения и своевременно представить эту программу на рассмотрение и утверждение Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, которая должна состояться 7 июня — 9 июля 1982 года;

3. *предлагает также* Комитету по разоружению активизировать его переговоры по первоочередным вопросам разоружения, с тем чтобы он мог посредством конкретных достижений содействовать успеху второй специальной сессии, посвященной разоружению;

4. *предлагает* членам Комитета по разоружению, участвующим в отдельных переговорах по конкретным первоочередным вопросам разоружения, активизировать свои усилия для достижения без дальнейших задержек позитивного завершения этих переговоров и представления их результатов Комитету и одновременно представить Комитету полный доклад об их отдельных переговорах и достигнутых результатах, с тем чтобы самым непосредственным образом содействовать переговорам в Комитете в соответствии с пунктом 1, выше;

5. *предлагает далее* Комитету по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, специальный доклад о состоянии переговоров по различным вопросам, находящимся

<sup>43</sup> Там же, Дополнение № 27 (A/36/27).

<sup>44</sup> Резолюция S-10/2

на рассмотрении Комитета, а также представить доклад о его работе Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комитета по разоружению».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### Г

#### ИССЛЕДОВАНИЕ ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ РАЗОРУЖЕНИЕМ И РАЗВИТИЕМ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на пункт 94 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>44</sup>, в котором она постановила провести исследование взаимосвязи между разоружением и развитием и просила Генерального секретаря осуществить это исследование с помощью группы квалифицированных правительственных экспертов,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря, в котором содержится исследование<sup>45</sup>,

1. *с удовлетворением приветствует* доклад Генерального секретаря и содержащееся в нем исследование;

2. *выражает благодарность* Генеральному секретарю и Группе правительственных экспертов по вопросам взаимосвязи между разоружением и развитием, а также правительствам, международным организациям и неправительственным организациям, которые оказали помощь в подготовке доклада;

3. *предлагает* доклад, его выводы и рекомендации вниманию всех государств-членов;

4. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для выпуска доклада в качестве издания Организации Объединенных Наций<sup>45</sup> и обеспечить его максимально широкое распространение;

5. *предлагает* всем государствам-членам информировать Генерального секретаря не позднее 15 апреля 1982 года о своих мнениях в отношении доклада и, в частности, его рекомендаций;

6. *постановляет* передать доклад Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, для его рассмотрения по существу и принятия соответствующих решений;

7. *просит* Генерального секретаря передать доклад Комитету по разоружению и рекоменду-

<sup>45</sup> A/36/356 и Согг.1. Доклад был впоследствии издан под названием *Исследование взаимосвязи между разоружением и развитием* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IX.1).

ет учитывать его в будущих переговорах по разоружению;

8. *с удовлетворением отмечает* меры, которые были приняты с целью подготовки сокращенного варианта доклада, предназначенного для массовой аудитории;

9. *рекомендует* всем правительствам обеспечить максимально широкое распространение доклада, включая, в случае необходимости, его перевод на их национальные языки, с тем чтобы ознакомить общественность в своих странах с его содержанием, и предлагает специализированным учреждениям и национальным и неправительственным организациям использовать имеющиеся у них средства для широкого ознакомления с докладом.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### Н

#### О СОСТОЯНИИ МНОГОСТОРОННИХ СОГЛАШЕНИЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>44</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

*учитывая*, что к настоящему моменту заключен целый ряд многосторонних соглашений по разоружению,

*считая*, что участие в вышеупомянутых соглашениях как можно большего числа государств имеет особое значение для достижения целей этих соглашений,

*с удовлетворением принимая к сведению* специальное дополнение к Ежегоднику Организации Объединенных Наций по разоружению, озаглавленное *Состояние многосторонних соглашений о регулировании вооружений и разоружении*<sup>46</sup>, а также информацию по данному вопросу, включенную в ежегодники,

1. *вновь подтверждает* важность положений, касающихся вопроса об универсальности многосторонних соглашений по разоружению, содержащихся в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в частности в пункте 40;

2. *просит* государства-члены, являющиеся депозитариями таких соглашений, представлять информацию об их состоянии Генеральному секретарю к началу каждой очередной сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *просит также* Генерального секретаря подготавливать для каждой очередной сессии Гене-

<sup>46</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.IX.2.



ральной Ассамблеи сводную таблицу сторон и участников таких соглашений, что даст возможность Ассамблее рассмотреть вопрос о состоянии соглашений, если она сочтет это необходимым.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

I

### НЕПРИМЕНЕНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи встревожена* угрозой, которую создает существование человечества и системы обеспечения жизнедеятельности ядерное оружие и его применение, вытекающее из концепции сдерживания,

*будучи убеждена*, что ядерное разоружение является необходимым для предотвращения ядерной войны и для укрепления международного мира и безопасности,

*ссылаясь* на свое заявление, содержащееся в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, о том, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения<sup>47</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 В от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года и 35/152 D от 12 декабря 1980 года,

*принимая к сведению* всеобъемлющее исследование, касающееся ядерного оружия<sup>48</sup>, подготовленное Генеральным секретарем при содействии группы экспертов,

1. *вновь заявляет*, что:

a) применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества;

b) поэтому применение ядерного оружия или угроза его применения должна быть запрещена до достижения ядерного разоружения;

2. *настоятельно призывает* рассмотреть на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, вопрос относительно международной конвенции о неприменении ядерного оружия и предотвращении ядерной войны или какого-либо другого соглашения по этому вопросу, принимая во внимание предложения и мнения государств в этой связи;

<sup>47</sup> Резолюция S-10/2, пункт 58.

<sup>48</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.1.11.

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

J

### ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ПО СБОРУ ПОДПИСЕЙ В ПОДДЕРЖКУ МЕР ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ, ОГРАНИЧЕНИЮ ГОНКИ ВООРУЖЕНИЙ И ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко обеспокоена* растущей угрозой ядерной войны и продолжением и эскалацией гонки вооружений,

*сознавая* необходимость мобилизации мировой общественности в целях разоружения, как к этому призывает Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>44</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

*считая*, что всемирная кампания по сбору подписей в поддержку мер по предотвращению ядерной войны, ограничению гонки вооружений и за разоружение стала бы важным проявлением воли мировой общественности и способствовала бы созданию благоприятного климата для достижения прогресса в области разоружения,

*считая также*, что такую всемирную кампанию желательно проводить под эгидой Организации Объединенных Наций и при активном участии неправительственных организаций и других общественных учреждений,

1. *предлагает* государствам-членам сообщить Генеральному секретарю свои мнения и предложения относительно всемирной кампании по сбору подписей в поддержку мер по предотвращению ядерной войны, ограничению гонки вооружений и за разоружение;

2. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад о наиболее подходящих формах и методах проведения такой всемирной кампании под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом мнений и предложений государств-членов, и представить его на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

K

### ЗАПРЕЩЕНИЕ ЯДЕРНОГО НЕЙТРОННОГО ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на пункт 47 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной

Ассамблеи<sup>44</sup>, в котором говорится, что ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и что необходимо остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений, с тем чтобы предотвратить опасность возникновения войны с применением ядерного оружия,

*подчеркивая*, что прекращение качественной гонки вооружений и использование научно-технических достижений исключительно в мирных целях отвечают интересам всех государств и народов,

*разделяя* всемирную озабоченность в отношении производства и планируемого развертывания ядерного нейтронного оружия, выраженную многочисленными государствами-членами и многими неправительственными организациями,

*считая*, что пополнение военных arsenалов государств ядерным нейтронным оружием ускоряет гонку ядерных вооружений и значительно снижает порог ядерной войны, тем самым усиливая опасность такой войны,

*сознавая* антигуманный характер такого оружия, которое представляет собой серьезную угрозу, особенно для незащищенного гражданского населения,

*ссылаясь* на предложения о запрещении производства, накопления, развертывания и применения ядерного нейтронного оружия,

*желая* содействовать прекращению гонки вооружений, особенно в области оружия массового уничтожения,

1. *просит* Комитет по разоружению безотлагательно начать в соответствующих организационных рамках переговоры с целью заключения конвенции о запрещении производства, накопления, развертывания и использования ядерного нейтронного оружия;

2. *просит* Генерального секретаря препроводить Комитету по разоружению все документы, касающиеся обсуждения этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии;

3. *просит* Комитет по разоружению представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Запрещение ядерного нейтронного оружия».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## L

### ПРОГРАММА ИССЛЕДОВАНИЙ И РАЗРАБОТОК В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая с признательностью к сведению доклад Генерального секретаря о работе Консуль-*

*тивного совета по исследованиям в области разоружения в 1981 году<sup>49</sup>,*

*просит* Генерального секретаря представить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, для его дальнейшего рассмотрения.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## M

### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

*ссылаясь* на свои резолюции S-10/2 от 30 июня 1978 года, 34/83 C от 11 декабря 1979 года, 35/46 от 3 декабря 1980 года и 35/152 E от 12 декабря 1980 года,

*вновь подтверждая* значение Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>44</sup>, который представляет собой всеобъемлющую основу для новых действий, направленных на укрепление международной безопасности, прекращение и обращение вспять гонки вооружений и достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

*считая* настоятельно необходимым достичь подлинного прогресса на всех переговорах по вопросам разоружения,

*будучи убеждена* в том, что успех переговоров по разоружению, в котором жизненно заинтересованы все народы мира, будет достигнут путем активного участия государств-членов в таких переговорах, а это будет содействовать сохранению международного мира и безопасности,

*вновь подтверждая*, что Организация Объединенных Наций играет одну из центральных ролей и несет основную ответственность в области разоружения,

*будучи глубоко озабочена* продолжающейся гонкой вооружений, и в частности гонкой ядерных вооружений, которая представляет собой растущую угрозу для международного мира и безопасности,

*учитывая* растущее осознание государствами и народами опасностей, связанных с продолжением гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и необходимость устранить угрозу возникновения ядерной войны,

*обращая внимание* на задачи, поставленные в Декларации о провозглашении 80-х годов вто-

<sup>49</sup> A/36/654.

рым Десятилетием разоружения<sup>50</sup>, которые требуют активизации усилий в Комитете по разоружению и в других соответствующих форумах,

*подчеркивая* необходимость содействия развитию, укреплению и активизации международного сотрудничества, направленного на достижение всеобщего и полного разоружения, как это было определено Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии,

*с озабоченностью отмечая* отсутствие реально-го прогресса в осуществлении мер, изложенных в Программе действий, содержащейся в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

*учитывая*, что на своей запланированной на 7 июня — 9 июля 1982 года второй специальной сессии, посвященной разоружению, Генеральная Ассамблея проведет обзор прогресса, достигнутого в осуществлении рекомендаций и решений первой специальной сессии, посвященной разоружению,

*сознавая* необходимость содействия успеху второй специальной сессии путем достижения конкретных результатов в области разоружения, тем самым обеспечивая сохранение и дальнейшее развитие инициативы, которую начала первая специальная сессия,

1. *выражает глубокую озабоченность* в связи с продолжающейся гонкой вооружений, в частности, гонкой ядерных вооружений, и в связи с постоянным ростом военных бюджетов, которые имеют отрицательные последствия и представляют собой растущую угрозу для международного мира и безопасности, а также для развития государств, в частности развивающихся стран;

2. *настоятельно призывает* все государства, в частности ядерные государства и другие крупные военные державы, немедленно принять меры по укреплению международной безопасности и эффективному приостановлению и обращению вспять гонки вооружений и разоружению;

3. *настоятельно призывает* эти государства также активизировать свои усилия, с тем чтобы успешно завершить проводимые в настоящее время в Комитете по разоружению и других международных форумах переговоры и перейти к переговорам о заключении эффективных международных соглашений по первоочередным вопросам, определенным первой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, или возобновить их;

4. *рекомендует* Комитету по разоружению сконцентрировать свою работу на основных и первоочередных пунктах его повестки дня с целью достижения ощутимых результатов, с тем чтобы содействовать успеху второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и выполнению задач, из-

ложенных в Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения;

5. *призывает* все государства воздерживаться от любых действий, которые имеют или могут иметь отрицательные последствия для осуществления соответствующих рекомендаций и решений первой специальной сессии, посвященной разоружению;

6. *предлагает* всем государствам, которые участвуют в переговорах по вопросам разоружения и/или ограничения вооружений вне системы Организации Объединенных Наций, постоянно информировать Генеральную Ассамблею и Комитет по разоружению о результатах этих переговоров согласно соответствующим положениям Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

7. *призывает также* государства, которые участвуют в таких переговорах вне системы Организации Объединенных Наций, претворять в жизнь достигнутые на них результаты, с тем чтобы создать благоприятные условия для дальнейшего прогресса;

8. *рекомендует* Генеральной Ассамблее держать под контролем на ее последующих сессиях осуществление ее рекомендаций и решений по вопросам разоружения.

91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года

**36/93. Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие**

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свои резолюции 32/152 от 19 декабря 1977 года, 33/70 от 14 декабря 1978 года, 34/82 от 11 декабря 1979 года и 35/153 от 12 декабря 1980 года,

*напоминая* об успешном завершении Конференции Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, на которой 10 октября 1980 года были приняты конвенция и три протокола<sup>51</sup>, а именно: Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, Протокол о необнаруживаемых осколках (Протокол I), Протокол о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) и Протокол о

<sup>50</sup> Резолюция 35/46.

<sup>51</sup> См. A/CONF.95/15 и Согг.4, приложение 1.

запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III),

*вновь подтверждая* свою убежденность в том, что страдания гражданского населения и комбатантов могли бы быть значительно уменьшены, если бы можно было достигнуть общего соглашения о запрещении или ограничении по соображениям гуманности применения конкретных видов обычного оружия, включая любые из них, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>52</sup>, в котором указывается, что многие государства уже подписали Конвенцию, которая была открыта для подписания в Нью-Йорке 10 апреля 1981 года,

1. *настоятельно призывает* те государства, которые еще не сделали этого, приложить все усилия к тому, чтобы как можно скорее подписать и ратифицировать Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, и прилагаемые к ней Протоколы, с тем чтобы обеспечить вступление Конвенции в силу и, в конечном итоге, всеобщее присоединение к ней;

2. *отмечает*, что в соответствии со статьей 8 Конвенции могут созываться конференции для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из прилагаемых к ней Протоколов, для рассмотрения дополнительных протоколов, относящихся к другим категориям обычного оружия, не охватываемым существующими прилагаемыми протоколами, или для рассмотрения сферы применения, а также действия Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов и для рассмотрения любого предложения в отношении поправок к этой Конвенции или к существующим Протоколам и любых предложений в отношении дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими прилагаемыми Протоколами;

3. *просит* Генерального секретаря в качестве депозитария Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов периодически информировать Генеральную Ассамблею о ходе присоединения к Конвенции и Протоколам;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### **36/94. О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия**

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи убеждена* в необходимости принятия эффективных мер по укреплению безопасности государств и руководствуясь стремлением всех народов исключить войну и предотвратить ядерную катастрофу,

*принимая во внимание* принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций и вновь подтвержденный в ряде деклараций и резолюций Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением отмечая* стремление государств в различных регионах не допустить появления на своих территориях ядерного оружия, в том числе путем создания зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно заключаемых между государствами соответствующего региона, и стремясь содействовать этой цели,

*считая*, что, до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

*признавая*, что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

*принимая во внимание* заявления и мнения различных государств по вопросу об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием,

*будучи обеспокоена* продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и возросшей опасностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

*будучи глубоко обеспокоена* планами дальнейшего размещения ядерного оружия на территориях государств, не обладающих ядерным оружием, что могло бы непосредственно нанести ущерб безопасности государств, не обладающих ядерным оружием,

*желая* содействовать осуществлению пункта 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>53</sup>, первой

<sup>52</sup> A/36/406.

<sup>53</sup> Резолюция S-10/2.

специальной сессии, посвященной разоружению, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринять настойчивые усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений, с тем чтобы предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

ссылаясь на свои резолюции 33/72 от 14 декабря 1978 года, 34/84 и 34/85 от 11 декабря 1979 года, 35/154 и 35/155 от 12 декабря 1980 года, а также на соответствующие положения своей резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года,

отмечая рассмотрение Комитетом по разоружению в 1981 году вопроса, озаглавленного «Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия», и создание специальной рабочей группы для продолжения переговоров по этому вопросу,

ссылаясь на проекты международной конвенции, представленные по этому вопросу в Комитете по разоружению в 1979 году, и с удовлетворением отмечая, что идея заключения такой конвенции получила широкую международную поддержку,

принимая к сведению доклад Комитета по разоружению<sup>54</sup>, в том числе доклад Специальной рабочей группы по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия<sup>55</sup>,

желая содействовать скорейшему и успешному завершению переговоров по разработке конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая далее, что идея промежуточных договоренностей в качестве первого шага на пути к заключению такой конвенции также рассматривалась в Комитете по разоружению, особенно в форме резолюции Совета Безопасности по этому вопросу, и ссылаясь на рекомендацию, сделанную в этой связи Генеральной Ассамблеей в пункте 6 ее резолюции 35/154,

принимая во внимание вторую специальную сессию, посвященную разоружению, которая должна состояться 7 июня — 9 июля 1982 года и на которой Генеральная Ассамблея рассмотрит прогресс, достигнутый в области разоружения, включая осуществление пункта 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

1. *приветствует* заключение Комитета по разоружению, в котором признается безотлагательная необходимость достижения согласия об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. *с удовлетворением отмечает*, что в Комитете по разоружению вновь в принципе не было высказано возражений против идеи международной конвенции по этому вопросу;

3. *просит* Комитет по разоружению продолжить переговоры по вопросу укрепления гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, в ходе его сессии в 1982 году;

4. *призывает* все государства, участвующие в этих переговорах, приложить усилия к разработке и заключению международной конвенции по этому вопросу;

5. *вновь призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, в качестве первого шага к заключению международной конвенции сделать аналогичные по содержанию торжественные заявления о неприменении ядерного оружия против неядерных государств, не имеющих его на своей территории, и рекомендует Совету Безопасности рассмотреть такие заявления и, если все эти заявления будут отвечать указанной выше цели, принять соответствующую резолюцию, одобряющую их;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия».

91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года

**36/95. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия**

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* необходимость уменьшить законную озабоченность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

*будучи убеждена*, что ядерное оружие представляет величайшую угрозу для человечества и существования цивилизации,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений,

<sup>54</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 27 (A/36/27).

<sup>55</sup> Там же, пункт 101.

*будучи убеждена*, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

*принимая во внимание* принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

*будучи глубоко обеспокоена* возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

*признавая*, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения силы, включая применение или угрозу применения ядерного оружия,

*считая*, что, до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

*признавая*, что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

*ссылаясь* на свою резолюцию 3261 G (XXIX) от 9 декабря 1974 года,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 31/189 С от 21 декабря 1976 года,

*принимая во внимание* пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>56</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, заключить в соответствующих случаях эффективные соглашения, с тем чтобы предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

*желая* содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа десятой специальной сессии,

*ссылаясь* на свои резолюции 33/72 от 14 декабря 1978 года, 34/85 от 11 декабря 1979 года и 35/155 от 12 декабря 1980 года,

*ссылаясь далее* на пункт 12 Приложения к своей резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, в котором содержится Декларация о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, где указывается, в частности, что все усилия поэтому должны быть приложены Комитетом по разоружению для того, чтобы безотла-

гательно провести переговоры в целях достижения соглашения и представить согласованные тексты, если это возможно, до второй специальной сессии, посвященной разоружению, по эффективным международным договоренностям, с тем чтобы предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

*приветствуя* обстоятельные переговоры, проводившиеся в Комитете по разоружению и в его Специальной рабочей группе по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, в целях достижения договоренности по этому пункту<sup>57</sup>,

*отмечая* предложения, представленные по этому пункту в Комитете по разоружению, включая проекты международной конвенции,

*принимая к сведению* решение шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3—9 сентября 1979 года, а также соответствующие рекомендации одиннадцатой и двенадцатой Исламских конференций министров иностранных дел, состоявшихся соответственно в Исламабаде 17—22 мая 1980 года и в Багдаде 1—5 июня 1981 года, призывающие Комитет по разоружению разработать и достичь договоренности на международной основе о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

*отмечая далее* поддержку, выраженную в Комитете по разоружению и в Генеральной Ассамблее, в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также трудности, отмеченные в выработке общего подхода, приемлемого для всех,

1. *вновь подтверждает* безотлагательную необходимость достигнуть договоренности об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. *с удовлетворением отмечает*, что в принципе в Комитете по разоружению не было высказано возражений против идеи международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, хотя были также отмечены трудности в связи с выработкой общего подхода, приемлемого для всех;

3. *призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, про-

<sup>57</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 27 (A/36/27), пункт 101.*

<sup>56</sup> Резолюция S-10/2.

вить политическую волю, необходимую для достижения договоренности относительно общего подхода, и в частности относительно общей формулы, которые можно было бы закрепить в международном документе, имеющем обязательную юридическую силу;

4. *рекомендует* посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и изучить далее различные альтернативные подходы, включая, в частности, те из них, которые рассматривались в ходе сессии Комитета по разоружению, состоявшейся в 1981 году, с тем чтобы преодолеть трудности;

5. *рекомендует* Комитету по разоружению активно продолжать переговоры с целью скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, принимая во внимание широкую поддержку в отношении заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на обеспечение достижения этой же цели;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### 36/96. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие

А

*Генеральная Ассамблея.*

*подтверждая* свои резолюции 2454 А (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2603 В (XXIV) от 16 декабря 1969 года, 2662 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2827 А (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2933 (XXVII) от 29 ноября 1972 года, 3077 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3256 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3465 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/65 от 10 декабря 1976 года, 32/77 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/59 А от 14 декабря 1978 года, 34/72 от 11 декабря 1979 года и 35/144 В от 12 декабря 1980 года, касающиеся полного и эффективного запрещения разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожения,

*подтверждая также* необходимость строгого соблюдения всеми государствами принципов и целей Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых и других подобных газов и бактериологических средств, подписан-

ного в Женеве 17 июня 1925 года<sup>58</sup>, и присоединения всех государств к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении<sup>59</sup>,

*рассмотрев* доклад Комитета по разоружению<sup>60</sup>, который включает, в частности, доклад его специальной рабочей группы по химическому оружию<sup>61</sup>,

*принимая к сведению* содержащуюся в докладе специальной рабочей группы по химическому оружию рекомендацию о том, чтобы Комитет по разоружению в начале своей сессии 1982 года вновь создал специальную рабочую группу с соответствующим образом измененным мандатом, позволяющим Комитету вести свою работу в областях, в которых возможно сближение, и устранить расхождение во мнениях, которые были определены группой в ходе ее сессий, состоявшихся в 1980 и 1981 годах, с тем чтобы достичь как можно скорее соглашения по конвенции о химическом оружии,

*считая* необходимым приложить все усилия для возобновления и успешного завершения двусторонних и многосторонних переговоров о запрещении разработки, производства и накопления всех видов химического оружия и о его уничтожении,

1. *отмечает с удовлетворением* работу, проделанную Комитетом по разоружению в ходе его сессии, состоявшейся в 1981 году, в отношении запрещения химического оружия, и в частности прогресс в работе его специальной рабочей группы по данному вопросу;

2. *выражает свое сожаление* в связи с тем, что соглашение о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении еще не достигнуто;

3. *настоятельно предлагает* Комитету по разоружению в первоочередном порядке продолжить, начиная с его сессии 1982 года, переговоры по такой многосторонней конвенции с учетом всех имеющихся предложений и будущих инициатив и, в частности, вновь создать свою специальную рабочую группу по химическому оружию с соответствующим образом измененным мандатом, позволяющим Комитету достичь как можно скорее соглашения по конвенции о химическом оружии;

4. *просит* Комитет по разоружению сообщить о результатах его переговоров Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвя-

<sup>58</sup> League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV (1929), No. 2138, p. 65.

<sup>59</sup> Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

<sup>60</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия. Дополнение № 27 (A/36/27).

<sup>61</sup> Там же, пункт 110.

щенной разоружению, которая должна состояться 7 июня — 9 июля 1982 года, и на ее тридцать седьмой сессии.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## В

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая*, что в пункте 75 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>62</sup> говорилось, что полное и эффективное запрещение разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожение являются одной из наиболее срочных задач в области разоружения,

*будучи убеждена* в необходимости скорейшего заключения конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении, которая внесла бы вклад в дело всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

*принимая во внимание* работу, проделанную в этой области в Комитете по разоружению, а также на двусторонних переговорах между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, которые, к сожалению, были прерваны и не велись в 1981 году,

*считая* целесообразным, чтобы государства воздерживались от любых действий, которые могли бы отсрочить или еще более осложнить такие переговоры,

*выражая глубокое беспокойство* в связи с производством новых видов химического оружия и другими действиями, которые могли бы усилить гонку химических вооружений и помешать международным усилиям по запрещению разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении,

1. *вновь подтверждает* необходимость скорейшей разработки и заключения конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении;

2. *обращается с призывом* ко всем государствам всемерно способствовать заключению такой конвенции;

3. *настоятельно предлагает* Комитету по разоружению в первоочередном порядке продолжить, начиная с его сессии 1982 года, переговоры по такой многосторонней конвенции с учетом всех имеющихся предложений и будущих инициатив и, в частности, вновь создать свою специальную рабочую группу по химическому оружию с соответствующим образом измененным мандатом, позволяющим Комитету достичь как

можно скорее соглашения по конвенции о химическом оружии;

4. *призывает* Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки возобновить как можно скорее двусторонние переговоры о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении и представить свою совместную инициативу Комитету по разоружению;

5. *призывает* все государства воздерживаться от любых действий, которые могут воспрепятствовать переговорам по запрещению химического оружия, и, в частности, от производства и развертывания бинарных и других новых видов химического оружия, а также от размещения химического оружия в тех странах, где его нет в настоящее время.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## С

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/144 С от 12 декабря 1980 года, в которой она, в частности, постановила провести беспристрастное расследование с целью установления достоверности фактов, относящихся к сообщениям о возможных случаях применения химического оружия, и просила Генерального секретаря провести такое расследование при содействии квалифицированных медицинских и технических экспертов,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>63</sup>, к которому прилагается доклад, подготовленный Группой экспертов по расследованию сообщений о возможных случаях применения химического оружия,

*отмечая*, что, как указано в выводах ее доклада, Группа экспертов еще не завершила расследования, предусмотренные в пункте 5 резолюции 35/144 С Генеральной Ассамблеи,

*отмечая также* мнения Группы экспертов относительно важности быстрого расследования на местах сообщений о применении химического оружия и необходимости разработки соответствующих процедур для беспристрастного сбора и анализа проб, которые могут быть получены в ходе проведения любых таких расследований,

*считая поэтому*, что Группа экспертов должна продолжить свои расследования,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *просит* Генерального секретаря, при содействии Группы экспертов по расследованию сообщений о возможных случаях применения химического оружия, продолжить свои расследования

<sup>62</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>63</sup> A/36/613.



в соответствии с резолюцией 35/144 С Генеральной Ассамблеи и представить доклад Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### 36/97. Всеобщее и полное разоружение

#### А

#### ИССЛЕДОВАНИЕ РАЗОРУЖЕНИЯ, КАСАЮЩЕГОСЯ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/156 А от 12 декабря 1980 года, в которой она одобрила в принципе проведение исследования всех аспектов гонки обычных вооружений и разоружения, касающегося обычных вооружений и вооруженных сил, которое должно быть проведено Генеральным секретарем с помощью группы назначенных им на сбалансированной географической основе квалифицированных экспертов,

*напоминая* об обсуждении вопроса об общем подходе к исследованию всех аспектов гонки обычных вооружений и разоружения, касающегося обычных вооружений и вооруженных сил, его структуре и масштабах, которое имело место в ходе сессии 1981 года по вопросам существования Комиссии по разоружению,

1. *просит* Генерального секретаря создать группу экспертов по всем аспектам гонки обычных вооружений и разоружения, касающегося обычных вооружений и вооруженных сил, в соответствии с положениями, содержащимися в пункте 1 резолюции 35/156 А Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Комиссию по разоружению завершить на ее сессии 1982 года по вопросам существования рассмотрение общего подхода к исследованию, его структуры и масштабов и представить группе экспертов выводы своей работы;

3. *постановляет*, что группе экспертов следует вести свою работу после вышеупомянутой сессии Комиссии по разоружению с учетом тех выводов, которые Комиссия может представить ей, и, если необходимо, работы на сессии Комиссии 1981 года по вопросам существования, отраженной, в частности, в пункте 21 и приложении III доклада об этой сессии<sup>64</sup>;

4. *просит* Генерального секретаря в соответствии с пунктом 4 резолюции 35/156 А представить окончательный доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

<sup>64</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 42 (А/36/42).

#### В

#### ЗАКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ, ЗАПРЕЩАЮЩЕЙ РАЗРАБОТКУ, ПРОИЗВОДСТВО, НАКОПЛЕНИЕ ЗАПАСОВ И ПРИМЕНЕНИЕ РАДИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию Комиссии по вооружениям обычного типа от 12 августа 1948 года, в которой оружие массового уничтожения определяется как включающее атомное взрывное оружие, оружие, использующее радиоактивные материалы, летальное химическое и биологическое оружие и любое оружие, которое будет создано в будущем и которое обладает свойствами, сходными по разрушительному действию со свойствами атомной бомбы или других видов оружия, перечисленных выше,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года,

*ссылаясь* на пункт 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>65</sup>, в котором отмечается необходимость заключить конвенцию, запрещающую разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия,

*подтверждая* свои резолюции 34/87 А от 11 декабря 1979 года и 35/156 G от 12 декабря 1980 года о заключении такой конвенции,

*будучи убеждена*, что такая конвенция способствовала бы избавлению человечества от потенциальной опасности применения радиологического оружия и тем самым способствовала бы укреплению мира и предотвращению угрозы войны,

*учитывая*, что в Комитете по разоружению ведутся переговоры о заключении международной конвенции, запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия,

*принимая к сведению* ту часть доклада Комитета по разоружению, которая касается этих переговоров<sup>66</sup>, в том числе доклад Специальной рабочей группы по радиологическому оружию<sup>67</sup>,

*признавая*, что по-прежнему существуют расхождения в мнениях в связи с различными аспектами, относящимися к конвенции, запрещающей радиологическое оружие,

*с удовлетворением отмечая* широкое признание необходимости достижения договоренности относительно текста договора о запрещении радиологического оружия,

1. *призывает* Комитет по разоружению продолжать переговоры с целью скорейшего завершения выработки договора о запрещении разра-

<sup>65</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>66</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 27 (А/36/27), раздел III.E.

<sup>67</sup> Там же, пункт 117.

ботки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия, с тем чтобы он мог быть представлен, по возможности, Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, которая будет проведена 7 июня — 9 июля 1982 года;

2. *принимает к сведению* в этой связи рекомендацию Специальной рабочей группы по радиологическому оружию в докладе, принятом Комитетом по разоружению, учредить в начале его сессии 1982 года еще одну специальную рабочую группу с соответствующими полномочиями, которые должны быть определены в то же время, для продолжения переговоров по выработке договора о запрещении радиологического оружия;

3. *просит* Генерального секретаря передать Комитету по разоружению все документы, относящиеся к обсуждению Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии вопроса о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия».

91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года

### С

#### ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ГОНКИ ВООРУЖЕНИИ В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

*Генеральная Ассамблея,*

*воодушевленная* великими перспективами, открывающимися перед человечеством в результате проникновения человека в космос,

*полагая,* что любая деятельность в космическом пространстве должна осуществляться в мирных целях и быть направлена на благо всех народов, независимо от степени их экономического и научного развития,

*напоминая,* что государства — участники Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела<sup>68</sup>, в статье III взяли на себя обязательство осуществлять деятельность по исследованию и использованию космического пространства, в том числе Луны и других небесных тел, в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций, в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества и взаимопонимания,

*ссылаясь* на статью IV указанного Договора,

*ссылаясь также* на пункт 80 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>69</sup>, в котором указывается, что, с тем чтобы предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве, должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела,

*отмечая* важный и возрастающий вклад спутников, применяемых как в гражданских целях, так и для контроля за соблюдением соглашений в области разоружения, и учитывая возможности их использования в целях содействия миру, стабильности и международному сотрудничеству,

*принимая* во внимание выраженную государствами-членами широкую заинтересованность в обеспечении того, чтобы исследование и использование космического пространства осуществлялись в мирных целях, в частности в ходе переговоров по вышеупомянутому Договору и после его принятия, и отмечая предложения, представленные Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии, посвященной разоружению, на очередных сессиях и Комитету по разоружению,

*сознавая* необходимость предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и, в частности, угрозу, которую представляют противоспутниковые системы и их дестабилизирующее воздействие для международного мира и безопасности,

*будучи убеждена* в том, что необходимы дальнейшие меры для того, чтобы не допустить превращения космического пространства в область военной конфронтации вопреки духу Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела,

*считая* необходимым, чтобы международное сообщество уделило внимание конкретным мерам в отношении вопроса о противоспутниковых системах в Комитете по разоружению,

*учитывая,* что ограничение противоспутниковых систем уже является одним из предметов переговоров между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки,

1. *считает,* что международным сообществом должны быть приняты дальнейшие эффективные меры в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

2. *настоятельно призывает* все государства, особенно те, которые обладают крупным потенциалом в космической области, активно содействовать цели предотвращения гонки вооружений

<sup>68</sup> Резолюция 2222 (XXI), приложение.

<sup>69</sup> Резолюция S-10/2.

в космическом пространстве и воздерживаться от любых действий, противоречащих этой цели;

3. *предлагает* Комитету по разоружению рассмотреть в начале его сессии 1982 года вопрос о переговорах относительно эффективных и поддающихся проверке соглашений, имеющих целью предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, учитывая все существующие и будущие предложения, направленные на достижение этой цели;

4. *предлагает* Комитету по разоружению рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о переговорах относительно эффективного и поддающегося проверке соглашения о запрещении противоспутниковых систем в качестве важного шага на пути к достижению целей, изложенных в пункте 3, выше;

5. *предлагает* Комитету по разоружению представить доклад о рассмотрении им этого вопроса Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

6. *просит* Генерального секретаря передать Комитету по разоружению все документы, относящиеся к рассмотрению этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и запрещение противоспутниковых систем».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## D

### МЕРОПРИЯТИЯ ОРГАНИЗАЦИОННОГО ХАРАКТЕРА, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОЦЕССА РАЗОРУЖЕНИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/87 E от 11 декабря 1979 года, в которой она просила Генерального секретаря провести при содействии квалифицированных правительственных экспертов всеобъемлющее исследование с целью оценки существующих потребностей организационного характера и предполагаемых будущих потребностей в рассмотрении Организацией Объединенных Наций вопросов разоружения и в формулировании возможных функций, структуры и организационных рамок, которые отвечали бы этим потребностям и нуждам, включая правовые и финансовые последствия, а также в разработке рекомендаций для возможного принятия в дальнейшем решений по этому вопросу,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря, препровождающий исследование, подготовленное Группой правительственных экспертов для изучения организационных мероприятий, касающихся процесса разоружения<sup>70</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря и содержащееся в нем исследование;

2. *выражает признательность* Генеральному секретарю и Группе экспертов, которые оказывали ему помощь, за эффективную подготовку доклада;

3. *рекомендует* всем государствам-членам изучить этот доклад;

4. *предлагает* всем государствам-членам информировать Генерального секретаря не позднее 31 марта 1982 года о своих замечаниях в отношении исследования, а также содержащихся в нем выводов и рекомендаций;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить исследование Комитету по разоружению;

6. *постановляет* препроводить доклад и замечания государств-членов Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, для рассмотрения их существа и принятия соответствующих решений;

7. *постановляет далее* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Мероприятия организационного характера, касающиеся процесса разоружения».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## E

### О НЕРАЗМЕЩЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ НА ТЕРРИТОРИЯХ ТЕХ ГОСУДАРСТВ, ГДЕ ЕГО НЕТ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*сознавая*, что ядерная война имела бы опустошительные последствия для всего человечества,

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/91 F от 16 декабря 1978 года, в которой содержится призыв ко всем государствам, обладающим ядерным оружием, воздерживаться от размещения ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время, а также ко всем государствам, не обладающим ядерным оружием и не имеющим его на своих территориях, воздерживаться от любых шагов, которые прямо или косвенно вели бы к размещению на их территориях такого оружия,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 35/156 C от 12 декабря 1980 года, в которой она просила Комитет по разоружению незамедлительно приступить к переговорам с целью разработки международного соглашения о размещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время,

*с сожалением отмечая*, что этот призыв Генеральной Ассамблеи остается невыполненным,

<sup>70</sup> A/36/392.

*считая*, что неразмещение ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время, явилось бы шагом к более широкой цели полного вывода в дальнейшем ядерного оружия с территорий других государств и тем самым способствовало бы предотвращению распространения ядерного оружия и в конечном итоге вело бы к полной ликвидации ядерного оружия,

*принимая во внимание* ясно выраженное намерение многих государств оградить свои территории от размещения ядерного оружия,

*будучи глубоко встревожена* планами и практическими шагами, ведущими к наращиванию арсеналов ядерного оружия на территориях других государств,

1. *вновь просит* Комитет по разоружению незамедлительно приступить к переговорам с целью разработки международного соглашения о неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время;

2. *призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, воздерживаться от дальнейших действий, связанных с размещением ядерного оружия на территориях других государств;

3. *просит* Генерального секретаря передать Комитету по разоружению все документы, касающиеся обсуждения этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии;

4. *просит* Комитет по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «О неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время: доклад Комитета по разоружению».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## Ф

### МЕРЫ ПО УКРЕПЛЕНИЮ ДОВЕРИЯ

#### *Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/91 В от 16 декабря 1978 года, в которой она предложила государствам-членам изложить свои мнения и опыт в отношении мер по укреплению доверия,

*с удовлетворением отмечая*, что многие государства-члены откликнулись на эту просьбу и представили Генеральному секретарю существенную информацию,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 34/87 В от 11 декабря 1979 года, в которой она просила Генерального секретаря провести всеобъемлющее исследование о мерах по укреплению доверия с помощью Группы квалифицированных правительственных экспертов, назначенных им на ос-

нове справедливого географического распределения,

*выражая свое беспокойство* по поводу ухудшения международной обстановки и дальнейшей эскалации гонки вооружений, что отражает, а также осложняет неудовлетворительный международный политический климат, напряженность и недоверие,

*стремясь* укрепить международную безопасность и в то же время создать и улучшить условия, способствующие дальнейшим мерам по разоружению,

*сознавая*, что, хотя меры по укреплению доверия не могут выступать в качестве замены мер по разоружению, они играют весьма важную роль в достижении разоружения,

*будучи убеждена* в полезности мер по укреплению доверия, которые свободно достигаются соответствующими государствами и согласовываются с учетом особых условий и потребностей соответствующих регионов,

*выражая* свою убежденность в необходимости обмена соответствующей и своевременной информацией о военной деятельности и по другим вопросам, касающимся взаимной безопасности, что будет способствовать улучшению атмосферы доверия между государствами, а также убежденность в том, что соглашение о мерах в этой связи может быть достигнуто,

*отмечая с удовлетворением* обнадеживающие результаты некоторых мер по укреплению доверия, согласованных и осуществленных в некоторых регионах,

1. *принимает к сведению* всеобъемлющее исследование о мерах по укреплению доверия<sup>71</sup>, подготовленное Генеральным секретарем;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и Группе правительственных экспертов по мерам по укреплению доверия, которая оказывала помощь в подготовке этого исследования;

3. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по размножению этого исследования в качестве издания Организации Объединенных Наций<sup>71</sup> и обеспечить как можно более широкое его распространение;

4. *признает*, что доверие отражает комплекс взаимосвязанных факторов военного, а также невоенного характера, и что необходимо множество подходов для того, чтобы преодолеть страх, опасения и недоверие в отношениях между государствами и заменить их доверием;

5. *рекомендует*, основываясь на опыте, накопленном в ходе применения и разработки мер по

<sup>71</sup> A/36/474 и Corr.1. Исследование было впоследствии издано под названием *Всеобъемлющее исследование о мерах по укреплению доверия* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IX.3).

укреплению доверия, предпринять дополнительные усилия как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне ее пределов, для расширения их сферы, с тем чтобы учесть также и невоенные подходы;

6. *рассматривает* концепцию мер по укреплению доверия как полезный подход к сокращению и устранению в конечном итоге потенциальных причин недоверия, непонимания, неправильного толкования и просчетов;

7. *считает*, что содействие мерам по укреплению доверия при наличии соответствующих условий будет в значительной степени способствовать облегчению процесса разоружения;

8. *предлагает* всем государствам рассмотреть вопрос о возможном введении мер по укреплению доверия в своих регионах и по возможности провести о них переговоры с учетом условий и требований, существующих в соответствующих регионах;

9. *постановляет* представить это исследование для дальнейшего рассмотрения своей второй специальной сессии, посвященной разоружению, которая должна состояться 7 июня — 9 июля 1982 года.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### G

#### ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА РАСЩЕПЛЯЮЩИХСЯ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОРУЖИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/91 Н от 16 декабря 1978 года, 34/87 D от 11 декабря 1979 года и 35/156 Н от 12 декабря 1980 года, в которых она обратилась с просьбой к Комитету по разоружению на соответствующем этапе осуществления Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>69</sup>, и его работы по пункту, озаглавленному «Ядерное оружие во всех его видах», рассмотреть в срочном порядке вопрос о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Ассамблею о ходе этого рассмотрения,

*отмечая*, что повестка дня Комитета по разоружению на 1981 год включала пункт, озаглавленный «Ядерное оружие во всех его видах», и что программа работы Комитета для обеих частей его сессии, проходившей в 1981 году, содержала пункт, озаглавленный «Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение»,

*ссылаясь* на предложения и заявления, сделанные в Комитете по разоружению по этим пунктам,

*считая*, что прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия и постепенное переключение и перевод запасов на мирные цели явились бы важным шагом к прекращению и повороту вспять гонки ядерных вооружений,

*считая*, что запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других взрывных устройств также явилось бы важной мерой, которая способствовала бы предотвращению распространения ядерного оружия и взрывных устройств,

*просит* Комитет по разоружению на соответствующем этапе его работы по пункту, озаглавленному «Ядерное оружие во всех его видах», продолжить рассмотрение вопроса о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Генеральную Ассамблею о ходе этого рассмотрения.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### H

#### ИССЛЕДОВАНИЕ ПО ВСЕМ АСПЕКТАМ РЕГИОНАЛЬНОГО РАЗОРУЖЕНИЯ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/156 D от 12 декабря 1980 года, касающуюся исследования по всем аспектам регионального разоружения,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, содержащий мнения государств-членов относительно этого исследования<sup>72</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря представить *Исследование по всем аспектам регионального разоружения*<sup>73</sup>, а также свой доклад, содержащий мнения государств-членов, Генеральной Ассамблеи на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, с тем чтобы она могла рассмотреть их по существу и принять по ним любое решение, которое может потребоваться.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### I

#### ПЕРЕГОВОРЫ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ СТРАТЕГИЧЕСКИХ ВООРУЖЕНИЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2602 A (XXIV) от 16 декабря 1969 года, 2932 B (XXVII) от 29 ноября 1972 года, 3184 A и C (XXVIII) от 18 де-

<sup>72</sup> A/36/343 и Add.1.

<sup>73</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.2.

кабря 1973 года, 3261 С (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3484 С (XXX) от 12 декабря 1975 года, 31/189 А от 21 декабря 1976 года, 32/87 G от 12 декабря 1977 года и 35/156 К от 12 декабря 1980 года,

*напоминая* о том, что соглашение ОСВ-1, которое носит официальное название «Временное соглашение между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о некоторых мерах в области ограничения стратегических наступательных вооружений»<sup>74</sup>, вступило в силу 3 октября 1972 года после более чем двух лет двусторонних переговоров,

*напоминая* о том, что соглашение ОСВ-2, которое носит официальное название «Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений», было окончательно подписано 18 июня 1979 года после шести лет двусторонних переговоров и что его текст совместно с текстами Протокола к Договору и Совместного заявления о принципах и основных направлениях последующих переговоров об ограничении стратегических вооружений, которые были подписаны в тот же день, что и Договор, а также Совместного коммюнике, опубликованного также 18 июня 1979 года, был издан в качестве документа Комитета по разоружению<sup>75</sup>,

*вновь подтверждая* свою резолюцию 33/91 С от 16 декабря 1978 года, в которой она, среди прочего:

а) вновь подтвердила свое удовлетворение торжественными заявлениями, сделанными в 1977 году главами государств Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки, в которых они заявили о своей готовности стремиться к достижению соглашений, которые позволили бы начать постепенное сокращение уже накопленных запасов ядерного оружия и продвинуться вперед вплоть до полной и абсолютной их ликвидации, с целью создания мира, действительно свободного от ядерного оружия,

б) напомнила, что одной из мер разоружения, заслуживающих первоочередного внимания и содержащихся в Программе действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>76</sup>, является заключение двустороннего соглашения, известного как ОСВ-2, за которым в скором времени должны последовать дальнейшие переговоры об ограничении стратегических вооружений между этими двумя сторонами, ведущие к согласованным существенным сокращениям и качественным ограничениям стратегических вооружений,

с) подчеркнула, что в Программе действий было указано, что в достижении целей ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, и, в частности, тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принадлежит особая ответственность<sup>77</sup>,

*подтверждая*, что, как указано в ее резолюции 34/87 F от 11 декабря 1979 года, она разделяет убеждение, выраженное Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки в Совместном заявлении о принципах и основных направлениях последующих переговоров об ограничении стратегических вооружений, в том, что быстрее достижение договоренности о дальнейшем ограничении и дальнейшем сокращении стратегических вооружений содействовало бы упрочению международного мира и безопасности и уменьшению опасности возникновения ядерной войны,

*напоминая*, что на своей первой специальной сессии, посвященной разоружению, она заявила, что уже имеющегося ядерного оружия более чем достаточно, чтобы уничтожить жизнь на Земле, что рост вооружений, особенно ядерных, отнюдь не содействует укреплению международной безопасности, а, наоборот, ослабляет ее и что существование ядерного оружия и продолжающаяся гонка вооружений представляют собой угрозу самому существованию человечества, вследствие чего Генеральная Ассамблея заявила, что все народы мира жизненно заинтересованы в разоружении<sup>78</sup>,

*напоминая также*, что в Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, она рекомендовала уделить первоочередное внимание ратификации Договора ОСВ-2,

1. *отмечает*, что Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений (ОСВ-2) все еще не ратифицирован;

2. *настоятельно призывает* к тому, чтобы процесс, начатый Договором ОСВ-1 и подписанием Договора ОСВ-2, продолжался и развивался;

3. *выражает надежду*, что подписавшие государства будут продолжать воздерживаться от любых действий, которые могли бы идти вразрез с целями и задачами этого процесса;

4. *настоятельно призывает* Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки со ссылкой на резолюции 34/87 F и 35/156 К продолжать переговоры в соответствии с принципом равенства и одинаковой безопасности, стремясь к достижению соглашения, которое будет предусматривать существен-

<sup>74</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 944, No. 13445, p. 3.

<sup>75</sup> См. CD/53/Добавление III/том I, документ CD/28.

<sup>76</sup> Резолюция S-10/2, пункт 52.

<sup>77</sup> Там же, пункт 48.

<sup>78</sup> Там же, пункты 11 и 28.

ные сокращения и значительные качественные ограничения стратегических вооружений;

5. *приветствует* начало 30 ноября 1981 года в Женеве переговоров между представителями Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки по вопросам ядерных вооружений в соответствии с совместным заявлением, сделанным министром иностранных дел А. А. Громыко и государственным секретарем А. Хейгом 23 сентября 1981 года, и выражает надежду, что эти переговоры будут содействовать укреплению стабильности и международной безопасности;

6. *подчеркивает необходимость* того, чтобы обе стороны постоянно учитывали, что в этом вопросе на карту поставлены не только их национальные интересы, но и жизненно важные интересы всех народов мира;

7. *просит* правительства Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик надлежащим образом информировать Генеральную Ассамблею о результатах их переговоров в соответствии с положениями пунктов 27 и 114 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Переговоры об ограничении стратегических вооружений».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## J

### ОБЗОР СОСТАВА КОМИТЕТА ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая,* что все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению,

*признавая также,* что все государства обязаны содействовать переговорам по разоружению и имеют право участвовать в них, как это признается в пункте 28 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>79</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

*ссылаясь* в этой связи на свои резолюции 33/91 G от 16 декабря 1978 года и 35/156 I от 12 декабря 1980 года,

*отмечая,* что в соответствии с разделом IX правил процедуры Комитета по разоружению государства, не являющиеся его членами, приглашались для участия в работе Комитета,

*напоминая также,* что состав Комитета по разоружению должен периодически подвергаться

обзору в соответствии с пунктом 120 Заключительного документа,

1. *принимает к сведению* соответствующую часть доклада Комитета по разоружению о его сессии, состоявшейся в 1981 году<sup>80</sup>, в которой изложены различные варианты и различные мнения;

2. *рекомендует* завершить первый обзор состава Комитета по разоружению после соответствующих консультаций между государствами-членами во время второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

3. *вновь подтверждает,* что государства, не являющиеся членами Комитета по разоружению, по-прежнему должны по их просьбе приглашаться Комитетом для участия в его работе.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

## K

### РАЗОРУЖЕНИЕ И МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/83 A от 11 декабря 1979 года и 35/156 J от 12 декабря 1980 года,

*будучи встревожена* нынешним серьезным международным положением, характеризующимся заметным ухудшением отношений между основными военными державами, что создает серьезную угрозу процессу разрядки и приводит к возникновению новых и продолжению старых конфликтов в различных частях мира,

*будучи глубоко озабочена* длительным застоєм в процессе разоружения, усилением гонки вооружений как в количественном, так и в качественном отношении, и возросшей угрозой ядерного пожара,

*будучи убеждена,* что для достижения прогресса в сокращении вооружений прежде всего необходимо остановить гонку вооружений,

*будучи убеждена также,* что гонка вооружений не может быть остановлена до тех пор, пока концепции равновесия вооружений или сил сдерживания продолжают рассматриваться как единственное средство обеспечения безопасности государств,

*сознавая,* что основная надежда остановить пагубную спираль гонки вооружений связана с предоставлением государствам альтернативных средств обеспечения безопасности, а не с их опорой на равновесие вооружений или сил сдерживания,

<sup>79</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>80</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 27 (A/36/27), раздел II.F.*

*сознавая далее*, что разумным альтернативным средством обеспечения такой безопасности является прекращение гонки вооружений путем параллельной разработки мер и форм коллективной безопасности, в обязательном порядке предусмотренных Уставом Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на пункт 13 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>79</sup>, в котором говорится, что подлинный и прочный мир может быть создан только посредством эффективной реализации на практике системы безопасности, предусмотренной в Уставе, и быстрого и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил путем международной договоренности и взаимного примера,

*считая* крайне необходимым создать атмосферу доверия в Организации Объединенных Наций, что откроет путь к сотрудничеству между государствами-членами в выполнении общих и основных обязательств в соответствии с Уставом,

*отмечая с удовлетворением* ссылки на заявления, сделанные представителями ряда государств-членов, в том числе двух основных держав, в Первом комитете в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи, которые указывают на позитивное отношение к эффективному использованию Организации Объединенных Наций в деле улучшения международного положения и предотвращения войны,

*вновь подтверждая* свою резолюцию 35/156 J, принятую на основе консенсуса, в которой, среди прочего, она рекомендовала главным органам Организации Объединенных Наций, ответственным за поддержание международного мира и безопасности, в срочном порядке обсудить потребность в прекращении гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и в создании эффективных форм применения системы международной безопасности, предусмотренной в Уставе,

*вновь обращаясь* с просьбой к постоянным членам Совета Безопасности содействовать работе Совета, направленной на выполнение этой важной обязанности в соответствии с Уставом,

1. *призывает* все государства принять срочные меры для осуществления резолюции 35/156 J Генеральной Ассамблеи, что привело бы к выполнению решений Совета Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и тем самым содействовало бы целенаправленным переговорам по разоружению;

2. *считает необходимым*, чтобы в качестве первого шага в этом направлении Совет Безопасности принял необходимые меры, направленные на осуществление главы VII Устава, что укрепило бы основы мира, безопасности и порядка через посредство Организации Объединенных Наций и отвратило бы растущую угрозу ядерного пожара.

91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года

## L

ИССЛЕДОВАНИЕ ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ  
РАЗОРУЖЕНИЕМ И МЕЖДУНАРОДНОЙ  
БЕЗОПАСНОСТЬЮ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/87 от 12 декабря 1977 года, в которой она просила Генерального секретаря приступить к исследованию взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью,

*ссылаясь также* на пункт 97 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>79</sup>, первой специальной сессии, посвященной разоружению, в которой она просила Генерального секретаря с помощью назначенных им экспертов-консультантов продолжить исследование взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 34/83 A от 11 декабря 1979 года, в которой она приняла к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы, и 35/156 E от 12 декабря 1980 года, в которой она просила Генерального секретаря представить окончательный доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря, препровождающий исследование<sup>81</sup>, подготовленное Группой экспертов по исследованию взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* исследование взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью, подготовленное Генеральным секретарем;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и Группе экспертов, помогавшей ему в подготовке исследования;

3. *предлагает* исследование и его выводы вниманию всех государств-членов;

4. *предлагает* всем государствам-членам сообщить Генеральному секретарю не позднее 15 апреля 1982 года свои мнения относительно этого исследования;

5. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по выпуску этого исследования в качестве издания Организации Объединенных Наций и обеспечить как можно более широкое его распространение;

6. *просит* Генерального секретаря представить это исследование вместе с мнениями государств — членов Генеральной Ассамблеи на ее

<sup>81</sup> A/36/597. Исследование было впоследствии издано под названием *Взаимосвязь между разоружением и международной безопасностью* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IX.4).



второй специальной сессии, посвященной разоружению, которая должна состояться 7 июня — 9 июля 1982 года.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### 36/98. Ядерное вооружение Израиля

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои соответствующие резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

*ссылаясь также* на свои резолюции 33/71 А от 14 декабря 1978 года о военном и ядерном сотрудничестве с Израилем и 34/89 от 11 декабря 1979 года и 35/157 от 12 декабря 1980 года о ядерном вооружении Израиля,

*будучи встревожена* всевозрастающим числом фактов, свидетельствующих о попытках Израиля приобрести ядерное оружие,

*с беспокойством отмечая,* что Израиль упорно отказывается присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия<sup>82</sup>, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности поставить свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии,

*ссылаясь* на резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности от 19 июня 1981 года,

*ссылаясь* на резолюцию Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии<sup>83</sup> от 12 июня 1981 года и резолюцию GC (XXV)/RES/381 Генеральной конференции Агентства от 26 сентября 1981 года, в которой Конференция, в частности, расценила акт израильской агрессии как выпад против Агентства и его режима гарантий и приняла решение приостановить оказание любой помощи Израилю,

*напоминая* о своем неоднократном осуждении ядерного сотрудничества между Израилем и Южной Африкой,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о ядерном вооружении Израиля<sup>84</sup>, содержащий исследование Группы по изучению ядерного вооружения Израиля,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его доклад о ядерном вооружении Израиля;

2. *выражает свою глубокую тревогу* в связи с тем, что в докладе делается вывод, что Израиль имеет технический потенциал для производства ядерного оружия и обладает средствами доставки такого оружия;

3. *выражает также свое глубокое беспокойство* тем, что Израиль подорвал доверие к гарантиям Международного агентства по атомной энергии, в частности путем бомбардировки ядерных установок Ирака, на которые распространялись гарантии Агентства;

4. *вновь подтверждает,* что нападение Израиля на ядерные установки Ирака и потенциал Израиля представляют собой серьезный дестабилизирующий фактор в и без того напряженной обстановке на Ближнем Востоке и серьезную угрозу международному миру и безопасности;

5. *просит* Совет Безопасности запретить все формы сотрудничества с Израилем в ядерной области;

6. *призывает* все государства и другие стороны и учреждения прекратить впредь любое ядерное сотрудничество с Израилем;

7. *просит* Совет Безопасности предпринять эффективные принудительные действия против Израиля, с тем чтобы не позволить ему угрожать международному миру и безопасности своим военным ядерным потенциалом;

8. *требует,* чтобы Израиль незамедлительно отказался от любого обладания ядерным оружием и поставил свою ядерную деятельность под международные гарантии;

9. *просит* Генерального секретаря предать самой широкой гласности доклад о ядерном вооружении Израиля и направить его государствам-членам, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и неправительственным организациям, с тем чтобы международное сообщество и общественность полностью осознали ту опасность, которую представляет собой ядерный потенциал Израиля;

10. *просит также* Генерального секретаря внимательно следить за военной ядерной деятельностью Израиля и сообщать о ней в надлежащем порядке;

11. *просит далее* Генерального секретаря направить доклад о ядерном вооружении Израиля Генеральной Ассамблее на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Ядерное вооружение Израиля».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### 36/99. О заключении Договора о запрещении размещения в космическом пространстве оружия любого рода

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* целями упрочения мира и международной безопасности,

*выражая* общую заинтересованность всего человечества в дальнейшем исследовании и ис-

<sup>82</sup> Резолюция 2373 (XXII), приложение.

<sup>83</sup> См. GC (XXV)/643.

<sup>84</sup> A/36/431. Исследование было впоследствии издано под названием *Исследование о ядерном вооружении Израиля* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IX.2).

пользовании космического пространства в мирных целях на благо всех государств и в интересах развития дружественных отношений и взаимопонимания между ними,

*сознавая* опасность, грозящую человечеству в случае, если космическое пространство станет ареной гонки вооружений,

*стремясь* не допустить превращения космического пространства в арену гонки вооружений и источник обострения отношений между государствами,

*принимая во внимание* проект Договора о запрещении размещения в космическом пространстве оружия любого рода<sup>85</sup>, представленный Генеральной Ассамблее Союзом Советских Социалистических Республик, а также мнения и соображения, высказанные в ходе обсуждения этого вопроса на ее тридцать шестой сессии,

1. *считает необходимым* принятие путем заключения соответствующего международного договора эффективных мер по предотвращению распространения гонки вооружений на космическое пространство;

2. *просит* Комитет по разоружению приступить к переговорам с целью согласования текста такого договора;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «О заключении Договора о запрещении размещения в космическом пространстве оружия любого рода».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### 36/100. Декларация о предотвращении ядерной катастрофы

*Генеральная Ассамблея,*

*памятуя*, что главнейшей задачей Организации Объединенных Наций, рожденной в огне второй мировой войны, было, есть и будет избавление ныне живущих и грядущих поколений людей от бедствий войны,

*сознавая*, что все ужасы прошлых войн, все другие выпадавшие на долю людей бедствия померкли бы перед тем, что несет с собой применение ядерного оружия, способного погубить земную цивилизацию,

*вновь подтверждая*, что признанной всеми целью является полное исключение возможности применения ядерного оружия посредством прекращения его производства с последующей ликвидацией его запасов и что с этой целью приоритет на переговорах по разоружению должен быть отдан ядерному разоружению,

<sup>85</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 128 повестки дня, документ A/36/192, приложение.*

*будучи убежденной* в том, что в качестве первого шага в этом направлении применение ядерного оружия и ядерная война должны быть поставлены вне закона,

*торжественно провозглашает* от имени государств — членов Организации Объединенных Наций:

1. Государства и государственные деятели, которые первыми прибегнут к использованию ядерного оружия, совершат тяжчайшее преступление против человечества.

2. Никогда не будет ни оправдания, ни прощения тем деятелям, которые приняли бы решение применить первыми ядерное оружие.

3. С законами человеческой морали и высокими идеалами Объединенных Наций несовместимы любые доктрины, допускающие применение первыми ядерного оружия, и любые действия, подталкивающие мир к катастрофе.

4. Высший долг и прямая обязанность руководителей государств, обладающих ядерным оружием, — действовать так, чтобы свести на нет опасность возникновения ядерного конфликта. Гонка ядерных вооружений должна быть остановлена и повернута вспять совместными усилиями, путем честных и равноправных переговоров, имеющих в качестве конечной цели полную ликвидацию ядерного оружия.

5. Ядерная энергия должна использоваться только в мирных целях, только на благо человечества.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### 36/101. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* выраженную в Уставе решимость народов Объединенных Наций проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом как добрые соседи,

*ссылаясь* на свои резолюции 1236 (XII) от 14 декабря 1957 года, 1301 (XIII) от 10 декабря 1958 года, 2129 (XX) от 21 декабря 1965 года и, в частности, 34/99 от 14 декабря 1979 года,

*учитывая*, что в силу географической близости между соседними государствами существуют особенно благоприятные возможности для сотрудничества и взаимовыгодных отношений во многих областях и что развитие такого сотрудничества может оказать позитивное воздействие на международные отношения в целом,

*считая*, что значительные изменения политического, экономического и социального характера, а также научно-технический прогресс, который произошел в мире и привел к невиданной ранее взаимозависимости наций, придали новое значе-

ние добрососедству в поведении государств и усилили необходимость его развития и укрепления,

1. *вновь подтверждает*, что добрососедские отношения отвечают целям Организации Объединенных Наций и в их основе лежит строгое соблюдение принципов Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций<sup>86</sup>, а также отказ от любых действий, направленных на создание зон влияния или господства;

2. *призывает* все государства в интересах поддержания международного мира и безопасности развивать добрососедские отношения, действуя на основе этих принципов;

3. *считает*, что обобщение длительной практики, а также принципов и норм, касающихся добрососедских отношений, видимо, должно способствовать укреплению дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом;

4. *вновь подтверждает* необходимость изучить вопрос о добрососедских отношениях с целью закрепления и дальнейшего развития его содержания, а также пути и средства повышения их эффективности;

5. *считает*, что результаты изучения вопроса о добрососедских отношениях и выяснения их элементов можно было бы включить в соответствующее время в подходящий международный документ;

6. *просит* правительства, которые не представили своих мнений и предложений по вопросу о добрососедских отношениях, а также о путях и средствах их укрепления с целью предотвращения конфликтов и укрепления доверия между государствами, сделать это как можно скорее и просит правительства, которые уже представили такие мнения и предложения, дополнить их, если они сочтут это необходимым;

7. *предлагает* органам, организациям и программам Организации Объединенных Наций, а также специализированным учреждениям в рамках их компетенции продолжать информировать Генерального секретаря о тех аспектах их деятельности, которые связаны с развитием добрососедских отношений между государствами;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии на основе ответов государств и мнений, высказанных в ходе тридцать шестой сессии, а также замечаний специализированных учреждений, доклад, содержащий систематизированное изложение полученных мнений и предложений, касающихся содержания добросос-

седских отношений, а также путей и средств их укрепления;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами».

91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года

### 36/102. Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности»,

*с озабоченностью отмечая*, что положения Декларации об укреплении международной безопасности<sup>87</sup> еще не осуществлены полностью,

*будучи глубоко обеспокоена* эскалацией напряженности в мире, все более частым использованием угрозы силой или ее применения, интервенции, вмешательства, агрессии и иностранной оккупации, длительным застоём в урегулировании кризисов в различных регионах, непрерывной эскалацией гонки вооружений и наращиванием военного потенциала, проведением политики соперничества, конфронтацией и борьбой за раздел мира на сферы влияния и господства, сохранением колониализма, расизма и апартеида и отсутствием решения экономических проблем развивающихся стран, что ставит под угрозу международный мир и безопасность,

*будучи глубоко озабочена* тем, что процесс разрядки международной напряженности вступил в полосу глубокого кризиса из-за отсутствия прогресса в урегулировании международных проблем и конфликтов и застоя в процессе разоружения,

*подчеркивая* необходимость того, чтобы главные органы Организации Объединенных Наций, несущие ответственность за поддержание мира и безопасности, особенно Совет Безопасности, внесли более эффективный вклад в дело укрепления международного мира и безопасности, добиваясь урегулирования нерешенных проблем и кризисов в мире,

*подчеркивая*, что за двадцать лет своего существования движение неприсоединившихся стран внесло значительный вклад в усилия Организации Объединенных Наций, направленные на укрепление международного мира и безопасности, и демократизацию международных отношений, развитие международного сотрудничества и создание системы международных отношений, основанных на справедливости, суверенном равенстве и одинаковой безопасности всех государств и народов, в соответствии с целями и

<sup>86</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.

<sup>87</sup> Резолюция 2734 (XXV).

принципами Устава Организации Объединенных Наций и принципами и политикой неприсоединения,

1. *выражает свое глубокое беспокойство* в связи с обострением обстановки в очагах международной напряженности и кризисов в мире, более частым применением силы и участвовавшими нарушениями Устава Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает* всеобщую и безусловную ценность целей и принципов Устава как прочной основы отношений между всеми государствами, независимо от их размера, географического положения, уровня развития или политических, экономических, социальных или идеологических систем;

3. *настоятельно призывает* все государства строго соблюдать в их международных отношениях свои обязательства по Уставу и с этой целью:

a) воздерживаться от любой угрозы силой или ее применения, интервенции, вмешательства, агрессии, иностранной оккупации или мер политического и экономического принуждения, которые нарушают суверенитет, территориальную целостность, независимость и безопасность других государств или их право свободно распоряжаться своими природными ресурсами;

b) воздерживаться от поддержки или поощрения любого такого акта по каким бы то ни было причинам;

c) не признавать и отказываться в признании ситуаций, возникших в результате таких актов;

4. *призывает* все государства эффективно содействовать осуществлению Декларации об укреплении международной безопасности;

5. *настоятельно призывает* все государства, особенно постоянных членов Совета Безопасности, принять все необходимые меры для предотвращения дальнейшего обострения международной обстановки и срыва процесса разрядки и с этой целью:

a) стремиться к мирному урегулированию споров и ликвидации очагов кризисов и напряженности;

b) начать серьезные, конструктивные и эффективные переговоры по разоружению и о прекращении гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, на основе рекомендаций Генеральной Ассамблеи, сделанной на ее десятой специальной сессии;

c) способствовать срочному решению международных экономических проблем и установлению нового международного экономического порядка;

d) ускорить экономическое развитие развивающихся стран, особенно наименее развитых стран;

e) без всякого промедления приступить к глобальному рассмотрению путей и средств возрождения

мировой экономики и перестройки международных экономических отношений в рамках глобальных переговоров;

6. *отмечает* тот факт, что Совет Безопасности не представил Генеральной Ассамблее доклад о шагах, предпринятых в целях осуществления положений пунктов 13 и 15 резолюции 35/158 Ассамблеи от 12 декабря 1980 года;

7. *просит* Совет Безопасности рассмотреть пути и средства обеспечения осуществления положений пункта 5, выше, а также изучить все существующие механизмы и предложить новые механизмы, направленные на повышение авторитета Совета и его способности обеспечивать выполнение решений в соответствии с Уставом, и изучить также возможность проведения периодических заседаний Совета в соответствии со статьей 28 Устава на уровне министров или на более высоком уровне в особых случаях, с тем чтобы он мог играть более активную роль в предупреждении потенциальных конфликтов, и представить выводы Совета Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

8. *вновь подтверждает* необходимость того, чтобы Совет Безопасности, особенно его постоянные члены, обеспечил эффективное осуществление его решений во исполнение соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций;

9. *считает*, что уважение и обеспечение прав человека и основных свобод в их гражданских, политических, экономических, социальных и культурных аспектах способствуют укреплению международного мира и безопасности;

10. *вновь подтверждает* законность борьбы народов, находящихся в условиях колониального господства, иностранной оккупации или расистских режимов, и их неотъемлемое право на самоопределение и независимость и настоятельно призывает государства-члены расширить свою поддержку и солидарность с этими народами и их национально-освободительными движениями и принять срочные и эффективные меры для скорейшего завершения осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и для окончательной ликвидации колониализма, расизма и апартеида;

11. *призывает* Совет Безопасности принять соответствующие эффективные меры для содействия достижению целей создания безъядерной зоны в Африке, с тем чтобы предотвратить серьезную опасность, которую представляет собой ядерный потенциал Южной Африки для африканских государств, в частности для прифронтовых государств, а также для международного мира и безопасности;

12. *вновь подтверждает* свою поддержку Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира<sup>68</sup> и выражает надежду, что Конференция по

<sup>68</sup> Резолюция 2832 (XXVI).

Индийскому океану, которая является важным этапом в реализации целей этой Декларации, будет проведена не позднее первой половины 1983 года, и с этой целью призывает все государства эффективно содействовать успеху этой Конференции;

13. *призывает* все государства, принимающие участие в Мадридской встрече Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, принять всевозможные меры и приложить все усилия для обеспечения существенных и сбалансированных результатов этой встречи в осуществлении принципов и целей, закрепленных в Заключительном акте Совещания, подписанном в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также непрерывности начатого Совещанием многостороннего процесса, который имеет большое значение для укрепления мира и безопасности в Европе и во всем мире;

14. *считает*, что необходимы дальнейшие усилия для превращения Средиземного моря в зону мира и сотрудничества на основе принципов одинаковой безопасности, суверенитета, независимости, территориальной целостности, отказа от интервенции и невмешательства, нерушимости международных границ, неприменения силы, мирного урегулирования споров и справедливого и прочного разрешения существующих проблем и кризисов в этом районе на основе Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, уважения суверенитета над природными ресурсами и права народов принимать свои решения независимо и без всякого нажима или запугивания извне;

15. *призывает* все правительства с этой целью представить до тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи свои мнения по вопросу об укреплении безопасности и сотрудничества в регионе Средиземного моря и просит Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности».

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

### **36/103. Декларация о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2734 (XXV) от 16 декабря 1970 года, содержащую Декларацию об укреплении международной безопасности, и 2131 (XX) от 21 декабря 1965 года, содержащую Декларацию о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств и об ограждении их независимости и суверенитета,

*ссылаясь* также на свои резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Декларацию

о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, содержащую определение агрессии,

*ссылаясь* далее на свои резолюции 31/91 от 14 декабря 1976 года, 32/153 от 19 декабря 1977 года, 33/74 от 15 декабря 1978 года, 34/101 от 14 декабря 1979 года и 35/159 от 12 декабря 1980 года о невмешательстве во внутренние дела государств,

*будучи глубоко обеспокоена* серьезностью международного положения и возросшей угрозой международному миру и безопасности в связи с частыми случаями угрозы силой или ее применения, агрессии, запугивания, военной интервенции и оккупации, эскалации военного присутствия и всех других видов интервенции или вмешательства, прямых или косвенных, явных или скрытых, ставящих под угрозу суверенитет и политическую независимость государств, с целью свержения их правительств,

*сознавая*, что такая политика угрожает политической независимости государств, свободе народов и их неотъемлемому суверенитету над своими природными ресурсами и, таким образом, отрицательно сказывается на поддержании международного мира и безопасности,

*сознавая* настоятельную необходимость того, чтобы все иностранные войска, используемые для военной оккупации, интервенции или вмешательства, были полностью выведены в пределы их собственных территорий, с тем чтобы народы, находящиеся под колониальным господством, иностранной оккупацией или под гнетом расистских режимов, могли свободно и полностью осуществлять свое право на самоопределение, с тем чтобы дать народам всех государств возможность управлять своими собственными делами и определять свою собственную политическую, экономическую и социальную систему без внешнего вмешательства или контроля,

*сознавая также* настоятельную необходимость того, чтобы любая угроза агрессии, любая вербовка, любое использование вооруженных банд, в частности наемников, против суверенных государств были полностью прекращены, с тем чтобы дать народам всех государств возможность определять свою собственную политическую, экономическую и социальную систему без внешнего вмешательства или контроля,

*признавая*, что полное соблюдение принципов отказа от интервенции и невмешательства во внутренние и внешние дела суверенных государств и народов, будь то в прямой или косвенной, открытой или скрытой форме, является необходимым для осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

1. *одобряет* Декларацию о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние де-

ла государств, текст которой прилагается к настоящей резолюции;

2. просит Генерального секретаря обеспечить самое широкое распространение Декларации среди государств, специализированных учреждений и других организаций, ассоциированных с Организацией Объединенных Наций, и других соответствующих органов.

91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

##### Декларация о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств

Генеральная Ассамблея,

*вновь подтверждая*, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, что ни одно государство не имеет права вмешиваться прямо или косвенно по какой бы то ни было причине во внутренние и внешние дела какого-либо другого государства,

*вновь подтверждая также* основополагающий принцип Устава, состоящий в том, что все государства обязаны не угрожать силой и не применять ее против суверенитета, политической независимости или территориальной неприкосновенности других государств,

*учитывая*, что установление, поддержание и укрепление международного мира и безопасности основаны на свободе, равенстве, самоопределении и независимости, уважении суверенитета государств, а также на неотъемлемом суверенитете государств над своими природными ресурсами, независимо от их политических, экономических или социальных систем или уровней их развития,

*считая*, что полное соблюдение принципа отказа от интервенции и невмешательства во внутренние и внешние дела государств имеет важнейшее значение для поддержания международного мира и безопасности и для осуществления целей и принципов Устава,

*вновь подтверждая*, в соответствии с Уставом, право на самоопределение и независимость народов, находящихся под колониальным господством, иностранной оккупацией или под гнетом расистских режимов;

*подчеркивая*, что цели Организации Объединенных Наций могут быть достигнуты лишь в условиях, при которых народы пользуются свободой, а государства пользуются суверенным равенством и полностью соблюдают требования этих принципов в своих международных отношениях,

*считая*, что любое нарушение принципа отказа от интервенции и невмешательства во внутренние и внешние дела государств создает угрозу свободе народов, суверенитету, политической независимости и территориальной неприкосновенности государств, их политическому, экономическому, социальному и культурному развитию, а также ставит под угрозу международный мир и безопасность,

*считая*, что декларация о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств будет содействовать осуществлению целей и принципов Устава,

*учитывая* положения Устава в целом и принимая во внимание резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций и касающиеся этого принципа, в частности резолюции, содержащие Декларацию об укреплении международной безопасности, Декларацию о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств и об ограждении их независимости и суверенитета, Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, а также Определение агрессии,

*торжественно заявляет*, что:

1. ни одно государство или группа государств не имеет права осуществлять интервенцию или вмешательство в лю-

бой форме или по какой бы то ни было причине во внутренние и внешние дела других государств;

2. принцип отказа от интервенции и невмешательства во внутренние и внешние дела государств включает следующие права и обязанности:

#### I

a) суверенитет, политическую независимость, территориальную неприкосновенность, национальное единство и безопасность всех государств, а также национальную самобытность и культурное наследие их народов;

b) суверенное и неотъемлемое право государства свободно определять свою собственную политическую, экономическую, культурную и социальную систему, развивать свои международные отношения и осуществлять неотъемлемый суверенитет над своими природными ресурсами в соответствии с волей его народа без внешней интервенции, вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или угрозы в какой бы то ни было форме;

c) право государств и народов иметь свободный доступ к информации и полностью развивать без вмешательства свою систему информации и средств массовой информации и использовать свои средства информации в целях содействия своим политическим, социальным, экономическим и культурным интересам на основе, в частности, соответствующих статей Всеобщей декларации прав человека<sup>89</sup> и принципов нового международного порядка в области информации;

#### II

a) обязанность государств воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения в какой бы то ни было форме с целью нарушить международно признанные границы другого государства, нарушить политический, социальный или экономический порядок других государств, свергнуть или изменить политическую систему другого государства или его правительство, вызвать напряженность между двумя или более государствами или лишить народы их национальной самобытности и культурного наследия;

b) обязанность государства обеспечить, чтобы его территория не использовалась каким-либо образом, который нарушал бы суверенитет, политическую независимость, территориальную неприкосновенность и национальное единство или нарушал политическую, экономическую и социальную стабильность другого государства; это обязательство относится также к государствам, на которые возложена ответственность за территории, которым еще предстоит достичь самоопределения и национальной независимости;

c) обязанность государства воздерживаться от вооруженной интервенции, подрывной деятельности, военной оккупации или какой-либо иной формы интервенции и вмешательства, явной или скрытой, направленной против другого государства или группы государств, или от любого акта военного, политического или экономического вмешательства во внутренние дела другого государства, включая акты репрессалий с использованием силы;

d) обязанность государства воздерживаться от любых насильственных действий, которые лишают народы, находящиеся под колониальным господством или иностранной оккупацией, их права на самоопределение, свободу и независимость;

e) обязанность государства воздерживаться от любых действий или попыток в какой бы то ни было форме или под каким бы то ни было предлогом дестабилизировать или подорвать стабильность другого государства или любого из его институтов;

f) обязанность государства воздерживаться от оказания содействия, поощрения или поддержки, прямо или косвенно, мятежной или сепаратистской деятельности в других государствах под каким бы то ни было предлогом, или от каких-либо действий, направленных на нарушение единства или подрыв, или свержение политического строя других государств;

<sup>89</sup> Резолюция 217 А (III).

г) обязанность государства не допускать на своей территории обучения, финансирования и вербовки наемников или засылки таких наемников на территорию другого государства и отказывать в предоставлении средств, включая финансирование, для оснащения и транзита наемников;

h) обязанность государства воздерживаться от заключения соглашений с другими государствами, имеющих своей целью осуществление интервенции или вмешательство во внутренние и внешние дела третьих государств;

i) обязанность государств воздерживаться от любой рассматриваемой в контексте конфронтации между великими державами меры, которая привела бы к укреплению существующих военных блоков или к созданию или укреплению новых военных союзов, договоренностей о взаимных обязательствах, развертыванию интервенционистских сил или созданию военных баз и других связанных с ними военных сооружений;

j) обязанность государства воздерживаться от любых клеветнических кампаний, оскорбительной или враждебной пропаганды с целью осуществления интервенции или вмешательства во внутренние дела других государств;

k) обязанность государства при осуществлении своих международных отношений в экономической, социальной, технической и торговой областях воздерживаться от любых мер, которые могут представлять собой интервенцию или вмешательство во внутренние или внешние дела другого государства, препятствуя ему тем самым свободно определять свое политическое, экономическое и социальное развитие; это включает, в частности, обязанность государства не использовать свои программы внешней экономической помощи и не прибегать к любой многосторонней или односторонней экономической репрессалии или блокаде и не допускать использования транснациональных или многонациональных корпораций, находящихся под его юрисдикцией или контролем, в качестве средств политического давления или принуждения против другого государства, в нарушение Устава Организации Объединенных Наций;

l) обязанность государства воздерживаться от использования или искажения вопросов о правах человека в качестве средства вмешательства во внутренние дела государств, оказания давления на другие государства или создания атмосферы недоверия и беспорядка в пределах государств и между государствами или группами государств;

m) обязанность государства воздерживаться от использования практики терроризма в качестве государственной политики против других государств или против народов, находящихся под колониальным господством, иностранной оккупацией или под гнетом расистских режимов, и не допускать предоставления какой-либо помощи, использования или проявления терпимости в отношении террористических групп, саботажников или лиц, ведущих подрывную деятельность против третьих государств;

n) обязанность государства воздерживаться от организации, обучения, финансирования или вооружения политических и этнических групп на своих территориях или территориях других государств с целью осуществления подрывной деятельности, создания беспорядков или волнений в других странах;

o) обязанность государства воздерживаться от любой экономической, политической или военной деятельности на территории другого государства без его согласия;

### III

a) право и обязанность государства принимать активное участие на основе равноправия в решении неурегулированных международных проблем и тем самым активно содействовать устранению причин конфликта и вмешательства;

b) право и обязанность государства полностью поддерживать право на самоопределение, свободу и независимость народов, находящихся под колониальным господством, иностранной оккупацией или под гнетом расист-

ских режимов, а также право этих народов вести как политическую, так и вооруженную борьбу с этой целью в соответствии с целями и принципами Устава;

c) право и обязанность государства соблюдать, содействовать осуществлению и защищать все права человека и основные свободы в пределах своей национальной территории и осуществлять деятельность по ликвидации массовых и грубых нарушений прав наций и народов, в частности по ликвидации апартеида и всех форм расизма и расовой дискриминации;

d) право и обязанность государства бороться, в рамках своих конституционных полномочий, против распространения фальшивых или искаженных сообщений, которые могут рассматриваться как вмешательство во внутренние дела других государств или как наносящие ущерб укреплению мира, сотрудничества и дружественных отношений между государствами и нациями;

e) право и обязанность государства не признавать ситуаций, сложившихся в результате угрозы силой или ее применения, или актов, совершенных в нарушение принципа отказа от интервенции и невмешательства;

3. права и обязанности, изложенные в настоящей Декларации, являются взаимосвязанными и находятся в соответствии с Уставом;

4. ничто в настоящей Декларации никоим образом не затрагивает права на самоопределение, свободу и независимость народов, находящихся под колониальным господством, иностранной оккупацией или гнетом расистских режимов, и права добиваться и получать помощь в соответствии с целями и принципами Устава;

5. ничто в настоящей Декларации никоим образом не затрагивает положений Устава;

6. ничто в настоящей Декларации не затрагивает действий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций на основании глав VI и VII Устава.

### 36/104. Осуществление Декларации о воспитании народов в духе мира

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на Декларацию о воспитании народов в духе мира, содержащуюся в ее резолюции 33/73 от 15 декабря 1978 года,*

*с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря<sup>90</sup>,*

*вновь подтверждая непреходящее значение воспитания народов в духе мира как составной части всех конструктивных усилий по формированию отношений между государствами и укреплению международного мира и безопасности,*

*сознавая огромное значение позитивного формирования сознания человека для осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,*

1. торжественно призывает все государства активизировать свои усилия по осуществлению Декларации о воспитании народов в духе мира путем неукоснительного соблюдения принципов, воплощенных в Декларации, и принятия всех необходимых мер с этой целью на национальном и международном уровнях;

2. вновь подтверждает свой призыв к согласованным действиям со стороны правительств, Организации Объединенных Наций и ее специа-

<sup>90</sup> A/36/386 и Add.1—3.

лизованных учреждений, в частности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также других заинтересованных международных и национальных организаций, как правительственных, так и неправительственных, с тем чтобы на деле показать первостепенную важность и необходимость установления, поддержания и укрепления справедливого и прочного мира для нынешнего и будущих поколений;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать следить за прогрессом, достигнутым в осуществлении Декларации, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу не позднее ее тридцать девятой сессии.

*91-е пленарное заседание,  
9 декабря 1981 года*

---



## IV. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА<sup>1</sup>

### СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/14	Действие атомной радиации (A/36/629)	59	28 октября 1981 г.	102
36/15	Последние события, связанные с раскопками в восточной части Иерусалима (A/36/632)	64	28 октября 1981 г.	102
36/35	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (A/36/657)	61 и 62	18 ноября 1981 г.	103
36/36	Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (A/36/657)	61 и 62	18 ноября 1981 г.	105
36/37	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (A/36/690)	63	18 ноября 1981 г.	106
36/146	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/36/818)			
	А. Палестинские беженцы в полосе Газы	60	16 декабря 1981 г.	106
	В. Население и беженцы, перемещенные с 1967 года	60	16 декабря 1981 г.	107
	С. Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев	60	16 декабря 1981 г.	107
	Д. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года	60	16 декабря 1981 г.	108
	Е. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	60	16 декабря 1981 г.	108
	Ф. Помощь палестинским беженцам	60	16 декабря 1981 г.	109
	Г. Иерусалимский университет для палестинских беженцев	60	16 декабря 1981 г.	110
	Н. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку	60	16 декабря 1981 г.	110
36/147	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (A/36/632/Add.1)			
	Резолюция А	64	16 декабря 1981 г.	111
	Резолюция В	64	16 декабря 1981 г.	111
	Резолюция С	64	16 декабря 1981 г.	112
	Резолюция D	64	16 декабря 1981 г.	114
	Резолюция E	64	16 декабря 1981 г.	114
	Резолюция F	64	16 декабря 1981 г.	115
	Резолюция G	64	16 декабря 1981 г.	115
36/148	Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев (A/36/790)	66	16 декабря 1981 г.	115

<sup>1</sup> Решения, принятые по докладам Специального политического комитета, см. раздел X.B.2.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/149	Вопросы, касающиеся информации (A/36/819)			
	Резолюция А . . . . .	67	16 декабря 1981 г.	117
	Резолюция В . . . . .	67	16 декабря 1981 г.	118
36/150	Решение Израйля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем (A/36/814) . . . . .	136	16 декабря 1981 г.	122

### 36/14. Действие атомной радиации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой был учрежден Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 35/12 от 3 ноября 1980 года, в которой она, в частности, просила Научный комитет продолжить свою работу,

*с признательностью принимая к сведению доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации<sup>2</sup>,*

*будучи озабочена* потенциально вредным воздействием на нынешнее и будущее поколения уровней радиации, которым подвергается человек,

*сознавая* постоянную необходимость изучения и сбора информации об атомной и ионизирующей радиации и анализа ее воздействия на человека и окружающую его среду,

*приветствуя* решение Научного комитета представить его доклад с научными приложениями Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии,

1. *выражает признательность* Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит в течение последних двадцати шести лет с момента его создания в расширение знаний и понимания уровней, действия и опасностей атомной радиации, а также за выполнение его первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

2. *с удовлетворением отмечает* постоянно расширяющееся научное сотрудничество между Научным комитетом и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

3. *предлагает* Научному комитету продолжать его работу, включая его важную координационную деятельность, в целях расширения знаний о дозах, действии и опасностях ионизирующей радиации из всех источников;

4. *одобряет* намерение Специального комитета продолжать его деятельность по научному обзору и оценке от имени Генеральной Ассамблеи;

5. *предлагает* Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде по-прежнему содействовать эффективному осуществлению Научным комитетом его деятельности и распространению ее результатов в Генеральной Ассамблее, среди научных кругов и общественности;

6. *выражает свою признательность* за помощь, оказываемую Научному комитету государствами-членами, специализированными учреждениями, Международным агентством по атомной энергии и неправительственными организациями, и просит их расширить сотрудничество в этой области;

7. *поддерживает* повторную просьбу Научного комитета о том, чтобы государства-члены и заинтересованные учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации предоставили дополнительные соответствующие данные о дозах, действии и опасностях различных источников радиации, что весьма поможет Комитету при подготовке его следующего основного доклада Генеральной Ассамблее.

*42-е пленарное заседание,  
28 октября 1981 года*

### 36/15. Последние события, связанные с раскопками в восточной части Иерусалима

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая,* что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года<sup>3</sup> о защите гражданского населения во время войны применима к палестинской и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

*ссылаясь* на свои резолюции 2253 (ES-V) от 4 июля 1967 года, 2254 (ES-V) от 14 июля 1967 года, 3092 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3240 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3525 В (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/106 В от 16 декабря 1976 года, 32/91 А от 13 декабря 1977 года, 33/113 А от 18 декабря 1978 года,

<sup>2</sup> A/36/439.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

34/90 В от 12 декабря 1979 года и 35/122 от 11 декабря 1980 года,

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 252 (1968) от 21 мая 1968 года, 267 (1969) от 3 июля 1969 года, 271 (1969) от 15 сентября 1969 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года и 478 (1980) от 20 августа 1980 года,

*учитывая* необходимость защиты и сохранения уникального духовного и религиозного характера и значения священного города Иерусалима,

*выражая свое весьма глубокое беспокойство* в связи с тем, что Израиль как оккупирующая держава упорно продолжает проводить раскопки и изменять облик исторических, культурных и религиозных памятников Иерусалима,

*отмечая с тревогой*, что ведущиеся раскопки и изменение облика исторических, культурных и религиозных памятников серьезно угрожают, а также общей конфигурации Иерусалима и что эти памятники никогда ранее не подвергались столь большой угрозе,

*отмечая с удовлетворением и одобрением* решение Комитета по всемирному наследию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о включении Старого города Иерусалима и его стен в Перечень всемирного наследия,

*отмечая с признательностью* рекомендацию Исполнительного совета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, вынесенную в ходе его сто тринадцатой сессии, в отношении того, чтобы Комитет по всемирному наследию ускорил процедуру включения Старого города Иерусалима и его стен в Перечень находящегося под угрозой всемирного наследия,

1. *заявляет*, что раскопки и изменение ландшафта и облика исторических, культурных и религиозных памятников Иерусалима представляют собой вопиющее нарушение принципов международного права и соответствующих положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года;

2. *постановляет*, что такие нарушения, совершаемые Израилем, являются серьезным препятствием на пути достижения всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке, а также угрозой международному миру и безопасности;

3. *требует*, чтобы Израиль впредь воздерживался от всех раскопок и изменения облика исторических, культурных и религиозных памятников Иерусалима, особенно под мусульманской святыней аль-Харам-аш-Шариф и в ее районе (мечети аль-Акса и Куббат ас-Сахра), которые находятся под угрозой разрушения;

4. *просит* Совет Безопасности рассмотреть это положение в случае, если Израиль немедленно не выполнит настоящую резолюцию;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности доклад о ходе осуществления настоящей резолюции не позднее 23 ноября 1981 года.

*42-е пленарное заседание,  
28 октября 1981 года*

### **36/35. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/14 от 3 ноября 1980 года,

*будучи глубоко убеждена* в общей заинтересованности человечества в содействии исследованию и использованию космического пространства в мирных целях и в продолжении усилий по предоставлению всем государствам получаемых от этого выгод, а также в значении международного сотрудничества в этой области, центром которого должна и впредь быть Организация Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* важность международного сотрудничества в разработке норм права в области исследования и использования космического пространства в мирных целях,

*с удовлетворением отмечая* прогресс, достигнутый в деле осуществления различных национальных и совместных космических проектов, таких как запуск ракеты-носителя «Ариан» Европейским космическим агентством, полет американского орбитального космического корабля многократного действия «Колумбия» и завершение первой стадии полета КЛА «Вояджер II», программа научных исследований советского орбитального комплекса «Салют—Союз» и успешные полеты в космическое пространство первых космонавтов из Монголии и Румынии, успешные запуски Индией искусственных спутников РОХИНИ II и ЭППЛ, а также вывод на орбиту Китаем трех спутников с помощью одной ракеты-носителя,

*рассмотрев* доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его двадцать четвертой сессии<sup>4</sup>,

1. *одобряет* доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;

2. *предлагает* государствам, которые еще не стали участниками международных договоров, регулирующих использование космического про-

<sup>4</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия. Дополнение № 20 (A/36/20).

странства<sup>5</sup>, рассмотреть вопрос о ратификации этих договоров или о присоединении к ним;

3. *с признательностью отмечает* прогресс в подготовке второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, которая состоится в Вене 9—21 августа 1982 года, достигнутый Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях и его Научно-техническим подкомитетом, выступающими в качестве Подготовительного комитета Конференции и Консультативного комитета Подготовительного комитета, соответственно;

4. *отмечает*, что Юридический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на своей двадцатой сессии:

a) продолжил свои усилия по выработке проекта принципов, касающихся правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса;

b) продолжил свои усилия по завершению разработки принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания;

c) продолжил обсуждение вопросов, касающихся определения и/или делимитации космического пространства и космической деятельности, с учетом, среди прочего, вопросов, касающихся геостационарной орбиты;

d) рассмотрел возможность дополнения норм международного права, относящихся к использованию источников ядерной энергии в космическом пространстве, и учредил рабочую группу по этому вопросу;

5. *постановляет*, что Юридическому подкомитету Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на его двадцать первой сессии следует:

a) продолжать в первоочередном порядке подробное рассмотрение правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса с целью разработки проекта принципов, касающихся дистанционного зондирования;

b) продолжать рассмотрение:

<sup>5</sup> Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела [резолюция 2222 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение]; Соглашение о спасении космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство [резолюция 2345 (XXII) Генеральной Ассамблеи, приложение]; Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами [резолюция 2777 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, приложение]; Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство [резолюция 3235 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, приложение]; Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах [резолюция 34/68 Генеральной Ассамблеи, приложение].

i) возможности дополнения норм международного права, касающихся использования источников ядерной энергии в космическом пространстве с помощью своей рабочей группы;

ii) вопросов, касающихся определения и/или делимитации космического пространства и космической деятельности, с учетом, среди прочего, вопросов, касающихся геостационарной орбиты, и выделить время, достаточное для более глубокого рассмотрения этого вопроса;

6. *постановляет* созвать двадцать первую сессию Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в Женеве с 1 по 19 февраля 1982 года с возможностью ее продления до 26 февраля 1982 года;

7. *постановляет*, что Комитету по использованию космического пространства в мирных целях на его двадцать пятой сессии следует предпринять дальнейшие попытки для завершения разработки проекта принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания;

8. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать седьмой сессии вопрос о принятии проекта принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания;

9. *отмечает*, что Научно-технический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на своей восемнадцатой сессии продолжил:

a) рассмотрение вопросов, касающихся дистанционного зондирования Земли с помощью спутников;

b) рассмотрение Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники и вопросов, связанных с координацией космической деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций;

c) изучение физического характера и технических характеристик геостационарной орбиты;

d) рассмотрение технических аспектов и мер безопасности, связанных с использованием источников ядерной энергии в космическом пространстве, и утвердил доклад Рабочей группы;

e) рассмотрение вопросов, касающихся космических транспортных систем и их последствий для будущей деятельности в космосе;

f) подготовку ко второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях в качестве Консультативного комитета Подготовительного комитета;

10. одобряет рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что Научно-техническому подкомитету на его девятнадцатой сессии следует:

а) рассмотреть в первоочередном порядке следующие вопросы:

- i) вопросы, касающиеся Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники и координации космической деятельности в системе Организации Объединенных Наций;
  - ii) вопросы, касающиеся дистанционного зондирования Земли с помощью спутников;
  - iii) подготовка ко второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях;
  - iv) использование источников ядерной энергии в космическом пространстве;
- б) рассмотреть следующие вопросы:
- i) вопросы, касающиеся космических транспортных систем и их последствий для будущей деятельности в космосе;
  - ii) изучение физического характера и технических характеристик геостационарной орбиты;

11. одобряет Программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники на 1982 год, предложенную Научно-техническому подкомитету экспертом по применению космической техники;

12. просит Генерального секретаря незамедлительно назначить нового эксперта по применению космической техники, учитывая важную роль эксперта в подготовке второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях;

13. выражает свою признательность всем правительствам, а также специализированным учреждениям и другим международным организациям, которые проводили в своих странах, предоставляли стипендии или каким-либо иным образом содействовали проведению международных учебных семинаров и практикумов по вопросам применения космической техники, особенно в интересах развивающихся стран;

14. предлагает специализированным учреждениям и другим международным организациям и далее сотрудничать с Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях и представлять ему доклады о ходе своей работы, касающейся использования космического пространства в мирных целях;

15. предлагает Комитету по использованию космического пространства в мирных целях продолжать свою работу в соответствии с настоящей резолюцией и ранее принятыми резолюциями Генеральной Ассамблеи, в должном порядке рассмотреть новые проекты в области космической деятельности и представить Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад, включая его мнение относительно того, какие вопросы следует изучать в будущем.

*63-е пленарное заседание,  
18 ноября 1981 года*

### **36/36. Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/16 от 10 ноября 1978 года, 34/67 от 5 декабря 1979 года и 35/15 от 3 ноября 1980 года, касающиеся созыва, а также подготовки второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, которая должна состояться в Вене с 9 по 21 августа 1982 года,

*рассмотрев* доклад, представленный Генеральной Ассамблее Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях, в качестве Подготовительного комитета Конференции<sup>6</sup>,

1. одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Подготовительного комитета второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, касающиеся, в частности, информационных мероприятий, плана проекта доклада, предварительных правил процедуры, расписания заседаний и должностных лиц Конференции;

2. выражает свою признательность Программе Организации Объединенных Наций по применению космической техники за проведение региональных семинаров, связанных с подготовкой Конференции, а также всем правительствам, принявшим эти семинары в своих странах;

3. выражает свою озабоченность тем, что назначены еще не все должностные лица, необходимые для подготовки Конференции;

4. подтверждает свою просьбу к Генеральному секретарю осуществить все необходимые назначения без дальнейшей отсрочки и во всяком случае не позднее 31 декабря 1981 года, с тем чтобы обеспечить эффективную подготовку Конференции;

5. предлагает государствам-членам активно содействовать в пределах возможностей инфор-

<sup>6</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 46 (A/36/46).

мированию общественности о Конференции через свои национальные радио- и телевизионные сети, а также с помощью эффективного использования других средств массовой информации;

6. *предлагает* Подготовительному комитету и его Консультативному комитету продолжать работу по подготовке Конференции;

7. *выражает признательность* Генеральному секретарю Конференции за удовлетворительные мероприятия по подготовке Конференции;

8. *просит* Генерального секретаря Конференции продолжать выполнение своего мандата и мобилизовать дальнейшую помощь Департамента общественной информации Секретариата и других соответствующих служб системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственных организаций в эффективном распространении информации о Конференции для обеспечения всемирной осведомленности о Конференции и ее целях;

9. *просит* Конференцию представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*63-е пленарное заседание,  
18 ноября 1981 года*

### **36/37. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года, 2053 А (XX) от 15 декабря 1965 года, 2249 (S-V) от 23 мая 1967 года, 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 года, 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3239 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3457 (XXX) от 10 декабря 1975 года, 31/105 от 15 декабря 1976 года, 32/106 от 15 декабря 1977 года, 33/114 от 18 декабря 1978, 34/53 от 23 ноября 1979 года и 35/121 от 11 декабря 1980 года,

*вновь подтверждая* первостепенную важность поддержания Организацией Объединенных Наций международного мира и безопасности, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* решимость Организации Объединенных Наций обеспечить принятием принципов и установлением методов, чтобы вооруженные силы применялись не иначе как в общих интересах государств-членов,

*рассмотрев* доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира<sup>7</sup>,

*с сожалением отмечая* трудности, которые испытывает Специальный комитет в осуществлении своего мандата,

<sup>7</sup> А/36/469.

*вновь подчеркивая*, что прогресс может быть достигнут только при большем проявлении политической воли и примирения,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира;

2. *вновь предлагает* государствам-членам сообщить и представить информацию об опыте, приобретенном при проведении операций по поддержанию мира;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить дополнительный свод ответов, которые будут представлены в соответствии с пунктом 2, выше;

4. *вновь настоятельно призывает* Специальный комитет в соответствии с его мандатом возобновить свои усилия в деятельности, направленной на завершение согласованных руководящих принципов, которые будут регулировать проведение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и уделить дальнейшее внимание конкретным вопросам, связанным с практическим осуществлением операций по поддержанию мира;

5. *предлагает* Специальному комитету представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах».

*63-е пленарное заседание,  
18 ноября 1981 года*

### **36/146. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ<sup>8</sup>**

**A**

ПАЛЕСТИНСКИЕ БЕЖЕНЦЫ В ПОЛОСЕ ГАЗЫ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 2792 С (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 С (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 С (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 С (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 E от 23 ноября 1976 года, 32/90 С от 13 декабря 1977 года, 33/112 E от 18 декабря 1978 года, 34/52 F от 23 ноября 1979 года и 35/13 F от 3 ноября 1980 года,

*рассмотрев* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объ-

<sup>8</sup> См. также раздел X.B, решения 36/431 и 36/462.

единенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1980 года по 30 июня 1981 года<sup>9</sup>, и доклад Генерального секретаря от 30 сентября 1981 года<sup>10</sup>,

*ссылаясь* на положения пункта 11 своей резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года и считая, что меры по расселению палестинских беженцев в полосе Газы вдали от их имущества и домов, из которых они были перемещены, являются нарушением их неотъемлемого права на возвращение,

*будучи встревожена* сообщениями, полученными от Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, о том, что израильские оккупационные власти настойчиво продолжают свою политику разрушения в карательных целях жилищ, занимаемых семьями беженцев<sup>11</sup>,

1. *требует*, чтобы Израиль прекратил выселение палестинских беженцев, расселение их в полосе Газы и разрушение их жилищ;

2. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ представить Генеральной Ассамблее до открытия ее тридцать седьмой сессии доклад о выполнении Израилем пункта 1, выше.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

## В

### НАСЕЛЕНИЕ И БЕЖЕНЦЫ, ПЕРЕМЕЩЕННЫЕ С 1967 ГОДА

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 года, 2452 А (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2535 В (XXIV) от 10 декабря 1969 года, 2672 D (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2792 Е (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 С и D (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 С (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 С (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 D от 23 ноября 1976 года, 32/90 Е от 13 декабря 1977 года, 33/112 F от 18 декабря 1978 года, 34/52 Е от 23 ноября 1979 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года и 35/13 Е от 3 ноября 1980 года,

*рассмотрев* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объ-

единенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1980 года по 30 июня 1981 года<sup>9</sup>, и доклад Генерального секретаря от 30 сентября 1981 года<sup>12</sup>,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право всех перемещенных жителей на возвращение в свои дома или прежние места проживания на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, и еще раз заявляет, что любая попытка ограничить или обусловить свободное осуществление права любого перемещенного лица на возвращение несовместима с осуществлением этого неотъемлемого права и недопустима;

2. *считает* недействительными любые соглашения, ограничивающие или обуславливающие возвращение перемещенных жителей;

3. *порицает* продолжающийся отказ израильских властей принять меры для возвращения перемещенных жителей;

4. *вновь призывает* Израиль:

a) немедленно принять меры для возвращения всех перемещенных жителей;

b) отказаться от любых мер, которые препятствуют возвращению перемещенных жителей, включая меры, затрагивающие физическую и демографическую структуру оккупированных территорий;

5. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ представить Генеральной Ассамблее к открытию ее тридцать седьмой сессии доклад о выполнении Израилем пункта 4 выше.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

## С

### ДОХОДЫ, ПОЛУЧАЕМЫЕ ЗА СЧЕТ ИМУЩЕСТВА ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 35/13 А—F от 3 ноября 1980 года и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

*принимая к сведению* доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, охватывающий период с 1 октября 1980 года по 30 сентября 1981 года<sup>13</sup>,

*напоминая*, что Всеобщая декларация прав человека<sup>14</sup> и принципы международного права

<sup>9</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 13 (A/36/13 и Corr.1).*

<sup>10</sup> A/36/559.

<sup>11</sup> Там же, пункт 5.

<sup>12</sup> A/36/558.

<sup>13</sup> A/36/529.

<sup>14</sup> Резолюция 217 А (III).

подтверждают принцип, согласно которому никто не должен быть произвольно лишен своего имущества,

*считая*, что палестинские арабские беженцы имеют право на свое имущество и доход, получаемый за счет их имущества, в соответствии с принципами законности и справедливости,

*ссылаясь*, в частности, на свою резолюцию 394 (V) от 14 декабря 1950 года, в которой она поручила Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины в консультации с заинтересованными сторонами выработать меры по охране прав, имущества и интересов палестинских арабских беженцев,

*принимая к сведению* завершение программы определения и оценки арабского имущества, о чем сообщается в двадцать втором периодическом докладе Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины от 11 мая 1964 года<sup>15</sup>, а также наличие у Отдела земельной собственности перечня арабских владельцев и архива документов, в которых указываются местонахождение, район и другие сведения об арабском имуществе,

1. *просит* Генерального секретаря предпринять в консультации с Согласительной комиссией Организации Объединенных Наций для Палестины все необходимые шаги в целях охраны имущества, активов и имущественных прав арабов в Израиле, а также управления ими, и учредить от имени их законных владельцев фонд, в который поступали бы полученные от этого доходы;

2. *призывает* заинтересованные правительства предоставить Генеральному секретарю все услуги и помощь для осуществления настоящей резолюции;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

#### D

ПОМОЩЬ ЛИЦАМ, ПЕРЕМЕЩЕННЫМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ В ИЮНЕ 1967 ГОДА

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/13 С от 3 ноября 1980 года и на все предыдущие резолюции по этому вопросу,

*принимая к сведению* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1980 года по 30 июня 1981 года<sup>16</sup>,

<sup>15</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девяностая сессия, Приложение № II, документ А/5700.

*будучи озабочена* продолжающимися страданиями людей в результате военных действий на Ближнем Востоке в июне 1967 года,

1. *подтверждает* свою резолюцию 35/13 С и все предыдущие резолюции по этому вопросу;

2. *одобряет*, учитывая цели этих резолюций, усилия Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, направленные на продолжение оказания гуманитарной помощи, насколько это практически осуществимо, на чрезвычайной основе и в качестве временной меры, другим лицам в данном районе, которые в результате военных действий в июне 1967 года являются в настоящее время перемещенными лицами и серьезно нуждаются в постоянной помощи;

3. *настоятельно призывает* все правительства и организации и отдельных лиц делать щедрые взносы на указанные выше цели Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и другим заинтересованным межправительственным и неправительственным организациям.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

#### E

РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ВОПРОСУ ФИНАНСИРОВАНИЯ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь* на свои резолюции 2656 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2728 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2791 (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2964 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3090 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3330 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 D (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 С от 23 ноября 1976 года, 32/90 D от 13 декабря 1977 года, 33/112 D от 18 декабря 1978 года, 34/52 D от 23 ноября 1979 года и 35/13 D от 3 ноября 1980 года.

*рассмотрев* доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ<sup>16</sup>,

*принимая к сведению* доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1980 года по 30 июня 1981 года<sup>17</sup>,

*будучи серьезно озабочена* критическим финансовым положением Ближневосточного агент-

<sup>16</sup> А/36/615.



ства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, что уже привело к сокращению основных минимальных услуг, предоставляемых палестинским беженцам, и что чревато опасностью еще больших сокращений в будущем,

*подчеркивая* настоятельную необходимость чрезвычайных усилий для поддержания, по крайней мере на нынешнем минимальном уровне, деятельности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ,

1. *выражает признательность* Рабочей группе по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за ее усилия по содействию обеспечению устойчивого финансового положения Агентства;

2. *с одобрением принимает к сведению доклад* Рабочей группы;

3. *предлагает* Рабочей группе в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ продолжать свои усилия по финансированию Агентства в течение еще одного года;

4. *просит* Генерального секретаря предоставлять необходимые услуги и помощь Рабочей группе для выполнения ее работы.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

## F

### ПОМОЩЬ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/13 А от 3 ноября 1980 года и на все предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

*принимая к сведению доклад* Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1980 года по 30 июня 1981 года<sup>9</sup>,

1. *с сожалением отмечает*, что репатриация беженцев или выплата им компенсации, как это предусматривается в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, не были осуществлены, что не достигнуто существенного прогресса в осуществлении программы по устройству беженцев путем репатриации или расселения, утвержденной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции 513 (VI) от 26 января 1952 года, и что поэтому положение беженцев продолжает вызывать серьезную озабоченность;

2. *выражает свою благодарность* Генеральному комиссару и всему персоналу Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для оказания помощи палестинским беженцам и организации работ, признавая, что Агентство делает все, что в его силах, в пределах имеющихся ресурсов, а также выражает благодарность специализированным учреждениям и частным организациям за их ценную работу по оказанию помощи беженцам;

3. *вновь повторяет свою просьбу* о переводе штаб-квартиры Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в район его деятельности, как только это станет практически возможным;

4. *с сожалением отмечает*, что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины не смогла найти средства для достижения прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи<sup>17</sup>, и просит Комиссию прилагать постоянные усилия, направленные на выполнение этого пункта, и представить доклад Ассамблее в надлежащее время, но не позднее 1 октября 1982 года;

5. *обращает внимание* на сохраняющееся серьезное финансовое положение Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, как указывается в докладе Генерального комиссара;

6. *с беспокойством отмечает*, что, несмотря на похвальные и успешные усилия Генерального комиссара, направленные на получение дополнительных взносов, этот более высокий уровень поступлений в Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ все еще является недостаточным для покрытия необходимых бюджетных потребностей в текущем году и что при тех уровнях взносов, которые ожидаются в настоящее время, дефицит будет возникать ежегодно;

7. *призывает* все правительства в качестве неотложной меры приложить самые энергичные усилия для удовлетворения предполагаемых потребностей Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, особенно в свете бюджетного дефицита, заложенного в докладе Генерального комиссара, и поэтому настоятельно призывает правительства, не делающие взносы, регулярно делать таковые, а правительства, делающие взносы, рассмотреть вопрос об увеличении их регулярных взносов.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

<sup>17</sup> Доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины за период с 1 октября 1980 года по 30 сентября 1981 года см. A/36/529.

## Г

ИЕРУСАЛИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ДЛЯ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 35/13 В от 3 ноября 1980 года,*

*рассмотрев с признательностью доклад Генерального секретаря, касающийся создания Иерусалимского университета во исполнение пунктов 5 и 6 резолюции 35/13 В<sup>18</sup>,*

*рассмотрев также с признательностью доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1980 года по 30 июня 1981 года<sup>9</sup>,*

1. *высоко оценивает* конструктивные усилия Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Совета Университета Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по изысканию путей и средств создания в Иерусалиме под эгидой Организации Объединенных Наций университета гуманитарных и естественных наук для удовлетворения потребностей палестинских беженцев в этом районе;

2. *высоко оценивает далее* тесное сотрудничество со стороны компетентных органов по вопросам образования принимающих стран, а также со стороны Организации освобождения Палестины;

3. *признает* неотложную необходимость создания предлагаемого университета;

4. *призывает* Израиль как оккупирующую державу прекратить препятствовать осуществлению резолюции Генеральной Ассамблеи и устранить препятствия, которые он поставил на пути создания университета в Иерусалиме;

5. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры, включая подготовку функционального технико-экономического обоснования, для создания университета в Иерусалиме;

6. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

<sup>18</sup> А/36/593.

## Н

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ СУБСИДИИ И СТИПЕНДИИ НА ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ, ВКЛЮЧАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДГОТОВКУ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 212 (III) от 19 ноября 1948 года о помощи палестинским беженцам,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 35/13 В от 3 ноября 1980 года,*

*сознавая тот факт, что палестинские беженцы в ходе последних трех десятилетий были лишены своих земель и средств к существованию,*

*рассмотрев с признательностью доклад Генерального секретаря о предложениях относительно предоставления палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование и о степени осуществления резолюции 35/13 В<sup>19</sup>,*

*рассмотрев также с признательностью доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1980 года по 30 июня 1981 года<sup>9</sup> и касающийся этого вопроса,*

*отмечая, что менее чем один из тысячи палестинских студентов из числа беженцев имеет возможность продолжать высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку,*

*отмечая также, что за последние несколько лет число стипендий, предоставленных Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, сократилось вдвое вследствие хронических бюджетных трудностей Агентства,*

1. *настоятельно призывает* все государства откликнуться на призыв, содержащийся в резолюции 32/90 F Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года, сообразно потребностям палестинских беженцев в получении высшего образования и профессионально-технической подготовки;

2. *решиительно призывает* все государства, все специализированные учреждения и неправительственные организации увеличить специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам, в дополнение к их взносам в регулярный бюджет Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

3. *выражает свою признательность* всем правительствам, специализированным учреждениям

<sup>19</sup> А/36/385 и Add.1 и 2.

и неправительственным организациям, которые положительно откликнулись на резолюцию 33/112 С Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1978 года;

4. *предлагает* соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций продолжать шире включать в свои соответствующие сферы компетенции помощь в целях получения высшего образования студентами из числа палестинских беженцев;

5. *призывает* все государства, специализированные учреждения и Университет Организации Объединенных Наций оказать щедрую помощь палестинским университетам на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

6. *призывает также* все государства, специализированные учреждения и другие международные органы содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев;

7. *предлагает* Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ выступать в качестве получателя и попечителя таких специальных ассигнований и стипендий и предоставлять их отвечающим соответствующим требованиям кандидатам из числа палестинских беженцев;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

**36/147. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий**

**А**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3092 А (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3240 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3525 В (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/106 В от 16 декабря 1976 года, 32/91 А от 13 декабря 1977 года, 33/113 А от 18 декабря 1978 года, 34/90 В от 12 декабря 1979 года и 35/122 А от 11 декабря 1980 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года, в которой Совет, в частности, подтвердил, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года<sup>20</sup> о защите гражданского населения во время войны применима к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

*считая*, что содействие уважению к обязательствам, вытекающим из Устава Организации Объ-

единенных Наций и других документов и норм международного права, входит в число основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,

*учитывая* положения Женевской конвенции,

*отмечая*, что Израиль и те арабские государства, территории которых оккупированы Израилем с июня 1967 года, являются участниками этой Конвенции,

*принимая во внимание*, что государства — участники этой Конвенции в соответствии со статьей I Конвенции обязуются не только соблюдать, но и заставлять соблюдать эту Конвенцию при любых обстоятельствах,

1. *вновь подтверждает*, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года применима к палестинской и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. *осуждает* непризнание Израилем как оккупирующей державой применимости этой Конвенции к территориям, оккупированным им с 1967 года, включая Иерусалим;

3. *требует*, чтобы Израиль признал и выполнял положения этой Конвенции на палестинской и других арабских территориях, оккупированных им с 1967 года, включая Иерусалим;

4. *настоятельно призывает* все государства — участники этой Конвенции приложить все усилия к тому, чтобы добиться соблюдения и выполнения ее положений на палестинской и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

**В**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/5 от 28 октября 1977 года, 33/113 В от 18 декабря 1978 года, 34/90 С от 12 декабря 1979 года и 35/122 В от 11 декабря 1980 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года,

*выражая глубокую тревогу и озабоченность* в связи с нынешней серьезной ситуацией в оккупированных палестинской и других арабских территориях, включая Иерусалим, являющейся результатом продолжающейся израильской оккупации и мероприятий и действий, осуществленных правительством Израиля как оккупирующей державы и имеющих целью изменить правовой статус, географический характер и демографический состав этих территорий,

*считая*, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года<sup>20</sup> о защите гражданского населе-

<sup>20</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

ния во время войны применима ко всем арабским территориям, оккупированным с 5 июня 1967 года, включая Иерусалим,

1. *постановляет*, что все подобные мероприятия и действия, осуществляемые Израилем на палестинской и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, являются нарушением соответствующих положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и представляют собой серьезное препятствие на пути усилий, направленных на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, и поэтому не имеют юридической силы;

2. *решительно порицает* упорство Израиля в осуществлении таких мероприятий, в частности в создании поселений на палестинской и других оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим;

3. *требует*, чтобы Израиль неукоснительно соблюдал свои международные обязательства в соответствии с принципами международного права и положениями Женевской конвенции;

4. *вновь требует*, чтобы правительство Израиля как оккупирующей державы немедленно прекратило любые действия, которые повлекли бы за собой изменение правового статуса, географического характера или демографического состава палестинской и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим;

5. *настоятельно призывает* все государства-участники Женевской конвенции уважать ее положения на всех арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и предпринимать все усилия в целях обеспечения их соблюдения и выполнения.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### С

#### *Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и принципами и положениями Всеобщей декларации прав человека<sup>21</sup>,

*учитывая* положения Женевской конвенции от 12 августа 1949 года<sup>20</sup> о защите гражданского населения во время войны, а также других соответствующих конвенций и установлений,

*ссылаясь* на все свои резолюции по данному вопросу, в частности на резолюции 32/91 В и С от 13 декабря 1977 года, 33/113 С от 18 декабря 1978 года, 34/90 А от 12 декабря 1979 года и 35/122 С от 11 декабря 1980 года, а также на резолюции, принятые Советом Безопасности, Комиссией по правам человека и другими заинтере-

сованными органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями,

*рассмотрев* доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий<sup>22</sup>, содержащий, в частности, публичные заявления руководителей правительства Израиля,

1. *выражает признательность* Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий за его усилия в осуществлении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей, и за его тщательный подход и беспристрастность;

2. *порицает* продолжающийся отказ Израиля допустить Специальный комитет на оккупированные территории;

3. *требует*, чтобы Израиль допустил Специальный комитет на оккупированные территории;

4. *подтверждает* то, что оккупация сама по себе является серьезным нарушением прав человека гражданского населения оккупированных арабских территорий;

5. *осуждает* продолжающееся и упорное нарушение Израилем Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и других применимых международных документов и осуждает, в частности, те нарушения, которые в этой Конвенции определяются как ее «серьезные нарушения»;

6. *заявляет*, что серьезные нарушения Израилем Женевской конвенции являются военными преступлениями и оскорблением для человечества;

7. *решительно осуждает* следующую политику и действия Израиля:

a) аннексию частей оккупированных территорий, включая Иерусалим;

b) создание новых израильских поселений и расширение существующих поселений на частных и общественных арабских землях и переселение в них инородного населения;

c) эвакуацию, депортацию, изгнание, перемещение и высылку арабских жителей оккупированных территорий и лишение их права на возвращение;

d) конфискацию и экспроприацию частной и общественной собственности арабов на оккупированных территориях и все другие операции, направленные на приобретение земли, в которых участвуют израильские власти, организации или граждане, с одной стороны, и жители или организации оккупированных территорий — с другой;

<sup>21</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>22</sup> См. А/36/579.

е) раскопки и изменение ландшафта и облика исторических, культурных и религиозных памятников, особенно в Иерусалиме;

ф) разрушение и уничтожение принадлежащих арабам домов;

г) массовые аресты, административное задержание и плохое обращение с арабским населением;

h) плохое обращение с задержанными лицами и их пытки;

и) расхищение археологической и культурной собственности;

j) вмешательство в вопросы религиозных свобод и обрядов, а также вопросы прав и обычаев семьи;

к) вмешательство в систему образования, а также в социальное и экономическое развитие населения на оккупированных палестинских и других арабских территориях;

l) ограничение свободы передвижения лиц на оккупированных палестинских и других арабских территориях;

m) незаконную эксплуатацию природных богатств, ресурсов и населения оккупированных территорий;

8. *вновь подтверждает*, что все меры, принятые Израилем для изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса оккупированных территорий или любой их части, включая Иерусалим, являются недействительными и что израильская политика расселения частей своего населения и новых иммигрантов на оккупированных территориях представляет собой вопиющее нарушение Женевской конвенции и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

9. *требует*, чтобы Израиль немедленно отказался от политики и практики, о которых говорится в пунктах 7 и 8, выше;

10. *настоятельно призывает* международные организации и специализированные учреждения, в частности Международную организацию труда, рассмотреть условия жизни арабских рабочих на оккупированных палестинских и других арабских территориях, включая Иерусалим;

11. *повторяет свой призыв* ко всем государствам, в частности государствам — участникам Женевской конвенции, в соответствии со статьей 1 этой Конвенции, и к международным организациям и специализированным учреждениям не признавать никаких изменений, осуществленных Израилем на оккупированных территориях, и избегать действий, в том числе в сфере помощи, которые могли бы использоваться Израилем в проведении им политики аннексии и колонизации или любой другой политики и практики, о которых говорится в настоящей резолюции;

12. *просит* Специальный комитет в ожидании скорого прекращения израильской оккупации продолжать расследование политики и практики Израиля на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, проводить, по мере необходимости, консультации с Международным комитетом Красного Креста для обеспечения гарантий благосостояния и прав человека населения оккупированных территорий и представить доклад Генеральному секретарю в самое ближайшее время, после чего представлять такие доклады по мере необходимости;

13. *просит* Специальный комитет продолжать расследование вопросов обращения с гражданскими лицами, содержащимися под стражей на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

14. *просит* Генерального секретаря:

a) обеспечить Специальный комитет всеми необходимыми условиями, в том числе условиями для посещения им оккупированных территорий с целью расследования политики и практики Израиля, о которых говорится в настоящей резолюции;

b) продолжать выделять дополнительный персонал, который может потребоваться для оказания помощи Специальному комитету в осуществлении им его задач;

c) обеспечить самое широкое распространение докладов Специального комитета и информации, касающейся его деятельности и результатов, с помощью всех имеющихся средств через Департамент общественной информации Секретариата и, по мере необходимости, вновь издавать те доклады Специального комитета, экземпляры которых уже разошлись;

d) представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о ходе решения задач, возложенных на него в настоящем пункте;

15. *просит* Совет Безопасности обеспечить уважение и соблюдение Израилем всех положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и принять меры по пресечению политики и действий Израиля на этих территориях;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий».

## D

Генеральная Ассамблея, ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 468 (1980) от 8 мая 1980 года, 469 (1980) от 20 мая 1980 года и 484 (1980) от 19 декабря 1980 года,

будучи глубоко обеспокоена высылкой израильскими военными оккупационными властями мэров городов Хеврон и Хальхуль и шарнатского судьи города Хеврон,

ссылаясь на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года<sup>20</sup> о защите гражданского населения во время войны, в частности на статью 1 и пункт первый статьи 49, которые гласят:

## «Статья 1

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию.

## Статья 49

Воспрещается по каким бы то ни было мотивам угон, а также депортирование покровительствуемых лиц из оккупированной территории на территорию оккупирующей Державы или на территорию любого другого Государства, независимо от того, оккупированы они или нет...»,

вновь подтверждая, что Женевская конвенция применима к палестинской и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

1. *требует*, чтобы правительство Израиля как оккупирующей державы отменило незаконные меры, принятые израильскими военными оккупационными властями, по высылке и заключению в тюрьму мэров городов Хеврон и Хальхуль и высылке шарнатского судьи города Хеврон и способствовало немедленному возвращению высланных палестинских руководителей, с тем чтобы они могли возобновить выполнение функций, для которых они были избраны и назначены;

2. *просит* Генерального секретаря как можно скорее представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции.

100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года

## E

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена тем, что арабские территории, оккупированные с 1967 года, продолжают находиться под незаконной израильской оккупацией,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 3414 (XX) от 5 декабря

1975 года, 31/61 от 9 декабря 1976 года, 32/20 от 25 ноября 1977 года, 33/28 и 33/29 от 7 декабря 1978 года, 34/70 от 6 декабря 1979 года и 35/122 Е от 11 декабря 1980 года, в которых она, в частности, призвала Израиль положить конец своей незаконной оккупации арабских территорий и уйти со всех этих территорий,

будучи крайне обеспокоена сообщениями, указывающими на меры, принимаемые израильскими властями и направленными на введение законодательства, закрепляющего изменения в характере и статусе оккупированных сирийских арабских Голанских высот,

вновь подтверждая, что приобретение территории силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и что все таким образом оккупированные Израилем территории должны быть возвращены,

ссылаясь на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны<sup>20</sup>,

1. *осуждает* упорство Израиля в изменении физического характера, демографического состава, институциональной структуры и правового статуса сирийских арабских Голанских высот;

2. *решительно осуждает* отказ Израиля, оккупирующей державы, выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

3. *постановляет*, что все законодательные и административные меры и действия, которые были или будут предприняты Израилем, оккупирующей державой, с целью изменения характера и правового статуса сирийских арабских Голанских высот, являются недействительными и представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и не имеют юридической силы;

4. *решительно осуждает* Израиль за его попытки и меры, направленные на насильственное навязывание израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам, находящимся на оккупированных сирийских арабских Голанских высотах, и призывает его воздержаться от его репрессивных мер против населения сирийских арабских Голанских высот;

5. *призывает* государства-члены не признавать никаких вышеупомянутых законодательных и административных мер и действий;

6. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, впредь воздерживаться от введения такого законодательства;

7. *просит* Генерального секретаря представить тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи доклад об осуществлении настоящей резолюции.

100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года

## F

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание* Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года<sup>20</sup> о защите гражданского населения во время войны,

*будучи глубоко потрясена* самыми последними зверствами, совершенными Израилем, оккупирующей державой, в отношении учебных заведений на оккупированных палестинских территориях,

1. *вновь подтверждает* применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны к палестинской и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. *осуждает* политику и практику Израиля, направленные против палестинских учащихся и профессорско-преподавательского состава в школах, университетах и других учебных заведениях на оккупированных палестинских территориях, особенно политику применения оружия против беззащитных учащихся, что приводит к многочисленным жертвам;

3. *осуждает* систематически проводимую Израилем кампанию репрессий и закрытия университетов на оккупированных палестинских территориях, ограничивающую учебный процесс в палестинских университетах и препятствующую ему, поскольку отбор курсов обучения, учебников и учебных программ, прием студентов и назначение профессоров и преподавателей ставится под контроль и надзор военных оккупационных властей в явное нарушение Женевской конвенции;

4. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, соблюдал положения Женевской конвенции и отказался от любых действий и мер против учебных заведений и обеспечил свободу этих заведений, и немедленно отменил приказы о закрытии университетов в Бир-Зейте, Вифлееме и Эль-Наджахе и ускорил возобновление обучения в вышеупомянутых заведениях;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции до конца 1981 года.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

## G

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 471 Совета Безопасности от 5 июня 1980 года, в которой Совет осудил покушения на жизнь мэров Наблуса, Рамаллаха и Биры и призвал к немедленному задержанию виновных в этих преступлениях и преданию их суду,

*вновь ссылаясь* на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года<sup>20</sup> о защите гражданского

населения во время войны, в частности на статью 27, в которой, среди прочего, говорится:

«Покровительствуемые лица имеют право при любых обстоятельствах на уважение к их личности... С ними будут всегда обращаться гуманно, и, в частности, они будут охраняться от любых актов насилия или запугивания...»,

*вновь подтверждая* применимость Женевской конвенции к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

1. *выражает глубокое беспокойство* тем, что Израиль как оккупирующая держава до сих пор не задержал виновных в покушениях и не предал их суду;

2. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, информировал Генерального секретаря о результатах расследований, связанных с этими покушениями;

3. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции не позднее 31 декабря 1981 года.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### 36/148. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/124 от 11 декабря 1980 года о международном сотрудничестве в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>23</sup>,

*отмечая* замечания и предложения государственных органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, представленные в ответ на резолюцию 35/124 Генеральной Ассамблеи,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжающимися массовыми потоками беженцев во многих частях мира и человеческими страданиями миллионов мужчин, женщин и детей, которые покидают свою родину или подвергаются насильственному изгнанию,

*вновь подтверждая* решительное осуждение политики и практики режимов угнетения и расизма, а также агрессии, колониализма, апартеида, иностранного господства, иностранного вмешательства и оккупации, которые являются одними из коренных причин новых и массовых потоков беженцев во всем мире, вызывающих тяжелые человеческие страдания,

*принимая во внимание* значение социально-экономических факторов в создании ситуаций, связанных с беженцами,

<sup>23</sup> A/36/582 и Corr.1 и Add.1.

*вновь подтверждая* нерушимость положений Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека<sup>24</sup> и других существующих международных документов, норм и принципов, касающихся, в частности, обязанностей государств в отношении предотвращения новых массовых потоков беженцев, а также статуса и защиты беженцев, и вновь подтверждая также сферу компетенции существующих международных организаций и учреждений,

*подчеркивая*, что массовые потоки беженцев могут не только нарушить внутренний порядок и стабильность принимающих государств, но и поставить под угрозу политическую и социальную стабильность и экономическое развитие целых регионов и тем самым угрожать международному миру и безопасности,

*отмечая*, что массовые потоки беженцев не только причиняют личные человеческие страдания, но могут и лечь тяжелым политическим, экономическим и социальным бременем на международное сообщество в целом с пагубными последствиями для развивающихся стран, особенно для тех, которые имеют ограниченные собственные ресурсы,

*будучи убеждена* в том, что предотвращение новых массовых потоков беженцев является поэтому предметом первоочередной заботы международного сообщества в целом,

*вновь подтверждая* свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, в которой она одобрила Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*выражая признательность* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его персоналу за их неустанные гуманитарные и социальные усилия, за которые Управлению Верховного комиссара дважды присуждалась Нобелевская премия мира,

*выражая также признательность* всем правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и межправительственным и неправительственным организациям, которые предоставили помощь, за их вклад и подчеркивая значение их усилий в данной области,

*сознавая* важность разработки, в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев, соответствующих средств международного сотрудничества в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, и, в частности, с принципом невмешательства во внутренние дела суверенных государств, а также с тем принципом, что Устав ни в коей мере не дает Организации Объединенных Наций права на

вмешательство в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *приветствует* представление замечаний и предложений, сделанных в ответ на резолюцию 35/124 Генеральной Ассамблеи государствами-членами, органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями относительно международного сотрудничества в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев и оказания содействия возвращению тех беженцев, которые желают вернуться;

3. *подчеркивает* право беженцев на возвращение к своим очагам на своей родине и вновь подтверждает право, как оно содержится в ее предыдущих резолюциях, тех, кто не желает возвращаться, получить соответствующую компенсацию;

4. *постановляет* учредить группу правительственных экспертов в составе семнадцати членов, которые после выдвижения соответствующими государствами-членами будут назначены Генеральным секретарем после надлежащих консультаций с региональными группами и с должным учетом справедливого географического распределения и расходы которых будут, как правило, покрываться каждым выдвинувшим своего эксперта государством-членом;

5. *предлагает* Группе правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев, в свете существующих соответствующих международных документов, норм и принципов и с должным учетом прав, упомянутых в пункте 3, выше, провести как можно скорее, с тем чтобы улучшить международное сотрудничество в целях предотвращения новых массовых потоков беженцев, всестороннее рассмотрение проблемы во всех ее аспектах, имея в виду разработку рекомендаций о соответствующих средствах международного сотрудничества в этой области с должным учетом принципа невмешательства во внутренние дела суверенных государств;

6. *предлагает* Группе правительственных экспертов учитывать важность достижения общего согласия во всех случаях, когда это имеет значение для итогов ее работы;

7. *призывает* Группу правительственных экспертов принять во внимание замечания и предложения, представленные Генеральному секретарю в ответ на резолюцию 35/124, и любые последующие замечания и предложения государств-членов и органов и организаций Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также мнения, высказанные в ходе прений по этому пункту на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, и исследование, которое будет представлено Комиссии по правам человека на ее тридцать восьмой сессии Специальным докладчиком во исполнение ее резолю-

<sup>24</sup> Резолюция 217 А (III).



ции 29 (XXXVII) от 11 марта 1981 года<sup>25</sup>, и, кроме того, обсуждение Комиссией этого исследования;

8. *призывает* государства-члены, которые еще не направили Генеральному секретарю свои замечания и предложения по этому пункту, сделать это как можно скорее;

9. *просит* Генерального секретаря подготовить дополнительную компиляцию ответов, полученных в соответствии с пунктом 8, выше, и обеспечить Группе правительственных экспертов всю необходимую помощь и условия для выполнения ее задачи;

10. *призывает* Группу правительственных экспертов своевременно представить доклад Генеральному секретарю для обсуждения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев».

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### 36/149. Вопросы, касающиеся информации

#### А

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/181 и 34/182 от 18 декабря 1979 года и 35/201 от 16 декабря 1980 года,

*ссылаясь* на соответствующие положения Заключительной декларации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3—9 сентября 1979 года<sup>26</sup>, декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Нью-Дели 9—13 февраля 1981 года<sup>27</sup>, и пятого совещания Межправительственного совета министров информации неприсоединившихся стран, состоявшегося в Джорджтауне в мае 1981 года,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года<sup>28</sup>,

*ссылаясь* на соответствующие положения Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года,

*ссылаясь* на соответствующие положения Декларации о воспитании народов в духе мира<sup>29</sup>,

*напоминая* о Межправительственных конференциях по политике в области связи, проходивших соответственно в Сан-Хосе в июле 1976 года, Куала-Лумпуре в феврале 1979 года и Яунде в июле 1980 года, о подготовительном совещании экспертов для межправительственной конференции по планированию для выработки организационной структуры и налаживания систематических рабочих консультаций в связи с мероприятиями, потребностями и планами в области развития связи, состоявшемся в Вашингтоне в ноябре 1979 года, и о Межправительственной конференции по сотрудничеству в области мероприятий, потребностей и программ в области развития связи, состоявшейся в Париже 14—21 апреля 1980 года, а также о международных семинарах по развитию связи, проходивших под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в частности в Ташкенте в сентябре 1979 года,

*ссылаясь* на резолюцию 4/21, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцать первой сессии и предусматривающую учреждение в рамках этой организации Международной программы развития коммуникации и избрание Межправительственного совета Программы<sup>30</sup>,

*напоминая также* о том, что осуществление целей Международной программы развития коммуникации обуславливает необходимость сотрудничества всех заинтересованных и затрагиваемых сторон,

*учитывая*, что связь играет основополагающую роль как средство распространения информации и инструмент приобретения знаний и «ноу-хау» и, следовательно, является важным аспектом жизни общества,

*сознавая* важный вклад, который средства массовой информации и связи, а также свободный обмен информацией и ее более широкое и сбалансированное распространение могут внести в сотрудничество между всеми странами, в укрепление международного мира и безопасности, в содействие соблюдению прав человека, развитие международного взаимопонимания, достижение прогресса в области просвещения и науки, сохранение их культурной самобытности и развитие их социально-культурных ценностей,

*признавая* ведущую роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области связи и информации, в пределах ее мандата, а также прогресс, достигнутый Организацией в этой области,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования,*

<sup>25</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Согг.1 и 2 и Add.1), глава XXVIII, раздел А.

<sup>26</sup> См. A/34/542, приложение, раздел I, пункты 280—299.

<sup>27</sup> См. A/36/116, приложение.

<sup>28</sup> См. A/36/534, приложение II.

<sup>29</sup> Резолюция 33/73.

<sup>30</sup> A/35/362/Add.1, приложение I.

науки и культуры об осуществлении Международной программы развития коммуникации<sup>31</sup>;

2. *считает*, что резолюция № 1, принятая Межправительственным советом Международной программы развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на его первой сессии, состоявшейся в Париже 15—22 июня 1981 года<sup>32</sup>, представляет собой важный шаг в осуществлении Программы;

3. *выражает свою признательность* всем государствам-членам, заявившим о своем вкладе в Программу в виде финансовых средств, людских ресурсов, материалов, технологий и учебных программ в целях развития связи, в особенности принимая к сведению вклад развивающихся стран в этом отношении;

4. *призывает* государства-члены, как развитые, так и развивающиеся, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также другие межправительственные организации и заинтересованные государственные и частные предприятия, оказать поддержку расширению ресурсов Программы;

5. *предлагает* государствам-членам предпринять необходимые шаги в рамках организаций и органов системы Организации Объединенных Наций и других организаций, членами которых они являются, с тем чтобы обеспечить удовлетворительное осуществление Программы путем выделения дополнительных ресурсов;

6. *поддерживает* призыв Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в адрес государств-членов, международных организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, а также других межправительственных и неправительственных организаций, профессиональных групп или других имеющих источники как можно скорее внести свой вклад в Программу;

7. *предлагает* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее тридцать седьмой сессии доклад о ходе осуществления Программы, а также о прилагаемых этой Организацией усилиях по установлению нового международного порядка в области информации и связи.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

## В

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3535 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 31/139 от 16 декабря

1976 года, 33/115 А—С от 18 декабря 1978 года, 34/181 и 34/182 от 18 декабря 1979 года и 35/201 от 16 декабря 1980 года по вопросам, касающимся информации,

*ссылаясь* на статью 19 Всеобщей декларации прав человека<sup>33</sup>, которая гласит, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, и на статью 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на статьи 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>34</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь* на Заключительную декларацию шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3—9 сентября 1979 года<sup>26</sup>, в которой подчеркивается, что сотрудничество в области информации является составной частью борьбы за создание новых международных отношений в целом, и нового международного порядка в области информации в частности, и ссылаясь также на Декларацию Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Нью-Дели 9—13 февраля 1981 года<sup>27</sup>, в которой было вновь подчеркнуто значение взаимозависимости между системами информации и связи и процессом развития в развивающихся странах,

*ссылаясь* на Декларацию об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне<sup>35</sup>, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 28 ноября 1978 года, а также на соответствующие резолюции по вопросам информации и массовой связи, принятые Генеральной конфе-

<sup>33</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>34</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>35</sup> Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, двадцатая сессия*, том I, *Резолюции*, стр. 100—104 англ. текста.

<sup>31</sup> А/36/530, приложение.

<sup>32</sup> Там же, добавление I.

ренцией на ее девятнадцатой, двадцатой и двадцать первой сессиях,

*ссылаясь* на Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанный в Хельсинки 1 августа 1975 года,

*ссылаясь также* на Декларацию о воспитании народов в духе мира<sup>29</sup>,

*памятуя* о необходимости для всех сотрудничать в установлении нового международного порядка в области информации и связи, основанного, в частности, на свободном обмене и более широком и сбалансированном распространении информации, гарантирующем разнообразие источников информации и свободный доступ к информации, и в особенности на настоятельную необходимость изменения зависимого положения развивающихся стран в области информации и связи и направленного также на упрочение мира и международного взаимопонимания,

*вновь подтверждая* первостепенную роль, которую Генеральная Ассамблея должна сыграть в разработке, координации и согласовании политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области информации, и признавая ведущую и важную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и связи,

*вновь подтверждая*, что установление нового международного порядка в области информации и связи связано с новым международным экономическим порядком и является неотъемлемой частью международного процесса развития,

*подчеркивая* взаимодополняемость деятельности в области информации и связи и необходимость усиления сотрудничества и координации между органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются различными аспектами информации и связи,

*подчеркивая*, что учреждение Международной программы развития связи в рамках Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры является важным шагом на пути создания в развивающихся странах инфраструктуры связи,

*выражая свое удовлетворение* работой Комитета по информации, которая отражена в его докладе тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи<sup>36</sup>,

*выражая свою признательность* Объединенному информационному комитету Организации Объединенных Наций за его усилия в совершенствовании координации деятельности в области общественной информации различных органи-

заций системы Организации Объединенных Наций;

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросам, касающимся информации<sup>37</sup>,

*с удовлетворением принимая также к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры<sup>31</sup>,

1. *утверждает* доклад Комитета по информации и его рекомендации;

2. *вновь подтверждает* мандат, предоставленный Комитету по информации Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 34/182, а именно:

a) продолжать изучение политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации в свете развития международных отношений, в частности в течение двух последних десятилетий, и настоятельной необходимости установления нового международного экономического порядка и нового международного порядка в области информации и связи;

b) оценивать и развивать предпринимаемые усилия и прогресс, достигнутый системой Организации Объединенных Наций в области информации и связи;

c) содействовать установлению нового, более справедливого и более эффективного международного порядка в области информации и связи, призванного укреплять мир и международное понимание и основанного на свободной циркуляции и более широком и сбалансированном распространении информации, и представлять рекомендации по данному вопросу Генеральной Ассамблее;

3. *просит* Комитет по информации, принимая во внимание свой мандат, основными задачами которого являются продолжение рассмотрения политики и деятельности Департамента общественной информации Секретариата и содействие установлению нового, более справедливого и более эффективного международного порядка в области информации и связи, избегать любого дублирования своей деятельности по этому вопросу с деятельностью Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, подчеркивая в то же время постоянно растущее значение тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и последней Организацией;

4. *просит* Комитет по информации при осуществлении своего мандата заручиться сотрудничеством и активным участием всех организаций системы Организации Объединенных Наций, особенно Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

<sup>36</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 21 (A/36/21).

<sup>37</sup> A/36/504.

5. *подтверждает* свою решительную поддержку деятельности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее усилий по содействию установлению нового международного порядка в области информации и связи;

6. *вновь призывает* государства-члены, средства информации и связи, как государственные, так и частные, а также неправительственные организации шире распространять информацию о деятельности Организации Объединенных Наций, в частности об усилиях развивающихся стран по обеспечению экономического, социального и культурного прогресса и об усилиях международного сообщества по достижению международной социальной справедливости и экономического развития, международного мира и безопасности и постепенного устранения международной несправедливости и напряженности;

7. *просит*, чтобы Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций как важный инструмент межучрежденческой координации и сотрудничества в области общественной информации и разработки общего подхода в области общественной информации, охватывающего все аспекты деятельности организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, продолжал выполнять свою задачу и чтобы он был укреплен и повысил свою эффективность;

8. *вновь подтверждает* важность быстрого повышения роли программ Организации Объединенных Наций в области общественной информации в деле расширения понимания и поддержки общественностью деятельности Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря продолжить рассмотрение текущей деятельности Департамента общественной информации с целью обеспечения лучшего и более эффективного использования имеющихся в его распоряжении ресурсов;

9. *вновь повторяет* рекомендацию, содержащуюся в ее резолюции 35/201, о том, что дополнительные ресурсы для Департамента общественной информации должны быть соразмерны росту деятельности Организации Объединенных Наций, которую Департамент призван освещать для целей общественной информации, и о том, что Генеральному секретарю следует, по мере необходимости, обеспечивать Департамент такими ресурсами для этой цели;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить укрепление деятельности Департамента общественной информации как центра по координации и осуществлению задач Организации Объединенных Наций в области общественной информации согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и рекомендаций Комитета по информации для обеспечения более последовательного освещения и более глубокого понимания Организации Объ-

единенных Наций и ее работы, особенно в областях, представляющих для нее первостепенное значение, таких как международный мир и безопасность, разоружение, поддержание мира и операции по поддержанию мира, деколонизация, содействие соблюдению прав человека, борьба против расовой дискриминации, вовлечение женщин в борьбу за мир и развитие, установление нового международного экономического порядка и установление международного порядка в области информации и связи, деятельность против апартеида, работа Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и продолжение передач средствами вещания программ о женщинах, уделяя в то же время должное внимание экономическим и социальным проблемам;

11. *просит* Генерального секретаря принять меры по обеспечению ликвидации существующей несбалансированности в составе персонала Департамента общественной информации и, до достижения справедливого географического распределения, принять срочные меры по увеличению представительства группы развивающихся стран, особенно на старших и руководящих должностях, путем осуществления политики набора граждан этих стран, учитывая также интересы других недопредставленных групп стран, в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций и резолюциями 33/143 от 20 декабря 1978 года и 35/210 от 17 декабря 1980 года Генеральной Ассамблеи, и представить Комитету по информации на его следующей сессии доклад о ходе работы;

12. *просит* Генерального секретаря:

a) обеспечить, чтобы Департамент общественной информации предпринял более энергичные усилия по обеспечению сбалансированности в использовании официальных языков в публикациях и программах Департамента;

b) укрепить компетентное подразделение в рамках Департамента общественной информации по выпуску информационных материалов Организации Объединенных Наций на испанском языке для их распространения через информационные центры Организации Объединенных Наций и отделения Программы развития Организации Объединенных Наций, расположенные в странах, говорящих на испанском языке;

c) представить доклад по вышеупомянутым вопросам Комитету по информации на его следующей сессии;

13. *просит* Генерального секретаря:

a) представить Комитету по информации для принятия им решения на его следующей основной сессии план регионализации Отдела радио и визуальной информации Департамента общественной информации, принимая во внимание резолюцию 35/201 Генеральной Ассамблеи

и учитывая мнения и предложения, высказанные в ходе прений по этому вопросу;

b) без ущерба для вышеупомянутого плана регионализации Отдела радио и визуальной информации принять необходимые меры для учреждения в рамках Радиослужбы отдельного сектора для стран Карибского бассейна, расширения ее африканского сектора, рассмотреть вопрос об увеличении, насколько это возможно, арабского сектора в Радиослужбе путем перераспределения существующих ресурсов и сохранить и усилить его функции как подразделения, отвечающего за подготовку радио- и телевизионных программ для стран, говорящих на арабском языке;

c) выдвинуть конкретные предложения Комитету по информации на его следующей сессии, с тем чтобы позволить азиатскому сектору осуществлять составление программ на должном уровне на других основных языках региона;

d) представить Комитету по информации на его следующей основной сессии всеобъемлющий доклад об осуществлении подпунктов b и c, выше;

14. просит далее Генерального секретаря полностью осуществить свои предложения, представленные Комитету по информации и одобренные им, в целях расширения коротковолновых радиопередач Организации Объединенных Наций<sup>38</sup>;

15. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации продолжал устанавливать активные контакты с широким спектром международных и региональных информационных организаций в целях поощрения более широкого освещения средствами массовой информации деятельности Организации Объединенных Наций;

16. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации продолжил и еще более укрепил свое сотрудничество с неприсоединившимися странами в области информации, особенно с объединенными информационными агентствами неприсоединившихся стран, а также с региональными информационными агентствами развивающихся стран, и в этой связи просит, чтобы Департамент был надлежащим образом оснащен, с тем чтобы снабжать объединение информационных агентств неприсоединившихся стран, а также региональные информационные агентства развивающихся стран информацией о деятельности системы Организации Объединенных Наций, которую они затем распространяют;

17. просит Генерального секретаря рассмотреть возможность ежедневного получения Департаментом общественной информации сообщений от объединения информационных агентств неприсоединившихся стран и региональных

информационных агентств развивающихся стран в интересах обеспечения лучшей сбалансированности источников информации, используемой Департаментом;

18. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации оказывал и расширял помощь национальным информационным агентствам развивающихся стран;

19. отмечает важную роль информационных центров Организации Объединенных Наций и их уникальную возможность непосредственно сотрудничать с национальными средствами массовой информации и распространителями информации в их районах;

20. просит Генерального секретаря:

a) принять там, где это необходимо, надлежащие меры по укреплению возможностей информационных центров;

b) представить, основываясь на консультациях между Департаментом общественной информации и другими заинтересованными органами Организации Объединенных Наций и используя результаты работы Объединенной инспекционной группы, содержащиеся в ее докладе<sup>39</sup>, замечания Генерального секретаря по этому докладу<sup>40</sup> и доклад Объединенной инспекционной группы о координации деятельности в области общественной информации<sup>41</sup>, исследование о путях и средствах повышения роли информационных центров, учитывая при этом руководящие принципы, разработанные Генеральной Ассамблеей, которые направлены на принятие мер по увеличению их функциональной гибкости, позволяющей им приспосабливать свою работу к потребностям и пожеланиям заинтересованных стран, а также по повышению эффективности их работы и улучшению координации их деятельности как децентрализованной части структуры Департамента общественной информации;

21. вновь подтверждает важность роли, которую играет издание «Development Forum», а также ее решение о необходимости дальнейшей публикации этого периодического издания как межучрежденческого проекта, и просит Генерального секретаря завершить рассмотрение его финансового статуса, по-прежнему стремиться к обеспечению долгосрочной финансовой поддержки этого издания со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций и представить доклад по этому вопросу Комитету по информации на его следующей сессии;

22. подчеркивает важность отражения в публикациях Организации Объединенных Наций различных точек зрения и опыта, в частности информации об усилиях развивающихся стран, направленных на достижение ими экономического, социального и культурного прогресса;

<sup>39</sup> A/34/379.

<sup>40</sup> A/34/379/Add.1.

<sup>41</sup> A/36/218.

23. *просит* Генерального секретаря, насколько это возможно в рамках существующих ресурсов, полностью выполнить рекомендации Комитета по информации, а также продолжить выполнение рекомендаций, содержащихся в разделе III резолюции 35/201 Генеральной Ассамблеи, и рекомендаций Специальной рабочей группы Комитета по информации<sup>42</sup> в том виде, как они одобрены Ассамблеей в ее резолюции 35/201;

24. *просит* Генерального секретаря представить Комитету по информации на его следующей основной сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении рекомендаций, упомянутых в пункте 23, выше;

25. *просит* Комитет по информации представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

26. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

27. *постановляет* включить в предварительную повестку дня тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Вопросы, касающиеся информации».

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### **36/150. Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года<sup>43</sup> о защите гражданского населения во время войны,

*вновь подтверждая* применимость Женевской конвенции ко всем арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

<sup>42</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 21 (A/35/21), приложение, раздел V.*

<sup>43</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

*принимая во внимание*, что израильский проект строительства канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем, является нарушением норм международного права, в частности норм, касающихся основных прав и обязанностей государств,

*принимая также во внимание*, что указанный проект, в случае его осуществления, нанесет прямой и непоправимый ущерб правам и законным жизненным интересам Иордании и палестинского народа,

*выражая тревогу* в связи с тем, что такой канал, который будет проложен частично через палестинские территории, оккупированные с 1967 года, будет представлять собой нарушение принципов международного права,

1. *требует*, чтобы Израиль немедленно прекратил осуществление проекта сооружения канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем;

2. *просит* Совет Безопасности рассмотреть вопрос о принятии мер, с тем чтобы остановить осуществление этого проекта;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить и представить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности к 30 июня 1982 года исследование относительно израильского канала и связанных с ним последствий для Иордании и палестинских территорий, оккупированных с 1967 года;

4. *призывает* все государства не оказывать прямого или косвенного содействия подготовке и осуществлению этого проекта и добиваться соблюдения данного положения национальными и международными корпорациями;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем».

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

## V. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА<sup>1</sup>

### СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/40	Всемирный год связи: развитие инфраструктур связи (A/36/691)	12	19 ноября 1981 г.	125
36/41	Всемирная организация по туризму (A/36/691)	12	19 ноября 1981 г.	126
36/42	Мобилизация личных сбережений (A/36/691)	12	19 ноября 1981 г.	127
36/43	Глобальная стратегия обеспечения здоровья для всех к 2000 году (A/36/691)	12	19 ноября 1981 г.	127
36/44	Техническое сотрудничество между развивающимися странами (A/36/694/Add.7)	69 h	19 ноября 1981 г.	128
36/45	Университет Организации Объединенных Наций (A/36/693)	71 b	19 ноября 1981 г.	129
36/70	Помощь народу Палестины (A/36/691/Add.1)	12	4 декабря 1981 г.	129
36/71	Международный год обеспечения жильем бездомного населения (A/36/694/Add.10)	69 k	4 декабря 1981 г.	130
36/72	Населенные пункты (A/36/694/Add.10)	—		
	А. Доклад Комиссии по населенным пунктам	69 k	4 декабря 1981 г.	131
	В. Возобновляемые источники энергии для населенных пунктов	69 k	4 декабря 1981 г.	131
	С. Мобилизация финансовых ресурсов для Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	69 k	4 декабря 1981 г.	132
36/73	Условия жизни народа Палестины (A/36/694/Add.10)	69 k	4 декабря 1981 г.	132
36/74	Всесообъемлющий проект мирового обзора по вопросу о роли женщины в развитии (A/36/694/Add.11)	69 l	4 декабря 1981 г.	133
36/75	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (A/36/693/Add.1)	71 a	4 декабря 1981 г.	134
36/139	Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам (A/36/694/Add.3)	69 c	16 декабря 1981 г.	134
36/140	Конференция Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологий (A/36/694/Add.3)	69 c	16 декабря 1981 г.	135
36/141	Обратная передача технологий (A/36/694/Add.3)	69 c	16 декабря 1981 г.	136
36/142	Шестая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/36/694/Add.3)	69 c	16 декабря 1981 г.	137
36/143	Подписание и ратификация Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров (A/36/694/Add.3)	69 c	16 декабря 1981 г.	138
36/144	Соглашение о международной торговле текстильными изделиями (A/36/694/Add.3)	69 c	16 декабря 1981 г.	139
36/145	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/36/694/Add.3)	69 c	16 декабря 1981 г.	139
36/173	Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами в оккупированных палестинских и других арабских территориях (A/36/691/Add.2)	12	17 декабря 1981 г.	141
36/174	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству (A/36/694/Add.1)	69	17 декабря 1981 г.	142

<sup>1</sup> Решения, принятые по докладам Второго комитета, см. раздел X.B.3.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/175	Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/36/694/Add.1)	69	17 декабря 1981 г.	143
36/176	Расширение средств для обслуживания конференций Экономической комиссии для Африки (A/36/694/Add.1)	69	17 декабря 1981 г.	144
36/177	Десятилетие транспорта и связи в Африке (A/36/694/Add.1)	69	17 декабря 1981 г.	144
36/178	Многонациональные центры по программированию и планированию оперативной деятельности (A/36/694/Add.1)	69	17 декабря 1981 г.	146
36/179	Взаимосвязи между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием (A/36/694/Add.1)	69	17 декабря 1981 г.	147
36/180	Специальные меры в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах (A/36/694/Add.1)	69	17 декабря 1981 г.	148
36/181	Пересмотр списков государств, имеющих право быть членами Совета по промышленному развитию (A/36/694/Add.4)	69 d	17 декабря 1981 г.	149
36/182	Сотрудничество в области промышленного развития (A/36/694/Add.4)	69 d	17 декабря 1981 г.	150
36/183	Система Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития (A/36/694/Add.5)	69 e	17 декабря 1981 г.	152
36/185	Доклад Всемирного продовольственного совета (A/36/694/Add.6)	69 g	17 декабря 1981 г.	154
36/186	Продовольственное и сельскохозяйственное положение в Африке (A/36/694/Add.6)	69 g	17 декабря 1981 г.	157
36/187	Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций (A/36/694/Add.8)	69 i	17 декабря 1981 г.	159
36/188	Проблема материальных остатков войны (A/36/694/Add.9)	69 j	17 декабря 1981 г.	160
36/189	Специальная сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/36/694/Add.9)	69 j	17 декабря 1981 г.	161
36/190	Осуществление в Судано-сахельском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием (A/36/694/Add.9)	69 j	17 декабря 1981 г.	162
36/191	Исследование о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием (A/36/694/Add.9)	69 j	17 декабря 1981 г.	163
36/192	Международное сотрудничество в области окружающей среды (A/36/694/Add.9)	69 j	17 декабря 1981 г.	163
36/193	Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии (A/36/694/Add.12)	69 o	17 декабря 1981 г.	165
36/194	Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (A/36/694/Add.12)	69 p	17 декабря 1981 г.	169
36/195	Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/36/812)	70 g	17 декабря 1981 г.	171
36/196	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (A/36/812)	70 c	17 декабря 1981 г.	172
36/197	Детский фонд Организации Объединенных Наций (A/36/812)	70 h	17 декабря 1981 г.	173
36/198	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций (A/36/812)	70 j	17 декабря 1981 г.	174
36/199	Оперативная деятельность в целях развития (A/36/812)	70 a	17 декабря 1981 г.	175
36/200	Программа развития Организации Объединенных Наций (A/36/812)	70 b	17 декабря 1981 г.	177
36/201	Учреждение Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения (A/36/812)	70 e	17 декабря 1981 г.	178
36/202	Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1983-1984 годов (A/36/812)	70 i	17 декабря 1981 г.	179
36/203	Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахельском районе (A/36/737)	72 c	17 декабря 1981 г.	180



Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/204	Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Экваториальной Гвинеи (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	181
36/205	Помощь в целях восстановления и развития Ливана (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	182
36/206	Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Центральноафриканской Республики (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	183
36/207	Помощь в целях развития Либерии (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	184
36/208	Специальная экономическая помощь Бенину (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	186
36/209	Помощь Сан-Томе и Принсипи (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	187
36/210	Помощь Чаду (A/36/737, A/36/L.57)	72 b	17 декабря 1981 г.	189
36/211	Помощь Островам Зеленого Мыса (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	191
36/212	Помощь Коморским Островам (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	192
36/213	Помощь Никарагуа (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	193
36/214	Помощь Замбии (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	193
36/215	Помощь Мозамбику (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	195
36/216	Помощь Джибути (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	196
36/217	Специальная экономическая помощь Гвине-Бисау (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	198
36/218	Помощь Уганде (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	199
36/219	Помощь Лесото (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	200
36/220	Помощь в целях восстановления и реконструкции Гамбии (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	202
36/221	Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	203
36/222	Помощь Ботсване (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	204
36/223	Помощь Зимбабве (A/36/737)	72 b	17 декабря 1981 г.	206
36/224	Выражение признательности Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (A/36/737/Add.1)	72 a	17 декабря 1981 г.	206
36/225	Укрепление способности системы Организации Объединенных Наций принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями (A/36/737/Add.1)	72 a	17 декабря 1981 г.	207

### 36/40. Всемирный год связи: развитие инфраструктур связи

Генеральная Ассамблея.

ссылаясь на свою резолюцию 32/160 от 19 декабря 1977 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке, в которой она просила Генерального секретаря в консультации с Международным союзом электросвязи и другими заинтересованными специализированными учреждениями выдвинуть на рассмотрение соответствующее предложение об установлении в течение Десятилетия одного года в качестве Всемирного года связи ввиду важного значения транспорта и связи для других регионов мира,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/109 от 5 декабря 1980 года о Всемирном году связи, в которой она одобрила меры, принятые Экономическим и Социальным Советом в отношении

Года,

ссылаясь далее на резолюцию 1981/60 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1981 года, в которой Совет предложил провозгласить 1983 год Всемирным годом связи: развитие инфраструктур связи,

принимая во внимание руководящие принципы в отношении будущих международных годов, утвержденные в решении 35/424 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года,

рассмотрев записку Генерального секретаря Международного союза электросвязи относительно мобилизации добровольных средств для Всемирного года связи<sup>2</sup>,

<sup>2</sup> A/36/585, приложение.

*признавая* основополагающее значение инфраструктур связи как важного элемента экономического и социального развития всех стран,

*будучи убеждена*, что Всемирный год связи даст всем странам возможность осуществить глубокий обзор и анализ их политики в области развития связи и стимулировать ускоренное развитие инфраструктур связи,

1. *одобряет* предложение, выдвинутое Экономическим и Социальным Советом в пункте 1 его резолюции 1981/60, и провозглашает 1983 год Всемирным годом связи: развитие инфраструктур связи, причем в качестве ведущего учреждения для Года будет выступать Международный союз электросвязи, который будет нести ответственность за координацию межорганизационных аспектов программ и деятельности других учреждений;

2. *просит* все государства активно участвовать в достижении целей Всемирного года связи;

3. *предлагает* компетентным организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Генеральным секретарем Международного союза электросвязи в рамках их соответствующих полномочий с целью осуществления программы Всемирного года связи;

4. *предлагает* неправительственным организациям и потребителям услуг связи активно участвовать во Всемирном году связи и обеспечить как можно более полную координацию их программ для Года, особенно на национальном уровне;

5. *предлагает* правительствам и заинтересованным организациям делать добровольные взносы на цели Всемирного года связи в Специальный фонд для Всемирного года связи, координируемый Международным союзом электросвязи, с тем чтобы обеспечить расширение финансирования проектов на национальном, региональном и глобальном уровнях;

6. *призывает* правительственные органы и соответствующие организации выделять время для освещения деятельности в рамках Всемирного года связи через имеющиеся средства информации, включая радио- и телепередачи, в сотрудничестве с этими органами;

7. *просит* Генерального секретаря Международного союза электросвязи представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года доклад о состоянии подготовки к Всемирному году связи.

*64-е пленарное заседание,  
19 ноября 1981 года*

### **36/41. Всемирная организация по туризму**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/157 от 19 декабря 1977 года и 33/122 от 19 декабря 1978 го-

да, касающиеся Всемирной организации по туризму,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 34/134 от 14 декабря 1979 года, касающуюся созыва Всемирной конференции по туризму в сентябре — октябре 1980 года в Маниле Всемирной организацией по туризму,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в которой она провозгласила третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и приняла Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* пункт с решения 109 (LIX) Экономического и Социального Совета от 23 июля 1975 года, в котором Совет назначил Всемирную организацию по туризму участвовать на непрерывной основе в работе Совета,

*с удовлетворением отмечая* доклад Генерального секретаря Всемирной организации по туризму о Всемирной конференции по туризму<sup>3</sup>, подготовленный в соответствии с резолюцией 34/134 Генеральной Ассамблеи,

*с удовлетворением отмечая далее* заявление, сделанное министром туризма Филиппин и Председателем Всемирной конференции по туризму во Втором комитете 8 октября 1981 года<sup>4</sup> о результатах работы Конференции, воплощенных в Манильской декларации по мировому туризму<sup>5</sup>, в том виде, как она была принята Конференцией.

*признавая* новые перспективы и роль туризма как позитивного средства улучшения качества жизни для всех народов, а также как важной силы в борьбе за достижение мира и международного взаимопонимания,

1. *приветствует* Манильскую декларацию по мировому туризму, которая служит руководством к достижению гармоничного, сбалансированного и равноправного развития национально-го и международного туризма;

2. *настоятельно призывает* государства уделять должное внимание принципам Манильской декларации при разработке и осуществлении, где это уместно, своей политики, планов и программ в области туризма в соответствии со своими национальными приоритетами и в рамках программы работы Всемирной организации по туризму;

3. *просит* Всемирную организацию по туризму продолжать свои усилия в направлении дальнейшего развития и пропаганды туризма, особенно в развивающихся странах, с учетом осу-

<sup>3</sup> A/36/236, приложение.

<sup>4</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Второй комитет, 9-е заседание, пункты 11—15.

<sup>5</sup> A/36/236, приложение, добавление I.

ществления принципов и общих указаний, содержащихся в Манильской декларации,

4. *просит* международные, межправительственные и неправительственные организации, прямо или косвенно заинтересованные в туризме, предоставлять помощь, в консультации и в сотрудничестве с Всемирной организацией по туризму, в деле осуществления Манильской декларации;

5. *постановляет*, что Всемирная организация по туризму может принимать участие на непрерывной основе в работе Генеральной Ассамблеи по вопросам, представляющим интерес для этой Организации;

6. *просит* Генерального секретаря Всемирной организации по туризму представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления Манильской декларации.

*64-е пленарное заседание,  
19 ноября 1981 года*

#### 36/42. Мобилизация личных сбережений

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*учитывая* цели и задачи Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций изложенной в приложении к ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года, в частности пункт 23, который касается мобилизации внутренних финансовых ресурсов в развивающихся странах,

*будучи убеждена* в необходимости и важности активизации усилий по мобилизации личных сбережений в развивающихся странах в целях максимального увеличения финансовых ресурсов, имеющихся для ускоренного развития,

*подчеркивая*, что в то время как развивающиеся страны будут и далее нести основную ответственность за финансирование своего развития, внешние финансовые ресурсы, особенно официальная помощь в целях развития, составляют необходимый элемент поддержки усилий, прилагаемых самими развивающимися странами,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о результатах Международного симпозиума 1980 года по мобилизации личных

сбережений в развивающихся странах<sup>6</sup> и предложения, сделанные в ходе прений;

2. *подтверждает* необходимость поощрения развития соответствующих внутренних финансовых учреждений и содействия обмену идеями и информацией в области мобилизации личных сбережений между правительствами и учреждениями;

3. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года доклад о результатах второго Международного симпозиума по мобилизации личных сбережений в развивающихся странах, который должен состояться в Куала-Лумпуре в марте 1982 года.

*64-е пленарное заседание,  
19 ноября 1981 года*

#### 36/43. Глобальная стратегия обеспечения здоровья для всех к 2000 году

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/58 от 29 ноября 1979 года о здоровье как составной части развития,

*с одобрением отмечая* резолюцию ВНА 34.36 Всемирной ассамблеи здравоохранения от 22 мая 1981 года, в которой тридцать четвертая Ассамблея здравоохранения единогласно приняла Глобальную стратегию обеспечения здоровья для всех к 2000 году,

*считая*, что Глобальная стратегия полностью соответствует духу резолюции 34/58 Генеральной Ассамблеи,

*считая*, что мир и безопасность являются важным условием сохранения и улучшения здоровья всех людей и что сотрудничество государств по жизненно важным вопросам здравоохранения может в значительной степени содействовать укреплению мира,

*отмечая далее*, что Глобальная стратегия основывается на принципах Лима-Лтинской декларации<sup>7</sup> о первичной медико-санитарной помощи, которая предусматривает комплексный подход к решению проблем медико-санитарной помощи и требует полной поддержки и участия всех секторов экономического и социального развития,

*признавая*, что осуществление Глобальной стратегии будет представлять ценный вклад в улучшение общих социально-экономических условий и, тем самым, в осуществление Международной стратегии развития на третье Десятиле-

<sup>6</sup> А/36/239.

<sup>7</sup> См. Всемирная организация здравоохранения, *Первичная медико-санитарная помощь: доклад Международной конференции по первичной медико-санитарной помощи, Лима-Лта (Союз Советских Социалистических Республик), 6-12 сентября 1978 года* (Женева, 1978 год).

тие развития Организации Объединенных Наций<sup>8</sup>,

1. *одобряет* Глобальную стратегию обеспечения здоровья для всех к 2000 году как крупный вклад государств-членов в дело достижения всемирной социальной цели обеспечения здоровья для всех к 2000 году и в дело выполнения Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

2. *настоятельно призывает* все государства-члены обеспечивать осуществление Глобальной стратегии как части их всесторонних усилий по осуществлению положений, содержащихся в Международной стратегии развития;

3. *настоятельно призывает также* все государства-члены сотрудничать друг с другом и с Всемирной организацией здравоохранения с целью обеспечить принятие необходимых международных мер по осуществлению Глобальной стратегии как части усилий по осуществлению Международной стратегии развития;

4. *просит* все соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международную организацию труда, Программу развития Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и Всемирный банк, в полной мере сотрудничать с Всемирной организацией здравоохранения в деле осуществления Глобальной стратегии;

5. *просит* Генерального директора Всемирной организации здравоохранения обеспечить, чтобы меры по осуществлению Глобальной стратегии были учтены при проведении обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития.

*64-е пленарное заседание,  
19 ноября 1981 года*

#### **36/44. Техническое сотрудничество между развивающимися странами**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сен-

<sup>8</sup> Резолюция 35/56, приложение.

тября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила принятый в Буэнос-Айресе План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами<sup>9</sup>, и свои резолюции 34/117 от 14 декабря 1979 года и 35/202 от 16 декабря 1980 года по вопросу о техническом сотрудничестве между развивающимися странами,

*рассмотрев* доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его второй сессии, состоявшейся 1—8 июня 1981 года<sup>10</sup>,

*принимая во внимание* решения 81/31, 81/32 и 81/33 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 26 июня 1981 года<sup>11</sup>, касающиеся технического сотрудничества между развивающимися странами,

*принимая во внимание также* резолюцию 1981/58 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1981 года, касающуюся Комитета,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его второй сессии;

2. *настоятельно призывает* все правительства принять безотлагательные меры к осуществлению соглашений, достигнутых Комитетом на его второй сессии;

3. *предлагает* Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций созвать третью сессию Комитета до начала тридцатой сессии Совета управляющих Программы, которая должна состояться в 1983 году;

4. *постановляет*, что организация сессии Комитета в 1983 году должна предусматривать пленарные заседания и заседания только одной рабочей группы;

5. *предлагает* всем участникам Программы развития Организации Объединенных Наций осуществить необходимую подготовку к третьей сессии Комитета и обеспечить представительство на высоком уровне;

<sup>9</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами. Буэнос-Айрес, 30 августа—12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.H.A.11 и исправление), глава I.

<sup>10</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 39 (A/36/39).

<sup>11</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.1), приложение I.

6. *просит* исполнительных глав органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, в рамках их компетенции, программ работы и имеющихся ресурсов и в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций содействовать подготовке третьей сессии Комитета и принять в ней активное участие.

*64-е пленарное заседание,  
19 ноября 1981 года*

### 36/45. Университет Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь* на свои резолюции 2951 (XXVII) от 11 декабря 1972 года, 3081 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3313 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, 3439 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/117 и 31/118 от 16 декабря 1976 года, 32/54 от 8 декабря 1977 года, 33/108 от 18 декабря 1978 года, 34/112 от 14 декабря 1979 года и 35/54 от 5 декабря 1980 года,

*рассмотрев* доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций и о работе Университета<sup>12</sup>,

*отмечая* решение 5.2.1, принятое Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 2 октября 1981 года на его сто тринадцатой сессии,

1. *приветствует* развитие деятельности Университета Организации Объединенных Наций в соответствии с пятью темами, с которыми Совет Университета выразил свое общее согласие на своей семнадцатой сессии;

2. *с удовлетворением отмечает* решение о переходе на шестилетнюю среднесрочную перспективу;

3. *приветствует* открывающиеся в связи со среднесрочной перспективой возможности более тесного сотрудничества на различных уровнях между Университетом Организации Объединенных Наций и системой Организации Объединенных Наций, академическими сообществами и учреждениями;

4. *отмечает*, что расширяющийся масштаб программ и деятельности Университета Организации Объединенных Наций по содействию передовым научным исследованиям и подготовке кадров по глобальным проблемам, касающимся человечества, и по обеспечению более эффективного распространения знаний на глобальном уровне требует более значительных ресурсов для их осуществления, и постановляет поощрять усилия по содействию пониманию этого расширя-

ющегося масштаба работы Университета, помогая тем самым увеличивать финансовую поддержку со стороны различных источников, включая неправительственные организации;

5. *настоятельно призывает* все государства-члены уделить особое внимание этим воодушевляющим событиям и незамедлительно сделать щедрые взносы в Дотационный фонд Университета Организации Объединенных Наций и делать, дополнительно или в качестве альтернативы, оперативные взносы в деятельность Университета, с тем чтобы он мог эффективно осуществлять свой глобальный мандат.

*64-е пленарное заседание,  
19 ноября 1981 года*

### 36/70. Помощь народу Палестины

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/147 от 20 декабря 1978 года, 34/133 от 14 декабря 1979 года и 35/111 от 5 декабря 1980 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 3236 (XXIX) и 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года,

*принимая к сведению* решение 1981/171 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1981 года и ссылаясь на соответствующие резолюции Совета,

*с удовлетворением принимая к сведению доклад* Генерального секретаря об оказании помощи народу Палестины<sup>13</sup>,

*принимая к сведению также доклад* Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о его двадцать восьмой сессии<sup>14</sup>,

1. *с удовлетворением отмечает* меры, принятые Администратором и Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

2. *настоятельно призывает* соответствующие учреждения, организации, органы и программы системы Организации Объединенных Наций принять необходимые меры в консультации и сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины, представителем народа Палестины, для полного осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета о помощи народу Палестины;

3. *решительно призывает* все заинтересованные стороны способствовать полному осуществлению всех проектов, одобренных Советом управляющих Программы развития Организации

<sup>12</sup> A/36/305 в Add. 1 и 2.

<sup>13</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 11 (E/1981/61 Rev.1).

<sup>14</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 31 (A/36/31).

Объединенных Наций на его двадцать шестой сессии<sup>15</sup>;

4. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций предпринять непосредственное осуществление проектов на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим, в сотрудничестве с соответствующими местными палестинскими организациями и органами;

5. *просит также*, чтобы помощь Организации Объединенных Наций палестинскому народу в принимающих арабских странах предоставлялась через специализированные учреждения, программы, органы и другие организации системы Организации Объединенных Наций в консультации с заинтересованными сторонами и согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

84-е пленарное заседание,  
4 декабря 1981 года

### 36/71. Международный год обеспечения жильем бездомного населения

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/76 от 5 декабря 1980 года, в которой она выразила мнение о том, что международный год, посвященный проблемам бездомного населения в городских и сельских районах развивающихся стран, смог бы предоставить удобную возможность для обращения внимания международного сообщества на эти проблемы,

*признавая* тяжелое и в целом ухудшающееся положение бездомного населения в развивающихся странах,

*подчеркивая*, что строительство, благоустройство и ремонт жилья, создание соответствующей физической инфраструктуры и социальных учреждений могут внести значительный вклад в национальное развитие,

*будучи убеждена* в настоятельной необходимости эффективно мобилизовать имеющиеся у самого бездомного населения значительные навыки и ресурсы для строительства, благоустройства и ремонта их собственного жилья и микрорайонов,

*будучи убеждена также* в том, что из-за своей сложности и масштабности проблемы бездомного населения требуют проведения скоординированных и согласованных действий на всех уровнях,

*будучи уверена* в том, что международный год обеспечения жильем бездомного населения мог бы стать одним из средств расширения осведомленности общественности на местном, национальном, региональном и всемирном уровнях и положить начало процессу, который приведет к значительному улучшению положения бездомного населения,

*считая*, что деятельность в области населенных пунктов является одним из важных конструктивных средств достижения целей и задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>16</sup>,

*с удовлетворением отмечая* деятельность, проводимую до настоящего времени государствами-членами в отношении осуществления рекомендаций Хабитата: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам<sup>17</sup>, и помощь, предоставляемую Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) развивающимся странам в целях облегчения этой деятельности,

*ссылаясь* в этой связи на свое решение 35/424 от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года по руководящим принципам о международных годах и годовщинах,

*принимая к сведению* резолюцию 1981/69 В Экономического и Социального Совета от 24 июля 1981 года, касающуюся предложения о провозглашении международного года обеспечения жильем бездомного населения,

1. *постановляет*, в принципе, объявить 1987 год Международным годом обеспечения жильем бездомного населения при условии соблюдения критериев финансирования и организации международных годов, изложенных в приложении к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета;

2. *предлагает* Директору-исполнителю Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) подготовить предложение, содержащее конкретную программу мер и мероприятий, которые должны быть проведены до и в течение Международного года обеспечения жильем бездомного населения, и представить доклад Экономическому и Социальному Совету через Комиссию по населенным пунктам;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить на основе этого предложения доклад об организационных вопросах, касающихся проведения в 1987 году Международного года обеспечения жильем бездомного населения, включая

<sup>16</sup> См. резолюцию 35/56, приложение, пункты 159 и 160.

<sup>15</sup> Там же. 1979 год. Дополнение № 10 (E/1979/40 и Corr. 1), глава XXI, раздел D, решение 79/18; см. также A/36/305, пункт 10 и DP/410.

<sup>17</sup> См. Доклад Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам. Ванкувер, 31 мая — 11 июня 1976 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.7 и исправление), глава II.

вопрос о наличии добровольных фондов, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет в течение 1982 года;

4. *призывает* все государства, межправительственные и неправительственные организации и широкую общественность выразить соответствующую поддержку Международному году обеспечения жильем бездомного населения.

*84-е пленарное заседание,  
4 декабря 1981 года*

### 36/72. Населенные пункты

#### А

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/162 от 19 декабря 1977 года об организационных мероприятиях по международному сотрудничеству в области населенных пунктов и 34/116 от 14 декабря 1979 года об укреплении деятельности в области населенных пунктов,

*ссылаясь также* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь далее* на Ванкуверскую декларацию 1976 года по населенным пунктам<sup>18</sup> и другие рекомендации Хабитата: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам<sup>19</sup>,

*подтверждая* значение содействия развитию населенных пунктов в качестве отдельной и конкретной меры программного характера для достижения целей и задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года,

*вновь подтверждая*, что развитие населенных пунктов следует рассматривать и принимать во внимание в контексте национальных планов и первоочередных задач и целей развития всех стран, в частности развивающихся стран,

*признавая*, что Комиссия по населенным пунктам по-прежнему конструктивно подходит к основным вопросам в области населенных пунктов, которые являются первоочередными задачами

государств-членов, особенно развивающихся стран,

*принимая к сведению* резолюцию 1981/69 А Экономического и Социального Совета от 24 июля 1981 года о международном сотрудничестве в области населенных пунктов,

*рассмотрев* доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее четвертой сессии<sup>20</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее четвертой сессии;

2. *приветствует* резолюцию 4/1, озаглавленную «Манильское коммюнике о движении за развитие населенных пунктов», которая была принята Комиссией по населенным пунктам 6 мая 1981 года на ее четвертой сессии<sup>21</sup>;

3. *настоятельно призывает* Комиссию по населенным пунктам продолжать учитывать и надлежащим образом поддерживать техническое сотрудничество между развивающимися странами при разработке и осуществлении своих программ в области населенных пунктов.

*84-е пленарное заседание,  
4 декабря 1981 года*

#### В

### ВОЗОБНОВЛЯЕМЫЕ ИСТОЧНИКИ ЭНЕРГИИ ДЛЯ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/148 от 20 декабря 1978 года, 34/190 от 18 декабря 1979 года и 35/204 от 16 декабря 1980 года о созыве Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии,

*принимая к сведению* резолюцию 1981/69 С Экономического и Социального Совета от 24 июля 1981 года о возобновляемых источниках энергии для населенных пунктов,

*принимая к сведению*, в этой связи, *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии*<sup>22</sup>, состоявшейся в Найроби 10—21 августа 1981 года,

1. *приветствует* вклад, внесенный Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в подготовку и успешное проведение Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии;

2. *предлагает* Директору-исполнителю Центра Организации Объединенных Наций по насе-

<sup>20</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 8 (A/36/8).

<sup>21</sup> Там же, приложение I.

<sup>22</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.1.24.

<sup>18</sup> Там же, глава I.

<sup>19</sup> Там же, главы II и III.

ленным пунктам принять надлежащие меры для осуществления тех рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, которые входят в мандат Центра.

*84-е пленарное заседание,  
4 декабря 1981 года*

### С

#### МОБИЛИЗАЦИЯ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ЦЕНТРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ (ХАБИТАТ)

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/77 D от 5 декабря 1980 года, в которой она настоятельно призвала все государства и соответствующие финансовые учреждения внести или увеличить свои добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитата и населенных пунктов в поддержку деятельности Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат),

*учитывая* сохраняющуюся необходимость в финансовых ресурсах для полного осуществления намеченной деятельности Центра по программе работы на двухгодичный период 1982—1983 годов и проекту среднесрочного плана на период 1984—1989 годов, которые были утверждены Комиссией по населенным пунктам на ее четвертой сессии<sup>23</sup>,

*принимая к сведению* резолюцию 1981/69 А Экономического и Социального Совета от 24 июля 1981 года и особенно ее пункты 4 и 5, касающиеся необходимости надлежащего финансирования деятельности Центра по проектам,

*выражая свою признательность* правительствам, которые уже внесли денежные взносы в поддержку деятельности Центра,

*вновь настоятельно призывает* государства-члены внести и, по возможности, увеличить свои взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитата и населенных пунктов в поддержку деятельности Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и призывает те государства, которые еще не внесли взносов, особенно развитые страны и другие страны, которые в состоянии сделать это, также внести добровольные взносы.

*84-е пленарное заседание,  
4 декабря 1981 года*

<sup>23</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 8 (A/36/8), приложение I, решения 4/17 и 4/18.

#### 36/73. Условия жизни народа Палестины

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Ванкуверскую декларацию 1976 года по населенным пунктам<sup>24</sup> и соответствующие рекомендации для национальной деятельности<sup>25</sup>, принятые Хабитатом: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам,

*ссылаясь также* на резолюцию 3, озаглавленную «Условия жизни палестинцев в оккупированных территориях» и содержащуюся в рекомендациях по международному сотрудничеству, принятых Хабитатом: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам<sup>26</sup>, и на резолюции Экономического и Социального Совета 2026 (LXI) от 4 августа 1976 года и 2100 (LXII) от 3 августа 1977 года,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 3236 (XXIX) и 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 31/110 от 16 декабря 1976 года, 32/171 от 19 декабря 1977 года, 33/110 от 18 декабря 1978 года, 34/113 от 14 декабря 1979 года и 35/75 от 5 декабря 1980 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об условиях жизни народа Палестины<sup>27</sup>;

2. *осуждает* Израиль за отказ разрешить Группе экспертов по изучению социальных и экономических последствий израильской оккупации для условий жизни народа Палестины на оккупированных арабских территориях<sup>28</sup> посетить палестинские территории, оккупированные Израилем;

3. *осуждает* Израиль за то, что он ухудшает условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях;

4. *подтверждает*, что прекращение израильской оккупации является предпосылкой для социального и экономического развития народа Палестины на оккупированных палестинских территориях;

5. *признает* необходимость подготовки всеобъемлющего доклада об ухудшении социальных и экономических условий жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях;

6. *просит* Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий и аналитический доклад об ухудшении условий жизни народа Палестины на окку-

<sup>24</sup> Доклад Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Ванкувер, 31 мая - 11 июня 1976 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.7 и исправленное), глава I.

<sup>25</sup> Там же, глава II.

<sup>26</sup> Там же, глава III.

<sup>27</sup> A/36/260 и Add. 1-3.

<sup>28</sup> Доклад Группы экспертов см. A/35/533, приложение I.



пированных палестинских территориях и представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет;

7. просит также Генерального секретаря при подготовке вышеупомянутого доклада консультироваться и сотрудничать с Организацией освобождения Палестины — представителем народа Палестины.

84-е пленарное заседание,  
4 декабря 1981 года

### 36/74. Всеобъемлющий проект мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на положения относительно участия женщин в развитии, содержащиеся в документах, принятых на Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир<sup>29</sup>,

ссылаясь на свою резолюцию 35/78 от 5 декабря 1980 года об эффективной мобилизации женщин для участия в развитии, в которой она, в частности, просила подготовить всеобъемлющий и подробный проект межотраслевого и многосекторального мирового обзора по вопросу о роли женщин в общем развитии.

принимая во внимание Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в частности, специальные положения о вовлечении женщин в общее развитие в целях обеспечения равноправного участия женщин, как участников, так и бенефициариев, во всех секторах и на всех уровнях процесса развития,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем проекте мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии<sup>30</sup>,

1. подчеркивает необходимость многосекторального и межотраслевого обзора по вопросу о роли женщин в развитии;

2. рекомендует провести в рамках обзора анализ роли женщин с точки зрения ключевых проблем развития, как это предусматривается в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, с уделением особого внимания, в частности, торговле, сельскому хозяйству, промышленности, энергетике, валютным и финансовым вопросам и науке и технике;

3. рекомендует далее, чтобы анализ в рамках обзора охватывал:

a) нынешнюю роль женщин как активных участников развития в каждом секторе;

b) оценку благ, получаемых женщинами в результате их участия в развитии, т. е. доходы, условия труда и принятие решений;

c) пути и средства повышения роли женщин как участников и бенефициариев развития на национальном, региональном и международном уровнях;

d) потенциальное значение таких улучшений для достижения общих целей развития;

4. предлагает Генеральному секретарю при подготовке обзора уделить должное внимание проблемам и потребностям женщин в каждом регионе и вкладу женщин в достижение целей самообеспечения и в экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами;

5. призывает Генерального секретаря включить в обзор общий анализ взаимосвязей между ключевыми проблемами развития с точки зрения нынешней и будущей роли женщин в развитии с целью создать основу для будущей деятельности по эффективной мобилизации женщин для участия в развитии;

6. просит Генерального секретаря подготовить обзор в тесном взаимодействии и сотрудничестве с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и при участии всех заинтересованных органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии и Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин, а также национальных учреждений, компетентных в этом вопросе;

7. просит далее Генерального секретаря представить доклад о ходе подготовки обзора Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии и представить обзор в его окончательном виде Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

84-е пленарное заседание,  
4 декабря 1981 года

<sup>29</sup> См. Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14–30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправление), глава I.

<sup>30</sup> A/36/590.

### 36/75. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка,

*ссылаясь* на свою резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 35/53 A и B от 5 декабря 1980 года об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций,

*подтверждая* ценность изысканий и исследований будущего, проводимых Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций,

*признавая* роль Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в оказании помощи через обучение и другие виды обслуживания в рамках его мандата сотрудникам постоянных представительств при Организации Объединенных Наций и другим национальным должностным лицам, имеющим отношение к работе Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций<sup>31</sup> и его вступительное заявление 2 октября 1981 года<sup>32</sup>;

2. *приветствует* и настоятельно призывает продолжить уделение основного внимания Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций сфере экономической и социальной подготовки и исследований и включение конкретных проектов по проблемам, которые существуют в областях, определенных Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях и в соответствующих решениях, принятых на ее двадцать девятой и последующих сессиях, учитывая заявления в отношении программы работы Института, сделанные на текущей сессии;

3. *призывает* Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций продолжать рационализацию деятельности Института и, в этом

контексте, стремиться к расширению координации его программы исследований с аналогичной деятельностью других учреждений в системе Организации Объединенных Наций и вне ее рамок, а также по-прежнему представлять результаты исследований с учетом, по мере возможности, целей директивного руководства;

4. *приветствует также* в соответствии с резолюцией 35/53 В Генеральной Ассамблеи принятые к настоящему времени Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций меры для повышения его эффективности, сокращения его расходов и увеличения ресурсов и призывает Институт организовать свою программу работы и мероприятий и скорректировать свои административные расходы таким образом, чтобы обеспечить такое положение, при котором начиная с 1982 года сметные расходы не превышали бы сметных поступлений;

5. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не внесли свой взнос в Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, сделать это и призывает все страны — доноры, в особенности те, которые не делают взносы в объеме, соизмеримом с их возможностями, существенно увеличить свои добровольные взносы, с тем чтобы удовлетворить потребности Института.

*84-е пленарное заседание,  
4 декабря 1981 года*

### 36/139. Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об осуществлении специальных мер в отношении особых проблем Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам<sup>33</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 110 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, принятой 3 июня 1979 года на ее пятой сессии, состоявшейся в Маниле 7 мая — 3 июня 1979 года<sup>34</sup>,

*ссылаясь также* на свои резолюции 32/160 от 19 декабря 1977 года, касающуюся Десятилетия транспорта и связи в Африке, и 34/193 от 19 декабря 1979 года, в которой она просила Генерального секретаря принять необходимые меры, с тем чтобы Экономическая комиссия для Африки могла ускорить осуществление резолюции 110 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и предста-

<sup>33</sup> A/36/538.

<sup>34</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

<sup>31</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 14 (A/36/14 и Corr.1).*

<sup>32</sup> *Там же, тридцать шестая сессия, Второй комитет, 6-е заседание, пункты 28—37.*

вить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу.

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 35/59 от 5 декабря 1980 года, в которой она просила Генерального секретаря продолжать свои усилия, с тем чтобы соответствующие органы Организации Объединенных Наций могли как можно скорее оказать правительству Заира необходимую техническую помощь, и на резолюцию 1981/68 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1981 года, в которой Совет рекомендовал Генеральному секретарю и Генеральной Ассамблее оказать активную поддержку усилиям, предпринимаемым соответствующими органами Организации Объединенных Наций по скорейшему предоставлению необходимой технической помощи, с тем чтобы исследования особых проблем Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам были начаты и завершены без задержки,

*напоминая*, что Экономическая комиссия для Африки до сих пор не смогла провести углубленные исследования, необходимость которых была признана в промежуточном докладе Генерального секретаря<sup>35</sup> и которые были запрошены в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>33</sup> и с сожалением отмечая медленный прогресс в осуществлении резолюций 34/193 и 35/59 Генеральной Ассамблеи,

*учитывая* особые трудности Заира в связи с проблемами в его внешней торговле в отношении транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам, которые требуют специальной и срочной помощи со стороны международного сообщества

*будучи убеждена* в том, что сохранение такого положения наносит ущерб экономическому развитию Заира,

1. *просит* Генерального секретаря оказать активную поддержку Экономической комиссии для Африки и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций в целях скорейшего предоставления необходимой технической помощи, с тем чтобы исследования особых проблем Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам были начаты и завершены без задержки;

2. *предлагает* Исполнительному секретарю Экономической комиссии для Африки совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций выделить необходимые средства на осуществление проекта в области транзита, предусмотренного в генеральном плане развития транспорта и связи в субрегионах восточной и южной частей Африки;

3. *просит* Генерального секретаря изыскать за счет добровольных взносов или из существующих ресурсов средства, которые необходимо предоставить в распоряжение Экономической комиссии для Африки в целях осуществления резолюций 34/193 и 35/59 Генеральной Ассамблеи.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### **36/140. Конференция Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 32/188 от 19 декабря 1977 года, 34/195 от 19 декабря 1979 года и 35/60 от 5 декабря 1980 года о международном кодексе поведения в области передачи технологии,

*с озабоченностью отмечая*, что четвертая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии не завершила работу по принятию кодекса поведения в области передачи технологии, и отмечая, в частности, отсутствие прогресса в достижении согласия по ряду нерешенных вопросов в проекте кодекса поведения,

1. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый в переговорах по проекту международного кодекса поведения в области передачи технологии<sup>36</sup>;

2. *признает* значение неразрешенных вопросов и необходимость достижения согласия по ним;

3. *постановляет* в качестве специальной меры по ускорению окончательной разработки кодекса учредить Временный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии для рассмотрения и изыскания решений

<sup>36</sup> См. соответствующие документы Конференции, включая TD/CODE TOT/33 от 10 апреля 1981 года, в котором содержится текст проекта кодекса поведения, в частности, главы II, III, VI и VII.

по нерешенным вопросам и вынесения по ним предложений Конференции на ее пятой сессии;

4. *постановляет также*, что Временный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения будет открыт для участия всех государств-членов Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и будет проводить свои заседания по мере необходимости в пределах выделенных ему четырех недель и что он будет руководствоваться правилами процедуры Конференции;

5. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию созвать Временный комитет в первом квартале 1982 года и представить Комитету всю необходимую документацию для оказания помощи в его работе;

6. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию внимательно следить за прогрессом в работе Временного комитета с целью созыва Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения как только это будет практически целесообразно и, предпочтительно, не позднее последнего квартала 1982 года или первого квартала 1983 года.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### 36/141. Обратная передача технологии

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 32/192 от 19 декабря 1977 года и 33/151 от 20 декабря 1978 года, озаглавленные «Обратная передача технологии», а также на свои резолюции 34/200 от 19 декабря 1979 года и 35/62 от 5 декабря 1980 года об аспектах обратной передачи технологии, касающихся развития,

*ссылаясь* на Экономическую декларацию, принятую шестой Конференцией глав государств и

правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гавае 3—9 сентября 1979 года<sup>37</sup>,

*учитывая* доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее пятой сессии<sup>38</sup>, в частности резолюцию 102 (V) от 30 мая 1979 года<sup>39</sup>, Венскую программу действий по науке и технике в целях развития<sup>40</sup> и резолюции и решения Совета по торговле и развитию по обратной передаче технологии, в частности решение 193 (XIX) от 20 октября 1979 года<sup>41</sup> и резолюции 219 (XXI) от 27 сентября 1980 года<sup>42</sup> и 227 (XXII) от 20 марта 1981 года<sup>43</sup>,

*учитывая также* предложения, содержащиеся в Арушской программе коллективного самообеспечения и рамках для переговоров<sup>44</sup>, принятых четвертым совещанием Группы семидесяти семи на уровне министров,

*выражая свое беспокойство* по поводу отрицательных последствий обратной передачи технологии для возможностей и потенциала научно-технического развития в развивающихся странах и тем самым для их экономического и социального развития,

*считая*, что утечка квалифицированных кадров из развивающихся стран представляет собой обратную передачу технологии,

*сознавая*, что поиск решений проблемы обратной передачи технологии, которая имеет серьезные экономические, политические и социальные последствия для развивающихся стран, является важной задачей международного сообщества в его усилиях по установлению нового международного экономического порядка,

*будучи убеждена* в том, что система Организации Объединенных Наций могла бы сыграть определенную роль в ослаблении отрицательных последствий обратной передачи технологии,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о создании международного механизма компенсации рабочей силы<sup>45</sup>, который подго-

<sup>37</sup> См. A/31/542, приложение, раздел IV.

<sup>38</sup> *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D14).

<sup>39</sup> Там же, часть первая, раздел A.

<sup>40</sup> *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20—31 августа 1979 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.21 и направления), глава VII.

<sup>41</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 15 (A/34/15 и Corr.1)*, том II, часть первая, приложение I.

<sup>42</sup> Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/35/15), том II, приложение I.

<sup>43</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 15 (A/36/15), часть первая, приложение I.

<sup>44</sup> *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D14), приложение VI.

<sup>45</sup> A/36/483.

товлен в соответствии с пунктом 5 резолюции 34/200 Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря постоянно осуществлять обзор координации работы по вопросу обратной передачи технологии в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международной организации труда и других соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций;

3. *с удовлетворением отмечает* резолюцию 227 (XXII) Совета по торговле и развитию, согласно которой Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию уполномочивается созвать, не ранее чем через три месяца после представления всеобъемлющего исследования по осуществимости измерения потоков людских ресурсов государствам-членам для изложения по нему своих замечаний, Межправительственную группу экспертов для изучения осуществимости измерения потоков людских ресурсов;

4. *настоятельно призывает* все правительства и соответствующие межправительственные организации, в особенности организации развивающихся стран, принять активное участие в совещании Группы экспертов, упомянутой в пункте 3, выше;

5. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Генерального директора Международной организации труда и в дальнейшем по мере необходимости осуществлять обзор проблемы обратной передачи технологии;

6. *предлагает* Совету по торговле и развитию включить в доклад о работе своей двадцать пятой сессии доклад о ходе работы Межправительственной группы экспертов.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### **36/142. Шестая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года с внесенными в нее поправками<sup>46</sup>, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 34/196 от 19 декабря 1979 года, в которой она предложила

Совету по торговле и развитию дать на его двадцать первой сессии рекомендацию в отношении места, срока и продолжительности проведения шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

*учитывая* свою резолюцию 31/140 от 17 декабря 1976 года о плане конференции и учитывая также послание от 22 октября 1981 года, полученное Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от правительства Габона<sup>47</sup>,

*принимая к сведению* решение 237 (XXIII) Совета по торговле и развитию от 8 октября 1981 года<sup>48</sup>, в котором Совет одобрил принятое латиноамериканскими странами решение созвать седьмую сессию Конференции в одной из этих стран при условии, что окончательное решение о месте проведения сессии в Латинской Америке будет принято в соответствующее время и в соответствующем месте, и с интересом отмечая желание Кубы провести у себя седьмую сессию Конференции,

*принимая к сведению далее* резолюцию 245 (XXIII) Совета по торговле и развитию от 5 ноября 1981 года<sup>49</sup>, в которой Совет рекомендовал провести шестую сессию Конференции в Либревиле, в мае/июне 1983 года,

1. *приветствует* предложение правительства Габона провести шестую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Либревиле;

2. *постановляет* созвать шестую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Либревиле в мае/июне 1983 года, которой будет предшествовать двухдневное совещание старших должностных лиц в Либревиле;

3. *одобряет* решение Совета по торговле и развитию о том, чтобы шестая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию имела выборочную повестку дня, подкрепленную краткими, направленными на принятие конкретных мер документами, и была организована таким образом, чтобы обеспечить участие министров и других высокопоставленных лиц, ответственных за разработку политики, и дать возможность всем делегациям внести эффективный вклад в процесс принятия ее решений;

4. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию информировать Генеральную Ассамблею на ее тридцать седьмой сессии о

<sup>47</sup> См. TD/B/880.

<sup>48</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 15 (A/36/15), часть третья, приложение I.

<sup>49</sup> Там же, часть четвертая, приложение I.

<sup>46</sup> См. резолюции 2904 (XXVII), 31/2 A и B и 34/3.

состоянии подготовки к шестой сессии Конференции.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

**36/143. Подписание и ратификация Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров**

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,*

*напоминая, что Конференция Организации Объединенных Наций по ведению переговоров по Общему фонду в соответствии с комплексной программой по сырьевым товарам успешно завершила свою работу 27 июня 1980 года, приняв Соглашение об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров<sup>50</sup>,*

*напоминая также, что Соглашение открыто для подписания и сдачи на хранение документов о ратификации, принятии или одобрении в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 1 октября 1980 года,*

*ссылаясь далее на свою резолюцию 35/60 от 5 декабря 1980 года, в пункте 2 которой Генеральная Ассамблея настоятельно призвала все правительства безотлагательно завершить выполнение процедур, необходимых для подписания и ратификации, принятия или одобрения Соглашения,*

*учитывая задачи Общего фонда для сырьевых товаров, а именно:*

*a) выступать в качестве одного из основных механизмов в достижении согласованных целей Комплексной программы по сырьевым товарам, изложенных в резолюции 93 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 30 мая 1976 года<sup>51</sup>,*

*b) содействовать заключению и осуществлению международных товарных соглашений, особенно касающихся сырьевых товаров, представляющих особый интерес для развивающихся стран,*

<sup>50</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.81.II.D.8.

<sup>51</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

*отмечая, что Соглашение вступит в силу 31 марта 1982 года, если к этой же дате документы о ратификации, принятии или одобрении будут получены не менее чем от 90 государств, общая сумма долевого участия которых составит не менее двух третей капитала Общего фонда, образованного в результате прямых взносов, как указано в статье 57 Соглашения,*

*отмечая далее, что на данный момент семьдесят четыре государства подписали Соглашение и лишь четырнадцать государств ратифицировали, приняли или одобрили его,*

*приветствуя уже объявленные добровольные взносы на второй счет Общего фонда,*

*выражая озабоченность в связи с медленным прогрессом в деле подписания и ратификации Соглашения,*

*будучи также обеспокоена медленным прогрессом в переговорах по международным товарным соглашениям и отмечая необходимость содействовать целям Комплексной программы по сырьевым товарам посредством, среди прочего, достижения более быстрого прогресса в завершении переговоров по международным товарным соглашениям,*

*1. подчеркивает необходимость скорейшего вступления в силу Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров;*

*2. настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно подписать и ратифицировать Соглашение;*

*3. выражает надежду, что государства, которые подписали, но еще не ратифицировали Соглашение, ускорят принятие необходимых мер в этом отношении;*

*4. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить доклад о прогрессе, достигнутом в деле обеспечения вступления Соглашения в силу Подготовительной комиссии по общему фонду для сырьевых товаров в целях содействия началу деятельности Общего фонда;*

*5. постановляет рассмотреть на своей тридцать седьмой сессии, если к тому времени Соглашение еще не вступит в силу, прогресс, достигнутый в деле обеспечения вступления Соглашения в силу с учетом работы любых совещаний государств согласно статье 57 Соглашения, а также любых связанных с этим событий;*

*6. настоятельно призывает также государства обеспечить более быстрый прогресс в завершении переговоров по международным товарным соглашениям.*

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### 36/144. Соглашение о международной торговле текстильными изделиями

*Генеральная Ассамблея,*

*отмечая, что Соглашение о международной торговле текстильными изделиями<sup>52</sup>, известное также как Соглашение по текстилю, принятое договаривающимися сторонами Генерального соглашения по тарифам и торговле в Женеве 20 декабря 1973 года на период в четыре года, было продлено Протоколом от 14 декабря 1977 года<sup>53</sup> и истекает 31 декабря 1981 года,*

*будучи убеждена, что торговля текстильными изделиями и одеждой является динамичным элементом в усилиях, предпринимаемых многими развивающимися странами в целях развития,*

*считая, что упорядоченное и справедливое ведение торговли текстильными изделиями и одеждой отвечает интересам всех стран,*

*отмечая, что в настоящее время в Женеве проходят переговоры о пересмотре или изменении Соглашения по текстилю,*

1. *призывает* все страны, участвующие в текущих переговорах о Соглашении о международной торговле текстильными изделиями, особенно развитые страны, проявлять необходимую политическую волю и дух взаимопонимания, в частности, для достижения расширения торговли текстильными изделиями и одеждой, сокращения барьеров, препятствующих такой торговле, и постепенной либерализации мировой торговли текстильными изделиями, обеспечивая при этом упорядоченное и справедливое развитие такой торговли и избегая нарушений в функционировании отдельных рынков и отдельных производств как в импортирующих, так и экспортирующих странах;

2. *напоминает*, что одна из основных целей Соглашения заключается в содействии экономическому и социальному развитию развивающихся стран и в обеспечении существенного увеличения их экспортных поступлений от торговли текстильными изделиями;

3. *просит* Генерального секретаря направить текст настоящей резолюции Генеральному соглашению по тарифам и торговле для информации договаривающихся сторон и других участвующих в переговорах стран.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

<sup>52</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 930, No. 814 (LXXV), p. 166.

<sup>53</sup> См. *General Agreement on Tariffs and Trade, Basic Instruments and Selected Documents, Supplement No. 24* (Sales No. GATT/1978-1), p. 5.

### 36/145. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,*

*будучи глубоко обеспокоена* продолжающимся экономическим кризисом, особенно в развивающихся странах, и весьма ограниченным прогрессом в области развития и международного экономического сотрудничества,

*ссылаясь на резолюцию 127 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года<sup>54</sup> об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами, в частности на пункт 13, и напоминая в этом контексте о созыве совещания правительственных экспертов развивающихся стран по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, которое должно состояться в 1982 году с целью завершения разработки и утверждения правил для начала переговоров о создании глобальной системы торговых преференций,*

1. *принимает к сведению доклад Совета по торговле и развитию о работе его двадцать второй и двадцать третьей сессий<sup>55</sup>;*

2. *принимает к сведению резолюцию 238 (XXIII) Совета по торговле и развитию от 9 октября 1981 года<sup>56</sup>, озаглавленную «Помощь национально-освободительным движениям, признаваемым региональными межправительственными организациями: Намибия и Южная Африка»;*

3. *принимает к сведению также резолюцию 239 (XXIII) Совета по торговле и развитию от 9 октября 1981 года<sup>56</sup>, озаглавленную «Помощь национально-освободительным движениям, признаваемым региональными межправительственными организациями: Палестина»;*

<sup>54</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел А.

<sup>55</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 15 (A/36/15).*

<sup>56</sup> Там же, часть третья, приложение 1.

4. с признательностью отмечает инициативу Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по подготовке на годовой основе доклада о торговле и развитии для оказания помощи Совету по торговле и развитию в рассмотрении им мирового экономического положения и среднесрочной и долгосрочной структурной перестройки;

5. с интересом отмечает намерение Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию подготовить глубокое исследование мировых инфляционных явлений во исполнение резолюции 34/197 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года и решение о том, что Совет по торговле и развитию рассмотрит этот доклад на своей двадцать пятой сессии;

6. приветствует резолюцию 226 (XXII) Совета по торговле и развитию от 20 марта 1981 года<sup>57</sup>, озаглавленную «Протекционизм и структурная перестройка», в которой Совет постановил создать сессионный комитет на своей двадцать четвертой сессии и в последующем ежегодно на его первой очередной сессии:

a) для проведения ежегодного обзора структур производства и торговли в мировой экономике, как это предусмотрено в разделе А резолюции 131 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года<sup>54</sup>;

b) для того, чтобы вместе с соответствующими вспомогательными органами Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию делать обзор событий, связанных с ограничениями торговли, как это предусмотрено в разделе В резолюции 131 (V) Конференции, с целью изучения и разработки соответствующих рекомендаций в отношении общей проблемы протекционизма;

7. подчеркивает необходимость осуществления обзора событий, происходящих в международной торговле, включая события, связанные с осуществлением результатов многосторонних торговых переговоров, и в этой связи подчеркивает, что Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию должна играть важную роль при рассмотрении вопросов многосторонней торговли в целом и разработке связанных с ней принципов и политики, и отмечает, что предложения в этой связи должны быть подвергнуты дальнейшему изучению на двадцать четвертой сессии Совета по торговле и развитию;

8. вновь подтверждает важность всеобщей системы невзвешанных и недискриминационных преференций для расширения и диверсификации экспортной торговли развивающихся стран и для ускорения темпов их экономического роста и с этой целью предоставляющие преференции стра-

ны должны полностью выполнять договоренность, достигнутую Специальным комитетом по преференциям Совета по торговле и развитию на его девятой сессии<sup>58</sup>;

9. ссылается на свою резолюцию 35/60 от 5 декабря 1980 года, с озабоченностью отмечает задержку с созывом второй сессии Специальной межправительственной группы экспертов высокого уровня по эволюции международной валютной системы, просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию созвать вторую сессию этой Группы как можно раньше в 1982 году, настоятельно призывает все государства — члены Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять в ней участие и просит, чтобы доклад Группы вместе с замечаниями, сделанными по нему Советом по торговле и развитию был представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

10. настоятельно призывает развитые страны стремиться и далее осуществлять ретроактивные корректировки условий или принимать эквивалентные меры в соответствии с резолюциями Совета по торговле и развитию 165 (S-IX) от 11 марта 1978 года<sup>59</sup> и 222 (XXI) от 27 сентября 1980 года<sup>60</sup> о проблемах задолженности и развития развивающихся стран и настоятельно призывает страны-доноры, которые еще не сделали этого, полностью и незамедлительно выполнить положения раздела А резолюции 165 (S-IX) Совета;

11. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжать в соответствии с резолюцией 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию внимательно следить за применением конкретных элементов, изложенных в резолюции 222 (XXI) Совета, с целью принятия в будущем мер по проблемам задолженности развивающихся стран и настоятельно призывает осуществить резолюцию 222 (XXI) Совета, учитывая как изложено в пункте 15 этой резолюции, договоренность о рассмотрении на двадцать шестой сессии Совета по торговле и развитию хода осуществления мероприятий, решение о которых было принято в разделе В этой резолюции;

12. приветствует резолюцию 243 (XXIII) Совета по торговле и развитию от 9 октября 1981 года<sup>61</sup> о торговых отношениях между странами с различными социально-экономическими системами и всех возникающих в результате этого торговых потоках и предлагает Совету по торговле и развитию продолжать свои усилия с целью

<sup>58</sup> См. *Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, двадцать первая сессия, Дополнение № 3 (TD/B 802), приложение 1.*

<sup>59</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15), том I, часть вторая, приложение 1.*

<sup>60</sup> Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/35/15), том II, приложение 1.

<sup>57</sup> Там же, часть первая, приложение 1.



принятия всеобъемлющих решений в этой области на своей двадцать пятой сессии;

13. одобряет резолюцию 242 (XXIII) Совета по торговле и развитию от 9 октября 1981 года<sup>56</sup>, в которой Совет просил Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию подготовить в консультации с соответствующими органами направление на принятие конкретных мер исследование о взаимном обмене профессиональными знаниями и представить это исследование через Совет по торговле и развитию Комитету высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами на его третьей сессии;

14. приветствует резолюции Совета по торговле и развитию 230 (XXII) от 20 марта 1981 года<sup>57</sup> и 241 (XXIII) от 9 октября 1981 года<sup>56</sup>, в которых Совет постановил созвать совещания правительственных экспертов для определения и глубокого изучения проблем и вопросов, касающихся передачи, применения и развития технологий в секторах пищевой промышленности, средств производства и промышленного оборудования и энергетики, и настоятельно призывает все правительства и компетентные международные организации принять активное участие в этих совещаниях в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций;

15. ссылается на резолюцию 127 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию<sup>54</sup> и в этой связи просит секретариат Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию активизировать и завершить свою работу в областях первоочередной важности, указанных в резолюции I (1) Комитета по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами от 9 мая 1977 года<sup>61</sup> и особенно в областях систем торговой информации в отношении внешней торговли развивающихся стран, государственных торговых организаций развивающихся стран, многонациональных предприятий по производству и сбыту, глобальной системы торговых преференций между развивающимися странами, и валютно-финансового сотрудничества между развивающимися странами, которые будут содействовать процессу экономического сотрудничества между этими странами;

16. призывает все страны, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении в качестве договаривающихся сторон к Конвенции Организации Объединенных Наций об уставе линейных конференций, принятой 6 апреля

1974 года<sup>62</sup>, и Конвенции Организации Объединенных Наций о международных смешанных перевозках грузов, принятой 24 мая 1980 года<sup>63</sup>;

17. отмечает принятие Советом по торговле и развитию доклада Комитета по морским перевозкам о работе его третьей специальной сессии<sup>64</sup>, в котором содержится резолюция, призывающая созвать межправительственную подготовительную группу по условиям регистрации судов;

18. принимает к сведению программу работы Комитета по сырьевым товарам, поддержанную Советом по торговле и развитию на его двадцать второй сессии и разработанную в осуществление резолюций Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 93 (IV) от 30 мая 1976 года<sup>65</sup> и 124 (V) от 3 июня 1979 года<sup>64</sup> о Комплексной программе по сырьевым товарам;

19. принимает к сведению также договоренность, которая достигнута в отношении ряда мер, предназначенных для рационализации постоянного механизма Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и которая содержится в резолюции 231 (XXII) Совета по торговле и развитию от 20 марта 1981 года<sup>57</sup>, и настоятельно призывает к ее полному осуществлению.

100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года

### 36/173. Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами в оккупированных палестинских и других арабских территориях

Генеральная Ассамблея.

ссылаясь на свою резолюцию 34/136 от 14 декабря 1979 года,

учитывая соответствующие принципы международного права и положения международных конвенций и постановлений, в частности Гаагской конвенции (IV) 1907 года<sup>66</sup> и четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года<sup>67</sup>

<sup>62</sup> Конференция полномочных представителей Организации Объединенных Наций по Кодексу поведения линейных конференций, том II: Заключительный акт (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.11.D.12), часть первая, приложение I.

<sup>63</sup> United Nations Conference on a Convention on International Multimodal Transport, vol. I, Final Act [издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.81.11.D.7 (vol. I)], annex.

<sup>64</sup> Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, двадцать третья сессия. Дополнение № 3 (TD/B/855).

<sup>65</sup> См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I. Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.11.D.10 и исправление), часть первая, раздел A.

<sup>66</sup> Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press), 1915, p. 100.

<sup>67</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287

<sup>54</sup> Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, семнадцатая сессия. Дополнение № 2 (TD/B/652), приложение I.

в отношении обязательств и ответственности оккупирующей державы,

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции по вопросу о неотъемлемом суверенитете над природными ресурсами, в частности на те положения этих резолюций, в которых выражается решительная поддержка усилий развивающихся стран и народов территорий, находящихся под колониальным и расовым господством и иностранной оккупацией, в их борьбе за возвращение эффективного контроля над своими природными и всеми другими ресурсами, богатством и экономической деятельностью,

*учитывая* соответствующие положения своих резолюций 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащих Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащей Хартию экономических прав и обязанностей государств,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 3175 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года, 3336 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3516 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/186 от 21 декабря 1976 года, 32/161 от 19 декабря 1977 года и 35/110 от 5 декабря 1980 года, касающиеся неотъемлемого суверенитета над национальными ресурсами в оккупированных арабских территориях,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о неотъемлемом суверенитете над национальными ресурсами в оккупированных арабских территориях<sup>68</sup>, запрошенный Генеральной Ассамблей в ее резолюции 35/110, и с удовлетворением отмечая, в частности, предпринятую для подготовки этого доклада,

1. *осуждает* Израиль за его отказ предоставить консультантам Организации Объединенных Наций по национальным ресурсам доступ к оккупированным палестинским и другим арабским территориям;

2. *подчеркивает* право арабских государств и народов, территории которых находятся под израильской оккупацией, на полный и эффективный неотъемлемый суверенитет и контроль над их природными и всеми другими ресурсами, богатством и экономической деятельностью;

3. *вновь подтверждает*, что все меры, предпринятые Израилем по эксплуатации людских, природных и всех других ресурсов, богатства и экономической деятельности в оккупированных палестинских и других арабских территориях, являются незаконными, и призывает Израиль немедленно прекратить подобные меры;

4. *вновь подтверждает далее* право арабских государств и народов, подвергшихся израильской агрессии и оккупации, на реституцию и полную компенсацию за эксплуатацию, истощение, поте-

ри и ущерб их природным, людским и всем другим ресурсам, богатству и экономической деятельности, и призывает Израиль удовлетворить их справедливые требования;

5. *призывает* все государства оказывать поддержку и помощь арабским государствам и народам в осуществлении их прав;

6. *призывает* все государства, международные организации, специализированные учреждения, корпорации и все другие учреждения не признавать или не сотрудничать, или не оказывать в любой форме содействие любым мерам, предпринятым Израилем по эксплуатации национальных ресурсов оккупированных палестинских и других арабских территорий или какому-либо изменению демографического состава, характера и формы использования их природных ресурсов или организационной структуры этих территорий;

7. *просит* Генерального секретаря подготовить и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии всеобъемлющий доклад по вопросу о неотъемлемом суверенитете над национальными ресурсами в оккупированных палестинских и других арабских территориях, включая Иерусалим, и внести предложения о последующих мероприятиях и осуществлении;

8. *просит* Генерального секретаря подготовить и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о последствиях в соответствии с международным правом резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о неотъемлемом суверенитете над природными ресурсами, об оккупированных палестинских и других арабских территориях и об обязательствах Израиля, касающихся его поведения в этих территориях.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/174. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству**

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/18 от 10 ноября 1978 года, в которой она предоставила Агентству по культурному и техническому сотрудничеству статус наблюдателя,

*ссылаясь также* на решение 190 (LXI) Экономического и Социального Совета от 5 августа 1976 года, в котором Совет назначил Агентство по культурному и техническому сотрудничеству для участия на специальной основе в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этой организации,

*с удовлетворением принимая к сведению* выраженное Агентством по культурному и техническому сотрудничеству желание установить тес-

<sup>68</sup> A/36/648.

ное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций во всех областях, представляющих общий интерес, в частности в таких областях, как образование, борьба с опустыниванием, наука и техника в целях развития, новые и возобновляемые источники энергии и техническое сотрудничество между развивающимися странами,

*признавая* важность этих секторов,

1. *приветствует* участие Агентства по культурному и техническому сотрудничеству в работе Организации Объединенных Наций в областях, представляющих общий интерес;

2. *признает* необходимость укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству;

3. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Генеральным секретарем Агентства по культурному и техническому сотрудничеству изучить предложения Агентства, направленные на укрепление сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад по этому вопросу.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/175. Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* конкретные действия в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 63 (III) от 19 мая 1972 года<sup>69</sup>, 98 (IV) от 31 мая 1976 года<sup>70</sup> и 123 (V) от 3 июня 1979 года<sup>71</sup>,

*ссылаясь* на положения своих резолюций 31/157 от 21 декабря 1976 года, 32/191 от 19 декабря 1977 года, 33/150 от 20 декабря 1978 года, 34/198 от 19 декабря 1979 года и 35/58 от 5 декабря 1980 года и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся особых нужд и проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

<sup>69</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

<sup>70</sup> Там же, *четвертая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

<sup>71</sup> Там же, *пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

*учитывая* различные другие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и связанными с ней органами и специализированными учреждениями, в которых подчеркивается необходимость особых и срочных мер в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

*ссылаясь* на соответствующие положения Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>72</sup>,

*признавая*, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое удаленностью и изоляцией от мировых рынков, а также запретительными тарифами, связанными с транзитом, транспортировкой и перегрузкой, создает серьезные препятствия на пути социально-экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

*с беспокойством отмечая*, что мер, предпринятых до настоящего времени в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и оказываемой им помощи далеко не достаточно для удовлетворения их потребностей,

1. *вновь подтверждает* право развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на свободный доступ к морю и от моря и их право на свободу транзита;

2. *призывает* все государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно и в первоочередном порядке осуществить конкретные меры в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях 63 (III), 98 (IV) и 123 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в Обширной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран<sup>73</sup> и в других соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно призывает* все страны-доноры, а также страны, которые в состоянии сделать это, и соответствующие международные организации оказать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, соответствующую финансовую и техническую помощь в виде субсидий или льготных займов на цели строительства и усовершенствования их транспортной и транзитной инфраструктуры и сооружений;

4. *настоятельно призывает также* международное сообщество и многосторонние и двусторонние финансовые учреждения активизировать усилия по увеличению чистого притока ресурсов

<sup>72</sup> Резолюция 35/56, приложение.

<sup>73</sup> *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1—14 сентября 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел A.

в развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, с целью помочь компенсировать отрицательное влияние их невыгодного географического положения на их усилия по экономическому развитию в соответствии с общими потребностями развития каждой развивающейся страны, не имеющей выхода к морю;

5. *предлагает* странам транзита эффективно сотрудничать с развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, в согласовании транспортного планирования и в деле содействия осуществлению других совместных мероприятий в области транспорта на региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях;

6. *высоко оценивает* деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и других учреждений системы Организации Объединенных Наций а также помощь, оказываемую ими развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и предлагает им по-прежнему принимать надлежащие и эффективные меры для удовлетворения конкретных потребностей стран;

7. *предлагает* международному сообществу оказать финансовую поддержку заинтересованным транзитным и не имеющим выхода к морю развивающимся странам в сооружении альтернативных путей к морю;

8. *рекомендует* продолжать и активизировать деятельность, связанную с проведением необходимых исследований и осуществлением конкретных мер и программ действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в том числе мероприятия в области экономического сотрудничества между развивающимися странами, а также деятельность, предусмотренную в рамках программы работы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, региональных комиссий и других программ и мероприятий на региональном и субрегиональном уровнях.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

**36/176. Расширение средств для обслуживания конференций Экономической комиссии для Африки**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 1981/65 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1981 года,

*ссылаясь также* на тот факт, что Экономическая комиссия для Африки была учреждена в Аддис-Абебе в 1958 году и что ее средства для обслуживания конференций, которые были безвозмездно переданы Организации Объединенных Наций правительством Эфиопии, были рассчитаны на обслуживание ограниченного числа африканских стран, которые являлись государ-

ствами — членами Организации Объединенных Наций в конце 50-х и начале 60-х годов,

*с удовлетворением отмечая* увеличение числа независимых государств в Африке в результате деколонизации,

*отмечая далее,* что в настоящее время пятьдесят африканских государств являются членами Организации Объединенных Наций и что существует перспектива принятия в число членов Организации Объединенных Наций других государств,

*учитывая* тяжелые обязанности, возложенные в нынешнем десятилетии на Экономическую комиссию для Африки как главный центр содействия экономическому развитию Африки в целом и реализации Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки в частности, который Ассамблея глав государств и правительств Организации африканского единства приняла на ее второй чрезвычайной сессии, состоявшейся в Лагосе 28 и 29 апреля 1980 года<sup>74</sup>,

*отмечая,* что нынешние средства для обслуживания конференций в штаб-квартире Экономической комиссии для Африки рассматриваются как недостаточные для удовлетворения потребностей большого числа африканских государств, ставших членами Комиссии после ее учреждения, и возрастающего числа международных, межправительственных и региональных организаций, участвующих в конференциях в этой штаб-квартире,

1. *просит* Генерального секретаря провести в срочном порядке исследование по вопросу о том, достаточны ли средства для обслуживания конференций в штаб-квартире Экономической комиссии для Африки для удовлетворения потребностей в них, возникших в результате увеличения числа членов и расширения деятельности Комиссии;

2. *просит далее* Генерального секретаря представить результаты этого исследования вместе со своими предложениями через Экономическую комиссию для Африки на ее семнадцатой сессии и через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

**36/177. Десятилетие транспорта и связи в Африке**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/160 от 19 декабря 1977 года, 33/197 от 29 января 1979 года и 34/15 от 9 ноября 1979 года о Десятилетии

<sup>74</sup> A/S-11/14, приложение I.

транспорта и связи в Африке и, в частности на свою резолюцию 35/108 от 5 декабря 1980 года, в которой она одобрила организацию консультативных технических совещаний для различных африканских субрегионов.

*ссылаясь* на резолюции Экономического и Социального Совета 1979/61 от 3 августа 1979 года, 1980/46 от 23 июля 1980 года и 1981/67 от 24 июля 1981 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке,

*ссылаясь также* на резолюцию 341 (XIV), принятую 27 марта 1979 года Конференцией министров Экономической комиссии для Африки на ее пятой сессии<sup>75</sup>, в которой Конференция настоятельно просила государства-члены уделять первоочередное внимание развитию транспорта и связи,

*ссылаясь далее* на резолюцию CM/Res.738 (XXXIII), принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать третьей очередной сессии, состоявшейся в Монровии 6–20 июля 1979 года<sup>76</sup>,

*сознавая* необходимость полного осуществления в течение Десятилетия национальных, субрегиональных и региональных проектов, направленных на создание комплексной сети транспорта и связи в Африке, с тем чтобы поддержать ускоренное развитие этого континента,

*с признательностью отмечая* значительные финансовые усилия, предпринятые правительствами африканских государств, для финансирования и выполнения существенной части программы первого этапа (1980–1983 годы) Десятилетия,

*учитывая* необходимость непрерывных усилий по мобилизации дополнительных ресурсов в целях обеспечения осуществления программы Десятилетия,

*ссылаясь* на решение, которым Конференция министров транспорта, связи и планирования африканских стран на своей второй сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 16–18 марта 1981 года, уполномочила Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки организовать четыре консультативно-технических совещания между государствами-членами, заинтересованными африканскими межправительственными организациями и донорами<sup>77</sup>,

*сознавая* ту роль, которую Экономическая комиссия для Африки играет как учреждение-координатор в осуществлении программы Десятилетия транспорта и связи в Африке,

*учитывая* резолюцию 422 (XVI), принятую 10 апреля 1981 года Конференцией министров государств-членов Экономической комиссии

для Африки на ее седьмой сессии<sup>78</sup>, в которой Конференция, среди прочего, просила Исполнительного секретаря Комиссии приступить как можно скорее в сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации африканского единства к подготовке плана действий на второй этап (1984–1988 годы) Десятилетия,

1. *с удовлетворением отмечает* доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке<sup>79</sup>;

2. *принимает к сведению* результаты консультативно-технического совещания по вопросам транспорта и связи для Западной Африки, которое состоялось в Ломе 8–11 июня 1981 года, и доклад об организации трех других совещаний, проведение которых запланировано на 1982 год<sup>80</sup>;

3. *с удовлетворением отмечает* вклад, сделанный некоторыми странами в осуществление программы Десятилетия транспорта и связи в Африке;

4. *выражает вместе с тем свое разочарование* в связи с общим объемом мобилизованных до настоящего времени ресурсов, который значительно ниже уровня, необходимого для финансирования субрегиональной программы, и призывает страны-доноры, финансирующие учреждения и различные финансовые организации увеличить их финансовую поддержку региональных и субрегиональных проектов в рамках Десятилетия;

5. *с удовлетворением отмечает также* меры, принятые Экономической комиссией для Африки в отношении организации и определения сроков проведения трех других консультативно-технических совещаний, которые будут проведены соответственно в Уагадугу с 20 по 23 января 1982 года, Яунде с 15 по 18 марта 1982 года и Абиджане с 3 мая 1982 года;

6. *вновь обращается с призывом* к государствам-членам Экономической комиссии для Африки уделять первоочередное внимание в их планах развития проектам в области транспорта и связи;

7. *призывает* страны-доноры и финансирующие учреждения конструктивно и в большом количестве участвовать в трех консультативно-технических совещаниях, проведение которых запланировано на 1982 год, и рассмотреть совместно с Экономической комиссией для Африки возможные пути финансирования тех проектов в рамках Десятилетия, которые не носят национальный характер;

8. *настоятельно призывает* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки поддерживать тесное сотрудничество с государ-

<sup>75</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 15 (E/1979/50), часть вторая, раздел D.

<sup>76</sup> См. A/34/552, приложение I.

<sup>77</sup> См. E/CN.14/812/Rev.1.

<sup>78</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 14 (E/1981/54), глава IV.

<sup>79</sup> A/36/342.

<sup>80</sup> Там же, раздел V.

ствами-членами, Организацией африканского единства, региональными африканскими организациями по вопросам развития, учреждениями по вопросам развития и заинтересованными специализированными учреждениями с целью регулярного обновления программы первого этапа Десятилетия и с целью лучшего увязывания проектов с национальными и субрегиональными планами;

9. *призывает* государства — члены Экономической комиссии для Африки активизировать свои усилия в связи с изучением возможных источников финансирования для осуществления проектов, принятых на Десятилетие;

10. *просит* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки поддерживать необходимую координацию между источниками финансирования и африканскими странами в целях обеспечения успешного выполнения программы первого этапа Десятилетия;

11. *просит также* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки организовать в 1982 году совместно с группами стран-доноров и финансирующими учреждениями, а также при участии правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и африканских межправительственных организаций три запланированных консультативно-технических совещания с целью изыскания дополнительных финансовых ресурсов для осуществления проектов в рамках Десятилетия;

12. *просит далее* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки в сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации африканского единства как можно скорее начать подготовку плана действий на второй этап Десятилетия;

13. *просит* Генерального секретаря предоставить Экономической комиссии для Африки финансовые средства и ресурсы, необходимые для того, чтобы позволить ей организовать, в частности, используя в максимально возможной степени внебюджетные средства и имеющиеся ресурсы, три консультативно-технических совещания, проведение которых запланировано на 1982 год, завершить подготовку плана действий на второй этап Десятилетия транспорта и связи в Африке и эффективно выполнять свою роль в качестве учреждения-координатора для Десятилетия, и представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года доклад о ходе осуществления программы Десятилетия;

14. *просит* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки продолжать представлять доклады о ходе осуществления программы Десятилетия транспорта и связи в Африке;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать

седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/178. Многонациональные центры по программированию и планированию оперативной деятельности**

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года и 33/202 от 29 января 1979 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций с целью расширения ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития,

*ссылаясь, в частности, на раздел IV приложения к резолюции 32/197 о структурах регионального и межрегионального сотрудничества, в котором Генеральная Ассамблея отдала региональным комиссиям, среди прочего, роль главных общих центров экономического и социального развития в рамках системы Организации Объединенных Наций для своих соответствующих регионов,*

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/64 от 5 декабря 1980 года о специальных мерах в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах,

*ссылаясь далее* на Заключительный акт, принятый в Лагосе<sup>81</sup> Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на второй чрезвычайной сессии, посвященной экономическим вопросам, состоявшейся в Лагосе 28 и 29 апреля 1980 года, в котором, в частности, содержится призыв к созданию к 1990 году субрегионального общего рынка в качестве первого шага на пути к созданию к 2000 году Африканского экономического сообщества,

*принимая к сведению* резолюцию 311 (XIII), принятую Конференцией министров государств — членов Экономической комиссии для Африки 1 марта 1977 года<sup>82</sup>, в которой Конференция постановила создать ряд многонациональных центров по программированию и планированию оперативной деятельности на субрегиональном уровне,

*учитывая, что* многонациональные центры по программированию и планированию оперативной деятельности стали неотъемлемой частью Экономической комиссии для Африки, через посредство которых Комиссия эффективно осуществляет свои полномочия не только в отношении

<sup>81</sup> A/S-11/14, приложение II.

<sup>82</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 7, том I (E/5941), часть третья.*

изысканий, исследований, организации совещаний и консультаций, но также и в отношении своей оперативной деятельности в качестве учреждения-исполнителя,

*подчеркивая* значение деятельности многонациональных центров по программированию и планированию оперативной деятельности для африканских стран и необходимость в существенных и надлежащих финансовых и людских ресурсах для обеспечения деятельности центров,

1. *призывает* Генерального секретаря срочно изыскать внебюджетные средства для обеспечения того, чтобы все многонациональные центры по программированию и планированию оперативной деятельности осуществляли в 1982 году на субрегиональном уровне свою программу работы в области общего программирования, исследований, изысканий и организации совещаний;

2. *с удовлетворением отмечает* финансовую поддержку, которую Программа развития Организации Объединенных Наций оказывает многонациональным центрам по программированию и планированию оперативной деятельности с момента их создания, и настоятельно призывает Администратора Программы по-прежнему оказывать эту важную поддержку оперативной деятельности центров в ходе третьего программного цикла Программы (1982—1986 годы);

3. *призывает* другие органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и неправительственные организации оказывать максимальную поддержку деятельности многонациональных центров по программированию и планированию оперативной деятельности;

4. *предлагает* Генеральному секретарю в консультации с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года доклад о финансировании многонациональных центров по программированию и планированию оперативной деятельности на установленной основе;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/179. Взаимосвязи между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального директора по вопросам развития и международного эконо-

мического сотрудничества о взаимосвязях между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием<sup>83</sup>,

*помяв* о взаимосвязях между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием, которые отмечаются в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>84</sup>,

*признавая*, что применение накопленных знаний об этих взаимосвязях могло бы привести к более эффективному использованию имеющихся ресурсов в системе Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/74 от 5 декабря 1980 года, в пункте 5 которой она просила Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления в рамках всей системы программы работы по взаимосвязям между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием,

*ссылаясь* на резолюции Экономического и Социального Совета 1981/51 от 22 июля 1981 года и 1981/73 от 24 июля 1981 года,

*сознавая*, что разработка и осуществление политики и стратегии в областях ресурсов, окружающей среды, народонаселения и развития на национальном уровне являются прерогативой правительств,

1. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества:

a) приступить к осуществлению согласованной многоотраслевой программы работы по взаимосвязям между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием, изложенной в его докладе<sup>85</sup>, и в этих рамках — рекомендаций по данному вопросу Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде<sup>85</sup> и Экономического и Социального Совета<sup>86</sup>;

b) безотлагательно провести консультации с правительствами относительно элементов, изложенных в его докладе, по мере осуществления им вышеупомянутой программы работы;

2. *поддерживает* процедуры, предложенные Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества для межучрежденческих консультаций и оперативно-вспомогательной деятельности при выполнении программы работы, а также создание небольшого консультативного органа, финансируемого через целевой фонд, учрежденный с целью финансирования деятельности в отно-

<sup>83</sup> A/36/571, приложение.

<sup>84</sup> Резолюция 35/56, приложение, пункт 41.

<sup>85</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 25 (A/36/25 и Corr.1)*, приложение I, решение 9/1, раздел II.

<sup>86</sup> См. резолюцию 1981/73 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1981 года.

шении взаимосвязей между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием, для оказания ему помощи в общем руководстве программой работы и контроля за деятельностью этого целевого фонда;

3. *призывает* правительства делать взносы в целевой фонд;

4. *постановляет* провести на своей тридцать восьмой сессии рассмотрение прогресса, достигнутого в осуществлении настоящей резолюции.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/180. Специальные меры в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/64 от 5 декабря 1980 года, в которой она призвала к принятию широкого ряда специальных мер в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 35/66 В от 5 декабря 1980 года о Десятилетии промышленного развития Африки,

*будучи глубоко озабочена* обострением нынешнего мирового экономического кризиса и его разрушительным влиянием на особенно уязвимую экономику африканских стран,

*полностью сознавая,* что Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки, принятый Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее второй чрезвычайной сессии, состоявшейся в Лагосе 28 и 29 апреля 1980 года<sup>87</sup>, обеспечивает основу для первоочередных действий в целях достижения быстрого всестороннего экономического и социального развития Африки,

*признавая* основную ответственность африканских стран за свое развитие и значение мобилизации их национальных ресурсов в целях их социально-экономического развития,

*будучи убеждена* в необходимости увеличения объема и обеспечения постоянного притока внешних ресурсов для достижения целей и задач Лагосского плана действий,

*приветствуя* первоначальные меры, принятые органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях осуществления пункта 3 резолюции 35/64 Генеральной Ассамблеи,

1. *принимает к сведению* промежуточный доклад Генерального секретаря относительно специальных мер в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах<sup>88</sup>, в котором указываются вклады органов, организаций и учреждений Организации Объединенных Наций в осуществление Лагосского плана действий в целях осуществления Монровийской стратегии экономического развития Африки;

2. *предлагает* в этой связи органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций изучить пути и средства увеличения ресурсов для выполнения программ десятилетия развития Африки и осуществлять специальные меры всеобъемлющим и скоординированным образом;

3. *настоятельно призывает* страны-доноры предоставить необходимые ресурсы для эффективного осуществления Лагосского плана действий;

4. *предлагает* всем международным финансовым учреждениям, и особенно Международному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития, продолжать активно рассматривать вопрос о существенном увеличении их помощи в целях развития Африки в течение этого Десятилетия;

5. *возобновляет свое предложение* неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, представить Генеральному секретарю предложения о вкладе, который они намерены внести в осуществление Лагосского плана действий для передачи Совету на его второй очередной сессии 1982 года;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать выделять необходимые ресурсы Экономической комиссии для Африки, учитывая, что в системе Организации Объединенных Наций она играет роль основного центра по вопросам экономического и социального развития для африканского региона в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 32/197 от 20 декабря 1977 года и 33/202 от 29 января 1979 года;

7. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии

<sup>87</sup> A/S-11/14, приложение 1.

<sup>88</sup> A/36/513.



1982 года доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

**36/181. Пересмотр списков государств, имеющих право быть членами Совета по промышленному развитию**

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь на пункт 4 раздела II своей резолюции 2152 (XXI) от 17 ноября 1966 года об Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,*

*постановляет включить Вануату в список А и Антигуа и Барбуду и Белиз в список С приложения к резолюции 2152 (XXI)<sup>89</sup>.*

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

\*  
\* \*

*В результате вышеприведенной резолюции списки государств, имеющих право быть членами Совета по промышленному развитию, будут следующими:*

**A. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ 4a РАЗДЕЛА II РЕЗОЛЮЦИИ 2152 (XXI) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ**

Алжир	Нарань
Ангола	Нидия
Афганистан	Индонезия
Бангладеш	Иордания
Бахрейн	Ирак
Бенин	Иран
Берег Слоновой Кости	Кеман
Бирма	Катар
Ботсвана	Кения
Бурунди	Китай
Бутан	Коморские Острова
Вануату	Конго
Верхняя Вольта	Корейская Народно-Демократическая Республика
Вьетнам	Кувейт
Габон	Лаосская Народно-Демократическая Республика
Гамбия	Лесото
Гана	Либерия
Гвинея	Ливан
Гвинея-Бисау	Ливийская Арабская Джамахирия
Демократическая Кампучия	Маврикий
Демократический Кеман	Мавритания
Джибути	Мадагаскар
Египет	Малави
Заир	
Замбия	
Зимбабве	

<sup>89</sup> Другие изменения в списках, внесенные после принятия резолюции 2152 (XXI), см. в резолюциях 2385 (XXIII) от 19 ноября 1968 года, 2510 (XXIV) от 21 ноября 1969 года, 2637 (XXV) от 19 ноября 1970 года, 2824 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2954 (XXVII) от 14 декабря 1972 года, 3088 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3305 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, 3401 A (XXX) от 28 ноября 1975 года, 3401 B (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/160 от 21 декабря 1976 года, 32/108 от 15 декабря 1977 года, 33/79 от 15 декабря 1978 года, 34/97 от 13 декабря 1979 года и 35/65 от 5 декабря 1980 года.

Малайзия	Сейшельские Острова
Мали	Сенегал
Мальдивские Острова	Сингапур
Марокко	Сирийская Арабская Республика
Мозамбик	Соломоновы Острова
Монголия	Сомали
Непал	Судан
Нигер	Сьерра-Леоне
Нигерия	Таиланд
Объединенная Республика Камерун	Того
Объединенная Республика Танзания	Тунис
Объединенные Арабские Эмираты	Уганда
Оман	Фиджи
Острова Зеленого Мыса	Филиппины
Пакистан	Центральнаяафриканская Республика
Папуа Новая Гвинея	Чад
Руанда	Шри-Ланка
Сан-Томе и Принсипи	Экваториальная Гвинея
Саудовская Аравия	Эфиопия
Свазиленд	Югославия
	Южная Африка

**B. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ 4b РАЗДЕЛА II**

Австралия	Монако
Австрия	Нидерланды
Бельгия	Новая Зеландия
Германия, Федеративная Республика	Норвегия
Греция	Португалия
Дания	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Ирландия	Соединенные Штаты Америки
Исландия	Турция
Италия	Финляндия
Канада	Франция
Кипр	Швейцария
Лихтенштейн	Швеция
Люксембург	Япония
Мальта	

**C. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ 4c РАЗДЕЛА II**

Антигуа и Барбуда	Коста-Рика
Аргентина	Куба
Багамские Острова	Мексика
Барбадос	Никарагуа
Белиз	Панама
Боливия	Парагвай
Бразилия	Перу
Венесуэла	Сальвадор
Гаити	Сент-Винсент и Гренадины
Гайана	Сент-Люсия
Гватемала	Суринам
Гондурас	Тринидад и Тобаго
Гренада	Уругвай
Доминика	Чили
Доминиканская Республика	Эквадор
Колумбия	Ямайка

**D. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ 4d РАЗДЕЛА II**

Албания	Польша
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Румыния
Болгария	Союз Советских Социалистических Республик
Венгрия	Украинская Советская Социалистическая Республика
Германская Демократическая Республика	Чехословакия

### 36/182. Сотрудничество в области промышленного развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в которой, в частности, подчеркивается значение индустриализации для развития развивающихся стран,

ссылаясь также на Лимскую декларацию и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству<sup>90</sup>, принятые на второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, в которых определены основные меры и принципы промышленного развития и сотрудничества в рамках установления нового международного экономического порядка,

ссылаясь далее на Делийскую декларацию и План действий по индустриализации развивающихся стран и международному сотрудничеству в целях их промышленного развития<sup>91</sup>, принятые на третьей Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, в которых изложена стратегия дальнейшей индустриализации развивающихся стран на 80-е годы и далее, а также план действий по перестройке мировой промышленности в рамках установления нового международного экономического порядка,

одобряя консенсус, достигнутый на четырнадцатой сессии Совета по промышленному развитию в отношении деятельности после проведения третьей Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию<sup>92</sup>,

вновь подтверждая свою резолюцию 35/66 от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1981/75 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1981 года о сотрудничестве в области промышленного развития в том виде, как они были приняты,

учитывая Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономи-

ческого развития Африки, принятый Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее второй чрезвычайной сессии, состоявшейся в Лагосе 28 и 29 апреля 1980 года<sup>93</sup>,

сознавая роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию как центрального координирующего органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в деле содействия сотрудничеству в области промышленного развития и выполнения согласованных мер и достижения согласованных целей, изложенных как в Лимской декларации и Плана действий, так и в Делийской декларации и Плана действий,

учитывая, что в рамках нового международного экономического порядка далеко идущие изменения в структуре мировой экономики требуют перестройки мировой промышленности с учетом всех возможностей и потенциала развивающихся стран,

подтверждая необходимость значительного расширения передачи финансовых и технических ресурсов развивающимся странам для их ускоренной индустриализации,

приветствуя усилия Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в деле оказания технической помощи и подчеркивая необходимость дальнейшего увеличения потока такой помощи развивающимся странам,

рассмотрев доклад Совета по промышленному развитию о работе его пятнадцатой сессии<sup>94</sup>,

## I

### ДОКЛАД СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ЕГО ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ

1. *принимает к сведению доклад Совета по промышленному развитию о работе его пятнадцатой сессии;*

2. *вновь подтверждает значение перераспределения производственных мощностей, описанного в пункте 73 Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и считает, что секретариат Организации Объединенных Наций по промышленному развитию должен продолжать исследования в этой области;*

3. *просит секретариат Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать совершенствовать и развивать далее свою программу промышленного перераспределения в соответствии с положениями, утвержденными Советом по промышленному развитию*

<sup>90</sup> См. A/10112, глава IV.

<sup>91</sup> ID/CONF.4/22 и Согг.1, глава VI.

<sup>92</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 16 (A/35/16)*, том II, глава V.

<sup>93</sup> A/S-11/14, приложение I.

<sup>94</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 16 (A/36/16)*.

на его тринадцатой<sup>95</sup> и пятнадцатой<sup>96</sup> сессиях, а также Генеральной Ассамблеей в резолюции 34/98 от 13 декабря 1979 года, озаглавленной «Сотрудничество в области промышленного развития и третья Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию» и в своих резолюциях 35/56 и 35/66;

4. *решительно поддерживает* укрепление системы консультаций в свете приобретенного опыта и соответствующих решений Совета по промышленному развитию<sup>97</sup>, уделяя особое внимание тем мерам, которые могли бы увеличить промышленный потенциал развивающихся стран, и просит Совет рассмотреть на его шестнадцатой сессии возможность проведения в течение двухгодичного периода 1982—1983 годов консультативных совещаний в дополнение к тем, которые перечислены в пункте 171 доклада Совета о работе его пятнадцатой сессии<sup>94</sup>;

5. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее ратифицировать новый Устав Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, с тем чтобы эта организация смогла стать новым специализированным учреждением в 1982 году;

6. *вновь подтверждает также* значение содействия перестройке мирового промышленного производства посредством, в частности, осуществления ее резолюции 35/66 и резолюции 131 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года<sup>98</sup>;

7. *постановляет* обеспечить предоставление Организации Объединенных Наций по промышленному развитию надлежащих ресурсов для осуществления первоочередных мероприятий на основе консенсуса, нашедшего отражение на последних сессиях Постоянного комитета Совета по промышленному развитию и сессиях самого Совета;

8. *настоятельно призывает также* все государства, в частности развитые страны, делать взносы в Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций или увеличить свои взносы, учитывая необходимость максимальной гибкости с целью достижения согласованного желаемого объема средств в размере 50 млн. долл. США ежегодно;

9. *просит* Совет по промышленному развитию на его шестнадцатой сессии продолжить тщательное рассмотрение предложения Директора-

исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию о создании международного банка промышленного развития<sup>99</sup> с целью принятия по нему решения и просит Директора-исполнителя продолжать свои усилия в этой связи во исполнение соответствующего решения Постоянного комитета на его шестнадцатой сессии;

10. *просит* Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию расширить по просьбе развивающихся стран техническое сотрудничество, а также программы и проекты в области энергетической промышленной технологии на основе, в частности, соглашений, достигнутых на Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии<sup>100</sup>;

11. *просит также* Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию расширить техническое сотрудничество, а также программы и проекты для наименее развитых стран на основе их просьб и как это предусмотрено в Обширной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран<sup>101</sup>;

12. *постановляет* обеспечить предоставление Организации Объединенных Наций по промышленному развитию надлежащих ресурсов для оказания помощи развивающимся странам в подготовке промышленных программ и проектов, о которых говорится в пунктах 10 и 11, выше;

13. *предлагает* Совету по промышленному развитию приступить на его шестнадцатой сессии, которая состоится в мае 1982 года, к выполнению функций Подготовительного комитета четвертой Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, которая будет созвана в 1984 году, и в этой связи разработать повестку дня и другие предложения и представить рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

14. *приветствует* предложение правительства Кении принять у себя четвертую Генеральную конференцию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию.

## II

### ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ АФРИКИ

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря от 5 октября 1981 года об осуществ-

<sup>95</sup> Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 16 (A/34/16), пункт 105.

<sup>96</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 16 (A/36/16), пункт 148.

<sup>97</sup> Там же, Дополнение № 16 (A/36/16), глава VIII.

<sup>98</sup> См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

<sup>99</sup> ID/B/261/Add.7.

<sup>100</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, Найроби, 10—21 августа 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.24), глава I.

<sup>101</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1—14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел A.

лении Десятилетия промышленного развития Африки<sup>102</sup>;

2. *объявляет* Десятилетие промышленного развития Африки одной из наиболее важных программ Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

3. *просит* Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию предоставить необходимые ресурсы, в том числе людские ресурсы, координационно-му подразделению для Десятилетия промышленного развития Африки;

4. *постановляет*, начиная с двухгодичного периода 1982—1983 годов, выделять надлежащие финансовые ресурсы для оказания помощи ускоренной индустриализации Африки в рамках сроков и сферы действия Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки<sup>93</sup>, обращая особое внимание на наименее развитые страны;

5. *просит также* Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки по-прежнему осуществлять и активизировать контакты с органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы способствовать успеху Десятилетия промышленного развития Африки, и представить через Совет по промышленному развитию на его шестнадцатой сессии и Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года всеобъемлющий доклад о Десятилетии Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/183. Система Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития<sup>103</sup>**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года по вопросу развития и международного экономического сотрудничества,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в частности на ее

пункт 36, в котором Генеральная Ассамблея устанавливает, что международное сообщество будет осуществлять Венскую программу действий по науке и технике в целях развития<sup>104</sup> главным образом для укрепления научно-технического потенциала развивающихся стран, для перестройки существующей структуры международных отношений в области науки и техники и для укрепления роли системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники и обеспечения более значительных финансовых ресурсов,

*ссылаясь далее* на Венскую программу действий по науке и технике в целях развития, принятую Конференцией Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития,

*напоминая* о настоятельной необходимости развития и укрепления собственного научно-технического потенциала развивающихся стран, с тем чтобы они могли применить достижения науки и техники для своего собственного развития с целью ликвидации существующего неравенства между развитыми и развивающимися странами в области науки и техники,

*вновь подтверждая* необходимость дальнейшего усиления роли системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники, в частности, с помощью новых и значительных ресурсов в дополнение к уже существующим,

*признавая* необходимость определения специфических и конкретных предложений в отношении действий, направленных на повышение эффективности системы Организации Объединенных Наций, с особым вниманием к усилению научно-технического потенциала развивающихся стран,

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/218 от 19 декабря 1979 года, в которой она постановила создать Систему Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития,

*ссылаясь также* на свое решение, согласно которому долгосрочные мероприятия Системы финансирования должны начаться в 1982 году и определение временных мероприятий не должно отрицательно сказываться на окончательном решении в отношении долгосрочных мероприятий<sup>105</sup>,

*принимая к сведению* доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития относительно доклада Межправительственной группы экспертов по Системе Организа-

<sup>102</sup> A/36/466.

<sup>103</sup> См. также раздел VIII, резолюция 36/184.

<sup>104</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20—31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.1.21 и исправления), глава VII.

<sup>105</sup> См. резолюцию 34/218, раздел VI, пункты 8 и 9.

ции Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития<sup>106</sup>,

учитывая, что в соответствии с резолюцией 34/218 Генеральной Ассамблеи Временный фонд Организации Объединенных Наций для науки и техники в целях развития перестанет функционировать 31 декабря 1981 года,

вновь подтверждая роль Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития, конкретно определенную в резолюции 34/218 Генеральной Ассамблеи,

## I

1. постановляет учредить в соответствии с Венской программой действий по науке и технике в целях развития и резолюцией 34/218 Генеральной Ассамблеи долгосрочные мероприятия для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития, которые начнут осуществляться с 1 января 1982 года;

2. постановляет, что руководящими принципами Системы финансирования будут:

1. система финансирования, по просьбе правительств, будет финансировать широкий диапазон деятельности, направленной на усиление собственного научно-технического потенциала развивающихся стран; должны выделяться надлежащие ресурсы для различных видов деятельности, указанных в Венской программе действий, включая национальные, субрегиональные, региональные, межрегиональные и международные виды деятельности; особое внимание должно уделяться осуществлению различных видов проектов и программ, имеющих прямое отношение к развивающимся странам; эти виды деятельности должны дополнять двусторонние и многосторонние программы в области науки и техники и оказывать поддержку национальным усилиям развивающихся стран; должно внимание уделять эффективной координации деятельности органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития; оперативный план, который должен быть пополнен конкретными и специфическими предложениями по осуществлению Венской программы действий Межправительственным комитетом по науке и технике в целях развития на его четвертой сессии, включая первоочередные области, утвержденные Комитетом на его третьей сессии, будет представлять собой общие рамки деятельности Системы финансирования;

2. При определении характера и уровня ресурсов Системы финансирования должны учитываться следующие соображения:

a) асимметрия технологического потенциала, существующая между развитыми и развивающимися странами;

b) необходимость предсказуемости и постоянного потока финансовых ресурсов;

c) необходимость значительных ресурсов в дополнение к тем, которые в настоящее время существуют в рамках системы Организации Объединенных Наций;

d) необходимость не связанных каким-либо условиями внешних ресурсов для научно-технического развития развивающихся стран;

3. Система финансирования будет являться средством мобилизации, координации, распределения и расходования финансовых ресурсов; Система финансирования должна быть организована на добровольной и универсальной основе, открытой для участия всех стран в качестве полных членов; ресурсы Системы финансирования будут обеспечиваться взносами государств и финансовыми мероприятиями, которые Система финансирования может осуществлять с международными, региональными и другими государственными и частными финансовыми учреждениями; все государства-члены должны вносить взносы в Систему финансирования в соответствии с их потенциальными возможностями; все страны-члены должны участвовать в управлении Системой финансирования;

4. объем средств Системы финансирования должен быть определен участвующими в ней странами и пополняться их взносами, с тем чтобы обеспечить стабильную основу для операций Системы, которая должна иметь гибкость, необходимую для привлечения ресурсов из различных источников;

5. при определении форм функционирования Системы финансирования должен учитываться опыт, накопленный при функционировании Временного фонда Организации Объединенных Наций для науки и техники в целях развития;

3. с большим интересом принимает к сведению рекомендации Межправительственной группы экспертов по Системе Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития<sup>107</sup> и, в частности, отмечает, что в соответствии с критериями, установленными в пункте 3 раздела VI резолюции 34/218 Генеральной Ассамблеи, основное ядро ресурсов Системы финансирования должно составлять 200 млн. долл. США в год на период 1983--1985 годов;

4. постановляет, что организационные мероприятия должны определяться, среди прочего, с учетом объема финансовых ресурсов и харак-

<sup>106</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 37 (A/36/37), часть третья, раздел IV.A.

<sup>107</sup> См. A/CN.11/21, часть первая.

тера функционирования Системы финансирования;

5. *постановляет* далее, что эти организационные мероприятия будут согласованы в течение переходного 1982 года в соответствии с надлежащими положениями части II настоящей резолюции;

## II

1. *постановляет*, что 1982 год будет считаться переходным периодом Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития;

2. *просит* Генерального секретаря созвать Конференцию по объявлению взносов для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития в первом квартале 1982 года для получения взносов на переходный год и в этом контексте настоятельно призывает все государства делать щедрые взносы, учитывая в этом отношении рекомендации Межправительственной группы экспертов по Системе Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития;

3. *постановляет*, что, без ущерба для окончательной договоренности в отношении долгосрочных организационных и финансовых мероприятий для Системы финансирования, общие оперативные положения Временного фонда Организации Объединенных Наций для науки и техники в целях развития, включая его ресурсы, организацию и управление, а также процедуры, изложенные в приложении к резолюции 34/218 Генеральной Ассамблеи, будут применяться в отношении Системы финансирования и будут переданы ей в ходе переходного периода;

4. *постановляет*, что Специальная межправительственная группа по Системе Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития, открытая для участия всех государств, должна провести две сессии, первую — продолжительностью в одну неделю с 1 по 5 марта 1982 года и вторую — в две недели с 12 по 23 апреля 1982 года, и далее *постановляет*, что время до этих сессий и между ними должно быть в полной мере использовано для консультаций, с тем чтобы обеспечить успешное завершение работы Группы;

5. *настоятельно призывает* правительства обеспечить, чтобы представительство на этих двух сессиях было на высоком уровне и включало экспертов в финансовой области;

6. *просит* Специальную межправительственную группу подготовить свои рекомендации по учрежденческим, организационным и финансовым мероприятиям для Системы финансирования и представить их Межправительственному комитету по науке и технике в целях развития на его четвертой сессии;

7. *просит* Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития представить свои рекомендации через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии для рассмотрения и принятия решения.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/185. Доклад Всемирного продовольственного совета

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 34/110 от 14 декабря 1979 года и 35/68 от 5 декабря 1980 года по докладу Всемирного продовольственного совета и 35/69 от 5 декабря 1980 года о продовольственном и сельскохозяйственном положении в Африке,

*ссылаясь также* на Декларацию принципов и Программу действий в том виде, как они были приняты Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов<sup>108</sup>,

*учитывая* резолюцию 1981/71 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1981 года о продовольствии и сельском хозяйстве,

*выражая свою признательность* правительству и народу Югославии за превосходные условия и щедрое гостеприимство, оказанное Всемирному продовольственному совету на его седьмой сессии на уровне министров,

*отмечая*, что Всемирный продовольственный совет подчеркнул необходимость принять в соответствии с первоочередными задачами, определенными в области продовольствия, всеобъемлющие национальные и международные меры, с тем чтобы осуществить задачи и цели Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных На-

<sup>108</sup> См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, *Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12-20 июля 1979 года (WCARRD/REP)*, часть первая; препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/34/485).

ций в деле содействия продовольственному и сельскохозяйственному развитию развивающихся стран,

• *признавая*, что существенное увеличение экспортных поступлений развивающихся стран является необходимым условием для надлежащего финансирования их общего экономического развития и их импорта продовольственных и сельскохозяйственных товаров,

*выражая озабоченность* по поводу того, что торговые барьеры создают серьезное препятствие усилиям развивающихся стран, в частности, по реализации их экономического потенциала, а также усилиям международного сообщества по преодолению спада и инфляции и по увеличению общей производительности,

*отмечая* в этом контексте необходимость принятия всеми странами политики, направленной на то, чтобы избежать срыва международной торговли и облегчить доступ на международные рынки сельскохозяйственного экспорта, в особенности из развивающихся стран,

*с большой озабоченностью отмечая*, что продовольственная ситуация остается чрезвычайно опасной во многих развивающихся странах, несмотря на значительное увеличение производства и улучшение распределения в некоторых странах за последний год,

*с большой озабоченностью отмечая также* обострение голода и недоедание во многих развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, в частности в странах Африки,

*выражая свое глубокое беспокойство* в связи с тем, что значительная часть мировых ресурсов, как материальных, так и людских, продолжает отвлекаться на вооружения, что оказывает пагубное воздействие на международную безопасность и на деятельность по установлению нового международного экономического порядка, включая решение продовольственных проблем, и призывая правительства принять эффективные меры в области реального разоружения, что увеличило бы возможности перевода ресурсов, используемых в настоящее время в военных целях, на экономическое и социальное развитие, особенно развитие развивающихся стран и улучшение их продовольственного положения,

1. *приветствует* выводы и рекомендации Всемирного продовольственного совета в том виде, в каком они были приняты на его седьмой сессии на уровне министров<sup>109</sup>, и призывает все правительства и соответствующие международные организации уделить серьезное внимание их осуществлению;

2. *выражает свою озабоченность* по поводу критического ухудшения перспектив в области

продовольствия на 80-е годы для многих развивающихся стран, особенно для наименее развитых стран и, в частности, для стран Африки, и подтверждает, что необходимо активизировать международные усилия по содействию улучшению производства продовольствия в развивающихся странах;

3. *признает*, что долгосрочное решение продовольственных и сельскохозяйственных проблем в развивающихся странах зависит от повышения самообеспечиваемости продовольствием как части общего развития этих стран в рамках структурных сдвигов в международных экономических отношениях;

4. *вновь подтверждает* твердую решимость международного сообщества преодолеть голод и недоедание и в этом контексте необходимость более эффективных международных действий по содействию сельскохозяйственному развитию и производству и распределению продовольствия в развивающихся странах, особенно в странах с низким уровнем дохода, испытывающих нехватку продовольствия;

5. *призывает* соответствующие правительства к осуществлению аграрной реформы и развитию сельских районов в рамках их национальных планов и целей и в соответствии с рекомендациями Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, в том виде, как они были приняты Конференцией<sup>108</sup>;

6. *с глубоким беспокойством отмечает*, что был достигнут лишь ограниченный прогресс в решении давних проблем международной торговли сельскохозяйственной продукцией, включая доступ на международные рынки сельскохозяйственного экспорта, что отрицательно сказывается на производстве и экспорте, особенно развивающихся стран, и решение которых могло бы внести важный вклад в улучшение общего производства продовольствия в мире;

7. *призывает* предпринять срочные действия на различных форумах по переговорам в целях продвижения к утверждению и осуществлению предложений по уменьшению и ликвидации барьеров на пути торговли сельскохозяйственными продуктами, в частности в отношении тех из них, которые представляют интерес для развивающихся стран с точки зрения экспорта, и таким образом содействовать, в частности, повышению эффективности производства;

8. *настоятельно призывает* развитые страны предпринять всевозможные усилия по осуществлению корректировки сельскохозяйственного и обрабатывающего секторов их экономики, требующих защиты от экспорта развивающихся стран, облегчив таким образом доступ на рынки продовольственных и сельскохозяйственных продуктов;

9. *рекомендует* распространить общую систему преференций на более широкий круг готовой продукции и полуфабрикатов и, где это возмож-

<sup>109</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия. Дополнение № 19 (A/36/19), часть первая.

но, на сельскохозяйственные товары, а также расширить и усовершенствовать систему информации по использованию общей системы преференций, предоставлению технической помощи, включая помощь в области исследований, развития и сбыта, с тем чтобы дать возможность развивающимся странам в полной мере использовать преимущества таких преференций;

10. *вновь подтверждает*, что доступ к продуктам питания является всеобщим правом, которое правительства стремятся гарантировать своим народам, и в этом контексте подчеркивает свою приверженность общему принципу, согласно которому продовольствие не должно использоваться в качестве средства политического давления;

11. *вновь подтверждает*, что развивающиеся страны, в контексте своих национальных планов и приоритетов в области развития и при твердой поддержке со стороны международного сообщества, должны принять все необходимые меры для того, чтобы ускорить развитие производства продовольственных и сельскохозяйственных продуктов с целью улучшения национальной и коллективной самообеспечиваемости в возможно более короткие сроки;

12. *призывает* международное сообщество поддерживать национальные усилия развивающихся стран по увеличению их продовольственного и сельскохозяйственного производства путем увеличения технической и финансовой помощи, в частности, для осуществления стратегий в продовольственном секторе, которые уже приняты заинтересованными развивающимися странами, в контексте национальных планов и политики и признания того, что стратегии и политика в области продовольствия остаются прерогативой стран, принявших их;

13. *вновь подтверждает свое мнение* о том, что продовольственная помощь наименее развитым странам должна предоставляться по мере возможности в форме дотаций или на самых льготных условиях и что доноры должны рассмотреть вопрос о покрытии соответствующих расходов на перевозку;

14. *выражает свое удовлетворение* в связи с ростом числа стран, которые придерживаются более комплексного подхода к продовольственной политике, включая стратегию продовольственного сектора, как к одному из средств воплощения заинтересованными развивающимися странами их собственных первоочередных задач в эффективную деятельность и мобилизации в контексте их национальных планов и первоочередных задач больших технических и финансовых ресурсов и сотрудничества со стороны международных учреждений по оказанию помощи в целях развития;

15. *вновь подтверждает*, что в контексте национальных планов и приоритетов в области развития следует продолжать и укреплять эффективную политику и стимулы с целью ускорения

развития в области продовольствия и сельского хозяйства;

16. *принимает к сведению* возобновление Конвенции о продовольственной помощи и призывает нынешние и будущие страны-доноры безотлагательно достичь минимальной цели, установленной Всемирной продовольственной конференцией 1974 года<sup>110</sup> в отношении объема помощи и составляющей 10 млн. тонн зерновых, что подтверждено Генеральной Ассамблеей в соответствующих решениях;

17. *принимает к сведению* достижение в 1981 году минимальной цели в 500 000 тонн зерна для Международного чрезвычайного продовольственного резерва и выражает свою признательность тем странам, взносы которых позволили достичь этой цели;

18. *приветствует* решение Комитета по политике и программам продовольственной помощи осуществить обзор потребностей в продовольственной помощи на 80-е годы в контексте пункта 88 Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, который предусматривает рассмотрение в срочном порядке вопроса о пересмотре целей Конвенции о продовольственной помощи с учетом оценочных потребностей в зерновых на уровне 17—18,5 млн. тонн, что является полезным показателем общих потребностей в продовольственной помощи к 1985 году в соответствии со Стратегией;

19. *настоятельно призывает* развитые страны, международные учреждения и другие образования, способные оказывать помощь в целях развития, расширить внешнюю помощь продовольственному сектору, для которого оценочная потребность во внешней помощи составляет 8,3 млрд. долл. США, а к 1990 году увеличится до 12,5 млрд. долл. США (обе цифры даются по ценам 1975 года), принять срочные меры для надлежащего и равного пополнения Международного фонда сельскохозяйственного развития, завершить шестое пополнение средств Международной ассоциации развития и предоставить развивающимся странам более широкую помощь в целях развития, с тем чтобы помочь им достичь самообеспечиваемости на национальном или региональном уровне в производстве продовольствия;

20. *просит* Всемирный продовольственный совет продолжить рассмотрение ряда практически осуществимых мер, которые, вместе взятые, образуют сеть мировой продовольственной безопасности, призванной обеспечить стабильность международного рынка и воспользуемость мировых продовольственных запасов, особенно для развивающихся стран, по разумным ценам и на усло-

<sup>110</sup> См. Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5—16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.11.A.3).



виях, которые они могут себе позволить, а также вынести по этому вопросу рекомендации;

21. *призывает* все страны рассмотреть вопрос об укреплении своей национальной продовольственной безопасности в рамках своих национальных первоочередных задач;

22. *настоятельно призывает* к скорейшему заключению нового международного соглашения по пшенице, включающего важные экономические положения, предусматривающие защиту интересов как экспортеров, так и импортеров, и признающего необходимость в особом режиме для развивающихся стран;

23. *приветствует* решение Международного валютного фонда объединять компенсацию за чрезмерно большие затраты на импорт зерновых с компенсацией за недостаточные поступления от экспорта в рамках механизма компенсационного финансирования Фонда;

24. *призывает* международное сообщество поощрять и в первоочередном порядке поддерживать усилия развивающихся стран по укреплению и расширению их программ взаимного сотрудничества в области продовольствия и сельского хозяйства;

25. *настоятельно призывает* Всемирный продовольственный совет, в соответствии с его программой работы и в рамках имеющихся ресурсов, по-прежнему оказывать поддержку совещаниям, о которых просят заинтересованные правительства, на национальном и региональном уровнях, с тем чтобы содействовать обмену опытом в продовольственном секторе;

26. *настоятельно призывает* Всемирный продовольственный совет в рамках его мандата мобилизовать и поддерживать более широкие усилия в борьбе с голодом, продолжать проводить обзоры и представлять доклады по основным проблемам и вопросам политики, а также мерам, предпринимаемым или предлагаемым для их решения, и по-прежнему служить в качестве координирующего механизма, с тем чтобы обеспечивать общее комплексное и постоянное внимание к успешной координации и осуществлению политики, касающейся производства продовольствия, питания, продовольственной безопасности, торговли продовольствием, продовольственной помощи и других связанных с этим вопросов, со стороны всех организаций и органов системы Организации Объединенных Наций;

27. *настоятельно призывает* международное сообщество при разработке многосторонних мер в продовольственном секторе принять, в частности, во внимание проблемы и интересы развивающихся стран, производящих и экспортирующих продовольствие.

103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года

### 36/186. Продовольственное и сельскохозяйственное положение в Африке

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь* на Программу действий Всемирной продовольственной конференции<sup>111</sup>, содержащую Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания, принятую Конференцией<sup>112</sup>,

*ссылаясь также* на Декларацию принципов и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов<sup>113</sup>,

*с беспокойством отмечая*, что за последние два десятилетия продовольственное и сельскохозяйственное положение в Африке резко ухудшилось, что привело к уменьшению производства продовольствия на душу населения и падению средних норм потребления продовольствия ниже необходимого уровня,

*будучи глубоко обеспокоена* непрерывным наступлением пустыни во многих странах Африки, что продолжает обострять продовольственную проблему на этом континенте,

*отмечая*, что решение о продовольствии и сельском хозяйстве было принято Советом министров Организации африканского единства на его тридцать шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 23 февраля — 1 марта 1981 года,

*будучи глубоко обеспокоена* критической нехваткой продовольствия, от которой в настоящее время страдают многие страны африканского региона и которая вынуждает эти страны выделять обременительно большую долю ограниченных запасов иностранной валюты на импорт продовольствия в ущерб их общему развитию,

*признавая* стремление и решимость Африки направлять свои ограниченные ресурсы в первоочередном порядке на развитие сельского хозяйства в соответствии с Лагосским планом действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки, принятым Ас-

<sup>111</sup> Там же, часть первая.

<sup>112</sup> Там же, глава I.

<sup>113</sup> Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12-20 июля 1979 года (WCARRD/REP), часть первая; препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/34/485).

самблей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее второй чрезвычайной сессии, посвященной экономическим вопросам, которая состоялась в Лагосе 28 и 29 апреля 1980 года<sup>114</sup>,

*признавая*, что ответственность за развитие производства продовольствия и сельскохозяйственной продукции лежит в основном на самих развивающихся странах и что развивающимися странами предпринимаются все большие усилия и в них растет стремление ускорить развитие их продовольственного и сельскохозяйственного секторов,

*признавая* роль стратегии в области продовольственного сектора, разработанной Всемирным продовольственным советом в качестве одного из средств для заинтересованных развивающихся стран применять комплексный подход для увеличения производства продовольствия, улучшения потребления и привлечения необходимых дополнительных международных ресурсов,

*признавая* центральную роль науки и техники в повышении производительности и увеличении объема продукции сельского хозяйства в целом, а также важность соответствующей инфраструктуры, такой как хранилища и система транспорта, которая обеспечивает эффективное распределение сельскохозяйственной продукции в каждой стране и на африканском континенте,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/108 от 5 декабря 1980 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке,

*подчеркивая*, что наблюдающаяся в настоящее время нехватка продуктов питания свидетельствует о том, что многие страны региона по-прежнему подвержены продовольственным кризисам, в частности из-за неурожая, засухи, эрозии почвы, незначительных резервов и больших послеуборочных потерь,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/69 от 5 декабря 1980 года, касающуюся критического продовольственного и сельскохозяйственного положения в Африке,

*отмечая*, что совместно Организацией африканского единства и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций был опубликован важный документ<sup>115</sup>, посвященный проблеме голода в Африке, в котором более подробно разъясняются причины голода и пути его искоренения в Африке,

*с признательностью отмечая* помощь, которую оказывают африканским странам по двусторонним и многосторонним каналам Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Международный фонд

сельскохозяйственного развития, Мировая продовольственная программа, Всемирный банк и другие компетентные организации,

*признавая* жизненно важную роль, которую играет транспортная инфраструктура в области продовольствия, особенно при чрезвычайном продовольственном положении,

*признавая* тот полезный вклад, который эффективное осуществление Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки может внести в улучшение продовольственного положения в частности, и в быстрое развитие в Африке в целом,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по продовольственным проблемам в Африке<sup>116</sup> и выражает свою озабоченность по поводу недостаточности результатов, достигнутых в осуществлении резолюции 35/69;

2. *настоятельно призывает* все страны Африки принять в соответствии со своими национальными программами и первоочередными задачами в области развития меры по существенному увеличению своего национального производства продовольствия и сельскохозяйственной продукции;

3. *призывает* международное сообщество продолжать поддерживать усилия, предпринимаемые африканскими странами на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, в целях увеличения производства продовольствия путем, среди прочего, предоставления на первоочередной и долговременной основе дополнительной финансовой и технической помощи Африке такими организациями системы Организации Объединенных Наций, как Международный фонд сельскохозяйственного развития, Программа развития Организации Объединенных Наций, и другими организациями, занимающимися финансированием развития сельского хозяйства, и путем увеличения займов, предоставляемых Всемирным банком сельскохозяйственному сектору в Африке;

4. *подчеркивает*, что международная помощь должна не только предоставляться в виде продовольственной помощи и соответствующей дополнительной поддержки, но и, что является более важным, поддерживать национальные усилия, направленные на восстановление и развитие сельскохозяйственного производства, в частности сельскохозяйственных культур и скота в пострадавших регионах;

5. *настоятельно призывает* правительства и соответствующие международные организации оказать необходимую техническую, финансовую и продовольственную помощь проектам продовольственной безопасности в регионе, особенно в странах Сахели и Судано-сахелианского района,

<sup>114</sup> A/S-11/14, приложение I.

<sup>115</sup> «Famine in Africa» [document CM/1106 (XXXVI) of the Organisation of African Unity].

<sup>116</sup> A/36/149.

в рамках своей собственной деятельности, включая укрепление Программы обеспечения продовольственной безопасности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций путем участия существующих и новых доноров;

6. *призывает* безотлагательно рассмотреть вопрос о применении позитивного и гибкого подхода к финансированию сельскохозяйственного развития внешними учреждениями и правительствами, который предусматривал бы, в частности, финансирование текущих расходов, связанных с инвестициями, и затрат на факторы производства, а также предоставлять льготные условия там, где это необходимо;

7. *признает* роль международного сообщества, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы в мобилизации продовольственной и сельскохозяйственной помощи в Африке и просит существующие и новые страны-доноры увеличить объем ресурсов, необходимых для удовлетворения потребностей Африки в продовольственной помощи и сельскохозяйственном развитии;

8. *рекомендует* осуществить в срочном порядке под общей координацией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и при активной финансовой и технической помощи международного сообщества Программу борьбы с африканским трипаносомозом скота и связанных с этим мер, одобренную Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на ее двадцатой сессии в резолюции 8/79 от 28 ноября 1979 года;

9. *настоятельно призывает* все соответствующие органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций активизировать свою деятельность в Африке по оказанию правительствам помощи, в частности, в областях, связанных с производством продовольствия, переработкой сельскохозяйственной продукции, работой комплексных служб исследований и распространения информации;

10. *настоятельно призывает также* международное сообщество оказать помощь странам в африканском регионе для достижения к 1985 году следующих целей:

a) значительного улучшения их продовольственного положения и создания основы для достижения самообеспеченности зерновыми, продуктами животноводства и рыболовства;

b) существенного прогресса в направлении достижения 50-процентного сокращения послеуборочных потерь путем, в частности, строительства хранилищ;

c) совершенствования транспортной инфраструктуры для облегчения распределения продо-

вольствия на национальном, субрегиональном и региональном уровнях;

d) проведения более широких и эффективных агрономических исследований с уделением особого внимания улучшению семенного фонда и обеспечению достаточных поставок удобрений, пестицидов и других химикатов, пригодных для использования в Африке;

11. *настоятельно призывает далее* все соответствующие органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций расширить свои программы подготовки кадров для укрепления национального потенциала в области подготовки, осуществления, контроля и оценки проектов сельскохозяйственного развития;

12. *просит* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки в консультации с Генеральным секретарем Организации африканского единства принять все необходимые меры, включая проведение совместных заседаний, с целью рассмотрения возможностей для осуществления резолюции 35/69 Генеральной Ассамблеи и настоящей резолюции;

13. *просит* Генерального секретаря в консультации с Организацией африканского единства и органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в своем окончательном докладе, предусмотренном в резолюции 35/69;

a) определить известные проблемы в достижении целей, поставленных в пункте 10, выше;

b) дать оценку объему внешних ресурсов, необходимых для достижения этих целей;

c) сообщить об уровне технических и финансовых ресурсов, которые система Организации Объединенных Наций будет использовать для достижения этих целей, и предложить пути привлечения дополнительных средств;

d) сообщить о планах практических мероприятий соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, которые будут заниматься осуществлением настоящей резолюции.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/187. Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сен-

тября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*вновь подтверждая* свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года и 33/202 от 29 января 1979 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, а также свои резолюции 34/215 от 19 декабря 1979 года и 35/203 от 16 декабря 1980 года об осуществлении раздела VIII приложения к резолюции 32/197,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 35/203 Генеральной Ассамблеи<sup>117</sup>, замечания Генерального секретаря<sup>118</sup> по докладу Объединенной инспекционной группы об отношениях между Генеральным директором по вопросам развития и международному экономическому сотрудничеству и подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций<sup>119</sup> и доклад Генерального секретаря об осуществлении раздела IV приложения к резолюции 32/197<sup>120</sup> Ассамблеи,

1. *постановляет* препроводить Экономическому и Социальному Совету для рассмотрения на его второй очередной сессии 1982 года доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 35/203 Генеральной Ассамблеи и замечания Генерального секретаря по докладу Объединенной инспекционной группы и вернуться к вопросу об отношениях между Генеральным директором по вопросам развития и международному экономическому сотрудничеству и подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций на своей тридцать седьмой сессии в свете обсуждений в Совете с целью продолжать полностью осуществлять раздел VIII приложения к резолюции 32/197;

2. *постановляет также* вернуться на своей тридцать седьмой сессии к вопросу о последствиях процесса перестройки для региональных комиссий в рамках общего контекста своей резолюции 32/197, а также в свете последующих замечаний Комитета по программе и координации на его следующей сессии, которая состоится в 1982 году, и Экономического и Социального Совета на его второй очередной сессии 1982 года.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/188. Проблема материальных остатков войн

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь* на свои резолюции 2995 (XXVII), 2996 (XXVII) и 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, касающиеся сотрудничества между государствами в области окружающей среды, международной ответственности государств в

деле охраны окружающей среды и учреждения Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

*ссылаясь также* на свои резолюции 3435 (XXX) от 9 декабря 1975 года и 35/71 от 5 декабря 1980 года,

*ссылаясь далее* на решения 80 (IV) от 9 апреля 1976 года<sup>121</sup>, 101 (V) от 25 мая 1977 года<sup>122</sup> и 9/5 от 25 мая 1981 года<sup>123</sup> Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

*будучи убеждена* в том, что ликвидация материальных остатков войн является обязанностью тех стран, которые оставили их, и должна осуществляться за их счет,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>124</sup>;

2. *выражает сожаление* в связи с тем, что не было предпринято никаких реальных действий для решения проблемы материальных остатков войн, несмотря на различные резолюции и решения, принятые как Генеральной Ассамблеей, так и Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

3. *вновь подтверждает* свою поддержку требования государств, пострадавших в результате установки мин и наличия других материальных остатков войн на их территории, о выплате им компенсации за ущерб, причиненный государствами, несущими ответственность за эти материальные остатки;

4. *призывает* все государства, особенно те, которые несут ответственность за наличие материальных остатков войн в развивающихся странах, сотрудничать с Генеральным секретарем, с тем чтобы дать ему возможность представить конкретные и эффективные рекомендации для решения проблемы материальных остатков войн;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать его контакты и консультации с государствами-членами в соответствии с резолюцией 35/71 Генеральной Ассамблеи и сопоставлять всю соответствующую информацию, получаемую от государств, с тем чтобы изыскать пути и средства, включая возможность созыва конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, для решения проблемы материальных остатков войн, и представить доклад Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

<sup>117</sup> A/36/477.

<sup>118</sup> A/36/419/Add.1.

<sup>119</sup> См. A/36/419.

<sup>120</sup> A/36/577.

<sup>121</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 25 (A/31/25)*, приложение I.

<sup>122</sup> Там же, *тридцать вторая сессия, Дополнение № 25 (A/32/25)*, приложение I.

<sup>123</sup> Там же, *тридцать шестая сессия, Дополнение № 25 (A/36/25 и Corr.1)*, приложение I.

<sup>124</sup> A/36/531.

### 36/189. Специальная сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункты 13—15 своей резолюции 35/74 от 5 декабря 1980 года о международном сотрудничестве в области окружающей среды,

отмечая необходимость пробудить у правительств чувство безотлагательности и долга в отношении совместных действий на национальном и международном уровнях по охране и улучшению окружающей среды, которая нашла свое выражение на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде, состоявшейся в Стокгольме 5—16 июня 1972 года,

признавая, что после этой Конференции произошли важные изменения в восприятии окружающей среды и экологических проблем, и признавая также важное значение взаимосвязей между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием,

будучи убеждена, что специальная сессия предоставляет уникальную возможность для того, чтобы правительства вновь заявили о своей неослабной приверженности и поддержке дела охраны окружающей среды и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

1. *постановляет*, что специальная сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде должна быть проведена в Найроби 10—18 мая 1982 года и что Совет управляющих должен представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

2. *утверждает* проект предварительной повестки дня сессии, содержащийся в разделе I приложения к настоящей резолюции;

3. *постановляет далее*, что в отношении специальной сессии будут применяться правила процедуры Совета управляющих с изменениями правил 17, 18, 19, 31 и 67, рекомендованными Советом управляющих и изложенными в разделе II приложения к настоящей резолюции;

4. *вновь предлагает* правительствам тщательно подготовиться к этой специальной сессии и быть представленными на ней на самом высоком политическом уровне и особо предлагает принять в сессии участие министрам, занимающимся вопросами окружающей среды;

5. *соглашается* с тем, что в соответствии с принципами, предложенными Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, должна быть разработана специальная программа общественной информации, которая должна в значительной степени финансироваться за счет имеющихся ресурсов;

6. *постановляет* осуществить настоящую резолюцию с должным учетом необходимости обеспечения экономии в отношении подготовки и проведения этой специальной сессии;

7. *приглашает* к участию в специальной сессии неправительственные организации в соответствии с практикой, обычно применяемой Советом управляющих.

103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

##### I. ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ СЕССИИ

1. Открытие сессии.
2. Утверждение правил процедуры.
3. Выборы Председателя сессии.
4. Организационные и процедурные вопросы<sup>125</sup>:
  - a) утверждение повестки дня и организация работы;
  - b) выборы должностных лиц помимо Председателя.
5. Полномочия представителей.
6. Обзор основных достижений в осуществлении Плана действий в области окружающей человека среды.
7. Дальнейшие перспективы, действия и международное сотрудничество в области окружающей среды и основные экологические тенденции, которыми будет заниматься Программа по окружающей среде в предстоящие десять лет.
8. Утверждение доклада сессии.
9. Закрытие сессии.

##### II. ПОПРАВКИ К ПРАВИЛАМ ПРОЦЕДУРЫ СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ ДЛЯ ЭТОЙ СЕССИИ

*Правило 17* (Представительство и полномочия). Пункт 2 этого правила гласит:

«В начале специальной сессии назначается Комитет по проверке полномочий из девяти членов. Его состав основан на составе Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи на ее тридцать шестой сессии. Он проверяет полномочия представителей и немедленно представляет свой доклад специальной сессии».

*Правило 18* (Выборы)

a) пункт 1 этого правила гласит:

«В начале первого заседания специальной сессии Совет управляющих избирает из числа своих членов на период этой сессии Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика. Эти должностные лица образуют Бюро Совета управляющих. Бюро помогает Председателю в общем ведении дел Совета управляющих. Председатели таких сессионных комитетов или рабочих групп, которые могут быть созданы в соответствии с правилом 60, ниже, приглашаются для участия в заседаниях Бюро»;

b) пункт 2 этого правила остается без изменения;

c) действие пункта 3 этого правила приостанавливается на период специальной сессии.

<sup>125</sup> Ожидается, что заявления на пленарных заседаниях будут делаться в соответствии с решением 9/2 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 26 мая 1981 года [См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 25 (A/36/25 и Corr.1)*, приложение II].

*Правило 19* (Срок полномочий). Действие этого правила приостанавливается на период специальной сессии.

*Правило 31* (Кворум). Это правило гласит:

«Председатель может объявить заседание открытым и разрешить начало прений, если присутствует по крайней мере одна треть членов специальной сессии Совета управляющих. Для принятия любого решения необходимо присутствие большинства членов».

*Правило 67* (Участие государств — членов Совета управляющих). Действие этого правила приостанавливается на период специальной сессии.

### 36/190. Осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/170 и 32/172 от 19 декабря 1977 года, 33/88 и 33/89 от 15 декабря 1978 года, 34/184, 34/185 и 34/187 от 18 декабря 1979 года и 35/72 и 35/73 от 5 декабря 1980 года,

*ссылаясь также* на резолюции Экономического и Социального Совета 1978/37 от 21 июля 1978 года, 1979/51 от 2 августа 1979 года, 1980/52 от 23 июля 1980 года и 1981/72 от 24 июля 1981 года,

*принимая к сведению* решение 9/22 В Совете управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 26 мая 1981 года<sup>126</sup> и решение 81/4 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 19 июня 1981 года<sup>127</sup>,

*рассмотрев* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием<sup>128</sup>,

*вновь подтверждая* свою озабоченность в связи с серьезными последствиями опустынивания — одной из основных форм деградации окружающей среды и одного из препятствий на пути развития в уязвимых экосистемах — для социально-экономического развития и жизни населения Судано-сахелианского района и вновь подчеркивая необходимость ускорения осуществления в этом районе Плана действий по борьбе с опустыниванием<sup>129</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием;

<sup>126</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 25 (A/36/25 и Corr.1), приложение I.*

<sup>127</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.1), приложение I.*

<sup>128</sup> A/36/144, приложение.

<sup>129</sup> A/CONF.74/36, глава I.

2. *выражает свое удовлетворение* прогрессом в осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием, достигнутым Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в оказании правительствам данного района помощи от имени Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и в рамках совместного мероприятия Программы по окружающей среде и Программы развития Организации Объединенных Наций;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* включение Бенина в список стран, которым Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района будет оказывать помощь в усилиях по осуществлению Плана действий по борьбе с опустыниванием;

4. *выражает признательность* Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций за то, что они эффективно и согласованно продолжают развивать совместное мероприятие при посредстве Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района;

5. *принимает к сведению* решения Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, направленные на расширение и укрепление совместного мероприятия, и предлагает им продолжать активизировать свою поддержку Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, с тем чтобы оно могло выполнять свои возросшие функции на уровне, соответствующем насущным потребностям стран этого района;

6. *выражает свою признательность* правительствам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям и другим организациям, которые оказали содействие осуществлению в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием;

7. *настоятельно призывает* все правительства, организации системы Организации Объединенных Наций, другие межправительственные органы, неправительственные и другие организации и впредь положительно откликаться на двусторонней основе или через Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района или любого другого посредника на просьбы правительств стран Судано-сахелианского района об оказании помощи в борьбе с опустыниванием;

8. *предлагает* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и впредь ежегодно представлять Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении в

Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/191. Исследование о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/172 от 19 декабря 1977 года, в которой она утвердила План действий по борьбе с опустыниванием<sup>129</sup>, и свои резолюции 33/88 и 33/89 от 15 декабря 1978 года, 34/184, 34/185 и 34/187 от 18 декабря 1979 года и 35/72 и 35/73 от 5 декабря 1980 года, касающиеся различных аспектов осуществления этого Плана действий,

*принимая к сведению* соответствующие разделы доклада Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о его девятой сессии<sup>130</sup> и решения 9/22 А и В Совета управляющих от 26 мая 1981 года<sup>131</sup> об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием,

1. *с беспокойством отмечает*, что проблема недостаточного финансирования и растущий спрос на скудные ресурсы стран, страдающих в результате опустынивания, сдерживают осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>132</sup> и приложение к нему, содержащее технико-экономические обоснования и подробные формы финансирования Плана действий по борьбе с опустыниванием, подготовленные группой высококвалифицированных специалистов по международному финансированию;

3. *просит* Генерального секретаря выяснить мнения государств-членов в отношении технико-экономических обоснований и конкретных рекомендаций по осуществлению дополнительных мер финансирования, которые Генеральный секретарь считает практически осуществимыми, а также в отношении форм получения финансовых ресурсов, как это указано в пунктах 13—17 доклада Генерального секретаря;

4. *просит также* Генерального секретаря в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде выяснить мнения государств-членов в отношении создания независимой корпорации для финансирования проектов по борьбе с опустыниванием на основе плана, представленного в приложении к докладу Генерального секретаря, а также выяснить мнения

правительств в отношении их заинтересованности в финансовом участии в нем;

5. *просит далее* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/192. Международное сотрудничество в области окружающей среды

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его девятой сессии<sup>133</sup>, в частности приложение II к нему,

*отмечая* резолюции Экономического и Социального Совета 1981/51 от 22 июля 1981 года и 1981/73 от 24 июля 1981 года соответственно о взаимосвязях между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием и о международном сотрудничестве в области окружающей среды,

*принимая к сведению* записку Генерального секретаря о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды<sup>134</sup>,

*учитывая* значение, придаваемое в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>135</sup> экологически непрерывному процессу развития, и необходимость дальнейшего международного сотрудничества в области окружающей среды и принимая во внимание тот факт, что экологические соображения следует рассматривать в контексте национальных планов и первоочередных задач и целей развития всех стран, особенно развивающихся стран,

*приветствуя* созыв Специального совещания старших правительственных должностных лиц, экспертов в области права окружающей среды в Монтевидео с 28 октября по 6 ноября 1981 года,

*подчеркивая* необходимость предоставления Фонду Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде дополнительных ресурсов для того, чтобы развивающиеся страны могли урегулировать свои наиболее серьезные экологические проблемы, такие как деградация почвы и обезлесивание, которые являются примерами весьма серьезного обеднения природных ресурсов, что требует особого внимания,

*признавая*, что экологические нарушения, вызванные условиями недостаточного развития, ставят серьезные проблемы и могут быть лучше

<sup>129</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 25 (A/36/25 и Согг.1).*

<sup>131</sup> Там же, приложение I.

<sup>132</sup> A/36/141.

<sup>133</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 25 (A/36/25 и Согг.1).*

<sup>134</sup> A/36/142.

<sup>135</sup> Резолюция 35/56, приложение.

всего устранены благодаря ускоренному развитию путем предоставления в значительном объеме финансовой и технической помощи в качестве дополнения к внутренним усилиям развивающихся стран и такой своевременной помощи, которая может оказаться необходимой,

1. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его девятой сессии в том виде, в каком он был принят, и решения, принятые Советом управляющих на этой сессии<sup>136</sup>;

2. *принимает к сведению также* усилия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в отношении осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, нашедшие свое отражение в ее среднесрочном плане на 1982—1983 годы, а также в целях общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде на 1984—1989 годы, одобренной Советом управляющих;

3. *предлагает* органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций учитывать мнение Административного комитета по координации о том, что документ общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде<sup>137</sup> следует рассматривать не только полезным для Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, но и представляющим существенный интерес для их руководящих органов в той степени, в какой они считают это целесообразным, и в той степени, в какой это относится к их конкретным мандатам, и выражает признательность Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде за постоянно предпринимаемые ею в сотрудничестве со всей системой Организации Объединенных Наций усилия по разработке общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде;

4. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде по-прежнему полностью выполнять свою роль в осуществлении Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и подчеркивает необходимость того, чтобы все правительства и органы системы Организации Объединенных Наций полностью учитывали экологические соображения при участии в переговорах и конференциях, проводимых Организацией Объединенных Наций по другим вопросам помимо экологических;

5. *приветствует* рекомендации Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в том виде, в каком они содержатся в разделе II его решения

9/1 от 26 мая 1981 года, а также рекомендации, сделанные Экономическим и Социальным Советом в его резолюциях 1981/51 и 1981/73, которые касаются общесистемной программы работы относительно взаимосвязей между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием и той важной роли, какую Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде должна сыграть в этом отношении в соответствии с ее мандатом, и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества принять необходимые меры для их осуществления;

6. *подчеркивает* то значение, какое она придает разработке Экологической перспективы до 2000 года и далее, и предлагает Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций на его специальной сессии и на его десятой сессии представить такие рекомендации, какие могут оказаться необходимыми;

7. *вновь подтверждает* стимулирующие задачи и роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде<sup>138</sup>, признает желательность мобилизации добровольных ресурсов для решения наиболее серьезных экологических проблем развивающихся стран, приветствует консультации, проводимые Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в отношении возможных средств предоставления развивающимся странам дополнительных ресурсов, и отмечает, что Экономический и Социальный Совет согласился рассмотреть на своей второй очередной сессии 1982 года доклад Совета управляющих по этому вопросу, предложение о подготовке которого содержится в пункте 12 резолюции 35/74 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года;

8. *приветствует* тот факт, что Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии уделила особое внимание экологическим последствиям производства и использования различных возобновляемых источников энергии, и призывает Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде играть активную роль в осуществлении принятой в Найроби программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии<sup>139</sup> в том, что касается взаимосвязи между новыми и возобновляемыми источниками энергии и окружающей средой;

9. *приветствует также* расширяющееся сотрудничество между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и

<sup>138</sup> См. резолюции 2997 (XXVII) и 3326 (XXIX).

<sup>139</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, Найроби, 10-21 августа 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.J.24), глава I, раздел A.

<sup>136</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 25 (A/36/25 и Corr.1), приложение I.

<sup>137</sup> См. UNEP/GC.9/7.



Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат);

10. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о загрязнении морской среды<sup>140</sup>;

11. *принимает к сведению также* доклад Межправительственной морской консультативной организации о загрязнении морской среды<sup>141</sup>;

12. *выражает свою признательность* тем правительствам, которые продолжают делать щедрые взносы в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

13. *призывает* все правительства значительно увеличить свои взносы в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и дать до конца 1981 года твердые обязательства относительно взносов в Фонд на период 1982—1983 годов с учетом решения 9/23 от 26 мая 1981 года, принятого Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

14. *вновь призывает* правительства, которые еще не внесли взносы в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, сделать это до конца 1981 года, а те правительства, взносы которых все еще ниже их возможностей, увеличить свои взносы на период 1982—1983 годов.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/193. Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 33/148 от 20 декабря 1978 года, 34/190 от 18 декабря 1979 года и 35/204 от 16 декабря 1980 года и резолюции Экономического и Социального Совета 2119 (LXIII) от 4 августа 1977 года, 1978/61

от 3 августа 1978 года и 1979/66 от 3 августа 1979 года и решение 1980/187 Совета от 25 июля 1980 года относительно созыва и подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии,

*будучи убеждена* в важном значении освоения новых и возобновляемых источников энергии в целях содействия удовлетворению потребностей дальнейшего экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах, путем, в частности, перехода от нынешней международной экономики, основанной, главным образом, на использовании углеводородов, к экономике, которая все больше опиралась бы на использование новых и возобновляемых источников энергии,

*подчеркивая*, что главную ответственность за содействие освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии несут отдельные страны, что в этом отношении международное сотрудничество является необходимым и должно быть направлено на оказание помощи и поддержки национальным усилиям, что развитые страны несут особую ответственность за обеспечение того, чтобы как двусторонние, так и многосторонние усилия активно способствовали достижению этой цели, и что другие страны, которые в состоянии сделать это, также должны по-прежнему прилагать усилия в этом направлении,

*подтверждая*, что система Организации Объединенных Наций должна в полной мере принять участие и оказать поддержку в осуществлении Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии<sup>142</sup> путем осуществления надлежащих организационных мероприятий и предоставления дополнительных и достаточных ресурсов и что настоятельно необходимо повысить оперативность системы в этой связи,

*подтверждая далее*, что окончательное решение о дальнейших организационных мерах будет принято Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии,

*признавая* настоятельную необходимость в принятии эффективных мер по содействию передаче и внедрению технологии из развитых стран прежде всего в развивающиеся страны и в мобилизации финансовых ресурсов в целях освоения новых и возобновляемых источников энергии в развивающихся странах,

*принимая к сведению Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по новым и*

<sup>142</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, Найроби, 10-21 августа 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.1.24), глава I, раздел A.

<sup>140</sup> A/36/452, приложение.

<sup>141</sup> См. A/36/233.

возобновляемым источникам энергии<sup>143</sup>, принятой Конференцией 21 августа 1981 года,

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря о Конференции<sup>144</sup>,

с удовлетворением отмечая договоренности, достигнутые по некоторым вопросам на Конференции, которые приводятся в принятом ею докладе,

выражая глубокую озабоченность в связи с тем, что не было принято окончательных решений по некоторым другим важным вопросам,

признавая необходимость в продолжении участия и усилий со стороны международного сообщества по осуществлению Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии, принятой Конференцией,

## I

НАЙРОБИЙСКАЯ ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ ПО ОСВОЕНИЮ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ НОВЫХ И ВОЗОБНОВЛЯЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ ЭНЕРГИИ

1. выражает свою признательность и благодарность правительству и народу Кении за предоставление отличных условий и оказанное щедрое гостеприимство при проведении в Найроби 10—21 августа 1981 года Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии;

2. одобряет Найробийскую программу действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии;

3. настоятельно призывает все правительства принять эффективные меры для осуществления Найробийской программы действий и поддерживать и/или создавать, в зависимости от обстоятельств, национальные центры для содействия такому осуществлению;

4. просит органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций в полной мере принять участие и оказать поддержку в осуществлении Найробийской программы действий в краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном контексте, в частности в интересах развивающихся стран в соответствии с их национальными планами и первоочередными задачами;

5. призывает все специализированные межправительственные организации и учреждения в области новых и возобновляемых источников энергии оказать свое содействие в осуществлении Найробийской программы действий;

6. предлагает всем заинтересованным неправительственным организациям как в развиваю-

щихся, так и в развитых странах, оказывать поддержку и содействие в осуществлении Найробийской программы действий;

## II

### МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ ОРГАН

1. подчеркивает, что в Организации Объединенных Наций должен быть межправительственный орган, специально занимающийся новыми и возобновляемыми источниками энергии, которому было бы поручено, среди прочего, руководство и контроль за осуществлением Найробийской программы действий;

2. постановляет принять окончательные меры в отношении межправительственного органа на ее тридцать седьмой сессии;

3. постановляет также без ущерба для окончательных организационных мероприятий создать временный комитет по новым и возобновляемым источникам энергии по образцу Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, который проведет только одну сессию продолжительностью не более двух недель в первой половине 1982 года и который представит через Экономический и Социальный Совет свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии, и постановляет далее поручить ему незамедлительно приступить к осуществлению Найробийской программы действий;

4. с признательностью принимает к сведению предложение правительства Италии провести в Риме совещание Временного комитета в 1982 году;

5. постановляет, что Временный комитет с учетом положений пункта 60 Найробийской программы действий сосредоточит свое внимание, в частности, на следующих вопросах:

a) вынесение рекомендаций различным органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций в отношении руководящих принципов политики в области новых и возобновляемых источников энергии на основе Найробийской программы действий;

b) формулирование и вынесение рекомендаций в отношении практических планов и программ выполнения Найробийской программы действий в соответствии с областями, требующими принятия первоочередных мер, которые определены в Программе, в частности в ее пунктах 47—56;

c) содействие мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления Найробийской программы действий;

d) вынесение рекомендаций в отношении руководящих принципов финансовым органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций по финансированию

<sup>143</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в том числе под № R.81.1.21.

<sup>144</sup> A/36/652.

деятельности, связанной с осуществлением мер, предусмотренных Найробийской программой действий, с целью содействия обеспечению осуществления изложенных в Программе мер, касающихся финансовых ресурсов;

6. *просит* Генерального секретаря представить Временному комитету на его сессии в 1982 году необходимую справочную документацию по вышеупомянутым вопросам, обращая особое внимание на мобилизацию финансовых ресурсов и на области, требующие принятия первоочередных мер, которые определены в Найробийской программе действий, а именно:

a) оценка и планирование в области энергетики;

b) исследования, разработки и демонстрационная деятельность;

c) передача, внедрение и применение передовой технологии;

d) информационные потоки, обучение и профессиональная подготовка;

7. *призывает* органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций информировать Временный комитет об уже начатых ими мероприятиях, в частности в связи с намеченными в пунктах 36—45 Найробийской программы действий мерами, относящимися к конкретным источникам энергии, с целью оказания Временному комитету помощи в обеспечении руководства и контроля за ее осуществлением;

8. *постановляет*, что, исходя из положений настоящей резолюции, вопросы для обсуждения Временным комитетом в 1982 году будут включать вынесение конкретных рекомендаций для принятия по ним решений Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии в отношении, в частности, областей, требующих принятия первоочередных мер, и путей и средств мобилизации финансовых и других ресурсов для новых и возобновляемых источников энергии;

### III

#### СЕКРЕТАРИАТСКАЯ ПОДДЕРЖКА

1. *принимает к сведению* рекомендацию Генерального секретаря об обеспечении оперативно-функционального обслуживания, необходимого для вышеупомянутого межправительственного органа<sup>145</sup>, с целью полного содействия выполнению задач, возложенных на Временный комитет по новым и возобновляемым источникам энергии в пункте 5 раздела II, выше, и просит незамедлительно осуществить эти временные меры;

2. *призывает* все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказать максимально возможную под-

держку предлагаемым мероприятиям, с тем чтобы обеспечить, в частности, надлежащую подготовку и реализацию итогов совещания Временного комитета в 1982 году, который должен приступить к осуществлению Найробийской программы действий;

3. *постановляет* провести на своей тридцать седьмой сессии обзор мероприятий секретариатской поддержки в свете долгосрочных потребностей в контексте окончательного решения в отношении дальнейших организационных мер и с учетом любых замечаний, которые могут быть высказаны на этот счет Временным комитетом;

### IV

#### КООРДИНАЦИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *призывает* все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций организовать свою работу и рационализировать свою деятельность в соответствии с установленными первоочередными задачами таким образом, чтобы это отвечало потребностям осуществления Найробийской программы действий;

2. *постановляет* возложить на Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества задачу по координации вклада органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в рамках его мандата, определенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 32/197 от 20 декабря 1977 года и 33/202 от 29 января 1979 года;

3. *постановляет также*, что в целях обеспечения необходимого сотрудничества и координации в деле осуществления Найробийской программы действий в рамках Канцелярии Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, который будет осуществлять руководящую роль, должен быть создан координационный механизм в области новых и возобновляемых источников энергии при полном и эффективном использовании уже имеющихся в рамках Организации Объединенных Наций ресурсов и в соответствии с обычными процедурами Генеральной Ассамблеи, и постановляет рассмотреть на своей тридцать седьмой сессии мероприятия, связанные с этим координационным механизмом в области новых и возобновляемых источников энергии;

4. *с одобрением отмечает* решение Административного комитета по координации создать специальную рабочую группу для подготовки предложений относительно межучрежденческой деятельности по дальнейшему осуществлению Найробийской программы действий для представления Временному комитету по новым и возобновляемым источникам энергии на его совещании в 1982 году;

<sup>145</sup> Там же, пункты 10 и 11.

5. *подчеркивает*, что в целях содействия осуществлению Найробийской программы действий специальная рабочая группа Административного комитета по координации должна, в частности:

а) провести в свете рекомендаций Найробийской программы действий тщательный обзор текущих и планируемых видов деятельности в системе Организации Объединенных Наций в целях содействия их адаптации и перестройке в зависимости от необходимости и создания основных рамок для будущих проектов и программ;

б) создать, в случае необходимости, специальные целевые группы, не нанося при этом ущерба созданию таких специальных целевых групп, которые могут быть рекомендованы межправительственным органом, в соответствии с пунктами 66 и 67 Найробийской программы действий;

## V

### ДЕЙСТВИЯ НА РЕГИОНАЛЬНОМ И СУБРЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЯХ

*подчеркивает* значение региональных и субрегиональных усилий по осуществлению Найробийской программы действий и просит региональные комиссии незамедлительно приступить, в случае необходимости, к разработке региональных планов и программ, учитывая, в частности, области первоочередного внимания, определенные в пункте 71 Найробийской программы действий, и представить доклад по этому вопросу Временному комитету по новым и возобновляемым источникам энергии на его сессии в 1982 году;

## VI

### СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

1. *признает*, что развивающиеся страны стремятся укрепить свою коллективную самообеспеченность в различных областях, представляющих взаимный интерес, при помощи программ экономического и технического сотрудничества в таких областях, как обмен информацией, совместная деятельность по разработке проектов, совместные усилия в научных исследованиях, разработках, демонстрационной деятельности и адаптации различных видов технологий в области новых и возобновляемых источников энергии, а также техническая помощь, с тем чтобы дополнить важную деятельность, которая должна быть осуществлена международным сообществом;

2. *призывает* в этой связи международное сообщество принять меры по оказанию, в случае необходимости, поддержки и помощи усилиям развивающихся стран по активизации сотрудничества между ними в области новых и возобновляемых источников энергии;

## VII

### МОБИЛИЗАЦИЯ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ

1. *подчеркивает*, что для осуществления Найробийской программы действий требуется мобилизация дополнительных и достаточных ресурсов и что каждая страна будет продолжать нести основную ответственность за освоение своих новых и возобновляемых источников энергии, что потребует принятия энергичных мер в целях более полной мобилизации своих внутренних финансовых и других ресурсов;

2. *подчеркивает*, что осуществление Найробийской программы действий связано с проведением самых разнообразных мероприятий, начиная со вспомогательных мероприятий, включая оценку странами новых и возобновляемых источников энергии для общего развития энергетики, и предынвестиционной деятельности и кончая капиталовложениями в проекты и программы, для которых требуются дополнительные и достаточные международные финансовые ресурсы, как государственные, так и частные, из всех развитых стран, международных финансовых учреждений и других международных организаций, и что развивающиеся страны, которые в состоянии сделать это, должны также продолжать оказывать помощь другим развивающимся странам;

3. *вновь заявляет*, что объем потребностей в финансировании такого рода мероприятий или деятельности уже сейчас является значительным и будет увеличиваться в последующие годы, особенно в связи с осуществлением Найробийской программы действий;

4. *просит*, чтобы в целях осуществления различных видов деятельности в соответствии с Найробийской программой действий финансовые механизмы и учреждения системы Организации Объединенных Наций были обеспечены соответствующими дополнительными и достаточными средствами для удовлетворения растущих потребностей в проведении предварительных вспомогательных мероприятий, связанной с освоением новых и возобновляемых источников энергии в развивающихся странах;

5. *настоятельно призывает* финансовые механизмы и учреждения более активно и эффективно удовлетворять просьбы государств, а также просьбы субрегиональных, региональных и международных организаций, занимающихся вопросами освоения новых и возобновляемых источников энергии в развивающихся странах, в соответствии с первоочередными задачами, намеченными в Найробийской программе действий, и в соответствии с рекомендациями межправительственного органа в отношении ее осуществления, указанными в разделе II, выше;

6. *вновь подтверждает* в этой связи, что специальные и дополнительные ресурсы должны направляться по таким каналам, как Программа

развития Организации Объединенных Наций, Обратный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов, долгосрочные соглашения по финансированию мероприятий в области науки и техники, Счет программы развития Организации Объединенных Наций для развития энергетики и другие прямо или косвенно участвующие учреждения, в соответствии с национальными планами и первоочередными задачами;

7. *настоятельно призывает* международные и региональные финансовые организации и учреждения, занимающиеся вопросами развития, в частности Всемирный банк, предоставлять дополнительные и достаточные ресурсы специально для проведения крупномасштабных вспомогательных мероприятий, предынвестиционной и инвестиционной деятельности в области новых и возобновляемых источников энергии в соответствии с первоочередными задачами стран;

8. *принимает к сведению* меры, принятые Всемирным банком и Программой развития Организации Объединенных Наций по проведению совместного исследования в целях возможно более точной оценки потребностей в проведении вспомогательных мероприятий и предынвестиционной деятельности в области новых и возобновляемых источников энергии в развивающихся странах в 80-е годы, и, учитывая настоятельную необходимость удовлетворения потребностей развивающихся стран в этой области, просит представить окончательное исследование Временному комитету по новым и возобновляемым источникам энергии, который должен приступить к осуществлению Найробийской программы действий, на его совещании в 1982 году;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в проведении консультативных совещаний, как это предусмотрено в пункте 91 Найробийской программы действий;

10. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны ускорить рассмотрение других возможных путей увеличения объема финансирования энергетики, включая такие рассматриваемые Всемирным банком механизмы, как энергетический филиал.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/194. Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года,

содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*вновь подтверждая,* что в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея отметила, среди прочего, что Стратегия предусматривает в качестве одной из первоочередных задач необходимость создания для наименее развитых стран — самых слабых и бедных в экономическом отношении стран с наиболее серьезными структурными проблемами — достаточно обширной и интенсивной специальной программы, соответствующей их национальным планам и первоочередным задачам, цель которой — существенным образом изменить положение дел, характеризующееся как застоем в прошлом и в настоящем, так и безрадостными перспективами на будущее<sup>146</sup>;

*ссылаясь* на резолюцию 122 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года<sup>147</sup>, в которой Конференция постановила в качестве одной из своих основных первоочередных задач приступить к осуществлению Всобъемлющей новой программы действий в пользу наименее развитых стран из двух этапов, Безотлагательной программы действий на 1979—1981 годы и Основной новой программы действий на 80-е годы, которая была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/210 от 19 декабря 1979 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 34/203 от 19 декабря 1979 года и 35/205 от 16 декабря 1980 года о проведении Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая должна иметь целью завершение, принятие и поддержку Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран,

*будучи глубоко озабочена* серьезностью ухудшающегося экономического и социального положения наименее развитых стран и удручающими итогами развития этих стран в течение последних двух десятилетий, а также безрадостными перспективами их развития на 80-е годы,

*напоминая,* что целью Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран<sup>148</sup>, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, является преобразование экономики этих стран для обеспечения самостоя-

<sup>146</sup> Резолюция 35/56, приложение, пункт 136.

<sup>147</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.D.14), часть первая, раздел A.

<sup>148</sup> *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1-11 сентября 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел A.

тельного развития и предоставление им возможности обеспечить минимальные международные стандарты в отношении питания, здравоохранения, транспорта и связи, жилищных условий и образования, а также возможности работы для всех граждан этих стран, в частности для сельской и городской бедноты,

*выражая глубокую озабоченность* в связи с тем, что по прошествии более двух лет после принятия Безотлагательной программы действий на 1979—1981 годы, содержащейся в резолюции 122 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в ее осуществлении был достигнут крайне незначительный прогресс,

*вновь подтверждая*, что существует безотлагательная необходимость в значительно более широкой программе, включая существенное расширение передачи дополнительных ресурсов для удовлетворения насущных потребностей наименее развитых стран и оказания им помощи в ускорении социально-экономического развития,

*подчеркивая*, что внешняя помощь должна исходить от всех развитых стран, имеющих такую возможность развивающихся стран, многосторонних учреждений, занимающихся вопросами развития, и других источников,

*подчеркивая* особое значение того вклада, который экономическое сотрудничество между развивающимися странами и техническое сотрудничество между развивающимися странами могут, в частности, внести в развитие наименее развитых из этих стран,

*признавая* необходимость широкого осознания ответственностью во всем мире крайне тяжелого положения наименее развитых стран и значения и целей Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран,

*принимая к сведению* доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам<sup>149</sup>;

*принимая к сведению также* доклад Генерального секретаря о секретариатском обслуживании для обеспечения последующих мер контроля и осуществления Основной новой программы действий<sup>150</sup>,

1. *одобряет* Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран<sup>148</sup>;

2. *выражает свою признательность* правительству и народу Франции за то, что они приняли Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, а также за их любезное гостеприимство, прекрасную ор-

ганизацию и важный вклад в результаты Конференции;

3. *призывает* все государства-члены, а также межправительственные и многосторонние учреждения, органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций и все другие заинтересованные стороны предпринять немедленные, конкретные и адекватные шаги для осуществления Основной новой программы действий как части международных действий по установлению нового международного экономического порядка;

4. *подчеркивает*, что ввиду их крайне тяжелого социально-экономического положения наименее развитые страны нуждаются в немедленном и особом внимании и в широкой и постоянной поддержке со стороны международного сообщества, которая позволила бы им продвигаться в направлении развития на основе самообеспечения, в соответствии с планами и программами каждой наименее развитой страны;

5. *настоятельно призывает* все страны-доноры осуществлять их обязательства, изложенные в пунктах 61—69 Основной новой программы действий, с тем чтобы достичь в связи с этим существенного увеличения помощи в целях развития наименее развитых стран;

6. *вновь подтверждает*, что наименее развитые страны несут основную ответственность за свое общее развитие и что, несмотря на существенное значение мер международной поддержки, проводимая этими странами внутренняя политика будет иметь решающее значение для успеха их усилий в области развития;

7. *настоятельно просит* все страны-доноры сделать соответствующий специальный взнос в Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций или через другие соответствующие каналы для наименее развитых стран, чтобы предоставить им дополнительные ресурсы, в которых нуждаются правительства этих стран для активизации усилий по планированию, проведению технико-экономических обоснований и подготовке проектов на первую половину десятилетия 80-х годов, и с этой целью предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций принять соответствующие меры по мобилизации дополнительных ресурсов для руководимых им мероприятий;

8. *постановляет* проводить регулярный обзор и контроль за ходом осуществления Основной новой программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях, как предусмотрено в этой Программе, для сохранения действительности обязательств, принятых международным сообществом, и для содействия осуществлению планов и программ наименее развитых

<sup>149</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8.

<sup>150</sup> A/36/660.

стран с целью достижения ускоренных темпов роста и структурной перестройки их экономики;

9. *постановляет также*, чтобы на своем совещании на высоком уровне в 1985 году Межправительственная группа по наименее развитым странам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию провела среднесрочный обзор, рассмотрела возможность проведения глобального обзора в конце десятилетия, который может быть, в частности, организован в виде конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, и внесла в случае необходимости коррективы в Основную новую программу действий на вторую половину десятилетия, чтобы обеспечить ее полное осуществление, и постановляет далее, чтобы о результатах было доведено до ее сведения с тем, чтобы их можно было полностью учесть при обзоре и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

10. *призывает* государства, органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие учреждения положительно откликнуться на приглашения принять участие в консультативных группах по оказанию помощи или других органах, которые будут учреждены по инициативе наименее развитых стран в соответствии с пунктами 110—116 Основной новой программы действий в качестве механизма для регулярного и периодического обзора и осуществления Программы, и предлагает с этой целью как можно скорее и предпочтительно до 1983 года провести первый раунд совещаний по обзору на уровне стран;

11. *предлагает* руководящим инстанциям соответствующих органов, организаций или подразделений системы Организации Объединенных Наций принять необходимые и целесообразные меры для эффективного осуществления Основной новой программы действий и проведения последующих мероприятий в рамках их соответствующих полномочий и мандатов;

12. *постановляет далее* обеспечить, чтобы средства, которые будут предоставлены Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другим соответствующим органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций, были соизмеримыми с проведением эффективных последующих мероприятий, обзора, контроля и осуществления Основной новой программы действий, включая указанные в докладе Генерального секретаря о потребностях в секретариатском обслуживании<sup>150</sup>, а также в пункте 8 настоящей резолюции;

13. *просит* Генерального секретаря в соответствии с пунктом 123 Основной новой программы действий возложить на Генерального директора по развитию и международному экономическому сотрудничеству в тесном сотрудничестве с Генера-

льным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, исполнительными секретарями региональных комиссий и головными учреждениями по группам помощи ответственность за обеспечение на уровне Секретариата полной мобилизации и координации всех органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций с целью осуществления Основной новой программы действий и проведения последующих мероприятий и для этого сохранить и эффективно использовать систему опорных пунктов в каждом учреждении Организации Объединенных Наций, которая использовалась при подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/195. Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 31/177 от 21 декабря 1976 года, в которой она утвердила статут Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

*ссылаясь также* на свои резолюции 32/113 от 15 декабря 1977 года, 33/85 от 15 декабря 1978 года, 34/209 от 19 декабря 1979 года и 35/82 от 5 декабря 1980 года,

*принимая во внимание* резолюцию 123 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года<sup>151</sup>, решения Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций 80/21 от 26 июня 1980 года<sup>152</sup> и 81/3 от 19 июня 1981 года<sup>153</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и на соответствующие положения Стратегии, особенно пункты 152—155,

<sup>151</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел А.

<sup>152</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета. 1980 год. Дополнение № 12 (E/1980/42/Rev.1), глава XI.*

<sup>153</sup> Там же. *1981 год. Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.1), приложение I.*

ссылаясь далее на соответствующие пункты Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам<sup>154</sup>,

будучи убеждена в том, что доступ на мировой рынок при наименьших возможных затратах является составной частью эффективного экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

учитывая, что большое число стран, входящих в категорию наименее развитых, являются развивающимися странами, не имеющими выхода к морю,

выражая глубокую озабоченность по поводу постоянного очень низкого уровня взносов в Фонд, объявленных со времени его создания,

отмечая, что согласно докладу Генерального секретаря, подготовленному в ответ на резолюцию 34/207 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года, необходимо существенное увеличение взносов в Фонд для того, чтобы он мог эффективно удовлетворять широкие потребности в сокращении реальных расходов, связанных с транзитными перевозками развивающихся стран, не имеющих выхода к морю<sup>155</sup>,

отмечая далее, что заявки на помощь за счет Фонда дополняют виды деятельности, которые финансируются за счет других источников системы Организации Объединенных Наций и обычно отличаются от них,

1. настоятельно призывает все государства-члены в должной мере учитывать особые трудности, влияющие на экономическое и социальное развитие развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

2. призывает все страны-доноры пересмотреть свою позицию в отношении Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с целью оказания ему большей поддержки;

3. призывает также все государства-члены, в особенности развитые страны, и многосторонние и двусторонние финансовые учреждения сделать существенные и щедрые взносы в Фонд с целью осуществления мер, касающихся развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, которые предусмотрены в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

4. предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций, в

консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и с исполнительными руководителями других соответствующих органов, по-прежнему продолжать осуществлять деятельность в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в рамках временных договоренностей, учитывая при этом, что каждая заинтересованная страна должна получить надлежащую техническую и финансовую помощь.

103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года

### 36/196. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1521 (XV) от 15 декабря 1960 года и 2186 (XXI) от 13 декабря 1966 года, в соответствии с которыми был учрежден Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций, а также на последующие резолюции и решения, касающиеся управления и деятельности Фонда, в частности на резолюции 2321 (XXII) от 15 декабря 1967 года, 3122 (XXVIII) от 13 декабря 1973 года и 3249 (XXIX) от 4 декабря 1974 года и решения 34/428 от 14 декабря 1979 года и 35/422 от 5 декабря 1980 года,

с удовлетворением отмечая существенное расширение деятельности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций и прогресс, достигнутый в оказании своевременной и эффективной помощи, в первую очередь, наименее развитым среди развивающихся стран, как отмечено в докладе Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда в 1980 году<sup>156</sup>,

признавая центральную роль Программы развития Организации Объединенных Наций в обеспечении единого руководства и управления Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая необходимость использования и укрепления существующих механизмов для направления дополнительных ресурсов наименее развитым странам и обеспечения эффективной координации и взаимодополняемости программ помощи различных финансирующих учреждений системы Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая постоянное увеличение добровольных взносов в общие ресурсы Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций,

должным образом рассмотрев и приняв к сведению главу XXIX доклада Экономического и Социального Совета об оперативной деятельно-

<sup>154</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1-14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8), часть первая, раздел А.

<sup>155</sup> A/S-11/5 и Согг.1, приложение, пункт 308.

<sup>156</sup> DP/536.



сти<sup>157</sup>, а также решение 81/2 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 19 июня 1981 года<sup>158</sup>, в частности, в том, что касается вопроса об административных расходах Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* роль и мандат Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций как дополнительного источника помощи в виде предоставления капитала на льготных условиях, в первую очередь наименее развитым среди развивающихся стран;

2. *выражает признательность* Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций за принятые им эффективные меры в целях расширения и активизации деятельности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций;

3. *поддерживает* предложение Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, содержащееся в его решении 81/2, о том, что Фонду капитального развития Организации Объединенных Наций должна быть предоставлена возможность принять непосредственное участие в осуществлении Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам<sup>154</sup>,

4. *предлагает* Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть меры по расширению возможностей Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций для эффективного удовлетворения первоочередных потребностей наименее развитых стран, включая меры по улучшению взаимодополняемости между помощью в виде предоставления капитала, оказываемой им Фондом, и другими видами помощи наименее развитым странам, руководство предоставлением которых осуществляет Программа развития Организации Объединенных Наций, в целях получения максимальной отдачи от этих средств и их эффективного использования в осуществлении Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран;

5. *поддерживает* ориентацию по программам и оперативную политику Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, описанные в докладе Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда в 1980 году, и в частности, подчеркивает важное значение достижения равновесия между ресурсами, выделяемыми для удовлетворения насущных потребностей групп с

низким доходом, и средствами, необходимыми для укрепления производственных секторов и других слабых в структурном отношении звеньев в целях содействия достижению национальной самообеспеченности и ускорению самостоятельного экономического роста наименее развитых среди развивающихся стран;

6. *постановляет*, что административные и вспомогательные расходы по программам Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций должны покрываться из общих ресурсов Фонда, в то время как Программа развития Организации Объединенных Наций будет по-прежнему предоставлять Фонду вспомогательные услуги на местах, а также все услуги по административному обслуживанию в штаб-квартире;

7. *призывает* правительства, которые еще не делают взносы в Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций, особенно развитые страны и другие страны, которые в состоянии сделать это, оказать финансовую поддержку деятельности Фонда.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

#### **36/197. Детский фонд Организации Объединенных Наций<sup>159</sup>**

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению* резолюцию 1981/56 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1981 года,

*рассмотрев* доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его сессии, состоявшейся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 11—22 мая 1981 года<sup>160</sup>,

*вновь подтверждая* принципы и руководящие положения для деятельности в рамках программ Детского фонда Организации Объединенных Наций, определенные Правлением, в частности подход Фонда, в основе которого лежит деятельность на местах и осуществление конкретных мер, и сохранение незначительной доли административных расходов в расходах по программе,

*в полной мере сознавая*, что нынешнее мировое экономическое положение отрицательно сказывается на возможностях развивающихся стран осуществлять планы предоставления основных услуг детям и матерям, что требует наиболее эффективного использования имеющихся ресурсов для повышения благосостояния детей,

*будучи обеспокоена* тем, что на финансовом положении организаций системы Организации Объединенных Наций, зависящих от доброволь-

<sup>157</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 3 (A/36/3/Rev.1).

<sup>158</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.1), приложение I.

<sup>159</sup> См. также раздел II, резолюция 36/244.

<sup>160</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 8 (E/1981/48).

ных взносов, включая Фонд, недавно отрицательно сказался ряд неблагоприятных факторов,

*учитывая*, что программы сотрудничества Детского фонда Организации Объединенных Наций способствуют осуществлению соответствующих целей и задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>161</sup>,

1. *высоко оценивает* политику и деятельность Детского фонда Организации Объединенных Наций;

2. *одобряет* резолюцию 1981/56 Экономического и Социального Совета;

3. *вновь подтверждает* роль Детского фонда Организации Объединенных Наций в качестве ведущего учреждения системы Организации Объединенных Наций, ответственного за координацию последующих мероприятий Международного года ребенка, касающихся целей и задач в отношении детей, изложенных в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

4. *высоко оценивает* усилия Директора-исполнителя и секретариата Фонда, направленные на увеличение поступлений Фонда, с тем чтобы он мог более эффективно удовлетворять потребности развивающихся стран, поддерживая их программы по расширению основных услуг для детей и матерей;

5. *настоятельно призывает* все организации, заинтересованные в поддержке деятельности Детского фонда Организации Объединенных Наций, включая национальные комитеты содействия Фонду и сотрудничающие неправительственные организации, а также другие организации системы Организации Объединенных Наций, расширять и развивать свое сотрудничество с Фондом, с тем чтобы максимально повысить эффективность такого сотрудничества в интересах детей и матерей в развивающихся странах;

6. *выражает свою признательность* правительствам, которые откликнулись на нужды Детского фонда Организации Объединенных Наций, и выражает надежду на то, что и другие государства-члены последуют их примеру;

7. *предлагает* всем правительствам, объявляющим добровольные взносы, произвести их выплату как можно скорее, с тем чтобы Фонд мог продолжать выполнение своих программ без излишних промедлений, поддерживая в то же время соответствующий уровень оборотного капитала;

8. *призывает* все правительства увеличивать свои взносы, по возможности на многолетней основе, для того чтобы Детский фонд Организации Объединенных Наций мог при нынешнем

мировом экономическом положении расширять свое сотрудничество с развивающимися странами и удовлетворять насущные потребности детей этих стран.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/198. Программа добровольцев Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2659 (XXV) от 7 декабря 1970 года,

*рассмотрев* доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его двадцать восьмой сессии<sup>162</sup> и его решение 81/1 от 18 июня 1981 года о Программе добровольцев Организации Объединенных Наций<sup>163</sup>,

1. *с удовлетворением отмечает* успехи, достигнутые Программой добровольцев Организации Объединенных Наций в течение первого десятилетия ее деятельности, тот факт, что она действует в девятистах трех странах, включая наименее развитые страны, и что она в ответ на резолюцию 34/107 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1979 года досрочно достигла цели, предусматривавшей увеличение числа работающих добровольцев до одной тысячи;

2. *отмечает* деятельность Программы в области молодежи и содействия национальному развитию;

3. *считает*, что Программа является ценным инструментом многостороннего технического сотрудничества в ответ на нужды развивающихся стран, в частности наименее развитых и недавно достигших независимости стран;

4. *вновь обращается* с призывом к правительствам, организациям и частным лицам сделать или увеличить свои взносы в Специальный фонд добровольных взносов для Программы добровольцев Организации Объединенных Наций, с тем чтобы позволить Программе преодолеть финансовые трудности, сказывающиеся на ее деятельности; и просит Исполнительного координатора изучить способы обеспечения роста ресурсов и представить предложения по этому вопросу Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

<sup>162</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год. Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.1).*

<sup>163</sup> *Там же, приложение I*

<sup>161</sup> Резолюция 35/56, приложение.

### 36/199. Оперативная деятельность в целях развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свои резолюции 33/201 от 29 января 1979 года и 35/81 от 5 декабря 1980 года относительно всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития,

ссылаясь на свои резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года относительно возможностей системы Организации Объединенных Наций в области развития и 3405 (XXX) от 28 ноября 1975 года относительно новых перспектив в техническом сотрудничестве,

с глубоким беспокойством отмечая результаты Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на мероприятия в области развития 1981 года, состоявшейся 3—4 ноября 1981 года,

рассмотрев годовой доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций за 1981 год<sup>164</sup>,

вновь отмечая, что значительная часть мировых ресурсов, как материальных, так и людских, по-прежнему отвлекается на вооружения, что имеет пагубное воздействие на международную безопасность и на усилия, направленные на достижение нового международного экономического порядка, в том числе оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития, и призывая правительства принять эффективные меры в области реального разоружения, что повысило бы возможность выделения ресурсов, которые используются сейчас для военных целей, на экономическое и социальное развитие, особенно развитие развивающихся стран,

1. с признательностью отмечает годовой доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности в целях

развития системы Организации Объединенных Наций за 1981 год и отмечает те области, указанные Генеральным директором, в которых может быть достигнут дальнейший прогресс;

2. вновь подтверждает, что оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций должна внести эффективный вклад в осуществление Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, которая должна служить рамками для планирования и осуществления этой деятельности;

3. выражает свое глубокое беспокойство по поводу того, что в целом добровольные взносы правительств и из других источников в фонды и программы, охватываемые конференциями Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на мероприятия в области развития, остаются на прежнем уровне и не достигают во многих случаях целевых заданий, установленных соответствующими межправительственными органами, что серьезно сказывается на способности заинтересованных организаций поддерживать уровень своих оперативных программ, способствующих удовлетворению растущих потребностей развивающихся стран в многосторонней помощи, предоставляемой на льготных условиях через систему Организации Объединенных Наций;

4. вновь решительно подтверждает необходимость значительного и реального увеличения притока ресурсов для оперативной деятельности на все более планомерной, непрерывной и гарантированной основе и в этом контексте настоятельно призывает все страны, особенно те развитые страны, которые в целом не вносят средств в объеме, соразмерном их возможностям, быстро и существенно увеличить свои взносы на оперативную деятельность системы в целях развития;

5. предлагает всем странам информировать Генеральную Ассамблею на ее тридцать седьмой сессии о мерах, которые они приняли или намерены принять в ответ на настоящую резолюцию и другие соответствующие резолюции Ассамблеи, учитывая целевые задания, установленные соответствующими межправительственными органами;

6. постановляет осуществлять на регулярной основе обзор и оценку мобилизации ресурсов на оперативную деятельность в целях развития, учитывая целевые задания, установленные соответствующими межправительственными органами, и с этой целью просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества включить в своей годовой доклад Генеральной Ассамблее сводную информацию, представленную правительствами в соответствии с пунктом 5, выше, и другую соответствующую информацию наряду со своими замечаниями и рекомендациями;

7. выражает свое глубокое беспокойство в связи с медленным прогрессом в деле обеспече-

<sup>164</sup> A/36/478 и Corr.1, приложение.

ния более стабильной финансовой основы для органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, участвующих в оперативной деятельности в целях развития, и в этом контексте настоятельно призывает все страны, которые могут сделать это, указывать при объявлении своих взносов их возможный размер на многолетний период, учитывая необходимость обеспечить увеличение объема ресурсов в реальном выражении на все более планомерной, непрерывной и гарантированной основе;

8. *вновь предлагает* руководящим органам соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в случае необходимости рассмотреть новые и конкретные пути и средства мобилизации большего объема ресурсов для оперативной деятельности в целях развития на все более планомерной, непрерывной и гарантированной основе и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества принять к сведению итоги этого рассмотрения при подготовке его доклада, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

9. *приветствует* пункт 4 решения 81/16 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 27 июня 1981 года<sup>163</sup>, в котором Совет призвал Администратора сократить размер административного бюджета Программы, и настоятельно призывает все руководящие органы подразделений, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, участвующих в оперативной деятельности в целях развития, стремиться, считая это общим руководящим принципом, свести к минимуму административные и накладные расходы для увеличения доли ресурсов, предоставляемых для удовлетворения потребностей развивающихся стран в помощи;

10. *предлагает* всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, участвующим в оперативной деятельности в целях развития, принять надлежащие меры, ведущие к более широкому использованию возможностей развивающихся стран в области закупок материалов или оборудования на местной или региональной основе, в подготовке кадров и обслуживании, в содействии более широкому привлечению местных подрядчиков и в наборе преподавательского, технического и управленческого персонала принимая во внимание решение 81/28 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 30 июня 1981 года<sup>163</sup>;

11. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии рекомендации о конкретных путях и средствах расширения участия развивающихся стран в осуществлении программ и проектов оператив-

ной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, принимая во внимание пункты 8, 9 и 10 резолюции 35/81 Ассамблеи;

12. *предлагает* руководящим органам организаций, учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций, участвующих в оперативной деятельности, принять меры, предусмотренные в пунктах 8, 9 и 11 резолюции 35/81 Генеральной Ассамблеи, и предлагает Генеральному секретарю и руководителям этих органов, организаций и учреждений предоставлять информацию о мерах, принятых руководящими органами; просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества включить эту информацию наряду с его рекомендациями в его доклады Ассамблее на ее тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиях и при подготовке рекомендаций, запрошенных в пункте 18 этой резолюции, учесть ответы, представленные вышеупомянутыми руководящими органами, и замечания, сделанные по этому вопросу делегациями в ходе тридцать шестой сессии Ассамблеи;

13. *приветствует* начало Генеральным секретарем процесса консультаций во исполнение пункта 6 резолюции 34/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года, в которой Ассамблея призвала к проведению консультаций с правительствами через резидентов-координаторов и к участию в них всех соответствующих организаций сначала на уровне стран, а затем через Административный комитет по координации, призывает исполнительных руководителей соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать в этом процессе и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества включить в свой годовой доклад информацию о результатах этих консультаций;

14. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представить в его годовом докладе всеобъемлющую статистическую информацию относительно оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития на той же основе, что и в годовом докладе за 1981 год, и включить отдельно в его доклад информацию, относящуюся к Целевому фонду Организации Объединенных Наций для программ специальной экономической помощи и Фонду Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также информацию, касающуюся административных расходов, расходов по программам и других оперативно-функциональных расходов организаций, участвующих в оперативной деятельности в целях развития.

### 36/200. Программа развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 35/81 от 5 декабря 1980 года о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития и 35/83 от 5 декабря 1980 года о Программе развития Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая уникальный и важный вклад, который Программа развития Организации Объединенных Наций вносит в усилия развивающихся стран в целях развития,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его двадцать восьмой сессии<sup>162</sup> и резолюции 1981/59 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1981 года по докладу Совета управляющих,

будучи обеспокоены отставанием роста объема добровольных взносов от предполагаемого общего среднегодового роста ресурсов,

учитывая, что наряду с усилиями по получению дополнительных добровольных взносов предпринимаются меры по дальнейшему повышению качества, действенности и эффективности Программы развития Организации Объединенных Наций,

отмечая, что Совет управляющих Программы постановил сохранить в целях перспективного планирования на третий программный цикл 1982—1986 годов предполагаемый общий среднегодовой рост ресурсов не ниже 14 процентов,

с удовлетворением принимая к сведению заявление, сделанное Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций во Втором комитете 24 сентября 1981 года<sup>165</sup>,

вновь подтверждая действительность конспекта 1970 года, отраженного в приложении к своей резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его двадцать восьмой сессии и содержащиеся в нем решения<sup>166</sup>;

<sup>165</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Второй комитет, 3-е заседание, пункты 19—24.

<sup>166</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.11), приложение I.

2. одобряет резолюцию 1981/59 Экономического и Социального Совета;

3. подчеркивает, что реализация задач и целей Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций требует возобновления усилий в области технического сотрудничества и существенного увеличения средств, предоставляемых для этой цели;

4. одобряет также решение 81/37 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 27 июня 1981 года<sup>166</sup> об упорядочении и рационализации работы Совета управляющих;

5. высоко оценивает усилия Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций по дальнейшему повышению качества, действенности и эффективности Программы и призывает Администратора продолжать активизировать эти усилия, учитывая, в частности, необходимость ограничения административных расходов с целью максимального выполнения программ в соответствии с пунктом 4 решения 81/16 Совета управляющих Программы от 27 июня 1981 года<sup>166</sup>;

6. выражает свою признательность всем правительствам как развитых, так и развивающихся стран, которые на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития 1981 года объявили взносы или заявили о своем намерении внести взносы в Программу развития Организации Объединенных Наций на 1982 год, в частности тем правительствам, которые постоянно увеличивают свои добровольные взносы в Программу;

7. выражает, однако, свою глубокую озабоченность в связи с тем, что вероятное отставание роста объема добровольных взносов в 1982 году может отрицательно сказаться на выполнении предлагаемых программ Программы развития Организации Объединенных Наций в течение третьего программного цикла;

8. настоятельно призывает все правительства, особенно те из них, чьи добровольные взносы могут не соответствовать их возможностям по внесению средств, возобновить свои усилия по обеспечению Программы развития Организации Объединенных Наций необходимыми средствами для создания прочной финансовой основы, необходимой для осуществления запланированных мероприятий Программы в течение третьего программного цикла 1982—1986 годов, для которого в целях перспективного планирования предполагается общий среднегодовой рост средств не ниже 14 процентов;

9. вновь решительно заявляет о необходимости значительного и реального увеличения притока средств для Программы развития Органи-

зации Объединенных Наций на все более планомерной, непрерывной и гарантированной основе и в этой связи приветствует решение 81/37 Совета управляющих Программы рассмотреть этот вопрос на своей двадцать девятой сессии;

10. *вновь подтверждает* просьбу Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в его решении 81/16 в адрес Администратора Программы, продолжить консультации со странами-донорами в целях достижения уровня средств, предусмотренного на 1982—1986 годы, с тем чтобы сохранить планирование программ для участвующих стран на уровне, утвержденном Советом управляющих на третий программный цикл 1982—1986 годов;

11. *постановляет*, начиная с 1983 года, осуществлять на двухгодичной основе общий обзор политики в отношении фондов и программ, находящихся в ведении Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и управляемых Администратором Программы, при том понимании, что в промежуточные годы Совету управляющих будут представляться краткий доклад и финансовая ведомость по этим фондам и программам, и предлагает Совету управляющих принять соответствующее решение.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/201. Учреждение Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Всемирный план действий в области народонаселения<sup>167</sup>, принятый Всемирной конференцией Организации Объединенных Наций по народонаселению, состоявшейся в 1974 году, и с удовлетворением отмечая значительный вклад Организации Объединенных Наций в осуществление этого плана,

*учитывая* экономические и социальные последствия тенденций в области народонаселения, особенно связанных с развитием, как это описывается в докладах, подготовленных Организацией Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, в которых отмечается, что население мира, согласно прогнозам, увеличится с 4,4 миллиарда человек в 1980 году до приблизительно 6,1 миллиарда в 2000 году,

*признавая* необходимость содействия лучшему осознанию и пониманию проблем народонаселения, особенно на уровне индивида и общины в

каждой стране, в соответствии с национальными планами и первоочередными задачами,

*признавая далее* особое значение учреждения премии для достижения этой цели,

1. *постановляет* учредить присуждаемую Организацией Объединенных Наций ежегодную премию под названием Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения за самый выдающийся вклад в дело популяризации вопросов народонаселения или их решений, внесенный отдельным лицом или лицами, или учреждением;

2. *утверждает* Положение о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, которое содержится в приложении к настоящей резолюции;

3. *просит* Генерального секретаря принять согласно Положению в консультации с Директором-исполнителем Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения необходимые меры для присуждения премии начиная с 1983 года;

4. *просит* Генерального секретаря учредить Целевой фонд для Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения с целью получения добровольных взносов для Премии;

5. *постановляет*, что все расходы, связанные с Премией, должны покрываться из Целевого фонда.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

#### **ПРИЛОЖЕНИЕ**

##### **Положение о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения**

###### *Статья 1*

###### *Цель*

Цель Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения (далее именуемой «Премия») состоит в содействии решению вопросов народонаселения путем поощрения усилий людей, занимающихся деятельностью в области народонаселения, и путем популяризации вопросов народонаселения.

###### *Статья 2*

###### *Премия*

1. Премия присуждается ежегодно отдельному лицу, группе лиц или учреждению за самый выдающийся вклад в дело популяризации вопросов народонаселения или их решений. Сотрудники, органы или организации системы Организации Объединенных Наций не имеют права на получение Премии.

2. Присуждение Премии включает вручение диплома, золотой медали и денежной суммы, размер которой определяется ежегодно Генеральным секретарем, исходя из суммы поступлений в Целевой фонд для Премии.

<sup>167</sup> Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19—30 августа 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), глава I.

3. Решение о присуждении Премии отдельному лицу или группе лиц или учреждению объявляется в начале марта каждого года, а Премия вручается Генеральным секретарем в середине июня.

### Статья 3

#### Финансовые вопросы

1. Все финансовые средства, имеющие отношение к Премии, образуются из добровольных взносов, производимых государствами-членами специально для Премии.

2. Взносы для Премии вносятся на счет Целевого фонда для Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который будет учрежден Генеральным секретарем во исполнение пункта 4 резолюции 36/201 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1981 года.

3. Управление Целевым фондом осуществляет от имени Генерального секретаря Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения.

4. Все расходы, связанные с Премией, финансируются за счет инвестиционных поступлений в Целевой Фонд. Административные расходы должны быть, по возможности, минимальными.

5. Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения представляет Генеральной Ассамблее ежегодный доклад относительно Премии и Целевого фонда.

### Статья 4

#### Отбор лауреатов

1. Отдельное лицо или группа лиц или учреждение отбираются из числа кандидатов на получение Премии, выдвинутых в соответствии со статьей 5, ниже, Комитетом по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, в состав которого входят:

a) десять представителей государств — членов Организации Объединенных Наций, избираемых Экономическим и Социальным Советом сроком на три года с должным учетом принципа справедливого географического представительства и необходимости включения тех государств-членов, которые внесли взносы для Премии;

b) Генеральный секретарь и Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения в качестве членов ex officio;

c) пять видных деятелей, внесших значительный вклад в деятельность в области народонаселения, которые избираются вышеупомянутыми членами Комитета в качестве почетных членов с консультативным статусом на возобновляемый срок в три года.

2. Секретарем Комитета является Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения.

3. Правила процедуры Комитета устанавливаются Экономическим и Социальным Советом.

### Статья 5

#### Выдвижение кандидатов

1. Предложения о выдвижении кандидатов на получение Премии могут поступать в письменном виде от:

a) правительств государств-членов;

b) межправительственных организаций, занимающихся деятельностью в области народонаселения;

c) неправительственных организаций, занимающихся деятельностью в области народонаселения и имеющих консультативный статус при Организации Объединенных Наций;

d) профессоров университетов, ведущих демографические или смежные исследования, и руководителей учреждений, занимающихся вопросами народонаселения;

e) лауреатов Премии.

2. Кандидатуры представляются Генеральному секретарю не позднее 31 декабря года, предшествующего году, когда они должны быть рассмотрены.

3. Комитет по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения созывается в феврале для отбора лауреата или лауреатов этого года.

### 36/202. Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1983—1984 годов

#### Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положение пункта 1 своей резолюции 2095 (XX) от 20 декабря 1965 года, предусматривающее проведение обзора Мировой продовольственной программы перед каждой конференцией по объявлению взносов,

ссылаясь также на содержащееся в пункте 4 ее резолюции 34/108 от 14 декабря 1969 года положение, в котором указывается, что с учетом результатов обзора Программы, предусмотренного резолюцией 2095 (XX) Ассамблеи, следующая конференция по объявлению взносов, на которой правительствам будет предложено объявить свои взносы на 1983 и 1984 годы, с тем чтобы выполнить такое задание, какое впоследствии могут рекомендовать Генеральная Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должна быть созвана не позднее начала 1982 года,

ссылаясь далее на рекомендацию, содержащуюся в пункте 90 Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>168</sup>, о том, что ресурсы Мировой продовольственной программы должны быть увеличены и что должны быть предприняты все усилия для выполнения задания, которое согласовывается на каждый двухгодичный период в ходе Десятилетия по постоянным ресурсам Программы,

отмечая, что обзор Программы был проведен Комитетом по политике и программам продовольственной помощи на его одиннадцатой сессии и Экономическим и Социальным Советом на его второй очередной сессии 1981 года,

рассмотрев резолюцию 1981/85 Экономического и Социального Совета от 2 ноября 1981 года и рекомендации Комитета по политике и программам продовольственной помощи, содержащиеся в его шестом годовом докладе<sup>169</sup>,

признавая ценность многосторонней продовольственной помощи, предоставляемой Мировой продовольственной программой с момента ее создания, и необходимость продолжения ее деятель-

<sup>168</sup> Резолюция 35/56, приложение.

<sup>169</sup> E/1981/84.

ности как одной из форм капиталовложений в осуществление проектов экономического и социального развития и как одного из средств удовлетворения чрезвычайных потребностей в продовольствии,

1. *устанавливает* на два года — 1983 и 1984 — целевое задание по добровольным взносам в Мировую продовольственную программу в размере 1,2 млрд. долл. США, из которых в совокупности не менее одной трети должно быть внесено наличными и/или в виде услуг;

2. *настоятельно призывает* государства — члены Организации Объединенных Наций, а также членов и ассоциированных членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций приложить все усилия для обеспечения полного выполнения этого целевого задания;

3. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций созвать с этой целью конференцию по объявлению взносов в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в начале 1982 года;

4. *постановляет* созвать не позднее начала 1984 года с учетом результатов обзора, предусмотренного в ее резолюции 2095 (XX), следующую Конференцию по объявлению взносов, на которой правительствам будет предложено объявить свои взносы на двухгодичный период 1985—1986 годов, с тем чтобы выполнить такое задание, какое впоследствии могут рекомендовать Генеральная Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/203. Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года, 2559 (XXVII) от 12 декабря 1972 года, 3054 (XXVIII) от 17 октября 1973 года, 3253 (XXIX) от 4 декабря 1974 года, 3512 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/180 от 21 декабря 1976 года, 32/159 от 19 декабря 1977 года, 33/133 от 19 декабря 1978 года, 34/16 от 9 ноября 1979 года и 35/86 от 5 декабря 1980 года, а также на свою резолюцию 35/69 от 5 декабря 1980 года,

*ссылаясь также* на резолюции Экономического и Социального Совета 1978 (LVIII) от 5 мая 1975 года, 2103 (LXIII) от 3 августа 1977 года, 1978/37 от 21 июля 1978 года, 1979/51 от 2 августа 1979 года, 1980/51 от 23 июля 1980 года и 1981/55 от 22 июля 1981 года,

*принимая во внимание* решение 81/5 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 19 июня 1981 года<sup>170</sup> об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе,

*с удовлетворением отмечая* решающую роль, которую играет Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в целях содействия борьбе с последствиями засухи и осуществления среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления принятой государствами-членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, и в целях мобилизации средств, необходимых для финансирования первоочередных проектов,

*считая,* что характер и масштабы потребностей стран Судано-сахелианского района, входящих в число наименее развитых стран, настоятельно требуют, чтобы международное сообщество продолжало и укрепляло свою солидарность с этими странами в целях поддержки усилий, направленных на восстановление и экономический подъем этих стран,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе<sup>171</sup>,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе;

2. *выражает свою благодарность* правительствам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, частным организациям и отдельным лицам, внесшим свой вклад в осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе;

3. *настоятельно предлагает* всем правительствам предпринять особые усилия в целях увеличения ресурсов Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, в том числе с помощью добровольных взносов через Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на мероприятия в области развития, а также другие двусторонние каналы, с тем чтобы позволить ему более полно удовлетворять первоочередные потребности правительств государств-членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели;

<sup>170</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год. Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.1)*, приложение I.

<sup>171</sup> A/36/208 и Add.1.



4. *просит* все органы, учреждения и программы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять их помощь на основе совместных действий с Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в ответ на просьбы правительств стран Судано-сахелианского района в целях осуществления программ оказания им помощи, их восстановления и развития;

5. *предлагает* Генеральному секретарю продолжить консультации, предусмотренные в пункте 5 резолюции 1980/51 Экономического и Социального Совета, в целях разработки конкретных мероприятий по совместным действиям Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и соответствующих органов, учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций;

6. *высоко оценивает* результаты, достигнутые Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций через Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в оказании помощи государствам — членам Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели по осуществлению среднесрочной и долгосрочной программы оказания им помощи и их восстановления;

7. *подтверждает* роль Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района как центрального звена и основного органа, несущего ответственность за координацию усилий учреждений Организации Объединенных Наций по оказанию содействия странам Сахели в осуществлении программ оказания им помощи и их восстановления;

8. *с признательностью отмечает* эффективность, с которой Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района выполняет свои обязанности, реагируя на первоочередные просьбы со стороны государств — членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели в рамках их программы;

9. *предлагает* Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и далее укреплять свое тесное сотрудничество с государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели и с Комитетом с целью ускорения осуществления среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять доклады Генеральной Ассамблеи через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет о ходе осуществления среднесрочной и долгосрочной

программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/204. Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Экваториальной Гвинеи**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/105 от 5 декабря 1980 года, в которой она, в частности, признала необходимость принятия специальных мер помощи для того, чтобы Экваториальная Гвинея могла восстановить свою экономику и вновь создать нормальные условия для социального и общественного обслуживания страны, и обратила внимание международного сообщества на критическое положение в социальной и экономической областях, в котором находится Экваториальная Гвинея, и на перечень краткосрочных и долгосрочных проектов, которые правительство Экваториальной Гвинеи должно осуществить в целях выполнения своей программы реконструкции и восстановления,

*принимая к сведению* заявление, которое первый заместитель Председателя Высшего военного совета и комиссар по иностранным делам Экваториальной Гвинеи сделал 28 сентября 1981 года<sup>172</sup> на Генеральной Ассамблее, и в котором он изложил серьезные социально-экономические проблемы своей страны и выразил надежду, что в целях удовлетворения нужд Экваториальной Гвинеи международное сообщество ответит щедрой помощью на конференции доноров, которая состоится в начале 1982 года,

*отмечая далее* отсутствие официальных статистических данных о национальном доходе Экваториальной Гвинеи и тот факт, что официальная перепись населения не проводилась с 1964 года и что официальные сведения о численности населения будут иметься только после проведения такой переписи во втором квартале 1982 года,

*отмечая,* что, как указывается в докладе Генерального секретаря, в приложении к которому содержится доклад о миссии по обзору, посетившей Экваториальную Гвинею<sup>173</sup>, экономическое и финансовое положение в этой стране продолжает оставаться тяжелым, и что бюджетные ограничения и большой дефицит торгового баланса снижают способность правительства начать программу реконструкции и восстановления, и что внешняя финансовая помощь является необходимой для того, чтобы правительство смогло обеспечить для населения медицинское обслуживание, образование и другие основные социальные и общественные услуги,

<sup>172</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия. Пленарные заседания, 15-е заседание, пункты 134—163.*

<sup>173</sup> A/36/283.

1. *вновь обращается с настоятельным призывом* ко всем государствам-членам вносить через двусторонние и многосторонние каналы щедрые взносы на нужды Экваториальной Гвинеи в области реконструкции, восстановления и развития;

2. *просит* Экономический и Социальный Совет предложить Комитету по планированию развития в свете новых данных и информации, представленных правительством Экваториальной Гвинеи, рассмотреть на основе существующих критериев вопрос о том, может ли Экваториальная Гвинея быть включена в список наименее развитых стран;

3. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций — особенно Программу развития Организации Объединенных Наций, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Всемирный банк, Мировую продовольственную программу, Всемирную организацию здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения — продолжать и расширять свои программы помощи Экваториальной Гвинеи, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в деле организации эффективной международной программы помощи, периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых мерах и предоставленных ресурсах для помощи этой стране и оказывать всевозможное содействие с целью помочь удовлетворить насущные гуманитарные потребности населения и предоставить продовольствие, медикаменты и предметы первой необходимости для больниц и школ;

4. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации, а также международные учреждения в области финансирования и развития рассмотреть в срочном порядке возможность создания программы помощи Экваториальной Гвинеи или, если такая уже существует, ее расширения и предоставить на предстоящей конференции доноров щедрую помощь для удовлетворения нужд Экваториальной Гвинеи;

5. *отмечает*, что Программа развития Организации Объединенных Наций окажет содействие правительству Экваториальной Гвинеи в подготовке новых официальных статистических данных о национальном доходе и численности населения, с тем чтобы правительство могло довести эти данные до сведения Комитета по планированию развития и тем самым дать Комитету возможность вновь рассмотреть на основе существующих критериев и этих новых статистических данных просьбу Экваториальной Гвинеи о включении ее в список наименее развитых стран;

6. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Экваториальной Гвинеи;

b) обеспечить осуществление финансовых и бюджетных мероприятий, необходимых для организации международной программы помощи Экваториальной Гвинеи и мобилизации этой помощи;

c) постоянно следить за положением в Экваториальной Гвинеи, поддерживать тесную связь с государствами-членами, специализированными учреждениями, заинтересованными региональными организациями и другими межправительственными организациями и международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о состоянии программы оказания специальной экономической помощи Экваториальной Гвинеи;

d) принять меры в целях своевременного проведения обзора экономического положения в Экваториальной Гвинеи и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/205. Помощь в целях восстановления и развития Ливана**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/146 от 20 декабря 1978 года, 34/135 от 14 декабря 1979 года и 35/85 от 5 декабря 1980 года о помощи в целях восстановления и развития Ливана,

*ссылаясь также* на резолюцию 1980/15 Экономического и Социального Совета от 29 апреля 1980 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о помощи в целях восстановления и развития Ливана<sup>174</sup>,

*принимая к сведению* заявление от 2 октября 1981 года, сделанное во Втором комитете Координатором Организации Объединенных Наций, по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана<sup>175</sup>,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за шаги, которые он предпринял для мобилизации помощи Ливану;

<sup>174</sup> A/36/272 и Согг.1.

<sup>175</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия. Второй комитет. 6-е заседание, пункты 13—27.*

2. *высоко оценивает* неустанные усилия Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана по выполнению своих обязанностей;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать и активизировать свои усилия по предоставлению всей возможной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций для содействия правительству Ливана в его планах по восстановлению и развитию, а также в их осуществлении;

4. *предлагает* специализированным учреждениям и органам, а также другим подразделениям системы Организации Объединенных Наций расширить и активизировать программы помощи в рамках потребностей Ливана;

5. *просит* Генерального секретаря предоставить соответствующим с его точки зрения образом всю возможную помощь координатору-резиденту, с тем чтобы он мог осуществлять координацию текущей деятельности Организации Объединенных Наций в Ливане в целях обеспечения ее согласованности и успеха;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/206. Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Центральноафриканской Республики**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/87 от 5 декабря 1980 года, в которой она подтвердила, в частности, настоятельную необходимость в международных действиях в целях оказания помощи правительству Центральноафриканской Республики в его усилиях по реконструкции, восстановлению и развитию страны,

*принимая к сведению* заявление, сделанное министром иностранных дел Центральноафриканской Республики в Генеральной Ассамблее 7 октября 1981 года<sup>176</sup>, в котором он изложил серьезные экономические и финансовые проблемы страны и указал на ухудшение положения в связи с недостаточностью финансовых средств и на острую необходимость в получении внешней помощи,

*принимая к сведению далее* заявление, сделанное представителем Центральноафриканской Республики во Втором комитете 29 октября 1981 года<sup>177</sup>, согласно которому реакция между-

народного сообщества на настоятельный призыв Генеральной Ассамблеи не отвечала в достаточной мере требованиям ситуации,

*учитывая,* что Центральноафриканская Республика не имеет выхода к морю и включена в число наименее развитых из развивающихся стран,

*напоминая,* что в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран, принятой единогласно Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам<sup>178</sup>, предусматривается увеличение помощи этим странам,

*изучив доклад* Генерального секретаря<sup>179</sup>, в приложении к которому содержится доклад межучрежденческой миссии, направленной в Центральноафриканскую Республику для проведения консультаций с правительством по вопросу оказания дополнительной помощи, необходимой для реконструкции, восстановления и развития страны,

*отмечая,* что состояние бюджета Центральноафриканской Республики, согласно этому докладу, делает невозможным осуществление правительством программы реконструкции и восстановления без достаточной внешней финансовой помощи,

*будучи особенно озабочена* тем, что правительство Центральноафриканской Республики не в состоянии предоставить населению услуги в области здравоохранения, образования и других важнейших сферах социального и общественного обслуживания по причине острой нехватки финансовых и материальных средств,

1. *с удовлетворением отмечает* усилия правительства и народа Центральноафриканской Республики по реконструкции, восстановлению и развитию страны;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его доклад об экономическом положении Центральноафриканской Республики и дополнительной помощи, необходимой для реконструкции, восстановления и развития этой страны;

3. *полностью одобряет* оценку и рекомендации миссии, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря;

4. *вновь настоятельно призывает* все государства-члены вносить щедрый вклад по двусторонним или многосторонним каналам в реконструкцию, восстановление и развитие Центральноафриканской Республики;

<sup>176</sup> Там же, Пленарные заседания, 29-е заседание, пункты 89—127.

<sup>177</sup> Там же, Второй комитет, 27-е заседание, пункты 54—57.

<sup>178</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1—14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8), часть первая, раздел A.

<sup>179</sup> A/36/183.

5. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Мировую продовольственную программу, Всемирную организацию здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, продолжить и расширить свои программы помощи Центральноафриканской Республике, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в его усилиях по организации эффективной международной программы помощи и периодически представлять ему доклады о принятых ими мерах и мобилизованных ими ресурсах в помощь этой стране;

6. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации, а также международные финансовые учреждения, в частности Европейское экономическое сообщество, Европейский фонд развития, Африканский банк развития, Арабский банк экономического развития в Африке и Фонд международного развития Организации стран — экспортеров нефти, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Кувейтский фонд и Фонд Абу-Даби, в срочном порядке рассмотреть вопрос о создании программы помощи Центральноафриканской Республике или, если такая уже существует, о расширении этой программы;

7. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, предоставить всю возможную помощь в содействии правительству Центральноафриканской Республики в удовлетворении критических гуманитарных потребностей населения и предоставлении, соответствующим образом, продовольствия, медикаментов и необходимого оборудования для школ и больниц, а также удовлетворения чрезвычайных потребностей населения, проживающего в пострадавших от засухи районах страны;

8. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяй-

ственного развития обратить внимание своих руководящих органов на особые нужды Центральноафриканской Республики, с целью рассмотрения ими этого вопроса, и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1982 года;

9. *просит* Генерального секретаря:

a) организовать программу специальной чрезвычайной помощи в области продовольствия и здравоохранения, особенно в области предоставления медикаментов, вакцин, оборудования для больниц, блоков генераторов для полевых госпиталей, водяных насосов и продуктов питания, с тем чтобы оказать помощь уязвимым группам населения, постоянно ухудшающееся положение которых вызывает растущую тревогу;

b) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Центральноафриканской Республике;

c) обеспечить необходимые финансовые и бюджетные мероприятия для продолжения организации международной программы помощи Центральноафриканской Республике и мобилизации этой помощи;

d) постоянно следить за положением в Центральноафриканской Республике, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о состоянии программы специальной экономической помощи Центральноафриканской Республике;

e) принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Центральноафриканской Республики и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/207. Помощь в целях развития Либерии**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* письмо Постоянного представителя Либерии при Организации Объединенных Наций от 20 октября 1981 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета<sup>180</sup>, содержащее анализ критического состояния экономики Либерии,

*будучи глубоко обеспокоена* слабым и отстающим состоянием экономической и социальной

<sup>180</sup> E/1981/115.

инфраструктуры Либерии, что является серьезным препятствием для экономического развития страны и повышения уровня жизни ее населения,

*принимая к сведению* заявления, сделанные министром иностранных дел Либерии в Генеральной Ассамблее 26 сентября 1980 года<sup>181</sup> и 28 сентября 1981 года<sup>182</sup>, в которых он описал неудовлетворительные условия, существующие в его стране, в том числе чрезвычайно высокие уровни неграмотности и детской смертности и неприемлемо низкие уровни дохода преобладающего большинства населения,

*подтверждая* настоятельную необходимость международных действий в целях оказания правительству Либерии помощи в его усилиях по реконструкции, восстановлению и развитию страны,

1. *настоятельно призывает* все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также международные учреждения в области развития и финансовые учреждения вносить через двусторонние или многосторонние каналы щедрые взносы для реконструкции, восстановления и развития Либерии;

2. *просит* Генерального секретаря организовать международную программу финансовой, технической и материальной помощи Либерии, с тем чтобы она могла удовлетворить свои долгосрочные потребности в отношении реконструкции, восстановления и развития;

3. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Детскому фонду Организации Объединенных Наций, расширить свои программы помощи Либерии, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически представлять ему доклады о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах в помощь этой стране;

4. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации, а также международные учреждения в об-

ласти развития и финансовые учреждения срочно рассмотреть вопрос об организации программы помощи Либерии или, в случаях, когда такая программа уже существует, о ее расширении;

5. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения и Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, предоставить всю возможную помощь, с тем чтобы помочь правительству Либерии удовлетворить острые гуманитарные потребности населения, и предоставить, по возможности, продовольствие, медикаменты и необходимое оборудование для больниц и школ;

6. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития, обратить внимание своих руководящих органов на особые потребности Либерии с целью рассмотрения ими этого вопроса и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1982 года;

7. *просит* правительство Либерии предоставить Комитету по планированию развития последние статистические данные и информацию, нужные с точки зрения существующих критериев для изучения экономического положения страны с целью рассмотреть возможность включения ее в список наименее развитых среди развивающихся стран;

8. *просит* Экономический и Социальный Совет предложить Комитету по планированию развития в свете новых данных и информации, представленных правительством Либерии, рассмотреть на основе существующих критериев вопрос о том, может ли Либерия быть включена в список наименее развитых стран;

9. *просит* государства-члены и организации системы Организации Объединенных Наций предоставлять Либерии, ввиду ее критического экономического положения, помощь, соответствующую потребностям этой страны, до тех пор, пока положение не нормализуется;

10. *просит* Генерального секретаря:

а) направить в Либерию миссию для проведения с правительством консультаций о дополнительной помощи, в которой оно нуждается для

<sup>181</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Пленарные заседания, 13-е заседание, пункты 150-170.

<sup>182</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Пленарные заседания, 16-е заседание, пункты 1-34.

реконструкции, восстановления и развития страны, и препроводить доклад миссии международному сообществу, Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее;

b) обеспечить принятие соответствующих финансовых мер для организации эффективной международной программы помощи Либерии и для мобилизации международной помощи;

c) информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о помощи, предоставленной Либерии;

d) следить за положением в Либерии и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/208. Специальная экономическая помощь Бенину

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/88 от 5 декабря 1980 года, в которой она призвала международное сообщество оказывать на эффективной и постоянной основе финансовую, материальную и техническую помощь Бенину, с тем чтобы содействовать преодолению этой страной ее финансовых и экономических трудностей,

*ссылаясь также* на резолюцию 419 (1977) Совета Безопасности от 24 ноября 1977 года, в которой Совет призвал все государства и все соответствующие международные организации, включая Организацию Объединенных Наций и специализированные учреждения, оказать Бенину помощь,

*заслушав* заявление, сделанное представителем Бенина во Втором комитете 29 октября 1981 года<sup>183</sup>, в котором он обрисовал серьезное экономическое и финансовое положение своей страны,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>184</sup>, в приложении к которому содержится доклад межучрежденческой миссии, направленной им в Бенин в мае 1981 года,

*отмечая* на основании доклада серьезность экономических и финансовых проблем, с которыми сталкивается Бенин и которые вызваны главным образом слабостью и недостаточным развитием его экономической и социальной инфраструктуры, нехваткой финансовых и материальных ресурсов и хроническим дефицитом торгового баланса страны,

*отмечая далее* резкое ухудшение условий внешней торговли Бенина и пагубное воздей-

ствие засухи на производство экспортных культур,

*принимая к сведению* рекомендованную программу помощи Бенину, разработанную миссией в консультации с правительством Бенина<sup>185</sup>,

*отмечая далее*, что Бенин срочно нуждается в международной помощи для своих программ в области здравоохранения, а также в продовольственной помощи,

*учитывая*, что правительство Бенина желает организовать в 1982 году при содействии со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций конференцию круглого стола для доноров в целях обсуждения потребностей страны в области развития и изучения путей и средств оказания правительству содействия в его усилиях по удовлетворению этих потребностей,

*принимая во внимание* тот факт, что Бенин включен в список наименее развитых стран,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за меры, принятые им в целях организации программы международной экономической помощи Бенину;

2. *полностью одобряет* оценку и рекомендации миссии, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря;

3. *вновь решительно подтверждает* свой призыв ко всем государствам-членам оказывать щедрую и надлежащую помощь на двусторонней и многосторонней основе, по возможности в форме субсидий или займов на льготных условиях, с тем чтобы дать Бенину возможность полностью осуществить рекомендованную программу специальной экономической помощи;

4. *настоятельно призывает* государства-члены, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, региональные и межрегиональные правительственные органы, учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, и неправительственные организации полностью поддерживать усилия правительства Бенина по мобилизации средств для своей программы специальной экономической помощи и с этой целью на предстоящей конференции круглого стола взять обязательства оказать Бенину щедрую помощь для удовлетворения его потребностей;

5. *предлагает* соответствующим органам и программам Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения и Детскому фонду Организа-

<sup>183</sup> Там же. Второй комитет, 27-е заседание, пункты 30—33.

<sup>184</sup> А/36/269.

<sup>185</sup> Там же, приложение, раздел IV.

ции Объединенных Наций, продолжать и расширять свои программы помощи Бенину, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в деле организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и мобилизованных ими ресурсах в целях оказания помощи этой стране;

6. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации, а также международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, в срочном порядке рассмотреть вопрос об организации программы помощи Бенину или, если таковая уже существует, о ее расширении;

7. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения и Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, оказать правительству Бенина все возможное содействие, с тем чтобы помочь ему в удовлетворении насущных гуманитарных потребностей населения, и предоставить, в случае необходимости, правительству этой страны продовольствие, медикаменты и оборудование для больниц и школ;

8. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, в целях рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Бенина и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1982 года;

9. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Бенину;

b) обеспечить необходимые финансовые и бюджетные мероприятия в целях продолжения организации международной программы помощи Бенину и мобилизации такой помощи;

c) постоянно следить за положением в Бенине, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и с заинтересованными международными финансовыми учреж-

дениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о состоянии программы специальной экономической помощи Бенину;

d) принять меры в целях своевременного проведения обзора экономического положения Бенина и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/209. Помощь Сан-Томе и Принсипи

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 31/187 от 21 декабря 1976 года, в которой она, в частности, выразила глубокую озабоченность серьезным экономическим и социальным положением в Сан-Томе и Принсипи в результате полного отсутствия инфраструктуры, необходимой для развития, и настоятельно призвала международное сообщество оказать помощь правительству Сан-Томе и Принсипи, с тем чтобы позволить ему создать необходимую социально-экономическую инфраструктуру для развития,

*ссылаясь также* на свои резолюции 32/96 от 13 декабря 1977 года, 33/125 от 19 декабря 1978 года, 34/131 от 14 декабря 1979 года и 35/93 от 5 декабря 1980 года, в которых она вновь призвала международное сообщество предоставить Сан-Томе и Принсипи финансовую, материальную и техническую помощь,

*учитывая* свою резолюцию 31/156 от 21 декабря 1976 года, в которой она настоятельно призвала все правительства, в частности правительства развитых стран, оказать поддержку, в контексте своих программ помощи, осуществлению конкретных действий, предусмотренных в интересах развивающихся островных стран, и свою резолюцию 32/185 от 19 декабря 1977 года, в которой она настоятельно призвала все организации системы Организации Объединенных Наций осуществлять в рамках их соответствующих сфер компетенции надлежащие конкретные меры в интересах развивающихся островных стран, а также свою резолюцию 34/205 от 19 декабря 1979 года, в которой изложена конкретная программа действий в интересах развивающихся островных стран,

*ссылаясь* на свои резолюции 32/160 от 19 декабря 1977 года и 33/197 от 29 января 1979 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке,

*рассмотрев* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по планированию развития о работе его семнадцатой сессии от-

носителю определения наименее развитых стран<sup>186</sup>,

*отмечая* вновь высказанную Сан-Томе и Принсипи просьбу о том, чтобы Комитет по планированию развития вновь рассмотрел исключительное экономическое положение этой страны,

*учитывая* заявление, сделанное представителем Сан-Томе и Принсипи во Втором комитете 29 октября 1981 года<sup>187</sup>, о том, что последние официальные статистические данные о национальном доходе Сан-Томе и Принсипи отсутствуют и что имеющиеся опубликованные данные устарели и не отражают нынешнего положения в этой стране,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря об экономической помощи Сан-Томе и Принсипи<sup>188</sup>, в приложении к которому содержится доклад обследовательской миссии, направленной им в эту страну,

*сознавая*, что серьезным препятствием на пути экономического и социального развития Сан-Томе и Принсипи является неудовлетворительное состояние не только здравоохранения, образования и жилищного строительства, но и инфраструктуры, и что срочное улучшение положения в этих секторах является необходимым условием для будущего прогресса страны,

*принимая во внимание* текущие первоочередные задачи правительства Сан-Томе и Принсипи в области развития, а именно: в сельском хозяйстве и животноводстве, рыболовстве, обрабатывающей и добывающей промышленности, транспорте и другой инфраструктуре, а также в образовании, подготовке кадров, здравоохранении и жилищном строительстве,

*отмечая*, что для улучшения инфраструктуры морского, воздушного и наземного транспорта в Сан-Томе и Принсипи требуется значительная международная помощь,

*отмечая также* пункт 2 решения 80/30 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 26 июня 1980 года<sup>189</sup>,

*с беспокойством отмечая*, что большое число проектов и программ, перечисленных в докладе Генерального секретаря, еще не обеспечено финансовыми средствами,

*будучи обеспокоена* содержащимся в этом докладе выводом о том, что, если объем междуна-

родной помощи не будет значительно увеличен, правительство Сан-Томе и Принсипи не сможет финансировать программу развития,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры с целью мобилизации помощи для Сан-Томе и Принсипи;

2. *полностью одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря;

3. *выражает свою признательность* государствам-членам и международным организациям за предоставленную Сан-Томе и Принсипи продовольственную помощь, а также помощь в целях развития;

4. *выражает сожаление*, однако, по поводу того, что предоставленная до настоящего времени помощь далеко не соответствует потребностям Сан-Томе и Принсипи;

5. *выражает сожаление также* по поводу того, что Сан-Томе и Принсипи не было предоставлено никаких ресурсов для осуществления программы действий в интересах развивающихся островных стран;

6. *вновь обращается с призывом* к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам оказать финансовую, материальную и техническую помощь Сан-Томе и Принсипи, с тем чтобы сделать возможным осуществление проектов и программ, перечисленных в приложении к докладу Генерального секретаря, а также программы действий в интересах островных развивающихся стран, чтобы дать возможность правительству приступить к осуществлению эффективной программы экономического и социального развития;

7. *просит* Генерального секретаря оказать содействие правительству Сан-Томе и Принсипи в подготовке новых официальных статистических данных о национальном доходе стран, с тем чтобы правительство могло довести эти данные до сведения Комитета по планированию развития, с тем чтобы он мог, на основе установленных критериев и этих новых статистических данных, вновь рассмотреть просьбу Сан-Томе и Принсипи о включении этой страны в перечень наименее развитых стран;

8. *просит* Экономический и Социальный Совет предложить Комитету по планированию развития, с учетом новых данных и информации, представленных правительством Сан-Томе и Принсипи, рассмотреть на основе установленных критериев правомочность включения этой страны в перечень наименее развитых стран;

9. *просит* государства-члены и организации и программы системы Организации Объединенных Наций распространить на Сан-Томе и Принсипи специальные меры помощи, аналогичные

<sup>186</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 7 (E/1981/27)*, глава IV.

<sup>187</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Второй комитет, 27-е заседание, пункты 52 и 53.*

<sup>188</sup> A/36/262.

<sup>189</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 12 (E/1980/42/Rev.1)*, глава XI.



мерам, предусмотренным в пункте 4 своей резолюции 34/123 от 14 декабря 1979 года;

10. *настоятельно предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций положительно откликаться на просьбы правительства Сан-Томе и Принсипи о предоставлении технической помощи для содействия в разработке проектов развития и в осуществлении его программы развития;

11. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Сан-Томе и Принсипи и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1982 года;

12. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими средствах для оказания помощи Сан-Томе и Принсипи;

13. *призывает* международное сообщество делать взносы на специальный счет, который был открыт Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 32/96 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Сан-Томе и Принсипи;

14. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжить свои усилия по мобилизации средств, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Сан-Томе и Принсипи;

b) обеспечить соответствующие финансовые и бюджетные мероприятия для продолжения организации международной программы помощи Сан-Томе и Принсипи и мобилизации помощи;

c) постоянно следить за положением в Сан-Томе и Принсипи, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о текущем состоянии программы специальной экономической помощи для Сан-Томе и Принсипи;

d) принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Сан-Томе и Принсипи и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/210. Помощь Чаду

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/120 от 14 декабря 1979 года и 35/92 А и В от 5 декабря 1980 года о реконструкции, восстановлении и развитии Чада и чрезвычайной гуманитарной помощи этой стране,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о чрезвычайной гуманитарной помощи Чаду<sup>190</sup>,

*с удовлетворением отмечая* направление в Чад Генеральным секретарем миссии для изучения совместно с властями Чада потребностей страны в соответствии с пунктом 3 резолюции 35/92 А Генеральной Ассамблеи,

*будучи глубоко обеспокоена* массовым уничтожением имущества и причинением серьезного ущерба экономической и социальной инфраструктуре Чада на протяжении последних пятнадцати лет,

*подтверждая* настоятельную необходимость в оказании международным сообществом финансовой и материальной поддержки правительству Чада в его усилиях по реконструкции, восстановлению и развитию страны и по удовлетворению насущных гуманитарных потребностей,

*учитывая* беспокойство, выраженное государствами-членами по поводу ухудшения социально-экономического положения в результате боев в Чаде, и проявленную ими заинтересованность в быстром возвращении страны к нормальным условиям жизни, а также в ее реконструкции и развитии,

*считая*, что Чад находится в особенно неблагоприятном положении, являясь наименее развитой страной, а также страной, не имеющей выхода к морю и пострадавшей от засухи,

*принимая к сведению* настоятельный призыв к международному сообществу, с которым обратилась Ассамблея глав государств и правительств Организации африканского единства в резолюции АНГ/Res. 102 (XVIII)<sup>191</sup>, принятой на ее восемнадцатой очередной сессии, проходившей в Найроби 24—27 июля 1981 года, и с

<sup>190</sup> А/36/261.

<sup>191</sup> См. А/36/534, приложение II.

которым выступил глава делегации Чада в Генеральной Ассамблее 7 октября 1981 года<sup>192</sup>;

*сознавая* необходимость принятия неотложных мер по мобилизации финансовой и материальной помощи для реконструкции Чада,

1. *приветствует и поощряет* усилия правительства и народа Чада по реконструкции, восстановлению и развитию страны и по оказанию помощи жертвам гражданской войны;

2. *выражает свою благодарность* государствам-членам, учреждениям и организациям, предоставившим помощь Чаду, однако сожалеет, что удовлетворены еще не все чрезвычайные гуманитарные потребности, указанные в докладе Генерального секретаря;

3. *призывает* все государства-члены, правительственные и неправительственные организации, а также специализированные учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций, в частности Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Мировую продовольственную программу и Всемирную организацию здравоохранения, срочно предоставить необходимую помощь правительству Чада, с тем чтобы позволить ему прийти на помощь населению, пострадавшему в результате гражданской войны, в соответствии с докладом Генерального секретаря;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также международные финансовые и экономические учреждения предоставить Чаду щедрую чрезвычайную помощь на двусторонней или многосторонней основе в целях удовлетворения его потребностей в реконструкции, восстановлении и развитии в соответствии с докладом обследовательской миссии, посетившей Чад в период с 26 октября по 6 ноября 1981 года<sup>193</sup>;

5. *просит* Генерального секретаря организовать конференцию по объявлению взносов в первой половине марта 1982 года в Найроби в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства и правительством Чада с целью оказания Чаду помощи в осуществлении его программы реконструкции;

6. *настоятельно призывает* государства-члены и межправительственные и неправительственные организации рассмотреть вопрос об участии в Международной конференции по вопросу об оказании помощи Чаду и внести щедрые взносы в поддержку цели этой Конференции;

7. *просит* соответствующие программы и организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Мировую продовольственную программу, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Детский фонд Организации Объединенных Наций, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и мобилизованных ими ресурсах в целях оказания помощи Чаду;

8. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов на особые нужды Чада с целью рассмотрения ими этого вопроса и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1982 года;

9. *обращается с призывом* к международному сообществу делать взносы на специальный счет для Чада, который был открыт в рамках Целевого фонда Организации Объединенных Наций для специальных программ экономической помощи в целях содействия направлению взносов Чаду;

10. *просит* Генерального секретаря:

a) организовать международную программу финансовой, технической и материальной помощи Чаду, чтобы дать ему возможность удовлетворить свои краткосрочные и долгосрочные потребности в области реконструкции, восстановления и развития;

b) обеспечить как можно более широкое распространение доклада обследовательской миссии, посетившей Чад;

c) установить контакт с правительством Чада для назначения в срочном порядке резидента-координатора, который будет также его специальным представителем по вопросам реконструкции, восстановления, развития и оказания чрезвычайной помощи в Чаде;

d) обеспечить надлежащие финансовые и бюджетные мероприятия в целях организации

<sup>192</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Пленарные заседания, 30-е заседание, пункты 85—131.

<sup>193</sup> A/36/739, приложение.

эффективной международной программы помощи Чаду и мобилизации такой помощи;

е) следить за положением в Чаде и представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/211. Помощь Островам Зеленого Мыса

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/99 от 13 декабря 1977 года, 33/127 от 19 декабря 1978 года, 34/119 от 14 декабря 1979 года и 35/104 от 5 декабря 1980 года, в которых к международному сообществу была обращена просьба обеспечить необходимый уровень ресурсов для осуществления программы помощи Островам Зеленого Мыса, как это предусмотрено в докладах Генерального секретаря<sup>194</sup>,

*отмечая*, что Острова Зеленого Мыса, принадлежащие к числу наименее развитых, а также наиболее серьезно пострадавших островных стран и являющиеся членом Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, нуждаются в более широком объеме основной помощи для преодоления своей экономической отсталости,

*подчеркивая* настоятельную необходимость выполнения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых была одобрена программа помощи Островам Зеленого Мыса,

*признавая* энергичные усилия, прилагаемые правительством и народом Островов Зеленого Мыса в процессе их социально-экономического развития, несмотря на имеющиеся трудности,

*признавая также* важную роль как краткосрочной, так и долгосрочной международной помощи в процессе развития Островов Зеленого Мыса,

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что ожидаемый урожай 1982 года погиб в результате невыпадения сезонных дождей и продолжения засухи,

*принимая во внимание* результаты Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, в частности Основную новую программу действий на 80-е годы в поль-

зу наименее развитых стран, принятую 14 сентября 1981 года<sup>195</sup>,

*принимая во внимание также* представленную Конференции программу по стране для Островов Зеленого Мыса, в которой излагаются как пятилетний план, так и план долгосрочного развития,

*изучив доклад* Генерального секретаря<sup>196</sup>, в приложении к которому содержится доклад исследовательской миссии, посетившей Острова Зеленого Мыса, относительно осуществления резолюции 35/104 Генеральной Ассамблеи,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за усилия, развернутые им в процессе мобилизации ресурсов для осуществления программы помощи Островам Зеленого Мыса;

2. *выражает свою признательность* государствам, международным, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам за их вклад в программу помощи Островам Зеленого Мыса;

3. *обращает внимание* международного сообщества на таблицу 10 приложения к докладу Генерального секретаря, содержащую перечень проектов, финансирование которых еще не начато;

4. *настоятельно призывает* государства, международные, региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы значительно расширить и усилить свою помощь с целью скорейшего осуществления программы помощи Островам Зеленого Мыса;

5. *предлагает* международному сообществу, в частности странам — донорам, принять необходимые и срочные меры в поддержку осуществления пятилетнего плана Островов Зеленого Мыса в соответствии с Основной новой программой действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран;

6. *просит* организации, органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать и увеличивать свою помощь Островам Зеленого Мыса, сотрудничать с Генеральным секретарем в его усилиях по мобилизации ресурсов для осуществления программы помощи и периодически представлять доклады Генеральному секретарю о принятых ими мерах и мобилизованных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

7. *призывает* международное сообщество по-прежнему щедро откликаться на все призывы о помощи продовольствием и кормами, с которыми обращаются правительство Островов Зеленого

<sup>195</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1—14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8), часть первая, раздел А.

<sup>196</sup> А/36/265.

<sup>194</sup> А/33/167 и Согг.1, А/34/372, А/35/332 и Согг.1, А/36/265.

Мыса или от его имени специализированные учреждения и другие компетентные организации системы Организации Объединенных Наций, чтобы помочь ему ликвидировать критическое положение, существующее в стране;

8. *вновь обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, который был открыт Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/99 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Островам Зеленого Мыса;

9. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития продолжить через их руководящие органы рассмотрение особых потребностей Островов Зеленого Мыса и до 15 июля 1982 года сообщить Генеральному секретарю о решениях, принятых этими органами;

10. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления программы помощи в целях развития Островам Зеленого Мыса;

b) постоянно следить за положением на Островах Зеленого Мыса, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, специализированными учреждениями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о текущем состоянии программы специальной экономической помощи Островам Зеленого Мыса;

c) принять меры для проведения обзора экономического положения Островов Зеленого Мыса и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи для этой страны, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/212. Помощь Коморским Островам

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции о помощи Коморским Островам, в частности на резолюцию 31/42 от 1 декабря 1976 года, в которой она настоятельно призвала международ-

ное сообщество эффективно и непрерывно оказывать помощь Коморским Островам, с тем чтобы позволить им успешно преодолеть критическую ситуацию, создавшуюся в результате экономических трудностей, переживаемых этой недавно получившей независимость страной,

*изучив* доклад Генерального секретаря<sup>197</sup>, к которому был приложен доклад миссии по обзору, направленной им на Коморские Острова,

*учитывая* особые проблемы, стоящие перед Коморскими Островами как развивающейся островной страной и как одной из наименее развитых стран,

*отмечая* особое значение, которое правительство Коморских Островов придает вопросам инфраструктуры, транспорта и связи,

*отмечая далее* серьезную проблему бюджета и платежного баланса, стоящую перед Коморскими Островами,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/97 от 5 декабря 1980 года, в которой она повторила свой призыв к международному сообществу оказать Коморским Островам помощь в том, чтобы преодолеть их финансовые и экономические трудности,

1. *выражает* свою признательность Генеральному секретарю за принятые им меры по мобилизации помощи для Коморских Островов;

2. *с удовлетворением отмечает* отклик различных государств-членов и организаций на ее призыв и на призыв Генерального секретаря об оказании помощи в целях полного или частичного финансирования ряда проектов, определенных в приложении к докладу Генерального секретаря от 3 ноября 1977 года<sup>198</sup> и в последующих докладах<sup>199</sup>;

3. *отмечает с озабоченностью*, однако, что помощь, оказанная до настоящего времени, все еще недостаточна для удовлетворения насущных потребностей страны и что по-прежнему существует настоятельная необходимость в предоставлении значительного объема помощи для осуществления проектов, определенных в приложении к докладам Генерального секретаря;

4. *повторяет* свой призыв к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам оказывать эффективную и непрерывную финансовую, материальную и техническую помощь Коморским Островам, с тем чтобы помочь им преодолеть их финансовые и экономические трудности и, в частности, дефициты своего бюджета и платежного баланса;

5. *настоятельно призывает* государства-члены специально рассмотреть вопрос о включении Ко-

<sup>197</sup> A/36/268 и Corr.1.

<sup>198</sup> A/32/208 и Add.1 и 2.

<sup>199</sup> A/33/170, A/34/361 и Corr.1, A/35/394, A/36/268 и Corr.1.

морских Островов в свои двусторонние и многосторонние программы помощи в целях развития, а в тех случаях, когда программы помощи для Коморских Островов уже утверждены, по возможности расширить их;

6. *настоятельно призывает также* международное сообщество в полной мере учесть, при оказании помощи, особое значение, которое Коморские Острова придают проектам в области инфраструктуры, транспорта и связи;

7. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Коморских Островов и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1982 года;

8. *призывает* международное сообщество делать взносы на специальный счет, который был открыт Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/92 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года, с целью содействия направлению взносов Коморским Островам;

9. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций расширить свои текущие программы помощи Коморским Островам, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

10. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Коморским Островам;

b) постоянно следить за положением на Коморских Островах, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о текущем состоянии программы специальной экономической помощи для Коморских Островов;

c) принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Комор-

ских Островов и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи этой стране, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии.

103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года

### 36/213. Помощь Никарагуа

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свои резолюции 34/8 от 25 октября 1979 года и 35/84 от 5 декабря 1980 года о помощи для восстановления Никарагуа,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о помощи Никарагуа<sup>200</sup>,

*с удовлетворением принимая к сведению* поддержку, которую государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывают правительству Никарагуа в его усилиях по восстановлению страны,

*считая*, что, несмотря на усилия правительства, экономическое положение Никарагуа еще не нормализовалось и по-прежнему обуславливает необходимость в помощи международного сообщества,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия, касающиеся помощи Никарагуа;

2. *настоятельно просит* все правительства продолжать вносить вклад в дело восстановления и развития Никарагуа;

3. *просит* организации системы Организации Объединенных Наций по-прежнему предоставлять и увеличивать свою помощь в этой области;

4. *рекомендует* по-прежнему предоставлять Никарагуа режим, соответствующий особым потребностям страны, вплоть до нормализации экономического положения;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года

### 36/214. Помощь Замбии

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на предыдущие резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о помощи Замбии, в частности резолюцию 329 (1973)

<sup>200</sup> A/36/280.

Совета Безопасности от 10 марта 1973 года и резолюции Экономического и Социального Совета 2012 (LXI) от 3 августа 1976 года и 2093 (LXIII) от 26 июля 1977 года, в которых было выражено удовлетворение в связи с решением правительства Замбии в 1968 году о постепенном введении против Южной Родезии обязательных санкций Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности от 29 мая 1968 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 455 (1979) Совета Безопасности от 23 ноября 1979 года и резолюцию 33/131 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года, в которой Ассамблея решительно одобрила призывы Совета и Генерального секретаря об оказании международной помощи Замбии,

*изучив* доклад Генерального секретаря<sup>201</sup>, в приложении к которому содержится доклад исследовательской миссии, направленной им в Замбию в ответ на резолюцию 35/94 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года,

*выражая сожаление* по поводу того, что международное сообщество до сих пор еще не предоставило Замбии помощь в размерах, соответствующих расходам, определенным в резолюциях Совета Безопасности 253 (1968) от 29 мая 1968 года, 277 (1970) от 18 марта 1970 года и 329 (1973) от 10 марта 1973 года,

1. *одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря;

2. *выражает свою признательность* за помощь, оказанную до настоящего времени Замбии различными государствами и региональными и международными организациями;

3. *обращает внимание* международного сообщества на необходимость предоставления Замбии дополнительной финансовой, экономической и материальной помощи, как это указано в приложении к докладу Генерального секретаря, и на особую необходимость оказания помощи в области транспорта;

4. *призывает* государства-члены, региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные и неправительственные организации предоставить финансовую, материальную и техническую помощь Замбии, по возможности в форме субсидий, и настоятельно призывает их специально рассмотреть вопрос о скорейшем включении Замбии в свои программы двусторонней и многосторонней помощи в целях развития, если это еще не сделано;

5. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемир-

ному банку, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения и Детскому фонду Организации Объединенных Наций, продолжать и расширять свои текущие и будущие программы помощи Замбии для непрерывного осуществления ее запланированных проектов развития;

6. *просит далее* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Замбии;

7. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Замбии и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1982 года;

8. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать его программы гуманитарной помощи беженцам в Замбии и настоятельно призывает государства-члены и международное сообщество незамедлительно предоставить в его распоряжение средства, необходимые для осуществления этих программ, указанные в докладе Генерального секретаря;

9. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Замбии;

b) обеспечить необходимые финансовые и бюджетные мероприятия для продолжения организации международной программы помощи для Замбии и мобилизации ресурсов;

c) постоянно следить за экономическим положением в Замбии, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о текущем состоянии программы специальной экономической помощи Замбии;

d) принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения в Зам-

<sup>201</sup> A/36/270 — S/14673.

бии и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/215. Помощь Мозамбику

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая* о решении правительства Мозамбика применить обязательные санкции против незаконного режима Южной Родезии в соответствии с резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности от 29 мая 1968 года,

*сознавая* значительные экономические жертвы, понесенные Мозамбиком при осуществлении им своего решения применить санкции Организации Объединенных Наций и закрыть свои границы с Южной Родезией,

*ссылаясь* на резолюцию 386 (1976) Совета Безопасности от 17 марта 1976 года, в которой Совет призвал все государства предоставить Мозамбику финансовую, техническую и материальную помощь и просил Генерального секретаря, в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, организовать такую помощь с немедленным вступлением ее в силу, с тем чтобы Мозамбик мог нормально выполнять программу своего экономического развития и расширить свои возможности для полного применения обязательных санкций Организации Объединенных Наций,

*с глубоким беспокойством отмечая* человеческие жертвы и разрушение таких важнейших компонентов инфраструктуры, как шоссе и железные дороги, мосты, нефтяные объекты, электроснабжение, школы и больницы, перечисленные в приложении к докладу Генерального секретаря от 16 августа 1979 года<sup>202</sup>,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 31/43 от 1 декабря 1976 года, 32/95 от 13 декабря 1977 года, 33/126 от 19 декабря 1978 года, 34/129 от 14 декабря 1979 года и 35/99 от 5 декабря 1980 года, в которых она настоятельно призвала международное сообщество откликнуться на призыв, предоставив эффективную и щедрую помощь Мозамбику,

*отмечая*, что независимость Зимбабве открывает хорошие возможности и в то же время ставит большие задачи перед международным сообществом, особенно перед теми соседними государствами, экономика которых столь тесным образом связана с этой страной,

*учитывая* тот факт, что засуха, поразившая шесть из десяти провинций Мозамбика, приоб-

рела трагические масштабы стихийного бедствия,

*изучив* документ о засухе в Мозамбике<sup>203</sup>, в котором содержится оценка немедленных потребностей в срочной помощи международного сообщества,

*отмечая*, что миссия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программы и Всемирной метеорологической организации посетила Мозамбик в июле 1980 года для оценки чрезвычайного положения в области продовольствия с точки зрения частичной потери зерна в результате засухи, которая опустошила часть страны,

*изучив* доклад Генерального секретаря от 21 августа 1981 года<sup>204</sup> и с беспокойством отмечая, что экономическое и финансовое положение этой страны остается серьезным и усугубляется дефицитом бюджета и платежного баланса и что при отсутствии более широкой международной помощи правительство будет вынуждено сократить основные статьи импорта, которые необходимы для его программ развития и восстановления промышленного производства до уровня, существовавшего до применения санкций,

1. *решительно одобряет* призывы Совета Безопасности и Генерального секретаря относительно предоставления международной помощи Мозамбику;

2. *полностью одобряет* оценку и основные рекомендации, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря от 21 августа 1981 года;

3. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по организации программы международной экономической помощи для Мозамбика;

4. *выражает свою признательность также* за помощь, оказанную до настоящего времени Мозамбику различными государствами и региональными и международными организациями;

5. *сожалеет*, однако, что общий объем предоставленной на данный момент помощи далеко не отвечает насущным потребностям Мозамбика;

6. *обращает внимание* международного сообщества на указанную в приложении к докладу Генерального секретаря необходимость срочного оказания Мозамбику дополнительной финансовой, экономической и материальной помощи;

7. *настоятельно призывает* государства-члены и организации, которые уже осуществляют программы помощи Мозамбику или ведут по ним переговоры, по возможности укрепить эти программы;

<sup>203</sup> A/C.2/35/5, приложение.

<sup>204</sup> A/36/267 — S/14627.

8. *обращается с призывом* к международному сообществу оказать срочно необходимую внешнюю помощь продовольствием и медикаментами, а также техническое содействие в деле подготовки к стихийным бедствиям и их предотвращения;

9. *призывает* государства-члены, региональные и межрегиональные организации и другие неправительственные и неправительственные организации предоставить финансовую, материальную и техническую помощь Мозамбику, по возможности на безвозмездной основе, и настоятельно призывает их специально рассмотреть вопрос о скорейшем включении Мозамбика в свои программы оказания помощи в целях развития, если это еще не сделано;

10. *обращается с призывом* к международному сообществу делать взносы на специальный счет для Мозамбика, открытый Генеральным секретарем для облегчения передачи взносов Мозамбику;

11. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Мозамбика и сообщить о решении этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1982 года;

12. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения и Детскому фонду Организации Объединенных Наций, продолжать и расширять свои текущие и будущие программы помощи Мозамбику и тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи, а также периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и выделенных ресурсах для оказания помощи Мозамбику;

13. *просит* Генерального секретаря:

а) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Мозамбику;

б) постоянно следить за положением в Мозамбике, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими меж-

правительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями, международными финансовыми организациями и другими органами и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о текущем состоянии программы специальной экономической помощи для Мозамбика;

с) принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Мозамбика и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/216. Помощь Джибути

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/93 от 13 декабря 1977 года, 33/132 от 19 декабря 1978 года и 34/124 от 14 декабря 1979 года, в которых она, среди прочего, выразила свою глубокую озабоченность серьезным экономическим положением в Джибути и настоятельно призвала государства-члены и заинтересованные международные учреждения эффективно и постоянно оказывать помощь этой стране, с тем чтобы она могла справиться с критическим положением, являющимся результатом ее экономических трудностей, и просила Генерального секретаря продолжать его усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Джибути.

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/89 от 5 декабря 1980 года, в которой она обратила внимание международного сообщества на критическое экономическое положение, в котором все еще находится Джибути, и на перечень неотложных краткосрочных и долгосрочных проектов, представленных правительством Джибути<sup>205</sup>,

*изучив* доклад Генерального секретаря<sup>206</sup>, к которому был приложен доклад миссии, направленной им в Джибути во исполнение резолюции 35/89 Генеральной Ассамблеи,

*принимая во внимание* критическое экономическое положение в Джибути и составленный правительством перечень срочных и первоочередных проектов, которые требуют международной помощи,

*с беспокойством отмечая*, что суровые последствия длительной засухи по-прежнему дают себя знать и серьезно затрагивают слабую эконо-

<sup>205</sup> См. A/35/415, приложение.

<sup>206</sup> A/36/281.



мическую, социальную и административную инфраструктуру этой страны,

*принимая во внимание* заключение Комитета по планированию развития на его семнадцатой сессии<sup>207</sup> по заявлению Джибути о включении ее в список наименее развитых стран о том, что Джибути не удовлетворяет существующим критериям для включения ее в этот перечень,

*принимая во внимание* заявление Координатора программ специальной экономической помощи, сделанное во Втором комитете 6 октября 1981 года, в котором он подчеркнул значение первоочередных проектов для диверсификации экономики и крайнюю необходимость предоставления более широкой финансовой, материальной и технической помощи Джибути<sup>208</sup>,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по организации программы международной экономической помощи для Джибути;

2. *полностью одобряет* оценку и рекомендации, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря;

3. *с признательностью отмечает* помощь, которая уже предоставлена или обещана Джибути государствами-членами и организациями системы Организации Объединенных Наций;

4. *обращает внимание* международного сообщества на критическое экономическое положение, в котором находится Джибути, на требующую безотлагательную помощь пострадавшим от засухи и на перечень неотложных краткосрочных и долгосрочных проектов, представленный правительством Джибути для оказания финансовой помощи, которые излагаются в приложении к докладу Генерального секретаря;

5. *просит* Экономический и Социальный Совет предложить Комитету по планированию развития в свете новых данных и информации, представленных правительством Джибути, рассмотреть на основе существующих критериев вопрос о том, может ли Джибути быть включена в список наименее развитых стран;

6. *вновь призывает* государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и международные экономические и финансовые учреждения предоставить Джибути широкую и надлежащую помощь на двусторонней и многосторонней основе, по возможности в форме субсидий, с тем чтобы дать Джибути возможность преодолеть ее особые экономические трудности;

7. *призывает* международное сообщество внести щедрые вклады на специальный счет, от-

крытый Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в целях содействия направлению взносов в Джибути;

8. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, в целях рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Джибути и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1982 года;

9. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций сохранять и расширять их текущие и будущие программы помощи Джибути, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически представлять Генеральному секретарю доклады о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Джибути;

10. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Джибути;

b) по-прежнему обеспечивать проведение необходимых финансовых и бюджетных мероприятий по мобилизации ресурсов и координации международной помощи Джибути;

c) постоянно следить за положением в Джибути, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими неправительственными организациями, заинтересованными специализированными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о текущем состоянии программы специальной экономической помощи для Джибути;

d) принять меры в целях своевременного проведения обзора экономического положения в Джибути и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии.

<sup>207</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 7 (E/1981/27), пункт 104.

<sup>208</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Второй комитет, 7-е заседание, пункты 28 и 29.

### 36/217. Специальная экономическая помощь Гвинее-Бисау

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/95 от 5 декабря 1980 года, в которой она вновь обратилась к международному сообществу с призывом непрерывно оказывать финансовую, материальную и техническую помощь Гвинее-Бисау, с тем чтобы помочь ей преодолеть ее финансовые и экономические трудности и сделать возможным осуществление проектов и программ, рекомендованных Генеральным секретарем в его докладе от 21 августа 1980 года, который был представлен во исполнение резолюции 34/121 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1979 года<sup>209</sup>,

ссылаясь также на свою резолюцию 3339 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, в которой она предложила государствам-членам предоставить экономическую помощь только что получившему в то время независимость государству Гвинея-Бисау, и на свои резолюции 32/100 от 13 декабря 1977 года и 33/124 от 19 декабря 1978 года, в которых она, в частности, выразила глубокую обеспокоенность серьезным экономическим положением в Гвинее-Бисау и обратилась к международному сообществу с призывом предоставить финансовую и экономическую помощь для содействия этой стране,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 31 июля 1981 года<sup>210</sup>, в приложении к которому содержится доклад миссии, направленной им в Гвинею-Бисау во исполнение резолюции 35/95 Генеральной Ассамблеи,

напоминая, что Гвинея-Бисау входит в число тридцати одной наименее развитой страны,

с беспокойством отмечая, что Гвинея-Бисау продолжает испытывать целый ряд экономических и финансовых трудностей,

отмечая, что правительству Гвинеи-Бисау, посредством применения политики строгой экономии, удалось сократить бюджетный дефицит в 1980 году до значительно более низкого уровня, чем в предшествующие два года, хотя эта страна будет по-прежнему зависеть в отношении государственных капитальных затрат от внешних источников,

с беспокойством отмечая также хронический дефицит в платежном балансе, значительное увеличение объема займов и недопустимо низкий уровень резервов иностранной валюты,

отмечая, что в Гвинее-Бисау в 1980 году вновь имел место неурожай из-за нерегулярности и недостаточного выпадения осадков и что существует острая необходимость в оказании этой стране продовольственной помощи,

с беспокойством отмечая далее, что отклик международного сообщества пока несоизмерен с потребностями ситуации и что многие из проектов, одобренных Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии для программы специальной экономической помощи, до сих пор не финансируются,

отмечая результаты Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, в частности Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран<sup>211</sup>,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю за принятые им меры по мобилизации помощи Гвинее-Бисау;

2. полностью одобряет оценку и рекомендации, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря, и обращает внимание международного сообщества на потребности в помощи для осуществления в нем определенных проектов и программ;

3. выражает свою признательность тем государствам и организациям, которые предоставили помощь Гвинее-Бисау в ответ на призывы Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря;

4. призывает государства-члены и соответствующие международные организации щедро откликнуться на потребности Гвинеи-Бисау в продовольственной помощи;

5. вновь обращается с настоятельным призывом к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам непрерывно оказывать финансовую, материальную и техническую помощь Гвинее-Бисау, с тем чтобы помочь ей преодолеть ее финансовые и экономические трудности и сделать возможным осуществление проектов и программ, определенных в приложении к докладу Генерального секретаря;

6. призывает международное сообщество внести средства на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/100 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Гвинее-Бисау;

7. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратиться в своих руководящих органах, с

<sup>209</sup> А/35/343.

<sup>210</sup> А/36/263.

<sup>211</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1—14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8), часть первая, раздел А.

целью рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Гвинеи-Бисау и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1982 года;

8. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие компетентные органы системы Организации Объединенных Наций периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Гвинеи-Бисау;

9. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Гвинеи-Бисау;

b) постоянно следить за положением в Гвинеи-Бисау, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, специализированными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и сообщить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года о состоянии программы специальной экономической помощи Гвинеи-Бисау;

c) принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Гвинеи-Бисау и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/218. Помощь Уганде

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/122 от 14 декабря 1979 года, в которой она, в частности, выразила глубокую обеспокоенность трагической гибелью людей, повсеместным уничтожением имущества и серьезным ущербом, нанесенным экономической и социальной инфраструктуре Уганды, и настоятельно призвала международное сообщество вносить щедрые взносы для удовлетворения потребностей страны в реконструкции, восстановлении и развитии и на свою резолюцию 35/103 от 5 декабря 1980 года,

*принимая во внимание* десятилетний план развития Уганды, представленный Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, и Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран, принятую этой Конференцией<sup>211</sup>,

*признавая*, что Уганда является не только страной, не имеющей выхода к морю, но и одной из наименее развитых и наиболее серьезно пострадавших стран,

*напоминая* о совещании доноров по вопросу о помощи Уганде, состоявшемся в Париже 6—8 ноября 1979 года под эгидой Всемирного банка,

*с беспокойством отмечая*, что суровая засуха лишила несколько сотен тысяч людей средств к существованию и что необходима безотлагательная помощь для восстановления основных предприятий и служб культурно-бытового обслуживания населения в пострадавших районах,

*отмечая* призывы Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев оказать Уганде чрезвычайную гуманитарную помощь,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 35/103 Генеральной Ассамблеи<sup>212</sup>,

*вновь подтверждая* настоятельную необходимость в международных действиях для оказания правительству Уганды помощи в его усилиях по реконструкции, восстановлению и развитию страны и по включению большого числа возвращающихся беженцев и перемещенных лиц в сложившуюся структуру общества,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по мобилизации помощи Уганде;

2. *выражает свою признательность также* тем государствам и организациям, которые предоставили помощь Уганде;

3. *вновь просит* Генерального секретаря направить в Уганду миссию для консультаций с правительством в отношении его наиболее острых потребностей в реконструкции, восстановлении и развитии и представить доклад этой миссии Генеральной Ассамблее ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года;

4. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить принятие соответствующих финансовых и бюджетных мер для организации эффективной международной программы помощи Уганде и мобилизации международной помощи;

5. *просит* международное сообщество, в частности систему Организации Объединенных Наций и страны-доноры, предоставить необходимые ресурсы для осуществления десятилетнего плана развития Уганды в соответствии с Основной новой программой действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран;

6. *вновь обращается с настоятельным призывом* ко всем государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также к международным экономическим и финансовым учреждениям вносить через двусторонние или многосторонние каналы щедрые

<sup>212</sup> A/36/599.

вносы для удовлетворения потребностей Уганды в реконструкции, восстановлении и развитии и ее чрезвычайных потребностей;

7. *настоятельно призывает* государства-члены и международные экономические и финансовые учреждения вновь щедро откликнуться на призыв совещания доноров, состоявшегося в Париже;

8. *вновь обращается с призывом* к международному сообществу вносить средства на специальный счет, который был открыт в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций с целью содействовать направлению взносов в Уганду;

9. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, в частности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения и Всемирному банку, продолжать и расширять свои текущие и будущие программы помощи Уганде и периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах в помощь этой стране;

10. *предлагает* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения и Всемирному банку обратить внимание своих руководящих органов на особые потребности Уганды в целях рассмотрения ими этого вопроса и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1982 года;

11. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать осуществлять его программы гуманитарной помощи в Уганде;

12. *просит* Генерального секретаря:

а) продолжать свои усилия по мобилизации необходимых ресурсов для эффективной про-

граммы финансовой, технической и материальной помощи Уганде;

б) постоянно следить за положением в Уганде, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и сообщить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года о текущем состоянии программы специальной экономической помощи для Уганды.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/219. Помощь Лесото

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь* на резолюцию 402 (1976) Совета Безопасности от 22 декабря 1976 года, в которой Совет, среди прочего, выразил обеспокоенность серьезным положением, создавшимся в связи с закрытием Южной Африкой некоторых пограничных постов между Южной Африкой и Лесото, направленным на то, чтобы вынудить Лесото признать бантустан Транскей,

*приветствуя* решение правительства Лесото не признавать Транскей в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций, в частности с резолюцией 31/6 А Генеральной Ассамблеи от 26 октября 1976 года,

*полностью сознавая*, что решение правительства Лесото не признавать Транскей создало для его народа особые экономические трудности,

*полностью одобряя* призывы, содержащиеся в резолюциях Совета Безопасности 402 (1976) от 22 декабря 1976 года и 407 (1977) от 25 мая 1977 года, в резолюциях Генеральной Ассамблеи 32/98 от 13 декабря 1977 года, 33/128 от 19 декабря 1978 года, 34/130 от 14 декабря 1979 года и 35/96 от 5 декабря 1980 года, и призыв Генерального секретаря ко всем государствам, региональным и межправительственным организациям и соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций вносить щедрый вклад в международную программу помощи, чтобы позволить Лесото осуществлять свое экономическое развитие и расширить свои возможности для полного осуществления резолюций Организации Объединенных Наций,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>213</sup>, в приложении к которому содержится доклад миссии, направленной им в Лесото во исполнение резолюции 35/96 Генеральной Ассамблеи для проведения обзора экономического положе-

<sup>213</sup> A/36/266 - S/14497.

ния, а также хода осуществления специальной программы экономической помощи для Лесото,

*отмечая* первостепенное значение, которое правительство Лесото придаст увеличению объема производства продовольствия путем повышения производительности, чтобы тем самым уменьшить зависимость страны от Южной Африки в области импорта продовольствия,

*сознавая*, что высокие цены, выплачиваемые Лесото за импорт нефтепродуктов в результате эмбарго на поставки нефти Южной Африке, стали серьезным препятствием на пути развития страны,

*признавая*, в связи с таким эмбарго, обязательство международного сообщества помогать таким странам, как Лесото, которые поддерживают Устав Организации Объединенных Наций и выполняют резолюции Генеральной Ассамблеи,

*ссылаясь* на свои резолюции 32/160 от 19 декабря 1977 года и 33/197 от 29 января 1979 года, касающиеся Десятилетия транспорта и связи в Африке, и в этой связи отмечая геополитическое положение Лесото, которое требует безотлагательного развития воздушного сообщения и электросвязи с соседними странами Африки и остальным миром,

*принимая во внимание* необходимость создания в Лесото национальной сети дорог как для планомерного социально-экономического развития этой страны, так и для уменьшения ее зависимости от южноафриканской дорожной сети, с целью обеспечить доступ в различные районы страны, пострадавшие от введения Южной Африкой ограничений на проезд,

*отмечая* особые проблемы Лесото, связанные с занятостью большого числа его трудоспособных мужчин в Южной Африке,

*отмечая также* первостепенное значение, которое правительство Лесото придает проблеме включения в экономику молодого поколения, а также рабочих-мигрантов, возвращающихся из Южной Африки,

*приветствуя* меры, принятые правительством Лесото для более эффективного использования женщин в процессе развития путем содействия их участию в экономической, социальной и культурной жизни страны,

*принимая во внимание также* положение Лесото как наименее развитой, наиболее серьезно пострадавшей и не имеющей выхода к морю страны,

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/98, в которой она, среди прочего, признала, что продолжающийся приток беженцев из Южной Африки создает для Лесото дополнительные трудности,

1. *выражает свое беспокойство* в связи с трудностями, которые испытывает правительст-

во Лесото в результате его решения не признавать так называемый независимый Транскей;

2. *полностью одобряет* оценку положения, содержащуюся в приложении к докладу Генерального секретаря;

3. *принимает к сведению* изложенные в докладе Генерального секретаря потребности Лесото для выполнения оставшейся части его программы развития и осуществления проектов, необходимых ввиду нынешнего политического положения в данном регионе, и для уменьшения зависимости от Южной Африки;

4. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за меры, принятые им по организации международной программы экономической помощи для Лесото;

5. *с признательностью отмечает* поддержку, оказанную к настоящему времени международным сообществом специальной программе экономической помощи Лесото, что позволило этой стране продолжить осуществление отдельных частей рекомендованной программы;

6. *вновь подтверждает* свой призыв к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам предоставлять Лесото финансовую, материальную и техническую помощь для осуществления ряда проектов и программ, перечисленных в докладе Генерального секретаря, которые до сих пор не финансируются;

7. *призывает* государства-члены и соответствующие учреждения, организации и финансовые учреждения предоставлять Лесото помощь, с тем чтобы позволить этой стране достичь большей степени самообеспеченности в производстве продовольствия;

8. *призывает также* государства-члены оказывать всевозможную помощь Лесото для обеспечения регулярных поставок достаточного количества нефти для удовлетворения потребностей этой страны;

9. *призывает далее* государства-члены содействовать Лесото в развитии его внутренней дорожной и воздушной систем и воздушной связи с остальным миром;

10. *приветствует* усилия правительства Лесото по более широкому вовлечению женщин в усилия по развитию и просит Генерального секретаря проконсультироваться с правительством о виде и размере помощи, которая ему требуется для достижения этой цели;

11. *ссылаясь* на совещание доноров, состоявшееся в Лесото 5—9 ноября 1979 года, принимает во внимание конференцию по сельскому хозяйству, проведенную в Лесото 20—24 октября 1980 года, и настоятельно призывает государства-члены и соответствующие учреждения и организации предоставлять Лесото помощь в соответствии с результатами этих совещаний;

12. *обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, который был открыт Генеральным секретарем в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 407 (1977) Совета Безопасности в целях содействия направлению взносов Лесото;

13. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Международному фонду сельскохозяйственного развития вновь обратить внимание своих руководящих органов на особые потребности Лесото и сообщить о принятых ими мерах Генеральному секретарю к 15 августа 1982 года;

14. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи Лесото и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и предоставленных ими средствах для оказания помощи этой стране;

15. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации средств, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Лесото;

b) проводить консультации с правительством Лесото по вопросу о рабочих-мигрантах, возвращающихся из Южной Африки, и представить доклад о виде помощи, которая требуется правительству для создания трудоемких производств для включения их в экономику;

c) обеспечить соответствующие финансовые и бюджетные мероприятия для продолжения организации международной программы помощи Лесото и мобилизации помощи;

d) постоянно следить за положением в Лесото, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о текущем состоянии программы специальной экономической помощи Лесото;

e) принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения в Лесото и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/220. Помощь в целях восстановления и реконструкции Гамбии

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко обеспокоена* гибелью большого числа людей и разрушением материальных ценностей, а также серьезным подрывом инфраструктуры, которые имели место в Гамбии в результате недавних событий,

*отмечая,* что Гамбия является наименее развитой страной с острыми экономическими и социальными проблемами, являющимися следствием ее слабой экономической инфраструктуры,

*отмечая далее,* что Гамбия также страдает от многих серьезных проблем, свойственных странам Сахелианского региона, особенно от засухи,

*будучи убеждена* в том, что правительство Гамбии нуждается в срочной международной помощи для восстановления и реконструкции подорванной экономики страны,

1. *с удовлетворением отмечает* усилия, прилагаемые правительством и народом Гамбии в деле национального восстановления и реконструкции;

2. *настоятельно призывает* все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, внести щедрый взнос через двусторонние или многосторонние каналы в дело восстановления и реконструкции Гамбии;

3. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации, а также международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, уделить безотлагательное внимание организации программы помощи Гамбии;

4. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций, особенно Программу развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную продовольственную программу, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Международный фонд сельскохозяйственного развития, расширить свои текущие и будущие программы помощи Гамбии, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и предоставленных ими средствах для оказания помощи этой стране;

5. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Гамбии и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1982 года;

6. *просит* Генерального секретаря:

a) организовать специальную программу чрезвычайной финансовой, технической и материальной помощи Гамбии, с тем чтобы помочь ей удовлетворить ее неотложные потребности в области восстановления и реконструкции;

b) обеспечить осуществление необходимых финансовых и бюджетных мероприятий, с тем чтобы организовать международную программу помощи Гамбии и мобилизовать эту помощь;

c) направить в Гамбию миссию в целях проведения консультаций с правительством о дополнительной помощи, необходимой ему для восстановления и реконструкции, и довести доклад миссии до сведения международного сообщества;

d) информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о предоставляемой помощи и прогрессе, достигнутом в мобилизации помощи для Гамбии;

e) следить за положением в Гамбии и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/221. Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 35/90 и 35/91 от 5 декабря 1980 года по вопросу о помощи районам в Джибути, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи,

*ссылаясь далее* на резолюцию 1981/48 Экономического и Социального Совета от 20 июля 1981 года о помощи пострадавшим от засухи странам, в частности Кении,

*заслушав* заявление, сделанное во Втором комитете 6 ноября 1981 года<sup>214</sup> главой межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций, которая посетила Джибути, Кению, Сомали, Судан, Уганду и Эфиопию для оценки непосредственных среднесрочных и долгосрочных потребностей соответствующих правительств для их населения, пострадавшего от засухи,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о помощи пострадавшим от засухи районам в Джибути<sup>215</sup>, Кении<sup>216</sup>, Сомали<sup>217</sup>, Судане<sup>218</sup> и Уганде<sup>219</sup>, к которым прилагались соответствующие доклады межучрежденческой миссии,

*сознавая* отрицательные последствия засухи для экономического и социального развития соответствующих стран, а также для их экологии,

*принимая во внимание* настоятельную необходимость оказания международным сообществом помощи государствам-членам в случае серьезных стихийных бедствий,

*ссылаясь* на свои резолюции и на резолюции Экономического и Социального Совета, касающиеся помощи в случаях стихийных бедствий, в частности на резолюции Генеральной Ассамблеи 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года и 2959 (XXVII) от 12 декабря 1972 года.

*принимая во внимание* региональный характер засухи, а также практические и региональные договоренности о сотрудничестве, которые уже существуют между странами, пострадавшими от засухи,

*ссылаясь* на содержащуюся в пункте 6 ее резолюции 35/90 рекомендацию правительствам пострадавших от засухи стран этого региона рассмотреть вопрос о создании межправительственного органа, ответственного за координацию и поддержку усилий стран по ликвидации последствий засухи и других стихийных бедствий и по решению проблемы среднесрочного и долгосрочного восстановления и исправления положения,

*отмечая*, что в ответ на пункт 7 ее резолюции 35/90 Генеральный секретарь предпринял меры к тому, чтобы создать в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций, при поступлении средств из добровольных взносов, соответствующее подразделение и возложить на него ответственность за оказание помощи этим странам этого региона,

*отмечая далее*, что также в ответ на пункт 7 ее резолюции 35/90 Генеральный секретарь об-

<sup>214</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Второй комитет, 31-е заседание, пункты 4—15.

<sup>215</sup> A/36/276.

<sup>216</sup> A/36/712.

<sup>217</sup> A/36/275.

<sup>218</sup> A/36/277.

<sup>219</sup> A/36/274.

ратился с призывом к государствам-членам и международным организациям внести добровольные взносы для покрытия расходов такого подразделения, с тем чтобы оно могло оказывать помощь, предусмотренную в этом пункте,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его позитивные меры, принятые в связи с острым положением в пострадавших от засухи районах Джибути, Кении, Сомали, Судана и Уганды, и за его действия по направлению межучрежденческой миссии в эти страны для оценки их среднесрочных и долгосрочных потребностей, а также выражает признательность межучрежденческой миссии за весьма полезную работу, которую она проделала, и просит Генерального секретаря направить аналогичную миссию в те страны, по которым такого доклада не существует;

2. *одобряет* рекомендации межучрежденческой миссии, изложенные в ее докладах, которые прилагались к докладам Генерального секретаря;

3. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации внести щедрый вклад в форме финансовой, материальной и технической помощи в осуществление проектов и программ по оказанию помощи пострадавшему населению, как это предусмотрено в докладах межучрежденческой миссии;

4. *призывает* правительства пострадавших от засухи стран этого региона продолжить свои консультации и завершить мероприятия, необходимые для создания межправительственного органа, несущего ответственность за координацию и поддержку усилий каждой страны по ликвидации последствий засухи и других стихийных бедствий и по решению проблемы восстановления и исправления положения в среднесрочном и долгосрочном плане;

5. *предлагает* Генеральному секретарю, в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и в рамках имеющихся ресурсов, оказать этим странам помощь в создании предлагаемого межправительственного органа;

6. *вновь подтверждает* свой призыв к государствам-членам и международным организациям внести добровольные взносы, с тем чтобы покрыть расходы специального координационного подразделения, которое будет создано в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций, и дать ему возможность оказывать помощь правительствам пострадавших стран в укреплении их национальной и региональной способности ослаблять последствия засухи и содействовать непрерывному экономическому и социальному развитию;

7. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций:

a) предоставить всю необходимую помощь правительствам Джибути, Эфиопии, Кении, Сомали, Судана и Уганды в разработке подробных мер борьбы с засухой как повторяющимся явлением в контексте их национальных программ развития;

b) мобилизовать международную помощь населению, пострадавшему в результате засухи и других стихийных бедствий в вышеупомянутых странах;

8. *просит далее* Генерального секретаря постоянно следить за положением и представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/222. Помощь Ботсване

*Генеральная Ассамблея.*

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 403 (1977) от 14 января 1977 года и 406 (1977) от 25 мая 1977 года, касающиеся жалобы правительства Ботсваны в связи с актами агрессии, совершенными против ее территории незаконным режимом Южной Родезии,

*ссылаясь также* на резолюцию Совета Безопасности 460 (1979) от 21 декабря 1979 года, в которой ко всем государствам-членам и специализированным учреждениям был обращен призыв оказать срочную помощь Зимбабве и прифронтовым государствам,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 32/97 от 13 декабря 1977 года, 33/130 от 19 декабря 1978 года и 34/125 от 14 декабря 1979 года, в которых Ассамблея, в частности, признала особые экономические трудности, испытываемые Ботсваной в результате необходимости выделять часть средств из выполняемых и запланированных проектов в области развития на эффективные мероприятия по обеспечению безопасности от нападений и угроз со стороны Южной Родезии, и одобрила оценки и рекомендации, содержащиеся в записках Генерального секретаря от 28 марта 1977 года<sup>220</sup> и 26 октября 1977 года<sup>221</sup> и в его докладах от 7 июля 1978 года<sup>222</sup> и 28 августа 1979 года<sup>223</sup>,

<sup>220</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год. Дополнение за январь, февраль и март 1977 года, документ S/12307.*

<sup>221</sup> *Там же. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1977 года, документ S/12421.*

<sup>222</sup> A/33/166 и Corr.1.

<sup>223</sup> A/34/419 — S/13506.



*рассмотрев доклад Генерального секретаря от 23 июня 1981 года*<sup>224</sup>, к которому приложен доклад миссии, направленной им в Ботсвану во исполнение резолюции 35/98 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года,

*принимая во внимание* потребность правительства Ботсваны в восстановлении и развитии эффективной сети автомобильной, железнодорожной и воздушной связи как внутри страны, так и с остальной частью мира, ввиду неустойчивого политического положения в этом районе, уязвимости Ботсваны как страны, не имеющей выхода к морю, и ее зависимости от находящихся под внешним контролем систем железных дорог для транспортировки основных товаров своего экспорта и импорта,

*с признательностью отмечая* стремление Ботсваны создать свою собственную систему железных дорог,

*принимая во внимание также* срочную необходимость скорейшего завершения проектов, указанных в приложении к докладу Генерального секретаря,

1. *с удовлетворением отмечает* усилия Ботсваны по осуществлению своих проектов развития;

2. *полностью одобряет* пересмотренную программу помощи, содержащуюся в приложении к докладу Генерального секретаря, и обращает внимание международного сообщества на острую потребность в определенной в нем помощи;

3. *отмечает*, что, хотя отклик некоторых государств-членов и международных организаций на призывы Генерального секретаря был ободряющим, все же настоятельно необходимо сохранить поток взносов на прежнем уровне, с тем чтобы выполнить оставшуюся часть чрезвычайной программы помощи, осуществление частей которой по-прежнему крайне необходимо;

4. *обращает внимание* государств и международных и межправительственных организаций особенно на проекты в области транспорта и связи, а также на первоочередные потребности для восстановления пограничных районов, наиболее серьезно пострадавших в результате войны, в соответствии с рекомендациями, содержащимися в приложении к докладу Генерального секретаря;

5. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам и межправительственным организациям предоставить щедрую помощь Ботсване, с тем чтобы она могла осуществить оставшиеся запланированные проекты развития, а также проекты, необходимость которых диктуется существующим политическим и экономическим положением;

6. *обращается с призывом* ко всем государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным органам предоставить финансовую, материальную и техническую помощь Ботсване, с тем чтобы она могла без задержки осуществить свою запланированную программу развития;

7. *настоятельно призывает* государства-члены и организации, которые уже осуществляют программы помощи Ботсване или ведут переговоры об их осуществлении, расширить эти программы по мере возможности;

8. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на помощь, оказываемую ими Ботсване, в отношении которой Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря осуществлять программу специальной экономической помощи, и своевременно сообщить Генеральному секретарю о результатах этой помощи и принятых ими решениях для рассмотрения Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии;

9. *обращается с призывом* к международному сообществу делать взносы на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в целях содействия направлению взносов в Ботсвану;

10. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в целях содействия направлению взносов в Ботсвану;

11. *просит* Генерального секретаря:

a) *продолжать* свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Ботсване;

b) *постоянно следить* за положением в Ботсване, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, соответствующими специализированными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о текущем состоянии программы специальной экономической помощи Ботсване;

c) *принять меры* для своевременного проведения обзора экономического положения в Ботсване и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи для этой страны, с тем чтобы

<sup>224</sup> A/36/264 — S/14491.

Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/223. Помощь Зимбабве

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на выступление премьер-министра Зимбабве на одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 26 августа 1980 года<sup>225</sup>, в котором он изложил первоочередные задачи его правительства в области экономического развития и обратился к международному сообществу с просьбой оказать помощь в решении серьезных экономических и социальных проблем Зимбабве,

*ссылаясь* на резолюцию 460 (1979) Совета Безопасности от 21 декабря 1979 года и резолюцию 35/100 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года, в которых содержался призыв к международному сообществу оказать срочную помощь для целей реконструкции и восстановления Зимбабве,

*принимая во внимание* заявление об экономической политике Зимбабве «Рост в условиях справедливости», на основе которого был разработан трехлетний план, определяющий краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные меры на национальном уровне, которые принимаются с целью создания эгалитарного социалистического общества в условиях роста при справедливости,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о помощи Зимбабве<sup>226</sup>, подготовленный во исполнение резолюции 35/100 Генеральной Ассамблеи,

1. *одобряет* оценки и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о помощи Зимбабве;

2. *выражает свою признательность* государствам-членам и региональным и международным организациям, предоставившим экономическую помощь Зимбабве на основе двусторонних и многосторонних соглашений;

3. *подчеркивает*, что социальная и экономическая реконструкция Зимбабве является постоянным процессом, который и в дальнейшем будет нуждаться в значительных притоках внешней помощи;

4. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций — в частности, Программе развития Организации Объединенных На-

<sup>225</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая специальная сессия, Пленарные заседания, 4-е заседание, пункты 2—90.

<sup>226</sup> A/36/271 и Corr.1.

ций, Всемирному банку, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Всемирной организации здравоохранения, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международной организации труда — обратить внимание своих руководящих органов на срочные и особые потребности Зимбабве и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1982 года;

5. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Зимбабве;

b) обеспечить принятие надлежащих финансовых и бюджетных мер по дальнейшей мобилизации международной помощи Зимбабве;

c) постоянно следить за положением в Зимбабве, поддерживать тесную связь с государствами-членами, региональными и другими неправительственными организациями, специализированными учреждениями и заинтересованными международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о текущем состоянии программы специальной экономической помощи Зимбабве;

d) принять меры для своевременного проведения обзора прогресса, достигнутого в организации и осуществлении программы специальной экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/224. Выражение признательности Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

*Генеральная Ассамблея,*

*отмечая*, что нынешний Координатор Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий вскоре закончит выполнение своих обязанностей,

*признавая* ту роль, которую он играл в организации и руководстве деятельностью Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий в осуществлении его функций,

*высоко оценивая* вклад, который он внес в создание и дальнейшее развитие этого Бюро, и его

неустанное усилие по облегчению человеческих страданий путем выполнения порученных ему специальных гуманитарных задач,

1. *выражает свою искреннюю признательность г-ну Фаруку Н. Берколю за ту самоотверженность, с которой он выполнял свои обязанности;*

2. *желает ему наилучших успехов в его дальнейших начинаниях и благополучия.*

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

**36/225. Укрепление способности системы Организации Объединенных Наций принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года, в соответствии с которой она учредила Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, 3243 (XXIX) от 29 ноября 1974 года об укреплении этого Бюро, 3440 (XXX) от 9 декабря 1975 года, в которой она, в частности, предусмотрела меры, которые должны быть приняты в поддержку деятельности Бюро, и 3532 (XXX) от 17 декабря 1975 года о финансировании чрезвычайной помощи и деятельности Бюро по техническому сотрудничеству,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 31/173 от 21 декабря 1976 года о финансовых процедурах для Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий,*

*ссылаясь далее на Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>227</sup>,*

*ссылаясь на доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, в котором содержится Основная новая программа действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран, в частности на раздел, касающийся оказания наименее развитым странам помощи в случае стихийных бедствий<sup>228</sup>,*

*будучи глубоко озабочена ростом числа стихийных бедствий и других бедственных ситуаций, экономическим бременем, которое ложится на пострадавшие и затронутые бедствиями страны, в особенности на развивающиеся страны, а также вызываемым при этом нарушением процесса их развития,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 35/107 от 5 декабря 1980 года,*

*ссылаясь далее на резолюцию 1980/43 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1980 года о международных усилиях в целях удовлетворения гуманитарных нужд в случаях стихийных бедствий и других бедственных ситуаций,*

*полностью сознавая суверенные интересы и права пострадавших стран и их главную роль в предоставлении помощи жертвам стихийных бедствий и других бедственных ситуаций,*

*желая, чтобы международное сообщество незамедлительно и эффективно откликнулось на призывы о предоставлении чрезвычайной гуманитарной помощи,*

*признавая, что качество и своевременность материальной и другой помощи, предоставляемой международным сообществом, должны отвечать конкретным потребностям населения пострадавших в результате бедствий районов,*

*признавая вклад системы Организации Объединенных Наций в облегчение страданий и предоставление гуманитарной помощи в случаях стихийных бедствий и других бедственных ситуаций,*

*признавая, что главная ответственность за организацию, операции по оказанию помощи и обеспечение готовности к стихийным бедствиям лежит на пострадавших странах и что основная часть материальной помощи и людских усилий в оказании помощи в случае стихийных бедствий обеспечивается правительствами этих стран,*

*признавая также большое значение для международной помощи вклада Международного комитета Красного Креста, Лиги обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и соответствующих добровольных организаций,*

*признавая далее, что для обеспечения эффективной системы координации гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий необходимо укрепить и повысить способность и эффективность Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и системы Организации Объединенных Наций в целом, с тем чтобы дать Бюро возможность быстро, действительно и эффективно принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями и таким образом обеспечить незамедлительное предоставление согласованной помощи,*

*признавая, что серьезным фактором, препятствующим эффективному принятию системой Организации Объединенных Наций мер в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями, является нехватка ресурсов,*

1. *принимает к сведению доклады Генерального секретаря и другие доклады о международных усилиях в целях удовлетворения гума-*

<sup>227</sup> Резолюция 35/56, приложение.

<sup>228</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Париж, 1—14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел А.

нитарных нужд в чрезвычайных ситуациях, а также о мерах по укреплению способности системы Организации Объединенных Наций принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями<sup>229</sup> и заявление, сделанное Координатором Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий во Втором комитете 5 ноября 1981 года<sup>230</sup>;

2. *подтверждает* суверенитет отдельных государств-членов, признает главную роль каждого государства в оказании помощи жертвам стихийных бедствий, происшедших на его территории, и подчеркивает, что все операции по оказанию помощи должны осуществляться и координироваться в соответствии с первоочередными задачами и потребностями соответствующих стран;

3. *подтверждает* установленный в резолюции 2816 (XXVI) Генеральной Ассамблеи мандат Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий как основного центра по координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и призывает укрепить возможности и повысить эффективность Бюро;

4. *одобряет* подходы, изложенные Генеральным секретарем в его замечаниях по докладу Объединенной инспекционной группы по вопросу о роли Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий на различных этапах помощи в случае стихийных бедствий<sup>231</sup>;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры по укреплению управленческих операций Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий;

6. *подчеркивает* необходимость полного использования информации, предоставляемой существующими системами раннего оповещения, которые были разработаны в целях укрепления способности системы Организации Объединенных Наций принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями, и координации, насколько это осуществимо и целесообразно, всех соответствующих систем раннего оповещения, и подчеркивает в этой связи, что следует далее укреплять и повышать возможности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий в области сбора и распространения информации;

7. *настоятельно призывает* соответствующие

<sup>229</sup> См. A/36/73 и Add.1, A/36/259 и E/1981/16, приложение. См. также решение 1981/2 Административного комитета по координации (ACC/1981/DEC/1 — 10).

<sup>230</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Второй комитет, 29-е заседание, пункты 33—40.*

<sup>231</sup> A/36/73/Add.1.

органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Мировую продовольственную программу и другие соответствующие органы, тесно сотрудничать в их соответствующих сферах компетенции с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий в деятельности по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и других бедственных ситуациях, принимать эффективные меры по удовлетворению потребностей в связи с той или иной ситуацией и незамедлительно откликаться на просьбы стран, пострадавших в результате стихийных бедствий;

8. *постановляет*, что в ответ на просьбу пострадавшего в результате стихийного бедствия государства о предоставлении помощи в случае стихийных бедствий и по мере необходимости, в особенности в подверженных стихийным бедствиям странах, координатор-резидент Организации Объединенных Наций должен с полного ведома, согласия и при полном участии правительства созывать совещания заинтересованных органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций для планирования, контроля и немедленного принятия мер по предоставлению помощи; Международный комитет Красного Креста, Лига обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и соответствующие добровольные организации могут приглашаться для участия в таких совещаниях с согласия принимающей страны;

9. *постановляет*, что, в соответствии с просьбой пострадавшего в результате стихийного бедствия государства о предоставлении помощи в случае стихийных бедствий и когда это необходимо для эффективного решения проблем в связи со сложными бедствиями и чрезвычайными ситуациями исключительно крупных масштабов, Генеральный секретарь или его представитель, которым обычно является Координатор Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, должен созывать совещания заинтересованных организаций системы Организации Объединенных Наций для разработки согласованной программы помощи и проведения специальных консультаций с главами или представителями учреждений, занимающихся вопросами оказания помощи в случае стихийных бедствий, в целях обеспечения скорейшего и эффективного предоставления товаров и услуг в пострадавшие от бедствия районы, и постановляет, что эти специальные консультации должны проходить на основе информации, предоставляемой заинтересованным правительствам, а также оценок Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, ко-

ординатора-резидента и представителей других организаций системы Организации Объединенных Наций в заинтересованных странах и должны учитывать рекомендации, предоставляемые Международным комитетом Красного Креста, Лигой обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и соответствующими добровольными организациями на местах, понимая, что все учредения, занимающиеся предоставлением помощи в случаях стихийных бедствий и других бедственных ситуаций, должны принимать участие в таких консультациях на надлежащем уровне;

10. *постановляет*, что после определения на основе вышеупомянутой информации и консультаций того, что существует исключительное или сложное стихийное бедствие или другая бедственная ситуация, требующая принятия действий всей системой, Генеральный секретарь должен назначить на международном уровне ведущее учреждение из числа организаций, учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций, включая Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, а на уровне страны — соответствующую организацию системы Организации Объединенных Наций для осуществления операций по оказанию помощи, принимая во внимание конкретные потребности ситуации и в консультации с принимающим правительством, и призывает все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать друг с другом в их операциях по оказанию помощи;

11. *предлагает* Административному комитету по координации безотлагательно рассмотреть роль ведущего учреждения и участвующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в сложных бедственных ситуациях, учитывая решение 1981/2 этого Комитета, и просит Генерального секретаря представить через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о проведенном в Комитете обсуждении;

12. *решительно призывает* все государства положительно и незамедлительно реагировать на призывы Генерального секретаря сделать вклад в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями;

13. *подтверждает*, в частности, свой призыв, содержащийся в резолюции 35/107, об увеличении взносов в целевой фонд Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, в частности на субсчет для чрезвычайной гуманитарной помощи;

14. *подчеркивает* в этой связи необходимость укрепления оперативного потенциала и людских, материальных и финансовых ресурсов, предоставляемых отдельным учреждениям и организациям, с тем чтобы позволить им быстрее дей-

ственной и эффективней выполнять свою соответствующую роль в случае стихийных бедствий и других бедственных ситуаций;

15. *просит* все государства-члены обеспечивать полный приток информации в Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, особенно в отношении действий по предоставлению помощи, а также предоставлять системе Организации Объединенных Наций необходимые кадры и материально-техническую поддержку;

16. *настоятельно призывает* правительства в подверженных стихийным бедствиям странах изучить далее при помощи доноров, соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций возможность улучшения условий складирования, средств связи и транспорта, а также меры по обеспечению готовности к стихийным бедствиям и их предупреждению;

17. *настоятельно призывает также* международное сообщество оказывать помощь подверженным стихийным бедствиям странам, по их просьбе, в создании эффективных национальных систем раннего оповещения, разработке чрезвычайных планов на случай стихийных бедствий и укреплении возможностей оценки в отношении потребностей в помощи и в отношении распределения и контроля за поставками для оказания помощи;

18. *призывает* органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся предоставлением гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, создать чрезвычайные группы или центры, если они еще не существуют;

19. *подтверждает* необходимость того, чтобы международное сообщество в полной мере откликнулось на просьбы о чрезвычайной и гуманитарной помощи, в частности путем увеличения финансовых взносов для пострадавших развивающихся стран, учитывая соответствующие положения Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран, а также положения целевого фонда Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий;

20. *просит* Генерального секретаря представить предварительный доклад о ходе осуществления настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года и всеобъемлющий доклад Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Совет на его второй очередной сессии 1983 года.

103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года



## VI. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА<sup>1</sup>

### СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/8	Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (А/36/621)	74	28 октября 1981 г.	213
36/9	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека (А/36/622)	81	28 октября 1981 г.	215
36/10	Всеобщее осуществление права народов на самоопределение (А/36/622)	81	28 октября 1981 г.	218
36/11	О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (А/36/623)	82 b	28 октября 1981 г.	219
36/12	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации (А/36/623)	82 a	28 октября 1981 г.	219
36/13	О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании на него (А/36/623)	82 c	28 октября 1981 г.	220
36/16	Физическое воспитание и спортивный обмен среди молодежи (А/36/635)	77 a	9 ноября 1981 г.	222
36/17	Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями (А/36/635)	77 b	9 ноября 1981 г.	223
36/18	Национальный опыт в области содействия кооперативному движению (А/36/644)	78	9 ноября 1981 г.	224
36/19	Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса (А/36/644)	78	9 ноября 1981 г.	225
36/20	Вопрос о пожилых и престарелых (А/36/638)	80	9 ноября 1981 г.	226
36/21	Предупреждение преступности и уголовное правосудие и развитие (А/36/645)	90	9 ноября 1981 г.	227
36/22	Произвольные казни или казни без судебного разбирательства (А/36/645)	90	9 ноября 1981 г.	228
36/28	Международный год молодежи: участие, развитие, мир (А/36/637)	76	13 ноября 1981 г.	228
36/29	Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд (А/36/637)	76	13 ноября 1981 г.	230
36/30	Всемирная ассамблея по проблемам старения (А/36/639)	84	13 ноября 1981 г.	231
36/55	Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений (А/36/684)	75	25 ноября 1981 г.	231
36/56	Права человека и научно-технический прогресс (А/36/661)			
	Резолюция А	85	25 ноября 1981 г.	233
	Резолюция В	85	25 ноября 1981 г.	234
36/57	Вопрос о конвенции о правах ребенка (А/36/662)	86	25 ноября 1981 г.	234
36/58	Международные пакты о правах человека (А/36/663)	87	25 ноября 1981 г.	235
36/59	Смертная казнь (А/36/663)	87	25 ноября 1981 г.	236
36/60	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания (А/36/685)	91 a	25 ноября 1981 г.	237

<sup>1</sup> Решения, принятые по докладам Третьего комитета, см. раздел X. В. 4.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/61	Проект кодекса медицинской этики (A/36/685)	91 b	25 ноября 1981 г.	237
36/77	Международный год инвалидов (A/36/764)	30	8 декабря 1981 г.	238
36/124	Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке (A/36/725)	83 b	14 декабря 1981 г.	240
36/125	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/36/725)	83 a	14 декабря 1981 г.	242
36/126	Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (A/36/789)	88 a	14 декабря 1981 г.	243
36/127	Рассмотрение в Организации Объединенных Наций вопросов, касающихся роли женщин в развитии (A/36/789)	88	14 декабря 1981 г.	245
36/128	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщины (A/36/789)	88	14 декабря 1981 г.	245
36/129	Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (A/36/789)	88 b	14 декабря 1981 г.	246
36/130	Равные права на получение работы (A/36/789)	88	14 декабря 1981 г.	247
36/131	О состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (A/36/724)	89	14 декабря 1981 г.	247
36/132	Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков (A/36/785)	129	14 декабря 1981 г.	248
36/133	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (A/36/731)	79 a	14 декабря 1981 г.	249
36/134	Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека (A/36/731)	79 b	14 декабря 1981 г.	250
36/135	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (A/36/731)	79 a	14 декабря 1981 г.	251
36/136	Новый международный гуманитарный порядок (A/36/786)	138	14 декабря 1981 г.	252
36/151	Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	252
36/152	Право на образование (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	253
36/153	Помощь беженцам в Сомали (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	254
36/154	Региональные мероприятия по содействию и защите прав человека (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	254
36/155	Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	255
36/156	Гуманитарная помощь беженцам в Джибути (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	256
36/157	Защита прав человека в Чили (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	257
36/158	Положение беженцев в Судане (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	258
36/159	Социальные аспекты деятельности Организации Объединенных Наций в области развития (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	259
36/160	Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	259
36/161	Помощь перемещенным лицам в Эфиопии (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	260
36/162	Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре (A/36/792, A/36/L.55)	12	16 декабря 1981 г.	260
36/163	Вопрос о недобровольных или насильственных исчезновениях (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	262
36/164	Пропавшие без вести лица на Кшре (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	262



Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/165	Вопрос о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	263
36/166	Обмен информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	263
36/167	Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	264
36/168	Международная стратегия в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	266
36/169	Празднование тридцать пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	267
36/170	Помощь студентам-беженцам в южной части Африки (A/36/792)	12	16 декабря 1981 г.	268

### 36/8. Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свою решимость добиться полной и безоговорочной ликвидации расизма, расовой дискриминации и апартеида, которые до сих пор представляют собой серьезное препятствие на пути дальнейшего прогресса и укрепления международного мира и безопасности,

*напоминая* о том, что в своей резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года и в прилагаемой к ней Программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, а также в других соответствующих резолюциях, она призвала все народы, правительства и учреждения продолжать усилия по искоренению расизма, расовой дискриминации и апартеида и содействовать таким образом уважению прав человека и основных свобод для всех без различия расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности,

*принимая во внимание* Декларацию и Программу действий, принятые на Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>2</sup>,

*напоминая* о том, что в программе деятельности, подлежащей осуществлению в ходе второй половины Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, содержащейся в приложении к ее резолюции 34/24 от 15 ноября 1979 года, она призвала все государства, органы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации умножить усилия в целях скорейшего достижения целей Десятилетия, предусматри-

вающих полную и окончательную ликвидацию всех форм расизма и расовой дискриминации,

*памятуя* о крупной победе народа Зимбабве, достигнутой в результате борьбы за восстановление своего суверенитета и независимости, против угнетавшего его расистского колониального режима,

*выражая серьезное беспокойство*, однако, положением, сложившимся в Южной Африке и во всей южной части Африки в результате политики и действий режима апартеида, в частности его усилий по увековечению и укреплению расистского господства над страной, его политики «банту-станизации», жестоких репрессий в отношении противников апартеида и его новых актов агрессии против соседних государств,

*подтверждая*, что апартеид является преступлением против человечества,

*будучи особенно обеспокоена* продолжающейся незаконной оккупацией Намибии расистским режимом меньшинства Южной Африки,

*будучи разочарована* тем, что переговоры между Организацией Объединенных Наций и расистским режимом Южной Африки, незаконно оккупирующим Намибию, направленные на урегулирование вопроса о Намибии путем переговоров, закончились неудачей из-за недобросовестности этого режима,

*вновь подтверждая*, что любое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки представляет собой враждебный акт по отношению к угнетенному народу Южной Африки и явный вызов Организации Объединенных Наций и международному сообществу,

*считая*, что подобное сотрудничество укрепляет расистский режим, поощряет его к продолжению репрессивной и агрессивной политики и серьезно усугубляет положение в южной части Африки, представляя, таким образом, угрозу международному миру и безопасности,

<sup>2</sup> Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Женева, 14-25 августа 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II.

*будучи серьезно обеспокоена* тем фактом, что основные западные и другие торговые партнеры Южной Африки продолжают сотрудничать с расистским режимом и что их сотрудничество представляет собой главное препятствие на пути ликвидации этого режима и устранения бесчеловечной и преступной системы апартеида,

*будучи встревожена* продолжающимся сотрудничеством некоторых западных государств и Израиля с расистским режимом Южной Африки в ядерной области,

*сознавая* постоянную потребность в мобилизации общественного мнения против любой политической, военной, экономической или прочей помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки,

*сознавая* необходимость содействия решению проблем дискриминации, с которыми сталкиваются трудящиеся-мигранты и их семьи, везде, где подобные проблемы существуют,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/33 от 14 ноября 1980 года, в которой она постановила провести в 1983 году вторую Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации, основной целью которой, помимо обзора и оценки деятельности, осуществляемой в ходе Десятилетия, должно являться определение путей и средств и конкретных мер, направленных на обеспечение полного и всеобщего осуществления резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о расизме, расовой дискриминации и апартеиде,

*подчеркивая* важность достижения целей Десятилетия,

*будучи убеждена* в том, что вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации явится полезным и конструктивным вкладом в осуществление этих целей,

1. *провозглашает*, что ликвидация всех форм расизма и расовой дискриминации и достижение целей Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и программы деятельности, подлежащей осуществлению в ходе второй половины Десятилетия, являются первоочередными задачами международного сообщества и, следовательно, Организации Объединенных Наций;

2. *решиительно осуждает* политику апартеида, расизма и расовой дискриминации, проводимую в южной части Африки, на всех оккупированных арабских территориях и в других местах, включая отказ в праве народов на самоопределение и независимость;

3. *вновь выражает* свою твердую поддержку национально-освободительной борьбе против расизма, расовой дискриминации, апартеида, колониализма и иностранного господства и за

самоопределение с помощью всех средств, включая вооруженную борьбу;

4. *вновь подтверждает* неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение и независимость;

5. *решиительно осуждает* неоднократные акты агрессии Южной Африки против соседних государств, в частности против Анголы, Ботсваны, Замбии и Мозамбика;

6. *выражает свою глубокую солидарность* с прифронтовыми государствами, которые являются жертвами расистской агрессии и попыток дестабилизировать положение, предпринимаемых режимом Претории;

7. *вновь предлагает* всем государствам-членам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, межправительственным организациям, национально-освободительным движениям, организациям против апартеида и расизма и другим группам солидарности усилить и расширить сферу своей деятельности в поддержку целей Программы Десятилетия;

8. *вновь просит* Совет Безопасности рассмотреть в срочном порядке вопрос о применении в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций всеобъемлющих и обязательных санкций против расистского режима Южной Африки, включая, в частности, эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов Южной Африке и укрепление эмбарго на поставки оружия, с тем чтобы прекратить всякое военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой;

9. *одобряет* Декларацию Международного семинара по осуществлению и укреплению эмбарго на поставки оружия Южной Африке<sup>3</sup>, состоявшегося в Лондоне 1—3 апреля 1981 года под эгидой Специального комитета против апартеида;

10. *решиительно осуждает* сотрудничество некоторых западных стран, Израиля и других государств, а также транснациональных корпораций и других организаций, которые поддерживают или продолжают расширять свое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, особенно в политической, экономической, военной и ядерной областях, тем самым поощряя этот режим к продолжению его бесчеловечной и преступной политики жестокого угнетения народов южной части Африки и к отказу им в правах человека;

11. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные и другие меры в отношении их граждан и находящихся под их юрисдикцией корпораций, владеющих предприятиями в южной части Африки, в целях ликвидации таких предприятий;

<sup>3</sup> A/36/190 — S/14442, приложение.

12. *призывает* все государства принять в первоочередном порядке меры для объявления наказуемым по закону любое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и для объявления вне закона организаций, основанных на расовой ненависти и предрассудках, включая неонацистские и фашистские организации, а также частные клубы и учреждения, в основе которых лежат расовые критерии или которые распространяют идеи расовой дискриминации и апартеида;

13. *предлагает* государствам-членам, органам и организациям системы Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям продолжать их усилия, направленные на защиту прав всех рабочих-мигрантов и их семей;

14. *отмечает* прогресс, достигнутый Экономическим и Социальным Советом на его первой очередной сессии 1981 года в отношении подготовительной работы ко второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

15. *постановляет*, что Подготовительный подкомитет второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, учрежденный Председателем Экономического и Социального Совета в соответствии с решением 1981/130 Совета от 6 мая 1981 года, проведет свою первую сессию в Нью-Йорке в первом квартале 1982 года продолжительностью в две недели и представит свой доклад Совету на его первой очередной сессии 1982 года, поскольку Совет выступает в качестве Подготовительного комитета Конференции;

16. *просит* Генерального секретаря оказывать Подготовительному подкомитету всю необходимую помощь;

17. *просит далее* Генерального секретаря назначить в 1982 году, после консультации с региональными группами, генерального секретаря второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации в ранге помощника Генерального секретаря, на которого будет возложена обязанность по организации Конференции и координации с государствами-членами, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и межправительственными и неправительственными организациями;

18. *предлагает* государствам-членам продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем в рамках Программы Десятилетия и подготовки к Конференции;

19. *предлагает* соответствующим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций содействовать подготовке Конференции;

20. *выражает свое удовлетворение* Комитету по ликвидации расовой дискриминации, Спе-

циальному комитету против апартеида, Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Комиссии по правам человека через ее Специальную рабочую группу экспертов по южной части Африки за их вклад в осуществление Программы Десятилетия и предлагает им включить в свою деятельность мероприятия по подготовке Конференции;

21. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать седьмой сессии ход подготовки ко второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

22. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать седьмой сессии в первоочередном порядке пункт, озаглавленный «Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

*42-е пленарное заседание,  
28 октября 1981 года*

### **36/9. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2649 (XXV) от 30 ноября 1970 года, 2955 (XXVII) от 12 декабря 1972 года, 3070 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, 3246 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3382 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 33/24 от 29 ноября 1978 года, 34/44 от 23 ноября 1979 года и 35/35 от 14 ноября 1980 года и резолюции Совета Безопасности 418 (1977) от 4 ноября 1977 года и 437 (1978) от 10 октября 1978 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года, 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, касающиеся использования наемников против национально-освободительных движений и суверенных государств и их вербовки,

*ссылаясь далее* на свои соответствующие резолюции по вопросу о Палестине, в частности, на резолюции 3236 (XXIX) и 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 34/65 A—D от 29 ноября и 12 декабря 1979 года и 35/13 A—F от 3 ноября 1980 года,

*ссылаясь также* на восьмую чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии и на ее резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года,

*ссылаясь* на резолюции по Намибии, принятые Советом министров Организации африканского

единства на его тридцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 15—26 июня 1981 года, в частности, на резолюции SM/Res. 855 (XXXVII) и SM/Res. 865 (XXXVII)<sup>4</sup>,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжающимися террористическими актами агрессии, совершаемыми расистским режимом Претории против народов Анголы, Замбии, Мозамбика и других соседних государств,

*принимая к сведению* Политическую декларацию, принятую первой Конференцией глав государств и правительств Организации африканского единства и Лиги арабских государств, состоявшейся в Каире 7—9 марта 1977 года<sup>5</sup>,

*считая*, что отказ в неотъемлемых правах палестинского народа на самоопределение, суверенитет, независимость и возвращение в Палестину, а также неоднократные акты агрессии Израиля против народов этого региона представляют серьезную угрозу международному миру и безопасности,

*вновь подтверждая* свою веру в важность осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

*вновь подтверждая* значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение, национальный суверенитет и территориальную целостность и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве обязательных условий для полного соблюдения всех прав человека,

*вновь подтверждая*, что «бантустанизация» несовместима с подлинной независимостью, национальным единством и суверенитетом и ведет к увековечению власти белого меньшинства и расистской системы апартеида в Южной Африке,

*вновь подтверждая* обязанность всех государств-членов соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение народами, находящимися под колониальным и иностранным господством,

*подтверждая также*, что система апартеида, навязанная южноафриканскому народу, является недопустимым нарушением прав этого народа и постоянной угрозой международному миру и безопасности,

*приветствуя* независимость Белиза,

*вновь подтверждая* национальное единство и территориальную целостность Коморских Островов,

*будучи серьезно обеспокоена* продолжением незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и продолжающимися нарушениями прав человека народов, все еще находящихся под колониальным и иностранным господством и иностранным игом,

1. *призывает* все государства полностью и добросовестно осуществлять резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение народами, находящимися под колониальным и иностранным господством;

2. *вновь подтверждает* законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального и иностранного господства и иностранной оккупации всеми доступными средствами, включая вооруженную борьбу;

3. *вновь подтверждает* неотъемлемое право намибийского народа, палестинского народа и всех народов, находящихся под иностранным и колониальным господством, на самоопределение, национальную независимость, территориальную целостность, национальное единство и суверенитет без вмешательства извне;

4. *с удовлетворением принимает к сведению* резолюцию AHG/Res. 103 (XVIII), принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года<sup>6</sup>, и решение ее Комитета по осуществлению организовать и провести всеобщий и свободный референдум по вопросу о самоопределении в Западной Сахаре;

5. *принимает к сведению* контакты, осуществляемые правительством Коморских Островов и правительством Франции в поисках справедливого решения вопроса о присоединении коморского острова Майотта к Коморским Островам в соответствии с резолюциями Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций по данному вопросу;

6. *осуждает* политику «бантустанизации» и вновь заявляет о своей поддержке угнетенного народа Южной Африки в его справедливой и законной борьбе против расистского режима меньшинства Претории;

7. *осуждает далее* Южную Африку за усиление угнетения намибийского народа, за массовую милитаризацию Намибии и за вооруженные нападения на прифронтовые государства с целью дестабилизации их правительств;

8. *решительно осуждает* также недавнее вторжение и оккупацию части территории Анголы войсками расистского режима Претории;

9. *вновь заявляет*, что практика использования наемников против национально-освободи-

<sup>4</sup> См. A/36/534, приложение I.

<sup>5</sup> A/32/61, приложение I.

<sup>6</sup> См. A/36/534, приложение II.

тельных движений и суверенных государств является преступным актом и что сами наемники являются преступниками, и призывает правительства всех стран принять законы, объявляющие наказуемыми преступлениями вербовку, финансирование, обучение на их территории и перевозку наемников по их территории и запрещающие их гражданам служить в качестве наемников, и информировать Генерального секретаря о принятии таких законов;

10. *решиительно осуждает* продолжающиеся нарушения прав человека народов, все еще находящихся под колониальным и иностранным господством и иностранным игом, продолжение незаконной оккупации Намибии и попытки Южной Африки расчленить ее территорию, увековечение расистского режима меньшинства в южной части Африки, а также отказ палестинскому народу в осуществлении его неотъемлемых национальных прав;

11. *осуждает также* политику тех членов Организации Североатлантического договора и других стран, политические, экономические, военные, ядерные, стратегические, культурные и спортивные связи которых с расистским режимом меньшинства в Южной Африке поощряют этот режим по-прежнему упорно подавлять стремление народов к самоопределению и независимости;

12. *вновь требует* незамедлительного применения обязательного эмбарго на поставки оружия, установленного резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности в отношении Южной Африки, всеми странами и прежде всего теми странами, которые осуществляют военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Претории и продолжают поставлять связанные с этими областями материалы этому режиму;

13. *с удовлетворением принимает к сведению* Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки и Специальную декларацию по Намибии, а также доклады технического и политического комитетов, принятые Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года<sup>7</sup>,

14. *требует* немедленного осуществления резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1981 года по вопросу о Намибии;

15. *призывает далее* все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации максимально увеличить все формы помощи жертвам расизма, расовой дискриминации и апартеида через их национально-освободительные движения, признав в Организацией африканского единства;

16. *решиительно осуждает* все правительства, которые не признают права всех народов, все еще находящихся под колониальным и иностранным господством и иностранным игом, особенно народов Африки и палестинского народа, на самоопределение и независимость;

17. *решиительно осуждает* постоянный рост массовых убийств невинных и незащищенных людей, включая женщин и детей, расистским режимом меньшинства Претории в его безнадежной попытке противостоять законным требованиям населения;

18. *решиительно осуждает* экспансионистскую деятельность Израиля на Ближнем Востоке и непрекращающиеся бомбардировки мирного палестинского населения, что является серьезным препятствием для достижения палестинским народом самоопределения и независимости;

19. *решиительно осуждает* израильскую агрессию против Ливана и непрекращающиеся бомбардировки и разрушение его городов и деревень и все акты, которые представляют собой нарушение его суверенитета, независимости и территориальной целостности и безопасности его народа и препятствуют полному осуществлению резолюции 425 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года;

20. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие международные организации оказывать поддержку палестинскому народу через его представителя — Организацию освобождения Палестины — в его борьбе за восстановление его права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

21. *требует* немедленного и безусловного освобождения всех лиц, задержанных или находящихся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и независимость, полного уважения основных прав человека в отношении таких лиц, а также соблюдения статьи 5 Всеобщей декларации прав человека<sup>8</sup>, согласно которой никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению;

22. *требует* немедленного освобождения детей, содержащихся в тюрьмах Намибии и Южной Африки;

23. *вновь выражает признательность* за материальную и другие виды помощи, которую народы, находящиеся под колониальными и иностранными режимами, продолжают получать от правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, и призывает к максимальному увеличению этой помощи;

<sup>7</sup> A/CONF.107/8, раздел X и приложения X и XI.

<sup>8</sup> Резолюция 217 А (III).

24. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций сделать все возможное для обеспечения полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и активизации их усилий в поддержку народов, находящихся под колониальным, иностранным и расистским господством, в их справедливой борьбе за самоопределение и независимость;

25. *просит* Генерального секретаря предавать максимальной гласности Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам и обеспечивать, по возможности, самую широкую гласность борьбе угнетенных народов за достижение самоопределения и национальной независимости;

26. *постановляет* вновь рассмотреть этот пункт на своей тридцать седьмой сессии на основе запрошенных у правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций докладов об усилении помощи колониальным территориям и народам.

42-е пленарное заседание,  
28 октября 1981 года

### 36/10. Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* важное значение для эффективной гарантии и соблюдения прав человека всеобщего осуществления права народов на самоопределение, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций и воплощенного в Международных пактах о правах человека<sup>9</sup>, а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

*приветствуя* постепенное осуществление права на самоопределение народами, находившимися под колониальной, иностранной и чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжением актов или угроз иностранного военного вмешательства и оккупации, которые угрожают или уже привели к подавлению права на самоопределение все большего числа суверенных народов и государств,

*выражая далее серьезное беспокойство* тем, что в результате совершения таких актов миллионы людей были изгнаны и изгоняются из своих домов и становятся беженцами и перемещенными лицами, и подчеркивая настоятельную

необходимость совместных международных действий в целях облегчения их положения,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции, касающиеся нарушения права народов на самоопределение и других прав человека в результате военного вмешательства или иностранной агрессии и оккупации, принятые Комиссией по правам человека на ее тридцать шестой<sup>10</sup> и тридцать седьмой сессиях<sup>11</sup>,

*вновь подтверждая* свою резолюцию 35/35 В от 14 ноября 1980 года,

*принимая к сведению* записку Генерального секретаря, содержащуюся в документе от 1 октября 1981 года<sup>12</sup>,

1. *вновь подтверждает*, что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе находящихся под колониальным и иностранным господством, на самоопределение является важнейшим условием эффективной гарантии и соблюдения прав человека и сохранения и укрепления этих прав;

2. *заявляет* о своей решительной оппозиции актам иностранного военного вмешательства, агрессии или оккупации, поскольку они привели к подавлению права на самоопределение и других прав человека народов в некоторых частях мира;

3. *призывает* те государства, которые несут ответственность за такие акты, немедленно прекратить военное вмешательство и оккупацию иностранных стран и территорий и прекратить все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и бесчеловечного обращения, в частности отказаться от жестоких и бесчеловечных методов, которые, согласно сообщениям, применяются для совершения этих актов в отношении соответствующих народов;

4. *выражает сожаление* по поводу судьбы сотен тысяч беженцев и перемещенных лиц, изгнанных из своих домов в результате вышеупомянутых актов, и вновь подтверждает их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в свои дома;

5. *просит* Комиссию по правам человека продолжать уделять особое внимание нарушению прав человека, прежде всего права на самоопределение в результате иностранного военного вмешательства, агрессии или оккупации;

6. *просит* Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии по пункту, озаглавленному «Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости коло-

<sup>10</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3 (E/1980/13 и Corr.1)*, глава XXVI, раздел А.

<sup>11</sup> Там же, *1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Corr.1 и 2 и Add.1)*, глава XXVIII, раздел А.

<sup>12</sup> A/C.3/36/4.

<sup>9</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

нальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека».

*42-е пленарное заседание,  
28 октября 1981 года*

### 36/11. О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, 3135 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3225 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, 3381 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/79 от 13 декабря 1976 года, 32/11 от 7 ноября 1977 года, 33/101 от 16 декабря 1978 года, 34/26 от 15 ноября 1979 года и 35/38 от 25 ноября 1980 года,*

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>13</sup> о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>14</sup>;*

2. *выражает свое удовлетворение в связи с увеличением числа государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней;*

3. *вновь подтверждает свою убежденность в том, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе и осуществление ее положений необходимы для достижения целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;*

4. *просит государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, ратифицировать ее или присоединиться к ней;*

5. *призывает государства — участники Конвенции рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции;*

6. *просит Генерального секретаря продолжать представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о состоянии Конвенции в соответствии с резолюцией 2106 А (XX) Ассамблеи от 21 декабря 1965 года.*

*42-е пленарное заседание,  
28 октября 1981 года*

### 36/12. Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 35/40 от 25 ноября 1980 года по докладу Комитета по ликвидации расовой дискриминации и 36/11 от 28 октября 1981 года о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>14</sup>, а также на свои другие соответствующие резолюции об осуществлении Про-*

*граммы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>15</sup>,*

*рассмотрев доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о его двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях<sup>16</sup>, представленный в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,*

*подчеркивая, что для успешной борьбы против всякой практики расовой дискриминации, включая малейшие признаки и проявления расистских идеологий, всюду, где они имеют место, важно, чтобы все государства-члены руководствовались в своей внутренней и внешней политике основными положениями Конвенции,*

*учитывая обязательство всех государств-участников полностью выполнять положения Конвенции,*

*приветствуя продолжающееся сотрудничество Комитета по ликвидации расовой дискриминации с компетентными специализированными учреждениями и другими органами Организации Объединенных Наций, особенно с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международной организацией труда,*

1. *с признательностью принимает к сведению доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о его двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях;*

2. *решительно осуждает политику апартеида в Южной Африке и Намибии как наиболее отвратительную форму расовой дискриминации и настоятельно призывает все государства-члены принять эффективные политические, экономические и другие меры с целью обеспечить ликвидацию этой политики и достичь полного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций;*

3. *выражает признательность Комитету за то, что он уделяет больше внимания вопросу ликвидации политики апартеида в Южной Африке и Намибии, а также ликвидации актов и практики расовой дискриминации в неподконтрольных и самоуправляющихся территориях и во всех других территориях, на которые распространяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года;*

4. *призывает соответствующие органы Организации Объединенных Наций обеспечить предоставление Комитету всей соответствующей информации по всем территориям, на которые распространяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и настоятельно призывает управляющие державы сотрудничать с этими ор-*

<sup>13</sup> А/36/453.

<sup>14</sup> Резолюция 2106 А (XX), приложение.

<sup>15</sup> Резолюция 3057 (XXVIII), приложение.

<sup>16</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 18 (А/36/18).

ганами путем предоставления всей необходимой информации, с тем чтобы Комитет мог полностью выполнять свои обязанности в соответствии со статьей 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

5. *вновь призывает* государства — участники этой Конвенции представить Комитету, в соответствии с его общими руководящими принципами, информацию о выполнении положений Конвенции, включая информацию о демографическом составе их населения и об их отношениях с расистским режимом Южной Африки;

6. *призывает* все государства-члены принять эффективные законодательные, социальные, экономические и другие необходимые меры для ликвидации или предупреждения дискриминации на основе расы, цвета кожи, происхождения или национального или этнического происхождения;

7. *выражает признательность* Комитету за уделение должного внимания принятым государствами — участниками Конвенции мерам по обеспечению в рамках их юрисдикции наличия соответствующих регрессных процедур для жертв расовой дискриминации;

8. *выражает далее признательность* Комитету за рассмотрение проблем дискриминации рабочих-мигрантов и просит государства — участники Конвенции полностью охранять права этих рабочих;

9. *призывает* государства — участники Конвенции полностью охранять, путем принятия соответствующих законодательных и других мер, права национальных и этнических меньшинств, а также права коренного населения;

10. *вновь выражает свою глубокую озабоченность* тем, что некоторые государства-участники Конвенции по причинам, находящимся вне их контроля, не имеют возможности выполнить свои обязательства в соответствии с Конвенцией в некоторых частях их соответствующих территорий;

11. *с признательностью отмечает* планы Комитета по участию в подготовке и работе второй Международной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, которая должна состояться в 1983 году;

12. *предлагает* Комитету, помимо исследования по вопросу выполнения статей 4 и 7 Конвенции, изучить также возможность подготовки для Конференции исследования по вопросу о выполнении подпункта *e* статьи 5 в увязке с пунктом 2 статьи 2;

13. *принимает к сведению* решение Комитета провести его весеннюю сессию 1982 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и просит Генерального секретаря изучить возможность проведения этой сессии в контексте осуществления Программы Десятиле-

тия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

*42-е пленарное заседание,  
28 октября 1981 года*

### 36/13. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3068 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, в которой она приняла и открыла для подписания и ратификации Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него, и на свои резолюции 3380 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/80 от 13 декабря 1976 года, 32/12 от 7 ноября 1977 года, 33/103 от 16 декабря 1978 года, 34/27 от 15 ноября 1979 года и 35/39 от 25 ноября 1980 года,

*ссылаясь также* на резолюции Комиссии по правам человека 13 (XXXIII) от 11 марта 1977 года<sup>17</sup>, 7 (XXXIV) от 22 февраля 1978 года<sup>18</sup>, 10 (XXXV) от 5 марта 1979 года<sup>19</sup>, 12 (XXXVI) и 13 (XXXVI) от 26 февраля 1980 года<sup>20</sup> и 6 (XXXVII) от 23 февраля 1981 года<sup>21</sup>,

*будучи убеждена* в том, что Декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>22</sup>, а также программа деятельности, подлежащая осуществлению в ходе второй половины Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, утвержденная Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 34/24 от 15 ноября 1979 года, и их полное осуществление будут способствовать окончательной ликвидации всех остатков апартеида, расизма и расовой дискриминации,

*вновь подтверждая* свою убежденность в том, что апартеид представляет собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и является грубым нарушением прав человека и преступлением против человечества, серьезно угрожающим международному миру и безопасности,

*решительно осуждая* усиление Южной Африкой ее политики апартеида, репрессий, «банту-

<sup>17</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (E/5927)*, глава XXI, раздел А.

<sup>18</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34)*, глава XXVI, раздел А.

<sup>19</sup> Там же. 1979 год. *Дополнение № 6 (E/1979/36 и Add.1 и 2)*, глава XXIV, раздел А.

<sup>20</sup> Там же. 1980 год. *Дополнение № 3 (E/1980/13 и Corr.1)*, глава XXVI, раздел А.

<sup>21</sup> Там же. 1981 год. *Дополнение № 5 (E/1981/25 и Corr.1 и 2 и Add.1)*, глава XXVIII, раздел А.

<sup>22</sup> *Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14—25 августа 1978 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II.



станизации» и продолжение незаконной оккупации Намибии, что увековечивает на территории Намибии ее гнусную политику апартеида, расовой дискриминации и фрагментации,

*будучи глубоко обеспокоена* неоднократными актами агрессии Южной Африки против суверенных африканских государств, представляющими собой открытое нарушение международного мира и безопасности,

*подчеркивая*, что укрепление существующего обязательного эмбарго на поставки оружия и применение всеобъемлющих обязательных экономических санкций в соответствии с главой VII Устава исключительно важны для того, чтобы заставить южноафриканский расистский режим отказаться от его политики апартеида,

*осуждая* продолжающееся сотрудничество некоторых государств и транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной и других областях как поощрение к усилению его гнусной политики апартеида,

*высоко оценивая* Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки и Специальную декларацию по Намибии<sup>23</sup>, принятые Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года,

*подчеркивая* необходимость распространения на более широкой основе более обширной информации о преступлениях, совершаемых расистским режимом Южной Африки, с учетом рекомендаций, содержащихся в документах, принятых Международным семинаром о гласности и роли средств массовой информации в международной кампании мобилизации против апартеида, состоявшимся в Берлине (Германская Демократическая Республика) 31 августа — 2 сентября 1981 года<sup>24</sup>,

*подчеркивая*, что ратификация Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него и присоединение к ней на всеобщей основе и незамедлительное осуществление ее положений необходимы для ее эффективности и явились бы полезным вкладом в достижение целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

*будучи твердо убеждена* в том, что законная борьба угнетенных народов в южной части Африки против апартеида, расизма и колониализма и за эффективное осуществление их неотъемлемого права на самоопределение и независимость требует, как никогда ранее, всей необходимой поддержки со стороны международного сообщества, и в частности принятия дальнейших мер Советом Безопасности.

1. *принимает к сведению доклад* Генерального секретаря<sup>25</sup> о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него;

2. *выражает признательность* тем государствам — участникам Конвенции, которые представили свои доклады в соответствии со статьей VII Конвенции, в частности тем, которые представили свои вторые доклады, и призывает те государства-участники, которые еще не сделали этого, представить как можно скорее свои доклады;

3. *вновь призывает* те государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней без дальнейшей задержки;

4. *просит* государства-участники Конвенции полностью принять во внимание руководящие принципы<sup>26</sup>, разработанные Группой трех Комиссии по правам человека, созданной в соответствии со статьей IX Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него;

5. *призывает* все государства-участники полностью выполнить статью IV Конвенции путем принятия законодательных, судебных и административных мер в целях преследования, привлечения к суду и наказания, в соответствии с их юрисдикцией, лиц, несущих ответственность за акты, определенные в статье II Конвенции, или обвиняемых в совершении таких актов;

6. *вновь призывает* все государства — участники Конвенции и компетентные органы Организации Объединенных Наций рассмотреть выводы и рекомендации Группы трех, содержащиеся в ее докладах<sup>27</sup>, и представить свои мнения и замечания Генеральному секретарю;

7. *просит* Генерального секретаря активизировать свои усилия через соответствующие каналы с целью распространения информации о Конвенции и ее осуществлении, с тем чтобы и далее содействовать ратификации Конвенции или присоединению к ней;

8. *просит* Комиссию по правам человека продолжать выполнять функции, изложенные в статье X Конвенции, и предлагает Комиссии активизировать, в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида, свои усилия по периодическому составлению обновляемого списка лиц, организаций, учреждений и представителей государств, которые, как предполагается, несут ответственность за преступления, перечисленные в статье II Конвенции, а также тех, против кого ведется судебное разбирательство;

<sup>23</sup> A/CONF.107/8, раздел X.

<sup>24</sup> A/36/496 — S/14686, приложение I.

<sup>25</sup> A/36/454 и Add.1.

<sup>26</sup> E/CN.4/1286, приложение.

<sup>27</sup> E/CN.4/1358, раздел IV; E/CN.4/1417, раздел IV.

9. *просит* Комиссию по правам человека принять во внимание резолюции Генеральной Ассамблеи 33/23 от 29 ноября 1978 года и 35/32 от 14 ноября 1980 года, а также соответствующие документы Комиссии и ее вспомогательных органов, в которых, в частности, подтверждается, что государства, оказывающие помощь расистскому режиму Южной Африки, становятся соучастниками бесчеловечной практики расовой дискриминации и апартеида;

10. *призывает* все государства — участники Конвенции и компетентные органы Организации Объединенных Наций продолжать предоставлять Комиссии по правам человека через Генерального секретаря информацию о периодическом составлении вышеупомянутого списка, а также информацию относительно препятствий, мешающих эффективно пресечению преступления апартеида и наказанию за него;

11. *обращается с призывом* ко всем государствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и международным и национальным неправительственным организациям активизировать свою деятельность по повышению информированности общественности путем осуждения преступлений, совершаемых расистским режимом Южной Африки;

12. *просит* Экономический и Социальный Совет при подготовке второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая должна состояться в 1983 году, уделить особое внимание деятельности, направленной на искоренение апартеида;

13. *приветствует* проводимую Специальным комитетом против апартеида в сотрудничестве с Комиссией по правам человека активную кампанию по пропаганде значения Конвенции;

14. *просит* Генерального секретаря распространить вышеупомянутый список среди всех государств — участников Конвенции и всех государств-членов и довести такие факты до сведения общественности с использованием всех средств массовой информации;

15. *просит* Генерального секретаря включить в его следующий ежегодный доклад, представляемый в соответствии с резолюцией 3380 (XXX) Генеральной Ассамблеи, специальный раздел об осуществлении настоящей Конвенции.

*42-е пленарное заседание,  
28 октября 1981 года*

### 36/16. Физическое воспитание и спортивный обмен среди молодежи

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Декларацию о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного ува-

жения и взаимопонимания между народами, провозглашенную в своей резолюции 2037 (XX) от 7 декабря 1965 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 33/8 от 3 ноября 1978 года, в которой она просила Генерального секретаря представить ей на ее тридцать шестой сессии доклад об осуществленной государствами-членами, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, региональными организациями и другими заинтересованными организациями и программами в рамках системы Организации Объединенных Наций деятельности в области физического воспитания и спорта, в частности среди молодежи,

*принимая во внимание* деятельность, осуществляемую Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры с целью повышения роли физического воспитания и спорта в школьных программах и их значения в укреплении взаимопонимания и дружбы между народами,

*будучи убеждена* в значении, которое физическое воспитание и спортивный обмен имеют для укрепления мира, взаимопонимания, сотрудничества и развития дружественных отношений между народами,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>28</sup>, представленный в соответствии с резолюцией 33/8 Генеральной Ассамблеи;

2. *принимает к сведению также* ответы государств-членов<sup>29</sup> на просьбу, направленную Генеральным секретарем во исполнение резолюции 33/8;

3. *предлагает* государствам-членам осуществлять мероприятия в области спорта и физического воспитания в контексте постоянного воспитания и, в частности, уделять первоочередное внимание программам, разработанным в рамках политики «спорт для всех», с тем чтобы они охватывали все слои населения, особенно молодежь, не посещающую школы, и население сельских районов;

4. *рекомендует* при разработке программ уделять особое внимание развитию народных видов спорта и физической подготовки, а также освоению других видов спорта, особенно путем использования имеющихся материалов, и снижению связанных с ними расходов и потребностей в инфраструктуре, с тем чтобы дать возможность заниматься этими видами спорта возможно большему числу людей.

*49-е пленарное заседание,  
9 ноября 1982 года*

<sup>28</sup> A/36/409.

<sup>29</sup> Там же, глава VI.

### 36/17. Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/135 от 16 декабря 1977 года, в которой она приняла основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/139 от 11 декабря 1980 года, в которой она просила Генерального секретаря, с учетом мнений, выраженных правительствами, представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии для утверждения предложения относительно дополнительных руководящих принципов, в соответствии с уже утвержденным в резолюции 32/135 основным направлением деятельности и на основе проекта дополнительных руководящих принципов, содержащегося в приложении к ее резолюции 34/163 от 17 декабря 1979 года, а также предложений Генерального секретаря, содержащихся в его докладах Ассамблее на ее тридцать третьей<sup>30</sup>, тридцать четвертой<sup>31</sup> и тридцать пятой<sup>32</sup> сессиях,

*ссылаясь также* на резолюцию 1980/25 Экономического и Социального Совета от 2 мая 1980 года относительно координации и информации в области молодежи,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 10 сентября 1981 года<sup>33</sup>,

*с признательностью отмечая*, что доклад Консультативного комитета по Международному году молодежи<sup>34</sup> содержит полезные предложения по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями,

*будучи убеждена* в необходимости совершенствования усилий Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в отношении участия молодежи в достижении целей Устава Организации Объединенных Наций,

*будучи также убеждена* в ценном вкладе, который молодежь может внести в содействие сотрудничеству между государствами и в осуществление нового международного экономического порядка и Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>35</sup>,

*принимая также к сведению* ценный вклад, который может внести Организация Объединен-

ных Наций по вопросам образования, науки и культуры в улучшение каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями,

*учитывая* важность наличия каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями для надлежащего информирования молодежи и молодежных организаций и их эффективного участия в деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на национальном, региональном и международном уровнях,

*будучи убеждена*, что существование и надлежащее функционирование каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежными организациями являются основным необходимым условием успешной подготовки, проведения и последующей деятельности в рамках Международного года молодежи: участие, развитие, мир,

1. *принимает* дополнительные основные направления деятельности по улучшению каналов связи Организации Объединенных Наций с молодежью и молодежными организациями, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции;

2. *предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям и другим межправительственным организациям претворять в жизнь эти дополнительные основные направления деятельности наряду с основными направлениями деятельности, принятыми в резолюции 32/135 Генеральной Ассамблеи, в сотрудничестве с молодежными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и другими соответствующими молодежными организациями;

3. *предлагает* Консультативному комитету по Международному году молодежи содействовать претворению в жизнь дополнительных основных направлений деятельности наряду с основными направлениями деятельности, принятыми в резолюции 32/135, в ходе подготовки и проведения Международного года молодежи: участие, развитие, мир;

4. *просит* Генерального секретаря на основе докладов государств-членов, специализированных учреждений и других межправительственных организаций, а также неправительственных молодежных организаций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

49-е пленарное заседание,  
9 ноября 1981 года

<sup>30</sup> A/33/261.

<sup>31</sup> A/34/199.

<sup>32</sup> A/35/503.

<sup>33</sup> A/36/427.

<sup>34</sup> A/36/215, приложение.

<sup>35</sup> Резолюция 35/56, приложение.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**Дополнительные основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями**

## А. НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

1. Следует уделять внимание расширению консультативных услуг по работе с молодежью, предоставляемых Организацией Объединенных Наций правительствам по их просьбе.

2. Правительствам следует рассмотреть вопрос о включении представителей молодежи в их национальные делегации на сессиях Генеральной Ассамблеи и на других соответствующих заседаниях Организации Объединенных Наций.

## В. НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

3. Региональным комиссиям следует проанализировать свои взаимоотношения с региональными неправительственными молодежными организациями, с тем чтобы содействовать сотрудничеству с этими организациями и между ними.

4. Региональным комиссиям следует уделить особое внимание вопросу активного участия молодежи в процессе развития и изучить необходимость тесного сотрудничества с международными программами Международной организации труда, Программы развития Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры для обеспечения услуг для молодежи и силами молодежи в отношении занятости.

5. В свете пункта 4, выше, Исполнительным секретарям региональных комиссий следует рассмотреть в рамках своих мандатов вопрос о поощрении и координации в их соответствующих регионах всех видов деятельности, связанных с вовлечением молодежи в процесс развития и ее участием в нем.

6. Региональным комиссиям следует изучить возможность организации региональных семинаров по вопросам, касающимся молодежи.

7. Региональным комиссиям при помощи региональных сотрудников по связи следует укреплять сотрудничество с молодежными организациями.

## С. НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ

8. Административному комитету по координации следует продолжать мероприятия, направленные на поощрение и координацию деятельности, касающейся молодежи, и включение такой деятельности в общие программы социально-экономического развития. Этому можно было бы достичь с помощью, в частности, регулярного включения вопроса о молодежи в его повестку дня, или созыва специальных межучрежденческих совещаний по вопросам молодежи, или того и другого.

9. Следует расширить практику стажировки для молодежи, с тем чтобы дать возможность широким слоям молодежи из всех районов мира ознакомиться с Организацией Объединенных Наций и тем самым узнать о ее деятельности. Такие стажировки не должны ограничиваться Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций.

10. Объединенному информационному комитету Организации Объединенных Наций следует учитывать мнения представителей молодежных организаций из всех регионов мира на всех этапах подготовки изданий Организации Объединенных Наций, представляющих интерес для молодежи, и обеспечить, по возможности, максимально широкое распространение таких изданий.

11. Генеральному секретарю следует по-прежнему укреплять и поощрять связи с неофициальными совещаниями международных неправительственных молодежных

организаций в Женеве и помочь им в качестве важного канала связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями.

## 36/18. Национальный опыт в области содействия кооперативному движению

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/47 от 14 декабря 1978 года о национальном опыте в области содействия кооперативному движению и на другие соответствующие резолюции, упомянутые в этой резолюции,

*стремясь* содействовать осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>36</sup>;

*вновь подтверждая*, что кооперативы играют важную роль в социальном и экономическом развитии развивающихся стран,

*будучи убеждена* в том, что обмен национальным опытом в области кооперативного движения между странами играет существенную роль в укреплении кооперативов в интересах их членов и в преодолении трудностей в развитии различных кооперативов,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области содействия кооперативному движению<sup>37</sup>;

2. *предлагает* региональным комиссиям и соответствующим специализированным учреждениям приложить дополнительные усилия в целях содействия кооперативному движению как эффективному средству улучшения благосостояния населения;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить в консультации с государствами-членами и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций всеобъемлющий доклад о национальном опыте в области содействия кооперативному движению, уделяя особое внимание, в частности, следующим аспектам:

a) роли кооперативов в общем социально-экономическом развитии, особенно в сельских районах;

b) участию крестьян, включая безземельных крестьян, а также женщин и молодежи в кооперативах;

c) возможностям кооперативов в деле повышения материального благосостояния их членов;

d) взаимосвязи между аграрной реформой и сельскохозяйственными кооперативами;

e) трудностям, с которыми сталкиваются страны при создании и развитии кооперативов, и их опыту в преодолении этих трудностей;

<sup>36</sup> Резолюция 35/56, приложение.

<sup>37</sup> A/36/115.

4. *просит* далее Генерального секретаря представить через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет вышеупомянутый доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии для обсуждения по пункту, озаглавленному «Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса».

*49-е пленарное заседание,  
9 ноября 1981 года*

**36/19. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса**

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* стремлением содействовать повышению уровня жизни, полной занятости и улучшению условий для экономического и социального прогресса и развития,

*принимая к сведению* Декларацию социального прогресса и развития<sup>38</sup>,

*учитывая* положения Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка<sup>39</sup>, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств<sup>40</sup>,

*принимая во внимание* резолюции Экономического и Социального Совета 1581 А (L) от 21 мая 1971 года, 1667 (LII) от 1 июня 1972 года и 1746 (LIV) от 16 мая 1973 года о значении коренных структурных социальных и экономических преобразований в укреплении национальной независимости и достижении конечных целей социального прогресса,

*ссылаясь* на свои резолюции 3273 (XXIX) от 10 декабря 1974 года и 31/38 от 30 ноября 1976 года, в которых она вновь подтвердила важность осуществления неотъемлемого права каждого государства на проведение коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса и необходимость изучения национального опыта в этой области,

*стремясь* обеспечить быструю и полную ликвидацию всех препятствий на пути экономического и социального прогресса народов, особенно колониализма, расизма, расовой дискриминации, апартеида, военной, политической и экономической интервенции и давления, иностранной агрессии и оккупации или иностранного господства, а также всех форм неравенства и эксплуатации народов,

*будучи убеждена* в том, что мирное сосуществование и сотрудничество между государствами

важны, а также меры в области разоружения создают благоприятные международные условия для социального и экономического развития всех стран, в частности развивающихся стран,

*стремясь* содействовать осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>41</sup>,

1. *вновь подтверждает* суверенное и неотъемлемое право каждого государства выбирать свою экономическую и социальную систему в соответствии с волей своего народа, без вмешательства извне, какую бы форму она ни приняла;

2. *считает*, что обмен национальным опытом в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса будет содействовать осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

3. *предлагает* государствам-членам в своих планах и программах национального развития уделять особое внимание социальным аспектам развития в целях улучшения благосостояния населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения получаемых в результате благ;

4. *просит* Генерального секретаря принять меры для проведения, в рамках программы консультативных услуг, регулярных межрегиональных и региональных семинаров по изучению национального опыта развивающихся и развитых стран в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса;

5. *просит* Генерального секретаря подготовить в консультации с государствами-членами доклад о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса и обеспечения национальной независимости в контексте Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций с учетом социальных аспектов развития и роли существующих концепций и практики в процессе развития и представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный «Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса», и рассмотреть по этому пункту

<sup>38</sup> Резолюция 2542 (XXIV), приложение.

<sup>39</sup> Резолюция 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI).

<sup>40</sup> Резолюция 3281 (XXIX).

<sup>41</sup> Резолюция 35/56, приложение.

вышеупомянутый доклад Генерального секретаря.

*49-е пленарное заседание,  
9 ноября 1981 года*

### 36/20. Вопрос о пожилых и престарелых

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/153 от 17 декабря 1979 года по вопросу о пожилых и престарелых,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 33/52 от 14 декабря 1978 года, в которой она постановила созвать в 1982 году Всемирную ассамблею по проблемам старения для разработки международной программы действий по проблемам старения,

*считая*, что в международной программе действий по проблемам старения следует учитывать социально-экономические последствия старения населения и особые потребности лиц пожилого возраста, а также следует надлежащим образом принимать во внимание особое положение развивающихся стран, в особенности наименее развитых стран,

*будучи убеждена* в том, что задачи международного плана действий по проблемам старения должны соответствовать целям нового международного экономического порядка и Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>42</sup>,

*с удовлетворением отмечая* подготовительную работу для проведения Всемирной ассамблеи по проблемам старения<sup>43</sup> и ведущую роль, которую Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата играет в работе Организации Объединенных Наций по проблемам старения,

*сознавая* необходимость того, чтобы Комиссия социального развития и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций по-прежнему играли роль в области контроля и оценки международного плана действий, который будет разработан в результате проведения Всемирной ассамблеи по проблемам старения,

*с признательностью отмечая* усилия специализированных учреждений и региональных комиссий и заинтересованных неправительственных организаций, направленные на лучшее понимание положения старшего поколения,

*признавая* важную роль Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения в содействии решению проблем пожилых и престарелых,

*отмечая*, что Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Всемирной ассамблеи по проблемам старения был учрежден Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 35/129 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года,

*с признательностью принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе работы по вопросу о пожилых и престарелых<sup>44</sup>,

1. *рекомендует* правительствам и далее уделять внимание проблемам старения, в частности, при разработке национальной политики и программ в области развития в соответствии с их национальными первоочередными задачами;

2. *предлагает* государствам-членам рассмотреть вопрос об установлении в их соответствующих странах «Дня старшего поколения», посвященного деятельности, осуществляемой пожилыми и престарелыми, и деятельности, осуществляемой в их интересах, и представить свои мнения и замечания Генеральному секретарю;

3. *просит* Генерального секретаря направить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии мнения и замечания, полученные от государств-членов в соответствии с предложением, содержащимся в пункте 2, выше;

4. *призывает* государства-члены внести добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Всемирной ассамблеи по проблемам старения;

5. *просит* Генерального секретаря использовать Целевой фонд в целях содействия повышению интереса к проблемам старения среди развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в контексте Всемирной ассамблеи по проблемам старения;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о состоянии Целевого фонда и включить в его доклад отчет о деятельности по проектам, финансируемым Фондом;

7. *просит* Генерального секретаря активизировать, в пределах имеющихся ресурсов и добровольных взносов, деятельность по проблемам старения в сотрудничестве с заинтересованными организациями, и в частности:

a) оказывать правительствам, по их просьбе, помощь в разработке и осуществлении политики и программ для лиц пожилого возраста;

b) продолжать контролировать и изучать последствия старения населения, особенно в развивающихся странах;

c) содействовать техническому сотрудничеству между развивающимися странами в деле обмена информацией и технологией в этой области;

<sup>42</sup> Там же.

<sup>43</sup> См. резолюцию 36/30, ниже.

<sup>44</sup> A/36/70.

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении предыдущего пункта, а также о любых мнениях, полученных от государств-членов по проблемам пожилых и престарелых;

9. *предлагает* Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и далее предоставлять финансовую помощь в области старения, особенно в связи с осуществлением плана действий, который будет разработан в результате проведения Всемирной ассамблеи по проблемам старения;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о пожилых и престарелых».

49-е пленарное заседание,  
9 ноября 1981 года

### 36/21. Предупреждение преступности и уголовное правосудие и развитие

Генеральная Ассамблея,

*будучи обеспокоена* ростом преступности и насилия во многих частях земного шара,

*сознавая* формы и масштабы, которые приобрела преступность в контексте социального и экономического развития, и возросшие трудности, с которыми приходится сталкиваться,

*подчеркивая* важный вклад, который вносят конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в улучшение качества жизни,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/171 от 15 декабря 1980 года, в которой она одобрила Каракасскую декларацию, текст которой содержится в приложении к вышеупомянутой резолюции, и рекомендации, касающиеся новых перспектив для международного сотрудничества в области предупреждения преступности в контексте развития, которые были приняты шестым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, который является одной из главных гарантий создания для всех народов лучших условий для жизни, соответствующей человеческому достоинству,

*принимая во внимание*, что в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащейся в приложении к резолюции 35/56 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года, про-

возглашается, что конечной целью развития является постоянное повышение благосостояния всего населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения получаемых от него выгод,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о предупреждении преступности и уголовном правосудии и развитии<sup>45</sup>;

2. *вновь подтверждает*, что вопрос о предупреждении преступности и уголовном правосудии следует рассматривать в контексте экономического развития, политических, социальных и культурных систем и социальных ценностей и перемен, а также в контексте нового международного экономического порядка;

3. *предлагает* государствам-членам активизировать усилия, с тем чтобы сделать их системы уголовного правосудия более восприимчивыми к изменяющимся социальным и экономическим условиям, в том числе путем надлежащего развития национальных форм социального контроля;

4. *настоятельно призывает* Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата и Программу развития Организации Объединенных Наций повысить уровень их поддержки программ технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и поощрять техническое сотрудничество между развивающимися странами;

5. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими органами Организации Объединенных Наций, особенно с региональными комиссиями и учебными и научно-исследовательскими институтами Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности, принять необходимые меры для обеспечения полного осуществления Каракасской декларации и для надлежащей подготовки седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

6. *призывает* Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней, которому поручена подготовка конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, уделить особое внимание при разработке повестки дня седьмого Конгресса нынешним и возникающим тенденциям в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью определения новых руководящих принципов в отношении будущего направления деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте потребностей развития и целей Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и нового международного экономического порядка, принимая во внимание политические, экономические, со-

<sup>45</sup> A/36/442.

циальные и культурные условия и традиции каждой страны и необходимость того, чтобы предупреждение преступности и системы уголовного правосудия отвечали принципам социальной справедливости;

7. *просит* Генерального секретаря при представлении Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года до доклада о работе по подготовке к седьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями принять также во внимание соответствующие рекомендации, сделанные Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней на его седьмой сессии, без ущерба для существующих процедур представления докладов.

49-е пленарное заседание,  
9 ноября 1981 года

### 36/22. Произвольные казни или казни без судебного разбирательства

Генеральная Ассамблея,

*учитывая* касающиеся смертной казни положения Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>46</sup>, особенно его статьи 6, 14 и 15,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2393 (XXIII) от 26 ноября 1968 года, в которой она призвала правительства государств-членов, в частности, обеспечить самым тщательным образом соблюдение процессуальных норм и максимальные гарантии для лица, обвиняемого в совершении тяжчайших преступлений в странах, где существует смертная казнь,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/172 от 15 декабря 1980 года о произвольных казнях или казнях без судебного разбирательства,

*учитывая* свою резолюцию 35/171 от 15 декабря 1980 года, в которой она, в частности, одобрила Каракасскую декларацию, утвержденную консенсусом на шестом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, текст которой содержится в приложении к вышеупомянутой резолюции,

1. *осуждает* практику казней без судебного разбирательства и произвольных казней;

2. *выражает глубокое сожаление* в связи с ростом числа казней без судебного разбирательства, а также непрекращающимися случаями произвольных казней в различных частях мира;

3. *с беспокойством отмечает* случаи казней, которые, согласно широко распространенному мнению, совершаются по политическим мотивам;

4. *настоятельно призывает* все заинтересованные государства соблюдать минимальный стандарт правовых гарантий, упомянутый в пункте 1а резолюции 35/172 Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь просит* Генерального секретаря приложить максимум усилий в тех случаях, когда минимальный стандарт правовых гарантий не соблюдается;

6. *предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям и соответствующим неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, представить в ответ на просьбу Генерального секретаря свои мнения и замечания в отношении проблемы произвольных казней и казней без судебного разбирательства;

7. *просит* Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней рассмотреть проблему произвольных казней и казней без судебного разбирательства на его седьмой сессии с целью подготовки рекомендаций.

49-е пленарное заседание,  
9 ноября 1981 года

### 36/28. Международный год молодежи: участие, развитие, мир

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свои резолюции 34/151 от 17 декабря 1979 года и 35/126 от 11 декабря 1980 года, в которых она постановила провозгласить 1985 год Международным годом молодежи: участие, развитие, мир, и провести его,

*ссылаясь также* на свое решение 35/318 от 11 декабря 1980 года о назначении членов Консультативного комитета по Международному году молодежи,

*признавая* крайне важную роль непосредственного участия молодежи в построении будущего человечества и ценный вклад, который молодежь может внести в осуществление нового международного экономического порядка, основанного на равенстве и справедливости,

*считая* необходимым распространять среди молодежи идеалы мира, уважения прав человека и основных свобод, человеческой солидарности и приверженности целям прогресса и развития,

*будучи убеждена* в настоятельной необходимости направления энергии, энтузиазма и творческих возможностей молодежи на выполнение задач формирования наций, на борьбу за самоопределение и национальную независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и против иностранного господства и оккупации, за экономический, социальный и

<sup>46</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.



культурный прогресс народов, осуществление нового международного экономического порядка, сохранение международного мира и содействие международному сотрудничеству и пониманию,

*вновь подчеркивая*, что Организации Объединенных Наций следует уделять больше внимания роли молодежи в современном мире и ее требованиям в отношении будущего мира,

*напоминая* об актуальности оценки потребностей и чаяний молодежи и подтверждая важность текущей и планируемой деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на расширение возможностей молодежи и ее активного участия в национальной деятельности в целях развития,

*считая* крайне желательным объединить усилия всех государств при осуществлении конкретных программ, касающихся молодежи, и улучшить деятельность Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в отношении молодежи, включая молодежные обмены в области культуры, спорта и в других областях,

*подтверждая* необходимость улучшения координации усилий при рассмотрении конкретных проблем, стоящих перед молодежью, и при изучении методов решения этих проблем специализированными учреждениями и различными органами Организации Объединенных Наций,

*будучи уверена*, что подготовка и проведение в 1985 году Международного года молодежи под девизом «Участие, развитие, мир» создадут благоприятные и широкие возможности для привлечения внимания к положению, конкретным нуждам и чаяниям молодежи, для расширения сотрудничества на всех уровнях в решении проблем молодежи, для осуществления программ согласованных действий в интересах молодежи и для вовлечения молодых людей в изучение и решение важных национальных, региональных и международных проблем,

*будучи убеждена* в том, что Международный год молодежи послужит мобилизации усилий на местном, национальном, региональном и международном уровнях с целью способствовать созданию наилучших условий для молодежи в области образования, получения профессии и условий жизни, обеспечить ее активное участие во всестороннем развитии общества и содействовать разработке новой национальной и местной политики и программ в соответствии с опытом, условиями и первоочередными задачами каждой страны,

*признавая*, что подготовка и проведение Международного года молодежи будут способствовать подтверждению целей нового международного экономического порядка и осуществлению Международной стратегии развития на третье

Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>47</sup>,

*ссылаясь также* в этой связи на свое решение 35/424 от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года по вопросу о руководящих принципах в отношении международных годов и годовщин,

*учитывая*, что для обеспечения успеха и максимального воздействия и практической эффективности Международного года молодежи потребуются надлежащая подготовка и широкая поддержка со стороны правительств, всех специализированных учреждений, международных межправительственных и неправительственных организаций и общественности,

*отмечая с глубоким удовлетворением* интерес, проявленный государствами-членами, различными органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также молодежными организациями, к решению провозгласить 1985 год Международным годом молодежи: участие, развитие, мир, и провести его,

*принимая к сведению* доклад Консультативного комитета по Международному году молодежи о его первой сессии, состоявшейся в Вене 30 марта — 7 апреля 1981 года<sup>48</sup>,

1. *одобряет* конкретную Программу мер и мероприятий, которую надлежит осуществить в течение Международного года молодежи и в предшествующий период, принятую Консультативным комитетом по Международному году молодежи и содержащуюся в докладе Генерального секретаря<sup>49</sup>, учитывая, что в предстоящие годы следует постоянно осуществлять обзор этой Программы и пересматривать ее;

2. *просит* Генерального секретаря передать конкретную Программу мер и мероприятий всем государствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и региональным комиссиям, а также заинтересованным международным межправительственным и неправительственным организациям с целью ее скорейшего осуществления;

3. *предлагает* всем государствам, всем органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, региональным комиссиям и соответствующим международным межправительственным и неправительственным организациям, а также молодежным организациям приложить все возможные усилия для выполнения конкретной Программы мер и мероприятий в соответствии с их опытом, условиями и первоочередными задачами;

4. *подчеркивает* значение активного и непосредственного участия молодежных организаций

<sup>47</sup> Резолюция 35/56, приложение.

<sup>48</sup> A/36/215, приложение.

<sup>49</sup> Там же, раздел IV, решение 1 (I).

в деятельности, организуемой на местном, национальном, региональном и международном уровнях в целях подготовки и проведения Международного года молодежи;

5. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения должной координации осуществления конкретной Программы мер и мероприятий и последующих мероприятий, включая предоставление информации;

6. *просит* Генерального секретаря в консультации с правительствами государств-членов, специализированными учреждениями и всеми заинтересованными международными органами и организациями подготовить для представления Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Консультативный комитет доклад о ходе осуществления конкретной Программы мер и мероприятий;

7. *просит* Генерального секретаря созвать вторую сессию Консультативного комитета во второй половине 1982 года до начала тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, оказать ей всю необходимую помощь и представить ей доклад о ходе осуществления конкретной Программы мер и мероприятий;

8. *предлагает* Консультативному комитету уделить особое внимание осуществлению конкретной Программы мер и мероприятий и с этой целью представить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее;

9. *просит* Генерального секретаря по-прежнему принимать конкретные меры с использованием всех средств связи, имеющихся в его распоряжении, для предания широкой гласности деятельности системы Организации Объединенных Наций в отношении молодежи, и для более широкого распространения информации о молодежи;

10. *просит далее* Генерального секретаря принять все необходимые меры для того, чтобы дать возможность Центру по проблемам социального развития и гуманитарным вопросам Секретариата выполнить свои задачи и обязанности по должной подготовке и проведению Международного года молодежи;

11. *вновь призывает* все государства, международные правительственные и неправительственные организации и общественность своевременно вносить щедрые добровольные взносы в дополнение к средствам, выделяемым из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на покрытие расходов по конкретной Программе мер и мероприятий, и просит Генерального секретаря принять все соответствующие меры для получения таких добровольных взносов;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Международный год мо-

лодежи: участие, развитие, мир», и уделить ему первоочередное внимание.

*57-е пленарное заседание,  
13 ноября 1981 года*

### **36/29. Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд**

*Генеральная Ассамблея,*

*памятуя* о положениях Всеобщей декларации прав человека<sup>50</sup>, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>51</sup> и Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>51</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/151 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила провозгласить 1985 год Международным годом молодежи: участие, развитие, мир,

*признавая* большое значение роли молодежи во всестороннем развитии каждой страны,

*будучи убеждена* в необходимости дальнейших действий с целью кодификации и осуществления, по мере возможности, прав молодежи с уделением особого внимания праву на труд, предусмотренному в статье 6 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, как одному из основополагающих прав человека,

*признавая* тот факт, что безработица среди молодежи является препятствием на пути к полному участию молодых людей в социальной и экономической жизни их стран, ограничивает их возможности участия в процессе развития и, кроме того, является источником роста социальных бед, и в этой связи подчеркивая важность среднего и высшего образования, а также доступа молодежи к соответствующим программам технической подготовки, профессиональной ориентации и подготовки,

*считая необходимым*, чтобы государства, а также международные организации и их органы более глубоко, систематически и эффективно изучали пути и средства, обеспечивающие осуществление и использование молодежью прав человека, в особенности права на образование и права на труд, с целью решения проблемы безработицы среди молодежи,

1. *призывает* все государства, ввиду предстоящего Международного года молодежи, принять соответствующие законодательные, административные и другие меры для осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд, с целью решения проблемы безработицы среди молодежи;

<sup>50</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>51</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

2. *обращается с призывом* к соответствующим правительственным и неправительственным организациям уделять в ходе подготовки и проведения Международного года молодежи повышенное внимание обеспечению и реализации основного права молодых людей на образование и профессиональную подготовку и на труд;

3. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету, Комиссии социального развития, Комиссии по правам человека, а также другим соответствующим органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций уделять постоянное внимание проблемам безработицы среди молодежи и их решению;

4. *предлагает* Консультативному комитету по Международному году молодежи обеспечить, чтобы в рамках подготовки к Году уделялось систематическое и постоянное внимание усилиям, направленным на осуществление и использование молодежью прав человека, в особенности права на образование и профессиональную подготовку и на труд, с целью решения проблемы безработицы среди молодежи.

*57-е пленарное заседание,  
13 ноября 1981 года*

### 36/30. Всемирная ассамблея по проблемам старения

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/52 от 14 декабря 1978 года, в которой она постановила созвать Всемирную ассамблею по проблемам старения в 1982 году, и 35/129 от 11 декабря 1980 года,

*учитывая,* что в течение следующих двух десятилетий в мире возрастет число людей пожилого возраста как в развитых, так и в развивающихся странах,

*признавая,* что люди пожилого возраста являются ценным людским ресурсом как в экономической и социальной областях, так и в отношении передачи культурного наследия,

*подчеркивая* большое значение Всемирной ассамблеи по проблемам старения в деле решения широкого круга вопросов, касающихся людей пожилого возраста, и в оказании помощи в разработке политики, направленной на решение этих вопросов,

*с признательностью принимая к сведению доклад* Консультативного комитета для Всемирной ассамблеи по проблемам старения о его первой сессии, состоявшейся в Вене 17—21 августа 1981 года<sup>52</sup>,

1. *приветствует* предложение правительства Австрии о проведении Всемирной ассамблеи по проблемам старения в этой стране<sup>53</sup>;

2. *постановляет,* что Всемирная ассамблея по проблемам старения будет проведена в Вене 26 июля — 6 августа 1982 года;

3. *постановляет далее,* что, при соблюдении условий, изложенных в пункте 8, ниже, непосредственно перед Всемирной ассамблеей по проблемам старения в Вене в течение двух дней следует провести предварительные заседания для согласования всех процедурных и организационных вопросов, которые должны быть решены в день открытия Ассамблеи;

4. *одобряет,* при соблюдении условий, изложенных в пункте 8, ниже, одновременное проведение заседаний трех органов — пленума и двух главных комитетов — на протяжении всей Всемирной ассамблеи по проблемам старения;

5. *просит* Генерального секретаря, при соблюдении условий, изложенных в пункте 8, ниже, созвать в Вене две сессии Консультативного комитета для Всемирной ассамблеи по проблемам старения, по возможности 1—5 февраля 1982 года и 3—7 мая 1982 года, с целью завершения подготовительной работы к Ассамблее и подготовки документации для нее;

6. *настоятельно призывает* те страны, которые в состоянии сделать это, внести щедрые добровольные взносы в Фонд для Всемирной ассамблеи по проблемам старения;

7. *предлагает* Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения по-прежнему оказывать финансовую поддержку работе по подготовке к Всемирной ассамблее по проблемам старения;

8. *отмечает,* что пункты 3, 4 и 5, выше, будут осуществлены только в той степени, в какой они могут финансироваться за счет экономии в рамках непосредственных и распределенных ресурсов, испрошенных Генеральным секретарем в разделе 4В предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1982—1983 годов<sup>54</sup>, или за счет добровольных взносов, которые могут быть получены из Фонда для Всемирной ассамблеи по проблемам старения.

*57-е пленарное заседание,  
13 ноября 1981 года*

### 36/55. Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений<sup>55</sup>

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание,* что согласно одному из основных принципов Устава Организации Объединенных Наций достоинство и равенство присущи каждому человеку и что все государства-члены обязались предпринимать совместные

<sup>54</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 6 (A/36/6 и Corr.1).

<sup>55</sup> См. также раздел X.B.4, решение 36/412.

<sup>52</sup> A/36/472, приложение.

<sup>53</sup> См. A/36/357.

и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций для содействия и поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка или религии,

*принимая во внимание*, что во Всеобщей декларации прав человека<sup>56</sup> и в Международных пактах о правах человека<sup>57</sup> провозглашаются принципы недискриминации и равенства перед законом и право на свободу мысли, совести, религии или убеждений,

*принимая во внимание*, что игнорирование и нарушение прав человека и основных свобод, в частности права на свободу мысли, совести, религии или убеждений любого рода, являются прямо или косвенно причиной войн и тяжелых страданий человечества, особенно когда они служат средством иностранного вмешательства во внутренние дела других государств и приводят к разжиганию ненависти между народами и государствами,

*принимая во внимание*, что религия или убеждения являются для каждого, кто их придерживается, одним из основных элементов его понимания жизни и что свободу религии или убеждений следует полностью соблюдать и гарантировать,

*считая* важным содействовать пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии и убеждений и добиваться недопущения использования религии или убеждений в целях, несовместимых с Уставом, другими соответствующими документами Организации Объединенных Наций и с целями и принципами настоящей Декларации,

*будучи убеждена* в том, что свобода религии или убеждений должна также содействовать достижению целей всеобщего мира, социальной справедливости и дружбы между народами и ликвидации идеологий и практики колониализма и расовой дискриминации,

*отмечая с удовлетворением* принятие нескольких и вступление в силу некоторых конвенций, под эгидой Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, о ликвидации различных форм дискриминации,

*будучи обеспокоена* проявлениями нетерпимости и наличием дискриминаций в вопросах религии или убеждений, все еще наблюдающимся в некоторых районах мира,

*преисполненная решимости* принять все необходимые меры к скорейшей ликвидации такой нетерпимости во всех ее формах и проявлениях и предупреждать дискриминацию на основе религии или убеждений и бороться с ней,

*провозглашает* настоящую Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений:

### Статья 1

1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Это право включает свободу иметь религию или убеждения любого рода по своему выбору и свободу исповедовать свою религию и выражать убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении.

2. Никто не должен подвергаться принуждению, умаляющему его свободу иметь религию или убеждения по своему выбору.

3. Свобода исповедовать религию или выражать убеждения подлежит лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц.

### Статья 2

1. Никто не должен подвергаться дискриминации на основе религии или убеждений со стороны любого государства, учреждения, группы лиц или отдельных лиц.

2. В целях настоящей Декларации выражение «нетерпимость и дискриминация на основе религии или убеждений» означает любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, основанное на религии или убеждениях и имеющее целью или следствием уничтожение или умаление признания, пользования или осуществления на основе равенства прав человека и основных свобод.

### Статья 3

Дискриминация людей на основе религии или убеждений является оскорблением достоинства человеческой личности и отрицанием принципов Устава Организации Объединенных Наций и осуждается как нарушение прав человека и основных свобод, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека и подробно изложенных в Международных пактах о правах человека, и как препятствие для дружественных и мирных отношений между государствами.

### Статья 4

1. Все государства должны принимать эффективные меры для предупреждения и ликвидации дискриминации на основе религии или убеждений в признании, осуществлении и реализации прав человека и основных свобод во всех областях гражданской, экономической, политической, социальной и культурной жизни.

<sup>56</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>57</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

2. Все государства прилагают все усилия по принятию или отмене законодательства, когда это необходимо, для запрещения любой подобной дискриминации, а также для принятия всех соответствующих мер по борьбе против нетерпимости на основе религии или иных убеждений в данной области.

#### Статья 5

1. Родители или, в соответствующих случаях, законные опекуны ребенка имеют право определять образ жизни в рамках семьи в соответствии со своей религией или убеждениями, а также исходя из нравственного воспитания, которое, по их мнению, должен получить ребенок.

2. Каждый ребенок имеет право на доступ к образованию в области религии или убеждений в соответствии с желаниями его родителей или, в соответствующих случаях, законных опекунов и не принуждается к обучению в области религии или убеждений вопреки желаниям его родителей или законных опекунов, причем руководящим принципом являются интересы ребенка.

3. Ребенок ограждается от любой формы дискриминации на основе религии или убеждений. Он должен воспитываться в духе понимания, терпимости, дружбы между народами, мира и всеобщего братства, уважения к свободе религии или убеждений других людей, а также с полным осознанием того, что его энергия и способности должны быть посвящены служению на благо других людей.

4. Если ребенок не находится на попечении своих родителей или законных опекунов, то принимаются должным образом во внимание выражаемая ими воля или любые проявления их воли в вопросах религии или убеждений, причем руководящим принципом являются интересы ребенка.

5. Практика религии или убеждений, в которых воспитывается ребенок, не должна наносить ущерба ни его физическому или умственному здоровью, ни его полному развитию, с соблюдением пункта 3 статьи 1 настоящей Декларации.

#### Статья 6

В соответствии со статьей 1 настоящей Декларации и с соблюдением положений пункта 3 статьи 1 право на свободу мысли, совести, религии или убеждений включает, в частности, следующие свободы:

a) отправлять культы или собираться в связи с религией или убеждениями и создавать и содержать места для этих целей;

b) создавать и содержать соответствующие благотворительные или гуманитарные учреждения;

c) производить, приобретать и использовать в соответствующем объеме необходимые предметы и материалы, связанные с религиозными обрядами или обычаями или убеждениями;

d) писать, выпускать и распространять соответствующие публикации в этих областях;

e) вести преподавание по вопросам религии или убеждений в местах, подходящих для этой цели;

f) испрашивать и получать от отдельных лиц и организаций добровольные финансовые и иные пожертвования;

g) готовить, назначать, избирать или назначать по праву наследования соответствующих руководителей согласно потребностям и нормам той или иной религии или убеждений;

h) соблюдать дни отдыха и отмечать праздники и отправлять обряды в соответствии с предписаниями религии и убеждениями;

i) устанавливать и поддерживать связи с отдельными лицами и общинами в области религии и убеждений на национальном и международном уровнях.

#### Статья 7

Права и свободы, провозглашенные в настоящей Декларации, предоставляются в национальном законодательстве таким образом, чтобы каждый человек мог пользоваться такими правами и свободами на практике.

#### Статья 8

Ничто в настоящей Декларации не должно истолковываться в смысле ограничения или отхода от любого права, как оно определено во Всеобщей декларации прав человека и в Международных пактах о правах человека.

73-е пленарное заседание,  
25 ноября 1981 года

### 36/56. Права человека и научно-технический прогресс<sup>58</sup>

#### А

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что научно-технический прогресс является одним из важных факторов развития человеческого общества,

подтверждая, что научно-технический прогресс является необходимым условием ускорения социально-экономического развития во всех странах,

вновь отмечая важное значение Декларации об использовании научно-технического прогресса в

<sup>58</sup> См. также раздел X.B.4, решение 36/413.

интересах мира и на благо человечества, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3384 (XXX) от 10 ноября 1975 года,

*считая*, что осуществление упомянутой Декларации будет способствовать укреплению международного мира и безопасности народов, их экономическому и социальному развитию, а также международному сотрудничеству в области прав человека,

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что результаты научно-технического прогресса могут быть использованы в интересах гонки вооружений, в ущерб международному миру и безопасности и социальному прогрессу, правам человека и основным свободам, а также достоинству человеческой личности,

*будучи убеждена* в том, что в эпоху современного научно-технического прогресса ресурсы человечества и деятельность ученых должны использоваться для мирного экономического, социального и культурного развития всех стран и для повышения уровня жизни народов,

*призывая*, что установление нового международного экономического порядка требует, в частности, важного вклада науки и техники в экономический и социальный прогресс,

*учитывая*, что обмен и передача научно-технических знаний является одним из основных путей ускорения социального и экономического развития развивающихся стран,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о правах человека и научно-техническом прогрессе<sup>59</sup>,

1. *подчеркивает* важность выполнения всеми государствами положений и принципов, содержащихся в Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, для содействия осуществлению прав человека и основных свобод в условиях научно-технического прогресса;

2. *призывает* все государства предпринять все усилия для использования достижений научно-технического прогресса в целях содействия мирному экономическому, социальному и культурному развитию и прогрессу;

3. *просит* специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций учитывать положения Декларации в своих программах и деятельности;

4. *предлагает* тем государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые этого еще не сделали, представить свою информацию в соответствии с резолюцией 35/130 А Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года;

5. *просит* Комиссию по правам человека при рассмотрении пункта, озаглавленного «Права человека и научно-технический прогресс», уделять особое внимание вопросу осуществления положений Декларации;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Права человека и научно-технический прогресс».

73-е пленарное заседание,  
25 ноября 1981 года

## В

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/53 от 14 декабря 1978 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека настоятельно просить Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств изучить в первоочередном порядке вопрос о защите лиц, находящихся в заключении по причине душевной болезни, в целях разработки руководящих принципов,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/130 В от 11 декабря 1980 года, в которой она приветствовала меры, принятые Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в целях осуществления резолюции 33/53 Генеральной Ассамблеи,

*будучи убеждена* в том, что содержание лиц в психиатрических заведениях по причине их политических взглядов или по другим соображениям, не имеющим отношения к медицине, является нарушением их прав человека,

*отмечая с удовлетворением* работу, проводимую Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств по этому вопросу в соответствии с резолюциями 33/53 и 35/130 В Генеральной Ассамблеи,

*предлагает* Комиссии по правам человека продолжить свое рассмотрение этого вопроса с учетом мер, принимаемых Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, с тем чтобы представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет.

73-е пленарное заседание,  
25 ноября 1981 года

## 36/57. Вопрос о конвенции о правах ребенка

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свои резолюции 33/166 от 20 декабря 1978 года, 34/4 от 18 октября 1979 года и 35/131 от 11 декабря 1980 года,

*учитывая* жизненно важную связь между программами на благо детей и соблюдением их прав и более широкой и всеобъемлющей основой

<sup>59</sup> A/36/429 и Add.1 и 2.

всестороннего экономического и социального развития в условиях мира,

*будучи убеждена* в необходимости сохранения нового и необходимого стимулирования развернутой в рамках Международного года ребенка деятельности и развития созданных им новых перспектив надлежащими мероприятиями в предстоящие годы,

*вновь подтверждая* важную роль, которую Детский фонд Организации Объединенных Наций призван играть в данном вопросе,

*сознавая* важность международной конвенции о правах ребенка для защиты прав детей и улучшения их положения,

*принимая во внимание* резолюции Комиссии по правам человека 20 (XXXIV) от 8 марта 1978 года<sup>60</sup>, 19 (XXXV) от 14 марта 1979 года<sup>61</sup>, 36 (XXXVI) от 12 марта 1980 года<sup>62</sup> и 26 (XXXVII) от 10 марта 1981 года<sup>63</sup>, а также резолюции Экономического и Социального Совета 1978/18 от 5 мая 1978 года и 1978/40 от 1 августа 1978 года и решения Совета 1980/138 от 2 мая 1980 года и 1981/144 от 8 мая 1981 года,

*с признательностью отмечая* дальнейший прогресс, достигнутый в ходе разработки проекта конвенции о правах ребенка Комиссией по правам человека накануне и в ходе ее тридцать седьмой сессии,

1. *приветствует* решение 1981/144 Экономического и Социального Совета, в котором Совет уполномочил проведение перед тридцать восьмой сессией Комиссии по правам человека однедельной сессии рабочей группы открытого состава Комиссии для содействия завершению работы над проектом конвенции о правах ребенка;

2. *предлагает* Комиссии по правам человека уделять первоочередное внимание вопросу завершения разработки проекта конвенции;

3. *просит* Генерального секретаря оказать рабочей группе всю необходимую помощь с целью обеспечения ее ровной и эффективной работы;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о конвенции о правах ребенка».

73-е пленарное заседание,  
25 ноября 1981 года

<sup>60</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34)*, глава XXVI, раздел А.

<sup>61</sup> Там же, 1979 год, *Дополнение № 6 (E/1979/36 и Add.1 и 2)*, глава XXIV, раздел А.

<sup>62</sup> Там же, 1980 год, *Дополнение № 3 (E/1980/13 и Corr.1)*, глава XXVI, раздел А.

<sup>63</sup> Там же, 1981 год, *Дополнение № 5 (E/1981/25 и Corr.1 и 2 и Add.1)*, глава XXVIII, раздел А.

## 36/58. Международные пакты о правах человека

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 32/66 от 8 декабря 1977 года, 33/51 от 14 декабря 1978 года, 34/45 от 23 ноября 1979 года и 35/132 от 11 декабря 1980 года,

*приняв к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>64</sup> о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>65</sup>, Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>65</sup> и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах<sup>65</sup>,

*отмечая с признательностью*, что после ее призыва новые государства-члены присоединились к Международным пактам о правах человека<sup>65</sup>,

*учитывая* важную ответственность Экономического и Социального Совета в отношении Международных пактов о правах человека,

*признавая* важную роль Комитета по правам человека в осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему,

*принимая во внимание* важную ответственность Сессионной рабочей группы по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по правам человека о работе его одиннадцатой, двенадцатой и тринадцатой сессий<sup>66</sup> и выражает удовлетворение тем, что Комитет серьезно и конструктивно продолжает подходить к осуществлению своих функций;

2. *выражает признательность* государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах, которые сотрудничают с Комитетом по правам человека, представляя свои доклады в соответствии со статьей 40 Пакта, и настоятельно призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады Комитету;

3. *настоятельно призывает* государства-участники Международного пакта о гражданских и политических правах, к которым Комитет по правам человека обратился с просьбой представить дополнительную информацию, выполнить эту просьбу;

4. *принимает к сведению* решения Комитета по правам человека по вопросу о периодичности и о руководящих принципах, касающихся формы и содержания докладов, представляемых госу-

<sup>64</sup> A/36/455.

<sup>65</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>66</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 40 (A/36/40)*.

дарствами-участниками в соответствии с пунктом 1b статьи 40 Пакта, а также принятие Комитетом замечаний общего порядка, предусмотренных в пункте 4 статьи 40 Пакта<sup>67</sup>;

5. *выражает признательность* государствам-участникам Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, которые представили свои доклады в соответствии со статьей 16 Пакта, и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады;

6. *надлежащим образом принимает к сведению* решение 1981/162 Экономического и Социального Совета от 8 мая 1981 года об обзоре состава, организации и административных аспектов деятельности Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, и ожидает получения дальнейших результатов в этой связи на первой очередной сессии Совета в 1982 году;

7. *предлагает вновь* всем государствам, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, а также рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу и Международному пакту о гражданских и политических правах;

8. *предлагает* государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 41 этого Пакта;

9. *с признательностью отмечает*, что Комитет по правам человека продолжает стремиться к единообразным критериям в осуществлении положений Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему;

10. *подчеркивает* важность самого строгого выполнения государствами-участниками своих обязательств в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах и, где это применимо, Факультативным протоколом к нему;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать постоянно информировать Комитет по правам человека о деятельности Комиссии по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Комитета по ликвидации расовой дискриминации, а также передавать ежегодные доклады Комитета по правам человека в эти органы;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о состоянии Междуна-

родного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах;

13. *приветствует* принятые Генеральным секретарем меры по обеспечению более широкой гласности работы Комитета по правам человека, и просит Генерального секретаря рассмотреть наиболее подходящие меры для публикации документации Комитета и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее тридцать седьмой сессии;

14. *просит* Генерального секретаря и впредь принимать все возможные меры для обеспечения того, чтобы Отдел прав человека Секретариата мог оказывать эффективную помощь Комитету по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в осуществлении их соответствующих функций в соответствии с Международными пактами о правах человека с учетом резолюций Генеральной Ассамблеи 3534 (XXX) от 17 декабря 1975 года и 31/93 от 14 декабря 1976 года.

73-е пленарное заседание,  
25 ноября 1981 года

### 36/59. Смертная казнь

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свое решение 35/437 от 15 декабря 1980 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>68</sup>,

1. *предлагает* государствам-членам представить дальнейшие замечания и соображения по проекту резолюции, озаглавленному «Меры, направленные на окончательную отмену смертной казни (проект второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах)»<sup>69</sup>, который был представлен на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, и просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад, содержащий мнения, выраженные правительствами;

2. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать седьмой сессии по пункту, озаглавленному «Международные пакты о правах человека», идею разработки проекта второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах<sup>70</sup>, который бы предусматривал отмену смертной казни.

73-е пленарное заседание,  
25 ноября 1981 года

<sup>68</sup> A/36/441 и Add.1 и 2.

<sup>69</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Приложения, пункт 65 повестки дня, документ A/35/742, пункт 20.

<sup>70</sup> Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

<sup>67</sup> Там же, приложения V—VII.



**36/60. Попытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

*учитывая* статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>71</sup>,

*ссылаясь также* на свои резолюции 32/62 от 8 декабря 1977 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека составить проект конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в свете принципов, воплощенных в Декларации, и 32/63 от 8 декабря 1977 года,

*отмечая*, что шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в своей резолюции 11 от 5 сентября 1980 года выразил надежду на скорейшую разработку проекта конвенции<sup>72</sup>,

1. *приветствует* резолюцию 1981/37 Экономического и Социального Совета от 8 мая 1981 года, в которой Совет уполномочил рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание в течение одной недели до начала тридцать восьмой сессии Комиссии в целях завершения работы над проектом конвенции;

2. *просит* Комиссию по правам человека завершить в срочном порядке на своей тридцать восьмой сессии разработку проекта конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания с целью представления проекта, включая положения об эффективном выполнении будущей конвенции, Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания».

*73-е пленарное заседание,  
25 ноября 1981 года*

<sup>71</sup> Там же.

<sup>72</sup> См. Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями. Каракас, 25 августа — 5 сентября 1980 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IV.4), глава I, раздел B.

**36/61. Проект кодекса медицинской этики**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в том виде, как она была единогласно принята в резолюции 3452 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года,

*ссылаясь* на свою резолюцию 31/85 от 13 декабря 1976 года, в которой она предложила Всемирной организации здравоохранения подготовить проект кодекса медицинской этики, относящегося к защите лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

*выражает свою признательность* Исполнительному комитету Всемирной организации здравоохранения, который одобрил на своей шестьдесят третьей сессии в январе 1979 года принципы, изложенные в докладе, озаглавленном «Разработка кодексов медицинской этики», в приложении к которому содержался проект свода принципов, подготовленный Советом международных медицинских организаций и озаглавленный «Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения в защите лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания»,

*ссылаясь также* на резолюцию 11, принятую шестым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями 5 сентября 1980 года, в которой Конгресс выразил надежду на то, что Генеральная Ассамблея примет проект Кодекса с любыми поправками, которые окажутся необходимыми<sup>72</sup>,

*с удовлетворением принимая к сведению* Руководящие принципы для врачей, касающиеся пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в связи с задержанием и тюремным заключением, принятые двадцать девятой Всемирной медицинской ассамблеей, состоявшейся в Токио в октябре 1975 года,

*учитывая* резолюцию 1981/27 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года, в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять меры по завершению проекта Кодекса на ее тридцать шестой сессии,

*признавая*, что в мире все шире распространяется практика, когда важная медицинская деятельность выполняется не врачами, а другими работниками здравоохранения, такими как ассистенты врачей, физиотерапевты и санитары,

*будучи встревожена* тем, что нередко представители медицинской профессии и другие ра-

ботники здравоохранения занимаются деятельностью, которую трудно увязать с медицинской этикой,

*будучи убеждена* в необходимости установления норм в этой области, которые должны соблюдаться представителями медицинской профессии и другими работниками здравоохранения, а также государственными должностными лицами,

1. *с признательностью принимает к сведению* замечания по предлагаемым принципам медицинской этики, одобренным Исполнительным комитетом Всемирной организации здравоохранения, которые были получены Генеральным секретарем от правительств, специализированных учреждений и неправительственных организаций<sup>73</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря распространить среди государств-членов для их дальнейших замечаний пересмотренный проект принципов медицинской этики, который изложен в приложении к настоящей резолюции;

3. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии с целью принятия проекта принципов медицинской этики, относящихся к роли работников здравоохранения в защите лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

*73-е пленарное заседание,  
25 ноября 1981 года*

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

**Проект принципов медицинской этики, относящихся к роли работников здравоохранения в защите лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания**

1. Заключенные и лица, содержащиеся под стражей, имеют те же права на охрану их физического и психического здоровья и лечение от болезней, что и лица, не содержащиеся в тюрьме или под стражей.

2. Работники здравоохранения, в частности врачи, несущие клиническую ответственность за заключенных или лиц, содержащихся под стражей, совершают грубое нарушение медицинской этики, если они занимают активно или пассивно действиями, которые представляют собой участие или соучастие в пытках или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания или подстрекательство к их совершению, или попытки совершить их<sup>74</sup>.

<sup>73</sup> См. A/35/372 и Add.1—3; A/36/140 и Add.1—4.

<sup>74</sup> Для целей настоящей Декларации «пытка» означает любое действие, посредством которого человеку намеренно причиняется сильная боль или страдание, физическое или психическое, со стороны или по подстрекательству официального лица с целью получения от него или от третьего лица информации или признаний, наказания его за действие, которое он совершил или в совершении которого он подозревается, или запугивания его или других лиц; это толкование не распространяется на боль или страдания, возникающие, свойственные или характерные лишь при применении законных санкций в той мере, в какой это совместимо с минимальными стандартными правилами обращения с заключенными. Пытка представляет собой отягчающий и преднамеренный вид жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания.

3. Работники здравоохранения, в частности врачи, совершают нарушение медицинской этики, если они вовлечены в любые другие отношения с заключенными или лицами, содержащимися под стражей, которые не носят характер медицинских отношений в том смысле, что цель этих отношений состоит в защите или улучшении физического или психического здоровья заключенного или лица, содержащегося под стражей.

4. Работники здравоохранения, в частности врачи, также совершают нарушение медицинской этики, если они:

a) применяют свои знания и опыт для содействия методике допроса; или

b) удостоверяют, что по состоянию здоровья заключенные или лица, содержащиеся под стражей, могут быть подвергнуты любой форме наказания, которое может оказать отрицательное воздействие на физическое или психическое состояние здоровья.

5. Участие работников здравоохранения, в частности врачей, в любой процедуре усмирения заключенных или лиц, содержащихся под стражей, противоречит медицинской этике, если только оно не продиктовано сугубо медицинскими критериями таким образом, что это не создает угрозы здоровью заключенных или лиц, содержащихся под стражей, и является необходимым для физического или психического здоровья и безопасности самого заключенного и/или других заключенных или лиц, содержащихся под стражей, или персонала охраны.

6. Не может быть никаких отклонений от вышеизложенных принципов ни на каких основаниях, включая чрезвычайное положение.

#### 36/77. Международный год инвалидов

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 31/123 от 16 декабря 1976 года, в которой она провозгласила 1981 год Международным годом инвалидов,

*ссылаясь также* на свои резолюции 32/133 от 16 декабря 1977 года, в которой она учредила Консультативный комитет для Международного года инвалидов, 33/170 от 20 декабря 1978 года, 34/154 от 17 декабря 1979 года, в которой она, в частности, постановила расширить лозунг Международного года инвалидов и сформулировать его следующим образом: «Полное участие и равенство», и 35/133 от 11 декабря 1980 года,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что, по оценкам, не менее пятисот миллионов человек страдают от той или иной формы инвалидности, из которых около четырехсот миллионов находятся в развивающихся странах,

*подтверждая* постоянную необходимость содействовать осуществлению права инвалидов на полное участие в общественной жизни и развитию своих общин и способствовать созданию для них условий жизни наравне с другими гражданами и распространению на них в равной мере улучшения условий жизни в результате социального и экономического развития,

*признавая*, что проведение Международного года инвалидов внесло вклад в достижение этих целей,

*признавая также*, что большое число инвалидов является жертвами войны и других форм насилия и что проведение Международного года

инвалидов внесло свой вклад в подтверждение необходимости постоянного и более тесного сотрудничества между народами в деле обеспечения мира во всем мире,

*считая*, что деятельность, осуществленная международным сообществом в рамках Международного года инвалидов, представляет собой первый важный шаг в направлении достижения целей Года,

*будучи убеждена* в том, что своевременный и существенный импульс, приданный деятельностью в рамках проведения Международного года инвалидов, должен быть сохранен и подкреплен проведением соответствующих последующих мероприятий на всех уровнях,

*отмечая* усилия государств-членов, предпринятые в ходе Международного года инвалидов, по улучшению положения и благосостояния инвалидов,

*выражая свое удовлетворение* созывом в Вене 12—23 октября 1981 года Международного симпозиума экспертов по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами и технической помощи в области предупреждения инвалидности и реабилитации инвалидов<sup>75</sup>,

*выражая свое удовлетворение также* созывом в Торремолиносе (Испания) 2—7 ноября 1981 года Всемирной конференции по действиям и стратегии в области обучения, предупреждения инвалидности и вовлечения инвалидов в жизнь общества<sup>76</sup>, организованной Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в рамках проведения Года,

*с удовлетворением принимая к сведению* прогресс, достигнутый в разработке Всемирной программы действий в отношении инвалидов<sup>77</sup>,

*рассмотрев доклад* Генерального секретаря<sup>78</sup> об осуществлении резолюции 35/133 Генеральной Ассамблеи,

*рассмотрев также доклад* Консультативного комитета для Международного года инвалидов о его третьей сессии<sup>79</sup>,

1. *выражает свою признательность* всем государствам-членам, которые разработали национальную политику и программы с целью достижения целей Международного года инвалидов;

2. *принимает к сведению* деятельность, осуществленную организациями системы Организации Объединенных Наций и соответствующими неправительственными организациями в рамках Международного года инвалидов;

3. *настоятельно призывает* государства-члены предпринять все усилия по укреплению и дальнейшему развитию деятельности на основе результатов Международного года инвалидов, с тем чтобы обеспечить предупреждение инвалидности, реабилитацию и полное вовлечение инвалидов в жизнь общества, и в этом отношении рассмотреть вопрос о сохранении, там, где это необходимо, национальных комитетов или аналогичных органов, учрежденных для проведения Года;

4. *вновь предлагает* государствам-членам представить Генеральному секретарю национальные доклады об осуществлении Плана действий в рамках Международного года инвалидов и, в частности, рассмотреть вопрос о разработке на основе их опыта долгосрочных национальных программ действий в области инвалидности;

5. *просит* Генерального секретаря созвать в 1982 году заседание Консультативного комитета для Международного года инвалидов для завершения разработки проекта Всемирной программы действий в отношении инвалидов в свете замечаний государств-членов, международных организаций и соответствующих неправительственных организаций с целью ее принятия Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии;

6. *предлагает* Консультативному комитету рассмотреть на его четвертой сессии вопрос о целесообразности провозглашения периода 1983—1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций и представить свои мнения Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

7. *предлагает* Консультативному комитету изучить возможность введения факультативного международного удостоверения инвалида с целью облегчения международных поездок инвалидов;

8. *настоятельно просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения успеха мероприятий после Международного года инвалидов, в частности, завершения разработки Всемирной программы действий в отношении инвалидов;

9. *просит также* Генерального секретаря и главы специализированных учреждений и других соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций обеспечить необходимое сотрудничество и координацию их деятельности, касающейся инвалидов;

10. *просит далее* региональные комиссии уделять первоочередное внимание разработке и осуществлению региональных программ, связанных с уравниванием возможностей для инвалидов, а также с предупреждением инвалидности и реабилитацией, и настоятельно призывает специализированные учреждения и соответствующие организации системы Организации Объединен-

<sup>75</sup> См. A/36/471/Add.3.

<sup>76</sup> См. A/36/766.

<sup>77</sup> См. A/36/471/Add.1, приложение, раздел II.

<sup>78</sup> A/36/471.

<sup>79</sup> A/36/471/Add.1, приложение.

ных Наций продолжать осуществление таких программ;

11. *предлагает* соответствующим неправительственным организациям продолжать и расширять свои программы в отношении инвалидов, с тем чтобы сохранить импульс, приданный Международным годом инвалидов;

12. *приветствует* взносы, сделанные правительствами и из частных источников в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов, и обращается с призывом о новых добровольных взносах, которые способствовали бы проведению мероприятий после Года;

13. *призывает* Генерального секретаря использовать соответствующую долю этих добровольных взносов для поддержки и укрепления деятельности в развивающихся странах в рамках Международного года инвалидов, включая укрепление организаций инвалидов;

14. *настоятельно просит* Генерального секретаря, специализированные учреждения и другие органы Организации Объединенных Наций принять или ускорить уже осуществляемые меры для улучшения возможностей трудоустройства инвалидов в этих органах на всех уровнях и улучшить доступ в их здания и помещения и к их источникам информации;

15. *предлагает* государствам-членам содействовать тесному и эффективному сотрудничеству между развитыми и развивающимися странами путем передачи технологии и результатов исследований и обмена информацией о предупреждении инвалидности и реадaptации инвалидов;

16. *призывает также* Генерального секретаря и глав специализированных учреждений принять все необходимые меры для укрепления и расширения деятельности по техническому сотрудничеству в развивающихся странах в отношении инвалидов, особенно в областях предупреждения инвалидности, реабилитации и вовлечения инвалидов в жизнь их обществ, уделяя особое внимание необходимости развития и укрепления местных возможностей и потенциалов;

17. *подчеркивает* значение укрепления вспомогательных служб для обмена технической информацией и передачи технологии и «ноу-хау», а также другой деятельности для развития технического сотрудничества в областях предупреждения инвалидности, реабилитации и уравнивания возможностей в развивающихся странах и с удовлетворением отмечает предложение правительства Югославии внести свой вклад в этом направлении<sup>80</sup>;

18. *предлагает* государствам-членам, органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, а также заинтересованным неправительственным и неправительственным органи-

зациям и средствам массовой информации продолжать в первоочередном порядке осуществление программ в области общественной информации, включая продолжение осуществляемой в настоящее время Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата информационной деятельности для национальных комитетов, с целью расширения осведомленности всех секторов населения по вопросам, касающимся инвалидов;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Всемирная программа действий в отношении инвалидов», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на этой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

89-е пленарное заседание,  
8 декабря 1981 года

### 36/124. Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/42 от 25 января 1980 года относительно Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, состоявшейся в Женеве 9—10 апреля 1981 года,

*принимая к сведению* резолюцию CM/Res. 868 (XXXVII) о Конференции и последующей деятельности в связи с ней, принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 15—26 июня 1981 года<sup>81</sup>,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о Конференции<sup>82</sup> и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления<sup>83</sup>,

*будучи серьезно обеспокоена* ростом числа беженцев на африканском континенте, которые в настоящее время составляют более половины всех беженцев в мире,

*выражая сожаление* в связи с тем, что, несмотря на предпринимаемые усилия, помощь, предоставляемая растущему числу африканских беженцев, остается весьма недостаточной,

*памятуя* о том социальном и экономическом бремени, которое ложится на африканские страны, предоставляющие убежище, в результате увеличения притока беженцев, и о его последствиях для их развития, а также о серьезных жертвах, на которые идут эти страны, несмотря на ограниченность своих ресурсов, для облегчения участи этих беженцев,

<sup>81</sup> См. A/36/534, приложение I.

<sup>82</sup> A/36/316.

<sup>83</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 12 (A/36/12).

<sup>80</sup> A/36/711.

*признавая* в этой связи потребность стран, предоставляющих убежище, в соответствующей гуманитарной, технической и финансовой помощи, с тем чтобы они могли должным образом выполнять свои возрастающие обязанности и взять на себя дополнительное бремя, которое ложится на их экономику в связи с присутствием беженцев,

*признавая далее* необходимость оказывать подобную помощь странам происхождения в добровольной репатриации и расселении возвращающихся беженцев, как это определено в процедурах Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

*будучи убеждена*, что участие высокопоставленных должностных лиц и представителей девяти стран и свыше ста двадцати неправительственных организаций в Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке свидетельствуют о том, что Конференция привлекла внимание международной общественности к положению африканских беженцев и к их нуждам,

1. *приветствует* инициативу, предпринятую тремя организаторами Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке — Организацией африканского единства, Организацией Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев — поддерживать тесное сотрудничество должным образом, с тем чтобы определить последующие действия, в которых возникнет необходимость, и предлагает им продолжать и развивать свои трехсторонние консультации и сотрудничество на всех соответствующих уровнях, с тем чтобы средства Конференции направлялись на проекты, имеющие первоочередное значение, и использовались наиболее эффективным образом;

2. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за его усилия по подготовке Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке в тесной консультации с Генеральным секретарем Организации африканского единства и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также за его личное внимание к проблемам африканских беженцев и исключительно умелое выполнение обязанностей Председателя Конференции, что способствовало ее успешному завершению;

3. *выражает свою признательность и благодарность* всем странам-донорам и международному сообществу в целом за их весьма положительный отклик на призыв об оказании помощи африканским беженцам и за их вклады в дело оказания помощи беженцам в Африке;

4. *настоятельно призывает* международное сообщество по-прежнему поддерживать ежегодные

программы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и других учреждений Организации Объединенных Наций, сотрудничающих с этим Управлением в интересах беженцев в Африке;

5. *призывает* соответствующие ориентированные на развитие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций предусматривать на этапах разработки и осуществления все совместные усилия и согласованные действия, направленные на координацию программ оказания помощи как в странах, предоставляющих убежище, так и в странах происхождения в ходе процесса репатриации и на выполнение текущих или будущих программ развития, с тем чтобы потенциальные возможности беженцев и возвратившихся лиц могли применяться с пользой и не становились бременем для национального развития;

6. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации африканского единства и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев внимательно и постоянно следить за положением африканских беженцев и представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года доклад, содержащий обновленную информацию о положении беженцев в соответствующих странах, для содействия рассмотрению Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии необходимости созыва в 1983 году международной конференции для рассмотрения положения со взносами и обязательствами, принятыми на Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, и оценки потребностей и мер по оказанию дальнейшей помощи беженцам и возвратившимся лицам в осуществлении программ помощи, возвращения к нормальной жизни и переселения;

7. *предлагает* руководящим органам специализированных учреждений, межправительственным и неправительственным организациям рассмотреть в рамках своей компетенции различные пути и средства значительного увеличения помощи африканским беженцам и возвратившимся лицам;

8. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации африканского единства постоянно следить за положением беженцев в Африке, с тем чтобы обеспечить максимальную международную помощь на глобальной основе;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

### 36/125. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления<sup>84</sup>, а также доклад Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара о его тридцать второй сессии<sup>85</sup>, и заслушав заявление Верховного комиссара<sup>86</sup>,

ссылаясь на свои резолюции 35/41 А и В и 35/42 от 25 ноября 1980 года,

выражая глубокую озабоченность в связи с постоянным характером и серьезностью проблем беженцев и перемещенных лиц в мире, в частности, в различных частях Африки, Азии, Латинской Америки и Европы,

отмечая с глубоким удовлетворением положительную реакцию правительств на проблемы беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара, выразившуюся в виде предоставления убежища, добровольной репатриации, переселения, возвращения к нормальной жизни и финансовых взносов, а также щедрой помощи, оказанной Управлению Верховного комиссара в осуществлении его гуманитарной задачи,

вновь подтверждая в высшей степени гуманитарный и неполитический характер деятельности Управления Верховного комиссара,

передавая свои поздравления Управлению Верховного комиссара в связи с присуждением ему Нобелевской премии мира 1981 года в знак признания его деятельности на благо беженцев,

принимая во внимание постоянную и насущную потребность в значительных международных усилиях по достижению долгосрочных решений проблем беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара, посредством добровольной репатриации или возвращения и переселения, уделяя особое внимание женщинам и детям, а также инвалидам и престарелым из числа беженцев,

отмечая с удовлетворением увеличение числа государств, присоединившихся к Конвенции 1951 года<sup>87</sup> и Протоколу 1967 года<sup>88</sup>, касающихся статуса беженцев,

отмечая с глубокой озабоченностью, что, несмотря на все более широкое понимание принципов международной защиты, во многих районах мира беженцы при получении убежища все еще сталкиваются с серьезными трудностями и

что над ними висит угроза высылки, произвольного задержания и физического насилия,

выражая сожаление, в частности, по поводу имевших место случаев вооруженных нападений на лагеря беженцев в южной части Африки и в других районах и физического нападения в море на ищущих убежище лиц,

обращая внимание на проблему беженцев, спасенных на море, и на трудности, с которыми они сталкиваются при высадке на берег, включая угрозу высылки,

приветствуя успешное проведение Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, проходившей в Женеве 9 и 10 апреля 1981 года, как первого шага в привлечении внимания во всем мире к беженцам в Африке и в оказании им помощи,

1. выражает признательность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его персоналу за то, как они продолжают исполнять свои обязанности в деле защиты и оказания помощи беженцам и перемещенным лицам, которыми занимается его Управление;

2. отмечает должным образом предложения, выдвинутые Верховным комиссаром<sup>89</sup> и в целом одобренные Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара<sup>90</sup>, по усилению административного руководства его Управлением на основе принципов и директив Генеральной Ассамблеи; и приветствует его намерение добиваться помощи со стороны Административно-управленческого отдела Секретариата в скорейшем проведении обзора управленческих методов и организационной структуры его Управления, рекомендованного Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам<sup>91</sup>;

3. призывает международное сообщество разделить бремя оказания помощи беженцам и перемещенным лицам во всем мире с учетом экономических и демографических возможностей соответствующих стран;

4. подтверждает основополагающий характер функции Верховного комиссара по предоставлению международной защиты и важность содействия долгосрочным и быстрым решениям в консультации и при согласии соответствующих стран посредством добровольной репатриации или возвращения и последующей помощи в деле возвращения к нормальной жизни, и в тех случаях, когда это целесообразно, путем вовлечения в жизнь страны, предоставившей убежище, или переселения в другие страны беженцев и

<sup>84</sup> Там же.

<sup>85</sup> Там же, Дополнение № 12 А (А/36/12/Add.1).

<sup>86</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Третий комитет, 50-е заседание, пункты 2—20.

<sup>87</sup> United Nations, Treaty Series, vol. 189, No. 2545, p. 137.

<sup>88</sup> Ibid., vol. 606, No. 8791, p. 267.

<sup>89</sup> См. А/АС.96/594/Add.1.

<sup>90</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 12 А (А/36/12/Add.1), пункт 64.

<sup>91</sup> А/АС.96/597.

перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара;

5. *настоятельно призывает* правительства усилить свою поддержку деятельности Верховного комиссара, осуществляемой им согласно своему мандату и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, особенно путем:

a) содействия усилиям Верховного комиссара в области международной защиты, в частности, посредством строгого соблюдения принципа предоставления убежища и невысылки и защиты ищущих убежище лиц в случае их широкого притока, как это одобрено Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его тридцать второй сессии<sup>92</sup>;

b) поддержки его усилий по содействию в сотрудничестве с правительствами, органами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями долгосрочным и быстрым решениям проблем беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление;

6. *настоятельно призывает* правительства принять участие в более широких международных усилиях по пресечению пиратства в открытом море в соответствии с их международными обязательствами и предпринять необходимые действия для защиты ищущих убежище лиц от актов насилия в море;

7. *с глубокой озабоченностью отмечает* серьезные гуманитарные проблемы, возникающие в результате вооруженных нападений на лагеря и поселения беженцев, которыми занимается Верховный комиссар, и необходимость принятия специальных мер по защите и обеспечению безопасности таких беженцев;

8. *приветствует* меры, принятые в целях осуществления рекомендаций по вопросу об оказании помощи женщинам-беженцам и женщинам-перемещенным лицам, которыми занимается Верховный комиссар, содержащихся в Программе действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>93</sup>, одобренной в резолюции 35/136 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года;

9. *выражает признательность* Верховному комиссару за его особые усилия на благо беженцев-инвалидов по случаю Международного года инвалидов;

10. *просит* Верховного комиссара продолжать участвовать в осуществлении решений Международной конференции по оказанию помощи бе-

женцам в Африке и настоятельно призывает международное сообщество развивать начатую Конференцией инициативу в деле оказания беженцам в Африке помощи, которая соответствовала бы растущему числу африканских беженцев;

11. *настоятельно призывает* Верховного комиссара предоставить гуманитарную помощь для удовлетворения потребностей резко возросшего числа беженцев в различных районах Африки, Азии, Латинской Америки и Европы;

12. *подчеркивает* важность продолжения усилий по оказанию помощи и осуществлению деятельности по расселению беженцев, переправляющихся в лодках и сухопутным путем, в Юго-Восточной Азии, включая Программу упорядоченного выезда, и настоятельно призывает все правительства предоставить возможности для достижения долгосрочных решений проблем этих беженцев;

13. *настоятельно призывает* Верховного комиссара далее изучить вопрос о разработке мероприятий в целях облегчения высадки на берег и расселения спасенных на море лиц, ищущих убежище;

14. *вновь подтверждает* главную ответственность Верховного комиссара при возникновении чрезвычайных ситуаций в отношении беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается его Управление, а также его ответственность за координацию помощи в таких ситуациях и выражает ему признательность за значительный прогресс, достигнутый в разработке необходимых процедур для принятия мер в случае чрезвычайных ситуаций, в координации с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций;

15. *просит* Верховного комиссара при осуществлении своих обязанностей тесно координировать свою деятельность и сотрудничать с другими организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее пределов в целях достижения максимальной эффективности при оказании помощи в случае возникновения чрезвычайных ситуаций значительных масштабов;

16. *настоятельно призывает* все правительства, имеющие возможность сделать это, оказывать щедрую помощь, с тем чтобы предоставить Верховному комиссару средства, необходимые для достижения целей его гуманитарной программы.

97-е пленарное заседание,  
14 декабря 1981 года

<sup>92</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 12 А (А/36/12/Add.1), пункт 57 (2).

<sup>93</sup> См. Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14—30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел А.

### 36/126. Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/136 от 11 декабря 1980 года, в которой она одобрила Про-

грамму действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>93</sup> и постановила созвать в 1985 году по окончании Десятилетия Всемирную конференцию для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

*учитывая* свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*подчеркивая* значение, которое придается в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>94</sup> необходимости улучшения положения женщин и обеспечения их полного участия в процессе развития в качестве участников и бенефициариев развития,

*принимая к сведению* главу XXV о роли женщин в развитии, Делийской декларации<sup>95</sup>, принятой Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 9—13 февраля 1981 года,

*подчеркивая*, что рекомендации, сделанные в Программе действий и в других соответствующих решениях и резолюциях, принятых Всемирной конференцией в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, должны быть воплощены в незамедлительные и конкретные действия со стороны государств, организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций,

*с удовлетворением отмечая* вступление в силу 3 сентября 1981 года Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>96</sup> и рост числа ратифицировавших ее государств,

*будучи убеждена* в том, что следует оказывать необходимую помощь Международному учебному и научно-исследовательскому институту по улучшению положения женщин, с тем чтобы позволить ему как можно скорее начать свою работу в принимающей стране,

*отмечая*, что обзор и оценка достижений правительств в деле осуществления Программы действий будут проводиться Комиссией по положению женщин каждые два года начиная с ее двадцать девятой сессии,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о Всемирной конференции в рамках

Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>97</sup>,

1. *заявляет*, что осуществление Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, а также соответствующих рекомендаций, резолюций и решений, принятых Всемирной конференцией в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций должно привести к полному вовлечению женщин в процесс развития и к эффективному достижению целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенства, развития и мира;

2. *призывает* правительства продолжать принимать меры, необходимые для достижения существенного прогресса в осуществлении соответствующих рекомендаций Программы действий, с тем чтобы обеспечить равноправное участие женщин в качестве участников и бенефициариев во всех областях и на всех уровнях процесса развития;

3. *призывает* организации системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, выделять соответствующие средства и уделять большее внимание осуществлению Программы действий, в частности в области распространения информации об участии женщин;

4. *настоятельно призывает* региональные комиссии представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года исчерпывающую информацию об эволюции положения женщин во всех секторах своих программ развития с целью укрепления и периориентации программ и методики составления докладов этих комиссий для более точного отражения региональных проблем женщин;

5. *просит* Экономический и Социальный Совет на его первой очередной сессии 1982 года рассмотреть осуществление Программы действий, уделяя при этом первоочередное внимание докладу Комиссии по положению женщин;

6. *подчеркивает* роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, в котором фокусируются усилия организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению Программы действий, в осуществлении целей и задач Десятилетия, и просит Генерального секретаря оказывать центру необходимую помощь в выполнении им своего мандата;

7. *просит* Комиссию по положению женщин на ее двадцать девятой сессии, которая должна состояться в феврале 1982 года, уделить первоочередное внимание вопросу о подготовке Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, которая будет проведена в 1985 году и которая ознаменует собой конец

<sup>94</sup> Резолюция 35/56, приложение.

<sup>95</sup> A/36/116, приложение.

<sup>96</sup> Резолюция 34/180, приложение.

<sup>97</sup> A/36/564.



Десятилетия, с тем чтобы представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через посредство Экономического и Социального Совета конкретные предложения по этому вопросу;

8. *подчеркивает* необходимость тесного и постоянного сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций и Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин и просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для того, чтобы предоставить Институту возможность осуществлять свой мандат;

9. *с удовлетворением принимает к сведению* эффективный вклад, внесенный Фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для Десятилетия женщины в осуществление Программы действий;

10. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир».

97-е пленарное заседание,  
14 декабря 1981 года

### 36/127. Рассмотрение в Организации Объединенных Наций вопросов, касающихся роли женщин в развитии

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на цели Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

*ссылаясь далее* на резолюцию 35/78 от 5 декабря 1980 года, в которой она подчеркнула необходимость включения целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>98</sup>,

*принимая к сведению* доклад, подготовленный Специальной рабочей группой по социальным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области развития<sup>99</sup>, которая была учреждена в соответствии с резолюцией 1979/45 Экономического и Социального Совета от 11 мая 1979 года, и, в частности, пункты 80—82 этого доклада,

*принимая также к сведению* доклад Генерального секретаря, содержащий всеобъемлющий

проект мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии<sup>100</sup>,

1. *рекомендует*, с учетом пунктов 80—82 доклада Специальной рабочей группы по социальным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области развития представить Третьему комитету по соответствующему пункту повестки дня документы, касающиеся вовлечения женщин в процесс развития;

2. *выражает пожелание*, чтобы рекомендация, о которой говорится в пункте 1, выше, была доведена до сведения Генерального комитета Генеральной Ассамблеи;

3. *выражает также пожелание*, чтобы Третий комитет рассмотрел мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии, всеобъемлющий проект которого содержится в докладе Генерального секретаря;

4. *предлагает* Комиссии по положению женщин в ходе ее двадцать девятой сессии, которая должна состояться в феврале 1982 года, в рамках рассмотрения пункта 3 своей повестки дня, касающегося осуществления Всемирного плана действий, направленного на достижение целей Международного года женщины<sup>101</sup>, уделить особое внимание вопросам, касающимся участия женщин в развитии;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить проведение консультаций с Комиссией по положению женщин относительно подготовки мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии, просьба о котором содержится в пункте 10 резолюции 35/78 Генеральной Ассамблеи и, по возможности, относительно любого обзора или программы действий, касающихся женщин.

97-е пленарное заседание,  
14 декабря 1981 года

### 36/128. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свою резолюцию 31/135 от 16 декабря 1976 года, в которой она одобрила создание Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин,

*ссылаясь далее* на резолюцию 1981/13 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года, в которой Совет, среди прочего, принял к сведению прогресс, достигнутый на пути к завершению создания Института,

*будучи убеждена*, что Институт может при наличии соответствующих средств внести цен-

<sup>98</sup> A/36/590.

<sup>99</sup> Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня—2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел А.

<sup>98</sup> Резолюция 35/56, приложение.

<sup>99</sup> E/1981/3.

ный вклад в осуществление Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>102</sup>, а также в достижение целей Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>103</sup>,

1. *настаивает* на неотложности обеспечения быстрого создания Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин в принимающей стране;

2. *вновь подтверждает* основные принципы работы Института, изложенные в резолюции 1998 (LX) Экономического и Социального Совета от 12 мая 1976 года, в частности, необходимость тесного сотрудничества с региональными центрами и институтами, имеющими аналогичные цели;

3. *подчеркивает* важность вклада Института в работу всех соответствующих органов, учреждений и организаций Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами улучшения положения женщин, в частности, Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата;

4. *настоятельно призывает* все правительства рассмотреть вопрос о внесении финансовых взносов в Целевой фонд для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин или о других формах сотрудничества с Институтом с целью обеспечить его регулярное и эффективное финансирование, с тем чтобы он мог планировать расширение своих программ;

5. *предлагает* региональным комиссиям, специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций полностью сотрудничать с Институтом в соответствующих сферах их компетенции.

*97-е пленарное заседание,  
14 декабря 1981 года*

### **36/129. Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она провозгласила период 1976—1985 годов Десятилетием женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

<sup>102</sup> Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14—30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел A.

<sup>103</sup> Резолюция 35/56, приложение.

*ссылаясь* на свое решение от 15 декабря 1975 года продлить деятельность Фонда добровольных взносов для Международного года женщины на период Десятилетия,

*ссылаясь* на свою резолюцию 31/133 от 16 декабря 1976 года, содержащую критерии и процедуры для управления Фондом,

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/138 от 16 декабря 1977 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 34/156 от 17 декабря 1979 года, в которой она выразила пожелание о том, чтобы деятельность, развернутая Фондом, продолжалась и после Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, и постановила рассмотреть на своей тридцать шестой сессии решение относительно местонахождения Фонда в Нью-Йорке,

*ссылаясь далее* на резолюцию 1980/3 Экономического и Социального Совета от 16 апреля 1980 года,

*учитывая* свою резолюцию 35/136 от 11 декабря 1980 года, в которой она одобрила Программу действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>102</sup>,

*сознавая*, что Фонд предназначен для дополнения путем оказания финансовой и технической поддержки деятельности по достижению целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

*с удовлетворением принимая к сведению* эффективное управление и постоянное расширение деятельности Фонда, а также сотрудничество со стороны соответствующих органов Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций и региональные комиссии,

*вновь подтверждая* роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, в котором фокусируется межучрежденческое сотрудничество в осуществлении Программы действий,

*отмечая с признательностью* поддержку, оказываемую Фондом проектам в развивающихся странах,

*с признательностью отмечая также* доклад Генерального секретаря о будущем Фонда<sup>104</sup>,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* решения Консультативного комитета по Фонду добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, принятые на его девятой и десятой сессиях<sup>105</sup>;

2. *выражает свою признательность* за добровольные взносы, объявленные государствами-

<sup>104</sup> A/36/647 и Corr.1.

<sup>105</sup> Там же, пункт 13.

членами, и настоятельно призывает их вносить или увеличить свои взносы в Фонд;

3. *постановляет*, что Фонд должен продолжать свою деятельность и после Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций;

4. *подчеркивает* значение взносов в Фонд для осуществления целей и задач Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций;

5. *подчеркивает также* взаимосвязь между Фондом добровольных взносов и Отделением по вопросам улучшения положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата;

6. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов о наилучших путях продолжения деятельности Фонда после Десятилетия и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

7. *просит также* Генерального секретаря, с учетом мнений, высказанных государствами-членами по этому вопросу, представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об оперативно-функциональных и финансовых последствиях перевода Фонда в Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата и свои предложения о сроках и порядке перевода Фонда, с тем чтобы государства-члены могли принять решение по этому вопросу.

*97-е пленарное заседание,  
14 декабря 1981 года*

### 36/130. Равные права на получение работы

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/155 от 17 декабря 1979 года, в которой она призвала правительства предпринять шаги по обеспечению эффективного участия женщин в процессе принятия решений в отношении внешней политики и международного экономического и политического сотрудничества, включая шаги по обеспечению для них равного доступа к дипломатическим должностям и обеспечению того, чтобы они были представлены в Организации Объединенных Наций и в других международных организациях,

*ссылаясь также* на свои резолюции 33/184 от 29 января 1979 года и 34/159 от 17 декабря 1979 года, в которых она рекомендовала, чтобы государства предусматривали в своей политике все соответствующие меры по созданию необходимых условий, позволяющих женщинам участвовать в трудовой деятельности наравне с мужчинами,

*отмечая*, что в некоторых странах правовые и административные правила ограничивают возможности супругов, сопровождающих сотрудни-

ков дипломатических миссий или лиц, занимающих консульские должности, и членов персонала межправительственных организаций получать работу,

*будучи обеспокоена* тем, что женщины по-прежнему недопредставлены в персонале категории специалистов в международных организациях, включая Организацию Объединенных Наций и специализированные учреждения, и иногда сталкиваются с дискриминацией при найме на работу,

*предлагает* правительствам принимающих стран рассматривать вопрос о предоставлении, по мере необходимости и насколько это возможно, разрешений на работу для супругов, сопровождающих сотрудников дипломатических миссий или лиц, занимающих консульские должности, и членов персонала межправительственных организаций.

*97-е пленарное заседание,  
14 декабря 1981 года*

### 36/131. О состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание*, что одной из целей Организации Объединенных Наций, изложенных в статьях 1 и 55 Устава, является содействие всеобщему уважению прав человека и основных свобод без какого-либо различия, в том числе без различия по признаку пола,

*подтверждая*, что женщины и мужчины должны на равной основе участвовать в процессе социального, экономического и политического развития и вносить вклад в этот процесс и должны в равной степени пользоваться улучшенными условиями жизни,

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/180 от 18 декабря 1979 года, в которой она приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/140 от 11 декабря 1980 года,

*приняв к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции<sup>106</sup>,

1. *с удовлетворением отмечает*, что значительное число государств-членов уже ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединились к ней;

2. *приветствует с большим удовлетворением* тот факт, что в результате этого Конвенция вступила в силу 3 сентября 1981 года;

3. *отмечает далее*, что большое число государств-членов подписали Конвенцию;

<sup>106</sup> A/36/295 и Add.1.

4. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции путем ее ратификации или присоединения к ней;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о состоянии Конвенции.

97-е пленарное заседание,  
14 декабря 1981 года

### 36/132. Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков

*ссылаясь* на соответствующие положения Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, измененные Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года<sup>107</sup>, а также Конвенции о психотропных веществах 1971 года<sup>108</sup>,

*будучи обеспокоена* тем, что, несмотря на национальные, региональные и международные усилия, незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ увеличивается во многих частях мира,

*признавая*, что многие государства, включая государства, не являющиеся производителями или крупными потребителями незаконных наркотиков, все в большей мере затрагиваются международным оборотом наркотиков,

*учитывая*, что широкое и растущее злоупотребление наркотическими средствами и психотропными веществами во многих странах непосредственно связано с объемом оборота незаконных наркотиков, ввозимых в такие страны или провозимых через них,

*будучи убеждена* в том, что усиление контроля за производством и распределением наркотического сырья и снижение спроса на незаконные наркотики являются необходимыми условиями сокращения незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ,

*сознавая* наличие связи между оборотом наркотиков и организованной преступностью, незаконным приобретением огнестрельного оружия, нарушениями валютного контроля, таможенными правонарушениями, различными формами преступности и другими серьезными проблемами социально-экономического характера,

*подтверждая* необходимость усиления контроля и более строгих наказаний в отношении использования судов, воздушного транспорта и других транспортных средств любого типа для незаконного оборота наркотиков,

*признавая*, что ограничения экономического и технического характера являются препятствия-

ми для многих развивающихся стран в их борьбе против оборота наркотиков,

*будучи убеждена* в том, что любая либерализация национального законодательства в отношении незаконного владения наркотиками и их оборота окажет отрицательное воздействие на международные усилия по борьбе против незаконного оборота наркотических средств,

*сознавая тот факт*, что злоупотребление наркотиками и связанный с этим их незаконный оборот создают угрозу здоровью и социальному благополучию народов, в особенности молодежи, и угрожают национальной безопасности, жизнеспособности и будущему многих стран,

*сознавая* важную роль информированного общественного мнения в борьбе против незаконного оборота наркотиков,

*учитывая* программы Организации Объединенных Наций, касающиеся борьбы с проблемой незаконного оборота наркотиков, в частности международную стратегию в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами<sup>109</sup>,

*сознавая* необходимость всеобъемлющей международной кампании по борьбе против незаконного оборота наркотиков,

1. *признает* необходимость эффективной международной кампании по борьбе против незаконного оборота наркотиков в контексте международной стратегии борьбы с наркотиками, что предполагает осуществление мероприятий на национальном, региональном и международном уровнях с уделением особого внимания, среди прочего:

a) принятию эффективного национального законодательства и усилению существующего законодательства против злоупотребления наркотиками, где это необходимо;

b) укреплению региональных усилий с должным учетом специфических проблем и потребностей каждого региона;

c) анализу положения и потребностей тех государств, которые являются, главным образом, государствами транзита;

d) предоставлению технической и финансовой помощи странам, особенно развивающимся странам, ограниченные ресурсы которых истощаются в результате их усилий по осуществлению программ борьбы со злоупотреблением наркотиками;

e) укреплению правоприменительных усилий и активизации сотрудничества на региональном и международном уровнях;

f) проведению широкой информационной кампании об опасных последствиях злоупотребления

<sup>107</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XI.3, стр. 15.

<sup>108</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.XI.3, стр. 8.

<sup>109</sup> См. резолюцию 36/168, ниже.

наркотическими средствами и психотропными веществами и об опасностях незаконного оборота наркотиков, а также о позитивных достижениях в этой области;

2. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным учреждениям для их замечаний и предложений в отношении эффективной международной кампании по борьбе против незаконного оборота наркотиков и представить через Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков».

97-е пленарное заседание,  
14 декабря 1981 года

### 36/133. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций добиться международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех без различия расы, пола, языка или религии,

вновь подтверждая важное значение Всеобщей декларации прав человека<sup>110</sup> и Международных пактов о правах человека<sup>111</sup> в содействии уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

принимая во внимание свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года, в которой она постановила, что подход к будущей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека должен учитывать концепции, изложенные в этой резолюции,

признавая, что необходимо продолжать деятельность в направлении всеобъемлющей защиты прав человека, с тем чтобы обеспечить достоинство человеческой личности, и что в этом отношении необходимо предпринимать активные усилия для осуществления концепций, изложенных в резолюции 32/130, в соответствии со Все-

общей декларацией прав человека и международными пактами о правах человека,

признавая далее, что установление нового международного экономического порядка является необходимым элементом эффективного развития и полного осуществления прав человека и основных свобод для всех,

вновь заявляя о своей глубокой убежденности в том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что вопросам осуществления, развития и защиты как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав необходимо уделить одинаковое внимание и рассмотреть их в срочном порядке,

приветствуя решение Комиссии по правам человека в ее резолюции 36 (XXXVII) от 11 марта 1981 года<sup>112</sup>, учредить рабочую группу по изучению охвата и содержания права на развитие и наиболее эффективных средств обеспечения осуществления во всех странах экономических, социальных и культурных прав, провозглашенных в различных международных документах, и с удовлетворением отмечая начало работы этой Рабочей группы,

напоминая, что в соответствии с резолюцией 32/130 Генеральной Ассамблеи все права человека и основные свободы человеческой личности и народов неотделимы,

подчеркивая, что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека,

признавая, что международный мир и безопасность являются важнейшими элементами полного осуществления права на развитие,

с признательностью принимая к сведению доклад Семинара по вопросу об отношениях, которые существуют между правами человека, миром и развитием, проведенного Организацией Объединенных Наций в своих Центральных учреждениях 3—14 августа 1981 года<sup>113</sup>,

с удовлетворением принимая к сведению исследование по вопросу о существующих международных условиях и правах человека, подготовленное Генеральным секретарем<sup>114</sup> в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 12 ее резолюции 34/46,

ссылаясь на свои резолюции 34/46 от 23 ноября 1979 года и 35/174 от 15 декабря 1980 года, а также на резолюцию 36 (XXXVII) Комиссии по правам человека,

1. предлагает Комиссии по правам человека продолжить осуществляемую ею работу по всестороннему анализу в целях дальнейшего по-

<sup>112</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Corr.1 и 2 и Add.1)*, глава XXVIII, раздел A.

<sup>113</sup> ST/HR/SER.A/10.

<sup>114</sup> A/36/462.

<sup>110</sup> Резолюция 217 A (III).

<sup>111</sup> Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

ощрения и развития прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии, и по всестороннему анализу альтернативных подходов и путей и средств содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод в соответствии с положениями и концепциями резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи, учитывая также другие соответствующие тексты;

2. *вновь подтверждает*, что для содействия правам человека и основным свободам крайне необходимо, чтобы государства-члены взяли на себя конкретные обязательства путем присоединения к международным документам в этой области или их ратификации, и что поэтому необходимо поощрять работу в рамках системы Организации Объединенных Наций по установлению норм в области прав человека и всеобщее принятие и осуществление соответствующих международных документов;

3. *вновь подтверждает*, что международное сообщество должно уделять или продолжать уделять первоочередное внимание поискам решений для ликвидации массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и отдельных лиц, затрагиваемых такими ситуациями, которые упомянуты в пункте 1 *e* резолюции 32/130, уделяя также надлежащее внимание другим ситуациям нарушений прав человека;

4. *вновь подтверждает далее*, что установление нового международного экономического порядка является необходимым элементом эффективного развития и полного осуществления прав человека и основных свобод для всех;

5. *подтверждает*, что усилия Организации Объединенных Наций и ее государств-членов по развитию и защите гражданских и политических а также экономических, социальных и культурных прав должны быть продолжены;

6. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения экономической и политической стабильности на национальном и международном уровнях для полного осуществления развития и соблюдения прав человека в отношении народов и отдельных лиц;

7. *вновь подтверждает*, что для обеспечения полного осуществления всех прав человека и полного достоинства человеческой личности необходимо развивать право на образование, а также право на труд, медицинское обслуживание и надлежащее питание путем принятия мер на национальном уровне, включая меры, предусматривающие право трудящихся на участие в управлении, а также принятия мер на международном уровне, включая установление нового международного экономического порядка;

8. *заявляет*, что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека;

9. *предлагает* Комиссии по правам человека принять необходимые меры для содействия осу-

ществлению права на развитие с учетом работы рабочей группы, учрежденной в соответствии с резолюцией 36 (XXXVII) Комиссии;

10. *просит* Генерального секретаря, начиная с тридцать восьмой сессии, представлять Генеральной Ассамблее один раз в два года доклад о ходе работы в целях обновления исследования по вопросу о международных условиях и правах человека;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод».

97-е пленарное заседание,  
14 декабря 1981 года

### 36/134. Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свои резолюции 32/123 от 16 декабря 1977 года, 33/46 от 14 декабря 1978 года и 34/49 от 23 ноября 1979 года о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека,

*принимая во внимание* руководящие принципы в отношении структуры и функционирования национальных и местных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/46,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека<sup>115</sup>,

*принимая во внимание также* необходимость создания условий на национальном и международном уровнях для поощрения и защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов,

*подчеркивая* важное значение Всеобщей декларации прав человека<sup>116</sup>, Международных пактов о правах человека<sup>117</sup> и других международных документов по правам человека в деле содействия уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

*вновь заявляя* о своей убежденности в том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы, и что вопросам осуществления, развития и защиты как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав необходимо уделить одина-

<sup>115</sup> A/36/440.

<sup>116</sup> Резолюция 217 A (III).

<sup>117</sup> Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

ковое внимание и рассмотреть их в срочном порядке,

*отмечая*, что Комиссия по правам человека и Экономический и Социальный Совет уделяют внимание развитию деятельности по общественной информации в области прав человека,

1. *призывает* все государства-члены предпринять соответствующие шаги по созданию, а там, где они уже существуют, по укреплению национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека;

2. *подчеркивает* важное значение целостности и независимости таких национальных учреждений в соответствии с национальным законодательством;

3. *обращает внимание* на конструктивную роль, которую национальные неправительственные организации могут играть в работе национальных учреждений;

4. *призывает* все государства-члены предпринять соответствующие шаги по распространению текстов документов о правах человека, включая международные пакты и конвенции, на своих национальных или местных языках, с тем чтобы предать эти документы как можно большей гласности;

5. *рекомендует* всем государствам-членам рассмотреть вопрос о включении материалов, связанных со всеобъемлющим пониманием вопросов о правах человека, в программы своих учебных заведений;

6. *рекомендует* всем государствам-членам предпринять соответствующие шаги по содействию обмену опытом в деле создания национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека;

7. *просит* Генерального секретаря при осуществлении деятельности по общественной информации в области прав человека уделять должное внимание роли национальных учреждений и неправительственных организаций, занимающихся поощрением и защитой прав человека;

8. *просит* Генерального секретаря оказывать всю необходимую помощь государствам-членам по их просьбе, уделяя, в осуществление пункта 4, выше, первостепенное внимание нуждам развивающихся стран;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад, содержащий подробную информацию о различных типах национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, принимая во внимание различающиеся социальные и правовые системы и вклад, который национальные учреждения могут внести в осуществление международных документов по правам человека;

10. *рекомендует* государствам-членам довести настоящую резолюцию до сведения представителей своих национальных учреждений;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии подпункт, озаглавленный «Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека».

*97-е пленарное заседание,  
14 декабря 1981 года*

### 36/135. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/175 от 15 декабря 1980 года, в которой она постановила рассмотреть на своей тридцать шестой сессии вопрос о создании должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по пункту, озаглавленному «Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод»,

*рассмотрев* доклад Комиссии по правам человека о работе ее тридцать седьмой сессии<sup>118</sup>,

*отмечая*, что Комиссия по правам человека сообщила Генеральной Ассамблее о том, что она не смогла принять на своей тридцать седьмой сессии решение по вопросу о желательности создания должности Верховного комиссара по правам человека.

*отмечая также*, что Комиссия по правам человека занимается рассмотрением этого вопроса со времени ее тридцать четвертой сессии по пункту, озаглавленному «Дальнейшее поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии; альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод»,

1. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть этот вопрос на ее тридцать восьмой сессии, уделив ему внимание, которого он заслуживает;

2. *предлагает далее* Комиссии по правам человека представить доклад о рассмотрении ею этого вопроса и его результатах Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет;

<sup>118</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Corr.1 и 2 и Add.1).*

3. *постановляет* возобновить рассмотрение этого вопроса на своей тридцать седьмой сессии, принимая также во внимание доклад Комиссии по правам человека о работе ее тридцать восьмой сессии и мнения, выраженные государствами-членами на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту, озаглавленному «Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод», и рассмотреть вопрос о том, какие шаги могут быть предприняты в этом отношении.

*97-е пленарное заседание,  
14 декабря 1981 года*

### 36/136. Новый международный гуманитарный порядок

*Генеральная Ассамблея,*

*с интересом отмечая* предложение о содействии новому международному гуманитарному порядку<sup>119</sup>,

*признавая* важность дальнейшего совершенствования всеобъемлющей международной структуры, в полной мере учитывающей существующие документы по гуманитарным вопросам, а также необходимость уделять внимание таким аспектам, которые еще недостаточно разработаны,

*принимая во внимание,* что организационные структуры и деятельность правительственных и неправительственных органов возможно нуждаются в дальнейшем совершенствовании, с тем чтобы эффективно реагировать на ситуации, требующие гуманитарных действий,

1. *просит* Генерального секретаря запросить мнения правительств о предложении о содействии новому международному гуманитарному порядку;

2. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей тридцать седьмой сессии на основе доклада Генерального секретаря.

*97-е пленарное заседание,  
14 декабря 1981 года*

### 36/151. Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/174 от 20 декабря 1978 года, в которой она учредила Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Чили в качестве добровольного фонда для получения взносов и распределения гуманитарной, правовой и финансовой помощи лицам,

права человека которых были нарушены в результате задержания или тюремного заключения в Чили,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/190 от 15 декабря 1980 года, в которой она просила Комиссию по правам человека рассмотреть возможность продления мандата Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Чили.

*учитывая* резолюцию 1981/39 Экономического и Социального Совета от 8 мая 1981 года, а также резолюцию 35 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года<sup>120</sup>,

*отмечая,* что все правительства обязаны уважать и поощрять права человека в соответствии с обязательствами, которые они приняли по различным международным документам,

*с глубоким беспокойством отмечая,* что пытки имеют место в различных странах,

*принимая во внимание* тяжелое положение жертв пыток, где бы они ни происходили,

*признавая необходимость* оказания помощи жертвам пыток из чисто гуманных соображений,

1. *постановляет:*

a) продлить мандат Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Чили, учрежденного в соответствии с резолюцией 33/174 Генеральной Ассамблеи, для того чтобы дать ему возможность получать добровольные взносы для распределения через установленные каналы помощи в качестве гуманитарной, правовой и финансовой помощи лицам, права человека которых грубо нарушаются в результате применения пыток, а также родственникам подобных жертв, уделяя первоочередное внимание оказанию помощи жертвам нарушения прав человека в государствах, положение в области прав человека которых являлось предметом резолюций или решений, принятых Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом или Комиссией по правам человека;

b) переименовать Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Чили в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток;

c) обеспечить, чтобы управление Добровольным фондом Организации Объединенных Наций в пользу жертв пыток осуществлялось в соответствии с финансовыми правилами Организации Объединенных Наций Генеральным секретарем в консультации с Советом попечителей Фонда, состоящим из председателя и четырех членов, обладающих большим опытом работы в области прав человека и действующих в своем личном качестве, которые должны назначаться

<sup>119</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 138 повестки дня, документ A/36/245.

<sup>120</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Согг.1 и 2)*, глава XXVIII, раздел А.



Генеральным секретарем с должным учетом справедливого географического распределения и в консультации с их правительствами;

d) принять процедуры для управления Фондом, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря<sup>121</sup>;

e) уполномочить Совет попечителей Фонда содействовать внесению взносов и добиваться обещаний делать такие взносы;

f) просить Генерального секретаря оказывать Совету попечителей Фонда любую необходимую ему помощь;

2. призывает все правительства положительно откликнуться на просьбы о внесении взносов в этот Фонд.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### 36/152. Право на образование

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/170 от 17 декабря 1979 года и 35/191 от 15 декабря 1980 года о праве на образование,

*напоминая* о Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, принятом в ее резолюции 2200 А (XXI) от 16 декабря 1966 года, в котором признается право каждого на образование,

*учитывая* важное значение Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования<sup>122</sup>, принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года,

*вновь подтверждая* первостепенное значение осуществления права на образование для полного развития человеческой личности и осуществления других основных прав и свобод человека,

*признавая*, что для эффективного осуществления права на образование особенно необходимо в первоочередном порядке и безотлагательно ликвидировать неграмотность,

*будучи убеждена* в том, что процесс образования может внести большой вклад в достижение социального прогресса, национального развития, взаимопонимания и сотрудничества между народами, а также в укрепление международного мира и безопасности,

*напоминая* о том, что установление нового международного экономического порядка требует эффективной поддержки мероприятий, направленных на улучшение и расширение системы образования и профессиональной подготовки спе-

циализированного персонала и квалифицированных кадров для экономического развития развивающихся стран,

*будучи убеждена* в актуальности и неотложности положений об образовании, содержащихся в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>123</sup>,

*напоминая*, что с момента своего создания Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры постоянно содействовала эффективному осуществлению права на образование и равные возможности в области образования для всех, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, вероисповедания, политических и других взглядов, национального или социального происхождения, экономического положения или рождения, и что на протяжении уже многих лет центральное место в программе этой Организации занимает деятельность, направленная на обеспечение права на образование и расширение и совершенствование систем образования и профессиональной подготовки в государствах-членах и особенно в развивающихся странах,

*отмечая с удовлетворением* интерес, проявленный Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в отношении осуществления резолюции 34/170 и 35/191 Генеральной Ассамблеи,

1. *вновь предлагает* всем государствам рассмотреть вопрос о принятии соответствующих законодательных, административных и других мер, включая материальные гарантии, с тем чтобы обеспечить полное осуществление права на всеобщее образование, в частности, путем введения бесплатного и обязательного начального образования, всеобщего и постепенного введения бесплатного среднего образования, обеспечения равных возможностей поступления во все учебные заведения и доступа молодежи к науке и культуре;

2. *предлагает* всем государствам уделить все необходимое внимание более точному определению средств для осуществления положений, касающихся роли образования в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

3. *предлагает* всем специализированным учреждениям сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры для обеспечения того, чтобы образованию уделялось первоочередное внимание при осуществлении различных программ и проектов в рамках Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

<sup>121</sup> А/36/540.

<sup>122</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 429, No. 6193, p. 93.

<sup>123</sup> Резолюция 35/56, приложение, раздел 0.

4. *вновь призывает* все государства, в частности развитые страны, активно поддерживать путем предоставления стипендий и других средств, включая общее увеличение ресурсов на образование и профессиональную подготовку, усилия, предпринимаемые развивающимися странами в области образования и профессиональной подготовки национальных кадров, необходимых для промышленности, сельского хозяйства и других экономических и социальных секторов;

5. *выражает свою признательность* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за доклад по вопросу о праве на образование<sup>124</sup>, подготовленный в соответствии с резолюцией 35/191 Генеральной Ассамблеи;

6. *предлагает* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по вопросам, поднятым в ее резолюции 35/191, а также в настоящей резолюции, на основе направлений, определенных в проекте среднесрочного плана Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на 1984—1989 годы, в целях содействия полному осуществлению права на образование.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### 36/153. Помощь беженцам в Сомали

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/180 от 15 декабря 1980 года по вопросу о помощи беженцам в Сомали,

*ссылаясь далее* на резолюцию 1981/31 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря, содержащий доклад ознакомительной миссии, посетившей Сомали<sup>125</sup>, и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>126</sup> о положении беженцев в Сомали, в которых содержится оценка их общих потребностей,

*заслушав* заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>127</sup>,

*будучи глубоко озабочена* необходимостью продолжать оказывать помощь беженцам в Сомали,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о положении беженцев в Сомали;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю и Верховному комиссару за их постоянные усилия по мобилизации международной помощи для беженцев в Сомали;

3. *с удовлетворением отмечает* помощь, оказанную беженцам в Сомали различными государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Мировой продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями;

4. *призывает* государства-члены, международные организации и добровольные учреждения оказывать максимальную материальную, финансовую и техническую помощь правительству Сомали в его усилиях по оказанию всей необходимой помощи беженцам;

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром направить в Сомали в начале 1982 года миссию для проведения всеобъемлющего обзора общих потребностей беженцев, включая аспекты, связанные с их расселением и возвращением к нормальной жизни;

6. *просит также* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром представить доклад предлагаемой ознакомительной миссии о положении беженцев в Сомали Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года;

7. *просит далее* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### 36/154. Региональные мероприятия по содействию и защите прав человека

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/171 от 17 декабря 1979 года, в которой она вновь призвала государства в тех районах, в которых отсутствуют региональные мероприятия в области прав человека, рассмотреть соглашения с целью создания в рамках своих соответствующих регионов приемлемых региональных мероприятий по содействию и защите прав человека,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/197 от 15 декабря 1980 года,

<sup>124</sup> См. A/36/524.

<sup>125</sup> A/36/136.

<sup>126</sup> A/36/136/Add.1, приложение.

<sup>127</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Третий комитет, 56-е заседание, пункты 1—3.

рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>128</sup>;

приветствуя недавние меры, принятые в Организации африканского единства, в направлении создания региональных мероприятий по содействию и защите прав человека,

1. выражает признательность Организации африканского единства за принятие Африканской хартии прав человека и народов;

2. с удовлетворением отмечает, что между государствами-членами азиатского региона состоялись консультации с целью проведения в Коломбо семинара по рассмотрению соответствующих мероприятий по содействию и защите прав человека в этом регионе;

3. просит Генерального секретаря организовать вышеупомянутый семинар в Коломбо в 1982 году и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о ходе работы этого семинара.

101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года

### 36/155. Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

признавая постоянную действенность принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека<sup>129</sup>,

сознавая свою ответственность за поощрение и гарантию соблюдения этих принципов и за содействие обеспечению уважения к правам человека и основным свободам для всех,

вновь подтверждая тот факт, что все государства-члены обязаны защищать права человека и основные свободы и соблюдать в этой связи обязательства, которые они приняли по различным международным документам в этой области,

ссылаясь на свою резолюцию 35/192 от 15 декабря 1980 года, в которой она, среди прочего, выразила глубокую озабоченность в связи с нарушениями прав человека и основных свобод в Сальвадоре, в особенности в связи с гибелью тысяч людей и атмосферой репрессий и отсутствия безопасности, господствующей в этой стране, и сожаление в связи с убийствами, исчезновениями людей и другими серьезными нарушениями прав человека в Сальвадоре,

вновь подтверждая призыв, сделанный Генеральной Ассамблеей в этой резолюции, к прекращению насилия и восстановлению обстановки полного уважения к правам человека в Сальвадоре, а также к правительствам всех госу-

дарств воздерживаться от поставок оружия и предоставления другой военной помощи в нынешних обстоятельствах,

учитывая резолюцию 32 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года<sup>130</sup>, утвержденную Экономическим и Социальным Советом в его решении 1981/147 от 8 мая 1981 года, в которой Комиссия отметила царящую в Сальвадоре атмосферу насилия и отсутствия безопасности,

одобряя призыв к соответствующим сторонам в Сальвадоре, сделанный Комиссией по правам человека в своей резолюции 32 (XXXVII), в отношении достижения мирного урегулирования и прекращения актов насилия с тем чтобы предотвратить дальнейшие жертвы и облегчить страдания народа Сальвадора,

принимая к сведению резолюцию 10 (XXXIV) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 9 сентября 1981 года<sup>131</sup>, в которой Подкомиссия указывала, что лишь соблюдение статьи 25 Международного пакта о гражданских и политических правах обеспечит народу Сальвадора, на основе участия всех его политических сил, полное осуществление его основополагающих прав в деле образования избранного демократическим путем правительства, но при этом отмечала, что в настоящее время эти условия в Сальвадоре не существуют,

изучив предварительный доклад о положении в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре<sup>132</sup>, подготовленный специальным представителем, назначенным Комиссией по правам человека, в котором подтверждается серьезность сложившегося в Сальвадоре положения и, среди прочего, приводятся свидетельства общей пассивной и попустительской позиции нынешних властей Сальвадора в отношении постоянных нарушений прав человека в этой стране,

отмечая, что коренные причины, определяющие положение в Сальвадоре, как это ясно указывается в предварительном докладе специального представителя, кроются во внутренних политических, экономических и социальных факторах,

1. вновь подтверждает свою глубокую озабоченность в связи со сложившимся в Сальвадоре положением и страданиями народа Сальвадора;

2. вновь обращается с просьбой к соответствующим сторонам в Сальвадоре прийти путем переговоров к политическому решению в целях создания избранного демократическим путем правительства в атмосфере, свободной от запугивания и террора;

<sup>130</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Согг.1 и 2), глава XXVIII, раздел А.

<sup>131</sup> См. E/CN.4/1512, глава XX, раздел А.

<sup>132</sup> A/36/608, приложение.

<sup>128</sup> A/36/355.

<sup>129</sup> Резолюция 217 А (III).

3. *выражает глубокое сожаление* в связи со всеми актами насилия и всеми серьезными нарушениями прав человека и основных свобод и сожалеет, в частности, о сохранении положения, при котором правительственные военизированные организации и другие вооруженные группы по-прежнему действуют, полностью игнорируя жизнь, безопасность и спокойствие гражданского населения;

4. *обращает внимание* всех заинтересованных сторон на тот факт, что нормы международного права, изложенные в общей статье 3 Женевских конвенций от 12 августа 1949 года<sup>133</sup>, относятся к вооруженным конфликтам немеждународного характера, и просит соответствующие стороны соблюдать минимальные нормы защиты испытывающего страдания населения;

5. *вновь подтверждает* свой призыв ко всем государствам воздерживаться от вмешательства во внутреннее положение Сальвадора и приостановить все поставки оружия и предоставления любой военной поддержки, с тем чтобы дать возможность политическим силам этой страны восстановить мир и безопасность;

6. *вновь подтверждает*, что лишь народ Сальвадора способен осуществлять свое право свободно определять свой политический статус и свободно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие и создавать условия и осуществлять изменения, которые наиболее полно соответствуют его чаяниям как народа и как нации без любого вмешательства извне;

7. *настоятельно призывает* правительство Сальвадора принять меры, необходимые для обеспечения полного уважения к правам человека его населения во всех их проявлениях, главным образом путем создания условий, которые могут привести к политическому решению нынешнего кризиса, посредством полного участия всех представителей политических сил этой страны;

8. *настоятельно призывает* заинтересованные стороны содействовать и не препятствовать деятельности гуманитарных организаций, которые ставят своей задачей облегчение страданий гражданского населения в Сальвадоре;

9. *предлагает* Комиссии по правам человека тщательно изучить положение в Сальвадоре на своей тридцать восьмой сессии на основе заключительного доклада специального представителя Комиссии по правам человека;

10. *постановляет* в ходе своей тридцать седьмой сессии по-прежнему следить за положением в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре, с тем чтобы вновь рассмотреть это положение в свете дополнительных элементов, пре-

доставленных Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### **36/156. Гуманитарная помощь беженцам в Джибути**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/182 от 15 декабря 1980 года о гуманитарной помощи беженцам в Джибути,

*ссылаясь также* на резолюции Экономического и Социального Совета 1980/11 от 28 апреля 1980 года, 1980/44 от 23 июля 1980 года и 1981/4 от 4 мая 1981 года о помощи беженцам в Джибути,

*заслушав* заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>134</sup>,

*с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам в Джибути<sup>135</sup> и прилагаемый доклад Верховного комиссара,*

*будучи глубоко обеспокоена* сохраняющейся нехваткой продовольствия в этой стране, которая усугубилась опустошительными последствиями продолжительной засухи,

*учитывая* целенаправленные усилия, прилагаемые правительством Джибути для улучшения положения беженцев, несмотря на воздействие опустошительных последствий продолжительной засухи,

*учитывая также* последствия социального и экономического бремени, которое легло на правительство и народ Джибути в результате притока беженцев и его последующего воздействия на национальное развитие и инфраструктуру страны,

*с признательностью отмечая* заботу и непрерывные усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программы и межправительственных и неправительственных организаций, которые тесно сотрудничали с правительством Джибути в осуществлении программы помощи беженцам и пострадавшему от засухи населению в Джибути и их возвращения к нормальной жизни,

<sup>134</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Третий комитет, 56-е заседание, пункты 1—3.

<sup>135</sup> A/36/214.

<sup>133</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970—973.

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам Джибути и прилагаемый к нему доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. высоко оценивает усилия, прилагаемые Верховным комиссаром, с тем чтобы постоянно следить за положением беженцев, и предлагает ему продолжать оказание гуманитарной помощи беженцам в Джибути;

3. просит Верховного комиссара и далее обеспечивать организацию надлежащих программ помощи беженцам и поддерживать тесную связь с соответствующими государствами-членами, межправительственными и неправительственными организациями в целях мобилизации необходимой помощи правительству Джибути для эффективного улучшения положения беженцев, которое усугубилось из-за ослабляющих последствий засухи;

4. призывает все государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации и далее поддерживать усилия, прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения потребностей беженцев и других жертв засухи;

5. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром осуществить обзор нынешнего положения беженцев в Джибути и представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии о достигнутом прогрессе в отношении положения беженцев в Джибути.

101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года

### 36/157. Защита прав человека в Чили

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою ответственность за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех,

подчеркивая обязанность правительств защищать права человека и содействовать их осуществлению, а также выполнять обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с различными международными документами,

преисполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили, и принимать меры с целью восстановления уважения к правам человека и основным свободам,

ссылаясь на свои резолюции 31/124 от 16 декабря 1976 года, 32/118 от 16 декабря 1977 года, 33/175 от 20 декабря 1978 года, 34/179 от 17 декабря 1979 года и 35/188 от 15 декабря

1980 года о защите прав человека в Чили и 33/173 от 20 декабря 1978 года о пропавших без вести лицах,

ссылаясь также на резолюцию 11 (XXXV) Комиссии по правам человека от 6 марта 1979 года<sup>136</sup> о нарушениях прав человека в Чили, в которой Комиссия, в частности, постановила назначить Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Чили, и резолюцию 9 (XXXVII) от 26 февраля 1981 года<sup>137</sup>, в которой она постановила продлить мандат Специального докладчика еще на один год,

осуждая тот факт, что чилийские власти упорно отказываются сотрудничать со Специальным докладчиком, назначенным Комиссией по правам человека, и с другими органами Организации Объединенных Наций в области прав человека,

будучи глубоко озабочена сохранением, а в некотором отношении и ухудшением обстановки, которая мешает осуществлению и соблюдению прав человека и основных свобод в Чили, как это указывается в докладе Специального докладчика<sup>138</sup>,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что местонахождение многих лиц, пропавших без вести по политическим причинам за последние годы, по-прежнему неизвестно и что чилийские власти по-прежнему не предпринимают срочных и эффективных мер по расследованию и выяснению судьбы пропавших без вести лиц,

отмечая с глубоким беспокойством, что действующая в Чили с 11 марта 1981 года новая конституция, которая была подготовлена при недостаточном участии населения, не только не гарантирует в полной мере соблюдение прав человека и основных свобод, но в некоторых отношениях допускает ущемление их,

1. выражает признательность Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Чили за его доклад, подготовленный в соответствии с резолюцией 9 (XXXVII) Комиссии по правам человека;

2. вновь заявляет о своей глубокой озабоченности в связи с сохранением, а в некотором отношении и ухудшением положения в области прав человека в Чили, как указывается в докладе Специального докладчика, и, в частности, в связи с:

a) разрушением традиционного демократического правопорядка и его институтов путем сохранения и расширения чрезвычайного законо-

<sup>136</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 6 (E/1979/36), глава XXIV, раздел А.

<sup>137</sup> Там же, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Согг.1 и 2), глава XXVIII, раздел А.

<sup>138</sup> См. A/36/594.

дательства и провозглашения конституции, которая не отражает свободного волеизъявления народа и явно препятствует осуществлению прав человека и основных свобод чилийского народа и допускает ущемление таких прав и свобод;

b) учащением случаев произвольного задержания и заключения в тайные места, часто сопровождающихся пытками и бесчеловечным и унижающим достоинство обращением, что иногда приводит к необъясненным смертям;

c) преследованием, запугиванием и заключением, а также высылкой и насильственным изгнанием ряда лиц, участвующих в профсоюзной, педагогической, культурной и гуманитарной деятельности;

3. *вновь выражает* также свою глубокую озабоченность по поводу того, что средства защиты *хабеас корпус* и *ампаро* оказываются неэффективными в связи с тем, что суды в Чили осуществляют свои полномочия в этом отношении не в полной мере и исполняют свои функции при жестких ограничениях;

4. *настоятельно призывает* чилийские власти уважать права человека и содействовать их соблюдению в соответствии со своими обязательствами по различным международным документам и, в частности, предпринять следующие конкретные шаги, которые позволили бы Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос о прекращении действия мандата Специального докладчика:

a) прекратить действие чрезвычайного положения, при котором продолжают нарушаться права человека, и восстановить демократические институты и конституционные гарантии, которыми раньше пользовался чилийский народ;

b) прекратить произвольные задержания, физическое или психологическое запугивание и преследование лиц, осуществляющих свое право на свободное выражение мнения и на свободу убеждений, включая право на подачу петиции;

c) соблюдать права человека лиц, задержанных по политическим причинам, и изолировать их от лиц, задержанных за уголовные преступления;

d) принять эффективные меры для предотвращения пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, приводящих иногда к необъясненным смертям, и предать суду и наказать лиц, ответственных за осуществление такой практики;

e) провести расследование и выяснить судьбу лиц, пропавших без вести по политическим причинам, информировать родственников этих лиц о результатах расследований и предать суду и наказать лиц, ответственных за такие исчезновения;

f) полностью восстановить права профсоюзов, особенно право на создание профсоюзов, кото-

рые могут действовать свободно, без контроля со стороны правительства и полностью осуществлять право на забастовку;

g) гарантировать свободу собраний и ассоциаций и свободу чилийских граждан беспрепятственно въезжать в страну или покидать ее и прекратить по отношению к гражданам практику их высылки, которая фактически равносильна насильственному изгнанию из страны;

5. *вновь настоятельно призывает* чилийские власти сотрудничать со Специальным докладчиком и выполнять свои обязательства по различным международным документам о правах человека;

6. *просит* Комиссию по правам человека тщательно изучить на ее тридцать восьмой сессии доклад Специального докладчика;

7. *предлагает* Комиссии по правам человека продлить мандат Специального докладчика еще на один год и просит Комиссию представить доклад о положении в области прав человека в Чили через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### 36/158. Положение беженцев в Судане

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/181 от 15 декабря 1980 года о положении беженцев в Судане,

*ссылаясь далее* на резолюцию 1981/5 Экономического и Социального Совета от 4 мая 1981 года,

*заслушав* заявление, сделанное Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Третьем комитете 16 ноября 1981 года<sup>139</sup>,

*отмечая* постоянно растущее число беженцев, прибывающих в Судан,

*признавая* значение мер, которые правительство Судана, наименее развитой страны, принимает с целью предоставления жилищ, продовольствия и других услуг растущему числу беженцев в Судане,

*признавая* тяжесть бремени, которое несет правительство Судана в связи с обслуживанием растущего числа беженцев, и его потребность в надлежащей международной помощи, чтобы продолжать свои усилия по оказанию помощи беженцам,

<sup>139</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Третий комитет, 50-е заседание, пункты 2—20.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>140</sup>, содержащий выводы последующих отраслевых миссий, которые к настоящему времени завершили свою работу;

2. *просит* Генерального секретаря принять в сотрудничестве с соответствующими учреждениями меры к завершению деятельности остальных последующих технических миссий;

3. *выражает свою признательность* правительствам-донорам, межправительственным организациям, неправительственным организациям, Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их ценную помощь, оказанную беженцам в Судане;

4. *призывает* все государства-члены, международные организации и добровольные учреждения оказывать максимально возможную финансовую, материальную и техническую помощь правительству Судана в его усилиях по предоставлению всех необходимых услуг беженцам;

5. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года, а также Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии всеобъемлющий доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### 36/159. Социальные аспекты деятельности Организации Объединенных Наций в области развития

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая к сведению* резолюцию 1981/24 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года о социальных аспектах деятельности Организации Объединенных Наций в области развития,

*принимая во внимание* тот факт, что рекомендации, содержащиеся в докладе Специальной рабочей группы по социальным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области развития<sup>141</sup>, будут дополнительно обсуждаться на первой очередной сессии Экономического и Социального Совета в 1982 году в соответствии с решениями Совета 1981/175 и 1981/176 от 23 июля 1981 года, в которых к Генеральному секретарю была обращена просьба подготовить и представить замечания в отношении осуществимости, последствий с точки зрения программы и координации, а также последствий с точки зрения ресурсов основных ре-

комендаций, представленных Специальной рабочей группой,

1. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету в свете его вышеупомянутых решений рассмотреть должным образом на его первой очередной сессии 1982 года вопрос об осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладе Специальной рабочей группы по социальным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области развития;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Доклад Экономического и Социального Совета», доклад об осуществлении соответствующих решений Экономического и Социального Совета относительно рекомендаций, содержащихся в вышеупомянутом докладе.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### 36/160. Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов<sup>142</sup>

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* непреходящее значение принципов и норм, воплощенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека<sup>143</sup>, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>144</sup>, Международных пактах о правах человека<sup>145</sup> и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>146</sup>,

*учитывая* принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и значение задачи, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и их семей в других специализированных учреждениях и различных органах Организации Объединенных Наций,

*вновь заявляя*, что, несмотря на наличие свода уже установленных принципов и норм, существует необходимость принятия дальнейших усилий по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/172 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила создать рабочую группу открытого состава по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

<sup>142</sup> См. также раздел X.B.4, решение 36/434.

<sup>143</sup> Резолюция 217 A (III).

<sup>144</sup> Резолюция 2106 A (XX), приложение.

<sup>145</sup> Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

<sup>146</sup> Резолюция 34/180, приложение.

<sup>140</sup> A/36/216 и Add.1.

<sup>141</sup> E/1981/3.

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/198 от 15 декабря 1980 года, в которой она продлила мандат Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и просила ее продолжить свою работу,

*рассмотрев* прогресс, достигнутый Рабочей группой на ее межсессионных заседаниях, состоявшихся 11—22 мая 1981 года, и вклад различных правительств<sup>147</sup>,

*рассмотрев также* в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи доклад Рабочей группы<sup>148</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и выражает свое удовлетворение существенным прогрессом, достигнутым до настоящего времени Рабочей группой в выполнении ею своего мандата;

2. *постановляет*, что Рабочая группа, для того чтобы она смогла завершить как можно раньше свою работу, вновь проведет в Нью-Йорке в мае 1982 года межсессионные заседания продолжительностью в две недели сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета;

3. *предлагает* Генеральному секретарю направить правительствам доклад Рабочей группы, с тем чтобы предоставить членам Рабочей группы возможность продолжить выполнение своей задачи в ходе межсессионных заседаний, которые состоятся в мае 1982 года, а также сообщить о результатах работы этих заседаний, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть их в ходе своей тридцать седьмой сессии;

4. *предлагает также* Генеральному секретарю направить вышеуказанные документы компетентным органам Организации Объединенных Наций и заинтересованным международным организациям для их информации, с тем чтобы они могли продолжить свое сотрудничество с Рабочей группой;

5. *постановляет*, что Рабочая группа соберется в ходе тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи с целью продолжить и, если это станет возможным, завершить разработку международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### **36/161. Помощь перемещенным лицам в Эфиопии**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/91 от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1980/54 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1980 года,

*заслушав* заявления представителя Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>149</sup>,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о помощи перемещенным лицам в Эфиопии<sup>150</sup>, подготовленный во исполнение резолюции 1980/8 Экономического и Социального Совета от 28 апреля 1980 года,

*принимая также к сведению* призыв Генерального секретаря, содержащийся в его вербальной ноте от 11 ноября 1980 года,

*глубоко сожалея*, что призывы Генерального секретаря и Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи все еще не получили должного отклика,

1. *вновь поддерживает* призывы Генерального секретаря и Экономического и Социального Совета об оказании помощи перемещенным лицам в Эфиопии;

2. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать свои усилия с целью мобилизации гуманитарной помощи для облегчения положения и возвращения к нормальной жизни большого числа добровольно вернувшихся беженцев;

3. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*101-е пленарное заседание,*

*16 декабря 1981 года*

**36/162. Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неонацистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре**

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая*, что Организация Объединенных Наций возникла в результате борьбы против нацизма, фашизма, агрессии и иностранной оккупации и что народы выразили в Уставе Организации Объединенных Наций свою решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны,

*памятуя* о страданиях, разрушениях и гибели миллионов жертв агрессии, иностранной оккупации, нацизма и фашизма,

<sup>147</sup> См. А/36/378 и А/36/383.

<sup>148</sup> См. А/С.3/36/10.

<sup>149</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Третий комитет, 50-е заседание.

<sup>150</sup> А/35/360 и Согг.1—3.



*вновь подтверждая* цели и принципы, закрепленные в Уставе и направленные на поддержание международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов и осуществление международного сотрудничества,

*подчеркивая*, что все тоталитарные или другие идеологии и практика, в частности, нацистские, фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющих такие последствия, могут угрожать миру во всем мире и создавать препятствия для дружественных отношений между государствами и для осуществления прав человека и основных свобод,

*вновь подтверждая*, что привлечение к ответственности и наказание за военные преступления и преступления против мира и человечества, предусмотренные в резолюциях 3 (I) от 13 февраля 1946 года и 95 (I) от 11 декабря 1946 года Генеральной Ассамблеи, представляют собой всеобщее обязательство для всех государств,

*ссылаясь* на свои резолюции 2331 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2438 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2545 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2713 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2839 (XXVI) от 18 декабря 1971 года, 34/24 от 15 ноября 1979 года и 35/200 от 15 декабря 1980 года,

*ссылаясь также* на Декларацию социального прогресса и развития<sup>151</sup>, Декларацию Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>152</sup> и Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>153</sup>,

*подчеркивая* значение Всеобщей декларации прав человека<sup>154</sup>, Международных пактов о правах человека<sup>155</sup>, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>156</sup>, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него<sup>157</sup> и других соответствующих международных документов,

*вновь заявляя*, что все тоталитарные или другие идеологии и практика, в частности, нацистские, фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия, несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей де-

кларации прав человека, Международных пактов о правах человека, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества<sup>158</sup>, Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него<sup>159</sup>, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него<sup>157</sup> и других соответствующих международных документов,

*высоко оценивая* тот факт, что ряд государств представили Генеральному секретарю свои замечания по этим проблемам, которые рассматриваются в его докладе<sup>160</sup>,

*признавая* тот факт, что ряд государств установили правовые положения, которые способствуют предотвращению деятельности нацистских, фашистских и неонацистских групп и организаций,

*приветствуя* резолюцию 3 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 23 февраля 1981 года<sup>161</sup>, в которой предусматриваются меры в этой области, включая возможность разработки проекта декларации,

*отмечая с глубокой озабоченностью*, что проповедники фашистских идеологий в ряде стран активизировали свою деятельность и во все большей степени координируют ее в международном масштабе,

1. *вновь осуждает* все тоталитарные или другие идеологии и практику, в частности, нацистские, фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия;

2. *настоятельно призывает* все государства обратить внимание на опасность, которую представляют для демократических институтов вышеупомянутые идеологии и практика, и рассмотреть вопрос о принятии мер в соответствии с их национальными конституционными системами и положениями Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека с целью запретить или каким-либо иным образом сдерживать деятельность групп и организаций или кого бы то ни было, кто осуществляет на практике эти идеологии;

3. *призывает* соответствующие специализированные учреждения, а также межправительственные и международные неправительственные организации принять или активизировать меры,

<sup>151</sup> Резолюция 2542 (XXIV).

<sup>152</sup> Резолюция 1904 (XVIII).

<sup>153</sup> Резолюция 1514 (XV).

<sup>154</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>155</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>156</sup> Резолюция 2106 А (XX), приложение.

<sup>157</sup> Резолюция 260 А (III), приложение.

<sup>158</sup> Резолюция 2391 (XXIII), приложение.

<sup>159</sup> Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

<sup>160</sup> A/36/209 и Add.1 и 2.

<sup>161</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год. Дополнение № 5 (E/1981/25 и Согг.1 и 2)*, глава XXVIII, раздел А.

направленные против идеологии и практики, описанных в пункте 1, выше;

4. *предлагает* государствам-членам утвердить в соответствии с их национальными конституционными системами и положениями Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека в первоочередном порядке меры, объявляющие наказуемым по закону любое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и пропаганду войны, включая нацистскую, фашистскую и неонацистскую идеологию;

5. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Международные пакты о правах человека, Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества и Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него или присоединиться к ним;

6. *вновь просит* все государства представить Генеральному секретарю свои замечания по этому вопросу;

7. *просит* Комиссию по правам человека продолжить на своей тридцать восьмой сессии рассмотрение вопроса, озаглавленного «Меры, которые должны быть приняты против всех тоталитарных или других идеологий и практики, в частности нацистских, фашистских и неонацистских, основанных на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющих такие последствия»;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад в свете предстоящего обсуждения в Комиссии по правам человека и на основе замечаний, представленных государствами и международными организациями.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### **36/163. Вопрос о недобровольных или насильственных исчезновениях**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года, озаглавленную «Пропавшие без вести лица», и на свою резолюцию 35/193 от 15 декабря 1980 года по вопросу о недобровольных или насильственных исчезновениях,

*учитывая* резолюцию 10 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 26 февраля 1981 года<sup>161</sup>, которая постановила продлить на один год мандат Рабочей группы по вопросу о недоброволь-

ных или насильственных исчезновениях, и решение 1981/139 Экономического и Социального Совета от 8 мая 1981 года, в котором Совет одобрил это решение Комиссии,

*будучи убеждена*, что необходимо продолжить принимаемые в консультации с заинтересованными правительствами меры с целью содействия осуществлению положений резолюции 33/173 Генеральной Ассамблеи и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся судьбы лиц, считающихся исчезнувшими или пропавшими без вести,

*выражая свое беспокойство* по поводу страданий и горя семей лиц, являющихся жертвами недобровольных или насильственных исчезновений,

1. *приветствует* решение Комиссии по правам человека о продлении на один год мандата Рабочей группы в том виде, в котором он определен в резолюции 10 (XXXVII) Комиссии;

2. *выражает свою признательность* Рабочей группе за проделанную ею работу и сотрудничавшим с ней правительствам;

3. *просит* Комиссию по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми для выполнения задачи Рабочей группы в ходе изучения доклада, который ей представит Группа на ее тридцать восьмой сессии;

4. *обращается с призывом* ко всем правительствам оказывать Рабочей группе и Комиссии по правам человека полное содействие в основе которого должны лежать сугубо гуманные цели и объективные методы работы;

5. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### **36/164. Пропавшие без вести лица на Кипре**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре,

*вновь подтверждая* существенную человеческую потребность семей в том, чтобы их без дальнейших задержек информировали о судьбе их пропавших без вести родственников,

*учитывая*, что 19 мая 1979 года в ходе состоявшейся в Никосии встречи на высоком уровне под эгидой Генерального секретаря было достигнуто соглашение,

*приветствуя* соглашение об учреждении Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре, упоминаемое в докладе Генерального се-

кретаря от 27 мая 1981 года<sup>162</sup>, включая устную договоренность от 26 марта 1981 года относительно присутствия представителей Комитета родственников пропавших без вести лиц на заседаниях Комитета,

*выражая сожаление* в связи с тем, что в силу процедурных трудностей не было достигнуто никакого прогресса в деле начала Комитетом работы по расследованию,

1. *настоятельно призывает* Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре приступить без дальнейших задержек к своей работе по расследованию в целях розыска и учета пропавших без вести лиц на Кипре;

2. *призывает* заинтересованные стороны в духе сотрудничества и доброй воли оказывать содействие Комитету в осуществлении его задачи по расследованию;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставление его добрых услуг для беспрепятственного функционирования Комитета.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

**36/165. Вопрос о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают**

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* резолюции 1790 (LIV) от 18 мая 1973 года и 1871 (LVI) от 17 мая 1974 года Экономического и Социального Совета по вопросу о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают,

*отмечая* резолюции Комиссии по правам человека 8 (XXIX) от 21 марта 1973 года<sup>163</sup>, 11 (XXX) от 6 марта 1974 года<sup>164</sup>, 16 (XXXV) от 14 марта 1979 года<sup>165</sup> и 19 (XXXVI) от 29 февраля 1980 года<sup>166</sup> по этому же вопросу,

*отмечая также* резолюцию 9 (XXI) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 13 сентября 1978 года<sup>167</sup>,

*напоминая*, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1980/29 от 2 мая

<sup>162</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1981 года, документ S/14490, пункт 46.*

<sup>163</sup> *См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (E/5265), глава XX, раздел А.*

<sup>164</sup> *Там же, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 5 (E/5464), глава XIX, раздел А.*

<sup>165</sup> *См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 6 (E/1979/36), глава XXIV, раздел А.*

<sup>166</sup> *Там же, 1980 год, Дополнение № 3 (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.*

<sup>167</sup> *См. E/CN.4/1296, глава XVII, раздел А.*

1980 года постановил передать Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии текст проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, подготовленный Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств баронессой Эллис, с поправками, внесенными Подкомиссией<sup>168</sup>, а также с комментариями к тексту, полученными от государств-членов<sup>169</sup> в ответ на решение 1979/36 Совета от 10 мая 1979 года, и рекомендовал Ассамблее рассмотреть вопрос о принятии декларации по данному вопросу,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/199 от 15 декабря 1980 года, в которой она постановила учредить рабочую группу открытого состава с целью завершения разработки проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают,

*рассмотрев доклад Рабочей группы*<sup>170</sup>,

1. *принимает к сведению доклад Рабочей группы и тот факт, что, хотя Рабочая группа проделала полезную работу, у нее было недостаточно времени, чтобы завершить выполнение поставленной перед ней задачи;*

2. *постановляет* учредить на своей тридцать седьмой сессии рабочую группу открытого состава с целью завершения разработки проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают;

3. *выражает надежду* на то, что проект декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, будет принят Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

**36/166. Обмен информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 34/173 от 17 декабря 1979 года, в которой она признала настоятельную необходимость принятия конкретных мер по предотвращению отрицательных последствий для здоровья людей на глобальной основе,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/186 от 15 декабря 1980 года, в которой государствам-членам было предложено предоставить инфор-

<sup>168</sup> E/CN.4/1336.

<sup>169</sup> E/CN.4/1354 и Add.1—6.

<sup>170</sup> A/C.3/36/11.

мацию о принятых ими мерах по обмену информацией о вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах, которые были запрещены на их территории, и содержалась просьба к Генеральному секретарю в сотрудничестве с соответствующими органами, организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад об опыте соответствующих государств-членов и органов, организаций и учреждений Организации Объединенных Наций,

*сознавая* важное значение информационной системы по транснациональным корпорациям для проведения анализа деятельности этих корпораций в определенных секторах, представляющих с социальной и гуманитарной точек зрения особый интерес для стран, в которых они действуют, в первую очередь для развивающихся стран,

*принимая во внимание*, что в резолюции 35/186 она просила Комиссию по транснациональным корпорациям изучить в ходе ее седьмой сессии пути и средства в рамках информационной системы по транснациональным корпорациям для улучшения обмена информацией об этой продукции с целью разработки соответствующих рекомендаций,

*учитывая* важное значение объективной информации о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах,

*сознавая*, что производство и экспорт запрещенных или строго ограничиваемых опасных веществ, включая фармацевтические препараты, пестициды и промышленные химические вещества, создают угрозу для здоровья людей и для окружающей среды,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об обмене информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах<sup>171</sup>;

2. *принимает также к сведению* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям<sup>172</sup>, который был представлен Комиссии по транснациональным корпорациям на ее седьмой сессии;

3. *подтверждает* необходимость усиления сотрудничества между странами в поиске решения проблем, возникающих в связи с производством и экспортом запрещенных или строго ограничиваемых веществ;

4. *настоятельно призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны, включая транснациональные корпорации, более полно сотрудничать в деле предоставления данных о за-

прещенных или строго ограничиваемых веществах соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, отвечающим за обмен информацией о таких веществах;

5. *призывает* органы, организации и другие компетентные учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся распространением информации по этому вопросу, обеспечить, чтобы подготавливаемая ими документация должным образом отвечала потребностям и ясно понималась всеми теми, кто занимается переработкой, обработкой, распространением или использованием запрещенных вредных химических веществ и опасных фармацевтических препаратов;

6. *просит* Генерального секретаря, органы, организации и другие компетентные учреждения Организации Объединенных Наций предоставлять в рамках имеющихся ресурсов необходимую техническую помощь развивающимся странам по их просьбе для оказания им содействия в создании соответствующей системы для контроля за импортом опасных фармацевтических препаратов сомнительного лечебного свойства и запрещенных вредных химических веществ, с одной стороны, и для подготовки научного персонала для решения этих проблем, с другой стороны;

7. *предлагает* государствам-членам решить этот вопрос соответствующими средствами, в том числе путем возможного введения законодательства на национальном уровне, где оно еще не существует;

8. *вновь просит* Генерального секретаря провести консультации с государствами-членами о существующих информационных системах по запрещенным вредным химическим веществам и опасным фармацевтическим препаратам и представить доклад Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

**36/167. Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 1981/18 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года, озаглавленную «Проект декларации о социальных и правовых принципах усыновления детей и передачи их на воспитание на национальном и международном уровнях», в которой Совет просил Генеральную Ассамблею рассмотреть на ее тридцать шестой сессии проект декларации, со-

<sup>171</sup> А/36/255.

<sup>172</sup> E/C.10/90.

держатся в приложении к настоящей резолюции, с тем чтобы можно было продолжить мероприятия, предложенные в резолюции 1979/28 Совета от 9 мая 1979 года,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря<sup>173</sup> о мнениях государств-членов относительно текста проекта декларации,

будучи убеждена, что принятие проекта декларации будет содействовать повышению благосостояния детей с особыми потребностями,

1. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления, на национальном и международном уровнях», с целью возможной передачи этого пункта на рассмотрение Шестого комитета;

2. постановляет, с тем чтобы можно было продолжить мероприятия, предложенные в резолюции 1979/28 Экономического и Социального Совета, принять соответствующие меры на своей тридцать седьмой сессии с целью завершения разработки данного проекта декларации.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

**Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях**

#### A. ОБЩЕЕ БЛАГОСОСТОЯНИЕ СЕМЬИ И РЕБЕНКА

1. В высших интересах любой страны уделять первоочередное внимание благосостоянию семьи и ребенка при планировании использования и дальнейшего развития национальных ресурсов.

2. Признано, что залогом наивысшего уровня благосостояния ребенка является благосостояние семьи.

3. Подтверждается, что в первую очередь о ребенке должны заботиться биологические родители. Если же биологические родители не могут заботиться о ребенке, их призваны заменить в первую очередь другие члены семьи.

4. Если со стороны биологической семьи забота не проявляется или она является недостаточной, то необходимо рассмотреть вопрос о заботе со стороны другой семьи.

5. Должно быть признано, что имеются родители, которые не могут воспитывать своих собственных детей, и что первоочередное значение должно придаваться вопросам, связанным с правом детей на безопасность, любовь и постоянную заботу.

6. Все, кто занимается обеспечением услуг, должны иметь профессиональную подготовку в сфере социального обслуживания в области благосостояния семьи и ребенка.

#### B. ПЕРЕДАЧА ДЕТЕЙ НА ВОСПИТАНИЕ

7. Каждый ребенок имеет право на семью. Дети, которые не могут оставаться в своей собственной биологической семье, должны быть переданы на воспитание в дру-

гую семью или усыновлены, чему следует отдавать предпочтение по сравнению с учреждениями, за исключением тех случаев, когда конкретные потребности ребенка могут быть наилучшим образом удовлетворены лишь в специализированном учреждении.

8. Дети, уход за которыми в рамках учреждения ранее рассматривался в качестве единственного выбора, должны быть переданы в семьи на воспитание или для усыновления.

9. Необходимо предусмотреть положение, регулирующее передачу детей на воспитание вне их биологической семьи.

10. Воспитание ребенка в другой семье должно носить плановый и временный характер и представлять собой переход к постоянной семье, что подразумевает возвращение ребенка в его биологическую семью или его усыновление, однако не ограничивается этим.

11. В решении вопросов о судьбе ребенка должны принимать участие биологическая семья, семья, взявшая ребенка на воспитание, и, если это возможно, сам ребенок, под руководством компетентного уполномоченного учреждения.

#### C. УСЫНОВЛЕНИЕ

12. Основной целью усыновления является обеспечение постоянной семьи для ребенка, который не может получать заботу со стороны своей биологической семьи.

13. Процедура усыновления должна быть достаточно гибкой для того, чтобы удовлетворять потребности ребенка в различных ситуациях.

14. При рассмотрении возможного выбора для усыновления лица, ответственные за ребенка, должны выбирать наиболее подходящее окружение для каждого конкретного ребенка.

15. Биологическим родителям должно быть предоставлено достаточное время и надлежащие консультации, которые позволили бы им принять решение относительно будущего их ребенка, поскольку скорейшее принятие этого решения наилучшим образом отвечает интересам ребенка.

16. Законодательство и службы должны обеспечить, чтобы ребенок стал неотъемлемой частью приемной семьи.

17. Следует признать необходимость того, чтобы взрослые приемные дети знали о своем происхождении.

18. В законодательстве следует признать традиционное усыновление в рамках семьи для обеспечения защиты детей и оказания помощи семье консультациями.

19. Правительства стран должны определять, в какой степени их национальные службы отвечают интересам детей, и устанавливать те случаи, когда нужды детей ими не удовлетворяются. В отношении некоторых из этих детей в качестве приемлемого метода обеспечения их семьями можно рассмотреть усыновление в другой стране.

20. При рассмотрении усыновления в другой стране необходимо разработать политику и законодательство для защиты интересов соответствующих детей.

21. В каждой стране усыновление детей должно осуществляться через компетентные органы, занимающиеся решением вопросов усыновления в других странах, а также с обеспечением таких же гарантий и норм, которые применяются при усыновлении внутри страны.

22. Усыновление по доверенности является неприемлемым по соображениям правовой и социальной безопасности ребенка.

23. План усыновления можно рассматривать только после того, как будет установлено, что ребенок юридически свободен для усыновления и имеются соответствующие документы, необходимые для усыновления. Все необходимые соглашения должны быть в такой форме, которая будет юридически действительной в обеих странах. Необходимо определить установить, что ребенок сможет иммигрировать в страну своих будущих приемных родителей и сможет впоследствии получить их гражданство.

<sup>173</sup> A/35/336.

24. При усыновлении в другой стране необходимо обеспечить юридическое признание усыновления в соответствующих странах.

25. Ребенок должен постоянно иметь имя, гражданство и законного опекуна.

### 36/168. Международная стратегия в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами

*Генеральная Ассамблея,*

получив доклад от Экономического и Социального Совета, содержащий проект международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами<sup>174</sup>, которая была испрошена Генеральной Ассамблеей в резолюциях 32/124 от 16 декабря 1977 года, 33/168 от 20 декабря 1978 года, 34/177 от 17 декабря 1979 года и 35/195 от 15 декабря 1980 года,

считая, что бедствие злоупотребления наркотическими средствами продолжает распространяться и достигло эпидемических масштабов во многих частях мира и что, как указывается в просьбе о включении в повестку дня тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи пункта, озаглавленного «Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков»<sup>175</sup>, необходимо принять меры научного, технического и политического характера, соответствующие серьезности этой проблемы,

подчеркивая вывод, содержащийся в пункте 2 резолюции 1 (XXIX) Комиссии по наркотическим средствам от 11 февраля 1981 года<sup>176</sup>, о том, что для успеха любых международных действий в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами требуется полное и активное сотрудничество и приверженность всех стран,

признавая настоятельную необходимость в эффективной, всеобъемлющей, координируемой всемирной стратегии для предотвращения и борьбы с незаконным оборотом, незаконным спросом и злоупотреблением наркотическими средствами, а также во всеобъемлющих, координируемых стратегиях на региональном и национальном уровнях,

1. *принимает* международную стратегию в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и основную пятилетнюю программу действий<sup>177</sup>, которых касается резолюция I (XXIX) Комиссии по наркотическим средствам, препровожденная решением 1981/113 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года Генеральной Ассамблеей;

<sup>174</sup> См. А/С.3/36/7.

<sup>175</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 129 повестки дня, документ А/36/193.*

<sup>176</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 4 (E/1981/24), глава XI, раздел А.*

<sup>177</sup> Там же, *Дополнение № 4 (E/1981/24), приложение II.*

2. *настоятельно призывает* к тому, чтобы международная стратегия в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и программа действий получили первоочередное внимание всех правительств и были претворены в жизнь как можно скорее соответствующими органами Организации Объединенных Наций и другими международными организациями;

3. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам в рамках имеющихся средств в консультации с генеральными директорами соответствующих специализированных учреждений и другими органами Организации Объединенных Наций, занимающимися проблемами наркотических средств, учредить целевую группу, состоящую из представителей этих учреждений и органов и представителей государств-членов, наиболее заинтересованных и затрагиваемых производством, незаконным оборотом и потреблением незаконных наркотиков и спросом на них, а также государств-членов, заинтересованных и затрагиваемых законным производством наркотиков, с тем чтобы эта группа рассматривала, контролировала и координировала осуществление международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и программы действий и представляла каждой очередной или специальной сессии Комиссии доклад о прогрессе в осуществлении стратегии и программы действий в области наркотических средств и выносила любые рекомендации, которые она сочтет необходимыми, в отношении будущего пересмотра такой стратегии и программы действий;

4. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам рассматривать доклад своей целевой группы и представлять по нему через Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблее сначала на ее тридцать восьмой сессии, а затем ежегодно;

5. *настоятельно призывает* все государства-члены и другие государства, являющиеся участниками международных договоров о борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, специализированные учреждения и другие международные организации и частные учреждения, занимающиеся проблемой злоупотребления наркотическими средствами, участвовать в деятельности, связанной с международной стратегией и политикой по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, и поддерживать такую деятельность;

6. *также настоятельно призывает* государства-члены в целях обеспечения успеха международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и придания сильного импульса борьбе мирового сообщества против дельцов, занимающихся незаконным международным оборотом наркотиков, внести или увеличить взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами;

7. просит Генерального секретаря препроводить текст настоящей резолюции и относящиеся к этому вопросу документы всем государствам-членам и другим государствам, являющимся участниками международных договоров о борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, и всем соответствующим международным, межправительственным и неправительственным организациям.

*101-пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

### **36/169. Празднование тридцать пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека**

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание,* что в 1983 году исполняется тридцать пятая годовщина провозглашения Всеобщей декларации прав человека<sup>178</sup>, которая, будучи задумана в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства, была и продолжает оставаться основным источником, вдохновляющим на усилия на национальном и международном уровнях по охране и поощрению прав человека и основных свобод,

*сознавая,* что для их полного соблюдения права человека должны быть гарантированы всем людям и что эта цель может быть достигнута лишь в том случае, если их ознакомят с правами человека, в частности, путем преподавания и образования,

*напоминая* в этой связи, что Генеральная Ассамблея, провозглашая Декларацию, потребовала, чтобы каждый человек и каждый орган общества, постоянно имея в виду настоящую Декларацию, стремились путем преподавания и образования содействовать уважению этих прав и свобод,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 32/123 от 16 декабря 1977 года о праздновании тридцатой годовщины Декларации,

*призывая* государства-члены, специализированные учреждения и все международные правительственные и неправительственные организации, занимающиеся вопросами защиты прав человека и содействия им, принять надлежащие меры для того, чтобы тридцать пятая годовщина провозглашения Декларации дала возможность предпринять особые усилия в целях содействия международному взаимопониманию, сотрудничеству и миру, а также всеобщему и эффективному соблюдению прав человека, уделяя особое внимание образовательному подходу как в рамках официальных школьных систем, так и вне их пределов,

*стремясь* придать надлежащую значимость тридцать пятой годовщине Декларации,

*с удовлетворением отмечая* предложения, содержащиеся в записке Генерального секретаря о праздновании тридцать пятой годовщины Декларации<sup>179</sup>,

1. *предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям и региональным межправительственным и неправительственным организациям принять надлежащие меры, в частности меры, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции, для празднования тридцать пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека;

2. *просит* Генерального секретаря провести надлежащие мероприятия на уровне Организации Объединенных Наций, в частности мероприятия, указанные в приложении к настоящей резолюции, для празднования тридцать пятой годовщины Декларации;

3. *предлагает* Почтовой администрации Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о выпуске памятных почтовых марок по случаю тридцать пятой годовщины Декларации;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный «Тридцать пять лет Всеобщей декларации прав человека: международное сотрудничество в деле поощрения и соблюдения гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав», и рекомендует, чтобы этот пункт был рассмотрен на пленарных заседаниях;

5. *постановляет также* провести специальное торжественное заседание для того, чтобы отметить тридцать пятую годовщину Декларации, которая приходится на 10 декабря 1983 года, и поручает Генеральному секретарю провести необходимую подготовку по составлению программы этого заседания.

*101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

#### **ПРИЛОЖЕНИЕ**

##### **Предлагаемые меры по празднованию тридцать пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека**

1. Рекомендуется принять следующие меры в качестве возможных мероприятий на национальном уровне:

a) официальное провозглашение 10 декабря 1983 года Днем прав человека;

b) опубликование 10 декабря 1983 года специальных посланий глав государств и правительств и других видных государственных и общественных деятелей;

c) проведение специальных заседаний парламентов и других государственных и частных учреждений в День прав человека;

d) принятие государствами, которые еще не ратифицировали международные документы Организации Объединенных Наций в области прав человека, включая документы, особо касающиеся прав женщин, или не присоедини-

<sup>178</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>179</sup> А/36/500.

лись к ним, особых усилий в направлении того, чтобы стать участниками этих международных документов;

e) создание или укрепление национальных или местных учреждений, имеющих целью поощрение и защиту прав человека;

f) поощрение учебных программ в области прав человека на различных уровнях обучения;

g) распространение Всеобщей декларации прав человека на национальных языках, включая языки меньшинств;

h) выпуск почтовых марок, посвященных правам человека, конвертов первого дня выпуска и проведение специальных гашений в течение 1983 года;

i) поощрение неправительственных организаций к полному участию в этом праздновании и организации собственных мероприятий;

j) проведение мероприятий в рамках и в поддержку текущих десятилетий и международных годов, подготавливаемых по вопросам прав человека;

k) организация специального конкурса сочинений для учащихся средних и старших классов школ на тему «Какое значение для нашего поколения должна иметь Всеобщая декларация прав человека».

2. Рекомендуются, чтобы на уровне Организации Объединенных Наций, среди прочих, были приняты следующие меры:

a) организация 10 декабря 1983 года или примерно в эти сроки торжественных мероприятий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и в Венском международном центре;

b) организация в 1983 году в Женеве специального международного семинара для обсуждения опыта различных стран в выполнении международных требований в отношении прав человека;

c) распространение Департаментом общественной информации Секретариата соответствующей общественной информации, материалов для радиопередач и видеозаписи с целью привлечения внимания и подчеркивания значения Всеобщей декларации прав человека и роли, которую играет Организация Объединенных Наций и проводимая ею работа по обеспечению эффективного соблюдения прав человека и основных свобод;

d) издание на всех официальных языках Организации Объединенных Наций пересмотренных и дополненных публикаций *Права человека: сборник международных договоров Организации Объединенных Наций и Деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека*;

e) создание и распространение соответствующего плаката Организации Объединенных Наций в ознаменовании тридцать пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека.

### 36/170. Помощь студентам-беженцам в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/184 от 15 декабря 1980 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев организовать и осуществить эффективную программу в области образования и другую соответствующую помощь студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде,

рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>180</sup>, в котором содержится обзор программ помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, проведенный Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

будучи удовлетворена тем, что ряд проектов, рекомендованных в докладе об оказании помощи студентам-беженцам в южной части Африки, был успешно завершен,

с беспокойством отмечая непрекращающийся приток студентов-беженцев из Намибии и Южной Африки в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд,

будучи убеждена в том, что дискриминационная политика и репрессивные меры, применяемые в Намибии и Южной Африке, приведут к дальнейшему массовому бегству студентов-беженцев из этих стран,

сознавая бремя, которое ложится на ограниченные финансовые, материальные и административные ресурсы принимающих стран в результате присутствия этих студентов-беженцев,

высоко оценивая усилия принимающих стран по надлежащему решению проблем находящихся там масс студентов-беженцев, а также по подготовке к любым новым чрезвычайным обстоятельствам, разделяя тем самым ответственность и обязанности с международным сообществом,

с удовлетворением отмечая, что были выделены средства, которые должны позволить бывшим студентам-беженцам из Зимбабве завершить свое образование в стране, предоставившей убежище, или продолжать учебу до тех пор, пока не будут приняты альтернативные меры для завершения ими образования в своей стране,

1. одобряет оценки и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и выражает признательность ему и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их усилия по мобилизации ресурсов и организации программы помощи студентам-беженцам в принимающих странах южной части Африки;

2. выражает свою признательность правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за то, что они по-прежнему предоставляют убежище и обеспечивают условия для образования и другие условия студентам-беженцам, несмотря на трудности, которые непрерывный приток этих беженцев порождает в соответствующих областях в их странах;

3. выражает свою признательность правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за содействие, оказанное ими Генеральному секретарю и Верховному комиссару в вопросах, касающихся благополучия этих беженцев;

<sup>180</sup> A/36/423.



4. с признательностью отмечает финансовую и материальную поддержку, оказываемую студентам-беженцам государствами-членами, Верховным комиссаром, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями;

5. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром продолжить организацию и осуществление эффективной программы в области образования и другой соответствующей помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

6. настоятельно призывает все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации делать щедрые взносы в программы помощи для студентов-беженцев посредством обеспечения финансовой поддержки регулярным программам Верховного комиссара, проектам, указанным в докладе Генерального секретаря, и проектам и программам, представленным на рассмотрение Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке<sup>181</sup>;

7. призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программу развития Организа-

ции Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Мировую продовольственную программу, Всемирный банк и Детский фонд Организации Объединенных Наций, а также другие международные и неправительственные органы оказывать гуманитарную помощь и помощь в области развития с целью ускорения расселения и воссоединения семей беженцев из Южной Африки, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

8. призывает все учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром в осуществлении гуманитарных программ помощи студентам-беженцам в южной части Африки;

9. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром по-прежнему держать этот вопрос в поле зрения и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о текущем положении в деле осуществления программ и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

101-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года

<sup>181</sup> См. A/36/316.



**VII. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА<sup>1</sup>**

**СОДЕРЖАНИЕ**

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/46	Вопрос о Западной Сахаре (A/36/677)	19	24 ноября 1981 г.	271
36/47	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов (A/36/677/Add.1)	19	24 ноября 1981 г.	272
36/48	Вопрос об Американском Самоа (A/36/677/Add.1)	19	24 ноября 1981 г.	273
36/49	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций (A/36/678)	92	24 ноября 1981 г.	274
36/50	Вопрос о Восточном Тиморе (A/36/679)	93	24 ноября 1981 г.	275
36/51	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки (A/36/680)	94	24 ноября 1981 г.	276
36/52	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/36/681)	95 и 12	24 ноября 1981 г.	280
36/53	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (A/36/682)	96	24 ноября 1981 г.	284
36/54	Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (A/36/683)	97	24 ноября 1981 г.	284
36/62	Вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, острове Монтсеррат и островах Теркс и Кайкос (A/36/677/Add.1)	19	25 ноября 1981 г.	285
36/63	Вопрос о Гуаме (A/36/677/Add.2)	19	25 ноября 1981 г.	286

<sup>1</sup> Решения, принятые по докладам Четвертого комитета, см. раздел X.B.5.

**36/46. Вопрос о Западной Сахаре**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* основательно вопрос о Западной Сахаре,

*напоминая* о неотъемлемом праве всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/19 от 11 ноября 1980 года по вопросу о Западной Сахаре,

*рассмотрев* соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>2</sup>,

*заслушав* заявления по вопросу о Западной Сахаре, в особенности заявления представителя Народного фронта за освобождение Сегьет-эль-Хамра и Рио-де-Оро<sup>3</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/117 от 10 декабря 1980 года о сотрудничестве между Орга-

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава IX.*

<sup>3</sup> *Там же, тридцать шестая сессия, Четвертый комитет, 15-е заседание, пункты 21—26, и 19-е заседание, пункты 3—5.*

низацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

*принимая к сведению* решение Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, принятое на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года, организовать на всей территории Западной Сахары всеобщий и свободный референдум народа Западной Сахары по вопросу о самоопределении<sup>4</sup>,

*принимая к сведению* решение Комитета Организации африканского единства по осуществлению решений по Западной Сахаре, принятое на его первой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—26 августа 1981 года<sup>5</sup>, по вопросу о создании соответствующих механизмов, которые позволили бы народу Западной Сахары в обстановке свободы и демократии высказать свое мнение о своем будущем,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Западной Сахары на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, уставом Организации африканского единства и целями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Организации африканского единства;

2. *приветствует* усилия, предпринимаемые Организацией африканского единства и ее Комитетом по осуществлению решений по Западной Сахаре с целью содействия справедливому и окончательному решению вопроса о Западной Сахаре;

3. *принимает к сведению* решение Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, принятое на ее восемнадцатой очередной сессии, организовать на всей территории Западной Сахары всеобщий и свободный референдум народа Западной Сахары по вопросу о самоопределении;

4. *приветствует* меры, принятые Комитетом по осуществлению решений с целью организации и проведения указанного референдума;

5. *призывает* обе стороны в конфликте, Марокко и Народный фронт за освобождение Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро, соблюдать прекращение огня в соответствии с решениями Организации африканского единства и ее Комитета по осуществлению решений;

6. *настоятельно призывает* в этой связи Марокко и Народный фронт за освобождение Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро приступить к переговорам с целью немедленного прекращения огня и заключения соглашения о мире, что поз-

волило бы провести на справедливой основе всеобщий и свободный референдум по вопросу о самоопределении Западной Сахары;

7. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Организацией африканского единства в справедливой и беспристрастной организации этого референдума;

8. *просит* в этой связи Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения участия Организации Объединенных Наций в организации и проведении этого референдума и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности, в том числе о мерах, требующих решения Совета;

9. *настоятельно просит* Генерального секретаря тесно сотрудничать с Генеральным секретарем Организации африканского единства в осуществлении решений Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства и ее Комитета по осуществлению решений, а также настоящей резолюции;

10. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по-прежнему рассматривать положение в Западной Сахаре в качестве первоочередного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу.

70-е пленарное заседание,  
24 ноября 1981 года

### 36/47. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>6</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов,

*отмечая* активное сотрудничество со стороны управляющей державы, проявляющееся как в ее участии в работе Специального комитета, так и в ее готовности принимать выездные миссии в малые территории, находящиеся под ее управлением,

*заслушав* заявление управляющей державы<sup>7</sup>,

<sup>4</sup> См. A/36/534, приложение II, резолюция AHG/Res.103 (XVIII).

<sup>5</sup> A/36/512 — S/14692, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1981 года.*

<sup>6</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), главы III, IV и XXIII.*

<sup>7</sup> *Там же, тридцать шестая сессия, Четвертый комитет, 14-е заседание, пункты 1—8.*

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов<sup>8</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопросы размера территории, географического положения, численности населения и ограниченности природных ресурсов ни в коей мере не должны приводить к отсрочкам в скорейшем осуществлении Декларации в отношении этой территории;

4. *просит* правительство Соединенных Штатов Америки в качестве управляющей державы принимать в консультации со свободно избранными представителями народа Виргинских островов Соединенных Штатов все необходимые меры, направленные на ускорение процесса деколонизации этой территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава обязана в консультации со свободно избранными представителями народа территории информировать местное население об имеющихся у него возможностях осуществления его неотъемлемого права на самоопределение и независимость и предоставить ему возможность осуществить это право свободно и без вмешательства в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

6. *вновь подтверждает*, что на управляющей державе лежит ответственность за принятие таких мер, которые обеспечивали бы сохранение самобытности и культурного наследия народа этой территории;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу в консультации со свободно избранными представителями народа Виргинских островов Соединенных Штатов обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право этого народа владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

8. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы, в соответствии с Уставом, за экономическое и социальное развитие Виргинских островов Соединенных Штатов и в этой связи отмечает, что, хотя на территории и про-

должается постоянный экономический прогресс, особенно в сфере обслуживания, по-прежнему имеются проблемы, которые должны быть решены, включая проблемы безработицы и инфраструктуры;

9. *отмечает* постоянные усилия, предпринимаемые правительством территории с целью диверсификации экономики страны, и настоятельно призывает управляющую державу укреплять, действуя в сотрудничестве с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов, экономику территории путем принятия, где это возможно, дополнительных мер, направленных на диверсификацию во всех областях;

10. *просит* управляющую державу и впредь прибегать в деле развития и укрепления экономики Виргинских островов Соединенных Штатов к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможность направления новой выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов, в надлежащее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по данному вопросу.

70-е пленарное заседание,  
24 ноября 1981 года

### 36/48. Вопрос об Американском Самоа

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* вопрос об Американском Самоа,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>9</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа,

*принимая во внимание* заявление управляющей державы в отношении событий в Американском Самоа<sup>10</sup>,

*сознавая* необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

*приветствуя* активное участие управляющей державы в соответствующей работе Специального комитета и выражая надежду на то, что это

<sup>8</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава XXIII.

<sup>9</sup> Там же, главы III и XXVIII.

<sup>10</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Четвертый комитет, 14-е заседание, пункты 1—8.

сотрудничество еще более укрепится и позволит ускорить прогресс в деле полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

*изучив доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в территорию в июле 1981 года*<sup>11</sup>,

*учитывая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Американского Самоа, и подчеркивая необходимость диверсификации экономики территории в качестве первоочередной задачи в целях ослабления ее зависимости от колебаний экономической деятельности,*

1. *утверждает доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций в Американское Самоа и одобряет содержащиеся в нем замечания, выводы и рекомендации*<sup>12</sup>;

2. *утверждает также главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа*<sup>13</sup>;

3. *вновь подтверждает неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;*

4. *вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление Декларации, которая в полной мере применима к территории;*

5. *выражает свою признательность членам выездной миссии за проделанную ими конструктивную работу и управляющей державе, а также правительству и народу Американского Самоа за проявленное сотрудничество и оказанную миссии помощь;*

6. *призывает правительство Соединенных Штатов Америки в качестве управляющей державы принять все необходимые меры с учетом свободно выраженных народом Американского Самоа пожеланий в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;*

7. *вновь подтверждает, что управляющая держава обязана обеспечить, чтобы народ Американского Самоа был полностью информирован о своем неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с Дек-*

*ларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;*

8. *вновь подтверждает также ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие этой территории;*

9. *призывает управляющую державу принять все возможные меры для укрепления и диверсификации экономики Американского Самоа и разработки конкретных программ помощи и экономического развития для этой территории;*

10. *настоятельно призывает управляющую державу по-прежнему содействовать развитию тесных отношений и сотрудничества между народом территории и соседними островными общинами;*

11. *настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве со свободными избранниками представителями Американского Самоа обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право этого народа владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;*

12. *предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Американское Самоа в надлежащее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.*

*70-е пленарное заседание,  
24 ноября 1981 года*

#### **36/49. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 35/26 от 11 ноября 1980 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),*

*рассмотрев главу доклада Специального комитета, касающуюся передачи информации согласно статье 73е Устава и действий, предпри-*

<sup>11</sup> A/АС.109/679 и Add.1.

<sup>12</sup> A/АС.109/679, пункты 344—370.

<sup>13</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава XXVIII.*

нятых Комитетом в отношении этой информации<sup>14</sup>,

*рассмотрев также доклад Генерального секретаря по этому вопросу<sup>15</sup>,*

*выражая сожаление по поводу того, что некоторые государства—члены Организации, несущие ответственность за управление самоуправляющимися территориями, прекратили передавать информацию согласно статье 73 е Устава,*

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает*, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава, согласно статье 73 е Устава, должна продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. *предлагает* соответствующим управляющим державам передать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную в статье 73 е Устава, а также возможно наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях в течение шестимесячного максимального периода по истечении административного года в этих территориях;

4. *предлагает* Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленным порядком и представить Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу.

*70-е пленарное заседание,  
24 ноября 1981 года*

### 36/50. Вопрос о Восточном Тиморе

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая неотъемлемое право всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,*

*принимая во внимание, что пятая<sup>16</sup> и шестая<sup>17</sup> Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшиеся соот-*

*ветственно в Коломбо и Гаване в 1976 и 1979 годах, подтвердили право народа Восточного Тимора на самоопределение и независимость,*

*изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Восточного Тимора<sup>18</sup>, и другие соответствующие документы<sup>19</sup>,*

*будучи глубоко обеспокоена страданиями народа Восточного Тимора и сообщениями о критическом положении, возникшем в результате новой вспышки голода в этой территории,*

*приняв к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о Восточном Тиморе<sup>20</sup>,*

*ссылаясь на коммюнике совета министров Португалии, опубликованное 12 сентября 1980 года<sup>21</sup>, в котором управляющая держава обязалась предпринять широкую инициативу с целью обеспечения полной и скорейшей деколонизации Восточного Тимора,*

*заслушав заявление представителя Португалии<sup>22</sup>, как управляющей державы,*

*заслушав заявления представителя Революционного фронта за независимый Восточный Тимор<sup>23</sup>, освободительного движения Восточного Тимора и различных петиционеров из Восточного Тимора, а также представителей неправительственных организаций<sup>24</sup>,*

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Восточного Тимора на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. *заявляет*, что народу Восточного Тимора должна быть предоставлена возможность свободно определить свою собственную судьбу на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и международно признанных процедур;

3. *призывает* все заинтересованные стороны, а именно Португалию, как управляющую державу, и представителей народа Восточного Тимора, а также Индонезию, полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с целью гарантирования полного осуществления народом Восточного Тимора права на самоопределение;

4. *отмечает* предпринятую правительством Португалии инициативу, которая изложена в коммюнике совета министров Португалии, опу-

<sup>18</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава X.*

<sup>19</sup> A/36/160; A/АС.109/663.

<sup>20</sup> A/36/598.

<sup>21</sup> A/С.4/35/2, приложение.

<sup>22</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Четвертый комитет, 9-е заседание, пункты 45—48.*

<sup>23</sup> *Там же*, 11-е заседание, пункты 31—49.

<sup>24</sup> *Там же*, 9—11 и 15-е заседания.

<sup>14</sup> *Там же*, глава VII.

<sup>15</sup> A/36/563.

<sup>16</sup> См. A/31/197, приложение I, пункт 36.

<sup>17</sup> См. A/34/542, приложение, раздел I, пункт 155.

бликованном 12 сентября 1980 года, и предлагает управляющей державе продолжать свои усилия с целью обеспечения надлежащего осуществления народом Восточного Тимора права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и сообщить Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о прогрессе, достигнутом в осуществлении этой инициативы;

5. *выражает свою глубочайшую озабоченность* по поводу сообщений о критическом положении, возникшем в результате новой вспышки голода на Восточном Тиморе, и призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Мировую продовольственную программу, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, незамедлительно оказать в рамках их соответствующих сфер компетенции помощь народу этой территории;

6. *отмечает с удовлетворением* гуманитарную помощь, оказываемую народу Восточного Тимора некоторыми государствами-членами и организациями по оказанию чрезвычайной помощи, и призывает все заинтересованные правительства продолжать оказание такой помощи с целью облегчения страданий народа этой территории;

7. *предлагает* Специальному комитету постоянно держать в поле зрения ситуацию в территории и следить за осуществлением настоящей резолюции;

8. *просит* Генерального секретаря следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о Восточном Тиморе».

*70-е пленарное заседание,  
24 ноября 1981 года*

**36/51. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости

колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки».

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса<sup>25</sup>,

*принимая во внимание* главы доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся этого вопроса<sup>26</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления этой Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций по данному вопросу,

*принимая во внимание* соответствующие положения Декларации Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программу действий по освобождению Зимбабве и Намибии<sup>27</sup>, принятые Международной конференцией в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшейся в Мапуту 16—21 мая 1977 года, а также Лагосскую декларацию действий против апартеида<sup>28</sup>, принятую Всемирной конференцией действий против апартеида,

*ссылаясь* на Декларацию по Намибии и Программу действий в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии, содержащиеся в резолюции S-9/2 Генеральной Ассамблеи от 3 мая 1978 года,

*ссылаясь также* на Панамскую декларацию и Программу действий по Намибии<sup>29</sup>, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Панаме 5 июня 1981 года,

*учитывая* соответствующие резолюции, принятые Советом министров Организации африканс-

<sup>25</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава V.

<sup>26</sup> Там же, Дополнение № 24 (A/36/24), вторая часть, главы II и VI.

<sup>27</sup> A/32/109/Rev.1—S/12344/Rev.1, приложение V. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года.*

<sup>28</sup> Доклад Всемирной конференции действий против апартеида, Лагос, 22—26 августа 1977 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2 и исправление), раздел X.

<sup>29</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 24 (A/36/24), пункт 222.



кого единства на его тридцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 15—26 июня 1981 года<sup>30</sup>, и одобренные Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года,

*учитывая также* соответствующие положения Делийской декларации<sup>31</sup>, принятой Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Нью-Дели 9—13 февраля 1981 года, а также заключительное коммюнике чрезвычайного совещания на уровне министров Координационного бюро неприсоединившихся стран по вопросу о Намибии, состоявшегося в Алжире 16—18 апреля 1981 года<sup>32</sup>,

*принимая во внимание* соответствующие положения Специальной декларации по Намибии<sup>33</sup>, принятой Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года,

*учитывая далее* Декларацию об иностранных капиталовложениях в Южной Африке<sup>34</sup>, принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать пятой очередной сессии, состоявшейся во Фритауне 18—28 июня 1980 года,

*вновь подтверждая* торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования жителей территорий, находящихся под их управлением, и охранять людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

*вновь подтверждая*, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, является прямым нарушением прав народов этих территорий и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая*, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что экс-

плуатация и истощение этих ресурсов иностранными экономическими кругами, особенно в южной части Африки, в сотрудничестве с незаконным расистским режимом меньшинства Южной Африки представляют собой прямое нарушение прав этих народов и принципов, провозглашенных в Уставе и во всех соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций,

*с глубоким беспокойством отмечая*, что колониальные державы и некоторые государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу и что они не выполняют, в частности соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года и 35/28 от 11 ноября 1980 года, в которых Ассамблея призвала все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, и деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам жителей этих территорий,

*осуждая* возрастающую активность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и извлекать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в южной части Африки, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законных стремлений к достижению самоопределения и независимости,

*решительно осуждая* поддержку, которую расистский режим меньшинства в Южной Африке продолжает получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ним в эксплуатации природных и людских ресурсов международной территории Намибии, в дальнейшем укреплении его незаконного и расистского господства над этой территорией и в укреплении его системы апартеида,

*принимая во внимание* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о слушаниях по намибийскому урану, состоявшихся в Нью-Йорке 7—11 июля 1980 года<sup>35</sup>,

*решительно осуждая* иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество некоторых западных стран и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, в ре-

<sup>30</sup> См. A/36/534, приложение I.

<sup>31</sup> A/36/116, приложение.

<sup>32</sup> A/36/222—S/14458 и Согг.1, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1981 года.*

<sup>33</sup> A/CONF.107/8, раздел X.B.

<sup>34</sup> См. A/35/463, приложение I, декларация CM/St.15 (XXXV).

<sup>35</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том III.*

зультате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему повышать свой ядерный и военный потенциал и стать ядерной державой, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой,

*выражая сожаление по поводу того,* что Южная Африка и колониальные державы продолжают проводить деятельность и приготовления военного характера, а также создавать и сохранять базы и другие военные объекты в Намибии и других колониальных территориях в нарушение принципов и целей Устава и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи,

*будучи глубоко обеспокоена* условиями, существующими в других колониальных территориях, включая территории в районе Карибского моря и некоторые территории в районе Тихого океана, где иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают коренное население его прав на богатство своих стран и где коренные жители этих территорий продолжают страдать в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не ограничивают продажу земли иностранцам, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

*сознавая* постоянную необходимость мобилизации мировой общественности против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, что препятствует достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, особенно в южной части Африки,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. *вновь заявляет,* что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы их законных прав на их природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим и финансовым кругам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. *вновь подтверждает,* что своей эксплуатацией, истощающей природные ресурсы, продолжающимися извлечением и вывозом громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и укрепления колониального господства над этими территориями деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в колониальных терри-

ториях, особенно в южной части Африки, является одним из главных препятствий на пути к достижению политической независимости, а также использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

4. *осуждает* деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях как препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. *осуждает* политику правительств, которые продолжают поддерживать иностранные экономические и другие круги, эксплуатирующие природные и людские ресурсы этих территорий, включая, в частности, незаконную эксплуатацию морских ресурсов Намибии, или сотрудничать с ними, нарушая тем самым политические, экономические и социальные права и интересы коренного населения и препятствуя полному и скорейшему осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

6. *решительно осуждает* продолжающееся сотрудничество некоторых западных стран и других государств с Южной Африкой в ядерной области, которые путем предоставления расистскому режиму ядерного оборудования и технологии позволяют ему повышать свой ядерный потенциал, и призывает все правительства воздерживаться от любого такого сотрудничества с этим режимом;

7. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать внимательно следить за положением в других самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы любая экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренных народов и скорейшего достижения ими независимости и чтобы эти народы не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам;

8. *решительно осуждает* те западные страны и другие государства, а также транснациональные корпорации, которые продолжают свои капиталовложения и поставки оружия и нефти и ядерной технологии расистскому режиму Южной Африки, тем самым поддерживая его и усиливая угрозу международному миру;

9. *решительно осуждает* сговор правительств определенных западных стран и других государств, особенно Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Израиля, с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и призывает правительства Франции и все другие правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Аф-

рики установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение;

10. *призывает* все государства, в особенности Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Федеративную Республику Германии, Францию, Японию, Бельгию, Израиль и Италию, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с расистским режимом Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

11. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, и деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам жителей этих территорий;

12. *просит* все государства воздерживаться от любых капиталовложений или предоставления займов расистскому режиму меньшинства Южной Африки и воздерживаться от любых соглашений или мер, направленных на развитие торговых или иных экономических отношений с ним;

13. *призывает* те страны — производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против нефтяных компаний, которые поставляют нефть-сырец и нефтепродукты расистскому режиму Южной Африки;

14. *просит* все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры, чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, тем режимам, которые используют такую помощь для подавления народов колониальных территорий и их национально-освободительных движений;

15. *осуждает* всю военную деятельность и приготовления военного характера в Намибии и других колониальных территориях, которые наносят ущерб интересам народов этих территорий и их правам на самоопределение и независимость;

16. *призывает* Южную Африку и соответствующие колониальные державы прекратить военную деятельность и приготовления военного характера в Намибии и других колониальных

территориях и ликвидировать военные базы согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности пункту 9 Плана действий, в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 35/118;

17. *вновь заявляет*, что эксплуатация и грабеж природных ресурсов Намибии экономическими кругами Южной Африки и другими иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года<sup>36</sup>, являются незаконными и способствуют сохранению незаконного оккупационного режима;

18. *решительно осуждает* Южную Африку за непрекращающуюся эксплуатацию и грабеж природных ресурсов Намибии вопреки законным интересам народа Намибии, а также за незаконное расширение границ территориально-го моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии;

19. *вновь призывает* все государства прекратить все экономические, финансовые и торговые отношения с Южной Африкой, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в экономические, финансовые или другие отношения с Южной Африкой, выступающей от имени Намибии или в связи с ней, которые могут оказать поддержку ее продолжающейся незаконной оккупации этой территории;

20. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, и Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить полное уважение и защиту неотъемлемого суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

21. *предлагает* Центру Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям подготовить из имеющихся источников реестр с указанием прибыли, которую транснациональные корпорации извлекают из осуществления своей деятельности в колониальных территориях, и представить по этому вопросу доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

22. *призывает* управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы заработной платы, которые широко ис-

<sup>36</sup> Там же, том I, приложение II.

пользуются в территориях, находящихся под их управлением и применять справедливую систему заработной платы;

23. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах грабежа природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатации их коренного населения иностранными монополиями и о той поддержке, которую они оказывают колониальным и расистским режимам;

24. *призывает* все неправительственные организации продолжать проводить их кампанию мобилизации международной общественности по обеспечению соблюдения экономических и других санкций против режима Претории;

25. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*70-е пленарное заседание,  
24 ноября 1981 года*

**36/52. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

*ссылаясь* на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, и на План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в приложении к ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, в частности, резолюцию 35/29 от 11 ноября 1980 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года по вопросу о Намибии,

*принимая во внимание* соответствующие решения, принятые Сессией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшимся в Нью-Дели 9—13 февраля 1981

года<sup>37</sup>; Советом министров Организации африканского единства на его тридцать шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 23 февраля — 1 марта 1981 года; чрезвычайным совещанием на уровне министров Координационного бюро неприсоединившихся стран по вопросу о Намибии, состоявшемся в Алжире 16—18 апреля 1981 года<sup>38</sup>; Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Панаме 5 июня 1981 года<sup>39</sup>; и Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года<sup>40</sup>,

*изучив* доклады по данному вопросу, представленные Генеральным секретарем<sup>41</sup>, Экономическим и Социальным Советом<sup>42</sup> и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>43</sup>,

*сознавая*, что борьба народа Намибии за самоопределение и независимость находится в своей самой решающей стадии и что после провала предшествовавших осуществлению переговоров, проходивших в Женеве 7—14 января 1981 года, она резко активизировалась в результате вызывающей позиции и расширяющейся агрессии незаконного колониального режима Претории против народа Намибии, а также в результате растущей всесторонней поддержки, оказываемой этому режиму Соединенными Штатами Америки и другими западными государствами, и что поэтому долг всего международного сообщества состоит в решительной активизации согласованных мер в поддержку народа Намибии и его единственного и подлинного представителя — Народной организации Юго-Западной Африки — для достижения их цели,

*глубоко сознавая*, что намибийский народ и его национально-освободительное движение, Народная организация Юго-Западной Африки, а также народы других колониальных территорий испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в их борьбе за освобождение от колониального господства и в их усилиях, направленных на достижение и упорочение своей национальной независимости,

<sup>37</sup> См. A/36/116, приложение.

<sup>38</sup> См. A/36/222—S/14458 и Согг.1, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1981 года.*

<sup>39</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 24 (A/36/24), пункт 222.*

<sup>40</sup> См. A/36/534, приложение.

<sup>41</sup> A/36/154 и Add.1—3; A/AC.109/L.1389.

<sup>42</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 3 (A/36/3/Rev.1), глава XXX.*

<sup>43</sup> *Там же, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава VI.*

*вновь подтверждая* ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся предоставления в первоочередном порядке моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

*будучи глубоко озабочена* тем, что, хотя и имеется прогресс в оказании помощи беженцам из Намибии, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями действия по предоставлению помощи народу этой территории через их национально-освободительное движение, Народную организацию Юго-Западной Африки, остаются по-прежнему недостаточными для удовлетворения настоятельных нужд народа Намибии,

*выражая свою твердую надежду*, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и соответствующим национально-освободительным движением помогут преодолеть процедурные и иные сложности, затруднившие или отсрочившие выполнение некоторых программ помощи,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/227 D от 6 марта 1981 года, в которой она предложила всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предоставить полное членство Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законной управляющей власти для Намибии,

*выражая свою признательность* Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное сотрудничество и помощь, оказываемую им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

*выражая свою признательность также* правительствам прифронтовых государств за твердую поддержку народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, в их справедливой и законной борьбе за достижение свободы и независимости, несмотря на участвовавшие вооруженные нападения сил расистского южноафриканского режима, и сознавая в этой связи особые потребности этих правительств в помощи,

*с удовлетворением отмечая* более интенсивные усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи нацио-

нально-освободительным движениям и приветствуя ее инициативу в создании каналов для поддержания более тесных периодических контактов и проведения консультаций между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями при формулировании программ помощи,

*отмечая также* поддержку, оказанную специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы государственности для Намибии, предусмотренной в резолюции 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,

*будучи серьезно озабочена* продолжающимся сотрудничеством между Международным валютным фондом и правительством Южной Африки вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи,

*с удовлетворением отмечая* результаты проведенных в Женеве в апреле 1981 года совещаний на высоком уровне между представителями Генерального секретариата Организации африканского единства и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 35/117 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1980 года по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

*сознавая* необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса<sup>43</sup>;

2. *вновь подтверждает*, что специализированные и другие учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в своих усилиях по содействию в рамках сфер своей компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на само-

определение и независимость безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

4. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений данных резолюций;

5. *выражает свою озабоченность* по поводу того, что помощь, предоставленная до настоящего времени некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии и его национально-освободительному движению, Народной организации Юго-Западной Африки, является далеко не достаточной по сравнению с фактическими потребностями этих народов;

6. *выражает сожаление* в связи с тем, что Всемирный банк и Международный валютный фонд по-прежнему поддерживают связи с колониальным режимом расистского меньшинства Южной Африки, примером чего является сохранение членства Южной Африки в обоих учреждениях, и что ни одно из них не приняло необходимых мер, направленных на полное осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

7. *выражает глубокое сожаление* по поводу продолжающегося сотрудничества Международного валютного фонда с Южной Африкой вопреки многочисленным резолюциям Генеральной Ассамблеи, призывающим к прекращению такого сотрудничества, и призывает Международный валютный фонд положить конец подобному сотрудничеству;

8. *настоятельно призывает* исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить особое внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию в целях разработки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий, в частности Намибии;

9. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь коло-

ниальным народам, борющимся за освобождение от колониального господства,

10. *вновь предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать все виды моральной и материальной помощи недавно получившим независимость и формирующимся государствам;

10. *вновь предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и их национально-освободительными движениями непосредственно или, когда это необходимо, через Организацию африканского единства, а также пересмотреть свои процедуры в отношении формулирования и подготовки программ и проектов помощи и придать этим процедурам большую гибкость, с тем чтобы создать возможность без промедления оказывать необходимое содействие в предоставлении помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

12. *с удовлетворением отмечает*, что Народная организация Юго-Западной Африки по-прежнему получает помощь по целому ряду программ, учрежденных в рамках Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке, и что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки по-прежнему представляет народ Намибии на заседаниях специализированных учреждений и других организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает эти учреждения и организации расширить свою помощь Народной организации Юго-Западной Африки, Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и Программе государственности для Намибии;

13. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня регулярных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

14. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций принять согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все необходимые меры для того, чтобы прекратить предоставление правительству Южной Африки любой финансовой, экономической, технической и другой помощи, прекратить оказание любой

поддержки этому правительству до тех пор, пока оно не восстановит неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость, и воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку законности господства этого режима над данной территорией;

15. *с удовлетворением отмечает* принятые рядом специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в рассмотрении вопросов, касающихся их соответствующих стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять необходимые меры;

16. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор не предоставили Совету Организации Объединенных Наций по Намибии полного членства, сделать это без промедления;

17. *настоятельно призывает* специализированные и другие учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций оказывать, в качестве первоочередной задачи, существенную материальную помощь правительствам прифронтовых государств для того, чтобы позволить им более эффективно поддерживать борьбу народа Намибии за свободу и независимость и противостоять нарушениям их территориальной неприкосновенности, совершаемым вооруженными силами расистского режима Южной Африки, непосредственно или, как в случае с Анголой, с помощью марионеточных групп изменников, находящихся на службе у Претории;

18. *настоятельно призывает* специализированные и другие учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций содействовать ускорению прогресса во всех секторах национальной жизни, особенно развитию экономики малых территорий;

19. *рекомендует*, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу о предоставлении в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

20. *предлагает* в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным валютным фон-

дом<sup>44</sup> в срочном порядке включить в повестку дня Совета управляющих Международного валютного фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой, и предлагает также соответствующим органам Организации Объединенных Наций, во исполнение статьи II Соглашения<sup>44</sup>, принимать участие в любых заседаниях Совета управляющих, созываемых Фондом с целью обсуждения этого вопроса;

21. *обращает внимание* специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи, и особенно на те положения, в которых содержится призыв к этим учреждениям и организациям оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

22. *настоятельно призывает* исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать с учетом рекомендаций, содержащихся в пункте 11, выше, и положений пункта 21, выше, и при активном сотрудничестве, когда это необходимо, с Организацией африканского единства и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

23. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах, принятых после распространения его предыдущего доклада по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

24. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

<sup>44</sup> См. Соглашения между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E/F.61.X.1), стр. 61 англ. текста.

25. *предлагает* Специальному комитету продолжать рассмотрение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

*70-е пленарное заседание,  
24 ноября 1981 года*

**36/53. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, в частности на резолюцию 35/30 от 11 ноября 1980 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о Программе на 1980/81 год<sup>45</sup>, содержащий отчет о работе Консультативного комитета по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и о деятельности Программы в течение года,

*с глубоким беспокойством отмечая* значительное сокращение объема взносов, полученных в 1981 году, и последующее резкое снижение числа новых предоставленных стипендий и общего числа стипендиатов,

*будучи твердо убеждена* в том, что продолжение и расширение Программы имеет важное значение для оказания помощи народам Южной Африки и Намибии,

*признавая* срочную необходимость в дополнительных взносах для того, чтобы Программа могла выполнить свой нынешний объем обязательств, а также необходимость увеличения взносов на предстоящий финансовый год для удовлетворения растущих потребностей в помощи,

*принимая во внимание* желательность создания возможностей для получения образования и организации консультаций для учащихся-беженцев по широкому кругу профессиональных, культурных, технических и лингвистических дисциплин, пригодных для их будущих функций, особенно в областях развития и международного сотрудничества,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

2. *с глубоким беспокойством отмечает* дефицит, с которым сталкивается Программа в текущем финансовом году в связи с ростом цен и уменьшением взносов как в абсолютном, так и в реальном выражениях;

3. *выражает свою признательность* всем тем, кто оказал поддержку Программе, предоставив взносы, стипендии или места в своих учебных заведениях;

4. *просит* Генерального секретаря и Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки принять все возможные меры по обеспечению щедрых взносов в Программу;

5. *призывает* все государства, учреждения, организации и отдельные лица, с учетом растущего спроса у народа Южной Африки и Намибии на возможности получения образования и быстро увеличивающейся стоимости высшего образования и профессиональной подготовки, оказать более значительную финансовую и другую поддержку Программе, с тем чтобы обеспечить ее продолжение, эффективность и расширение.

*70-е пленарное заседание,  
24 ноября 1981 года*

**36/54. Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/31 от 11 ноября 1980 года,

*изучив* доклад Генерального секретаря о предложениях государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки<sup>46</sup>, подготовленный в соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года,

*считая*, что следует предоставить больше стипендий жителям самоуправляющихся территорий во всех районах мира и что следует предпринять меры по содействию подаче заявлений учащимися в этих территориях,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;

3. *предлагает* всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и, по мере возможности, обеспечить будущих учащихся средствами на покрытие путевых расходов;

<sup>45</sup> A/36/147 и Corr.1.

<sup>46</sup> A/36/580 и Add.1.



4. *настоятельно призывает* управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации, касающейся предложенных государств о возможностях для получения образования и профессиональной подготовки, и предоставлять все необходимые возможности, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими предложениями;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

70-е пленарное заседание,  
24 ноября 1981 года

### 36/62. Вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, острове Монтсеррат и островах Теркс и Кайкос

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, острове Монтсеррат и островах Теркс и Кайкос,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>47</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся перечисленных выше территорий,

*принимая во внимание* заявление управляющей державы, касающееся перечисленных выше территорий<sup>48</sup>,

*отмечая* готовность управляющей державы уважать желания народов территорий, находящихся под ее управлением, в отношении их будущего конституционного статуса, и вновь подтверждая, что управляющая держава обязана создать в этих территориях такие условия, которые позволили бы народам этих территорий свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514

(XV) Генеральной Ассамблеи, а также другими соответствующими резолюциями Ассамблеи,

*сознавая* необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении упомянутых территорий,

*учитывая,* что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством выяснения положения в этих территориях и получения надлежащей информации из первоисточников о положении, создавшемся в этих территориях, а также выяснения мнений народа в отношении его будущего политического статуса,

*сознавая* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями этих территорий, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления их экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

1. *утверждает* главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящиеся к Бермудским островам, Британским Виргинским островам, Каймановым островам, острову Монтсеррат и островам Теркс и Кайкос<sup>49</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопросы размера территории, географического положения, народонаселения и ограничения природных ресурсов ни в какой мере не должны приводить к отсрочкам в скорейшем осуществлении Декларации в отношении соответствующих территорий;

4. *призывает* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы в консультации со свободно избранными представителями народов соответствующих территорий продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации в отношении этих территорий;

5. *признает,* что наличие военных баз и других военных сооружений может явиться препятствием на пути к осуществлению Декларации, и вновь выражает свою убежденность в том, что наличие иностранных военных баз и сооружений на Бермудских островах и островах Теркс и Кайкос не должно препятствовать осуществлению народами этих территорий своего права на само-

<sup>47</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), главы III—V и XVIII—XXII.

<sup>48</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Четвертый комитет, 15-е заседание, пункты 28—31; и там же, Четвертый комитет, Сессионный выпуск, исправление.

<sup>49</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), главы XVIII—XXII.

определение и независимость в соответствии с Декларацией, а также целями и принципами Устава;

6. *призывает* управляющую державу принять в консультации со свободно избранными представителями народов соответствующих территорий все возможные меры для диверсификации и дальнейшего укрепления экономики этих территорий и разработки конкретных программ помощи и экономического развития;

7. *призывает далее* управляющую державу в сотрудничестве со свободно избранными представителями народов соответствующих территорий гарантировать неотъемлемое право народов этих территорий пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, обеспечивающих право народов владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

8. *просит* управляющую державу по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в деле ускорения прогресса во всех секторах социальной и экономической жизни соответствующих территорий;

9. *приветствует* позитивную позицию управляющей державы в отношении приема выездных миссий Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под ее управлением, и предлагает Председателю Специального комитета продолжать его консультации с целью направления таких миссий, когда это необходимо;

10. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление выездных миссий в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*73-е пленарное заседание,  
25 ноября 1981 года*

### 36/63. Вопрос о Гуаме

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Гуаме,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>50</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама,

<sup>50</sup> Там же, главы III, IV и XVI.

*отмечая*, что управляющая держава продолжает сохранять военные сооружения в этой территории,

*считая*, что политика сохранения военных баз и сооружений в самоуправляющихся территориях, которая препятствует осуществлению права народов на самоопределение, несовместима с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций,

*заслушав* заявление управляющей державы<sup>51</sup>,

*приветствуя* активное участие управляющей державы в работе Специального комитета и выражая надежду на то, что это сотрудничество еще более укрепится и позволит ускорить прогресс на пути к полному осуществлению Декларации в отношении Гуама,

*принимая во внимание* особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Гуама, и необходимость диверсификации экономики территории в качестве первоочередной задачи,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму<sup>52</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопросы размера территории, географического положения, народонаселения и ограниченности природных ресурсов ни в коей мере не должны задерживать осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в отношении этой территории;

4. *напоминает* о том, что Соединенные Штаты Америки, как управляющая держава, обязаны обеспечивать, чтобы народ этой территории был полностью информирован о своем неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией;

5. *вновь заявляет*, что именно на управляющей державе лежит ответственность за создание таких условий в этой территории, которые позволят народу Гуама осуществить свободно и без какого-либо вмешательства свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

6. *призывает* управляющую державу принять все необходимые меры с учетом пожеланий, сво-

<sup>51</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Четвертый комитет, 14-е заседание, пункты 1—8.

<sup>52</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава XVI.

бно выраженных народом Гуама, для ускорения процесса деколонизации этой территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, Декларации и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

7. *напоминает* о своих соответствующих резолюциях о военных базах в колониальных и самоуправляющихся территориях, признает, что наличие военных баз может явиться фактором, препятствующим осуществлению Декларации, и вновь выражает свою решительную убежденность в том, что наличие военных баз на Гуаме не должно препятствовать осуществлению народом этой территории своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, а также с целями и принципами Устава;

8. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы, в соответствии с Уставом, за экономическое и социальное развитие Гуама, включая принятие всех возможных мер для укрепления и диверсификации экономики этой территории;

9. *призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и с учетом того, что неопределенность относительно земли, находящейся в распоряжении федеральных властей, является препятствием на пути экономического развития, содействовать передаче

земли народу этой территории и охранять его имущественные права;

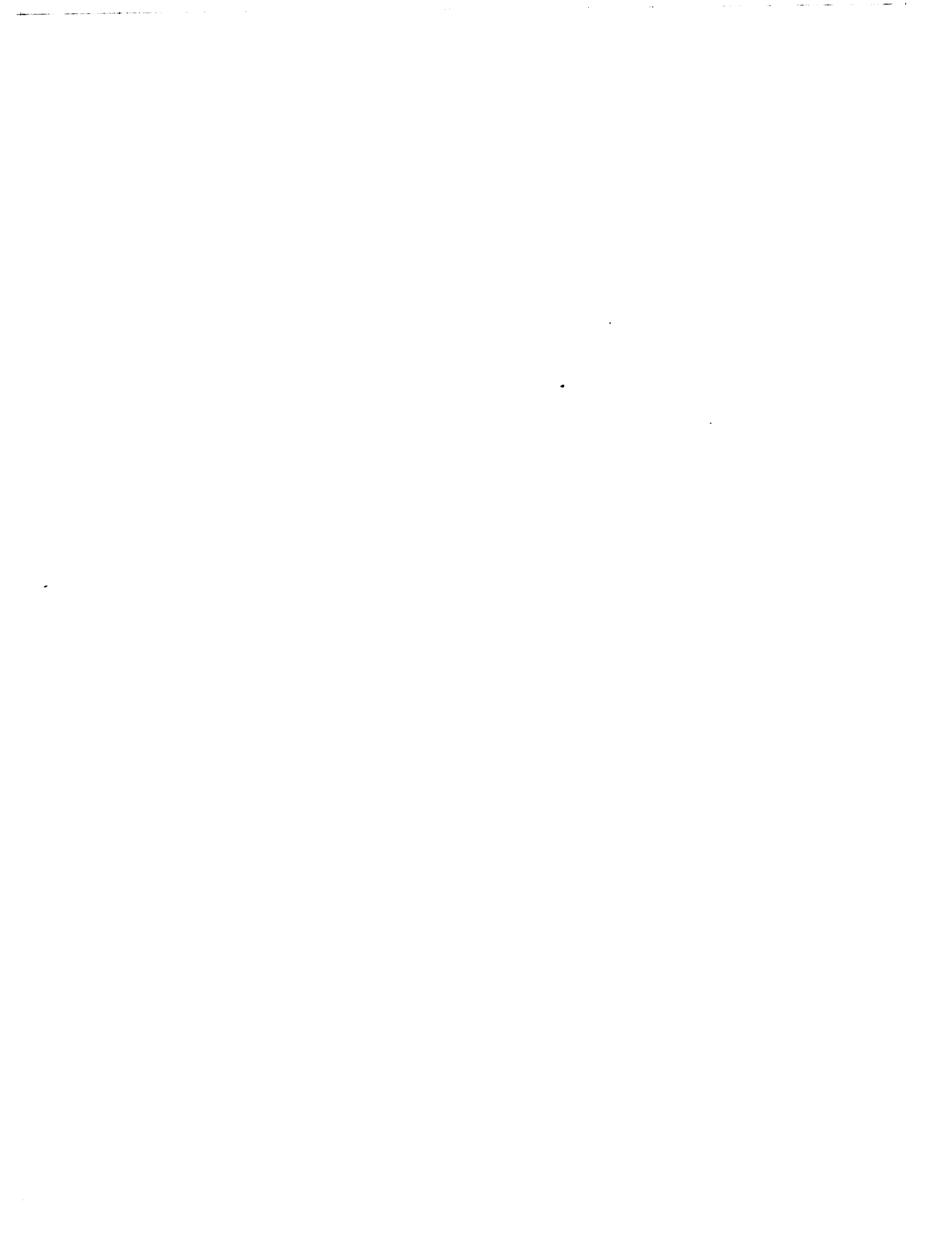
10. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать эффективные меры, обеспечивающие и гарантирующие право народа Гуама на свои природные ресурсы и право устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

11. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать свои усилия по развитию и пропагандированию языка и культуры народа чаморро;

12. *призывает* управляющую державу принять необходимые меры для того, чтобы жителям Гуама была возвращена во владение неиспользуемая земля, находящаяся в настоящее время в распоряжении федеральных властей и военных;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая, возможно, направление еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по этому вопросу.

*73-е пленарное заседание,  
25 ноября 1981 года*



## VIII. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА<sup>1</sup>

### СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/65	Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров (A/36/618)	98	30 ноября 1981 г.	290
36/66	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением (A/36/720)			
	Резолюция А . . . . .	110 а	30 ноября 1981 г.	291
	Резолюция В . . . . .	110 а	30 ноября 1981 г.	292
36/116	Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (A/36/772)			
	Резолюция А . . . . .	102	10 декабря 1981 г.	293
	Резолюция В . . . . .	102	10 декабря 1981 г.	293
36/117	План конференций (A/36/787)			
	А. Будущая деятельность Комитета по конференциям . . . . .	105, 86 и 12	10 декабря 1981 г.	294
	В. Одновременное распространение документов на различных языках Организации Объединенных Наций . . . . .	105	10 декабря 1981 г.	296
	С. Контроль и ограничение объема документации договорных органов . . . . .	105	10 декабря 1981 г.	296
	Д. Контроль и ограничение объема документации для специальных конференций . . . . .	105	10 декабря 1981 г.	296
36/118	Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/36/773)			
	Резолюция А . . . . .	109	10 декабря 1981 г.	297
	Резолюция В . . . . .	109	10 декабря 1981 г.	298
	Резолюция С . . . . .	109	10 декабря 1981 г.	298
36/119	Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/36/773)			
	Резолюция А . . . . .	109	10 декабря 1981 г.	298
	Резолюция В . . . . .	109	10 декабря 1981 г.	298
	Резолюция С . . . . .	109	10 декабря 1981 г.	299
36/138	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане			
	Резолюция А (A/36/720/Add.1) . . . . .	110 b	16 декабря 1981 г.	299
	Резолюция В (A/36/720/Add.1) . . . . .	110 b	16 декабря 1981 г.	300
	Резолюция С (A/36/720/Add.2) . . . . .	110 b	19 марта 1982 г.	300
36/184	Секретариат Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития (A/36/827)	69 e и 100	17 декабря 1981 г.	301
36/227	Финансовые положения в отношении фондов, управляемых Программой развития Организации Объединенных Наций (A/36/843)	12	18 декабря 1981 г.	301
36/228	Планирование по программам (A/36/806)			
	Резолюция А . . . . .	101	18 декабря 1981 г.	302
	Резолюция В . . . . .	101	18 декабря 1981 г.	304

<sup>1</sup> Решения, принятые по докладам Пятого комитета, см. раздел X.B.6.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/229	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (A/36/838)	103 а	18 декабря 1981 г.	305
36/230	Влияние инфляции и валютной нестабильности (A/36/838)	103 с	18 декабря 1981 г.	305
36/231	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/36/833)			
	Резолюция А	106	18 декабря 1981 г.	305
	Резолюция В	106	18 декабря 1981 г.	306
36/232	Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций (A/36/831)	107	18 декабря 1981 г.	307
36/233	Доклад Комиссии по международной гражданской службе (A/36/840)	108	18 декабря 1981 г.	308
36/234	Бюджет по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов (A/36/844)			
	А. Окончательные ассигнования по бюджету на двухгодичный период 1980—1981 годов	99	18 декабря 1981 г.	309
	В. Окончательная смета поступлений на двухгодичный период 1980—1981 годов	99	18 декабря 1981 г.	312
36/235	Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1982—1983 годов (A/36/845)	100	18 декабря 1981 г.	313
36/236	Венский международный центр (A/36/845)	100	18 декабря 1981 г.	316
36/237	Создание Группы по информационным системам в Департаменте по международным экономическим и социальным вопросам (A/36/845)	100	18 декабря 1981 г.	316
36/238	Доклад Комитета правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях (A/36/845)	100	18 декабря 1981 г.	316
36/239	Специальный обзор текущей программы работы Организации Объединенных Наций (A/36/845)	100	18 декабря 1981 г.	317
36/240	Бюджет по программам на двухгодичный период 1982—1983 годов (A/36/845)			
	А. Бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1982—1983 годов	100	18 декабря 1981 г.	317
	В. Смета поступлений на двухгодичный период 1982—1983 годов	100	18 декабря 1981 г.	320
	С. Финансирование ассигнований на 1982 год	100	18 декабря 1981 г.	320
36/241	Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1982—1983 годов (A/36/845)	100	18 декабря 1981 г.	321
36/242	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1982—1983 годов (A/36/845)	100	18 декабря 1981 г.	322
36/243	Составление, представление, пересмотр и утверждение бюджетов по программам (A/36/845/Add.1)	100	19 марта 1982 г.	323

### 36/65. Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев финансовые доклады и отчетность за год, завершившийся 31 декабря 1980 года, Программы развития Организации Объединенных Наций<sup>2</sup>, Детского фонда Организации

Объединенных Наций<sup>3</sup>, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ<sup>4</sup>, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций<sup>5</sup>, добровольных фондов, находящихся в ведении

<sup>2</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 5 А (A/36/5/Add.1 и Согг.1), разделы I и IV.

<sup>3</sup> Там же, Дополнение № 5 В (A/36/5/Add.1), часть первая, разделы I и V и часть вторая, раздел II.

<sup>4</sup> Там же, Дополнение № 5 С (A/36/5/Add.3), разделы III—V.

<sup>5</sup> Там же, Дополнение № 5 D (A/36/5/Add.4), разделы I и IV.

Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>6</sup>, и Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения<sup>7</sup>, заключения ревизоров Комиссии ревизоров<sup>8</sup> и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>9</sup>,

*принимая во внимание* мнения, высказанные делегациями в ходе прений в Пятом комитете,

1. *утверждает* финансовые доклады и отчетность, а также заключения ревизоров Комиссии ревизоров;

2. *соглашается* с мнениями и замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимися в его докладе;

3. *предлагает* Комиссии ревизоров и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам продолжать уделять большее внимание вопросам, по которым они высказали свои замечания и мнения;

4. *предлагает* исполнительным главам заинтересованных организаций и программ принять для исправления положения такие меры в рамках их компетенции, которые могут быть необходимы в соответствии с замечаниями и мнениями Комиссии ревизоров, изложенными в ее докладах<sup>10</sup>.

77-е пленарное заседание,  
30 ноября 1981 года

### 36/66. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением

#### А

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением<sup>11</sup>, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>12</sup>,

<sup>6</sup> Там же, Дополнение № 5 E (A/36/5/Add.5), раздел III.

<sup>7</sup> Там же, Дополнение № 5 G (A/36/5/Add.7), разделы I и IV.

<sup>8</sup> Там же, Дополнение № 5 A (A/36/5/Add.1 и Corr.1), раздел III; там же, Дополнение № 5 B (A/36/5/Add.2), часть первая, раздел III; там же, Дополнение № 5 C (A/36/5/Add.3), раздел II; там же, Дополнение № 5 D (A/36/5/Add.4), раздел III; там же, Дополнение № 5 E (A/36/5/Add.5), раздел II; и там же, Дополнение № 5 G (A/36/5/Add.7), раздел III.

<sup>9</sup> A/36/480.

<sup>10</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 5 A (A/36/5/Add.1 и Corr.1), раздел II; там же, Дополнение № 5 B (A/36/5/Add.2), часть первая, раздел II; там же, Дополнение № 5 C (A/36/5/Add.3), раздел I; там же, Дополнение № 5 D (A/36/5/Add.4), раздел II; там же, Дополнение № 5 E (A/36/5/Add.5), раздел I; и там же, Дополнение № 5 G (A/36/5/Add.7), раздел II.

<sup>11</sup> A/36/600.

<sup>12</sup> A/36/704.

*принимая во внимание* резолюции Совета Безопасности 350 (1974) от 31 мая 1974 года, 363 (1974) от 29 ноября 1974 года, 369 (1975) от 28 мая 1975 года, 381 (1975) от 30 ноября 1975 года, 390 (1976) от 28 мая 1976 года, 398 (1976) от 30 ноября 1976 года, 408 (1977) от 26 мая 1977 года, 420 (1977) от 30 ноября 1977 года, 429 (1978) от 31 мая 1978 года, 441 (1978) от 30 ноября 1978 года, 449 (1979) от 30 мая 1979 года, 456 (1979) от 30 ноября 1979 года, 470 (1980) от 30 мая 1980 года, 481 (1980) от 26 ноября 1980 года, 485 (1981) от 22 мая 1981 года и 493 (1981) от 23 ноября 1981 года,

*ссылаясь* на свои резолюции 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года, 3211 B (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3374 C (XXX) от 2 декабря 1975 года, 31/5 D от 22 декабря 1976 года, 32/4 C от 2 декабря 1977 года, 33/13 D от 8 декабря 1978 года, 34/7 C от 3 декабря 1979 года, 35/44 от 1 декабря 1980 года и 35/45 A от 1 декабря 1980 года,

*вновь подтверждая* свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

*учитывая* особую ответственность государств—постоянных членов Совета Безопасности по финансированию таких операций, как отмечается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года и в других резолюциях Ассамблеи,

#### I

*постановляет* ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела II резолюции 3211 B (XXIX) Генеральной Ассамблеи, сумму в 14 959 248 долл. США брутто (14 801 748 долл. США нетто), утвержденную и выделенную в соответствии с разделом III резолюции 35/45 А Ассамблеи на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением на период с 1 июня по 30 ноября 1981 года включительно;

#### II

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет сумму в 15 974 000 долл. США на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением на период с 1 де-

кабря 1981 года по 31 мая 1982 года включительно;

2. *постановляет далее* в качестве специального соглашения без ущерба для принципиальных позиций, которые могут занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию операций по поддержанию мира:

a) распределить сумму в 9315973 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между государствами-членами, упомянутыми в подпункте a пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1980, 1981 и 1982 годы;

b) распределить сумму в 6272080 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между государствами-членами, упомянутыми в подпункте b пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII) и подпункте b пункта 2 раздела II резолюции 3374 С (XXX), в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1980, 1981 и 1982 годы;

c) распределить сумму в 378440 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между государствами-членами, упомянутыми в подпункте c пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII), подпункте c пункта 2 раздела II резолюции 3374 С (XXX) и в пункте 1 раздела V резолюции 33/13 D в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1980, 1981 и 1982 годы;

d) распределить сумму в 7507 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между государствами-членами, упомянутыми в подпункте d пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII), пункте 1 раздела V резолюции 3374 С (XXX), пункте 1 раздела V резолюции 31/5 D, пункте 1 раздела V резолюции 32/4 С, пункте 1 раздела V резолюции 33/13 D, пункте 1 раздела V резолюции 34/7 С и в пункте 1 раздела V резолюции 35/45 А в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1980, 1981 и 1982 годы;

3. *постановляет*, что их соответствующая доля в предполагаемых поступлениях, не связанных с налогообложением персонала, на сумму в 10000 долл. США, утвержденную на период с 1 декабря 1981 года по 31 мая 1982 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между государствами-членами, как это предусматривается в пункте 2, выше;

4. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года их соответствующая доля в Фонде уравнения налогообложения предполагаемых поступлений от налогообложения персонала на сумму 179000 долл. США, утвержденную на период с 1 декабря 1981 года по 31 мая 1982 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 2, выше;

### III

*уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в размере, не превышающем 2662333 долл. США брутто (2630833 долл. США нетто) в месяц, на период с 1 июня по 30 ноября 1982 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 493 (1981), причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

### IV

1. *подчеркивает* необходимость делать добровольные взносы на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией;

### V

1. *постановляет*, что Зимбабве и Сент-Винсент и Гренадины включаются в группу государств-членов, упомянутых в подпункте d пункта 2 резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, и что их взносы на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением будут исчисляться в соответствии с положениями резолюции, принятой Ассамблеей на ее настоящей сессии, относительно шкалы взносов<sup>13</sup>;

2. *постановляет далее*, что в соответствии с положением 5.2с Финансовых положений Организации Объединенных Наций взносы государств-членов, упомянутых в пункте 1 настоящего раздела, на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением до 30 ноября 1981 года будут рассматриваться как прочие поступления, которые должны быть вычтены из ассигнований, распределенных в разделе II, выше.

77-е пленарное заседание,  
30 ноября 1981 года

### В

Генеральная Ассамблея,

*учитывая* финансовое положение Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организа-

<sup>13</sup> См. резолюцию 36/231 В, ниже, пункты 1 и 4.



ции Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, изложенное в докладе Генерального секретаря<sup>11</sup>, и ссылаясь на пункт 5 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>12</sup>,

сознавая важность предоставления Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением финансовых средств, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается со все возрастающими трудностями при погашении обязательств Сил на непрерывной основе, особенно обязательств перед правительствами государств, предоставляющих войска,

ссылаясь на свои резолюции 33/13 E от 14 декабря 1978 года, 34/7 D от 17 декабря 1979 года и 35/45 B от 1 декабря 1980 года,

признавая, что вследствие невыплаты взносов некоторыми государствами-членами положительный баланс Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов для покрытия расходов Сил,

будучи обеспокоена тем, что применение положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнит и без того тяжелое финансовое положение Сил,

постановляет временно приостановить действие положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в 2 694 446 долл. США, которую в противном случае необходимо было бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 33/13 E Генеральной Ассамблеи, и держать ее на этом счете до дальнейшего решения Ассамблеи.

77-е пленарное заседание,  
30 ноября 1981 года

### 36/116. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций

#### А

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на консенсус Специального комитета по операциям по поддержанию мира<sup>14</sup>, принятый Генеральной Ассамблеей 1 сентября 1965 года<sup>15</sup>,

<sup>14</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 21, документ А/5916.*

<sup>15</sup> Там же, *девятнадцатая сессия, Дополнение № 15 (А/5815), стр. 15.*

вновь подтверждая коллективную ответственность государств-членов за финансовую безопасность Организации Объединенных Наций,

1. отмечает, что ставка взноса Китая в период с 25 октября 1971 года по 31 декабря 1973 года была установлена в размере 4 процентов, а на период 1974—1979 годов — в размере 5,5 процента, тогда как после получения данных о национальном доходе и других соответствующих данных ставка на период 1980—1982 годов была установлена в размере 1,62 процента;

2. просит Генерального секретаря исчислить и перевести на специальный счет остаток долевых взносов, причитающихся с Китая за период с 25 октября 1971 года по 31 декабря 1981 года на операции по поддержанию мира;

3. приветствует договоренность о том, что начиная с 1 января 1982 года Китай будет вносить свою часть долевых расходов на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане;

4. постановляет, учитывая особые обстоятельства, что вопрос о применимости статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций в отношении невыплаченных взносов, упомянутых в пункте 2, выше, ставиться не должен.

93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года

#### В

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций<sup>16</sup>, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>17</sup>,

ссылаясь на свои резолюции 3049 (XXVII) от 19 декабря 1972 года, 3538 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 32/104 от 14 декабря 1977 года и 35/113 от 10 декабря 1980 года,

отмечая с озабоченностью продолжающееся увеличение краткосрочного дефицита Организации,

принимая во внимание, что частичное или временное решение составляющих эту проблему вопросов могло бы укрепить ликвидность Организации и способствовать достижению дальнейшего прогресса в направлении всеобъемлющего урегулирования, которого желают добиться все государства-члены,

будучи озабочена тем, что задержки выплаты долевых взносов государствами-членами усугубляют финансовые трудности Организации,

<sup>16</sup> А/С.5/36/28 и Согг.З.

<sup>17</sup> А/36/701.

*вновь подтверждая* решимость государств-членов достичь всеобъемлющего и прочного решения финансовых проблем Организации,

*будучи убеждена*, что в этих обстоятельствах необходимо соответствующим образом увеличить объем Фонда оборотных средств для обеспечения возможности Организации удовлетворять на текущей основе потребности в расходах из регулярного бюджета,

1. *постановляет* принять рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о том, чтобы:

a) учредить Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1982—1983 годов в размере 100 млн. долл. США;

b) приостановить действие положений 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении избытков, возникающих на конец двухгодичных периодов 1980—1981 и 1982—1983 годов;

2. *просит* Генерального секретаря выполнить решение, содержащееся в пункте 1, выше, при составлении соответствующих проектов резолюций, которые будут представлены по пункту повестки дня относительно бюджета по программам;

3. *настоятельно призывает* все государства-члены пересмотреть свою систему выплаты взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций, с тем чтобы в будущем своевременно выплачивать взносы в соответствии с правилом 5.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций держать финансовое положение Организации в поле зрения и представить в надлежащем порядке доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

5. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии:

a) доклад о ходе осуществления проекта по выпуску специальных почтовых марок;

b) подробную информацию относительно размера, темпов роста и структуры дефицита Организации, а также добровольных взносов, полученных от государств-членов и из других источников;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный: «Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций».

93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года

## 36/117. План конференций

### А

#### БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИТЕТА ПО КОНФЕРЕНЦИЯМ

*Генеральная Ассамблея*

### I

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по конференциям<sup>18</sup> и утверждает содержащиеся в нем рекомендации<sup>19</sup> с внесенными в них поправками<sup>20</sup>;

2. *утверждает* расписание конференций и заседаний Организации Объединенных Наций на 1982—1983 годы, представленное Комитетом по конференциям<sup>21</sup> и скорректированное в последующих решениях, принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии;

3. *уполномочивает* Комитет по конференциям вносить любые коррективы в рамках утвержденных ресурсов в расписание конференций на 1982—1983 годы, которые могут оказаться необходимыми в результате решений и постановлений Генеральной Ассамблеи, принятых на ее тридцать шестой сессии и ее второй специальной сессии, посвященной разоружению;

4. *постановляет*, что при составлении будущих расписаний конференций и заседаний необходимо будет учитывать их влияние на возможности служб документации Секретариата своевременно обрабатывать и издавать документацию, необходимую для сессий всех запланированных органов;

5. *предлагает* Комитету по конференциям продолжать свои усилия по осуществлению сокращения продолжительности сессий или двухгодичного цикла сессий органов Организации Объединенных Наций, как это указано в пункте 5 резолюции 35/10 А Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1980 года, с целью представления новых конкретных предложений Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

6. *рекомендует* Экономическому и Социальному Совету обсудить вопрос об обращении к Комитету по конференциям с призывом рассматривать все выдвинутые на сессиях Совета предложения, которые затрагивают расписание конференций и заседаний, до их принятия Советом;

7. *постановляет* продлить до конца 1982 года мораторий на учреждение новых вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, объявленный в пункте 1 ее резолюции 35/5 от 20 октября 1980 года;

8. *просит* Генерального секретаря подготовить пособие для секретарей органов Организа-

<sup>18</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 32 (A/36/32).*

<sup>19</sup> *Там же, пункт 84.*

<sup>20</sup> *Там же, тридцать шестая сессия, Приложения, пункты 105, 8 b и 12 повестки дня, документ A/36/787, раздел А.*

<sup>21</sup> *Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 32 (A/36/32), приложение III.*

ции Объединенных Наций, которое бы служило для них руководством в деле эффективной подготовки и организации их работы, составления расписания заседаний и своевременного представления документации;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Комитет по конференциям программу систематической и постепенной замены и модернизации электронного оборудования в залах заседаний в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций;

## II

1. *просит* Комитет по конференциям провести в первоочередном порядке всеобъемлющее исследование той основы, на которой в настоящее время определяется обеспечение органов Организации Объединенных Наций отчетами о заседаниях, с целью определения критериев для отбора тех органов, которые должны получать отчеты в будущем, и в этой связи полностью учесть возможности, которые открывает применение новых видов технологии;

2. *просит* далее Комитет по конференциям представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии соответствующие рекомендации в связи с пунктом 1, выше, и резолюцией 35/10 В Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1980 года;

3. *просит* Комитет по конференциям изучить практику и политику, осуществляемые службами размножения и распространения документов Секретариата с целью определения областей для достижения экономии и повышения эффективности;

4. *просит* Комитет по конференциям во исполнение резолюции 1981/83 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1981 года о контроле и ограничении объема документации рассмотреть расписание конференций и заседаний на двухгодичный период 1982—1983 годов, уделяя при этом особое внимание экономическим и социальным областям, с целью приспособления этого расписания к возможностям Секретариата в плане обслуживания, учитывая проблемы, которые возникают в отношении своевременного представления и распространения документации, и провести консультации с Бюро Совета в отношении осуществления этой просьбы;

5. *подтверждает* правило, согласно которому максимальный объем всех практических документов, подготавливаемых Секретариатом для межправительственных заседаний в соответствии с внутренними инструкциями Секретариата, не должен превышать тридцати двух страниц, и просит свои вспомогательные органы обеспечить, чтобы их доклады были максимально краткими и не превышали желаемого лимита в тридцать две страницы;

6. *настоятельно призывает* все свои вспомогательные органы сократить количество запро-

сов о предоставлении дополнительных документов и попытаться ограничить число докладов, испрашиваемых для освещения любой отдельной темы, представляющей особый интерес для данного органа;

7. *просит* свои вспомогательные органы рассмотреть вопрос об обращении к Секретариату с просьбой делать в начале каждой сессии краткие устные заявления вместо письменных докладов, в частности докладов о ходе работы;

8. *постановляет*, что в конце каждой сессии Генеральный секретарь будет представлять перечень всех документов, испрошенных каждым органом Организации Объединенных Наций, включая главные комитеты Генеральной Ассамблеи, с указанием даты, к которой будет возможно издать каждый документ на всех необходимых языках, отражая при этом время, необходимое для его подготовки как основными подразделениями Секретариата, так и подразделениями Секретариата по обслуживанию конференций;

9. *настаивает* на том, чтобы Генеральный секретарь принял в рамках имеющихся ресурсов необходимые административные меры, с тем чтобы предотвратить в будущем необоснованные задержки с представлением документов для перевода, размножения и распространения, которые по-прежнему имеют место;

10. *призывает* Генерального секретаря к более широкому использованию перевода по контрактам, учитывая их очевидные финансовые преимущества;

11. *постановляет* передать доклад Объединенной инспекционной группы о контроле и ограничении объема документации в системе Организации Объединенных Наций<sup>22</sup> вместе с замечаниями Административного комитета по координации<sup>23</sup> и Генерального секретаря<sup>24</sup> Комитету по конференциям для дальнейшего изучения;

12. *просит* Комитет по конференциям рассмотреть этот и будущий доклады Объединенной инспекционной группы, содержащие рекомендации, которые касаются вопросов, подпадающих под сферу действия мандата Комитета, и представить свои замечания по этим докладом Генеральной Ассамблее при рассмотрении соответствующих докладов Группы;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Контроль и ограничение объема документации»;

## III

*просит* Генерального секретаря представить Комитету по конференциям и Консультативному

<sup>22</sup> См. A/36/167.

<sup>23</sup> A/36/167/Add.1, приложение.

<sup>24</sup> A/36/167/Add.2, приложение.

комитету по административным и бюджетным вопросам всеобъемлющий анализ существующих бюджетных методов, используемых при исчислении и представлении сметы расходов на обслуживание конференций в заявлениях об административных и финансовых последствиях, составляемой в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, сводной ведомости расходов на обслуживание конференций и бюджета по программам, и предлагает обоним органам представить необходимые рекомендации, относящиеся к их соответствующей сфере компетенции, Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*93-е пленарное заседание  
10 декабря 1981 года*

## В

### ОДНОВРЕМЕННОЕ РАСПРОСТРАНЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ НА РАЗЛИЧНЫХ ЯЗЫКАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*сознавая,* что разнообразие языков Организации Объединенных Наций является источником общего обогащения и лучшего понимания между государствами — членами Организации,

*ссылаясь* на свою резолюцию 2 (I) от 1 февраля 1946 года, озаглавленную «Правила о языках»,

*ссылаясь также* на свои резолюции 2247 (XXI) от 20 декабря 1966 года и 2292 (XXII) от 8 декабря 1967 года, а также свои резолюции 3189 (XXVIII), 3190 (XXVIII) и 3191 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года,

*отмечая* необходимость полного осуществления положений пункта 3 резолюции 2247 (XXI) и пункта 4 резолюции 2292 (XXII), касающихся одновременного распространения документов,

*вновь заявляя о своей глубокой озабоченности в связи со все более частыми случаями задержки с распространением документов на различных официальных языках,*

1. *постановляет,* что документы должны действительно распространяться одновременно и своевременно на официальных и рабочих языках различных органов Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

## С

### КОНТРОЛЬ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОБЪЕМА ДОКУМЕНТАЦИИ ДОГОВОРНЫХ ОРГАНОВ

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи обеспокоена* критическим положением, существующим в отношении своевременного выпуска документации на всех официальных языках,

*отмечая* значительный объем документации и кратких отчетов для договорных органов, расходы на обслуживание конференций которых покрываются за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и его отрицательное влияние на возможности обработки центральными секциями обслуживания конференций другой документации, необходимой для межправительственных совещаний,

1. *предлагает* должностным лицам договорных органов проконсультироваться с Председателем Комитета по конференциям о возможных мерах по контролю и ограничению объема документации;

2. *настоятельно призывает* все договорные органы рассмотреть в первоочередном порядке свои потребности в документации на всех языках и в отчетах о заседаниях в целях принятия срочных мер по существенному ограничению нынешнего объема документации;

3. *просит* все органы информировать Генеральную Ассамблею на ее тридцать седьмой сессии через Комитет по конференциям о принятых ими практических мерах.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

## Д

### КОНТРОЛЬ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОБЪЕМА ДОКУМЕНТАЦИИ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ КОНФЕРЕНЦИЙ<sup>25</sup>

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свою резолюцию 35/10 С от 3 ноября 1980 года,

1. *постановляет,* что в случаях созыва специальных конференций Организации Объединенных Наций особое внимание следует уделять согласованию предлагаемой цели конференции с потребностями в документации, с тем чтобы способствовать выполнению поставленных перед конференцией задач как в ходе подготовительного этапа, так и в период проведения самой конференции;

2. *заявляет,* что предложение относительно представления национальных документов в связи со специальными конференциями должно делаться лишь в том случае, если предполагается, что такие документы будут являться неотъемлемыми

<sup>25</sup> См. также раздел X.B.6, решение 36/427.

мой частью подготовительной деятельности и самой конференции, с учетом периода времени, необходимого для обеспечения эффективного использования таких документов в ходе как подготовительной деятельности, так и процесса переговоров на конференции;

3. *утверждает* изложенные в приложении к настоящей резолюции руководящие принципы по контролю и ограничению объема документации специальных конференций Организации Объединенных Наций.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

##### Руководящие принципы по контролю и ограничению объема документации специальных конференций Организации Объединенных Наций

1. Все меры по контролю и ограничению объема документации, действующие в период подготовки или проведения специальной конференции, применяются к документации, подготавливаемой для такой конференции, а также к любому подготовительному органу, который может быть назначен.

2. Краткие отчеты о заседаниях специальных конференций и их подготовительных органов не составляются, за исключением конференций по вопросам кодификации права, для которых потребности будут определяться в каждом отдельном случае.

3. Всякий раз, когда правительствам предлагается представить национальные документы или доклады, могут применяться следующие правила:

a) орган, принимающий решение о созыве конференции, или подготовительный орган, когда он назначается, должен также принимать конкретные правила по ограничению, насколько это возможно, объема национальных документов или их резюме, а также определить, на каких языках они будут издаваться в переводе, с учетом опыта, приобретенного во время проведения предыдущих специальных конференций в этой же сфере деятельности;

b) каждый документ или доклад и каждое резюме или краткое изложение должны подготавливаться в соответствии с той формой, которая описывается в формате, содержащемся в приложении II к докладу Комитета по конференциям<sup>26</sup>;

c) следует устанавливать жесткие предельные сроки представления таких документов или докладов, а также их резюме и кратких изложений, принимая во внимание цель, которая определяет потребность в них в ходе подготовительного процесса, но в любом случае не позднее, чем за восемь недель до открытия конференции;

d) все полученные документы или доклады, а также резюме или краткие изложения должны перечисляться Секретариатом в информационном документе и группироваться различным способом, например, в алфавитном порядке по странам, по регионам или по тематике;

e) национальные документы или доклады не должны вновь распространяться в месте проведения конференции, если эта конференция проводится вне постоянной штаб-квартиры; вместо этого, по месту проведения конференции должна создаваться библиотека, в которой будут содержаться по одному экземпляру все соответствующие материалы, касающиеся конференции;

f) Генеральному секретарю следует постоянно учитывать общее количество экземпляров, отпечатанных для данного вида документации, и корректировать его в соответствии с реальным спросом.

4. Документы, представляемые неправительственными организациями, снабжаются стандартной обложкой, на которой Секретариат указывает условное обозначение и номер документа. Каждая представляющая документы неправительственная организация несет ответственность за то, чтобы такой обложкой был снабжен каждый экземпляр доклада. Затем Секретариат распространяет такой доклад, если он представлен в достаточном количестве экземпляров. Секретариат не будет переводить или размножать доклады, представленные неправительственными организациями, и не будет доставлять их в место проведения конференции, если конференция будет проводиться вне постоянной штаб-квартиры. Кроме того, устанавливается крайний срок представления таких докладов Секретариату. Секретариатом будет издаваться перечень всех документов, представленных неправительственными организациями.

#### 36/118. Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

##### A

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее и организациям — членам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1981 год<sup>27</sup>, главу III доклада Комиссии по международной гражданской службе<sup>28</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>29</sup>,*

##### I

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ

*постановляет* пересмотреть систему пенсионных коррективов, содержащуюся в резолюции 35/215 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1980 года, с введением ее в действие с 1 января 1982 года, в соответствии с рекомендациями Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, содержащимися в разделе III Н его доклада Ассамблее за 1981 год;

##### II

#### ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД

*уполномочивает* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций дополнить добровольные взносы в Чрезвычайный фонд еще на один год суммы в Чрезвычайный фонд еще на один год суммой, не превышающей 100 000 долл. США;

##### III

#### АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

*утверждает* расходы, непосредственно относимые на счет Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций, в общей сумме 5 456 900 долл. США (нетто) на 1982 год

<sup>27</sup> Там же, Дополнение № 9 (A/36/9).

<sup>28</sup> Там же, Дополнение № 30 (A/36/30).

<sup>29</sup> A/36/624.

<sup>26</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 32 (A/36/32).

и дополнительные расходы на 1981 год в сумме 147 000 долл. США (нетто) для управления Фондом.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

### В

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* актуарное положение Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций,

*приветствуя* намерение Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций провести всеобъемлющий анализ всех возможных мер по улучшению актуарного баланса Фонда,

1. *просит* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Комиссией по международной гражданской службе, в случае необходимости, рассмотреть альтернативные направления действий, которые могут быть приняты;

2. *просит* далее в рамках предстоящего анализа принять во внимание все мнения, высказанные в ходе прений в Пятом комитете<sup>30</sup>, и представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

### С

*Генеральная Ассамблея,*

*отмечая,* что в Положениях и правилах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций не существует положения относительно финансовых обязательств пенсионера перед его или ее супругой (супругом) или бывшей супругой (супругом),

*будучи озабочена,* что это может привести к серьезной несправедливости и возникновению трудностей,

*просит* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций изучить на его тридцатой сессии вопрос о желательности и осуществимости мер по исправлению такого положения и представить рекомендации по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

<sup>30</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Пятый комитет, 40, 48 и 50-е заседания; и там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

## 36/119. Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

### А

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 34/222 А от 20 декабря 1979 года и 35/216 А от 17 декабря 1980 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>31</sup>;

2. *одобряет* политику диверсификации инвестиций Фонда в развивающихся странах во всех случаях, когда это служит интересам участников и бенефициариев, в соответствии с четырьмя критериями надежности, рентабельности, ликвидности и конвертируемости;

3. *вновь подтверждает* свое доверие Генеральному секретарю в качестве попечителя активов Фонда.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

### В

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 33/121 В от 19 декабря 1978 года, 34/222 В от 20 декабря 1979 года и 35/216 С от 17 декабря 1980 года,

*принимая во внимание* доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>32</sup>, в котором Правление признает, что, несмотря на некоторые препятствия, связанные с состоянием рынка, четыре критерия должны соблюдаться,

*будучи озабочена* весьма низким уровнем инвестиций, осуществленных до сих пор в государствах — членах Организации африканского единства,

1. *просит* Генерального секретаря продолжать консультироваться с каждым государством — членом Организации африканского единства, Африканским банком развития и другими финансовыми учреждениями в Африке в целях повышения уровня инвестиций в государствах-членах;

2. *просит* далее Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

<sup>31</sup> А/С.5/36/12.

<sup>32</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 9 (А/36/9).*

## С

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 31/197 от 22 декабря 1976 года, 32/73 А от 9 декабря 1977 года, 33/121 А от 19 декабря 1978 года, 34/222 А от 20 декабря 1979 года и 35/216 В от 17 декабря 1980 года,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>31</sup>,

*отмечая с удовлетворением* рост объема инвестиций Фонда в развивающихся странах,

1. *выражает одобрение* деятельности Генерального секретаря как попечителя активов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать и активизировать деятельность по диверсификации инвестиций Фонда и продолжать начатые консультации с Комитетом по инвестициям, с тем чтобы средства, помещенные Фондом в акции транснациональных корпораций, были реинвестированы в развивающихся странах в возможно более широкой степени, с учетом тщательного соблюдения условий надежности, рентабельности, ликвидности и конвертируемости и в соответствии с Положениями Фонда;

3. *просит также* Генерального секретаря представить доклад о принятых мерах Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

*93-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

### **36/138. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане**

## А

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане<sup>33</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>34</sup>,

*принимая во внимание* резолюции Совета Безопасности 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 427 (1978) от 3 мая 1978 года, 434 (1978) от 18 сентября 1978 года, 444 (1979) от 19 января 1979 года, 450 (1979) от 14 июня 1979 года, 459 (1979) от 19 декабря 1979 года, 474 (1980) от 17 июня 1980 года, 483 (1980) от 17 декабря 1980 года и 488 (1981) от 19 июня 1981 года,

*ссылаясь* на свои резолюции S-8/2 от 21 апреля 1978 года, 33/14 от 3 ноября 1978 года, 34/9 В

от 17 декабря 1979 года, 35/44 от 1 декабря 1980 года и 35/115 А от 10 декабря 1980 года,

*вновь подтверждая* свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

*учитывая* особую ответственность государств— постоянных членов Совета Безопасности за финансирование операций по поддержанию мира, решение о проведении которых принято в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

## I

*постановляет* ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 73 083 000 долл. США брутто (72 360 996 долл. США нетто), которая утверждена и распределена в соответствии с положениями раздела III резолюции 35/115 А Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 декабря 1980 года по 18 июня 1981 года включительно;

## II

*постановляет* ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 73 083 000 долл. США брутто (72 360 996 долл. США нетто), которая утверждена и распределена в соответствии с положениями раздела III резолюции 35/115 А Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 июня по 18 декабря 1981 года включительно;

## III

*уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, не превышающие 13 316 666 долл. США брутто (13 177 500 долл. США нетто) в месяц на период с 19 декабря 1981 года по 18 декабря 1982 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 488 (1981), причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюции 33/14 Генеральной Ассамблеи, и положениями пункта I раздела V резолюции

<sup>33</sup> A/36/601 и Corr.2.

<sup>34</sup> A/36/797.

34/9 В и пункта 1 раздела VI резолюции 35/115 А в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1980, 1981 и 1982 годы;

#### IV

1. *вновь предлагает* государствам-членам сделать добровольные взносы на содержание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *предлагает* государствам-членам сделать добровольные взносы наличными на дополнительный счет, созданный в соответствии с ее резолюцией 34/9 D от 17 декабря 1979 года;

#### V

*просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы руководство Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане осуществлялось с максимальной эффективностью и экономией;

#### VI

1. *постановляет*, что Зимбабве и Сент-Винсент и Гренадины включаются в группу государств-членов, упомянутых в пункте 2d раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, и что их взносы на содержание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане будут исчисляться в соответствии с положениями резолюции, принятой Ассамблеей на настоящей сессии, относительно шкалы взносов<sup>35</sup>;

2. *постановляет далее*, что в соответствии с положением 5.2 с Финансовых положений Организации Объединенных Наций взносы на Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане государств-членов, упомянутых в пункте 1 настоящего раздела, по 18 декабря 1981 года будут рассматриваться как прочие поступления в счет ассигнований, утвержденных в разделе III, выше.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

#### B

*Генеральная Ассамблея.*

*учитывая* финансовое положение Специального счета для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, изложенное в докладе Генерального секретаря<sup>33</sup>, и ссылаясь на пункт 7 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>34</sup>,

*сознавая* важность предоставления Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане необходимых финансовых средств, с тем чтобы они могли выполнять свои обязанности согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

*будучи обеспокоена* тем, что Генеральный секретарь сталкивается со все возрастающими трудностями при погашении обязательств Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на текущей основе, особенно тех, которые должны быть выплачены правительствам государств, предоставляющих войска,

*ссылаясь* на свои резолюции 34/9 E от 17 декабря 1979 года и 35/115 B от 10 декабря 1980 года,

*признавая*, что вследствие невыплаты взносов некоторыми государствами-членами положительное сальдо Специального счета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане было фактически полностью использовано для пополнения поступлений от взносов в целях покрытия расходов Сил,

*будучи обеспокоена* тем, что применение положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнит и без того тяжелое финансовое положение Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

*постановляет* приостановить временно действие положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в размере 3 759 109 долл. США, которую в противном случае необходимо было бы возвратить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 34/9 E Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете до принятия последующего решения Ассамблеей.

*100-е пленарное заседание,  
16 декабря 1981 года*

#### C

*Генеральная Ассамблея.*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане<sup>36</sup>, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>37</sup>,

*принимая во внимание* резолюции Совета Безопасности 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 427 (1978) от 3 мая 1978 года, 434 (1978) от 18 сентября 1978 года, 444 (1979) от 19 января 1979 года, 450 (1979) от 14 июня 1979 года, 459 (1979) от 19 декабря 1979 года, 474 (1980) от 17 июня 1980 года, 483 (1980) от 17 декабря 1980 года, 488 (1981) от 19 июня 1981 года, 498 (1981) от 18 декабря 1981 года и 501 (1982) от 25 февраля 1982 года,

*ссылаясь* на свои резолюции S-8/2 от 21 апреля 1978 года, 33/14 от 3 ноября 1978 года, 34/9 B от 17 декабря 1979 года, 35/44 от 1 декабря

<sup>36</sup> A/36/865.

<sup>37</sup> A/36/868.

<sup>35</sup> См. резолюцию 36/231 B, ниже, пункты 1 и 4.



1980 года, 35/115 А от 10 декабря 1980 года и 36/138 А от 16 декабря 1981 года,

*вновь подтверждая* свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

*учитывая* особую ответственность государств— постоянных членов Совета Безопасности за финансирование операций по поддержанию мира, решение о проведении которых принято в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

1. *уполномочивает* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, не превышающие 9 825 000 долл. США брутто (9 822 000 долл. США нетто) на период с 25 февраля по 18 июня 1982 года включительно, в дополнение к суммам, санкционированным на Силы согласно резолюции 36/138 А Генеральной Ассамблеи, для финансирования увеличения численного состава Сил, одобренного Советом Безопасности в его резолюции 501 (1982), причем упомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюции 33/14 Ассамблеи, и положениями пункта I раздела V резолюции 34/9 В, пункта I раздела VI резолюции 35/115 А и пункта I раздела VI резолюции 36/138 А в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1980, 1981 и 1982 годы;

2. *уполномочивает далее* Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане с той же целью, не превышающие 1 913 000 долл. США брутто (1 910 333 долл. США нетто) в месяц, на период с 19 июня по 18 декабря 1982 года включительно, в дополнение к суммам, санкционированным на Силы согласно резолюции 36/138 А, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в его резолюции 498 (1981), причем упомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюции 33/14 Ассамблеи, и положениями пункта I раздела V резолюции 34/9 В, пункта I раздела VI резолюции 35/115 А и пункта I раздела VI резолюции 36/138 А в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1980, 1981 и 1982 годы.

*108-е пленарное заседание,  
19 марта 1982 года*

### 36/184. Секретариат Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития

*Генеральная Ассамблея,*

*приняв к сведению* предложение Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций в отношении административного бюджета секретариата Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития на 1982 год<sup>38</sup> и соответствующий устный доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>39</sup>,

*уполномочивает* Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам утверждать дальнейшее увеличение персонала и других ресурсов Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития до уровней, указанных в пунктах 5 и 6 предложения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, после проведения конференции по объявлению взносов, которая состоится в 1982 году<sup>40</sup>, в свете запросов, сделанных Администратором, и информации об ожидаемом уровне операций каждый раз, когда такие запросы будут делаться.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### 36/227. Финансовые положения в отношении фондов, управляемых Программой развития Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о его двадцать восьмой сессии<sup>41</sup>, в частности решение 81/28 Совета управляющих от 30 июня 1981 года в отношении Финансовых положений Программы развития Организации Объединенных Наций,

1. *уполномочивает* Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций принять Финансовые положения в отношении всех фондов, управляемых Программой, и просит его представить Генеральной Ассамблее доклад о таких положениях;

2. *постановляет* принять на предварительной основе следующие меры по осуществлению ее резолюций 2186 (XXI) от 13 декабря 1966 года и 2321 (XXII) от 15 декабря 1967 года:

a) финансовые положения Фонда капитального развития Организации Объединенных На-

<sup>38</sup> А/С.5/36/99/Add.2, приложение.

<sup>39</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Пятый комитет, 74-е заседание, пункты 38—40.*

<sup>40</sup> См. раздел V, резолюция 36/183, раздел II, пункт 2.

<sup>41</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.1).*

ций после их рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам принимаются Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, который представит доклад о таких положениях Генеральной Ассамблеи; при разработке этих положений принимаются во внимание особые требования, предъявляемые к операциям Фонда;

б) до принятия Советом управляющих финансовых положений Фонда применяются Финансовые положения Программы развития Организации Объединенных Наций;

3. *постановляет*, что до начала оперативной деятельности Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, как это предусмотрено в резолюции 31/177 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1976 года:

а) финансовые положения Фонда после их рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам принимаются Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, который представит доклад о таких положениях Генеральной Ассамблеи; при разработке этих положений принимаются во внимание особые требования, предъявляемые к операциям Фонда;

б) до принятия Советом управляющих финансовых положений Фонда применяются Финансовые положения Программы развития Организации Объединенных Наций.

*105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года*

### 36/228. Планирование по программам

#### А

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свои резолюции 34/224 и 34/225 от 20 декабря 1979 года, касающиеся соответственно среднесрочного планирования в Организации Объединенных Наций и определения видов деятельности, которые являются завершенными, устаревшими, имеющими ограниченную ценность или неэффективными,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 34/164 от 17 декабря 1979 года и, в частности, на пункты 2, 3 и 6, в которых она одобрила «Глоссарий терминов, применяемых при оценке», приняла к сведению документ, озаглавленный «Исходные руководящие принципы внутренних систем оценки деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций», и предлагается Объединенной инспекционной группе продолжать свои

усилия в области как внутренней, так и внешней оценки,

*ссылаясь* на резолюцию 2008 (LX) Экономического и Социального Совета от 14 мая 1976 года, в приложении к которой содержится круг ведения Комитета по программе и координации, где указано, что Комитет рекомендует порядок очередности осуществления программ Организации Объединенных Наций, определяемых в среднесрочном плане,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/9 от 3 ноября 1980 года, в которой Комитету по программе и координации предлагается определить новые критерии и методы для использования при установлении первоочередных целей программ,

*подробно изучив* доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать первой сессии<sup>42</sup>, доклад Генерального секретаря об установлении конкретной очередности программ Организации Объединенных Наций<sup>43</sup> и доклады Объединенной инспекционной группы об установлении первоочередных целей и определении устаревших видов деятельности в Организации Объединенных Наций<sup>44</sup> и об оценке в организациях системы Организации Объединенных Наций<sup>45</sup>,

*принимая к сведению* решение 1981/180 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1981 года, в котором Совет одобрил выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по программе и координации,

*считая*, что установление порядка очередности программ, определение устаревших видов деятельности и оценка должны быть полностью включены в общий процесс планирования, составления программ и управления,

#### І

### ОБЩИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

1. *с удовлетворением принимает к сведению* выводы и рекомендации, содержащиеся в вышеупомянутых докладах Комитета по программе и координации Генерального секретаря и Объединенной инспекционной группы;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, изложенные в докладе Комитета по программе и координации, относительно установления очередности программ<sup>46</sup> и, в частности:

а) просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Комитет по программе и координации на его двадцать второй сессии

<sup>42</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 38 (A/36/38).*

<sup>43</sup> A/C.5/36/1/Согг.1.

<sup>44</sup> См. A/36/171.

<sup>45</sup> См. A/36/181 и A/36/182.

<sup>46</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 38 (A/36/38), пункты 453—472.*

предложения, которые бы позволили ей принять официальные правила и положения, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль за ходом исполнения и процедуры оценки; в таких предложениях должны быть учтены все решения, принятые до настоящего времени по вопросам планирования, составления программ и оценки;

b) настоятельно рекомендует предоставить какому-либо центральному подразделению в рамках Секретариата право контроля за выполнением обязательств по программам, отмечая, что, поскольку деятельность такого подразделения должна включать определение степени фактического выполнения программ и участие в выработке решений, связанных с их возможным изменением, такая деятельность должна быть четко определена в контексте вышеупомянутых официальных правил и положений с учетом замечаний и предложений, содержащихся в докладах Комитета по программе и координации<sup>47</sup> и Объединенной инспекционной группы<sup>48</sup>, а также высказанных делегациями в Пятом комитете<sup>49</sup>;

c) постановляет, что продолжительность сессий Комитета по программе и координации должна устанавливаться в зависимости от программы работы и проблем составления расписания, и подчеркивает в этой связи необходимость предоставления Комитету на его сессии в 1982 году достаточного времени, чтобы он смог полностью и детально изучить проект среднесрочного плана на период 1984—1989 годов;

d) вновь подтверждает необходимость тесной координации между Комитетом по программе и координации и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и предлагает в этой связи Консультативному комитету изучать представляемые Генеральным секретарем заявления об административных и финансовых последствиях рекомендаций Комитета по программе и координации, одобряемых Экономическим и Социальным Советом, и включать в отдельную главу своего доклада или в добавление к нему свои рекомендации для их рассмотрения Генеральной Ассамблеей одновременно с рекомендациями Комитета по программе и координации;

3. *рекомендует* соответствующим организациям повысить эффективность своей системы оценки и принять необходимые меры для осуществления рекомендаций, содержащихся в докладах Объединенной инспекционной группы<sup>45</sup>, и, в частности, рекомендаций, касающихся самооценки и включения оценки в процесс планирования и управления;

4. *просит* Генерального секретаря улучшить службу в области оценки Организации Объеди-

ненных Наций в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Объединенной инспекционной группы;

## II

### ПОРЯДОК ОЧЕРЕДНОСТИ ПРОГРАММ

*постановляет* принять излагаемые ниже меры и руководящие принципы для установления порядка очередности программ:

1. Основная цель установления порядка очередности программ, что является составной частью общего процесса планирования и управления, состоит в том, чтобы рационализировать и упорядочить деятельность и служить отправным моментом при составлении бюджета по программам.

2. Порядок очередности должен устанавливаться следующим образом:

a) на самом высоком уровне он должен устанавливаться путем возможно более точного указания проблематики, общей ориентации и тенденций, вытекающих из директивных документов, таких как Устав Организации Объединенных Наций, Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>50</sup> и резолюции по новому международному экономическому порядку; во введении к среднесрочному плану, соответственно, должен содержаться анализ тенденций, которые отражают общее направление первоочередных целей;

b) на уровне подпрограмм в проекте среднесрочного плана или предлагаемом бюджете по программам она должна устанавливаться путем принятия Генеральной Ассамблеей решения утвердить, сократить, изменить формулировку или отклонить подпрограммы на основе докладов об исполнении бюджета и программ, подробных докладов об оценке, а также рекомендаций компетентных межправительственных органов, при этом подразумевается, что первоочередные задачи, устанавливаемые на уровне подпрограмм, должны содействовать осуществлению общих первоочередных целей, установленных на самом высоком уровне.

3. Без ущерба для действующих в настоящее время регламентов и процедур и особого характера общих служб установление порядка очередности должно распространяться на все основные виды деятельности Организации, а также на общие службы и служить отправным моментом при распределении всех бюджетных и внебюджетных средств; с этой целью решения о первоочередности должны доводиться до сведения государств-членов и правлений фондов добровольных взносов.

<sup>47</sup> Там же, пункт 466.

<sup>48</sup> См. A/36/171, пункты 86—89.

<sup>49</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Пятый комитет, 27, 30, 33—37 и 65-е заседания; и там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

<sup>50</sup> Резолюция 35/56, приложение.

4. Установление порядка очередности должно определяться главным образом важностью конкретной цели для государств-членов, способностью Организации достичь ее и реальной эффективностью и полезностью результатов.

5. Сроки и процедуры введения новой системы установления первоочередных задач должны охватывать период в два с половиной года, как указано в докладе Генерального секретаря<sup>51</sup>.

6. Доклад о действии новой системы установления порядка очередности должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Комитет по программе и координации; в этом критическом докладе должны быть отражены встретившиеся трудности, внесены предложения о том, как преодолеть их, а также указаны рекомендации относительно необходимости введения изменений в структуры и процедуры, включая, в частности, те, которые были предложены Объединенной инспекционной группой<sup>44</sup> и делегациями при обсуждении вопроса об очередности в Пятом комитете на тридцать шестой сессии<sup>49</sup>;

### III

**ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, КОТОРЫЕ ЯВЛЯЮТСЯ ЗАВЕРШЕННЫМИ, УСТАРЕВШИМИ, ИМЕЮЩИМИ ОГРАНИЧЕННУЮ ЦЕННОСТЬ ИЛИ НЕЭФФЕКТИВНЫМИ**

1. *вновь подтверждает* необходимость включения определения видов деятельности, которые являются завершенными, устаревшими, имеющими ограниченную ценность или неэффективными, в общий процесс планирования, составления программ и бюджетов, оценки и управления;

2. *просит* Генерального секретаря и впредь представлять Генеральной Ассамблее в контексте подготовки предлагаемого бюджета по программам и через Комитет по программе и координации перечень видов деятельности, которые рассматриваются как устаревшие, имеющие ограниченную ценность или неэффективные, с целью облегчения принятия решений по данному вопросу;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия по обеспечению более эффективного выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи 3534 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 31/93 от 14 декабря 1976 года, 32/201 от 21 декабря 1977 года, 33/204 от 29 января 1979 года, 34/225 от 20 декабря 1979 года и 35/209 от 17 декабря 1980 года, касающихся видов деятельности, которые являются завершенными, устаревшими, имеющими ограниченную ценность или

неэффективными, и с этой целью просит его продолжать далее уточнять, в случае необходимости, критерии определения таких видов деятельности.

*105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года*

### В

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свою постоянную поддержку создания систем оценки и подразделений по оценке в рамках каждой организации,

*подчеркивая* свою поддержку докладов Объединенной инспекционной группы об оценке в организациях системы Организации Объединенных Наций<sup>45</sup>,

*призывая* все учреждения сотрудничать с Объединенной инспекционной группой в обеспечении их собственной способности осуществлять оценку, с тем чтобы сделать оценку составной частью процесса составления программ и развития организаций,

1. *просит* Генерального секретаря укреплять системы оценки и подразделения по оценке Организации Объединенных Наций путем:

a) конкретного изложения обязанностей и задач подразделений Организации Объединенных Наций по оценке;

b) подготовки для Генеральной Ассамблеи точных планов оценки, увязанных с процессом среднесрочного планирования и с бюджетным циклом;

c) разработки руководящих принципов планирования и разработки программ и проектов для того, чтобы они лучше поддавались оценке;

d) разработки и опубликования основных норм в отношении осуществления, содержания и процесса оценки и обеспечения непрерывного определения качества результатов оценки;

e) принятия соответствующих мер для обеспечения того, чтобы результаты оценки незамедлительно и систематически использовались в процессе принятия решений по управлению и чтобы результаты и рекомендации последующих оценок претворялись в жизнь;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Комитет по программе и координации доклад об осуществлении пункта 1, выше.

*105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года*

<sup>51</sup> A/C.5/36/1 и Corr.1, пункт 58, таблица 7.

**36/229. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии**

*Генеральная Ассамблея,*

*выражая беспокойство* по поводу необходимости в эффективной административной и бюджетной координации в рамках системы Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свое решение от 15 декабря 1975 года о том, чтобы серьезно рассматривать пункт, озаглавленный «Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии», как правило, в промежуточные годы, когда не утверждается бюджет<sup>52</sup>,

*ссылаясь также* на свои резолюции 33/142 А от 20 декабря 1978 года и 35/114 от 10 декабря 1980 года,

*с удовлетворением отмечая доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии*<sup>53</sup>,

1. *соглашается* с замечаниями и комментариями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимися в его докладе;

2. *передает* соответствующим организациям замечания и комментарии, содержащиеся в вышеупомянутом докладе, а также комментарии и замечания, сделанные в ходе обсуждения в Пятом комитете;

3. *просит* Генерального секретаря передать на рассмотрение исполнительных глав организаций системы Организации Объединенных Наций, через Административный комитет по координации, вопросы, вытекающие из доклада Консультативного комитета и соответствующего обсуждения в Пятом комитете, которые требуют их внимания и необходимых действий;

4. *препроводжает доклад* Консультативного комитета в порядке информации Комиссии ревизоров, Группе внешних ревизоров, Комитету по программе и координации и Объединенной инспекционной группе;

5. *постановляет*, что Консультативный комитет должен представлять доклады по административной и бюджетной координации следующим образом:

a) *одни раз в два года, начиная с 1982 года, доклады должны содержать подробный анализ бюджетов специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии;*

b) *в промежуточные годы доклады должны быть ограничены материалами в виде таблиц и, по мере необходимости, специальными исследованиями, которые касаются административных и бюджетных проблем, имеющих общий характер для всей системы Организации Объединенных Наций.*

*105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года*

**36/230. Влияние инфляции и валютной нестабильности**

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко обеспокоена* ростом инфляции, которая серьезно сказывается на бюджете Организации Объединенных Наций и на бюджете системы Организации Объединенных Наций в целом,

*будучи обеспокоена также* сохранением в тех развитых странах, где производятся расходы Организации Объединенных Наций, инфляции и валютной нестабильности, которые отрицательно сказываются на государствах-членах, невинных в причиняемом ущербе,

*считая*, что для компенсации существенных потерь, вызываемых инфляцией и валютной нестабильностью, необходима дополнительная процедура, которая содействовала бы покрытию в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций расходов, обусловленных этими явлениями.

1. *просит* Генерального секретаря подготовить подробное исследование по вопросу о влиянии инфляции и валютной нестабильности на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций и представить это исследование Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

2. *просит также* указать в вышеназванном исследовании суммы, обусловленные инфляцией и валютной нестабильностью в развитых странах, в которых расположены учреждения Организации Объединенных Наций, по итогам трех последних двухгодичных периодов.

*105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года*

**36/231. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций**

**A**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад* Комитета по взносам<sup>54</sup>,

<sup>52</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 34 (A/10034), стр. 188, пункт 98.*

<sup>53</sup> A/36/641.

<sup>54</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 11 (A/36/11); и A/36/11/Add.1 и Add.1/Corr.1.*

ссылаясь на свои резолюции 14 (I) от 13 февраля 1946 года, 1927 (XVIII) от 11 декабря 1963 года, 2118 (XX) от 21 декабря 1965 года, 2961 С и D (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 31/95 А и В от 14 декабря 1976 года и 34/6 В от 25 октября 1979 года,

учитывая, что реальная платежеспособность государств-членов является основополагающим критерием, на котором базируются шкалы взносов,

принимая во внимание трудное и даже критическое экономическое и финансовое положение развивающихся стран,

памятуя об обязательствах каждого государства-члена перед Организацией,

вновь признавая необходимость усовершенствования методов определения реальной платежеспособности государств-членов с целью повышения справедливости и объективности шкалы взносов,

учитывая необходимость предотвращения крайних и чрезмерных колебаний отдельных ставок взносов в двух последовательных шкалах,

принимая к сведению мнения, выраженные в Пятом комитете в ходе прений по докладу Комитета по взносам,

1. вновь подтверждает свои предыдущие решения о том, что при определении платежеспособности государств-членов необходимо учитывать следующие элементы с целью предотвратить неправильное установление взносов в результате применения только оценки национального дохода:

a) уделение должного внимания развивающимся странам в целом и странам с самым низким уровнем дохода на душу населения, включая наименее развитые страны, в частности, ввиду их особых экономических и финансовых проблем;

b) сохраняющийся разрыв между экономикой развитых и развивающихся стран;

c) условия или обстоятельства, которые отрицательно влияют на платежеспособность государств-членов;

d) особое положение государств-членов, доход которых в значительной степени зависит от одного или нескольких продуктов;

e) способность государств-членов обеспечивать поступления иностранной валюты;

f) концепция накопленного национального богатства;

g) существование различных методов ведения национальных счетов государств-членов, включая различные уровни инфляции и их влияние на сопоставимость статистики национального дохода;

2. предлагает Комитету по взносам подготовить свод руководящих принципов в отношении сбора данных и их представления государствами-членами, с тем чтобы обеспечить представление Комитету адекватных данных и статистической информации на единообразной и сопоставимой основе;

3. предлагает Комитету по взносам представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии всестороннее исследование альтернативных методов определения реальной платежеспособности государств-членов, которые бы в полной мере учитывали резолюцию 34/6 В Ассамблеи, все элементы, перечисленные в пункте 1, выше, включая новый базовый статистический период, пересмотренный верхний предел формулы скидки, учитывающий низкий уровень дохода на душу населения, и предел роста размера взносов в двух последовательных шкалах;

4. постановляет, что до выполнения Комитетом по взносам указаний, изложенных в пункте 3, выше, будут применяться следующие критерии при последующих пересмотрах шкалы взносов:

a) базовый статистический период должен составлять десять лет;

b) верхний предел формулы скидки, учитывающей низкий уровень дохода на душу населения, будет увеличен с 1800 долл. США до 2100 долл. США, а коэффициент предоставляемой скидки будет увеличен с 75 процентов до 85 процентов, с тем чтобы компенсировать хотя бы частично последствия мировой инфляции со времени последнего пересмотра элементов формулы;

c) следует приложить усилия для ограничения роста отдельных ставок взносов до разумного уровня, и в этом контексте следует принять особые меры в интересах стран, ставки взносов которых уже были увеличены в ходе предшествующего пересмотра шкалы взносов;

d) ввиду чрезвычайно серьезного экономического положения наименее развитых стран их индивидуальные ставки взносов не должны никоим образом превышать нынешний уровень.

105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года

## В

### Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. ставки взносов для следующих государств, принятых в члены Организации Объединенных Наций 25 августа и 16 сентября 1980 года, соответственно, устанавливаются в следующем размере:

Государства-члены	Проценты
Зимбабве	0,02
Сент-Винсент и Гренадины	0,01

За 1982 год эти ставки будут добавлены к шкале взносов, установленной в соответствии с резолюцией 34/6 А Генеральной Ассамблеи от 25 октября 1979 года;

2. в 1980 году размер взносов Зимбабве и Сент-Винсента и Гренадин будет составлять одну девятую часть от 0,02 и 0,01 процента, соответственно, причем такие взносы будут зачисляться в качестве прочих поступлений согласно положению 5.2 с Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

3. в 1981 году размер взносов Зимбабве и Сент-Винсента и Гренадин будет составлять 0,02 и 0,01 процента, соответственно, причем такие взносы также будут зачисляться в качестве прочих поступлений согласно положению 5.2 с Финансовых положений Организации Объединенных Наций;

4. размер взноса Зимбабве и Сент-Винсента и Гренадин за 1980 и 1981 годы исчисляется на той же основе шкалы взносов, что и для других государств-членов, за исключением того, что в случае ассигнований или распределений, утвержденных в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 34/7 С от 3 декабря 1979 года и 35/45 А от 1 декабря 1980 года о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, а также резолюцией 35/115 А от 10 декабря 1980 года о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, взносы этих государств в зависимости от той группы стран-вкладчиков, к которой их отнесет Ассамблея, будут исчисляться пропорционально календарному году;

5. авансы Зимбабве и Сент-Винсента и Гренадин в Фонд оборотных средств согласно положению 5.8 Финансовых положений Организации Объединенных Наций будут исчисляться на основе применения ставки взноса в размере 0,02 и 0,01 процента, соответственно, от установленного уровня Фонда, причем такие авансы должны вноситься в Фонд до включения ставок взносов новых государств в 100-процентную шкалу.

*105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года*

**36/232. Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 35/212 от 17 декабря 1980 года,*

*ссылаясь на Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций от 13 февраля 1946 года<sup>55</sup> и Конвенцию о привилегиях и имму-*

*нитетах специализированных учреждений от 21 ноября 1947 года<sup>56</sup>, Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного агентства по атомной энергии от 1 июля 1959 года и соглашения между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и связанными с ней организациями и соответствующими принимающими правительствами,*

*отмечая доклад Генерального секретаря<sup>57</sup>,*

*отмечая также позицию, последовательно занимаемую Организацией Объединенных Наций в случае ареста или задержания правительственными властями сотрудников Организации Объединенных Наций,*

*вновь подтверждая ответственность и полномочия Генерального секретаря как главного административного и должностного лица Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом,*

*принимая во внимание статью 100 Устава Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой каждое государство-член обязуется уважать строго международный характер обязанностей Генерального секретаря и персонала Секретариата и не пытаться оказывать на них влияние при исполнении ими своих обязанностей,*

*принимая также во внимание тот факт, что в соответствии с той же статьей Устава при исполнении своих обязанностей Генеральный секретарь и персонал Секретариата не должны запрашивать или получать указаний от какого бы то ни было правительства или власти, посторонней для Организации,*

*напоминая, что Международный Суд признал, что международные организации обладают полномочиями и ответственностью по защите своих сотрудников,*

*напоминая также, что персонал при выполнении своих обязанностей должен соблюдать законы и правила государств-членов,*

*вновь подтверждая соответствующие положения о персонале,*

*учитывая абсолютную необходимость того, чтобы члены персонала могли выполнять свои обязанности, возложенные на них Генеральным секретарем, без вмешательства со стороны какого бы то ни было государства-члена или власти, посторонней для Организации,*

*сознавая, что сотрудники специализированных учреждений и связанных с Организацией Объединенных Наций организаций пользуются аналогичными привилегиями и иммунитетами в соответствии с документами, упомянутыми во втором пункте преамбулы, выше,*

<sup>56</sup> Резолюция 179 (II).

<sup>57</sup> A/C.5/36/31.

<sup>55</sup> Резолюция 22 А (I).

1. *призывает* любое государство-член, подвергшее аресту или задержанию сотрудника Организации Объединенных Наций или специализированного учреждения или связанной с ней организации, предоставить Генеральному секретарю или исполнительному главе соответствующей организации, в силу прав, вытекающих из соответствующих многосторонних конвенций и двусторонних соглашений, возможность посетить и провести беседу с этим сотрудником, информировать его о причинах ареста или задержания, в том числе об основных фактах и официальных обвинениях, предоставить ему также возможность оказать сотруднику помощь в получении услуг адвоката и признать функциональный иммунитет сотрудника, отстраняемый Генеральным секретарем или соответствующим исполнительным главой в соответствии с международным правом и положениями применимых двусторонних соглашений между принимающей страной и Организацией Объединенных Наций или соответствующим специализированным учреждением или связанной с ней организацией;

2. *просит* Генерального секретаря и исполнительных глав соответствующих организаций обеспечить, чтобы сотрудники соблюдали обязанности, возложенные на них согласно соответствующим правилам и положениям о персонале, Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений и Соглашению о привилегиях и иммунитетах Международного агентства по атомной энергии;

3. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех специализированных учреждений и соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций и просить их представить ему информацию относительно тех случаев, когда есть четкие свидетельства того, что принципы, изложенные в пункте 1, выше, или статус сотрудников такой организации соблюдались не в полной мере;

4. *просит* Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее на каждой очередной сессии от имени Административного комитета по координации обновленный и всеобъемлющий годовой доклад о случаях, в которых Генеральный секретарь или компетентный исполнительный глава не могли в полной мере осуществить свою обязанность по защите сотрудников Организации Объединенных Наций или специализированного учреждения или связанной с ней организации в соответствии с многосторонними конвенциями и применимыми двусторонними соглашениями с принимающей страной.

### 36/233. Доклад Комиссии по международной гражданской службе

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* седьмой годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе<sup>58</sup>,

*напоминая*, что она учредила Комиссию для регулирования и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций, как это изложено в статье I статута Комиссии,

*вновь подтверждая* центральную роль Комиссии в рамках общей системы в деле создания единой объединенной международной гражданской службы путем применения общих стандартов и мероприятий в области кадров,

#### I

1. *настоятельно призывает* все соответствующие организации выполнять решения Комиссии по международной гражданской службе и принимать положительные решения по рекомендациям Комиссии в соответствии с ее статутом;

2. *настоятельно призывает* исполнительных глав организаций сообщать после консультаций с Комиссией своим соответствующим руководящим органам о таких решениях или предложениях, которые направлены на изменение рекомендаций Комиссии;

3. *поддерживает* усилия Комиссии по содействию принятию единых и скоординированных действий в рамках общей системы и призывает Генерального секретаря в его качестве Председателя Административного комитета по координации обеспечить принятие с этой целью надлежащих мер;

4. *выражает сожаление* по поводу решения Международной организации труда принять шкалу окладов, рекомендованную Комиссией, лишь для персонала категории общего обслуживания, набранного после января 1979 года, и увеличить при этом с 1 марта 1981 года на 3 процента чистую шкалу окладов, установленную для персонала категории общего обслуживания, набранного в 1978 году или ранее;

5. *вновь подтверждает* важность применения общей шкалы окладов, рекомендованной Комиссией в соответствии со статьей 12 ее статута, ко всему персоналу категории общего обслуживания в конкретных местах службы;

#### II

1. *отмечает* прогресс, достигнутый Комиссией по международной гражданской службе согласно статье 13 ее статута;



2. *отмечает*, что Комиссия рассмотрела вопрос о подготовке кадров, что отражено в соответствующих разделах ее доклада;

### III

1. *просит* Комиссию по международной гражданской службе уделять первоочередное внимание завершению следующих исследований и представить по ним доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии:

*a)* широкие принципы определения условий службы, уделяя особое внимание концепции профессии, видам назначения, продвижению по службе и другим связанным с этим вопросам с учетом мнений, выраженных делегациями в Пятом комитете, во всех относящихся к этой проблеме исследованиях и в соответствующих докладах Объединенной инспекционной группы;

*b)* совершенствование сопоставления общей компенсации между сопоставляемой гражданской службой и международной гражданской службой с учетом всех соответствующих элементов, включая уровень пенсий, но исключая пособия на экспатриацию, применяемые к сотрудникам категории специалистов и выше в сопоставляемой гражданской службе;

*c)* глубокий и всеобъемлющий обзор целей и функционирования системы коррективов по месту службы с целью устранения несоответствий в системе и обеспечения равенства;

*d)* разработка специального индекса для пенсионеров в сотрудничестве с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с

решением 35/447 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1980 года;

2. *просит также* Комиссию предпринять или продолжить исследования по следующим вопросам:

*a)* общие принципы и методология проведения обследований с целью определения условий службы персонала категории общего обслуживания и других категорий местного разряда, включая сотрудников, работающих на местах;

*b)* обзор пособий на иждивенцев для всех категорий сотрудников и обзор сферы применения и целей пособия на образование;

*c)* развитие межучрежденческого сотрудничества в области подготовки кадров с целью более эффективного и экономичного использования ресурсов персонала в общей системе;

*d)* всесторонняя оценка в тесном сотрудничестве с организациями полезности нынешних и предлагаемых мероприятий в области подготовки кадров в системе Организации Объединенных Наций с уделением особого внимания управлению и связанной с ним подготовке;

*e)* общий обзор налогообложения персонала в целях равноправного подхода ко всем категориям сотрудников во всех местах службы;

*f)* всеобъемлющее исследование вопроса о дополнительных выплатах международным гражданским служащим и всех других соответствующих вопросов.

*105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года*

## 36/234. Бюджет по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов

### A

#### ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ АССИГНОВАНИЯ ПО БЮДЖЕТУ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1980—1981 ГОДОВ

##### Генеральная Ассамблея

*постановляет*, что на двухгодичный период 1980—1981 годов:

1. Ассигнования в размере 1 339 151 200 долл. США, выделенные в соответствии с ее резолюцией 35/226 А от 17 декабря 1980 года, увеличиваются на 2 553 100 долл. США следующим образом:

Раздел	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 35/226 А	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
(в долл. США)			
ЧАСТЬ I. Выработка общей политики, координация и руководство			
1. Выработка общей политики, руководство и координация . . .	28 114 700	181 500	28 296 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	28 114 700	181 500	28 296 200

Раздел	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 35/226 А	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
	(в долл. США)		
<i>ЧАСТЬ II. Политические вопросы и дела Совета Безопасности: деятельность по поддержанию мира</i>			
2. Политические вопросы и дела Совета Безопасности: деятельность по поддержанию мира . . . . .	66 912 600	8 912 800	75 825 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>66 912 600</u>	<u>8 912 800</u>	<u>75 825 400</u>
<i>ЧАСТЬ III. Политические вопросы, опека и деколонизация</i>			
3. Политические вопросы, опека и деколонизация . . . . .	14 855 600	(716 300)	14 139 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	<u>14 855 600</u>	<u>(716 300)</u>	<u>14 139 300</u>
<i>ЧАСТЬ IV: Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность</i>			
4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	8 320 800	15 200	8 336 000
5А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества . . . . .	2 526 500	(491 300)	2 035 200
5В. Центр по науке и технике в целях развития . . . . .	3 065 300	16 500	3 081 800
6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам . . . . .	40 489 200	(1 593 200)	38 896 000
7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития . . . . .	13 680 400	(180 500)	13 499 900
8. Отдел служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами . . . . .	2 586 300	78 700	2 665 000
9. Транснациональные корпорации . . . . .	7 589 600	(295 000)	7 294 600
10. Экономическая комиссия для Европы . . . . .	25 603 000	(862 600)	24 740 400
11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана . . . . .	26 120 500	23 400	26 143 900
12. Экономическая комиссия для Латинской Америки . . . . .	42 217 800	(787 200)	41 430 600
13. Экономическая комиссия для Африки . . . . .	29 701 300	(54 300)	29 647 000
14. Экономическая комиссия для Западной Азии . . . . .	14 451 500	(525 100)	13 926 400
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию . . . . .	54 960 600	(4 190 200)	50 770 400
16. Международный торговый центр . . . . .	8 866 300	(614 000)	8 252 300
17. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	75 369 300	(2 520 200)	72 849 100
18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде . . . . .	11 224 700	(59 300)	11 165 400
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) . . . . .	8 138 300	(28 600)	8 109 700
20. Международный контроль над наркотическими средствами . . . . .	6 204 400	(671 800)	5 532 600
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев . . . . .	27 302 800	(904 700)	26 398 100
22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий . . . . .	4 830 100	(347 600)	4 482 500
23. Права человека . . . . .	10 431 000	31 100	10 462 100
24. Регулярная программа технического сотрудничества . . . . .	28 034 800	(511 200)	27 523 600
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	<u>451 714 500</u>	<u>(14 471 900)</u>	<u>437 242 600</u>

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 35/226 А</i>	<i>Увеличение (уменьшение)</i>	<i>Окончательные ассигнования</i>
	<i>(в долл. США)</i>		
ЧАСТЬ V. <i>Международное правосудие и право</i>	8 945 900	(146 000)	8 799 900
25. <i>Международный Суд</i>	10 639 300	(281 700)	10 357 600
26. <i>Деятельность в области права</i>	19 585 200	(427 700)	19 157 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ V			
ЧАСТЬ VI. <i>Общественная информация</i>	48 818 600	423 700	49 242 300
27. <i>Общественная информация</i>	48 818 600	423 700	49 242 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI			
ЧАСТЬ VII. <i>Общее вспомогательное обслуживание</i>	245 038 000	569 100	245 607 100
28. <i>Административно-управленческое и общее обслуживание</i>	202 642 500	7 683 300	210 325 800
29. <i>Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание</i>	447 680 500	8 252 400	455 932 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII			
ЧАСТЬ VIII. <i>Специальные расходы</i>	17 056 000	161 000	17 217 000
30. <i>Облигационный заем Организации Объединенных Наций</i>	17 056 000	161 000	17 217 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII			
ЧАСТЬ IX. <i>Налогообложение персонала</i>	190 367 600	210 100	190 577 700
31. <i>Налогообложение персонала</i>	190 367 600	210 100	190 577 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX			
ЧАСТЬ X. <i>Капитальные расходы</i>			
32. <i>Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений</i>	53 740 200	(325 100)	53 415 100
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	53 740 200	(325 100)	53 415 100
ЧАСТЬ XI. <i>Специальные субсидии</i>			
33. <i>Субсидия Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций</i>	305 700	352 600	658 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	305 700	352 600	658 300
ОБЩИЙ ИТОГ	1 339 151 200	2 553 100	1 341 704 300

2. Генеральный секретарь уполномочивается с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские расходы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования на программы технического сотрудничества по разделу 24 используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

а) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются к концу текущего двухгодичного периода и что об-

щий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех рабочих месяцев;

b) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

c) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированные в текущий двухгодичный период, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1, выше, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 19 000 долл. США на каждый год двухгодичного периода 1980—1981 годов для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года

## В

### ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1980—1981 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1980—1981 годов:

1. Смета поступлений, не связанных со взносами государств — членов Организации, утвержденная в соответствии с ее резолюцией 35/226 В от 17 декабря 1980 года, увеличивается на 8 480 900 долл. США следующим образом:

Раздел сметы поступлений	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 35/226 В	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
(в долл. США)			
<b>ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала</b>			
1. Поступления по плану налогообложения персонала . . . . .	193 897 500	216 400	194 113 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>193 897 500</u>	<u>216 400</u>	<u>194 113 900</u>
<b>ЧАСТЬ II. Прочие поступления</b>			
2. Общие поступления . . . . .	29 073 400	2 578 400	31 651 800
3. Деятельность, приносящая доход . . . . .	15 362 200	5 686 100	21 048 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>44 435 600</u>	<u>8 264 500</u>	<u>52 700 100</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>238 333 100</u>	<u>8 480 900</u>	<u>246 814 000</u>

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, работа гаража, телевизионное обслуживание, а также продажа печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года

### 36/235. Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1982—1983 годов

Генеральная Ассамблея

#### I

##### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ АДМИНИСТРАТИВНО-УПРАВЛЕНЧЕСКОЙ СЛУЖБЫ

1. *принимает к сведению* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о деятельности Административно-управленческой службы<sup>59</sup>;

2. *одобряет* содержащиеся в нем замечания и рекомендации;

#### II

##### ПРОГРАММА ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря об обзоре и оценке программы языковой подготовки Организации Объединенных Наций<sup>60</sup> и связанный с ним доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>61</sup>,

1. *утверждает* рекомендации, внесенные Генеральным секретарем в пунктах 46 а—с его доклада;

2. *одобряет* замечание, содержащееся в пункте 8 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

3. *просит* Генерального секретаря провести обзор с целью изучения возможных ограничений в отношении количества официальных языков, которые могут изучаться бесплатно, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

#### III

##### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСЛУГ ЭКСПЕРТОВ И КОНСУЛЬТАНТОВ ЦЕНТРОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

*просит* Генерального секретаря представлять в будущем для рассмотрения в связи с бюджетом по программам для Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям полную информацию об экспертах и консультантах, нанимаемых Центром и финансируемых как по регулярному бюджету, так и за счет внебюджетных ресурсов;

<sup>59</sup> Там же, Дополнение № 7 А (А/36/7/Add.1—21), документ А/36/7/Add.3.

<sup>60</sup> А/С.5/36/2.

<sup>61</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 7 А (А/36/7/Add.1—21), документ А/36/7/Add.2.

#### IV

##### МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря относительно межучрежденческих мер безопасности<sup>62</sup> и связанный с ним доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>63</sup>,

1. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства в размере, не превышающем 300 000 долл. США, в любом двухгодичном периоде по разделу 28 D бюджета по программам Организации Объединенных Наций, первоначально в соответствии с положениями резолюции Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах, и изыскивать средства для возмещения за счет других организаций в соответствии с согласованной формулой разделения расходов, как это указано в его докладе;

2. *уполномочивает далее* Генерального секретаря, в том случае если в каком-либо двухгодичном периоде потребуются обязательства, превышающие 300 000 долл. США, принять такие обязательства с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

3. *просит* Генерального секретаря сообщать о всех связанных с обеспечением безопасности расходах и о соответствующих возмещениях Генеральной Ассамблее в контексте его докладов об исполнении бюджета по программам;

#### V

##### ПОЕЗДКИ ПЕРВЫМ КЛАССОМ В ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

*принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о поездках первым классом в Организации Объединенных Наций<sup>64</sup>;

#### VI

##### ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ АНГЛИЙСКИХ И ФРАНЦУЗСКИХ ПИСЬМЕННЫХ ПЕРЕВОДЧИКОВ/СОСТАВИТЕЛЕЙ КРАТКИХ ОТЧЕТОВ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ДЛЯ АФРИКИ

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>65</sup>,

*постановляет*, что четвертая программа подготовки английских и французских письменных переводчиков/составителей кратких отчетов в Экономической комиссии для Африки должна быть продолжена и должна финансироваться за счет

<sup>62</sup> А/С.5/36/24.

<sup>63</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 7 А (А/36/7/Add.1—21), документ А/36/7/Add.6.

<sup>64</sup> А/С.5/36/16.

<sup>65</sup> А/С.5/36/17 и Corr.1.

регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1982—1983 годов;

## VII

### МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВЫЧИСЛИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

*утверждает* бюджетную смету для Международного вычислительного центра на 1982 год<sup>66</sup>;

## VIII

### КЛАССИФИКАЦИЯ ДОЛЖНОСТЕЙ И ПРОДВИЖЕНИЕ ПО СЛУЖБЕ СОТРУДНИКОВ ЯЗЫКОВЫХ СЛУЖБ

*принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о классификации должностей и продвижении по службе сотрудников языковых служб<sup>67</sup>;

## IX

### ПОМЕЩЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В НАЙРОБИ

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о помещениях Организации Объединенных Наций в Найроби<sup>68</sup> и связанный с ним доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>69</sup>,

1. *утверждает* пересмотренный проект строительства помещений в Найроби;

2. *просит* Генерального секретаря как можно скорее представить Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам доклад о результатах торгов и вынести рекомендации на основе этих результатов;

3. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам обязательства, превышающие ассигнования, при условии, что общая стоимость проекта в долларах Соединенных Штатов останется в пределах долларового эквивалента 254 944 000 кенийских шиллингов во время утверждения Генеральной Ассамблеей этой суммы в качестве предельной стоимости проекта, отразив эти обязательства, если они будут приняты, в докладе об исполнении бюджета, который должен быть представлен Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

## X

### ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ЦЕНТРЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В НАЙРОБИ

*принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об общем обслуживании в Центре Организации Объединенных Наций в Найроби<sup>70</sup>,

<sup>66</sup> См. A/C.5/36/44, раздел I.

<sup>67</sup> A/C.5/36/4.

<sup>68</sup> A/C.5/36/57.

<sup>69</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 7 А (A/36/7/Add.1—21), документ A/36/7/Add.14, пункты 2—12.*

<sup>70</sup> A/C.5/36/39.

а также комментарии и замечания к нему, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>71</sup>;

## XI

### ПРИМЕНЕНИЕ ПЕРЕСМОТРЕННЫХ ШКАЛ ОКЛАДОВ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ В ЖЕНЕВЕ

1. *просит* Генерального секретаря пересмотреть свое намерение предоставить начиная с 1 марта 1981 года 3-процентное увеличение окладов тем сотрудникам категории общего обслуживания в Женеве, к которым когда-либо применялась шкала, действовавшая до 1978 года, принимая во внимание мнения, высказанные в Пятом комитете;

2. *постановляет* не утверждать связанные с этим расходы на 1981, 1982 и 1983 годы;

## XII

### СЛУЖЕБНЫЕ ПОМЕЩЕНИЯ В ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ

*принимает к сведению* промежуточный доклад Генерального секретаря о служебных помещениях в Центральном учреждении<sup>72</sup>;

## XIII

### АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ЗАТРАТЫ УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

*просит* Генерального секретаря завершить в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев текущий совместный обзор финансирования административных затрат Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях создания надежной основы для финансирования этих затрат и представить по этому вопросу доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

## XIV

### СОЗЫВ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ В 1984 ГОДУ

*принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о созыве международной конференции по народонаселению в 1984 году<sup>73</sup> и связанный с ним устный доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>74</sup>;

<sup>71</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 7 А (A/36/7/Add.1—21), документ A/36/7/Add.14, пункты 13—19.*

<sup>72</sup> A/C.5/36/63.

<sup>73</sup> A/C.5/36/33/Add.1.

<sup>74</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Пятый комитет, 76-е заседание, пункт 72.*

## XV

ДОГОВОРНЫЙ СТАТУС ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ЯЗЫКА  
В ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о договорном статусе преподавателей языка в Центральных учреждениях<sup>75</sup> и связанный с ним доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>76</sup>,

1. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

2. *просит* Комиссию по международной гражданской службе и Генерального секретаря рассмотреть этот вопрос и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

## XVI

СОЗДАНИЕ ЦЕНТРА ПО УХОДУ ЗА ДЕТЬМИ  
В ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о создании центра по уходу за детьми в Центральных учреждениях<sup>77</sup> и связанный с ним доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>78</sup>;

2. *одобряет* рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе;

## XVII

## ДОСТУП АККРЕДИТОВАННОГО ПЕРСОНАЛА ПОСТОЯННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ К ПРОГРАММЕ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ В ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ

*принимая к сведению* записку Секретариата<sup>79</sup> и связанный с нею устный доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>80</sup>,

1. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры, направленные на то, чтобы разрешить аккредитованному персоналу постоянных представительств участвовать с 1 января 1982 года в программе языковой подготовки в Центральных учреждениях бесплатно в соответствии с условиями, установленными в варианте а записки Секретариата;

2. *просит также* Генерального секретаря внести соответствующие коррективы в раздел 2 поступлений предлагаемого бюджета по програм-

мам и представить доклад об осуществлении этой части настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

## XVIII

## АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ, ИЗЛОЖЕННЫХ В ПУНКТАХ 477—514 ЕГО ДОКЛАДА О РАБОТЕ ЕГО ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ

*рассмотрев* доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать первой сессии<sup>81</sup>,

1. *постановляет* не утверждать рекомендации, изложенные в пунктах 479, 483, 489 а и 509 доклада Комитета по программе и координации;

2. *постановляет далее*, что в связи с пунктом 501 доклада Комитета необходимо сохранить программный элемент 9.1 (Право окружающей среды) подпрограммы 9 (Меры по охране окружающей среды, включая право окружающей среды), кроме двух совещаний по международным рекам, которые следует исключить;

## XIX

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСЛУГ ЭКСПЕРТОВ И КОНСУЛЬТАНТОВ В ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об использовании услуг экспертов и консультантов в Организации Объединенных Наций<sup>82</sup> и связанный с ним доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>83</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря представить дополненный последними данными доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

## XX

СОСТАВЛЕНИЕ, ПРЕДСТАВЛЕНИЕ, ПЕРЕСМОТР  
И УТВЕРЖДЕНИЕ БЮДЖЕТОВ ПО ПРОГРАММАМ

*постановляет* в случае возобновления ее тридцать шестой сессии в 1982 году санкционировать созыв Пятого комитета для дальнейшего рассмотрения им вопроса по составлению, представлению, пересмотру и утверждению бюджетов по программам.

105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года

<sup>75</sup> A/C.5/36/67.

<sup>76</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 7 А (A/36/7/Add.1—21), документ A/36/7/Add.18.*

<sup>77</sup> A/C.5/36/73.

<sup>78</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 7 А (A/36/7/Add.1—21), документ A/36/7/Add.19.*

<sup>79</sup> A/C.5/36/109.

<sup>80</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Пятый комитет, 79-е заседание, пункт 8.*

<sup>81</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 38 (A/36/38).

<sup>82</sup> A/C.5/36/46.

<sup>83</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 7 А (A/36/7/Add.1—21), документ A/36/7/Add.15.*

**36/236. Венский международный центр***Генеральная ассамблея*

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о Венском международном центре*<sup>84</sup>, а также отмеченные в нем соглашения;

2. *одобряет замечания и соображения, выдвинутые Консультативным комитетом в отношении этих соглашений;*

3. *принимает к сведению завершения, данные Генеральным секретарем в отношении тех различных вопросов, по которым Консультативный комитет выразил беспокойство в своем докладе.*

*105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года*

**36/237. Создание Группы по информационным системам в Департаменте по международным экономическим и социальным вопросам***Генеральная Ассамблея*

*ссылаясь на раздел XIII своей резолюции 35/217 от 17 декабря 1980 года, в которой она постановила, что расходы на основной штатный персонал Информационной системы в области развития Группы по информационным системам будут временно финансироваться за счет регулярного бюджета на 1981 год и что доклад об оценке Системы будет представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии,*

*принимая к сведению доклад Межорганизационного совета по системам информации, содержащий оценку Информационной системы в области развития Группы по информационным системам*<sup>85</sup>, а также доклад Генерального секретаря<sup>86</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>87</sup>, в которых содержится информация о прогрессе Группы с прошлого года, и в частности раздел, в котором рассматривается роль, которую может играть Группа в обеспечении сопоставимости информации в области развития и обмена такой информацией между региональными комиссиями,

*учитывая ограниченность объема базы данных и круга пользователей Информационной системы в области развития, а также необходимость улучшения ее охвата и услуг,*

*считая, что Информационная система в области развития, обеспечивающая доступ к неопубликованным докладам и исследованиям, составленным по линии или для Департамента по меж-*

<sup>84</sup> Там же, документ A/36/7/Add.1.

<sup>85</sup> A/C.5/36/7.

<sup>86</sup> A/C.5/36/6.

<sup>87</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 7 А (A/36/7/Add.1—21), документ A/36/7/Add.7.*

дународным экономическим и социальным вопросам, Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития и других подразделений Секретариата, будет предоставлять необходимое и ценное обслуживание правительствам государств — членом и другим пользователям Системы,

*считая далее, что упразднение Информационной системы в области развития может иметь отрицательные последствия для международного сотрудничества в целях развития,*

1. *просит Генерального секретаря продлить функционирование Группы по информационным системам, покрывая расходы по Группе из средств, предложенных для бюджета по программам на 1982—1983 годы, путем их сбережения, экономии и перераспределения;*

2. *просит Генерального секретаря представить Комитету по программе и координации доклад о возможных и надлежащих организационных мероприятиях в отношении Группы по информационным системам, которые позволят ей выступать в качестве координирующего звена для расширения, увязки и распространения баз данных по вопросам развития, имеющихся у региональных комиссий, и для ведения макротезаурусов;*

3. *просит далее Генерального секретаря принять меры по улучшению сферы деятельности и услуг Информационной системы в области развития;*

4. *предлагает Межорганизационному совету представить через Комитет по программе и координации и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад о деятельности и полезности Группы по информационным системам для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии.*

*105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года*

**36/238. Доклад Комитета правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях***Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 35/211 от 17 декабря 1980 года, в соответствии с которой она учредила Комитет правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях,*

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Комитета правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях*<sup>88</sup>;

<sup>88</sup> Там же, Дополнение № 44 (A/36/44 и Corr.1).



2. просит Комитет продолжать свою работу, принимая во внимание соответствующие доклады Объединенной инспекционной группы и замечания Генерального секретаря по этому вопросу<sup>89</sup>, и представить окончательный доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

3. просит Генерального секретаря провести консультации с Комитетом до начала следующей сессии Комитета по вопросам, изложенным в его докладе;

4. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее свои мнения относительно окончательного доклада Комитета;

5. постановляет рассмотреть на своей тридцать седьмой сессии окончательный доклад Комитета и доклад Генерального секретаря по этому вопросу;

6. просит далее Генерального секретаря продолжать осуществлять в рамках существующей административной структуры временные меры, предусмотренные в пункте 4 резолюции 35/211 Генеральной Ассамблеи, до принятия и без ущерба для решения, которое примет Ассамблея на своей тридцать седьмой сессии.

105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года

### 36/239. Специальный обзор текущей программы работы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>90</sup>;

2. предлагает Комитету по программе и координации рассмотреть на его двадцать второй сессии последствия для программы предложений, сделанных Генеральным секретарем в его докладе<sup>91</sup>, и представить через Экономический и Социальный Совет доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

3. предлагает Комитету по конференциям изучить рекомендации, сделанные Генеральным секретарем в его докладе<sup>91</sup>, относительно обслуживания конференций и контроля и ограничения документации, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

4. предлагает Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам изучить административные и финансовые последствия предложений Генерального секретаря, включая последствия, вытекающие из соображений и рекомендаций, если таковые имеются, межправительственных органов, упомянутых в пунктах 2 и 3, выше, и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года

<sup>89</sup> См. A/36/168 и Add.1, A/36/171 и Add.1, A/36/296 и Add.1 и A/36/419 и Add.1.

<sup>90</sup> A/36/658.

<sup>91</sup> Там же, приложения II и III.

### 36/240. Бюджет по программам на двухгодичный период 1982—1983 годов

#### А

#### БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1982—1983 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1982—1983 годов:

1. настоящим утверждаются общие ассигнования в размере 1 506 241 800 долл. США на следующие цели:

Раздел	(в долл. США)
<b>ЧАСТЬ I. Выработка общей политики, руководство и координация</b>	
1. Выработка общей политики, руководство и координация . . . . .	34 175 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>34 175 000</u>
<b>ЧАСТЬ II. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира</b>	
2. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира . . . . .	72 862 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>72 862 000</u>

<i>Раздел</i>	<i>(в долл. США)</i>
<i>ЧАСТЬ III. Политические вопросы, опека и деколонизация</i>	
3. Политические вопросы, опека и деколонизация . . . . .	18 774 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	<u>18 774 200</u>
<i>ЧАСТЬ IV. Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность</i>	
4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	1 992 400
5A. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества . . . . .	3 228 900
5B. Центр по науке и технике в целях развития . . . . .	3 658 100
6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам . . . . .	44 112 100
7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	16 030 300
8. Отдел служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами . . . . .	3 232 500
9. Транснациональные корпорации . . . . .	9 029 700
10. Экономическая комиссия для Европы . . . . .	26 178 800
11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана . . . . .	28 166 400
12. Экономическая комиссия для Латинской Америки . . . . .	60 365 300
13. Экономическая комиссия для Африки . . . . .	35 945 700
14. Экономическая комиссия для Западной Азии . . . . .	16 283 100
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию . . . . .	57 168 800
16. Международный торговый центр . . . . .	9 246 200
17. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию . . . . .	72 942 200
18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде . . . . .	10 235 400
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) . . . . .	8 312 200
20. Международный контроль над наркотическими средствами . . . . .	6 141 600
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев . . . . .	30 270 700
22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий . . . . .	5 136 700
23. Права человека . . . . .	10 517 300
24. Регулярная программа технического сотрудничества . . . . .	<u>30 995 400</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	<u>489 189 800</u>
<i>ЧАСТЬ V. Международное правосудие и право</i>	
25. Международный суд . . . . .	8 675 300
26. Деятельность в области права . . . . .	<u>13 145 900</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	<u>21 821 200</u>
<i>ЧАСТЬ VI. Общественная информация</i>	
27. Общественная информация . . . . .	<u>63 156 100</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	<u>63 156 100</u>

<i>Раздел</i>	<i>(в долл. США)</i>
<i>ЧАСТЬ VII. Общее вспомогательное обслуживание</i>	
28. Административно-управленческое и общее обслуживание . . .	274 557 900
29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание . . .	247 970 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	<u>522 528 200</u>
<i>ЧАСТЬ VIII. Специальные расходы</i>	
30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций . . .	17 220 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	<u>17 220 300</u>
<i>ЧАСТЬ IX. Налогообложение персонала</i>	
31. Налогообложение персонала . . . . .	229 525 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	<u>229 525 500</u>
<i>ЧАСТЬ X. Капитальные расходы</i>	
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений . . . . .	36 989 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	<u>36 989 500</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u><u>1 506 241 800</u></u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские расходы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования на регулярную программу технического сотрудничества по разделу 24 части IV используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

a) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются к концу текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех рабочих месяцев;

b) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

c) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированные в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1, выше, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма

в 19 000 долл. США на каждый год двухгодичного периода 1982—1983 годов для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года

## В

### СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1982—1983 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1982—1983 годов:

1. смета поступлений, не связанных со взносами государств — членов Организации, в сумме 284 553 000 долл. США утверждается следующим образом:

(в долл. США)

#### Раздел сметы поступлений

##### ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала

1. Поступления по плану налогообложения персонала . . . . .	233 396 800
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>233 396 800</u>

##### ЧАСТЬ II. Прочие поступления

2. Общие поступления . . . . .	871 600
3. Деятельность, приносящая доход . . . . .	<u>17 284 600</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>51 156 200</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>284 553 000</u>

2. поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, работа гаража, телевизионное обслуживание, а также продажа печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года

## С

### ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1982 ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1982 год:

1. бюджетные ассигнования в общей сумме 755 674 000 долл. США, состоящие из 753 120 900 долл. США, представляющих собой половину ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 1982—1983 годов в соответствии с резолюцией А, выше, а также дополнительные ассигнования на 1980—1981 годы, увеличенные на 2 553 100 долл. США<sup>92</sup>, финансируются в соответствии с положениями 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

<sup>92</sup> См. резолюцию 36/234 А, выше.

a) 25 578 100 долл. США, составляющие половину предполагаемых поступлений, не связанных с налогообложением персонала, утвержденных на двухгодичный период 1982—1983 годов согласно резолюции В, выше;

b) 8 264 500 долл. США, составляющие увеличение в пересмотренной сумме поступлений, не связанных с налогообложением персонала, за двухгодичный период 1980—1981 годов<sup>93</sup>;

c) 188 454 долл. США из взносов новых государств — членов Организации за 1980 и 1981 годы;

d) 721 642 946 долл. США из взносов государств — членов Организации в соответствии с резолюциями 34/6 А и 35/11 А Генеральной Ассамблеи от 25 октября 1979 года и 3 ноября 1980 года, соответственно, о шкале взносов на 1980, 1981 и 1982 годы;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств — членов Организации засчитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения персонала в общей сумме 116 914 800 долл. США, которая состоит из:

a) 116 698 400 долл. США, составляющих половину предположительных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 1982—1983 годов, согласно резолюции В, выше;

b) 216 400 долл. США, составляющих увеличение пересмотренной суммы поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 1980—1981 годов.

105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года

<sup>93</sup> См. резолюцию 36/234 В, выше.

### 36/241. Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1982—1983 годов

#### Генеральная Ассамблея

1. *уполномочивает* Генерального секретаря, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций и положений приводимого ниже пункта 3, брать на себя обязательства в течение двухгодичного периода 1982—1983 годов по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов, возникающих либо в ходе этого двухгодичного периода, либо впоследствии, при условии, что не требуется согласия Консультативного комитета в отношении:

a) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 млн. долл. США, в каждом году двухгодичного периода 1982—1983 годов и связанных, по свидетельству Генерального секретаря, с поддержанием мира и безопасности;

b) обязательств, связанных, по свидетельству Председателя Международного Суда, с расходами, вызванными:

i) назначением судей *ad hoc* (статья 31 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 150 000 долл. США;

ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 50 000 долл. США;

iii) сохранением в должности судей, которые не были переизбраны (пункт 3 статьи 13 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 150 000 долл. США в 1982 году;

iv) выплатой пенсий и путевых расходов и расходов по перевозке имущества выходящих в отставку судей, а также путевых расходов и расходов по перевозке имущества новых членов Суда, если эти выплаты не превышают в общей сложности 157 000 долл. США в 1982 году, и выплатой пенсий выходящих в отставку судей, если эти обязательства не превышают в общей сложности 131 000 долл. США в 1983 году;

c) обязательств, сумма которых не превышает 300 000 долл. США на двухгодичный период 1982—1983 годов и которые, по свидетельству Генерального секретаря, необходимы для межучрежденческих мер в области безопасности во исполнение раздела IV резолюции 36/235 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года;

2. *постановляет*, что Генеральный секретарь представит доклады Консультативному комитету

по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиях о всех обязательствах, взятых в соответствии с положениями настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обстоятельствах и представит Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. *постановляет*, что, если в результате какого-либо решения Совета Безопасности до тридцать седьмой или между тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиями Генеральной Ассамблеи возникнут обязательства, связанные с поддержанием мира и безопасности, предположительная общая сумма расходов по которым превысит 10 млн. долл. США, то Генеральный секретарь созывает специальную сессию Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса.

*105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года*

### **36/242. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1982—1983 годов**

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет, что:*

1. на двухгодичный период 1982—1983 годов устанавливается фонд оборотных средств в сумме 100 млн. долл. США;

2. государства — члены Организации вносят авансы в фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов государств-членов в бюджет на 1982 год;

3. при установлении размеров авансов засчитываются следующие суммы:

a) кредиты, предоставленные государствами — членами Организации в результате произведенных в 1959 и 1960 годах перечислений со счета излишков в фонд оборотных средств и составляющие скорректированную сумму в размере 1 025 092 долл. США;

b) авансы наличными, уплаченные государствами — членами Организации в фонд оборотных средств на двухгодичный период 1980—1981 годов в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 34/232 от 20 декабря 1979 года и 35/11 А от 3 ноября 1980 года;

4. если кредиты и авансы, выплаченные каким-либо государством — членом Организации в фонд оборотных средств за двухгодичный период 1980—1981 годов, превышают сумму авансов этого государства — члена Организации, предусмотренную в соответствии с положениями вышеприведенного пункта 2, то излишек засчитывается в счет суммы взноса, причитающегося с этого государства — члена Организации за двухгодичный период 1982—1983 годов;

5. Генеральный секретарь уполномочивается финансировать из фонда оборотных средств:

a) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; авансированные таким образом суммы погашаются немедленно по поступлении средств из взносов для этой цели;

b) суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных в соответствии с положениями принятых Генеральной Ассамблеей резолюций, в частности резолюции 36/241 от 18 декабря 1981 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах; Генеральный секретарь включает в проект бюджета ассигнования, предназначенные для погашения авансов из фонда оборотных средств;

c) суммы, предназначенные для сохранения возобновляемого фонда в целях финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций, которые вместе с другими авансированными в тех же целях чистыми суммами не превышают 200 000 долл. США; авансы сверх этой общей суммы в 200 000 долл. США могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

d) с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам суммы, которые могут потребоваться для финансирования платежей по авансовым страховым премиям в тех случаях, когда период страховки выходит за пределы двухгодичного периода, в котором производятся платежи; Генеральный секретарь предусматривает в проекте бюджета на каждый двухгодичный период оплату относящихся к каждому такому двухгодичному периоду расходов по страхованию до истечения срока соответствующих страховых полисов;

e) суммы, которые могут потребоваться Фонду уравнивания налогообложения для покрытия текущих обязательств впредь до накопления кредитуемых ему сумм; такие авансы погашаются немедленно по поступлении соответствующих сумм в Фонд уравнивания налогообложения;

6. если предусмотренная в пункте 1, выше, сумма окажется недостаточной для покрытия расходов, обычно относимых за счет фонда оборотных средств, Генеральному секретарю предоставляются полномочия использовать в течение двухгодичного периода 1982—1983 годов наличные средства из вверенных ему специальных фондов и счетов на условиях, утвержденных в резолюции 1341 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1958 года, или из поступлений по займам, разрешенным Ассамблеей.

*105-е пленарное заседание,  
18 декабря 1981 года*

**36/243. Составление, представление, пересмотр и утверждение бюджетов по программам**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на раздел XX своей резолюции 36/235 от 18 декабря 1981 года,*

*постановляет* продолжить рассмотрение на своей тридцать седьмой сессии вопроса о составлении, представлении, пересмотре и утверждении бюджетов по программам, включая проект

резолюции по этому вопросу, представленный 14 декабря 1981 года<sup>94</sup>, с внесенными в него устными поправками<sup>95</sup>.

*108-е пленарное заседание,  
19 марта 1982 года*

<sup>94</sup> A/C.5/36/L.41/Rev.1.

<sup>95</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 100 повестки дня, документ A/36/845, пункт 109.*





**IX. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА<sup>1</sup>**

**СОДЕРЖАНИЕ**

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
36/31	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (A/36/649) . . . . .	116	13 ноября 1981 г.	326
36/32	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (A/36/669) . . . . .	117	13 ноября 1981 г.	326
36/33	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей (A/36/667) . . . . .	124	13 ноября 1981 г.	328
36/76	Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (A/36/727) . . . . .	115	4 декабря 1981 г.	330
36/106	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества (A/36/774) . . . . .	111	10 декабря 1981 г.	331
36/107	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка (A/36/775) . . . . .	112	10 декабря 1981 г.	331
36/108	Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права (A/36/776) . . . . .	113	10 декабря 1981 г.	332
36/109	Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели, или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен (A/36/777) . . . . .	114	10 декабря 1981 г.	334
36/110	Мирное урегулирование споров между государствами (A/36/778) . . . . .	118	10 декабря 1981 г.	334
36/111	Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации (A/36/779) . . . . .	119	10 декабря 1981 г.	335
36/112	Обзор процесса заключения многосторонних договоров (A/36/780) . . . . .	120	10 декабря 1981 г.	336
36/113	Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов (A/36/781) . . . . .	121	10 декабря 1981 г.	337
36/114	Доклад Комиссии международного права (A/36/781) . . . . .	121	10 декабря 1981 г.	338
36/115	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (A/36/783) . . . . .	123	10 декабря 1981 г.	339
36/122	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (A/36/782) . . . . .	122	11 декабря 1981 г.	340
36/123	Обновление <i>Справочника по практике Совета Безопасности</i> и <i>Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций</i> (A/36/782) . . . . .	122	11 декабря 1981 г.	341

<sup>1</sup> Решения, принятые по докладам Шестого комитета, см. раздел X.B.7.

### 36/31. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 31/9 от 8 ноября 1976 года, в которой она предложила государствам-членам продолжить изучение проекта Всемирового договора о неприменении силы в международных отношениях<sup>2</sup>, а также других предложений, сделанных в ходе рассмотрения этого пункта,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 32/150 от 19 декабря 1977 года, в соответствии с которой она учредила Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях,

*ссылаясь*, в частности, на свои резолюции 33/96 от 16 декабря 1978 года, 34/13 от 9 ноября 1979 года и 35/50 от 4 декабря 1980 года, в которых она постановила, что Специальный комитет должен продолжить свою работу,

*ссылаясь далее* на важный вклад, внесенный неприсоединившимися странами в работу Специального комитета, что выразилось в представлении их рабочего документа по данному вопросу в ходе сессии Специального комитета в 1981 году<sup>3</sup>,

*рассмотрев* доклад Специального комитета<sup>4</sup>,

*учитывая*, что Специальный комитет не завершил осуществление возложенного на него мандата,

*вновь подтверждая* необходимость всеобщего и действенного применения принципа неприменения силы в международных отношениях и содействия Организации Объединенных Наций в этом деле,

*выражая надежду*, что Специальный комитет на основе представленных ему предложений завершит в возможно кратчайшие сроки осуществление возложенного на него мандата;

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях;

2. *постановляет*, что Специальный комитет должен продолжить свою работу с целью разработки в ближайшее время всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, а также вопроса о мирном урегулировании споров или таких других рекомендаций, которые Комитет считает подходящими;

3. *просит* Специальный комитет обстоятельно изучить и принять должным образом во внима-

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 41 (A/34/41), приложение.*

<sup>3</sup> *Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 41 (A/36/41), раздел III.*

<sup>4</sup> *Там же, Дополнение № 41 (A/36/41).*

ние представленные ему предложения для обеспечения успешного завершения осуществления его мандата;

4. *просит* Специальный комитет должным образом принять во внимание усилия, предпринятые в ходе сессии Комитета в 1981 году неприсоединившимися странами, с целью облегчения организации работы Комитета;

5. *предлагает* тем правительствам, которые этого еще не сделали, представить свои замечания или предложения или обновить их в соответствии с резолюцией 31/9 Генеральной Ассамблеи;

6. *просит* Специальный комитет учитывать важность достижения общего согласия во всех тех случаях, когда это имеет значение для результатов его работы;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить для Специального комитета необходимые условия и обслуживание;

8. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о его работе;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях».

*57-е пленарное заседание,  
13 ноября 1981 года*

### 36/32. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее четырнадцатой сессии<sup>5</sup>,

*напоминая*, что цель Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли заключается в содействии прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли,

*ссылаясь* в этой связи на свои резолюции 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, в которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и определила цель и круг полномочий Комиссии, 3108 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она расширила состав Комиссии, 31/99 от 15 декабря 1976 года, согласно которой правительствам государств-членов, которые не являются членами Комиссии, было предоставлено право присутствовать на сессиях Комиссии и ее Рабочих групп в качестве наблюдателей и 34/142 от 17 декабря 1979 года, в которой была под-

<sup>5</sup> *Там же, Дополнение № 17 (A/36/17).*

черкнута координирующая функция Комиссии в области права международной торговли, а также на свои предыдущие резолюции по докладам Комиссии о работе ее ежегодных сессий,

*ссылаясь также* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

*вновь подтверждая* свою убежденность в том, что прогрессивное согласование и унификация права международной торговли в целях сокращения или устранения правовых препятствий потоку международной торговли, особенно препятствий, наносящих ущерб развивающимся странам, в значительной степени будут содействовать всеобщему экономическому сотрудничеству между всеми государствами на основе равенства, справедливости и общих интересов и ликвидации дискриминации в международной торговле и, таким образом, благосостоянию всех народов,

*принимая во внимание* необходимость учитывать различные социальные и правовые системы при согласовании норм права международной торговли,

*подчеркивая* полезность и важность организации симпозиумов для содействия более глубокому изучению и пониманию права международной торговли и особенно для подготовки молодых юристов из развивающихся стран в этой области,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее четырнадцатой сессии;

2. *выражает признательность* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за прогресс, достигнутый в ее работе, и за ее усилия по повышению эффективности ее методов работы;

3. *призывает* Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, в частности ее Рабочую группу по новому международному экономическому порядку, по-прежнему принимать во внимание соответствующие положения резолюций, касающихся нового международного экономического порядка, принятых Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях;

4. *приветствует* решение Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, принятое по рекомендации Рабочей группы по новому международному экономическому порядку, начать свою работу в области нового международного экономического порядка с подготовки проекта правового руководства, в котором были бы определены правовые вопросы, связанные с договорами о поставке и строительстве крупных промышленных объектов, и внести предложения о возможных решениях в

помощь сторонам в переговорах, в особенности из развивающихся стран<sup>6</sup>;

5. *вновь подтверждает* мандат Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли по координации правовой деятельности в области права международной торговли с целью избежать дублирования усилий и нерационального использования ресурсов и в этой связи:

a) выражает свою признательность всем органам системы Организации Объединенных Наций и вне ее, которые откликнулись на просьбу Комиссии о предоставлении информации об их текущей деятельности, относящейся к праву международной торговли, в целях подготовки доклада, который послужил бы основой для того, чтобы рекомендовать Комиссии принять меры по укреплению координации;

b) одобряет различные методы, предложенные Комиссией для дальнейшего укрепления ее координирующей роли в области права международной торговли<sup>7</sup>;

c) рекомендует Комиссии поддерживать тесное сотрудничество с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Комиссией международного права, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Комиссией по транснациональным корпорациям и продолжать сотрудничать с другими международными организациями, осуществляющими активную деятельность в области права международной торговли;

d) призывает правительства обеспечивать координацию в отношении программ работы различных международных организаций, в которых они представлены;

e) приветствует решение Гаагской конференции по международному частному праву пригласить все государства для участия в чрезвычайной сессии, которая будет проведена в 1985 году, для пересмотра Гаагской конвенции 1955 года по праву, применимому к международной купле-продаже товаров<sup>8</sup>, а также государства — члены Комиссии для участия в работе сессии специальной комиссии, которая будет создана в 1982 году и которая рассмотрит подготовительную работу по пересмотру;

f) приветствует решение Международного института по унификации частного права пригласить государства — члены Комиссии, не являющиеся членами Института, участвовать в работе его Комитета правительственных экспертов, который обсудил проект единообразного закона о посредничестве международного характера в международной купле-продаже товаров на совещании, состоявшемся 2—13 ноября 1981 года;

<sup>6</sup> Там же, пункт 84.

<sup>7</sup> Там же, пункты 93—101.

<sup>8</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 510, No. 7411, p. 147.

6. *вновь подтверждает* значение, особенно для развивающихся стран, работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, касающейся подготовки кадров и оказания помощи в области права международной торговли, и в этой связи:

a) выражает свою признательность государствам, которые внесли взносы в целях предоставления дотаций представителям развивающихся стран для участия во втором симпозиуме по праву международной торговли Комиссии, состоявшемся 22—26 июня 1981 года, и Комиссии за обеспечение успеха этого симпозиума;

b) подчеркивает желательность организации Комиссией симпозиумов и семинаров, включая симпозиумы и семинары, организуемые на региональной основе, для содействия подготовке кадров и оказания помощи в области права международной торговли, и рекомендует Комиссии продолжать организацию таких симпозиумов и семинаров;

c) приветствует предпринимаемые инициативы по организации региональных семинаров совместно с такими региональными организациями, как Афро-азиатский консультативно-правовой комитет и Межамериканский юридический комитет;

d) предлагает правительствам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, организациям, учреждениям и отдельным лицам оказать содействие секретариату Комиссии в финансировании и организации симпозиумов и семинаров;

7. *подчеркивает* значение вступления в силу конвенций, являющихся результатом работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли для глобальной унификации и согласования права международной торговли;

8. *просит* Генерального секретаря довести Конвенцию об исковой давности в международной купле-продаже товаров от 12 июня 1974 года<sup>9</sup>, и Протокол о поправках к Конвенции об исковой давности в международной купле-продаже товаров от 10 апреля 1980 года<sup>10</sup>, Конвенцию Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов от 30 марта 1978 года<sup>11</sup> и Конвенцию Организации Объединенных Наций о до-

<sup>9</sup> *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу об исковой давности (погасительных сроках) в международной купле-продаже товаров, Нью-Йорк, 20 мая—14 июня 1974 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.74.V.8), стр. 123.

<sup>10</sup> *Official Records of the United Nations Conference on Contracts for the International Sale of Goods, Vienna, 10 March—11 April 1980* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.82.V.5), p. 191.

<sup>11</sup> *Official Records of the United Nations Conference on the Carriage of Goods by Sea, Hamburg, 6—31 March 1978* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.80.VIII.1), document A/CONF.89/13, annex I.

говорах международной купле-продажи товаров от 10 апреля 1980 года<sup>12</sup> до сведения всех государств, которые не ратифицировали их или не присоединились к ним, и направить этим государствам необходимую информацию о процедуре вступления их в силу, а также о текущем состоянии ратификации и присоединения, и обратиться внимание этих государств на мнение Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, содержащееся в ее решении от 22 июня 1981 года<sup>13</sup>, в котором Комиссия подчеркнула большую важность вступления в силу в ближайшее время и широкого принятия упомянутых документов для унификации права международной торговли;

9. *подтверждает* важность участия наблюдателей от всех государств и заинтересованных международных организаций в сессиях Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и ее Рабочих групп;

10. *рекомендует* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли продолжать свою работу над вопросами, включенными в ее программу работы;

11. *вновь подтверждает* значение программы работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и возрастающую роль Отделения по праву международной торговли Управления по правовым вопросам Секретариата в качестве постоянного секретариата Комиссии;

12. *просит* Генерального секретаря направить Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли отчеты об обсуждении доклада Комиссии о работе ее четырнадцатой сессии на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

57-е пленарное заседание,  
13 ноября 1981 года

36/33. **Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря, представленный по данному пункту<sup>14</sup>,

*подтверждая* свою резолюцию 35/168 от 15 декабря 1980 года,

*подчеркивая* обязанность государств предпринимать все необходимые шаги для защиты поме-

<sup>12</sup> *Official Records of the United Nations Conference on Contracts for the International Sale of Goods, Vienna, 10 March—11 April 1980* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.82.V.5), p. 178.

<sup>13</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 17 (A/36/17), пункт 118.*

<sup>14</sup> A/36/445 и Corr. 1 и Add. 1—3.

шений дипломатических и консульских представительств и для предотвращения любых нападения на дипломатических и консульских представителей,

*признавая* необходимость обеспечить защиту, безопасность и охрану представительств и представителей при международных межправительственных организациях, а также должностных лиц этих организаций,

*будучи глубоко обеспокоена* по-прежнему большим числом нарушений и случаев несоблюдения неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей,

*отмечая*, что лишь небольшое число государств до настоящего времени присоединилось, в ответ на призыв тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, к соответствующим конвенциям, касающимся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей,

*будучи убеждена* в том, что процедуры сообщений, установленные в соответствии с резолюцией 35/168, являются важным шагом в усилиях по укреплению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

*желая* сохранять и укреплять эти процедуры сообщений,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *решительно осуждает* акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций;

3. *настоятельно призывает* государства соблюдать и претворять в жизнь принципы и нормы международного права, регулирующие дипломатические и консульские сношения, и, в частности, принять в соответствии с их международными обязательствами все необходимые меры с целью эффективного обеспечения защиты, безопасности и охраны всех дипломатических и консульских представительств и представителей, официально находящихся на территории под их юрисдикцией, включая практические меры по запрещению на их территории незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или осуществляют акты, направленные против безопасности и охраны подобных представительств и представителей;

4. *рекомендует* государствам тесно сотрудничать, в частности, на основе контактов между дипломатическими и консульскими представительствами и принимающим государством, в том, что касается практических мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических

и консульских представительств и представителей;

5. *вновь призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к документам, касающимся защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, в частности, к Венской конвенции 1961 года о дипломатических сношениях<sup>15</sup>, Венской конвенции 1963 года о консульских сношениях<sup>16</sup> и соответствующим факультативным протоколам к ним, а также к Конвенции 1973 года о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов<sup>17</sup>;

6. *призывает* государства в случае возникновения спора в связи с нарушением принципов и норм международного права, касающихся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, использовать средства мирного урегулирования споров, включая добрые услуги Генерального секретаря;

7. *предлагает* всем государствам сообщать Генеральному секретарю о серьезных нарушениях защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, предлагает государству, в котором произошло такое нарушение, и, где это применимо, государству, в котором находится предполагаемый правонарушитель, сообщать также о мерах, принятых для предания правонарушителя суду, а также сообщать впоследствии, в соответствии со своими законами, об окончательных результатах судебного разбирательства в отношении правонарушителя, и предлагает далее государству, в котором произошло такое нарушение, сообщать также о мерах, направленных на предотвращение повторения подобных нарушений;

8. *просит* Генерального секретаря по получении им сообщений в соответствии с пунктом 7, выше, рассылать их всем государствам, если от государства, приславшего сообщение, не поступит иной просьбы;

9. *просит* Генерального секретаря предложить государствам информировать его об их мнениях в отношении любых мер, необходимых для усиления защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

10. *просит* Генерального секретаря в случае, когда ему было сообщено о серьезном нарушении в соответствии с пунктом 7, выше, при необходимости обращать внимание государства, в котором произошло нарушение, и, когда это применимо, государства, в котором находится предполагаемый правонарушитель, на процедуры сообщений, установленные в резолюции 35/168 и подтвержденные в пункте 7, выше;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать

<sup>15</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, No. 7310, p. 146.

<sup>16</sup> *Ibid.*, vol. 596, No. 8638, p. 359.

<sup>17</sup> Резолюция 3166 (XXVIII), приложение.

седьмой сессии доклад о существующем положении в отношении ратификации и присоединения к документам, о которых говорится в пункте 5, выше, а также о полученных сообщениях и высказанных мнениях в соответствии с пунктами 7 и 9, выше, и предлагает ему представить ей любые мнения, которые он, возможно, пожелает высказать по этим вопросам:

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря».

57-е пленарное заседание,  
13 ноября 1981 года

**36/76. Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников**

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* необходимость строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств и самоопределения народов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и получивших развитие в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций<sup>18</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции, особенно на резолюции 2395 (XXIII) от 29 ноября 1968 года, 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года, 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также на резолюции Совета Безопасности 405 (1977) от 14 апреля 1977 года и 419 (1977) от 24 ноября 1977 года, в которых Организация Объединенных Наций осудила практику использования наемников против развивающихся стран и национально-освободительных движений,

*ссылаясь*, в частности, на свою резолюцию 35/48 от 4 декабря 1980 года, в которой она учредила Специальный комитет по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников в составе тридцати пяти государств-членов,

*рассмотрев* доклад Специального комитета<sup>19</sup>,

*признавая*, что деятельность наемников противоречит основополагающим принципам междуна-

родного права, таким как невмешательство во внутренние дела государств, территориальная целостность и независимость, и серьезно затрудняет процесс самоопределения народов, борющихся против колониализма, расизма и апартеида и всех форм иностранного господства,

*учитывая* пагубное влияние, которое деятельность наемников оказывает на международный мир и безопасность,

*считая*, что прогрессивное развитие и кодификация норм международного права по вопросу о наемниках в огромной степени содействовали бы претворению в жизнь целей и принципов Устава,

*учитывая* тот факт, что Специальный комитет не завершил осуществления возложенного на него мандата,

*подтверждая* необходимость разработать в возможно более короткие сроки международную конвенцию о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников;

2. *постановляет*, что Специальному комитету следует продолжить его работу с целью скорейшей разработки международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников;

3. *просит* Специальный комитет при выполнении своего мандата принять во внимание замечания и предложения государств-членов, учитываемые мнения и комментарии, представленные Генеральному секретарю<sup>20</sup> и высказанные во время тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи в ходе прений в Шестом комитете, посвященных рассмотрению доклада Специального комитета<sup>21</sup>;

4. *просит* Генерального секретаря представить Специальному комитету на его следующей сессии тексты разработанных международными и региональными организациями конвенций, касающихся наемников, а также любую другую относящуюся к этому вопросу документацию;

5. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальному комитету любую помощь и средства, которые могут ему потребоваться для выполнения им его работы;

6. *просит* Специальный комитет представить свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Специального ко-

<sup>20</sup> См. A/35/366 и Add. 1—3 и A/36/438.

<sup>18</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.

<sup>19</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 43 (A/36/43).

<sup>21</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Шестой комитет, 16—23 и 57-е заседания; и там же, Шестой комитет, Сессионный выпуск, исправление.

митета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников».

*85-е пленарное заседание,  
4 декабря 1981 года*

### **36/106. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества**

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание пункт 1 а статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,*

*ссылаясь на свою резолюцию 177 (II) от 21 ноября 1947 года, в которой она поручила Комиссии международного права подготовить проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества,*

*рассмотрев проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, подготовленный Комиссией международного права и представленный Генеральной Ассамблеей в 1954 году<sup>22</sup>,*

*ссылаясь на убежденность в том, что разработка кодекса преступлений против мира и безопасности человечества может способствовать укреплению международного мира и безопасности и, следовательно, достижению и осуществлению целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций,*

*учитывая свою резолюцию 33/97 от 16 декабря 1978 года, в которой она постановила рассмотреть в первую очередь и в возможно более полной степени пункт, озаглавленный «Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества»,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>23</sup>, представленный в соответствии с резолюцией 35/49 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1980 года,*

*учитывая, что Комиссия международного права только что завершила важную часть своей работы, посвященной правопреемству государств в отношении государственной собственности, архивов и долгов, и что, следовательно, программа работы в настоящее время сократилась,*

*принимая во внимание, что число членов Комиссии международного права было увеличено на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи<sup>24</sup> и что она имеет в своем распоряжении но-*

*вый пятилетний мандат для организации своей будущей работы,*

*учитывая мнения, выраженные в ходе прений по этому пункту на текущей сессии,*

*отмечая пункт 4 резолюции 36/114 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года по докладу Комиссии международного права,*

1. *предлагает* Комиссии международного права возобновить свою работу с целью дальнейшей разработки проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества и изучить его, уделяя необходимое первоочередное внимание, в целях его доработки, должным образом учитывая результаты, достигнутые в процессе прогрессивного развития международного права;

2. *просит* Комиссию международного права рассмотреть на своей тридцать четвертой сессии вопрос о проекте кодекса преступлений против мира и безопасности человечества в контексте ее пятилетней программы и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о степени важности, которую она считает целесообразным придать проекту кодекса, и возможность представления предварительного доклада Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии, касающегося, в частности, сферы применения и структуры проекта кодекса;

3. *просит* Генерального секретаря вновь предложить государствам-членам и соответствующим международным межправительственным организациям представить или дополнить свои комментарии и замечания по проекту кодекса преступлений против мира и безопасности человечества и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

4. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии международного права всю необходимую документацию, комментарии и замечания, представленные государствами-членами и соответствующими международными межправительственными организациями по пункту, озаглавленному «Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества»;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества», и рассмотреть его в первую очередь и в возможно более полной степени.

*92-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

### **36/107. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка**

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Генеральная Ас-*

<sup>22</sup> Там же, девятая сессия, Дополнение № 9 (A/2693), пункт 54.

<sup>23</sup> A/36/416.

<sup>24</sup> См. Раздел II, резолюция 36/39.

самблея призвана проводить исследования и делать рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь* на свои резолюции 34/150 от 17 декабря 1979 года и 35/166 от 15 декабря 1980 года, озаглавленные «Объединение и прогрессивное развитие принципов и норм международного экономического права, касающихся, в частности, правовых аспектов нового международного экономического порядка»,

*отмечая* доклад Генерального секретаря<sup>25</sup> и исследование, подготовленное Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций и озаглавленное «Перечень существующих и развивающихся принципов и норм международного права, относящихся к новому международному экономическому порядку, который касается экономических отношений между государствами, международными организациями и другими юридическими лицами публичного международного права, и деятельности транснациональных корпораций»<sup>26</sup>, и его резюме<sup>27</sup> и мнения, представленные некоторыми государствами в ответ на резолюцию 35/166 Генеральной Ассамблеи<sup>28</sup>,

*принимая к сведению*, в частности, рекомендацию о том, что Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций должен завершить исследование путем подготовки аналитического исследования по вопросу о прогрессивном развитии принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка, в соответствии с пунктом 1 *b* резолюции 35/166,

*признавая* необходимость систематического и прогрессивного развития принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка,

1. *принимает к сведению* исследование, подготовленное Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций<sup>26</sup>;

2. *просит* Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций подготовить исследование, упомянутое в пятом пункте преамбулы, выше, и завершить его в сроки, которые позволили бы Генеральному сек-

ретарю представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

3. *настоятельно призывает* государства-члены представить соответствующую информацию в связи с этим исследованием не позднее 31 июля 1982 года;

4. *просит* Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, региональные комиссии, Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и другие соответствующие межправительственные и неправительственные организации, осуществляющие деятельность в этой области, как это определено Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, представить соответствующую информацию и в полной мере сотрудничать с Институтом в осуществлении настоящей резолюции;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об исследовании, проведенном Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, для рассмотрения его в первоочередном порядке по пункту, озаглавленному «Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка», который будет включен в предварительную повестку дня этой сессии.

*92-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

### **36/108. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права**

*Генеральная Ассамблея,*

*с признательностью принимая к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права<sup>29</sup> и рекомендации, представленные Генеральному секретарю Консультативным комитетом по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, которые содержатся в указанном докладе,

*считая*, что международное право должно занять надлежащее место в преподавании правовых дисциплин во всех университетах,

<sup>25</sup> A/36/143 и Add. 1 и 2.

<sup>26</sup> A/36/143, раздел II.

<sup>27</sup> UNITAR/DS/4.

<sup>28</sup> См. A/36/143/Add. 1 и 2.

<sup>29</sup> A/36/633.



с признательностью отмечая усилия, предпринимаемые государствами на двусторонней основе в целях оказания помощи в области преподавания и изучения международного права,

будучи убеждена, тем не менее, в необходимости поощрения государств, международных организаций и учреждений к оказанию дальнейшей поддержки Программе и к расширению их деятельности, направленной на содействие преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права, в частности тех видов деятельности, которые приносят особую пользу лицам из развивающихся стран,

напоминая, что при осуществлении Программы желательно в максимально возможной степени использовать ресурсы и возможности, предоставляемые государствами — членами Организации, международными организациями и другими,

1. уполномочивает Генерального секретаря осуществлять в 1982 и 1983 годах виды деятельности, предусмотренные в его докладе, включая предоставление:

a) не менее чем по пятнадцати стипендий в 1982 и 1983 годах по просьбе правительств развивающихся стран;

b) не менее чем по одной стипендии в 1982 и 1983 годах в рамках стипендии имени Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права<sup>30</sup>, которые будут финансироваться за счет добровольных взносов, специально предоставляемых для этой стипендии в ответ на просьбы, изложенные в пунктах 9 и 10, ниже;

c) помощи в виде оплаты путевых расходов для одного участника из каждой развивающейся страны, который будет приглашен для участия в региональных курсах, организуемых в 1982 и 1983 годах;

и финансировать вышеупомянутые расходы за счет ассигнований по регулярному бюджету, а также из добровольных финансовых взносов, которые поступят в ответ на просьбы, изложенные в пунктах 9 и 10, ниже;

2. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его конструктивные усилия по содействию подготовке персонала и оказанию помощи в области международного права в рамках Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права в 1980 и 1981 годах;

3. выражает свою признательность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за ее участие в Программе, в частности за усилия, предпринятые в целях содействия преподаванию международного права;

4. выражает свою признательность Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций за его участие в Программе, особенно в деле организации региональных курсов и осуществления программы стипендий в области международного права, проводимой совместно Организацией Объединенных Наций и Институтом;

5. выражает свою признательность правительству Египта за обеспечение условий для проведения в Каире в 1981 году региональных курсов по подготовке и переподготовке кадров;

6. выражает свою признательность Гаагской академии международного права за ее ценный вклад в осуществление Программы, выразившийся в предоставлении стипендиатам Организации Объединенных Наций и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в области международного права возможности посещать ее ежегодные курсы международного права, в обеспечении условий для проведения семинаров, организованных Институтом параллельно с курсами Академии;

7. с признательностью отмечает вклад Гаагской академии международного права в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права и призывает государства-члены и заинтересованные организации положительно рассмотреть призыв Академии об оказании соответствующей помощи для решения ее финансовых проблем;

8. настоятельно призывает все правительства поощрять включение курсов международного права в программы изучения юридических наук в высших учебных заведениях;

9. просит Генерального секретаря продолжать пропагандировать Программу и периодически обращаться с просьбой к государствам-членам, университетам, филантропическим фондам и другим заинтересованным, национальным и международным учреждениям и организациям, а также к отдельным лицам делать добровольные взносы для финансирования Программы или каким-либо иным образом оказывать помощь ее осуществлению и возможному расширению;

10. вновь обращается с просьбой к государствам-членам, заинтересованным организациям и отдельным лицам делать добровольные взносы для финансирования Программы и выражает свою признательность тем государствам-членам, которые сделали добровольные взносы в этих целях;

11. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об осуществлении Программы в 1982 и 1983 годах и после проведения консультаций с Консультативным комитетом по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, рас-

<sup>30</sup> См. Раздел II, резолюция 36/79.

пространения и более широкого признания международного права представить рекомендации относительно выполнения Программы в последующие годы;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный «Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права».

*92-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

**36/109. Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели, или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3034 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 31/102 от 15 декабря 1976 года, 32/147 от 16 декабря 1977 года и 34/145 от 17 декабря 1979 года,

*ссылаясь также* на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций<sup>31</sup>, на Декларацию об укреплении международной безопасности<sup>32</sup>, на Определение агрессии<sup>33</sup> и на Дополнительные протоколы к Женевским конвенциям 1949 года<sup>34</sup>,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжающимися актами международного терроризма, которые ведут к гибели невинных людей,

*будучи убеждена* в важном значении международного сотрудничества в борьбе с актами международного терроризма,

*вновь подтверждая* принцип самоопределения народов, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* неотъемлемое право на самоопределение и независимость всех народов, живущих в условиях колониальных и расистских режимов и других форм иностранного господства, и поддерживая законность их борьбы, в частности борьбы национально-освободительных движений, в соответствии с целями и принципами

Устава и Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*вновь изучив* доклад Специального комитета по международному терроризму, представленный Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии<sup>35</sup>,

*изучив также* доклад Генерального секретаря<sup>36</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *вновь одобряет* рекомендации, представленные Специальным комитетом по международному терроризму Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии, о практических мерах по сотрудничеству в целях скорейшей ликвидации проблемы международного терроризма<sup>37</sup>;

3. *призывает* все государства соблюдать и осуществлять рекомендации, сделанные Специальным комитетом;

4. *просит* Генерального секретаря следить за осуществлением вышеупомянутых рекомендаций и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

5. *постановляет* включить данный пункт в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии.

*92-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

**36/110. Мирное урегулирование споров между государствами**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Мирное урегулирование споров между государствами»,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжением конфликтных ситуаций и возникновением новых источников споров и напряженности в международной жизни и особенно растущей тенденцией прибегать к силе или угрозе силой и к вмешательству во внутренние дела, а также эскалацией гонки вооружений, что создает серьезную угрозу независимости и безопасности государств, в также международному миру и безопасности,

*принимая во внимание* необходимость прилагать максимальные усилия в целях урегулирования любых ситуаций и споров между государствами исключительно мирными средствами и избегать любых военных акций и военных действий

<sup>35</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 37 (A/34/37).

<sup>36</sup> A/36/425.

<sup>37</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 37 (A/34/37), пункт 118.

<sup>31</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.

<sup>32</sup> Резолюция 2734 (XXV).

<sup>33</sup> Резолюция 3314 (XXIX), приложение.

<sup>34</sup> A/32/144, приложения I и II.

вий, которые могут лишь еще более затруднить решение существующих проблем.

*принимая также во внимание* положения Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся мирного разрешения споров между государствами,

*считая*, что принятие декларации о мирном урегулировании споров между государствами может содействовать ликвидации опасности применения силы или угрозы силой и, следовательно, укреплению международного мира и безопасности,

*принимая к сведению* доклады Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации<sup>38</sup> и Рабочей группы по мирному урегулированию споров<sup>39</sup>,

*принимая также к сведению* прогресс, достигнутый в Специальном комитете и Рабочей группе, в разработке проекта Манильской декларации о мирном урегулировании международных споров,

*принимая во внимание* мнения, выраженные в ходе рассмотрения на ее тридцать шестой сессии вопроса о мирном урегулировании споров между государствами,

1. *вновь призывает* все государства строго придерживаться в своих международных отношениях принципа урегулирования государствами своих международных споров мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость;

2. *считает*, что вопрос о мирном урегулировании споров должен рассматриваться государствами в качестве одного из центральных вопросов и что с этой целью следует продолжить усилия по изучению и дальнейшему развитию принципа мирного урегулирования споров между государствами и средств обеспечения его полного соблюдения всеми государствами в их международных отношениях;

3. *считает также*, что разработка как можно скорее декларации Генеральной Ассамблеи о мирном урегулировании международных споров будет, по-видимому, содействовать более полному соблюдению принципа мирного урегулирования споров и укреплению роли Организации Объединенных Наций в предупреждении конфликтов и в их мирном урегулировании;

4. *предлагает* Специальному комитету по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации завершить разработку проекта Манильской декларации о мирном урегулировании международных споров с целью его

рассмотрения и принятия Генеральной Ассамблеей и представить его Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

5. *передает* Специальному комитету доклад своей Рабочей группы по мирному урегулированию споров, а также мнения, выраженные на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи о содержании декларации;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Мирное урегулирование споров между государствами».

*92-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

### 36/111. Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 33/139 от 19 декабря 1978 года по докладу Комиссии международного права о работе ее тридцатой сессии<sup>40</sup>, в частности, на раздел II этой резолюции,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 35/161 от 15 декабря 1980 года, озаглавленную «Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации»,

*вновь выражая* свою признательность Комиссии международного права за высокое качество работы, проделанной Комиссией по разработке ряда проектов статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации,

*принимая во внимание* важность содействия международной торговле и развитию экономического сотрудничества между всеми государствами на основе равенства, взаимной выгоды и недискриминации в установлении нового международного экономического порядка.

*рассмотрев* пункт, озаглавленный «Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации», включая доклад Генерального секретаря<sup>41</sup> и аналитическую подборку комментариев и замечаний правительств, органов Организации Объединенных Наций, обладающих компетенцией в данном вопросе, и заинтересованных межправительственных организаций<sup>42</sup>, представленных во исполнение пунктов 3 и 4 резолюции 35/161 Генеральной Ассамблеи,

*принимая к сведению* представленные комментарии и замечания, в частности, относящиеся к нерешенным вопросам,

*учитывая* тот факт, что от государств и заинтересованных межправительственных учреждений необходимо получить больше ответов,

<sup>38</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 33 (A/36/33).

<sup>39</sup> A/C.6/36/L.19.

<sup>40</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 10 (A/33/10).

<sup>41</sup> A/36/145.

<sup>42</sup> A/36/146.

1. *просит* Генерального секретаря вновь предложить государствам-членам, заинтересованным органам Организации Объединенных Наций, таким как региональные комиссии и Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, а также заинтересованным межправительственным организациям, представить или обновить не позднее 30 июня 1983 года любые письменные комментарии и замечания, которые они считают необходимыми, в отношении главы II доклада Комиссии международного права о работе ее тридцатой сессии, в частности, в отношении:

a) проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации, принятого Комиссией международного права;

b) тех положений, касающихся таких клаузул, по которым Комиссия международного права не смогла принять решений,

и просит также государства представить замечания в отношении рекомендации Комиссии международного права о том, чтобы этот проект статей был рекомендован государствам-членам с целью завершения разработки конвенции по данному вопросу;

2. *постановляет* рассмотреть существо проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации вместе с любыми поправками к нему на своей тридцать восьмой сессии с целью принятия решения по этому проекту;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации», и рассмотреть его в качестве первоочередного вопроса.

*92-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

### **36/112. Обзор процесса заключения многосторонних договоров**

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая,* что многосторонние договоры являются важным основным источником международного права,

*сознавая* поэтому, что процесс разработки многосторонних договоров, направленный на прогрессивное развитие международного права и его кодификацию, является важной частью деятельности Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/162 от 15 декабря 1980 года, в которой она предложила правительствам и международным организациям представить свои замечания по докладу Генерального секретаря, представленному Генераль-

ной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии<sup>43</sup>, а также свои комментарии по любому другому аспекту этого вопроса,

*сознавая* тяжесть бремени, которое накладывается на правительства активное участие в процессе заключения многосторонних договоров,

*будучи убеждена* в необходимости наиболее рациональным образом использовать ограниченные ресурсы, имеющиеся для разработки многосторонних договоров,

*принимая во внимание* заявления, сделанные на текущей сессии в ходе прений по данному пункту в Шестом комитете<sup>44</sup>,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря, представленные Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой<sup>43</sup> и тридцать шестой<sup>45</sup> сессиях, включая ответы и замечания правительств и международных организаций по вопросу об обзоре процесса заключения многосторонних договоров<sup>46</sup>;

2. *постановляет* в свете заявлений, сделанных по этому пункту на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, создать на тридцать седьмой сессии рабочую группу Шестого комитета:

a) для рассмотрения вопросов, затронутых в приложении I к докладу Генерального секретаря, представленному Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии<sup>45</sup>, и любых других соответствующих материалов, представленных правительствами и международными организациями;

b) для оценки методов заключения многосторонних договоров, используемых в Организации Объединенных Наций и на конференциях, созываемых под ее эгидой, с целью определения, являются ли существующие методы заключения многосторонних договоров достаточно эффективными, экономичными и действенными для удовлетворения потребностей государств-членов;

c) для внесения рекомендаций на основании вышеуказанной оценки;

3. *предлагает* правительствам и международным организациям представить к 30 июня 1982 года свои замечания по докладу, представленному Генеральным секретарем, учитывая конкретные вопросы, содержащиеся в приложении I к докладу, представленному Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии, а также свои комментарии по любому другому аспекту этого вопроса, которые они сочтут желательными;

<sup>43</sup> A/35/312 и Согг. I.

<sup>44</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Шестой комитет, 54—57, 63 и 64-е заседания; и там же. Шестой комитет, Сессионный выпуск, направление.*

<sup>45</sup> A/36/553.

<sup>46</sup> A/36/553/Add. 1 и 2.

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад, содержащий замечания и комментарии, полученные в соответствии с пунктом 3, выше;

5. *просит также* Генерального секретаря своевременно подготовить документацию, содержащую материалы и информацию, перечисленные в приложении II к докладу Генерального секретаря, представленному Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии, в форме предварительного варианта тома «Legislative Series», а также тематический анализ полученных замечаний и ответов, с тем чтобы ими могла воспользоваться рабочая группа, упомянутая в пункте 2, выше;

6. *просит далее* Генерального секретаря подготовить и опубликовать как можно скорее новые издания «Handbook of Final Clauses»<sup>47</sup> и «Summary of the Practice of the Secretary-General as Depository of Multilateral Agreements»<sup>48</sup>, учитывая соответствующие новые события и практику в этой области;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Обзор процесса заключения многосторонних договоров».

*92-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

**36/113. Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* главу II доклада Комиссии международного права о работе ее тридцать третьей сессии<sup>49</sup>, в которой содержится окончательный проект статей о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов и комментарии к ним,

*отмечая,* что Комиссия международного права на своей первой сессии в 1949 году включила вопрос о правопреемстве государств и правительств в перечень вопросов международного права, отобранных с целью их кодификации, что на своей четырнадцатой сессии в 1962 году во исполнение резолюции 1686 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1961 года она постановила включить этот вопрос в число своих первоочередных задач и что на своей пятнадцатой сессии в 1963 году она одобрила задачу подготовки проекта статей по этому вопросу,

*напоминая,* что в своих резолюциях 1765 (XVII) от 20 ноября 1962 года, 1902 (XVIII) от 18 ноября 1963 года, 2045 (XX) от 8 декабря 1965 года, 2167 (XXI) от 5 декабря 1966 года, 2272 (XXII) от 1 декабря 1967 года, 2400 (XXIII) от 11 декабря 1968 года и 2501 (XXIV) от 12 ноября 1969 года Генеральная Ассамблея рекомендовала Комиссии международного права продолжать работу по кодификации и прогрессивному развитию правопреемства государств и правительств с учетом высказанных на Генеральной Ассамблее мнений и представленных правительствами замечаний, должным образом учитывая мнения государств, получивших независимость после второй мировой войны,

*напоминая далее,* что в своей резолюции 3496 (XXX) от 15 декабря 1975 года Генеральная Ассамблея постановила созвать конференцию полномочных представителей для рассмотрения разработанного Комиссией международного права проекта статей о правопреемстве государств в отношении договоров и для воплощения результатов ее работы в международной конвенции и таких других документах, которые она может счесть целесообразными,

*отмечая также,* что Венская конвенция о правопреемстве государств в отношении договоров<sup>50</sup> была принята 23 августа 1978 года,

*отмечая далее,* что после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2634 (XXV) от 12 ноября 1970 года, 2780 (XXVI) от 3 декабря 1971 года, 2926 (XXVII) от 28 ноября 1972 года, 3071 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, 3315 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, 3495 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/97 от 15 декабря 1976 года и 32/151 от 19 декабря 1977 года Комиссия международного права во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 33/139 от 19 декабря 1978 года, 34/141 от 17 декабря 1979 года и 35/163 от 15 декабря 1980 года завершила на своей тридцать третьей сессии разработку проекта статей о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов<sup>51</sup>,

*напоминая,* что, как указывается в пункте 86 доклада Комиссии международного права о работе ее тридцать третьей сессии, Комиссия приняла решение рекомендовать Генеральной Ассамблее созвать международную конференцию полномочных представителей для рассмотрения разработанного Комиссией проекта статей о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов

<sup>49</sup> *Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении договоров*, том III, *Документы Конференции* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.V.10), стр. 229.

<sup>51</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия. Дополнение № 10 (A/36/10)*, глава II, раздел D.

<sup>47</sup> ST/LEG/6.

<sup>48</sup> ST/LEG/7.

<sup>49</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия. Дополнение № 10 (A/36/10)*.

и государственных долгов и заключения конвенции по этому вопросу,

*учитывая пункт 1а статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, который предусматривает, что Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,*

*будучи убеждена в том, что успешная кодификация и прогрессивное развитие норм международного права, регулирующих правопреемство государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов, будут способствовать развитию дружественных отношений и сотрудничества между государствами независимо от различий в их конституционных и социальных системах и будут содействовать продвижению и осуществлению целей и принципов, закрепленных в статьях 1 и 2 Устава,*

1. *выражает свою признательность* Комиссии международного права за ее ценную работу по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов, а также Специальному докладчику по этой теме за вклад в эту работу;

2. *постановляет* созвать международную конференцию полномочных представителей для рассмотрения проекта статей о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов и для воплощения результатов ее работы в международной конвенции и таких других документах, которые она может счесть целесообразными;

3. *просит* Генерального секретаря созвать конференцию Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов в начале 1983 года в месте, которое будет определено Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии;

4. *предлагает* государствам-членам не позднее 1 июля 1982 года представить в письменном виде свои комментарии и замечания по окончательному проекту статей о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов, который подготовила Комиссия международного права;

5. *просит* Генерального секретаря распространить такие комментарии, с тем чтобы облегчить обсуждение этого вопроса на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о право-

преемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов».

*92-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

### 36/114. Доклад Комиссии международного права

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать третьей сессии<sup>49</sup>,*

*подчеркивая* необходимость прогрессивного развития международного права и его кодификации, с тем чтобы сделать его более эффективным средством осуществления целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций<sup>52</sup>, и чтобы придать большее значение его роли в отношениях между государствами,

*с признательностью отмечая, что на своей тридцать третьей сессии Комиссия международного права в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 34/141 от 17 декабря 1979 года и 35/163 от 5 декабря 1980 года завершила второе чтение проекта статей о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов и приступила ко второму чтению проекта статей о договорах между государствами и международными организациями или между международными организациями,*

*с признательностью отмечая далее* прогресс, достигнутый Комиссией международного права в области ответственности государств, международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом, юрисдикционных иммунитетов государств и их собственности и статуса дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером,

*принимая к сведению* намерение Комиссии международного права назначить нового специального докладчика по теме «Право несудоходных видов использования международных водотоков»<sup>53</sup> и подчеркивая желательность того, чтобы Комиссия сделала это к началу своей тридцать четвертой сессии, обеспечив тем самым непрерывность своей работы над данной темой,

*признавая важность* передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редак-

<sup>49</sup> Резолюция 2625 (XXV), приложение.

<sup>53</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 10 (A/36/10), пункт 256 с.

ционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права, с тем чтобы позволить Комиссии в еще большей степени увеличить свой вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать третьей сессии;

2. *выражает свою признательность* Комиссии международного права за работу, проделанную на этой сессии;

3. *рекомендует* Комиссии международного права с учетом письменных замечаний правительств и мнений, выраженных в ходе прений в Генеральной Ассамблее:

a) завершить на ее тридцать четвертой сессии второе чтение проекта статей о договорах между государствами и международными организациями или между международными организациями, принятого на ее двадцать шестой, двадцать седьмой и двадцать девятой — тридцать второй сессиях, принимая также во внимание замечания, сделанные в письменной форме основными международными организациями;

b) продолжить свою работу по подготовке проекта статей по:

- i) второй части проекта об ответственности государств за международно-противоправные деяния, учитывая необходимость второго чтения проекта статей, составляющих первую часть проекта;
- ii) по международной ответственности за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом;
- iii) по праву несудоходных видов использования международных водотоков;
- iv) по юрисдикционным иммунитетам государств и их собственности и по статусу дипломатического курьера;

v) дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером;

c) продолжить изучение второй части темы об отношениях между государствами и международными организациями;

4. *поддерживает* сделанные Комиссией международного права выводы, касающиеся установления на ее тридцать четвертой сессии общих целей и первоочередных задач, которые будут определять изучение ею тем программы работы в течение срока полномочий членов Комиссии, избранных на текущей сессии Генеральной Ассамблеи<sup>54</sup>;

5. *выражает свое удовлетворение* намерением Комиссии международного права продолжать изучение возможностей дальнейшего совершенствования своих процедур и методов с целью своевременного и эффективного выполнения возложенных на нее задач<sup>55</sup>;

6. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно научных проектов и исследований, необходимых для работы Комиссии международного права, и возросшей роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата, а также решения относительно необходимости продолжать составлять краткие отчеты о заседаниях Комиссии;

7. *настоятельно призывает* правительства ответить в наиболее полной форме и скорейшим образом на просьбы Комиссии международного права о представлении комментариев и замечаний по проекту статей и вопросникам, а также материалов по темам ее программы работы;

8. *вновь подтверждает* свое пожелание, чтобы Комиссия международного права и далее расширяла свое сотрудничество с правовыми органами межправительственных организаций, работа которых представляет интерес для прогрессивного развития международного права и его кодификации;

9. *выражает пожелание*, чтобы и впредь в связи с проведением сессий Комиссии международного права проводились семинары и чтобы все большему числу участников из развивающихся стран предоставлялась возможность участвовать в этих семинарах;

10. *просит* Генерального секретаря направить на рассмотрение Комиссии международного права отчеты об обсуждении доклада Комиссии на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи и подготовить и распространить тематическое резюме этого обсуждения.

*92-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

#### 36/115. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Комитета по сношениям со страной пребывания<sup>56</sup>,*

*ссылаясь на статью 105 Устава Организации Объединенных Наций, Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций<sup>57</sup> и Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций<sup>58</sup>,*

<sup>54</sup> Там же, пункт 260.

<sup>56</sup> Там же, Дополнение № 26 (A/36/26).

<sup>57</sup> Резолюция 22 А (I).

<sup>58</sup> Резолюция 169 (II).

<sup>54</sup> Там же, пункт 258.

*ссылаясь далее* на то, что вопросы, касающиеся привилегий и иммунитетов представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, безопасность представительств и безопасность их персонала имеют большое значение и представляют интерес для государств-членов, а также влекут непосредственную ответственность страны пребывания,

*отмечая с глубоким беспокойством* непрекращающиеся террористические акты, направленные против помещений и персонала представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций,

*признавая* необходимость принятия эффективных мер компетентными властями страны пребывания, в частности, для предотвращения любых актов, нарушающих безопасность представительств и их персонала,

1. *одобряет* рекомендации Комитета по сношениям со страной пребывания, содержащиеся в пункте 37 его доклада;

2. *решиительно осуждает* террористические акты, совершенные против представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, и их персонала;

3. *просит* Генерального секретаря по-прежнему активно заниматься всеми аспектами отношений между Организацией Объединенных Наций и страной пребывания и продолжать в этом контексте обращать особое внимание страны пребывания на важность принятия эффективных мер во избежание террористических актов против представительств и их персонала;

4. *просит* Комитет по сношениям со страной пребывания продолжать свою работу в соответствии с резолюцией 2819 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1971 года;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания».

*92-е пленарное заседание,  
10 декабря 1981 года*

### **36/122. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свою поддержку целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои резолюции 686 (VII) от 5 декабря 1952 года, 992 (X) от 21 ноября 1955 года, 2285 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 2552 (XXIV) от 12 декабря 1969 года, 2697 (XXV) от 11 декабря 1970 года, 2968 (XXVII) от 14 декабря 1972 года и 3349 (XXIX) от 17 декабря 1974 года,

*ссылаясь также* на свои резолюции 2925 (XXVII) от 27 ноября 1972 года, 3073 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года и 3282 (XXIX) от 12 декабря 1974 года об усилении роли Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь в особенности* на свою резолюцию 3499 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в соответствии с которой она учредила Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, и на свои резолюции 31/28 от 29 ноября 1976 года, 32/45 от 8 декабря 1977 года, 33/94 от 16 декабря 1978 года, 34/147 от 17 декабря 1979 года и 35/164 от 15 декабря 1980 года,

*рассмотрев* доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации и работе его сессии, состоявшейся в 1981 году<sup>59</sup>,

*отмечая*, что в осуществлении мандата Специального комитета достигнут значительный прогресс,

*отмечая также* прогресс, достигнутый в прениях, состоявшихся в ходе тридцать шестой сессии, по пункту, озаглавленному «Мирное урегулирование споров между государствами», который был включен в повестку дня во исполнение резолюции 35/164 Генеральной Ассамблеи, особенно в том, что касается рассмотрения проекта Манильской декларации о мирном урегулировании международных споров<sup>60</sup>,

*отмечая* значение, которое могут иметь предсессионные консультации между членами Специального комитета и другими заинтересованными государствами в плане содействия выполнению его задачи,

*считая*, что Специальный комитет еще не завершил осуществление возложенного на него мандата,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации;

2. *постановляет*, что Специальный комитет должен продолжить свою работу во исполнение следующих возложенных на него задач:

a) составить перечень предложений, которые были или будут сделаны в Комитете, и определить те предложения, которые вызывают особый интерес;

b) изучить предложения, которые были или будут сделаны в Комитете, с целью установления

<sup>59</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия. Дополнение № 33 (A/36/33).

<sup>60</sup> См. резолюцию 36/110, выше.



приоритета для рассмотрения тех из них, в отношении которых возможно достижение согласия, и вынести по ним рекомендации;

3. *постановляет также*, что Специальный комитет проведет свою следующую сессию 22 февраля — 19 марта 1982 года;

4. *предлагает* Специальному комитету на его следующей сессии:

а) установить приоритет для своей работы над предложениями по вопросу о поддержании международного мира и безопасности, включая предложения, касающиеся функционирования Совета Безопасности, в целях продолжения изучения компиляции предложений, содержащейся в его докладе о работе его сессии 1980 года<sup>61</sup>, и рассмотрения рекомендаций и предложений, представленных в ходе его сессии 1981 года и позднее;

б) рассмотреть предложения, сделанные государствами-членами по вопросу о рационализации существующих процедур Организации Объединенных Наций, а впоследствии — любые предложения по другим вопросам;

5. *предлагает также* Специальному комитету завершить разработку проекта Манильской декларации о мирном урегулировании международных споров с целью его рассмотрения и принятия Генеральной Ассамблеей и представить его Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

6. *предлагает далее* Специальному комитету в свете прогресса, достигнутого им в вопросе мирного урегулирования споров, продолжить свою работу по этому вопросу путем рассмотрения остальных предложений, содержащихся в перечне, подготовленном Комитетом в соответствии с резолюцией 33/94 Генеральной Ассамблеи<sup>62</sup>;

7. *просит* Специальный комитет учитывать важность достижения общего согласия во всех тех случаях, когда это имеет значение для результатов его работы;

8. *настоятельно призывает* членов Специального комитета в полной мере принимать участие в осуществлении возложенного на него мандата;

9. *постановляет*, чтобы Специальный комитет согласился с участием в его заседаниях наблюдателей государств-членов и, учитывая должным образом эффективность своей деятельности и имеющееся в его распоряжении время, разрешил им участвовать в заседаниях его рабочих групп;

10. *предлагает* правительствам представить или обновить, если они считают это необходимым, свои замечания и предложения в соответ-

ствии с резолюцией 3499 (XXX) Генеральной Ассамблеи;

11. *просит* Генерального секретаря подготовить неофициальный рабочий документ, содержащий аналитический обзор заявлений, сделанных по данному пункту в Шестом комитете в ходе тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, и представить его Специальному комитету на его следующей сессии;

12. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному комитету всяческую помощь, включая обеспечение краткими отчетами;

13. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о своей работе;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации».

*94-е пленарное заседание,  
11 декабря 1981 года*

### 36/123. Обновление Справочника по практике Совета Безопасности и Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 602 (VI) от 1 февраля 1952 года и 686 (VII) от 5 декабря 1952 года относительно подготовки и издания *Справочника по практике Совета Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции 796 (VIII) от 27 ноября 1953 года и 992 (X) от 21 ноября 1955 года относительно подготовки и издания *Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций,*

*ссылаясь также* на свою резолюцию 2482 (XXIII) от 21 декабря 1968 года о бюджете на 1969 финансовый год, в которой предусмотрено выделение новых должностей для продолжения работы над справочником по Уставу Организации Объединенных Наций, практике органов Организации Объединенных Наций и правил процедуры Генеральной Ассамблеи, которая должна быть осуществлена Отделом по общеправовым вопросам Управления по правовым вопросам Секретариата,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 35/164 от 15 декабря 1980 года относительно подготовки и издания дополнений к Справочникам,

*принимая к сведению* рекомендацию, содержащуюся в пункте 13 доклада Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации о работе его сессии 1981 года<sup>63</sup>,

<sup>61</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия. Дополнение № 33 (A/35/33 и Согг. I), раздел II.A.*

<sup>62</sup> *Там же, тридцать четвертая сессия. Дополнение № 33 (A/34/33), пункт 13.*

<sup>63</sup> *Там же, Дополнение № 33 (A/36/33).*

принимая также к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии работы над подготовкой и изданием Справочников<sup>64</sup>,

признавая важность и полезность Справочников как основных источников материалов для аналитических исследований по применению и толкованию положений Устава и правил процедуры, разработанных на его основе,

просит Генерального секретаря уделить первоочередное внимание подготовке и изданию до-

<sup>64</sup> А/С.6/36/2.

полнений к *Справочнику по практике Совета Безопасности* и *Справочнику по практике органов Организации Объединенных Наций*, с тем чтобы как можно скорее обновить эти издания и представить доклад о ходе работы по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

*94-е пленарное заседание,  
11 декабря 1981 года*

## Х. РЕШЕНИЯ

### СОДЕРЖАНИЕ

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
<b>А. Выборы и назначения<sup>1</sup></b>				
36/301	Назначение членов Комитета по проверке полномочий (А/36/PV.1, пункт 47)	3 а	15 сентября 1981 г.	347
36/302	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (А/36/PV.1, пункт 53)	4	15 сентября 1981 г.	347
36/303	Выборы председателей главных комитетов (А/36/PV.2, пункт 1)	5	15 сентября 1981 г.	347
36/304	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (А/36/PV.2, пункт 17)	6	15 сентября 1981 г.	348
36/305	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам			
	А. Назначение одного члена Комитета (А/36/541, пункт 4; А/36/PV.8, пункт 1)	18 а	22 сентября 1981 г.	348
	В. Назначение одного члена Комитета (А/36/541/Add.1, пункт 4; А/36/PV.30, пункт 1)	18 а	7 октября 1981 г.	348
	С. Назначение пяти членов Комитета (А/36/541/Add.2, пункт 5; А/36/PV.77, пункт 9)	18 а	30 ноября 1981 г.	348
36/306	Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности (А/36/PV.35, пункт 32)	15 а	15 октября 1981 г.	349
36/307	Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета (А/36/PV.35, пункт 53)	15 б	15 октября 1981 г.	349
36/308	Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета (А/36/617, пункт 2; А/36/PV.41, пункт 190)	17 с	27 октября 1981 г.	350
36/309	Выборы членов Международного Суда			
	А. Выборы пяти членов Суда (А/36/302/Rev.1—S/14502/Rev.1, А/36/451—S/14645; А/36/PV.48, пункт 25)	15 с	5 ноября 1981 г.	350
	В. Выборы одного члена Суда (А/36/862/Rev.1—S/14886/Rev.1; А/36/PV.107, пункт 22)	15 с	19 марта 1982 г.	351
36/310	Назначение одного члена Комиссии ревизоров (А/36/543, пункт 4; А/36/PV.49, пункт 4)	18 с	9 ноября 1981 г.	351
36/311	Утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям (А/36/544, пункт 3; А/36/PV.49, пункт 6)	18 д	9 ноября 1981 г.	351
36/312	Назначение двух членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций (А/36/545, пункт 4; А/36/PV.49, пункт 8)	18 е	9 ноября 1981 г.	352
36/313	Назначение одного заместителя члена Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций (А/36/625, пункт 4; А/36/PV.49, пункт 10)	18 к	9 ноября 1981 г.	352
36/314	Выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (А/36/PV.64, пункт 96)	17 б	19 ноября 1981 г.	352
36/315	Выборы семи членов Комитета по программе и координации (А/36/294, пункт 4; А/36/PV.64, пункт 105)	17 д	19 ноября 1981 г.	353

<sup>1</sup> Другие выборы и назначения см. раздел II, резолюции 36/78 и 36/137.

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/316	Выборы членов Комиссии международного права (A/36/371/Rev.2; A/36/PV.69, пункт 8)	17 f	23 ноября 1981 г.	354
36/317	Назначение одного члена Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/36/626; A/36/PV.73, пункт 226)	19	25 ноября 1981 г.	355
36/318	Назначение шести членов Комитета по взносам (A/36/542, пункт 4; A/36/PV.77, пункт 11)	18 b	30 ноября 1981 г.	355
36/319	Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/36/PV.103, пункт 105)	17 e	17 декабря 1981 г.	356
36/320	Назначение шести членов Объединенной инспекционной группы (A/36/698/Rev.1/Add.1, пункт 2; A/36/PV.103, пункт 107)	18 g	17 декабря 1981 г.	356
36/321	Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/36/816; A/36/PV.103, пункт 112)	18 j	17 декабря 1981 г.	356
36/322	Выборы 15 членов Совета по промышленному развитию (A/36/PV.103, пункт 169)	17 a	17 декабря 1981 г.	357
36/323	Назначение членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира (A/36/PV.105, пункт 2)	18 h	18 декабря 1981 г.	357
36/324	Назначение пяти членов Комиссии по международной гражданской службе (A/36/546, пункт 8; A/36/PV.105, пункт 74)	18 f	18 декабря 1981 г.	357
36/325	Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии (A/36/870, пункт 2; A/36/PV.109, пункт 10)	18 i	29 марта 1982 г.	358

## В. Другие решения

### 1. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ

36/401	Организация тридцать шестой сессии (A/36/250, пункты 2—15; A/36/PV.4, пункт 88)	8 a	18 сентября 1981 г.	358
36/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня (A/36/250, пункты 16—24; A/36/250/Add.1, пункты 1 и 2; A/36/250/Add.2; A/36/PV.4, пункты 149—168; A/36/PV.28, пункты 95 и 96; A/36/PV.46, пункт 3)	8 a	18 сентября, 6 октября и 4 ноября 1981 г.	358
36/403	Заседания вспомогательных органов в ходе тридцать шестой сессии (A/36/PV.28, пункт 98; A/36/PV.40, пункт 2)	8 b	6 и 21 октября 1981 г.	358
36/404	Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии (A/36/PV.45, пункт 158)	34	3 ноября 1981 г.	359
36/436	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (A/36/503; A/36/PV.103, пункт 102)	7	17 декабря 1981 г.	359
36/437	Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/36/1; A/36/PV.103, пункт 103)	10	17 декабря 1981 г.	359
36/438	Доклад Совета Безопасности (A/36/2; A/36/PV.103, пункт 104)	11	17 декабря 1981 г.	359
36/439	Доклад Международного Суда (A/36/4; A/36/PV.103, пункт 113)	13	17 декабря 1981 г.	359
36/452	Доклад Экономического и Социального Совета (A/36/3/Rev.1; A/36/PV.105, пункт 22)	12	18 декабря 1981 г.	359
36/460	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (A/36/PV.105, пункт 146)	38	18 декабря 1981 г.	359
36/461	Перерыв в работе тридцать шестой сессии (A/36/PV.105, пункт 147)	8	18 декабря 1981 г.	359
36/462	Финансирование Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/36/866; A/36/PV.106, пункт 25)	60	16 марта 1982 г.	360
36/463	Кипрский вопрос (A/36/PV.111, пункт 3)	35	20 сентября 1982 г.	360
36/464	Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития (A/36/PV.111, пункт 48)	37	20 сентября 1982 г.	360

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/419	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (А/36/719; А/36/PV.75, пункт 22)	32	27 ноября 1981 г.	360
36/431	Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (А/36/818, пункт 35; А/36/PV.100, пункт 42)	60 b	16 декабря 1981 г.	360
36/432	Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бас-сас-да-Индия (А/36/813, пункт 5; А/36/PV.100, пункт 69)	65	16 декабря 1981 г.	361
36/433	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (А/36/765, пункт 5; А/36/PV.100, пункт 141)	68	16 декабря 1981 г.	361

## 3. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА

36/405	Единый подход к анализу и планированию развития (А/36/693, пункт 13; А/36/PV.64, пункт 90)	71 c	19 ноября 1981 г.	361
36/421	Всемирный фонд развития (А/36/694/Add.2, пункт 3; А/36/PV.84, пункт 10)	69 a	4 декабря 1981 г.	361
36/422	Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии (А/36/694/Add.11, пункт 16; А/36/PV.84, пункт 54)	69 l	4 декабря 1981 г.	361
36/423	Долгосрочные тенденции в экономическом развитии (А/36/694/Add.11, пункт 16; А/36/PV.84, пункт 55)	69 m	4 декабря 1981 г.	361
36/424	Специальный фонд Организации Объединенных Наций (А/36/694/Add.11, пункт 16; А/36/PV.84, пункт 56)	69 n	4 декабря 1981 г.	362
36/429	Протекционизм и структурная перестройка (А/36/694/Add.3, пункт 41; А/36/PV.100, пункт 19)	69 c	16 декабря 1981 г.	362
36/430	Мировые инфляционные явления (А/36/694/Add.3, пункт 41; А/36/PV.100, пункт 20)	69 c	16 декабря 1981 г.	363
36/440	Демографическое положение в мире (А/36/691/Add.2, пункт 8; А/36/PV.103, пункт 119)	12	17 декабря 1981 г.	363
36/441	Хартия экономических прав и обязанностей государств (А/36/694/Add.1, пункт 44; А/36/PV.103, пункт 131)	69 b	17 декабря 1981 г.	364
36/442	Наука и техника в целях развития (А/36/694/Add.5, пункт 13; А/36/PV.103, пункт 173)	69 e	17 декабря 1981 г.	364
36/443	Многосторонняя помощь в целях развития для разведки природных ресурсов (А/36/694/Add.5, пункт 13; А/36/PV.103, пункт 174)	69 f	17 декабря 1981 г.	364
36/444	Продовольствие и сельское хозяйство (А/36/694/Add.6, пункт 15; А/36/PV.103, пункт 185)	69 g	17 декабря 1981 г.	364
36/445	Осуществление раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций (А/36/694/Add.8, пункт 8; А/36/PV.103, пункт 193)	69 i	17 декабря 1981 г.	365
36/446	Конференция Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в области развития (А/36/694/Add.8, пункт 8; А/36/PV.103, пункт 194)	69 i	17 декабря 1981 г.	365
36/447	Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии (А/36/694/Add.12, пункт 17; А/36/PV.103, пункт 206)	69 o	17 декабря 1981 г.	365
36/448	Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (А/36/694/Add.12, пункт 17; А/36/PV.103, пункт 206)	69 p	17 декабря 1981 г.	365
36/449	Помощь со стороны системы Организации Объединенных Наций региональным, межгосударственным учреждениям по техническому сотрудничеству (А/36/812, пункт 43; А/36/PV.103, пункт 225)	70 a	17 декабря 1981 г.	365

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
<b>4. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА</b>				
36/411	Обзор и координация программ в области прав человека организаций системы Организации Объединенных Наций и сотрудничество с другими международными программами в области прав человека (A/36/692; A/36/PV.73, пункт 11)	73	25 ноября 1981 г.	366
36/412	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (A/36/684, пункт 11, A/36/PV.73, пункт 14)	75	25 ноября 1981 г.	366
36/413	Права человека и научно-технический прогресс (A/36/661, пункт 19; A/36/PV.73, пункт 35)	85	25 ноября 1981 г.	366
36/428	Проект декларации об участии женщин в борьбе за укрепление международного мира и безопасности и решение других жизненно важных национальных и международных проблем (A/36/789, пункт 42; A/36/PV.97, пункт 30)	88 с	14 декабря 1981 г.	366
36/434	Благополучие трудящихся-мигрантов и их семей (A/36/792, пункт 85; A/36/PV.101, пункт 256)	12	16 декабря 1981 г.	366
36/435	Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале (A/36/792, пункт 85; A/36/PV.101, пункт 257)	12	16 декабря 1981 г.	366
<b>5. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА</b>				
36/406	Вопрос о Западной Сахаре (A/36/677, пункт 21; A/36/PV.70, пункт 45)	19	24 ноября 1981 г.	367
36/407	Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах (A/36/677/Add.1, пункт 17; A/36/PV.70, пункт 50)	19	24 ноября 1981 г.	367
36/408	Вопрос об острове Св. Елены (A/36/677/Add.1, пункт 17; A/36/PV.70, пункт 51)	19	24 ноября 1981 г.	367
36/409	Вопрос о Гибралтаре (A/36/677/Add.1, пункт 17; A/36/PV.70, пункт 52)	19	24 ноября 1981 г.	368
36/410	Вопрос о Токеау (A/36/677/Add.1, пункт 17; A/36/PV.70, пункт 53)	19	24 ноября 1981 г.	368
36/414	Вопрос о Брунее (A/36/677/Add.2, пункт 31; A/36/PV.73, пункт 54)	19	25 ноября 1981 г.	369
36/415	Вопрос об острове Питкэрн (A/36/677/Add.2, пункт 31; A/36/PV.73, пункт 55)	19	25 ноября 1981 г.	369
36/416	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (A/36/677/Add.2, пункт 31; A/36/PV.73, пункт 56)	19	25 ноября 1981 г.	369
36/417	Вопрос об островах Сент-Китс — Невис (A/36/677/Add.2, пункт 31; A/36/PV.73, пункт 57)	19	25 ноября 1981 г.	369
36/418	Вопрос об острове Ангилья (A/36/677/Add.2, пункт 31; A/36/PV.73, пункт 58)	19	25 ноября 1981 г.	369
<b>6. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА</b>				
36/420	Организация и профессиональная практика Комиссии ревизоров (A/36/618, пункт 8; A/36/PV.77, пункт 15)	98 г	30 ноября 1981 г.	369
36/427	Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций (A/36/787, пункт 14; A/36/PV.93, пункт 16)	105	10 декабря 1981 г.	370
36/450	Предлагаемые уставы региональных институтов по демографическим исследованиям в Аккре и Яунде (A/36/843, пункт 9; A/36/PV.105, пункт 19)	12	18 декабря 1981 г.	370
36/451	Доклад Экономического и Социального Совета (A/36/843, пункт 9; A/36/PV.105, пункт 20)	12	18 декабря 1981 г.	370
36/453	Целесообразность создания единого административного трибунала (A/36/838, пункт 14; A/36/PV.105, пункт 81)	103 б	18 декабря 1981 г.	370
36/454	Доклады Объединенной инспекционной группы (A/36/839, пункт 7; A/36/PV.105, пункт 82)	104	18 декабря 1981 г.	370

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
36/455	Состав Секретариата (А/36/831, пункт 64; А/36/PV.105, пункт 88)	107 а	18 декабря 1981 г.	370
36/456	Применение принципа справедливого географического распределения (А/36/831, пункт 64; А/36/PV.105, пункт 89)	107 а	18 декабря 1981 г.	371
36/457	Концепция профессии, виды назначения, продвижение по службе и связанные с этим вопросы (А/36/831, пункт 64; А/36/PV.105, пункт 90)	107 б	18 декабря 1981 г.	371
36/458	Поправки к Правилам о персонале (А/36/831, пункт 64; А/36/PV.105, пункт 91)	107 б	18 декабря 1981 г.	371
36/459	Доклад Комиссии по международной гражданской службе (А/36/840, пункт 9; А/36/PV.105, пункт 94)	108	18 декабря 1981 г.	371

#### 7. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

36/425	Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций (А/36/715, пункт 5; А/36/PV.85, пункт 29)	126	4 декабря 1981 г.	371
36/426	Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме (А/36/784, пункт 9; А/36/PV.92, пункт 130)	125	10 декабря 1981 г.	372

### А. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

#### 36/301. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

На своем 1-м пленарном заседании 15 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 28 правил процедуры назначила следующие девять государств членами Комитета по проверке полномочий: ГАНУ, КИТАЙ, НИГЕР, НИДЕРЛАНДЫ, ПАНАМУ, ПАПУА — НОВУЮ ГВИНЕЮ, ПАРАГВАЙ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ И СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК.

#### 36/302. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи<sup>2</sup>

На своем 1-м пленарном заседании 15 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 21 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 31 правил процедуры Ассамблеи избрала г-на Исмата Т. КИТТАНИ (Ирак) Председателем Генеральной Ассамблеи.

#### 36/303. Выборы председателей главных комитетов<sup>2</sup>

В соответствии с правилом 103 правил процедуры Ассамблеи семь главных комитетов Генеральной Ассамблеи провели 15 сентября 1981 года заседания с целью избрания своих председателей.

На 2-м пленарном заседании 15 сентября 1981 года Председатель Генеральной Ассамблеи объявил, что председателями главных комитетов были избраны следующие лица:

*Первый комитет:* г-н Игнац ГОЛОБ (Югославия),  
*Специальный политический комитет:* г-н Натан ИРУМБА (Уганда),

<sup>2</sup> В соответствии с правилом 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Генеральный комитет состоит из Председателя Генеральной Ассамблеи, двадцати одного заместителя Председателя и председателей семи главных комитетов.

<i>Второй комитет:</i>	г-н Леандро И. ВЕРСЕЛЕС (Филиппины),
<i>Третий комитет:</i>	г-н Деклан О'ДОНОВАН (Ирландия),
<i>Четвертый комитет:</i>	Г-н Джасим Юсиф ДЖАМАЛЬ (Катар),
<i>Пятый комитет:</i>	г-н Абдель-Рахман АБДАЛЛА (Судан),
<i>Шестой комитет:</i>	г-н Хуан Хосе КАЛЬЕ-И-КАЛЬЕ (Перу).

### 36/304. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи<sup>2</sup>

На своем 2-м пленарном заседании 15 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 31 правил процедуры избрала заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи представителей следующих двадцати одного государства: АВСТРАЛИИ, БЕНИНА, БОТСВАНЫ, ИНДОНЕЗИИ, КИПРА, КИТАЯ, КУБЫ, МАРОККО, МЕКСИКИ, ПАКИСТАНА, ПАНАМЫ, ПАПУА — НОВОЙ ГВИНЕИ, РУАНДЫ, СЕЙШЕЛЬСКИХ ОСТРОВОВ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТОГО, УКРАИНСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ФРАНЦИИ и ШВЕЦИИ.

### 36/305. Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

#### А

#### НАЗНАЧЕНИЕ ОДНОГО ЧЛЕНА КОМИТЕТА

На своем 8-м пленарном заседании 22 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>3</sup> назначила членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок, начинающийся 22 сентября и истекающий 31 декабря 1981 года:

г-жу Вирджинию Хаусхолдер.

#### В

#### НАЗНАЧЕНИЕ ОДНОГО ЧЛЕНА КОМИТЕТА

На своем 30-м пленарном заседании 7 октября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>4</sup> назначила членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок, начинающийся 7 октября и истекающий 31 декабря 1981 года:

г-на Йобста Хольборна.

#### С

#### НАЗНАЧЕНИЕ ПЯТИ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА

На своем 77-м пленарном заседании 30 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>5</sup> назначила членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам сроком на три года начиная с 1 января 1982 года:

г-на Лусио Гарсия дель Солар,  
г-на Анатолия Васильевича Гродского,  
г-жу Вирджинию Хаусхолдер,  
г-на Рашида Лахлу,  
г-на Карла Пидерсена.

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия. Приложение, пункт 18 повестки дня, документ A/36/541, пункт 4.*

<sup>4</sup> *Там же, документ A/36/541/Add. 1, пункт 4.*

<sup>5</sup> *Там же, документ A/36/541/Add. 2, пункт 5.*



Таким образом, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам имеет следующий состав: г-н Анджей АБРАШЕВСКИЙ (Польша)\*, г-н Хенрик АМНЕУС (Швеция)\*\*, г-н Мишель БРОШАР (Франция)\*\*, г-н Мохамед Малум ФАЛЬ (Мавритания)\*, г-н Лусио ГАРСИЯ ДЕЛЬ СОЛАР (Аргентина)\*\*\*, г-н Эрнесто ГАРРИДО (Филиппины)\*\*, г-н Анатолий Васильевич ГРОДСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик)\*\*\*, г-жа Вирджиния ХАУСХОЛДЕР (Соединенные Штаты Америки)\*\*\*, г-н Анвар КЕМАЛЬ (Пакистан)\*, г-н Сумихиро КУЯМА (Япония)\*\*, г-н Рашид ЛАХЛУ (Марокко)\*\*\*, г-н К. С. М. МСЕЛЛЕ (Объединенная Республика Танзания)\*, г-н Карл ПИДЕРСЕН (Канада)\*\*\*, г-н Тан ЦЗЯНЬВЭНЬ (Китай)\*\*, г-н Христофер Р. ТОМАС (Тринидад и Тобаго)\* и г-н Норман УИЛЬЯМС (Панама)\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1982 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

### 36/306. Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности

На своем 35-м пленарном заседании 15 октября 1981 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 23 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 142 правил процедуры Ассамблеи избрала ГАПАНУ, ЗАИР, ИОРДАНИЮ, ПОЛЬШУ, ТОГО непостоянными членами Совета Безопасности сроком на два года начиная с 1 января 1982 года вместо следующих выбывающих государств-членов: ГЕРМАНСКОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, МЕКСИКИ, НИГЕРА, ТУНИСА и ФИЛИППИН.

Таким образом, в состав Совета Безопасности входят следующие государства-члены: ГАПАНА\*\*, ЗАИР\*\*, ИОРДАНИЯ\*\*, ИРЛАНДИЯ\*, ИСПАНИЯ\*, КИТАЙ, ПАНАМА\*, ПОЛЬША\*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТОГО\*\*, УГАНДА\*, ФРАНЦИЯ и ЯПОНИЯ\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1982 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

### 36/307. Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета

На своем 35-м пленарном заседании 15 октября 1981 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 61 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 145 правил процедуры Ассамблеи избрала АВСТРИЮ, БЕНИН, БРАЗИЛИЮ, ВЕНЕСУЭЛУ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ГРЕЦИЮ, КАТАР, КОЛУМБИЮ, ЛИБЕРИЮ, МАЛИ, ПАКИСТАН, ПОРТУГАЛИЮ, РУМЫНИЮ, СВАЗИЛЕНД, СЕНТ-ЛЮСИЮ, ТУНИС, ФРАНЦИЮ и ЯПОНИЮ членами Экономического и Социального Совета сроком на три года начиная с 1 января 1982 года, вместо следующих выбывающих государств-членов: АЛЖИРА, БАРБАДОСА, БРАЗИЛИИ, ВЕНЕСУЭЛЫ, ГАНЫ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ, ГЕРМАНСКОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ЗАМБИИ, ИНДОНЕЗИИ, ИРЛАНДИИ, ИСПАНИИ, КИПРА, МАРОККО, ПАКИСТАНА, СЕНЕГАЛА, ТУРЦИИ, ФРАНЦИИ и ЭКВАДОРА.

Таким образом, в состав Экономического и Социального Совета входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ\*, АВСТРИЯ\*\*\*, АРГЕНТИНА\*\*, БАГАМСКИЕ ОСТРОВА\*, БАНГЛАДЕШ\*\*, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*, БЕЛЬГИЯ\*, БЕНИН\*\*\*, БОЛГАРИЯ\*, БРАЗИЛИЯ\*\*\*, БУРУНДИ\*\*, ВЕНЕСУЭЛА\*\*\*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБ-

ЛИКА\*\*\*, ГРЕЦИЯ\*\*\*, ДАНИЯ\*\*, ЗАИР\*, ИНДИЯ\*\*, ИОРДАНИЯ\*, ИРАК\*, ИТАЛИЯ\*, КАНАДА\*\*, КАТАР\*\*\*, КЕНИЯ\*\*, КИТАЙ\*\*, КОЛУМБИЯ\*\*\*, ЛИБЕРИЯ\*\*\*, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ\*, МАЛАВИ\*, МАЛИ\*\*\*, МЕКСИКА\*, НЕПАЛ\*, НИГЕРИЯ\*, НИКАРАГУА\*\*, НОРВЕГИЯ\*\*, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН\*\*, ПАКИСТАН\*\*\*, ПЕРУ\*\*, ПОЛЬША\*\*, ПОРТУГАЛИЯ\*\*\*, РУМЫНИЯ\*\*\*, СВАЗИЛЕНД\*\*\*, СЕНТ-ЛЮСИЯ\*\*\*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ\*\*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ\*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК\*\*, СУДАН\*\*, ТАИЛАНД\*, ТУНИС\*\*\*, ФИДЖИ\*\*, ФРАНЦИЯ\*\*\*, ЧИЛИ\*, ЭФИОПИЯ\*, ЮГОСЛАВИЯ\* и ЯПОНИЯ\*\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1982 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

### 36/308. Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета

На своем 41-м пленарном заседании 27 октября 1981 года Генеральная Ассамблея на основе кандидатур, представленных Экономическим и Социальным Советом<sup>6</sup>, избрала в соответствии с пунктом 8 резолюции 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года БОТСВАНУ, ГАМБИЮ, ГРЕЦИЮ, ИНДИЮ, КАНАДУ, КИТАЙ, КОЛУМБИЮ, МЕКСИКУ, ОБЪЕДИНЕННУЮ РЕСПУБЛИКУ ТАНЗАНИЮ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ТАИЛАНД и ЮГОСЛАВИЮ членами Всемирного продовольственного совета сроком на три года, начиная с 1 января 1982 года, вместо следующих выбывающих государств-членов: БОТСВАНЫ, ИНДИИ, ИРАКА, КАНАДЫ, КОЛУМБИИ, ЛИБЕРИИ, МЕКСИКИ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, ТАИЛАНДА, ЭФИОПИИ и ЮГОСЛАВИИ.

Таким образом, в состав Всемирного продовольственного совета входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ\*, АРГЕНТИНА\*\*, БАНГЛАДЕШ\*, БАРБАДОС\*, БОТСВАНА\*\*\*, ВЕНГРИЯ\*\*, ГАИТИ\*\*, ГАМБИЯ\*\*\*, ГАНА\*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА\*, ГОНДУРАС\*, ГРЕЦИЯ\*\*\*, ЕГИПЕТ\*\*, ЗАИР\*\*, ИНДИЯ\*\*\*, ИНДОНЕЗИЯ\*\*, ИТАЛИЯ\*\*, КАНАДА\*\*\*, КИТАЙ\*\*\*, КОЛУМБИЯ\*\*\*, МЕКСИКА\*\*\*, НИКАРАГУА\*, НОРВЕГИЯ\*\*, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ\*\*\*, ПАКИСТАН\*\*, РУАНДА\*\*, РУМЫНИЯ\*, СЕНЕГАЛ\*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ\*\*\*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК\*, СУДАН\*, ТАИЛАНД\*\*\*, ФИЛИППИНЫ\*, ФРАНЦИЯ\*\*, ЮГОСЛАВИЯ\*\*\* и ЯПОНИЯ\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1982 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

### 36/309. Выборы членов Международного Суда

#### А

#### ВЫБОРЫ ПЯТИ ЧЛЕНОВ СУДА

Генеральная Ассамблея на своем 48-м пленарном заседании 5 ноября 1981 года и Совет Безопасности на своем 2306-м заседании, состоявшемся в тот же день, в результате голосования, проводившегося независимо, избрали в соответствии со статьями 2—4 и 7—12 Статута Международного Суда, правилами 150 и 151 правил процедуры Ассамблеи и правилами 40 и 61 временных правил процедуры Совета пять членов Суда сроком на девять лет, начиная с 6 февраля 1982 года, вместо следующих выбывающих членов: сэра Хэмфри УОЛДОКА (*Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*), г-на Исаака ФОРСТЕРА (*Сенегал*), г-на Андре ГРО (*Франция*), г-на На-

<sup>6</sup> Решение 1981/195 Экономического и Социального Совета от 21 октября 1981 года. См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 17 повестки дня, документ А/36/617, пункт 2.

гендры СИНГХА (Индия) и г-на Хосе Мария РУДА (Аргентина)<sup>7</sup>.  
Были избраны:

г-н Ги Ладре де Лашарьер (Франция),  
г-н Роберт И. Дженнингс (Соединенное Королевство Великобри-  
тании и Северной Ирландии),  
г-н Кеба Мбайе (Сенегал),  
г-н Нагендра Сингх (Индия),  
г-н Хосе Мария Руда (Аргентина).

## В

### ВЫБОРЫ ОДНОГО ЧЛЕНА СУДА

Генеральная Ассамблея на своем 107-м пленарном заседании 19 марта 1982 года и Совет Безопасности на своем 2333-м заседании, состоявшемся в тот же день, в результате голосования, проводившегося независимо, избрали в соответствии со статьями 2—4, 7—12, 14 и 15 Статута Международного Суда, правилами 150 и 151 правил процедуры Ассамблеи и правилами 40 и 61 временных правил процедуры Совета одного члена Суда сроком до 5 февраля 1988 года, с тем чтобы заполнить должность, освободившуюся после кончины г-на Абдуллы Али ЭЛЬ-ЭРИАНА (Египет)<sup>8</sup>. Был избран:

г-н Мохамед Беджауи (Алжир).

Таким образом, Международный Суд имеет следующий состав: г-н Таслин Олабали ЭЛИАС (Нигерия)\*, Председатель, г-н Жозе СЕТЕ КАМАРА (Бразилия)\*\*, заместитель Председателя, г-н Манфред ЛЯХС (Польша)\*, г-н Платон Дмитриевич МОРОЗОВ (Союз Советских Социалистических Республик)\*\*, г-н Нагендра СИНГХ (Индия)\*\*\*, г-н Хосе Мария РУДА (Аргентина)\*\*\*, г-н Герман МОСЛЕР (Федеративная Республика Германии)\*, г-н Сигеру ОДА (Япония)\*, г-н Роберто АГО (Италия)\*\*, г-н Абдалла Фикри ЭЛЬ-ХАНИ (Сирийская Арабская Республика)\*, г-н Стивен ШВЕБЕЛЬ (Соединенные Штаты Америки)\*\*, сэр Роберт И. ДЖЕННИНГС (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)\*\*\*, г-н Ги Ладре де ЛАШАРЬЕР (Франция)\*\*\*, г-н Кеба МБАЙЕ (Сенегал)\*\*\* и г-н Мохамед БЕДЖАУИ (Алжир)\*\*.

\* Срок полномочий истекает 5 февраля 1985 года.

\*\* Срок полномочий истекает 5 февраля 1988 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 5 февраля 1991 года.

### 36/310. Назначение одного члена Комиссии ревизоров

На своем 49-м пленарном заседании 9 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>9</sup> назначила Генерального ревизора ГАНЫ членом Комиссии ревизоров сроком на три года начиная с 1 июля 1982 года.

Таким образом, Комиссия ревизоров имеет следующий состав: Генеральный ревизор БАНГЛАДЕШ\*\*, Первый президент Расчетной палаты БЕЛЬГИИ\* и Генеральный ревизор ГАНЫ\*\*\*.

\* Срок полномочий истекает 30 июня 1983 года.

\*\* Срок полномочий истекает 30 июня 1984 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 30 июня 1985 года.

### 36/311. Утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям

На своем 49-м пленарном заседании 9 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>10</sup> утвердила по реко-

<sup>7</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложение, пункт 15 повестки дня, документы A/36/301 — S/14501, A/36/302/Rev. 1 — S/14502/Rev. 1, A/36/451 — S/14645 и A/36/303 — S/14503 и Согл. 1 и 2.

<sup>8</sup> Там же, документы A/36/861 — S/14885, A/36/862/Rev. 1 — S/14886/Rev. 1; и A/36/863 — S/14887, A/36/864 — S/14896 и Add. 1.

<sup>9</sup> Там же, пункт 18 повестки дня, документ A/36/543, пункт 4.

<sup>10</sup> Там же, документ A/36/544, пункт 3.

мендации Генерального секретаря назначение следующих лиц в качестве членов Комитета по инвестициям сроком на три года начиная с 1 января 1982 года:

г-на Жана Гюйо,  
г-на Джорджа Джонстона,  
г-на Микия Мацукавы.

Таким образом, Комитет по инвестициям имеет следующий состав: г-н Алозио ДЕ АНДРАДЕ Фария (Бразилия)\*, г-н Жан ГЮЙО (Франция)\*\*\*, г-н Джордж ДЖОНСТОН (Соединенные Штаты Америки)\*\*\*, г-н Микия МАЦУКАВА (Япония)\*\*\*, г-н Дэвид МОНТЕГЮ (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)\*\*\*, г-н Брадж Кумар НЕРУ (Индия)\*, г-н Ив ОЛЬТРАМАР (Швейцария)\*\*\*, г-н Эммануэль Ной ОМАОБЕ (Гана)\*\* и г-н Станислав РАЧКОВСКИ (Польша)\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1982 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

### 36/312. Назначение двух членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций

На своем 49-м пленарном заседании 9 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>11</sup> назначила членами Административного трибунала Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1982 года:

г-на Луиса Мария де Посадас Монтеро,  
г-на Эндре Уоштора.

Таким образом, Административный трибунал Организации Объединенных Наций имеет следующий состав: г-н Эндре УОШТОР (Венгрия)\*\*\*, Председатель, г-жа Поль БАСТИД (Франция)\*, заместитель Председателя, г-н Самарендранат СЕН (Индия)\*, заместитель Председателя, г-н Арнольд Уилфред Джоффри КИН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)\*\*\*, г-н МУТУАЛЕ ТШИКАНКИ (Заир)\*, г-н Луис Мария ДЕ ПАСАДАС МОНТЕРО (Уругвай)\*\*\*, г-н Герберт РЕЙС (Соединенные Штаты Америки)\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1982 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

### 36/313. Назначение одного заместителя члена Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций

На своем 49-м пленарном заседании 9 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>12</sup> назначила г-на Йобста ХОЛЬБОРНА заместителем члена Комитета по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций на срок, начинающийся 9 ноября 1981 года и истекающий 31 декабря 1982 года.

### 36/314. Выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

На своем 64-м пленарном заседании 19 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 1 раздела I своей резолюции 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года избрала АФГАНИСТАН, БЕЛОРУССКУЮ СОВЕТСКУЮ СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, БОТСВАНУ, БУРУНДИ, ГВИНЕЮ, ГРЕЦИЮ, ИНДИЮ, ИСПАНИЮ, КАНАДУ, КОЛУМБИЮ, МАРОККО, МЕКСИКУ, ОБЪЕДИНЕННУЮ РЕСПУБЛИКУ ТАНЗАНИЮ, ОМАН, ПОЛЬШУ, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ТАИЛАНД, УРУГВАЙ и ЯМАЙКУ членами Сове-

<sup>11</sup> Там же, документ A/36/545, пункт 4.

<sup>12</sup> Там же, документ A/36/625, пункт 4.

та управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде сроком на три года, начиная с 1 января 1982 года, вместо следующих выбывающих государств-членов: АВСТРАЛИИ, БЕЛОРУССКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, БОТСВАНЫ, БУРУНДИ, ГВИНЕИ, ГЕРМАНСКОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ИНДИИ, ИРАКА, ИТАЛИИ, КУВЕЙТА, ЛИБЕРИИ, МАЛАВИ, МЕКСИКИ, ПАНАМЫ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ТАИЛАНДА, ТРИНИДАДА И ТОБАГО, ТУРЦИИ, УГАНДЫ и УРУГВАЯ.

Таким образом, в состав Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде входят следующие государства: АРГЕНТИНА\*, АФГАНИСТАН\*\*\*, БАНГЛАДЕШ\*, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*\*, БЕЛЬГИЯ\*, БОЛГАРИЯ\*, БОТСВАНА\*\*\*, БРАЗИЛИЯ\*\*, БУРУНДИ\*\*\*, ВЕНЕСУЭЛА\*\*, ГАБОН\*, ГАИТИ\*\*, ГАНА\*\*, ГВИНЕЯ\*\*\*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*, ГРЕЦИЯ\*\*\*, ЕГИПЕТ\*\*, ЗАИР\*\*, ИНДИЯ\*\*\*, ИНДОНЕЗИЯ\*, ИСЛАНДИЯ\*\*, ИСПАНИЯ\*\*\*, КАНАДА\*\*\*, КЕНИЯ\*\*, КИТАЙ\*, КОЛУМБИЯ\*\*\*, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ\*\*, МАВРИТАНИЯ\*, МАЛАЙЗИЯ\*\*, МАРОККО\*\*\*, МЕКСИКА\*\*\*, НИДЕРЛАНДЫ\*\*, НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ\*, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ\*\*\*, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ\*, ОМАН\*\*\*, ПАКИСТАН\*\*, ПЕРУ\*, ПОЛЬША\*\*\*, САУДОВСКАЯ АРАВИЯ\*, СЕНЕГАЛ\*\*\*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ\*\*\*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ\*\*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК\*\*, СУДАН\*, СЪЕРРА ЛЕОНЕ\*, ТАИЛАНД\*\*\*, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*, УРУГВАЙ\*\*\*, ФРАНЦИЯ\*, ЧИЛИ\*, ШВЕЙЦАРИЯ\*\*, ШВЕЦИЯ\*, ШРИ ЛАНКА\*\*, ЭФИОПИЯ\*, ЮГОСЛАВИЯ\*, ЯМАЙКА\*\*\* и ЯПОНИЯ\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1982 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

### 36/315. Выборы семи членов Комитета по программе и координации

На своем 64-м пленарном заседании 19 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея на основе кандидатур, представленных Экономическим и Социальным Советом<sup>13</sup>, избрала в соответствии с пунктом 7 приложения к резолюции 2008 (LX) Совета от 14 мая 1976 года ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, НИДЕРЛАНДЫ, ПАКИСТАН, РУМЫНИЮ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ТРИНИДАД И ТОБАГО и ЮГОСЛАВИЮ членами Комитета по программе и координации сроком на три года, начиная с 1 января 1982 года, вместо следующих выбывающих государств-членов: БЕЛЬГИИ, НОРВЕГИИ, ПАКИСТАНА, РУМЫНИИ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ТРИНИДАДА И ТОБАГО и ЮГОСЛАВИИ.

Таким образом, в состав Комитета по программе и координации входят следующие государства-члены: АРГЕНТИНА\*, БРАЗИЛИЯ\*\*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*\*, ИНДИЯ\*\*, КОСТА-РИКА\*, МАРОККО\*\*, НИДЕРЛАНДЫ\*\*\*, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН\*\*, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА

<sup>13</sup> Решение 1981/134 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1981 года. См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 17 повестки дня, документ A/36/294, пункт 4.

ТАНЗАНИЯ\*, ПАКИСТАН\*\*\*, РУМЫНИЯ\*\*\*, СЕНЕГАЛ\*\*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ\*\*\*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ\*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК\*, СУДАН\*, ТРИНИДАД И ТОБАГО\*\*\*, ФИЛИППИНЫ\*\*, ФРАНЦИЯ\*, ЮГОСЛАВИЯ\*\*\* и ЯПОНИЯ\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1982 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

### 36/316. Выборы членов Комиссии международного права

На 69-м пленарном заседании 23 ноября 1981 года Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 174 (II) от 21 ноября 1947 года и статьями Положения о Комиссии международного права, содержащегося в приложении к настоящей резолюции, с изменениями, внесенными в резолюциях Ассамблеи 1103 (XI) от 18 декабря 1956 года, 1647 (XVI) от 6 ноября 1961 года и 36/39 от 18 ноября 1981 года, следующие тридцать четыре лица были избраны членами Комиссии международного права сроком на пять лет начиная с 1 января 1982 года<sup>14</sup>:

- г-н Халафалла эль Рашид Мохамед АХМЕД (Судан),
- г-н Ричард Осуолале А. АКИНДЖИДЕ (Нигерия),
- г-н Рияд Махмуд Сами АЛЬ-КАЙСИ (Ирак),
- г-н БАЛАНДА МИКУЛН ЛЕЛЬЕЛЬ (Заир),
- г-н Хулио БАРБОСА (Аргентина),
- г-н Мохамед БЕДЖАУИ (Алжир),
- г-н Бутрос БУТРОС-ГАЛИ (Египет),
- г-н Карлос КАЛЕРО РОДРИГЕС (Бразилия),
- г-н Хорхе КASTАНЬЕДА (Мексика),
- г-н Леонардо ДИАС ГОНСАЛЕС (Венесуэла),
- г-н Йенс ЭВЕНСЕН (Норвегия),
- г-н Константин ФЛИТАН (Румыния),
- г-н Лорел Б. ФРЭНСИС (Ямайка),
- г-н Хорхе Э. ИЛЬЮЭКА (Панама),
- г-н Андреас Дж. ЯКОВИДЕС (Кипр),
- г-н С. П. ДЖАГОТА (Индия),
- г-н Абдул Дж. КОРОМА (Сьерра Леоне),
- г-н Хосе Мануэль ЛАКЛЕТА МУНЬОС (Испания),
- г-н Шафик МАЛЕК (Ливан),
- г-н Стивен К. МАККАФРИ (Соединенные Штаты Америки),
- г-н НИ Дженгуй (Китай),
- г-н Фрэнк Кс. НДЖЕНГА (Кения),
- г-н Мото ОГИСО (Япония),
- г-н Сайед Шарифуддин ПИРЗАДИ (Пакистан),
- г-н Роберт Квентин КВЕНТИН-БАКСТЕР (Новая Зеландия),

<sup>14</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложение, пункт 17 повестки дня документ A/36/371/Rev. 2.*

г-н Эдильберт РАЗАФИНДРАЛАМБО (Мадагаскар),  
г-н Поль РЕЙТЕР (Франция),  
г-н Виллем РИФАГЕН (Нидерланды),  
сэр Иэн СИНКЛЕР (Соединенное Королевство Великобритании и  
Северной Ирландии)  
г-н Константин А. СТАВРОПУЛОС (Греция),  
г-н Сомпонг СУЧАРИТКУЛ (Таиланд),  
г-н Дуду ТИАМ (Сенегал),  
г-н Николай А. УШАКОВ (Союз Советских Социалистических Рес-  
публик),  
г-н Александр ЯНКОВ (Болгария).

**36/317. Назначение одного члена Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам**

На своем 73-м пленарном заседании 25 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея утвердила произведенное ее Председателем назначение НОРВЕГИИ членом Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам начиная с 1 января 1982 года для заполнения вакансии, образовавшейся в связи с выходом ДАНИИ<sup>15</sup>.

Таким образом, в состав Специального комитета входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ, АФГАНИСТАН, БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ, БОЛГАРИЯ, ВЕНЕСУЭЛА, ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, ИРАК, ИРАН, КИТАЙ, КОНГО, КУБА, МАЛИ, НОРВЕГИЯ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СЬЕРРА ЛЕОНЕ, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ТУНИС, ФИДЖИ, ЧЕХОСЛОВАКИЯ, ЧИЛИ, ЭФИОПИЯ и ЮГОСЛАВИЯ.

**36/318. Назначение шести членов Комитета по взносам**

На своем 77-м пленарном заседании 30 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>16</sup> назначила членами Комитета по взносам сроком на три года начиная с 1 января 1982 года:

г-на Амжада Али,  
г-на Анатолия Семеновича Чистякова,  
г-на Мигеля Анхеля Давила Мендосу,  
г-на Вильфрида Кошорека,  
г-на Ян Хушаня,  
г-на Филиппа Зеллера.

Таким образом, Комитет по взносам имеет следующий состав: г-н Амжад АЛИ (Пакистан)<sup>\*\*\*</sup>, г-н Мохамед Садик Эль-Махди (Ирак)<sup>\*</sup>, г-н Фатхи К. БУАЙЯД-АГА (Алжир)<sup>\*</sup>, г-н Анатолий Семенович ЧИСТЯКОВ (Союз Советских Социалистических Республик)<sup>\*\*\*</sup>, г-н Мигель Анхель ДАВИЛА МЕНДОСА (Мексика)<sup>\*\*\*</sup>, г-н Элио ДЕ БУРГОС-КАБАЛ (Бразилия)<sup>\*\*</sup>, г-н Леонсио ФЕРНАНДЕС МАРОТО (Испания)<sup>\*\*</sup>, г-н Ричард В. ХЕННЕС (Соединенные Штаты Америки)<sup>\*</sup>, г-н Лэнс ДЖОЗЕФ (Австралия)<sup>\*\*</sup>, г-н Джафет Дж. КИТИ (Кения)<sup>\*\*</sup>, г-н Вильфрид КОШОРЕК (Федеративная Республика Германия)<sup>\*\*\*</sup>, г-н Рашид ЛАХЛУ (Марокко)<sup>\*\*</sup>, г-н Атилио Норберто

<sup>15</sup> См. А/36/626.

<sup>16</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложение, пункт 18 повестки дня, документ А/36/542, пункт 4.

МОЛЬТЕНИ (Аргентина)\*\*, г-н Катсуми СЕЦАКИ (Япония)\*, г-н Ладислав ШМИД (Чехословакия)\*, г-н Йозеф ТАРДОШ (Венгрия)\*, г-н ЯН Хушань (Китай)\*\*\* и г-н Филипп ЗЕЛЛЕР (Франция)\*\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1982 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

### 36/319. Выборы членов Совета управляющих Специального Фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по предложению своего Председателя постановила перенести на свою тридцать седьмую сессию выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

### 36/320. Назначение шести членов Объединенной инспекционной группы

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьями 2—4 статута Объединенной инспекционной группы, содержащегося в приложении к резолюции 31/192 Ассамблеи от 22 декабря 1976 года, и по рекомендации Председателя<sup>17</sup> назначила членами Объединенной инспекционной группы сроком на пять лет начиная с 1 января 1983 года:

г-на Марка Аллена,  
г-на Александра Сергеевича Ефимова,  
г-на Томана Хутагалунга,  
г-на Мохамеда Салаха Эльдина Ибрагима,  
г-на Насера Каддура,  
г-на Нормана Уильямса.

Таким образом, Объединенная инспекционная группа имеет следующий состав<sup>18</sup>: г-н Марк АЛЛЕН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)\*\*\*, г-н Морис БЕРТРАН (Франция)\*\*, г-н Александр Сергеевич БРЫНЦЕВ (Союз Советских Социалистических Республик)\*, г-н Альфред Натаниель ФОРДЕ (Барбадос)\*\*, г-н Томан ХУТАГАЛУНГ (Индонезия)\*\*\*, г-н Мустафа УЛЬД ХАЛИФА (Мавритания)\*\*, г-н Хулио К. РОДРИГЕС АРИАС (Аргентина)\*, г-н Джозеф Адольф САУ (Объединенная Республика Танзания)\*, г-н Закария СИБАХИ (Сирийская Арабская Республика)\*, г-н Эрл Д. СОХМ (Соединенные Штаты Америки)\*\* и г-н Миленко ВУКОВИЧ (Югославия)\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1982 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1987 года.

### 36/321. Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению информацию, содержащуюся в записке Генерального секретаря<sup>19</sup>.

<sup>17</sup> Там же, документ A/36/698/Rev. 1/Add. 1, пункт 2.

<sup>18</sup> В настоящем списке приводится состав Объединенной инспекционной группы в 1982 году.

<sup>19</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложение, пункт 18 повестки дня, документ A/36/816.



### 36/322. Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктами 3—5 раздела II своей резолюции 2152 (XXI) от 17 ноября 1966 года и своей резолюцией 35/65 от 5 декабря 1980 года избрала АВСТРАЛИЮ, ВЕНЕСУЭЛУ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ИРАК, ИСПАНИЮ, КИТАЙ, ЛЕСОТО, ЛИБЕРИЮ, МАЛАЙЗИЮ, МЕКСИКУ, ПАНАМУ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СЬЕРРА ЛЕОНЕ, ТУРЦИЮ и УКРАИНСКУЮ СОВЕТСКУЮ СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ членами Совета по промышленному развитию сроком на три года, начиная с 1 января 1982 года, вместо следующих выбывающих государств-членов: АВСТРАЛИИ, БУРУНДИ, ГВАТЕМАЛЫ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ, ИРАКА, КИТАЯ, МАЛАЙЗИИ, МАЛЬТЫ, МЕКСИКИ, НИГЕРИИ, ПАНАМЫ, ПОЛЬШИ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, ТОГО и ТУРЦИИ.

Таким образом, в состав Совета по промышленному развитию входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ\*\*\*, АВСТРИЯ\*, АРГЕНТИНА\*, БЕЛЬГИЯ\*, БРАЗИЛИЯ\*\*, ВЕНЕСУЭЛА\*\*\*, ГАБОН\*, ГВИНЕЯ\*\*, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*\*, GERMANСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*, ДАНИЯ\*\*, ЗАМБИЯ\*\*, ИНДИЯ\*\*, ИНДОНЕЗИЯ\*, ИРАК\*\*\*, ИСПАНИЯ\*\*\*, ИТАЛИЯ\*, КЕНИЯ\*, КИТАЙ\*\*\*, ЛЕСОТО\*\*\*, ЛИБЕРИЯ\*\*\*, МАДАГАСКАР\*, МАЛАЙЗИЯ\*\*\*, МАРОККО\*, МЕКСИКА\*\*\*, МОНГОЛИЯ\*\*, НИДЕРЛАНДЫ\*\*, ПАКИСТАН\*\*, ПАНАМА\*\*\*, РУМЫНИЯ\*\*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ\*\*\*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ\*\*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК\*, СЬЕРРА ЛЕОНЕ\*\*\*, ТРИНИДАД И ТОБАГО\*, ТУРЦИЯ\*\*\*, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*\*\*, ФРАНЦИЯ\*\*, ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА\*, ЧЕХОСЛОВАКИЯ\*, ШВЕЙЦАРИЯ\*, ШВЕЦИЯ\*, ШРИ ЛАНКА\*\*, ЭКВАДОР\*\* и ЯПОНИЯ\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1982 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1983 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

### 36/323. Назначение членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 3 своей резолюции 377 A (V) от 3 ноября 1950 года постановила, что в 1982 и 1983 годах Комиссия по наблюдению за поддержанием мира будет состоять из следующих государств: ГОНДУРАСА, ИНДИИ, МАЛЬДИВСКИХ ОСТРОВОВ, НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ, ПАКИСТАНА, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, УРУГВАЯ, ФРАНЦИИ, ЧЕХОСЛОВАКИИ и ШВЕЦИИ.

### 36/324. Назначение пяти членов Комиссии по международной гражданской службе

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>20</sup> назначила членами Комиссии по международной гражданской службе сроком на четыре года начиная с 1 января 1982 года:

<sup>20</sup> Там же, документ A/36/546, пункт 8.

г-на Ральфа Энкеля,  
 г-на Жан-Клода Фортюи,  
 г-на Хельмута Китшенберга,  
 г-на Акиру Мацуи,  
 г-на Антонио Фонсеку Пиментеля.

Таким образом, Комиссия по международной гражданской службе имеет следующий состав: г-н Ричард М. АКВЕЙ (Гана)\*, Председатель, г-н Гастон ДЕ ПРАТ ГАЙ (Аргентина)\*, заместитель Председателя, г-н Амжад АЛИ (Пакистан)\*\*, г-н Майкл О. АНИ (Нигерия)\*\*, г-н Анатолий Семенович ЧИСТЯКОВ (Союз Советских Социалистических Республик)\*\*, г-н Мулай ЭЛЬ ХАССЕН (Мавритания)\*, г-н Ральф ЭНКЕЛЬ (Финляндия)\*\*\*, г-н Жан-Клод ФОРТЮИ (Франция)\*\*\*, г-н Паскаль ФРОШО (Швейцария)\*, г-н Хельмут КИТШЕНБЕРГ (Федеративная Республика Германии)\*\*\*, г-н Акиру МАЦУИ (Япония)\*\*\*, г-н ИРЖИ НОСЕК (Чехословакия)\*, г-н Антонио Фонсека ПИМЕНТЕЛЬ (Бразилия)\*\*\*, г-н М. А. ВЕЛЛОДИ (Индия)\*\* и г-жа Халима ВАРЗАЗИ (Марокко)\*\*.

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1982 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

### 36/325. Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии

На своем 109-м пленарном заседании 29 марта 1982 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря<sup>21</sup> назначила г-на Баджеша Чандра МИШРУ Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии сроком на девять месяцев начиная с 1 апреля 1982 года.

<sup>21</sup> Там же, документ A/36/870, пункт 2.

## В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

### 1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты

#### 36/401. Организация тридцать шестой сессии

На своем 4-м пленарном заседании 18 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями, высказанными Генеральным комитетом в его первом докладе<sup>22</sup>, приняла ряд решений, касающихся организации тридцать шестой сессии.

#### 36/402. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня

На своих 4, 28 и 46-м пленарных заседаниях, состоявшихся 18 сентября, 6 октября и 4 ноября 1981 года, Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями, высказанными Генеральным комитетом в его первом<sup>23</sup>, втором<sup>24</sup> и треть-

ем<sup>25</sup> докладах, утвердила повестку дня<sup>26</sup> и распределение пунктов повестки дня<sup>27</sup> своей тридцать шестой сессии.

#### 36/403. Заседания вспомогательных органов в ходе тридцать шестой сессии

На своих 28-м и 40-м пленарных заседаниях, состоявшихся 6 и 21 октября 1981 года, Генеральная Ассамблея постановила, что в ходе тридцать шестой сессии могут проводить заседания следующие вспомогательные органы:

a) Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области

<sup>25</sup> Там же, документ A/36/250/Add.2.

<sup>26</sup> Печатный текст повестки дня (A/36/251 и Add.1 и 2) см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Пленарные заседания*, том I, стр. V. Порядковый указатель пунктов повестки дня приводится также в приложении III к настоящему тому.

<sup>27</sup> Печатный текст распределения пунктов повестки дня (A/36/252 и Add.1 и 2) см. раздел I.

<sup>22</sup> Там же, пункт 8 повестки дня, документ A/36/250, пункты 2—15.

<sup>23</sup> Там же, пункты 16—24.

<sup>24</sup> Там же, документ A/36/250/Add.1, пункты 1 и 2.

образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

b) Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права;

c) Комитет по сношениям со страной пребывания;

d) Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;

e) Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

f) Специальный комитет против апартеида;

g) Специальный комитет по Индийскому океану;

h) Совет управляющих Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

i) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

j) Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

#### **36/404. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии**

На своем 45-м пленарном заседании 3 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии вопрос, озаглавленный «Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии».

#### **36/436. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций**

На 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению уведомление Генерального секретаря от 15 сентября 1981 года<sup>28</sup>.

#### **36/437. Доклад Генерального секретаря о работе Организации**

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации<sup>29</sup>.

<sup>28</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 7 повестки дня, документ A/36/503.

<sup>29</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 1 (A/36/1).

#### **36/438. Доклад Совета Безопасности**

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Совета Безопасности<sup>30</sup>.

#### **36/439. Доклад Международного Суда**

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Международного Суда<sup>31</sup>.

#### **36/452. Доклад Экономического и Социального Совета**

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению главы I, XXX и XXXVII доклада Экономического и Социального Совета<sup>32</sup>.

#### **36/460. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава**

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии вопрос, озаглавленный «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава».

#### **36/461. Перерыв в работе тридцать шестой сессии**

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея постановила возобновить работу тридцать шестой сессии в день, который будет объявлен позднее, с целью рассмотреть только следующие пункты повестки дня:

Пункт 12: Доклад Экономического и Социального Совета (рассмотрение вопроса о правах человека в связи с делом г-на Азида Абу Эйна);

Пункт 15 c: Выборы члена Международного Суда;

Пункт 18 i: Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии;

Пункт 35: Кипрский вопрос;

Пункт 37: Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития;

Пункт 60: Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

<sup>30</sup> Там же, Дополнение № 2 (A/36/2).

<sup>31</sup> Там же, Дополнение № 4 (A/36/4).

<sup>32</sup> Там же, Дополнение № 3 (A/36/3/Rev.1).

Пункт 100: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1982—1983 годов (вопрос о составлении, представлении, рассмотрении и утверждении бюджетов по программам).

**36/462. Финансирование Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ<sup>33</sup>**

На своем 106-м пленарном заседании 16 марта 1982 года Генеральная Ассамблея, рассмотрев рекомендации Рабочей группы, уполномоченной изучить вопрос о финансировании Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ<sup>34</sup>:

a) приняла к сведению доклад Рабочей группы<sup>35</sup>;

b) настоятельно просила Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ продолжать свои усилия в целях наиболее эффективного использования ресурсов Агентства и просила Объединенную инспекционную группу осуществить всеобъемлющий обзор организационной структуры, бюджета и операций Агентства с целью оказания помощи Генеральному комиссару по наиболее эффективному и экономичному использованию ограниченных средств, имеющихся у Агентства;

c) призвала:

i) правительства, которые еще не вносили взносы в Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, начать внесение взносов;

<sup>33</sup> См. также раздел III, резолюции 36/146 А — Н, раздел X.B.2, решение 36/431.

<sup>34</sup> А/36/866, пункт 26.

<sup>35</sup> А/36/866.

ii) правительства, которые до настоящего времени делали относительно небольшие взносы, вносить более щедрые взносы;

iii) правительства, которые в силу особых причин в состоянии сделать это, увеличить свои взносы;

iv) правительства, которые в прошлом делали щедрые взносы, продолжать внесение щедрых взносов и стремиться по возможности увеличивать свои взносы;

d) призвала правительства и организации, делающие взносы натурой, либо делать взносы наличностью, либо позволить Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ продавать их взносы за наличность;

e) решила временно отложить рассмотрение пункта 60 повестки дня (Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ).

**36/463. Кипрский вопрос**

На своем 111-м пленарном заседании 20 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Кипрский вопрос».

**36/464. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития**

На своем 111-м пленарном заседании 20 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея постановила включить в проект повестки дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития».

**2. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета**

**36/419. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки<sup>36</sup>**

На своем 75-м пленарном заседании 27 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Специального политического комитета<sup>37</sup>.

**36/431. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Органи-**

**зации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ<sup>38</sup>**

На своем 100-м пленарном заседании 16 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета<sup>39</sup> постановила не закрывать свою тридцать шестую сессию до тех пор, пока Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций

<sup>36</sup> См. также раздел II, резолюции 36/172 А — Р.

<sup>37</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 32 повестки дня, документ А/36/719.

<sup>38</sup> См. также раздел X.B.I, решение 36/462.

<sup>39</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 60 повестки дня, документ А/36/818, пункт 35.

для помощи палестинским беженцам и организации работ не представит к концу января 1982 года свои предложения о путях покрытия дефицита бюджета Агентства на 1982 год.

### 36/432. Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия

На своем 100-м пленарном заседании 16 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета<sup>40</sup> постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии вопрос, озаглавленный «Вопрос о малагасийских

<sup>40</sup> Там же, пункт 65 повестки дня, документ A/36/813, пункт 5.

островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия».

### 36/433. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций

На своем 100-м пленарном заседании 16 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета<sup>41</sup> постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии вопрос, озаглавленный «Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций».

<sup>41</sup> Там же, пункт 68 повестки дня, документ A/36/765, пункт 5.

## 3. Решения, принятые по докладом Второго комитета

### 36/405. Единый подход к анализу и планированию развития

На своем 64-м пленарном заседании 19 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>42</sup>:

а) приняла к сведению доклад Генерального секретаря о едином подходе к анализу и планированию развития<sup>43</sup>;

б) подтвердила решение 1981/107 Экономического и Социального Совета от 4 мая 1981 года, озаглавленное «Единый подход к анализу и планированию развития»;

с) постановила продолжить рассмотрение на регулярной основе вопроса о едином подходе с учетом его важности для процесса развития, как это подчеркивалось в Международной стратегии развития Организации Объединенных Наций<sup>44</sup>;

д) просила Генерального секретаря подготовить на основании информации, представляемой правительствами, доклад о накопленном опыте в области применения единого подхода в процессе социально-экономического развития на национальном уровне и в деятельности экономических и социальных органов и организаций Организации Объединенных Наций и представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Комиссию социального развития на ее двадцать восьмой сессии и Экономический и Социальный Совет на его первой очередной сессии 1983 года;

е) постановила также включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный «Единый подход к анализу и планированию развития».

### 36/421. Всемирный фонд развития

На своем 84-м пленарном заседании 4 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекоменда-

<sup>42</sup> Там же, пункт 71 повестки дня, документ A/36/693, пункт 13.

<sup>43</sup> A/36/572.

<sup>44</sup> Резолюция 35/56, приложение.

ции Второго комитета<sup>45</sup> приняла к сведению доклад Генерального секретаря о Всемирном фонде развития<sup>46</sup>.

### 36/422. Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии

На своем 84-м пленарном заседании 4 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>47</sup> приняла к сведению следующие документы:

а) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию о мобилизации женщин для участия в развитии<sup>48</sup>;

б) доклад Генерального секретаря о роли учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций в деле оказания помощи правительствам в содействии вовлечению женщин в развитие сельских районов<sup>49</sup>;

с) доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 2 Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, озаглавленной «Женщины, наука и техника»<sup>50</sup>.

### 36/423. Долгосрочные тенденции в экономическом развитии

На своем 84-м пленарном заседании 4 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>47</sup>:

а) приняла к сведению записку Генерального секретаря о прогрессе в области подготовки все-

<sup>45</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 69 повестки дня, документ A/36/694/Add.2, пункт 3.

<sup>46</sup> A/36/572.

<sup>47</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 69 повестки дня, документ A/36/694/Add.11, пункт 16.

<sup>48</sup> A/36/470.

<sup>49</sup> A/36/475.

<sup>50</sup> A/36/591.

стороннего социально-экономического прогноза развития мировой экономики<sup>51</sup>;

b) приняла к сведению также решение 1981/200 Экономического и Социального Совета от 2 ноября 1981 года, касающееся рассмотрения долгосрочных тенденций в экономическом развитии;

c) постановила отложить до своей тридцать седьмой сессии предусмотренное в пункте 7 ее резолюции 34/57 от 29 ноября 1979 года рассмотрение прогресса, достигнутого в осуществлении этой резолюции.

#### 36/424. Специальный фонд Организации Объединенных Наций

На своем 84-м пленарном заседании 4 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>47</sup>, ссылаясь на свое решение 33/431 от 19 декабря 1978 года, в котором она постановила, в частности, приостановить деятельность Специального фонда Организации Объединенных Наций на данном этапе и исполнять функции Совета управляющих Фонда, постановила продолжать исполнение функций Совета управляющих в рамках рассмотрения ею вопроса о развитии и международном экономическом сотрудничестве до последующего рассмотрения этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии.

#### 36/429. Протекционизм и структурная перестройка

На своем 100-м пленарном заседании 16 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета постановила проводить своей тридцать седьмой сессии для рассмотрения следующий проект резолюции, а также сводную таблицу, содержащую сделанные по нему замечания<sup>52</sup>:

#### «ПРОТЕКЦИОНИЗМ И СТРУКТУРНАЯ ПЕРЕСТРОЙКА

##### *Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государства, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, 31/163 от 21 сентября 1976 года и 33/196 от 29 января 1979 года,

*учитывая* соответствующие резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности резолюцию 96 (IV) от 31 мая 1976 года,

озаглавленную «Комплекс взаимосвязанных и взаимодополняющих мер по расширению и диверсификации экспорта готовых изделий и полуфабрикатов из развивающихся стран»<sup>53</sup>,

*ссылаясь* также на резолюцию 131 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года, озаглавленную «Протекционизм и структурная перестройка»<sup>54</sup>,

*принимая к сведению* резолюцию 226 (XXII) Совета по торговле и развитию от 20 марта 1981 года, озаглавленную «Протекционизм и структурная перестройка»<sup>55</sup>,

*признавая*, что международная торговля должна играть важную роль в экономическом росте и развитии, в особенности развивающихся стран, и что расширение международной торговли на справедливой основе должно принести пользу всем странам,

*с озабоченностью отмечая* расширение во многих развитых странах субсидирования неэффективных и менее конкурентоспособных на международном рынке видов производства, представляющих особый интерес в плане экспорта для развивающихся стран,

*отмечая также*, что расширение внутреннего субсидирования сельскохозяйственного производства в развитых странах — проблема, которая недостаточно подробно обсуждается на многосторонних торговых переговорах, — подрывает международную торговлю и серьезно влияет на производство и экспорт в развивающихся странах,

*признавая также*, что для здоровой мировой экономики потребуется, среди прочего, разработка политики в области долгосрочной структурной перестройки в промышленности и мер по содействию более активному перемещению промышленных мощностей из развитых в развивающиеся страны в целях достижения справедливого и эффективного международного разделения труда, а также содействие существенному повышению доли развивающихся стран в мировом промышленном производстве и экспорте готовой продукции и полуфабрикатов в свете целей, определенных в Лимской декларации и Плане действий по промышленному развитию и сотрудничеству<sup>56</sup>,

*отмечая* глубокую озабоченность всех стран по поводу усилившегося протекционистского

<sup>53</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел А.

<sup>54</sup> Там же, *пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел А.

<sup>55</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 15 (A/36/15), часть первая, приложение I.*

<sup>56</sup> A/10112, глава IV.

<sup>51</sup> A/36/576.

<sup>52</sup> Рекомендацию Второго комитета, а также текст сводной таблицы, прилагаемой к проекту резолюции, см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 69 повестки дня, документ A/36/694/Add.3, пункт 41.

давления и, в частности, озабоченность развивающихся стран по поводу серьезных последствий, которые может иметь для них в плане воздействия на их экспорт рост в последние годы протекционистских мер в развитых странах, особенно в секторах, где сравнительные преимущества изменились в пользу развивающихся стран и открылись значительные перспективы для роста их экономики,

*признавая далее*, что нынешние экономические проблемы развитых стран не могут быть решены посредством скрытого или открытого протекционизма и что меры по ограничению торговли могут вызвать цепную реакцию, связанную с принятием все более широкого ряда мер растущим числом стран,

*отмечая с глубокой озабоченностью*, что подобные меры, замедляя процесс необходимых структурных перемен в развитых странах и тем самым ограничивая доступ на рынок сельскохозяйственной продукции, готовых изделий и полуфабрикатов, экспортируемых из развивающихся стран, оказывают отрицательное воздействие на экономику развивающихся стран,

*признавая*, что возрастающие протекционистские меры, среди прочего, усиливают инфляцию в развитых странах, которая, в свою очередь, распространяется на развивающиеся страны,

*подчеркивая* важность структурной перестройки для ликвидации протекционизма и расширения международной торговли с учетом интересов развивающихся стран и с целью скорейшего достижения их целей развития,

1. *настоятельно призывает* развитые страны полностью выполнять и строго соблюдать принятые ими положения об отказе от усиления протекционизма, воздерживаясь от введения новых тарифных и нетарифных барьеров, затрагивающих экспорт из развивающихся стран, и значительно сократить тарифную эскалацию, с тем чтобы облегчить доступ для экспорта готовых изделий, полуфабрикатов и обработанного сырья из развивающихся стран;

2. *призывает* развитые страны срочно устранить свои существующие тарифные и нетарифные барьеры, особенно количественные ограничения и другие меры, оказывающие аналогичное воздействие на экспорт из развивающихся стран;

3. *выражает свое согласие* с тем, что структурная перестройка должна представлять собой постоянный и глобальный процесс, которому международное сообщество и, особенно, развитые страны должны содействовать сознательными усилиями, направленными на обеспечение ускоренного и непрерывного общего роста развивающихся стран, включая развитие и диверсификацию их экономики и эффективное международное разделение труда, предусматривающее как межотраслевую, так и внут-

отраслевую специализацию, с тем чтобы развивающиеся страны могли увеличить свою долю в мировой торговле переработанной продукцией и готовыми изделиями;

4. *призывает* развитые страны осуществлять политику долгосрочной структурной перестройки в промышленности в целях содействия обеспечению справедливого и эффективно международного разделения труда;

5. *приветствует* решение Совета по торговле и развитию учредить на двадцать четвертой сессии Совета Сессионный комитет в соответствии с его резолюцией 226 (XXII) для рассмотрения проблем протекционизма и структурной перестройки;

6. *призывает* Сессионный комитет провести секторальные обзоры в рамках ежегодного обзора, упомянутого в резолюции 131 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, с целью эффективного и полного выполнения положений пункта 3 раздела А этой резолюции и предлагает Конференции сформулировать на основе этих ежегодных обзоров общие рекомендации, которые национальные правительства учтут при выполнении положений пункта 3 раздела А резолюции 131 (V), и постоянно следить за событиями, связанными с торговыми ограничениями, затрагивающими экспорт из развивающихся стран, с целью рассмотреть и выработать соответствующие рекомендации и обеспечить, чтобы этот всеобъемлющий обзор охватывал также наблюдение за эволюцией промышленного потенциала развитых стран, с тем чтобы рекомендовать меры, необходимые для предотвращения возникновения в этих странах протекционистских требований».

### 36/430. Мировые инфляционные явления

На своем 100-м пленарном заседании 16 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>57</sup> приняла к сведению сообщение Генерального секретаря, сопровождающее записку Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о мировых инфляционных явлениях<sup>58</sup>.

### 36/440. Демографическое положение в мире

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>59</sup> приняла к сведению доклад Генерального секретаря о демографическом положении в мире в 1981 году<sup>60</sup>.

<sup>57</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия. Приложения, пункт 69 повестки дня, документ A/36/694/Add.3, пункт 41.

<sup>58</sup> A/36/536.

<sup>59</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия. Приложения, пункт 12 повестки дня, документ A/36/691/Add.2, пункт 8.

<sup>60</sup> A/36/117.

### 36/441. Хартия экономических прав и обязанностей государств

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>61</sup> постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии по пункту, озаглавленному «Развитие и международное экономическое сотрудничество», подпункт, озаглавленный «Хартия экономических прав и обязанностей государств».

### 36/442. Наука и техника в целях развития

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>62</sup> постановила:

a) принять к сведению доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития о его возобновленной второй сессии, третьей сессии и возобновленной третьей сессии<sup>63</sup> и одобрить содержащиеся в нем рекомендации;

b) принять к сведению доклад Генерального секретаря о фундаментальном исследовании эффективности системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития<sup>64</sup> и просить Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества изучить при содействии Исполнительного директора Центра по науке и технике в целях развития и Целевой группы по науке и технике в целях развития Административного комитета по координации предложения, содержащиеся в пунктах 218—225 доклада, и представить Межправительственному комитету по науке и технике в целях развития на его четвертой сессии практические рекомендации со сметой расходов, принимая во внимание первоочередные области, определенные в резолюции 2 (III) Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития от 5 июня 1981 года<sup>65</sup>;

c) уполномочить Консультативный комитет по науке и технике в целях развития в соответствии с рекомендацией Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития, содержащейся в его резолюции 3 (III) от 5 июня 1981 года<sup>65</sup>, создать в течение следующих двух лет не более четырех специальных групп в соответствии с кругом ведения Консультативного комитета, при том понимании, что ежегодно будет проводиться не более двух совещаний специальных групп и что продолжительность этих совещаний не будет превышать одной недели, и предло-

<sup>61</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 69 повестки дня, документ A/36/694/Add.1, пункт 44.*

<sup>62</sup> *Там же, документ A/36/694/Add.5, пункт 13.*

<sup>63</sup> *Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 37 (A/36/37).*

<sup>64</sup> A/36/240.

<sup>65</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 37 (A/36/37), часть вторая, приложение, раздел А.*

жить Консультативному комитету представить Межправительственному комитету на его четвертой сессии конкретную информацию о составе и работе специальных групп;

d) просить представить Межправительственному комитету на его четвертой сессии пересмотренную предлагаемую программу работы Центра по науке и технике в целях развития на 1982—1983 годы, принимая во внимание, в частности, первоочередные области, описанные в резолюции 2 (III) Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития.

### 36/443. Многосторонняя помощь в целях развития для разведки природных ресурсов

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>66</sup> приняла к сведению доклад Генерального секретаря о многосторонней помощи в целях развития для разведки природных ресурсов<sup>67</sup>.

### 36/444. Продовольствие и сельское хозяйство

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>68</sup> постановила передать на рассмотрение своей тридцать седьмой сессии следующий проект резолюции:

#### «ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

##### *Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, которая заложила основу установления нового международного экономического порядка, и 35/56 от 5 декабря 1980 года, содержащую Международную стратегию развития на третье Десятилетие Организации Объединенных Наций,*

*считая, что продовольствие является необходимым условием для жизни и благополучия человека и основным правом человека,*

*вновь подтверждая свою убежденность в том, что голод и нехватка белковых продуктов должны быть ликвидированы по возможности скорее и определенно до конца нынешнего столетия,*

*принимая к сведению документ «Элементы глобальной продовольственной программы», предложенный Генеральным директором Про-*

<sup>66</sup> *Там же, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 69 повестки дня, документ A/36/694/Add.5, пункт 13.*

<sup>67</sup> A/36/418.

<sup>68</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 69 повестки дня, документ A/36/694/Add.6, пункт 15.*



довольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций<sup>69</sup>,

считая, что важную роль в содействии благополучию всех народов сыграла бы скоординированная стратегия по ликвидации голода,

1. *предлагает* Генеральному секретарю, в консультации с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должностными лицами Всемирного продовольственного совета и Международного фонда сельскохозяйственного развития и других соответствующих и заинтересованных организаций и с учетом документов «Элементы глобальной продовольственной программы» и «Сельское хозяйство: к 2000 году»<sup>70</sup> и другой соответствующей документации, разработать краткосрочную, среднесрочную и долгосрочную стратегии, планы и меры для решения глобальных продовольственных проблем;

2. *просит* Генерального секретаря представить краткосрочную, среднесрочную и долгосрочную глобальные продовольственные стратегии Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года».

**36/445. Осуществление раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций**

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>71</sup>:

a) постановила передать проект резолюции, прилагаемый к ее решению 35/439 от 16 декабря 1980 года, на рассмотрение своей тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет;

b) предложила Экономическому и Социальному Совету рассмотреть его в контексте обсуждения им вопроса об активизации деятельности Экономического и Социального Совета;

c) просила Экономический и Социальный Совет представить свои рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

**36/446. Конференция Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в области развития**

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по ре-

<sup>69</sup> FAO C 81 INF/17.

<sup>70</sup> FAO C 79/24.

<sup>71</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 69 повестки дня, документ A/36/694/Add.8, пункт 8.

комендации Второго комитета<sup>71</sup> приняла к сведению записку Секретариата о мероприятиях, связанных с будущими конференциями Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в области развития<sup>72</sup>.

**36/447. Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии**

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>73</sup> приняла к сведению доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии о работе его третьей и четвертой сессий<sup>74</sup>.

**36/448. Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам**

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>75</sup> приняла к сведению доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам<sup>75</sup>, а также доклад Генерального секретаря об этой Конференции<sup>76</sup>.

**36/449. Помощь со стороны системы Организации Объединенных Наций региональным межгосударственным учреждениям по техническому сотрудничеству**

На своем 103-м пленарном заседании 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета<sup>77</sup> приняла к сведению доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Помощь со стороны системы Организации Объединенных Наций региональным межгосударственным учреждениям по техническому сотрудничеству»<sup>78</sup>, и замечания Административного комитета по координации по этому докладу<sup>79</sup>.

<sup>72</sup> A/C.2/36/3.

<sup>73</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 69 повестки дня, документ A/36/694/Add.12, пункт 17.

<sup>74</sup> *Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 47 (A/36/47)*.

<sup>75</sup> *Там же, Дополнение № 45 (A/36/45)*.

<sup>76</sup> A/36/689.

<sup>77</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 70 повестки дня, документ A/36/812, пункт 43.

<sup>78</sup> A/36/101.

<sup>79</sup> A/36/101/Add.1, приложение.

#### 4. Решения, принятые по докладам Третьего комитета

##### 36/411. Обзор и координация программ в области прав человека организаций системы Организации Объединенных Наций и сотрудничество с другими международными программами в области прав человека

На своем 73-м пленарном заседании 25 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Третьего комитета<sup>80</sup>.

##### 36/412. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости<sup>81</sup>

На своем 73-м пленарном заседании 25 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета<sup>82</sup>, ссылаясь на свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, в которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии и убеждений, постановила вновь рассмотреть на своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный «Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости».

##### 36/413. Права человека и научно-технический прогресс<sup>83</sup>

На своем 73-м пленарном заседании 25 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета<sup>84</sup> постановила просить Генерального секретаря поручить Департаменту общественной информации подготовить, используя имеющиеся ресурсы, на различных рабочих языках Организации Объединенных Наций, с целью обеспечения максимально широкого распространения, брошюру, в которой кратко излагаются основные вопросы исследований о правах человека и научно-техническом прогрессе, которые были подготовлены Генеральным секретарем во исполнение резолюции 2450 (XXIII) от 19 декабря 1968 года и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и были представлены Ассамблее и Комиссии по правам человека.

##### 36/428. Проект декларации об участии женщин в борьбе за укрепление международного мира и безопасности и решение других жизненно важных национальных и международных проблем

На своем 97-м пленарном заседании 14 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета<sup>85</sup>, высоко оценивая

<sup>80</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункты 73 и 79 повестки дня, документ A/36/692.

<sup>81</sup> См. также раздел VI, резолюция 36/55.

<sup>82</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункты 75, 85—87 и 91 повестки дня, документ A/36/684, пункт 11.

<sup>83</sup> См. также раздел VI, резолюции 36/56 А и В.

<sup>84</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункты 75, 85—87 и 91 повестки дня, документ A/36/661, пункт 19.

<sup>85</sup> Там же, пункт 88 повестки дня, документ A/36/789, пункт 42.

интерес, проявленный по отношению к проекту декларации об участии женщин в борьбе за укрепление международного мира и решение других жизненно важных национальных и международных проблем со стороны значительного ряда государств-членов, и обширные обсуждения, проведенные по данному вопросу в Третьем комитете в ходе тридцать пятой и тридцать шестой сессий Генеральной Ассамблеи, сознавая тот факт, что ввиду отсутствия времени Комитет не смог завершить обсуждения и изучить в полном объеме все предложения, находящиеся на его рассмотрении, постановила просить Генерального секретаря запросить дополнительные комментарии государств-членов и представить доклад, основанный на их комментариях, а также на уже представленных предложениях, в целях обеспечения скорейшего принятия проекта декларации в ходе тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

##### 36/434. Благополучие трудящихся-мигрантов и их семей<sup>86</sup>

На своем 101-м пленарном заседании 16 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета<sup>87</sup>, ссылаясь на резолюцию 1981/21 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года и принимая во внимание мнения, высказанные на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета в 1981 году<sup>88</sup>, в отношении доклада Комитета по программе и координации о работе его двадцать первой сессии<sup>89</sup>, вновь подтвердила просьбу, содержащуюся в резолюции 1981/21 Совета, включить в бюджет по программам Организации Объединенных Наций на 1982—1983 годы исследования по вопросам, касающимся благополучия трудящихся-мигрантов и их семей, которые будут учитывать и дополнять исследования, уже проведенные Международной организацией труда.

##### 36/435. Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале

На своем 101-м пленарном заседании 16 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея, приняв к сведению доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека и основных свобод в Гватемале<sup>90</sup> и резолюцию 33 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года<sup>91</sup> о положении в области прав челове-

<sup>86</sup> См. также раздел VI, резолюция 36/160.

<sup>87</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документ A/36/792, пункт 85.

<sup>88</sup> E/1981/C.3SR.15.

<sup>89</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 38 (A/36/38).

<sup>90</sup> A/36/705.

<sup>91</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Corr. 1 и 2 и Add.1), глава XXVIII, раздел А.

ка в Гватемале, постановила по рекомендации Третьего комитета<sup>87</sup>:

а) просить Генерального секретаря продолжать свои усилия по установлению прямых контактов с правительством Гватемалы;

б) просить правительство Гватемалы сотрудничать в дальнейшем с Генеральным секретарем в его усилиях по установлению этих контактов.

### 5. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета

#### 36/406. Вопрос о Западной Сахаре

На своем 70-м пленарном заседании 24 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>92</sup> постановила, принимая во внимание резолюцию, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, проходившей в Найроби 24—27 июня 1981 года<sup>93</sup>, в которой она постановила, в частности, создать Комитет по осуществлению решений по Западной Сахаре, и решение, принятое Комитетом по осуществлению на его первой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—26 августа 1981 года<sup>94</sup>, просить Генерального секретаря оказать помощь в консультации и в сотрудничестве с Организацией африканского единства Комитету по осуществлению в выполнении его мандата в отношении вопроса о Западной Сахаре, вытекающего из вышеупомянутой резолюции и решения, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности, в зависимости от обстоятельств.

#### 36/407. Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах

На своем 70-м пленарном заседании 24 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>95</sup> приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>96</sup> и заслушав заявление представителя Австралии в отношении Кокосовых (Килинг) островов<sup>97</sup>, с признательностью отмечает продолжающееся сотрудничество правительства Австралии,

управляющей державы, в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая содержится в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Генеральная Ассамблея с интересом отмечает, что управляющая держава продолжает придерживаться обязательств в отношении обеспечения политического, социального, экономического и образовательного прогресса народа территории, с тем чтобы он был в состоянии как можно скорее полностью осуществить свои неотъемлемые права. Генеральная Ассамблея вновь подтверждает, что управляющая держава обязана создать условия, благодаря которым народ территории смог бы свободно определить свое будущее в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и другими соответствующими резолюциями Ассамблеи. Генеральная Ассамблея приветствует желание управляющей державы и впредь принимать выездные миссии, направляемые на Кокосовые (Килинг) острова, и просит Специальный комитет в сотрудничестве с управляющей державой продолжить работу в целях обеспечения осуществления Декларации в отношении этой территории и представить Ассамблее доклад по этому вопросу на ее тридцать седьмой сессии».

#### 36/408. Вопрос об острове Св. Елены

На своем 70-м пленарном заседании 24 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>95</sup> приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>98</sup> и заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии<sup>99</sup> как управляющей державы, вновь подтверждает неотъемлемое право народа острова Св. Елены на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

<sup>92</sup> Там же, *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 19 повестки дня, документ A/36/677, пункт 21.

<sup>93</sup> A/36/534, приложение II, резолюция ANG/Res.103 (XVIII).

<sup>94</sup> A/36/512 — S/14692, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1981 года*.

<sup>95</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 19 повестки дня, документ A/36/677/Add.1, пункт 17.

<sup>96</sup> Там же, *тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1)*, главы III и XIII.

<sup>97</sup> Там же, *тридцать шестая сессия, Четвертый комитет, 16-е заседание*, пункты 12—19.

<sup>98</sup> Там же, *тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1)*, главы III и XV.

<sup>99</sup> Там же, *тридцать шестая сессия, Четвертый комитет, 15-е заседание*, пункты 28—31; и там же, *Четвертый комитет, Сессионный выпуск, исправление*.

Генеральная Ассамблея отмечает обязательство правительства Соединенного Королевства уважать желания народа этой территории в отношении его прогресса на пути достижения самоопределения и в этой связи настоятельно призывает управляющую державу в консультации со свободно избранными представителями народа острова Св. Елены продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории. Генеральная Ассамблея отмечает далее обязательство, взятое правительством Соединенного Королевства, проводить политику, направленную на выполнение решения 35/409 Ассамблеи от 11 ноября 1980 года, и вновь подтверждает, что постоянная помощь в целях развития со стороны управляющей державы в совокупности с любой помощью, которую в состоянии предоставить международное сообщество, является важным средством развития социального и экономического потенциала территории. В этой связи Генеральная Ассамблея отмечает продолжение осуществления ряда проектов относительно инфраструктуры и развития общин, имеющих своей целью улучшение общего благосостояния сообщества, и поощрение управляющей державой местной инициативы и предпринимательства. Генеральная Ассамблея призывает управляющую державу продолжать оказывать полную поддержку этим видам деятельности. Генеральная Ассамблея отмечает также положительную позицию управляющей державы в отношении вопроса о приеме выездных миссий и предлагает Председателю Специального комитета продолжать его консультации по этому вопросу в целях направления, в случае необходимости, такой миссии на остров Св. Елены. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет в постоянном сотрудничестве с управляющей державой изучить этот вопрос на своей следующей сессии и представить доклад по данному вопросу Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии».

### 36/409. Вопрос о Гибралтаре

На своем 70-м пленарном заседании 24 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>95</sup> приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, отмечая, что правительства Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии подписали 10 апреля 1980 года в Лиссабоне декларацию<sup>100</sup>, в которой они заявили о своем намерении решить проблему Гибралтара согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, согласились начать с этой целью переговоры, направленные на устранение всех разногласий между ними

по вопросу о Гибралтаре, согласились также восстановить прямую связь в этом районе, причем правительство Испании приняло решение приостановить применение действующих в настоящее время мер, и оба правительства согласились строить будущее сотрудничество на основе взаимности и полного равноправия, настоятельно призывает оба правительства сделать возможным начало этих переговоров, как это предусматривается консенсусом, принятым Ассамблеей 14 декабря 1973 года<sup>101</sup>, с целью достижения прочного решения проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций».

### 36/410. Вопрос о Токелау

На своем 70-м пленарном заседании 24 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>95</sup> приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>102</sup>, а также доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в территорию в июне 1981 года<sup>103</sup>, и заслушав заявление представителя Новой Зеландии по вопросу о Токелау<sup>104</sup>, с удовлетворением отмечает конструктивную работу, проделанную членами выездной миссии, а также значительную помощь, оказанную миссии управляющей державой, фоно (советами) и народом Токелау. В этой связи Генеральная Ассамблея рекомендует выводы и рекомендации выездной миссии<sup>105</sup> для рассмотрения правительству Новой Зеландии как управляющей державы и народу Токелау. Генеральная Ассамблея вновь подтверждает неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и вновь подтверждает далее, что управляющая держава обязана обеспечивать, чтобы народ Токелау был полностью информирован об этом праве. В этой связи Генеральная Ассамблея отмечает, что народ Токелау высказал мнение, что в настоящее время он не желает пересматривать характер существующих между Токелау и Новой Зе-

<sup>101</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 30 (A/9030), стр. 145, пункт 23.*

<sup>102</sup> *Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), главы III и XXVII.*

<sup>103</sup> A/AC.109/680.

<sup>104</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Четвертый комитет, 23-е заседание, пункты 17—20.*

<sup>105</sup> A/AC.109/680, раздел XI.

<sup>100</sup> См. A/AC.109/603 и Согр.1, пункт 13.

ландней отношений. Генеральная Ассамблея приветствует заверения управляющей державы в том, что она будет продолжать руководствоваться только пожеланиями народа Токелау в отношении будущего статуса территории. Генеральная Ассамблея отмечает также, что управляющая держава заверила народ Токелау в том, что, если он пожелает изменить свой нынешний статус, она будет продолжать оказывать ему свою помощь. Генеральная Ассамблея призывает управляющую державу продолжать осуществление ее программы политического просвещения в рамках ее усилий по обеспечению сохранения самобытности и культурного наследия народа Токелау. Генеральная Ассамблея признает, что экономическое развитие Токелау является важным элементом в процессе самоопределения. Генеральная Ассамблея отмечает продолжающиеся усилия управляющей державы в области содействия экономическому развитию территории и принятые ею меры для обеспечения и гарантирования права народа Токелау на все его природные ресурсы и на вытекающие из этого выгоды. В этой связи Генеральная Ассамблея отмечает, что в соответствии с пожеланиями народа Токелау 1 апреля 1980 года вступил в силу закон об установлении 200-мильной исключительной экономической зоны территории. Генеральная Ассамблея считает, что управляющая держава должна продолжать расширять свою программу бюджетной поддержки и помощи в целях развития территории. Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии в свете выводов выездной миссии, включая возможность направления, в случае необходимости и в консультации с управляющей державой, новой выездной миссии на Токелау, и представить об этом доклад Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии».

#### 36/414. Вопрос о Брунее

На своем 73-м пленарном заседании 25 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>106</sup> постановила отло-

<sup>106</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 19 повестки дня, документ A/36/677/Add.2, пункт 31.

### 6. Решения, принятые по докладом Пятого комитета

#### 36/420. Организация и профессиональная практика Комиссии ревизоров

На своем 77-м пленарном заседании 30 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>107</sup>:

<sup>107</sup> *Там же*, пункт 98 повестки дня, документ A/36/618, пункт 8.

жить до своей тридцать седьмой сессии рассмотрение вопроса о Брунее и просила Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать следить за положением в этой территории и представить Ассамблее доклад по этому пункту.

#### 36/415. Вопрос об острове Питкэрн

На своем 73-м пленарном заседании 25 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>108</sup> постановила отложить до своей тридцать седьмой сессии рассмотрение вопроса о Питкэрне и просила Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать следить за положением в этой территории и представить Ассамблее доклад по этому вопросу.

#### 36/416. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

На своем 73-м пленарном заседании 25 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>109</sup> постановила отложить до своей тридцать седьмой сессии рассмотрение вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах и просила Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать следить за положением в этой территории и представить Ассамблее доклад по этому вопросу.

#### 36/417. Вопрос об островах Сент-Китс — Невис

На своем 73-м пленарном заседании 25 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>109</sup> постановила отложить до своей тридцать седьмой сессии рассмотрение вопроса об островах Сент-Китс — Невис.

#### 36/418. Вопрос об острове Ангилья

На своем 73-м пленарном заседании 25 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>109</sup> постановила отложить до своей тридцать седьмой сессии рассмотрение вопроса об острове Ангилья.

а) с признательностью приняла к сведению доклады Группы внешних ревизоров<sup>108</sup>, Комиссии ревизоров<sup>109</sup>, Генерального секретаря<sup>110</sup> и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>111</sup>, касающиеся предложе-

<sup>108</sup> A/36/174.

<sup>109</sup> A/36/175.

<sup>110</sup> A/36/176.

<sup>111</sup> A/36/581.

ния Канады внести изменения в организационные мероприятия, связанные с проведением ревизии в Организации Объединенных Наций<sup>112</sup>;

b) постановила держать под контролем вопрос об организации и профессиональной практике Комиссии ревизоров.

#### 36/427. Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций<sup>113</sup>

На своем 93-м пленарном заседании 10 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>114</sup> постановила отложить до своей тридцать седьмой сессии рассмотрение доклада Генерального секретаря о проекте стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций<sup>115</sup> и рекомендовала на этой сессии передать данный доклад на рассмотрение Шестого комитета.

#### 36/450. Предлагаемые уставы региональных институтов по демографическим исследованиям в Аккре и Яунде

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>116</sup> рекомендовала, чтобы Экономический и Социальный Совет на его организационной сессии 1982 года предложил Конференции министров Экономической комиссии для Африки вновь рассмотреть на ее будущей сессии 1982 года предлагаемые уставы для региональных институтов по демографическим исследованиям в Аккре и Яунде с учетом замечаний, сделанных Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе<sup>117</sup>, и таких предложений, которые Генеральный секретарь может внести на основе этих замечаний.

#### 36/451. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>116</sup> приняла к сведению главы II, III, VI, VIII—XI, XIII—XXIII, XXVIII, XXIX, XXXII и XXXIV—XXXVII доклада Экономического и Социального Совета<sup>118</sup>.

<sup>112</sup> A/36/176, приложение.

<sup>113</sup> См. также раздел VIII, резолюция 36/147D.

<sup>114</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункты 105, 8 b и 12 повестки дня, документ A/36/787, пункт 14.*

<sup>115</sup> A/36/199 и Согг.1.

<sup>116</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документ A/36/843, пункт 9.*

<sup>117</sup> A/36/670.

<sup>118</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 3 (A/36/3/Rev.1).*

#### 36/453. Целесообразность создания единого административного трибунала

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>119</sup>:

a) приняла к сведению записку Генерального секретаря о целесообразности создания единого административного трибунала<sup>120</sup>;

b) просила Генерального секретаря в соответствии с решением 34/438 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

#### 36/454. Доклады Объединенной инспекционной группы

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>121</sup>:

a) приняла к сведению следующие документы:

- i) годовой доклад Объединенной инспекционной группы<sup>122</sup>;
- ii) доклады Объединенной инспекционной группы о методах определения потребностей в персонале<sup>123</sup>, об управленческих службах в системе Организации Объединенных Наций<sup>124</sup> и о процедурах, применяемых в отношении строительства зданий организаций системы Организации Объединенных Наций<sup>125</sup>;

b) просила Генерального секретаря начиная с 1 января 1982 года включать в свои замечания относительно докладов Объединенной инспекционной группы резюме, указывающие, какие из рекомендаций, по его мнению, следует осуществлять.

#### 36/455. Состав Секретариата

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>126</sup>:

a) приняла к сведению доклад Генерального секретаря о составе Секретариата<sup>127</sup>;

<sup>119</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 103 повестки дня, документ A/36/838, пункт 14.

<sup>120</sup> A/C.5/36/23.

<sup>121</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 104 повестки дня, документ A/36/839, пункт 7.*

<sup>122</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 34 (A/36/34).

<sup>123</sup> A/36/168.

<sup>124</sup> A/36/296.

<sup>125</sup> A/36/297.

<sup>126</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 107 повестки дня, документ A/36/831, пункт 64.*

<sup>127</sup> A/36/495.

b) просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии обновленный доклад об осуществлении резолюции 35/210 Ассамблеи от 17 декабря 1980 года.

### 36/456. Применение принципа справедливого географического распределения

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>126</sup> приняла к сведению доклад Объединенной инспекционной группы о применении принципа справедливого географического распределения персонала Секретариата Организации Объединенных Наций<sup>128</sup> и замечания Генерального секретаря по этому докладу<sup>129</sup>, в которых принимается во внимание уровень прогресса, достигнутого в осуществлении этого принципа, и постановила продолжить обсуждение этого вопроса на своей тридцать седьмой сессии.

### 36/457. Концепция профессии, виды назначения, продвижение по службе и связанные с этим вопросы

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>126</sup>:

a) приняла к сведению доклад Комиссии по международной гражданской службе<sup>130</sup>, а также доклад Объединенной инспекционной группы<sup>131</sup> и замечания Генерального секретаря по докладу Группы<sup>132</sup>;

b) постановила обсудить на своей тридцать седьмой сессии вопросы концепции профессии, видов назначения, продвижения по службе и связанные с этим вопросы в соответствии с прось-

бой, содержащейся в разделе IV ее резолюции 35/210;

c) также приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад, представленный союзами и ассоциациями персонала Секретариата Организации Объединенных Наций<sup>133</sup>.

### 36/458. Поправки к Правилам о персонале

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>126</sup> приняла к сведению доклад Генерального секретаря, содержащий поправки к Правилам о персонале<sup>134</sup>.

### 36/459. Доклад Комиссии по международной гражданской службе

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>135</sup> постановила, что выплаты в связи с прекращением службы (компенсация ежегодного отпуска, пособие на репатриацию, пособие в случае смерти и выходное пособие) для сотрудников категории специалистов и выше будут по-прежнему исчисляться на основе валового оклада, скорректированного с учетом изменений средневзвешенных коррективов по месту службы за вычетом суммы налогообложения персонала, и что в этой связи в Приложениях III и IV к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций, касающихся соответственно выплаты выходного пособия и пособия на репатриацию, указание на «зачитываемое для пенсии вознаграждение за вычетом суммы налогообложения персонала» следует изменить следующим образом: «На основе валового оклада, скорректированного с учетом изменений средневзвешенных коррективов по месту службы за вычетом суммы налогообложения персонала».

<sup>128</sup> A/36/407 и Corr.1.

<sup>129</sup> A/36/407/Add.1.

<sup>130</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 30 (A/36/30), глава II, раздел H, и приложение I.*

<sup>131</sup> A/36/432 и Add.1.

<sup>132</sup> A/36/432/Add.2.

<sup>133</sup> A/C.5/36/19.

<sup>134</sup> A/C.5/36/9.

<sup>135</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 108 повестки дня, документ A/36/840, пункт 9.*

## 7. Решения, принятые по докладам Шестого комитета

### 36/425. Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций

На своем 85-м пленарном заседании 4 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекоменда-

ции Шестого комитета<sup>136</sup> приняла к сведению доклад Генерального секретаря<sup>137</sup>.

<sup>136</sup> *Там же*, пункт 126 повестки дня, документ A/36/715, пункт 5.

<sup>137</sup> A/36/570.

**36/426. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме**

На своем 92-м пленарном заседании 10 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета<sup>138</sup> постановила:

---

<sup>138</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 125 повестки дня, документ A/36/784, пункт 9.*

a) передать ее тридцать седьмой сессии проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме<sup>139</sup>, для его дальнейшего рассмотрения Шестым комитетом;

b) учредить на ее тридцать седьмой сессии Рабочую группу открытого состава для завершения рассмотрения проекта свода принципов с целью принятия его Генеральной Ассамблей.

---

<sup>139</sup> A/34/146, приложение. См. также A/C.3/35/14 и A/C.6/36/L.16.



## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### СОСТАВ ОРГАНОВ

В этом списке дается справка о составе Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета, Совета по Опеке и Международного Суда, а также органов, учрежденных Генеральной Ассамблеей. Состав каждого органа приводится в томе резолюций и решений сессии, указанной на странице данного тома, в колонке справа.

Орган	Сессия	Стр.
Административный трибунал Организации Объединенных Наций . . . . .	36	352
Временный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии . . . . .	36	135
Временный комитет по новым и возобновляемым источникам энергии	36	166
Всемирный продовольственный совет . . . . .	36	350
Генеральный комитет <sup>а</sup> . . . . .		
Комиссия международного права . . . . .	36	354
Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли . . . . .	35	
Комиссия по международной гражданской службе . . . . .	36	357
Комиссия по наблюдению за поддержанием мира . . . . .	36	357
Комиссия по разоружению . . . . .	S-10	14
Комиссия ревизоров . . . . .	36	351
Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами <sup>б</sup> . . . . .	35	200
Комитет по взносам . . . . .	36	355
Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала <sup>с</sup> . . . . .	10	30
Комитет по инвестициям . . . . .	36	351
Комитет по информации . . . . .	35	107
Комитет по использованию космического пространства в мирных целях	35	100
Комитет по конференциям . . . . .	35	345
Комитет по ликвидации расовой дискриминации <sup>д</sup> . . . . .		
Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	31, т. I	232
Комитет по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций (состав назначается Генеральной Ассамблеей) . . . . .	36	352

<sup>а</sup> См. раздел X. А, решения 36/302, 36/303 и 36/304.

<sup>б</sup> См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 39 (A/36/39)*, раздел II.А.

<sup>с</sup> Состоит из государств — членов Организации, представленных в Генеральном комитете на тридцать шестой сессии (см. раздел X. А, решения 36/302, 36/303 и 36/304).

<sup>д</sup> Учрежден в соответствии со статьей 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [см. резолюцию 2106 А (XX)]. Состав Комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 18 (A/36/18)*, приложение II.

Орган	Сессия	Стр.
Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций <sup>e</sup> . . . . .	30	179
Комитет попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки . . . . .	20	23
Комитет по обзору политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации . . . . .	33	79
Комитет по подготовке конференции с целью пересмотра Устава . . . . .	10	49
Комитет по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения . . . . .	36	179
Комитет по проверке полномочий . . . . .	36	7
Комитет по программе и координации . . . . .	36	353
Комитет по разоружению . . . . .	S-10	13
Комитет по сношениям со страной пребывания . . . . .	31, т. I	233
Комитет полного состава, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи . . . . .	32	116
Комитет правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях . . . . .	35	297
Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (состав назначается Генеральной Ассамблеей) . . . . .	27	39
Консультативный комитет для Всемирной ассамблеи по проблемам старения . . . . .	35	228
Консультативный комитет для Международного года инвалидов . . . . .	33	181
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам . . . . .	36	348
Консультативный комитет по Международному году молодежи . . . . .	35	343
Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки . . . . .	34	256
Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права . . . . .	34	312
Консультативный комитет Фонда добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций . . . . .	34	334
Международный Суд . . . . .	36	350
Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития . . . . .	34	195
Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации . . . . .	28, т. II	2
Научный консультативный комитет Организации Объединенных Наций <sup>f</sup> . . . . .	9	4
Объединенная инспекционная группа . . . . .	36	356
Подготовительный комитет второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях . . . . .	35	99
Подготовительный комитет второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению . . . . .	35	59
Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии . . . . .	34	164

<sup>e</sup> См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 37 (A/31/37)*, пункт 3.

<sup>f</sup> См. также резолюцию 1344 (XIII).

Орган	Сессия	Стр.
Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях . . . . .	36	18
Подготовительный комитет Международной конференции по вопросу о Палестине . . . . .	36	24
Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .	25	37
Совет Безопасности . . . . .	36	349
Совет Организации Объединенных Наций по Намибии . . . . .	33	20
Совет по Опеке <sup>а</sup> . . . . .	22, т. I	67
Совет попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для жертв пыток . . . . .	36	252
Совет по промышленному развитию . . . . .	36	357
Совет по торговле и развитию <sup>б</sup> . . . . .	31, т. I	59
Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде . . . . .	36	352
Совет управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций <sup>в</sup> . . . . .	32	331
Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины . . . . .	3, часть I	16
Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению	28, т. I	28
Специальный комитет против апартеида . . . . .	29, т. II	2
Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	36	355
Специальный комитет по выбору лауреатов премии Организации Объединенных Наций за заслуги в области прав человека . . . . .	21	99
Специальный комитет по Индийскому океану . . . . .	35	72
Специальный комитет по операциям по поддержанию мира . . . . .	32	251
Специальный комитет по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников . . . . .	35	319
Специальный комитет по разработке международной конвенции против апартеида в спорте . . . . .	31, т. I	14
Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий . . . . .	28, т. II	1
Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях . . . . .	35	345
Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации . . . . .	30	196
Экономический и Социальный Совет . . . . .	36	349

<sup>а</sup> См. также *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Специальное дополнение № 1*, пункт 2.

<sup>б</sup> См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/35/15)*, том II, приложение V.

<sup>в</sup> См. также раздел X. В. 3, решение 36/424.



## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### КОНВЕНЦИИ, ДЕКЛАРАЦИИ И ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ

В этом списке дается ссылка на конвенции, декларации и другие документы, тексты которых содержатся в томах резолюций и решений.

<i>Название</i>	<i>Номер резолюции</i>
Всеобщая декларация прав человека . . . . .	217 A (3)
Декларация об углублении и упрочении разрядки международной напряженности . . . . .	32/155
Декларация о воспитании народов в духе мира . . . . .	33/73
Декларация о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия . . . . .	1653 (XVI)
Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания . . . . .	3452 (XXX)
Декларация о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов . . . . .	3218 (XXIX)
Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений . . . . .	36/55
Декларация о ликвидации дискриминации в отношении женщин . . . . .	2263 (XXII)
Декларация о международном сотрудничестве в целях разоружения . . . . .	34/88
Декларация о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета . . . . .	2131 (XX)
Декларация о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств . . . . .	36/103
Декларация о правах инвалидов . . . . .	3447 (XXX)
Декларация о правах умственно отсталых лиц . . . . .	2856 (XXVI)
Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .	1514 (XV)
Декларация о предотвращении ядерной катастрофы . . . . .	36/100
Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций . . . . .	2625 (XXV)
Декларация о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения . . . . .	35/46
Декларация о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами . . . . .	2037 (XX)
Декларация о территориальном убежище . . . . .	2312 (XXII)
Декларация о Южной Африке . . . . .	34/930
Декларация об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества . . . . .	3384 (XXX)
Декларация об объявлении Индийского океана зоной мира . . . . .	2832 (XXVI)
Декларация об укреплении международной безопасности . . . . .	2734 (XXV)
Декларация об установлении нового международного экономического порядка . . . . .	3201 (S-VI)

Название	Номер резолюции
Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации . . . . .	1904 (XVIII)
Декларация по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций . . . . .	2627 (XXV)
Декларация прав ребенка . . . . .	1386 (XIV)
Декларация правовых принципов, регулирующих деятельность государств по использованию космического пространства . . . . .	1962 (XVIII)
Декларация принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции . . . . .	2749 (XXV)
Декларация социального прогресса и развития . . . . .	2542 (XXIV)
Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения . . . . .	2660 (XXV)
Договор о нераспространении ядерного оружия . . . . .	2373 (XXII)
Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела . . . . .	2222 (XXI)
Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка	34/169
Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами . . . . .	317 (IV)
Конвенция о гражданстве замужней женщины . . . . .	1040 (XI)
Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду . . . . .	31/72
Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении . . . . .	2826 (XXVI)
Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин . . . . .	34/180
Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами . . . . .	2777 (XXVI)
Конвенция о международном праве опровержения . . . . .	630 (VII)
Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества . . . . .	2391 (XXIII)
Конвенция о политических правах женщины . . . . .	640 (VII)
Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов . . . . .	3166 (XXVIII)
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него . . . . .	260 A (III)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций . . . . .	22 A (I)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений . . . . .	179 (II)
Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство . . . . .	3235 (XXIX)
Конвенция о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков . . . . .	1763 A (XVII)
Конвенция о специальных миссиях и Факультативный протокол об обязательном разрешении споров . . . . .	2530 (XXIV)
Международная декларация против апартеида в спорте . . . . .	32/105 M
Международная конвенция о борьбе с захватом заложников . . . . .	/146

Название	Номер резолюции		
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации . . . . .	2106 A (XX)		
Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него . . . . .	3068 (XXVIII)		
Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций . . . . .	2626 (XXV)		
Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций . . . . .	35/56		
Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол . . . . .	2200 A (XXI)		
Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах . . . . .	2200 A (XXI)		
Определение агрессии . . . . .	3314 (XXIX)		
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией интеллектуальной собственности . . . . .	3346 (XXIX)		
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития . . . . .	32/107		
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций . . . . .	169 (II)		
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Фондом Карнеги относительно использования помещений Дворца Мира в Гааге и Дополнительное соглашение . . . . .	<table border="0"> <tr> <td data-bbox="1034 968 1108 996">{ 84 (I)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1034 996 1215 1015">{ 2902 A (XXVI)</td> </tr> </table>	{ 84 (I)	{ 2902 A (XXVI)
{ 84 (I)			
{ 2902 A (XXVI)			
Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах . . . . .	34/68		
Соглашение о сотрудничестве и взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией по туризму . . . . .	32/156		
Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство . . . . .	2345 (XXII)		
Хартия экономических прав и обязанностей государств . . . . .	3281 (XXIX)		





## ПРИЛОЖЕНИЕ III

### ИНДЕКС РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В этом индексе даются ссылки по пунктам повестки дня на резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии. Порядковый указатель резолюций и решений см. приложение IV.

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
1. Открытие сессии главой делегации Федеративной Республики Германии	
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению	
3. Полномочия представителей на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи	
a) назначение членов Комитета по проверке полномочий . . . . .	Решение 36/301 347
b) доклад Комитета по проверке полномочий . . . . .	Резолюции 36/2 А и В 3
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи . . . . .	Решение 36/302 347
5. Выборы должностных лиц главных комитетов . . . . .	Решение 36/303 347
6. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи . . . . .	Решение 36/304 348
7. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций . . . . .	Решение 36/436 359
8. Утверждение повестки дня и организация работы . . . . .	Решение 36/461 359
a) доклад Генерального комитета . . . . .	Решение 36/401 358 Решение 36/402 358
b) вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи . . . . .	Резолюция 36/117 А 294 Решение 36/403 358
9. Общие прения	
10. Доклад Генерального секретаря о работе Организации . . . . .	Решение 36/437 359
11. Доклад Совета Безопасности . . . . .	Решение 36/438 359
	Резолюция 36/40 125
	Резолюция 36/41 126
	Резолюция 36/42 127
	Резолюция 36/43 127
	Резолюция 36/52 280
	Резолюция 36/70 129
	Резолюция 36/117 А 294
	Резолюция 36/151 252
	Резолюция 36/152 253
	Резолюция 36/153 254
	Резолюция 36/154 254
	Резолюция 36/155 255
	Резолюция 36/156 256
12. Доклад Экономического и Социального Совета . . . . .	Резолюция 36/157 257
	Резолюция 36/158 258
	Резолюция 36/159 259
	Резолюция 36/160 259
	Резолюция 36/161 260
	Резолюция 36/162 260
	Резолюция 36/163 262
	Резолюция 36/164 262
	Резолюция 36/165 263
	Резолюция 36/166 263
	Резолюция 36/167 264
	Резолюция 36/168 266
	Резолюция 36/169 267
	Резолюция 36/170 268

		<i>Стр.</i>
<i>Пункт повестки дня</i>		
	Резолюция 36/171	40
	Резолюция 36/173	141
	Резолюция 36/227	301
	Решение 36/434	366
	Решение 36/435	366
	Решение 36/440	363
	Решение 36/450	370
	Решение 36/451	370
	Решение 36/452	359
13.	Доклад Международного Суда . . . . .	Решение 36/439 359
14.	Доклад Международного агентства по атомной энергии:	
	a) доклад Агентства . . . . .	Резолюция 36/25 7
	b) Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях: доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях . . . . .	Резолюция 36/78 17
15.	Выборы для заполнения вакансий в главных органах	
	a) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности . . . . .	Решение 36/306 349
	b) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Со- вета . . . . .	Решение 36/307 349
	c) выборы пяти членов Международного Суда . . . . .	Решения 36/309 А и В 350
16.	Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций . . . . .	Резолюция 36/137 40
17.	Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах	
	a) выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию	Решение 36/322 357
	b) выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Орга- низации Объединенных Наций по окружающей среде . . . . .	Решение 36/314 352
	c) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета	Решение 36/308 350
	d) выборы семи членов Комитета по программе и координации . . . . .	Решение 36/315 353
	e) выборы членов Совета управляющих Специального фонда Органи- зации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имею- щих выхода к морю . . . . .	Решение 36/319 356
	f) выборы членов Комиссии международного права . . . . .	Решение 36/316 354
18.	Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения	
	a) назначение пяти членов Консультативного комитета по админист- ративным и бюджетным вопросам . . . . .	Решение 36/305 348
	b) назначение шести членов Комитета по взносам . . . . .	Решение 36/318 355
	c) назначение одного члена Комиссии ревизоров . . . . .	Решение 36/310 351
	d) утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям . . . . .	Решение 36/311 351
	e) назначение двух членов Административного трибунала Органи- зации Объединенных Наций . . . . .	Решение 36/312 352
	f) назначение пяти членов Комиссии по международной гражданской службе . . . . .	Решение 36/324 357
	g) назначение шести членов Объединенной инспекционной группы . . . . .	Решение 36/320 356
	h) назначение членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира . . . . .	Решение 36/323 357
	i) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Нами- бии . . . . .	Решение 36/325 358

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
j) утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю . . . . .	Решение 36/321 356
k) назначение одного заместителя члена Комитета по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций . . . . .	Решение 36/313 352
	Резолюция 36/46 271
	Резолюция 36/47 272
	Резолюция 36/48 273
	Резолюция 36/62 285
	Резолюция 36/63 286
	Резолюция 36/68 15
	Резолюция 36/69 17
	Решение 36/317 355
19. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .	Решение 36/406 367
	Решение 36/407 367
	Решение 36/408 367
	Решение 36/409 368
	Решение 36/410 368
	Решение 36/414 369
	Решение 36/415 369
	Решение 36/416 369
	Решение 36/417 369
	Решение 36/418 369
a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	
b) доклад Генерального секретаря	
20. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций . . . . .	Резолюция 36/1 3
	Резолюция 36/3 3
	Резолюция 36/26 9
21. Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/64 12
22. Положение в Кампучии: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/5 3
23. Проект всемирной хартии природы: доклад Генерального секретаря	Резолюция 36/6 5
24. Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/7 5
25. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/23 6
26. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/34 10
27. Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря	Резолюция 36/105 22
28. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/79 19
29. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/80 20
30. Международный год инвалидов: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/77 238
31. Вопрос о Палестине: доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа . . . . .	Резолюции 36/120 A - F 23
32. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки . . . . .	Резолюции 36/172 A - P 41
	Решение 36/419 360
a) доклад Специального комитета против апартеида	
b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте	
c) доклады Генерального секретаря	

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
33. Положение на Ближнем Востоке: доклад Генерального секретаря	Резолюции 36/226 А и В	44
34. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии	Решение 36/404	359
35. Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря <sup>1</sup>	Решение 36/463	360
36. Вопрос о Намибии	Резолюции 36/121 А — F	27
<i>a)</i> доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
<i>b)</i> доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии		
37. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития <sup>1</sup>	Решение 36/463	360
38. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и о расширении его членского состава	Решение 36/460	359
39. Вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению: доклад Подготовительного комитета второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению	Резолюции 36/81 А и В	59
40. Сокращение военных бюджетов	Резолюции 36/82 А и В	60
<i>a)</i> доклад Комиссии по разоружению		
<i>b)</i> доклад Генерального секретаря		
41. Осуществление резолюции 35/143 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Гватемалко)	Резолюция 36/83	62
42. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	Резолюции 36/96 А — С	83
<i>a)</i> доклад Комитета по разоружению		
<i>b)</i> доклад Генерального секретаря		
43. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 36/84	62
44. Осуществление резолюции 35/145 В Генеральной Ассамблеи: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 36/85	63
45. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке: доклад Генерального секретаря	Резолюции 36/86 А и В	65
46. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока	Резолюции 36/87 А и В	67
47. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря	Резолюция 36/88	67
48. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 36/89	68
49. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану	Резолюция 36/90	69
50. Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению	Резолюция 36/91	71
51. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии	Резолюции 36/92 D, H, J и K	73
<i>a)</i> доклад Комиссии по разоружению	Резолюция 36/92 B	72
<i>b)</i> доклад Комитета по разоружению	Резолюция 36/92 F	75

<sup>1</sup> См. также раздел X.B., решение 36/461.

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
c) программа исследований и разработок в области разоружения: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/92 L	78
d) исследование взаимосвязи между разоружением и развитием: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/92 G	76
e) программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/92 A	71
f) ядерное оружие во всех его видах: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 36/92 E	74
g) неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны	Резолюция 36/92 I	77
h) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 36/92 M	78
i) Всемирная кампания за разоружение: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/92 C	72
j) Неделя разоружения: доклад Генерального секретаря		
52. Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/93	79
53. О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 36/94	80
54. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 36/95	81
55. Всеобщее и полное разоружение . . . . .	Резолюции 36/97 A, C и G	85
a) доклад Комитета по разоружению		
b) изучение мероприятий организационного характера, касающихся процесса разоружения: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/97 D	87
c) меры по укреплению доверия: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/97 F	88
d) о неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 36/97 E	87
e) исследование по всем аспектам регионального разоружения: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/97 H	89
f) исследование взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/97 L	92
g) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 36/97 B	85
h) обзор состава Комитета по разоружению: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 36/97 J	91
i) разоружение и международная безопасность: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/97 K	91
j) переговоры об ограничении стратегических вооружений . . . . .	Резолюция 36/97 I	89
56. Ядерное вооружение Израиля: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/98	93
57. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/101	94
58. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности		
a) осуществление Декларации об укреплении международной безопасности . . . . .	Резолюция 36/102	95
b) невмешательство во внутренние дела государств . . . . .	Резолюция 36/103	97
c) осуществление Декларации о воспитании народов в духе мира: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/104	99

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
59. Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации . . . . .	Резолюция 36/14	102
60. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .	Резолюции 36/146 А — Н Решение 36/462	106 360
a) доклад Генерального комиссара		
b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .	Решение 36/431	360
c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины		
d) доклады Генерального секретаря		
61. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях . . . . .	Резолюция 36/35 Резолюция 36/36	103 105
a) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях		
b) доклад Подготовительного комитета второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях		
62. Подготовка международной конвенции о принципах, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях . . . . .	Резолюция 36/35 Резолюция 36/36	103 105
63. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира . . . . .	Резолюция 36/37	106
64. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий . . . . .	Резолюция 36/15 Резолюция 36/147 А — G	102 111
65. Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуап-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия: доклад Генерального секретаря . . . . .	Решение 36/432	361
66. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/148	115
67. Вопросы, касающиеся информации . . . . .	Резолюции 36/149 А и В	117
a) доклад Комитета по информации		
b) доклады Генерального секретаря		
c) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры		
68. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций . . . . .	Решение 36/433	361
69. Развитие и международное экономическое сотрудничество . . . . .	Резолюция 36/174	142
	Резолюция 36/175	143
	Резолюция 36/176	144
	Резолюция 36/177	144
	Резолюция 36/178	146
	Резолюция 36/179	147
	Резолюция 36/180	148
a) Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций . . . . .	Решение 36/421	361
b) Хартия экономических прав и обязанностей государств . . . . .	Решение 36/441	364
c) торговля и развитие . . . . .	Резолюция 36/139 Резолюция 36/140 Резолюция 36/141 Резолюция 36/142 Резолюция 36/143 Резолюция 36/144 Резолюция 36/145 Решение 36/429 Решение 36/430	134 135 136 137 138 139 139 362 363

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
59. Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации . . . . .	Резолюция 36/14	102
60. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .	Резолюции 36/146 А — Н Решение 36/462	106 360
a) доклад Генерального комиссара		
b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .	Решение 36/431	360
c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины		
d) доклады Генерального секретаря		
61. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях . . . . .	Резолюция 36/35 Резолюция 36/36	103 105
a) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях		
b) доклад Подготовительного комитета второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях		
62. Подготовка международной конвенции о принципах, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях . . . . .	Резолюция 36/35 Резолюция 36/36	103 105
63. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира . . . . .	Резолюция 36/37	106
64. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий . . . . .	Резолюция 36/15 Резолюция 36/147 А — G	102 111
65. Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия: доклад Генерального секретаря . . . . .	Решение 36/432	361
66. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/148	115
67. Вопросы, касающиеся информации . . . . .	Резолюции 36/149 А и В	117
a) доклад Комитета по информации		
b) доклады Генерального секретаря		
c) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры		
68. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций . . . . .	Решение 36/433	361
69. Развитие и международное экономическое сотрудничество . . . . .	Резолюция 36/174 Резолюция 36/175 Резолюция 36/176 Резолюция 36/177 Резолюция 36/178 Резолюция 36/179 Резолюция 36/180	142 143 144 144 146 147 148
a) Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций . . . . .	Решение 36/421	361
b) Хартия экономических прав и обязанностей государств . . . . .	Решение 36/441	364
c) торговля и развитие . . . . .	Резолюция 36/139 Резолюция 36/140 Резолюция 36/141 Резолюция 36/142 Резолюция 36/143 Резолюция 36/144 Резолюция 36/145 Решение 36/429 Решение 36/430	134 135 136 137 138 139 139 362 363

Генеральная Ассамблея отмечает обязательство правительства Соединенного Королевства уважать желания народа этой территории в отношении его прогресса на пути достижения самоопределения и в этой связи настоятельно призывает управляющую державу в консультации со свободно избранными представителями народа острова Св. Елены продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории. Генеральная Ассамблея отмечает далее обязательство, взятое правительством Соединенного Королевства, проводить политику, направленную на выполнение решения 35/409 Ассамблеи от 11 ноября 1980 года, и вновь подтверждает, что постоянная помощь в целях развития со стороны управляющей державы в совокупности с любой помощью, которую в состоянии предоставить международное сообщество, является важным средством развития социального и экономического потенциала территории. В этой связи Генеральная Ассамблея отмечает продолжение осуществления ряда проектов относительно инфраструктуры и развития общин, имеющих своей целью улучшение общего благосостояния сообщества, и поощрение управляющей державой местной инициативы и предпринимательства. Генеральная Ассамблея призывает управляющую державу продолжать оказывать полную поддержку этим видам деятельности. Генеральная Ассамблея отмечает также положительную позицию управляющей державы в отношении вопроса о приеме выездных миссий и предлагает Председателю Специального комитета продолжать его консультации по этому вопросу в целях направления, в случае необходимости, такой миссии на остров Св. Елены. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет в постоянном сотрудничестве с управляющей державой изучить этот вопрос на своей следующей сессии и представить доклад по данному вопросу Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии».

### 36/409. Вопрос о Гибралтаре

На своем 70-м пленарном заседании 24 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>95</sup> приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, отмечая, что правительства Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии подписали 10 апреля 1980 года в Лиссабоне декларацию<sup>100</sup>, в которой они заявили о своем намерении решить проблему Гибралтара согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, согласились начать с этой целью переговоры, направленные на устранение всех разногласий между ними

по вопросу о Гибралтаре, согласились также восстановить прямую связь в этом районе, причем правительство Испании приняло решение приостановить применение действующих в настоящее время мер, и оба правительства согласились строить будущее сотрудничество на основе взаимности и полного равноправия, настоятельно призывает оба правительства сделать возможным начало этих переговоров, как это предусматривается консенсусом, принятым Ассамблеей 14 декабря 1973 года<sup>101</sup>, с целью достижения прочного решения проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций».

### 36/410. Вопрос о Токелау

На своем 70-м пленарном заседании 24 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>95</sup> приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>102</sup>, а также доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в территорию в июне 1981 года<sup>103</sup>, и заслушав заявление представителя Новой Зеландии по вопросу о Токелау<sup>104</sup>, с удовлетворением отмечает конструктивную работу, проделанную членами выездной миссии, а также значительную помощь, оказанную миссии управляющей державой, фоно (советами) и народом Токелау. В этой связи Генеральная Ассамблея рекомендует выводы и рекомендации выездной миссии<sup>105</sup> для рассмотрения правительству Новой Зеландии как управляющей державы и народу Токелау. Генеральная Ассамблея вновь подтверждает неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и вновь подтверждает далее, что управляющая держава обязана обеспечивать, чтобы народ Токелау был полностью информирован об этом праве. В этой связи Генеральная Ассамблея отмечает, что народ Токелау высказал мнение, что в настоящее время он не желает пересматривать характер существующих между Токелау и Новой Зе-

<sup>101</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 30 (A/9030), стр. 145, пункт 23.

<sup>102</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), главы III и XXVII.

<sup>103</sup> A/AC.109/680.

<sup>104</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Четвертый комитет, 23-е заседание, пункты 17—20.

<sup>105</sup> A/AC.109/680, раздел XI.

<sup>100</sup> См. A/AC.109/603 и Corr.1, пункт 13.



<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
33. Положение на Ближнем Востоке: доклад Генерального секретаря	Резолюции 36/226 А и В	44
34. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии	Решение 36/404	359
35. Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря <sup>1</sup>	Решение 36/463	360
36. Вопрос о Намибии	Резолюции 36/121 А — F	27
<i>a)</i> доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
<i>b)</i> доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии		
37. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития <sup>1</sup>	Решение 36/463	360
38. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и о расширении его членского состава	Решение 36/460	359
39. Вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению: доклад Подготовительного комитета второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению	Резолюции 36/81 А и В	59
40. Сокращение военных бюджетов	Резолюции 36/82 А и В	60
<i>a)</i> доклад Комиссии по разоружению		
<i>b)</i> доклад Генерального секретаря		
41. Осуществление резолюции 35/143 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Гватемалки)	Резолюция 36/83	62
42. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	Резолюции 36/96 А — С	83
<i>a)</i> доклад Комитета по разоружению		
<i>b)</i> доклад Генерального секретаря		
43. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 36/84	62
44. Осуществление резолюции 35/145 В Генеральной Ассамблеи: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 36/85	63
45. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке: доклад Генерального секретаря	Резолюции 36/86 А и В	65
46. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока	Резолюции 36/87 А и В	67
47. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря	Резолюция 36/88	67
48. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 36/89	68
49. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану	Резолюция 36/90	69
50. Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению	Резолюция 36/91	71
51. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии	Резолюции 36/92 D, H, J и K	73
<i>a)</i> доклад Комиссии по разоружению		
<i>b)</i> доклад Комитета по разоружению		
	Резолюция 36/92 B	72
	Резолюция 36/92 F	75

<sup>1</sup> См. также раздел X.B., решение 36/461.

ния Канады внести изменения в организационные мероприятия, связанные с проведением ревизии в Организации Объединенных Наций<sup>112</sup>;

b) постановила держать под контролем вопрос об организации и профессиональной практике Комиссии ревизоров.

### 36/427. Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций<sup>113</sup>

На своем 93-м пленарном заседании 10 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>114</sup> постановила отложить до своей тридцать седьмой сессии рассмотрение доклада Генерального секретаря о проекте стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций<sup>115</sup> и рекомендовала на этой сессии передать данный доклад на рассмотрение Шестого комитета.

### 36/450. Предлагаемые уставы региональных институтов по демографическим исследованиям в Аккре и Яунде

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>116</sup> рекомендовала, чтобы Экономический и Социальный Совет на его организационной сессии 1982 года предложил Конференции министров Экономической комиссии для Африки вновь рассмотреть на ее будущей сессии 1982 года предлагаемые уставы для региональных институтов по демографическим исследованиям в Аккре и Яунде с учетом замечаний, сделанных Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе<sup>117</sup>, и таких предложений, которые Генеральный секретарь может внести на основе этих замечаний.

### 36/451. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>116</sup> приняла к сведению главы II, III, VI, VIII—XI, XIII—XXIII, XXVIII, XXIX, XXXII и XXXIV—XXXVII доклада Экономического и Социального Совета<sup>118</sup>.

<sup>112</sup> A/36/176, приложение.

<sup>113</sup> См. также раздел VIII, резолюция 36/117D.

<sup>114</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункты 105, 8 b и 12 повестки дня, документ A/36/787, пункт 14.

<sup>115</sup> A/36/199 и Согг.1.

<sup>116</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/36/843, пункт 9.

<sup>117</sup> A/36/670.

<sup>118</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 3 (A/36/3/Rev.1)*.

### 36/453. Целесообразность создания единого административного трибунала

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>119</sup>:

a) приняла к сведению записку Генерального секретаря о целесообразности создания единого административного трибунала<sup>120</sup>;

b) просила Генерального секретаря в соответствии с решением 34/438 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

### 36/454. Доклады Объединенной инспекционной группы

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>121</sup>:

a) приняла к сведению следующие документы:

- i) годовой доклад Объединенной инспекционной группы<sup>122</sup>;
- ii) доклады Объединенной инспекционной группы о методах определения потребностей в персонале<sup>123</sup>, об управленческих службах в системе Организации Объединенных Наций<sup>124</sup> и о процедурах, применяемых в отношении строительства зданий организаций системы Организации Объединенных Наций<sup>125</sup>;

b) просила Генерального секретаря начиная с 1 января 1982 года включать в свои замечания относительно докладов Объединенной инспекционной группы резюме, указывающие, какие из рекомендаций, по его мнению, следует осуществлять.

### 36/455. Состав Секретариата

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>126</sup>:

a) приняла к сведению доклад Генерального секретаря о составе Секретариата<sup>127</sup>;

<sup>119</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 103 повестки дня, документ A/36/838, пункт 14.

<sup>120</sup> A/C.5/36/23.

<sup>121</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 104 повестки дня, документ A/36/839, пункт 7.

<sup>122</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 34 (A/36/34).

<sup>123</sup> A/36/168.

<sup>124</sup> A/36/296.

<sup>125</sup> A/36/297.

<sup>126</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 107 повестки дня, документ A/36/831, пункт 64.

<sup>127</sup> A/36/495.

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
	Резолюция 36/171	40
	Резолюция 36/173	141
	Резолюция 36/227	301
	Решение 36/434	366
	Решение 36/435	366
	Решение 36/440	363
	Решение 36/450	370
	Решение 36/451	370
	Решение 36/452	359
13. Доклад Международного Суда . . . . .	Решение 36/439	359
14. Доклад Международного агентства по атомной энергии:		
a) доклад Агентства . . . . .	Резолюция 36/25	7
b) Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях: доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях . . . . .	Резолюция 36/78	17
15. Выборы для заполнения вакансий в главных органах		
a) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности . . . . .	Решение 36/306	349
b) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Со- вета . . . . .	Решение 36/307	349
c) выборы пяти членов Международного Суда . . . . .	Решения 36/309 А и В	350
16. Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций . . . . .	Резолюция 36/137	40
17. Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах		
a) выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию	Решение 36/322	357
b) выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Органи- зации Объединенных Наций по окружающей среде . . . . .	Решение 36/314	352
c) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета	Решение 36/308	350
d) выборы семи членов Комитета по программе и координации . . . . .	Решение 36/315	353
e) выборы членов Совета управляющих Специального фонда Органи- зации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имею- щих выхода к морю . . . . .	Решение 36/319	356
f) выборы членов Комиссии международного права . . . . .	Решение 36/316	354
18. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения		
a) назначение пяти членов Консультативного комитета по админист- ративным и бюджетным вопросам . . . . .	Решение 36/305	348
b) назначение шести членов Комитета по взносам . . . . .	Решение 36/318	355
c) назначение одного члена Комиссии ревизоров . . . . .	Решение 36/310	351
d) утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям . . . . .	Решение 36/311	351
e) назначение двух членов Административного трибунала Органи- зации Объединенных Наций . . . . .	Решение 36/312	352
f) назначение пяти членов Комиссии по международной гражданской службе . . . . .	Решение 36/324	357
g) назначение шести членов Объединенной инспекционной группы . . . . .	Решение 36/320	356
h) назначение членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира . . . . .	Решение 36/323	357
i) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Пами- бни . . . . .	Решение 36/325	358

**36/426. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме**

На своем 92-м пленарном заседании 10 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета<sup>138</sup> постановила:

---

<sup>138</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 125 повестки дня, документ A/36/784, пункт 9.*

a) передать ее тридцать седьмой сессии проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме<sup>139</sup>, для его дальнейшего рассмотрения Шестым комитетом;

b) учредить на ее тридцать седьмой сессии Рабочую группу открытого состава для завершения рассмотрения проекта свода принципов с целью принятия его Генеральной Ассамблеей.

---

<sup>139</sup> A/34/146, приложение. См. также A/C.3/35/14 и A/C.6/36/L.16.



Орган	Сессия	Стр.
Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций <sup>e</sup> . . . . .	30	179
Комитет попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки . . . . .	20	23
Комитет по обзору политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации . . . . .	33	79
Комитет по подготовке конференции с целью пересмотра Устава . . . . .	10	49
Комитет по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения . . . . .	36	179
Комитет по проверке полномочий . . . . .	36	7
Комитет по программе и координации . . . . .	36	353
Комитет по разоружению . . . . .	S-10	13
Комитет по сношениям со страной пребывания . . . . .	31, т. I	233
Комитет полного состава, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи . . . . .	32	116
Комитет правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях . . . . .	35	297
Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (состав назначается Генеральной Ассамблеей) . . . . .	27	39
Консультативный комитет для Всемирной ассамблеи по проблемам старения . . . . .	35	228
Консультативный комитет для Международного года инвалидов . . . . .	33	181
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам . . . . .	36	348
Консультативный комитет по Международному году молодежи . . . . .	35	343
Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки . . . . .	34	256
Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права . . . . .	34	312
Консультативный комитет Фонда добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций . . . . .	34	334
Международный Суд . . . . .	36	350
Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития . . . . .	34	195
Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации . . . . .	28, т. II	2
Научный консультативный комитет Организации Объединенных Наций <sup>f</sup> . . . . .	9	4
Объединенная инспекционная группа . . . . .	36	356
Подготовительный комитет второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях . . . . .	35	99
Подготовительный комитет второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению . . . . .	35	59
Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии . . . . .	34	164

<sup>e</sup> См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 37 (A/31/37)*, пункт 3.

<sup>f</sup> См. также резолюцию 1344 (XIII).

Название	Номер резолюции
Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации . . . . .	1904 (XVIII)
Декларация по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций . . . . .	2627 (XXV)
Декларация прав ребенка . . . . .	1386 (XIV)
Декларация правовых принципов, регулирующих деятельность государств по использованию космического пространства . . . . .	1962 (XVIII)
Декларация принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции . . . . .	2749 (XXV)
Декларация социального прогресса и развития . . . . .	2542 (XXIV)
Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения . . . . .	2660 (XXV)
Договор о нераспространении ядерного оружия . . . . .	2373 (XXII)
Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела . . . . .	2222 (XXI)
Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка	34/169
Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами . . . . .	317 (IV)
Конвенция о гражданстве замужней женщины . . . . .	1040 (XI)
Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду . . . . .	31/72
Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении . . . . .	2826 (XXVI)
Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин . . . . .	34/180
Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами . . . . .	2777 (XXVI)
Конвенция о международном праве опровержения . . . . .	630 (VII)
Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества . . . . .	2391 (XXIII)
Конвенция о политических правах женщин . . . . .	640 (VII)
Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов . . . . .	3166 (XXVIII)
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него . . . . .	260 A (III)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций . . . . .	22 A (I)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений . . . . .	179 (II)
Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство . . . . .	3235 (XXIX)
Конвенция о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков . . . . .	1763 A (XVII)
Конвенция о специальных миссиях и Факультативный протокол об обязательном разрешении споров . . . . .	2530 (XXIV)
Международная декларация против апартеида в спорте . . . . .	32/105 M
Международная конвенция о борьбе с захватом заложников . . . . .	/146





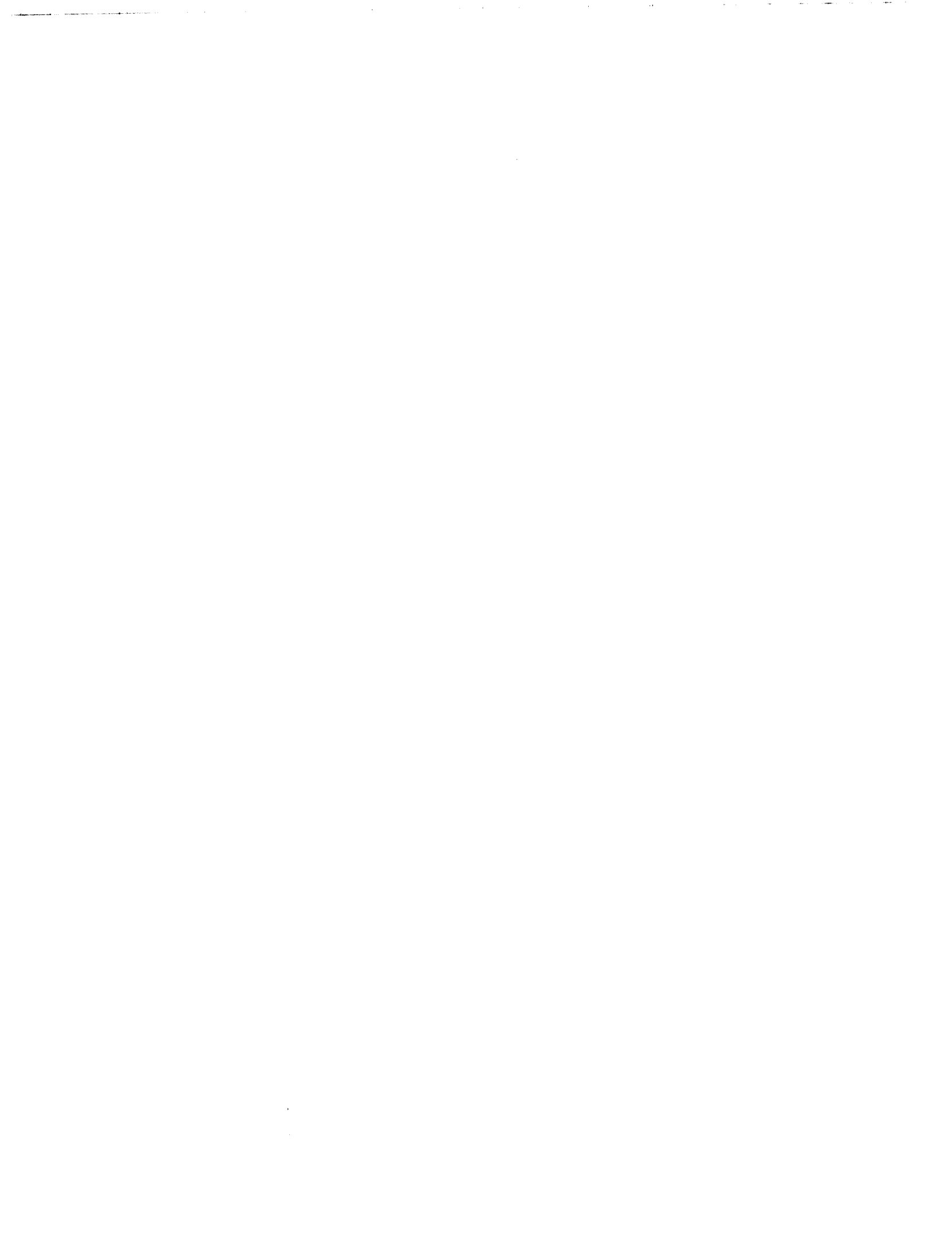


<i>Название</i>	<i>Номер резолюции</i>
Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации . . . . .	1904 (XVIII)
Декларация по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций . . . . .	2627 (XXV)
Декларация прав ребенка . . . . .	1386 (XIV)
Декларация правовых принципов, регулирующих деятельность государств по использованию космического пространства . . . . .	1962 (XVIII)
Декларация принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции . . . . .	2749 (XXV)
Декларация социального прогресса и развития . . . . .	2542 (XXIV)
Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения . . . . .	2660 (XXV)
Договор о нераспространении ядерного оружия . . . . .	2373 (XXII)
Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела . . . . .	2222 (XXI)
Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка	34/169
Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами . . . . .	317 (IV)
Конвенция о гражданстве замужней женщины . . . . .	1040 (XI)
Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду . . . . .	31/72
Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении . . . . .	2826 (XXVI)
Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин . . . . .	34/180
Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами . . . . .	2777 (XXVI)
Конвенция о международном праве опровержения . . . . .	630 (VII)
Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества . . . . .	2391 (XXIII)
Конвенция о политических правах женщин . . . . .	640 (VII)
Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов . . . . .	3166 (XXVIII)
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него . . . . .	260 A (III)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций . . . . .	22 A (I)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений . . . . .	179 (II)
Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство . . . . .	3235 (XXIX)
Конвенция о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков . . . . .	1763 A (XVII)
Конвенция о специальных миссиях и Факультативный протокол об обязательном разрешении споров . . . . .	2530 (XXIV)
Международная декларация против апартеида в спорте . . . . .	32/105 M
Международная конвенция о борьбе с захватом заложников . . . . .	/146

Орган	Сессия	Стр.
Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций <sup>e</sup> . . . . .	30	179
Комитет попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки . . . . .	20	23
Комитет по обзору политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации . . . . .	33	79
Комитет по подготовке конференции с целью пересмотра Устава . . . . .	10	49
Комитет по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения . . . . .	36	179
Комитет по проверке полномочий . . . . .	36	7
Комитет по программе и координации . . . . .	36	353
Комитет по разоружению . . . . .	S-10	13
Комитет по сношениям со страной пребывания . . . . .	31, т. I	233
Комитет полного состава, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи . . . . .	32	116
Комитет правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях . . . . .	35	297
Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (состав назначается Генеральной Ассамблеей) . . . . .	27	39
Консультативный комитет для Всемирной ассамблеи по проблемам старения . . . . .	35	228
Консультативный комитет для Международного года инвалидов . . . . .	33	181
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам . . . . .	36	348
Консультативный комитет по Международному году молодежи . . . . .	35	343
Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки . . . . .	34	256
Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права . . . . .	34	312
Консультативный комитет Фонда добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций . . . . .	34	334
Международный Суд . . . . .	36	350
Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития . . . . .	34	195
Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации . . . . .	28, т. II	2
Научный консультативный комитет Организации Объединенных Наций <sup>f</sup> . . . . .	9	4
Объединенная инспекционная группа . . . . .	36	356
Подготовительный комитет второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях . . . . .	35	99
Подготовительный комитет второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению . . . . .	35	59
Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии . . . . .	34	164

<sup>e</sup> См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 37 (A/31/37)*, пункт 3.

<sup>f</sup> См. также резолюцию 1344 (XIII).



**36/426. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме**

На своем 92-м пленарном заседании 10 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета<sup>138</sup> постановила:

---

<sup>138</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 125 повестки дня, документ A/36/784, пункт 9.*

a) передать ее тридцать седьмой сессии проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме<sup>139</sup>, для его дальнейшего рассмотрения Шестым комитетом;

b) учредить на ее тридцать седьмой сессии Рабочую группу открытого состава для завершения рассмотрения проекта свода принципов с целью принятия его Генеральной Ассамблеей.

---

<sup>139</sup> A/34/146, приложение. См. также A/C.3/35/14 и A/C.6/36/L.16.

		<i>Стр.</i>
<i>Пункт повестки дня</i>		
	Резолюция 36/171	40
	Резолюция 36/173	141
	Резолюция 36/227	301
	Решение 36/434	366
	Решение 36/435	366
	Решение 36/440	363
	Решение 36/450	370
	Решение 36/451	370
	Решение 36/452	359
13. Доклад Международного Суда . . . . .	Решение 36/439	359
14. Доклад Международного агентства по атомной энергии:		
a) доклад Агентства . . . . .	Резолюция 36/25	7
b) Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях: доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях . . . . .	Резолюция 36/78	17
15. Выборы для заполнения вакансий в главных органах		
a) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности . . . . .	Решение 36/306	349
b) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Со- вета . . . . .	Решение 36/307	349
c) выборы пяти членов Международного Суда . . . . .	Решения 36/309 А и В	350
16. Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций . . . . .	Резолюция 36/137	40
17. Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах		
a) выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию	Решение 36/322	357
b) выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Орга- низации Объединенных Наций по окружающей среде . . . . .	Решение 36/314	352
c) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета	Решение 36/308	350
d) выборы семи членов Комитета по программе и координации . . . . .	Решение 36/315	353
e) выборы членов Совета управляющих Специального фонда Органи- зации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имю- щих выхода к морю . . . . .	Решение 36/319	356
f) выборы членов Комиссии международного права . . . . .	Решение 36/316	354
18. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения		
a) назначение пяти членов Консультативного комитета по админист- ративным и бюджетным вопросам . . . . .	Решение 36/305	348
b) назначение шести членов Комитета по взносам . . . . .	Решение 36/318	355
c) назначение одного члена Комиссии ревизоров . . . . .	Решение 36/310	351
d) утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям . . . . .	Решение 36/311	351
e) назначение двух членов Административного трибунала Органи- зации Объединенных Наций . . . . .	Решение 36/312	352
f) назначение пяти членов Комиссии по международной гражданской службе . . . . .	Решение 36/324	357
g) назначение шести членов Объединенной инспекционной группы . . . . .	Решение 36/320	356
h) назначение членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира . . . . .	Решение 36/323	357
i) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Нами- бии . . . . .	Решение 36/325	358

ния Канады внести изменения в организационные мероприятия, связанные с проведением ревизии в Организации Объединенных Наций<sup>112</sup>;

b) постановила держать под контролем вопрос об организации и профессиональной практике Комиссии ревизоров.

#### 36/427. Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций<sup>113</sup>

На своем 93-м пленарном заседании 10 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>114</sup> постановила отложить до своей тридцать седьмой сессии рассмотрение доклада Генерального секретаря о проекте стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций<sup>115</sup> и рекомендовала на этой сессии передать данный доклад на рассмотрение Шестого комитета.

#### 36/450. Предлагаемые уставы региональных институтов по демографическим исследованиям в Аккре и Яунде

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>116</sup> рекомендовала, чтобы Экономический и Социальный Совет на его организационной сессии 1982 года предложил Конференции министров Экономической комиссии для Африки вновь рассмотреть на ее будущей сессии 1982 года предлагаемые уставы для региональных институтов по демографическим исследованиям в Аккре и Яунде с учетом замечаний, сделанных Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе<sup>117</sup>, и таких предложений, которые Генеральный секретарь может внести на основе этих замечаний.

#### 36/451. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>118</sup> приняла к сведению главы II, III, VI, VIII—XI, XIII—XXIII, XXVIII, XXIX, XXXII и XXXIV—XXXVII доклада Экономического и Социального Совета<sup>118</sup>.

<sup>112</sup> A/36/176, приложение.

<sup>113</sup> См. также раздел VIII, резолюция 36/117D.

<sup>114</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункты 105, 8 b и 12 повестки дня, документ A/36/787, пункт 14.

<sup>115</sup> A/36/199 и Согг.1.

<sup>116</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня, документ A/36/843, пункт 9.

<sup>117</sup> A/36/670.

<sup>118</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 3 (A/36/3/Rev.1).*

#### 36/453. Целесообразность создания единого административного трибунала

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>119</sup>:

a) приняла к сведению записку Генерального секретаря о целесообразности создания единого административного трибунала<sup>120</sup>;

b) просила Генерального секретаря в соответствии с решением 34/438 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

#### 36/454. Доклады Объединенной инспекционной группы

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>121</sup>:

a) приняла к сведению следующие документы:

- i) годовой доклад Объединенной инспекционной группы<sup>122</sup>;
- ii) доклады Объединенной инспекционной группы о методах определения потребностей в персонале<sup>123</sup>, об управленческих службах в системе Организации Объединенных Наций<sup>124</sup> и о процедурах, применяемых в отношении строительства зданий организаций системы Организации Объединенных Наций<sup>125</sup>;

b) просила Генерального секретаря начиная с 1 января 1982 года включать в свои замечания относительно докладов Объединенной инспекционной группы резюме, указывающие, какие из рекомендаций, по его мнению, следует осуществлять.

#### 36/455. Состав Секретариата

На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета<sup>126</sup>:

a) приняла к сведению доклад Генерального секретаря о составе Секретариата<sup>127</sup>;

<sup>119</sup> Там же, тридцать шестая сессия, *Приложения*, пункт 103 повестки дня, документ A/36/838, пункт 14.

<sup>120</sup> A/C.5/36/23.

<sup>121</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 104 повестки дня, документ A/36/839, пункт 7.

<sup>122</sup> Там же, тридцать шестая сессия, *Дополнение № 34 (A/36/34)*.

<sup>123</sup> A/36/168.

<sup>124</sup> A/36/296.

<sup>125</sup> A/36/297.

<sup>126</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения*, пункт 107 повестки дня, документ A/36/831, пункт 64.

<sup>127</sup> A/36/495.

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
33. Положение на Ближнем Востоке: доклад Генерального секретаря	Резолюция 36/226 А и В	44
34. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии	Решение 36/404	359
35. Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря <sup>1</sup> . . . . .	Решение 36/463	360
36. Вопрос о Намибии . . . . .	Резолюции 36/121 А — F	27
<i>a)</i> доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
<i>b)</i> доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии		
37. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития <sup>1</sup> . . . . .	Решение 36/463	360
38. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и о расширении его членского состава . . . . .	Решение 36/460	359
39. Вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению: доклад Подготовительного комитета второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению . . . . .	Резолюции 36/81 А и В	59
40. Сокращение военных бюджетов . . . . .	Резолюции 36/82 А и В	60
<i>a)</i> доклад Комиссии по разоружению		
<i>b)</i> доклад Генерального секретаря		
41. Осуществление резолюции 35/143 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Гватемалы)	Резолюция 36/83	62
42. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие . . . . .	Резолюция 36/96 А — С	83
<i>a)</i> доклад Комитета по разоружению		
<i>b)</i> доклад Генерального секретаря		
43. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 36/84	62
44. Осуществление резолюции 35/145 В Генеральной Ассамблеи: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 36/85	63
45. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюции 36/86 А и В	65
46. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока . . . . .	Резолюции 36/87 А и В	67
47. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/88	67
48. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 36/89	68
49. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану . . . . .	Резолюция 36/90	69
50. Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению . . . . .	Резолюция 36/91	71
51. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии . . . . .	Резолюции 36/92 D, H, J и K	73
<i>a)</i> доклад Комиссии по разоружению . . . . .	Резолюция 36/92 B	72
<i>b)</i> доклад Комитета по разоружению . . . . .	Резолюция 36/92 F	75

<sup>1</sup> См. также раздел X.B., решение 36/461.



Генеральная Ассамблея отмечает обязательство правительства Соединенного Королевства уважать желания народа этой территории в отношении его прогресса на пути достижения самоопределения и в этой связи настоятельно призывает управляющую державу в консультации со свободно избранными представителями народа острова Св. Елены продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории. Генеральная Ассамблея отмечает далее обязательство, взятое правительством Соединенного Королевства, проводить политику, направленную на выполнение решения 35/409 Ассамблеи от 11 ноября 1980 года, и вновь подтверждает, что постоянная помощь в целях развития со стороны управляющей державы в совокупности с любой помощью, которую в состоянии предоставить международное сообщество, является важным средством развития социального и экономического потенциала территории. В этой связи Генеральная Ассамблея отмечает продолжение осуществления ряда проектов относительно инфраструктуры и развития общин, имеющих своей целью улучшение общего благосостояния сообщества, и поощрение управляющей державой местной инициативы и предпринимательства. Генеральная Ассамблея призывает управляющую державу продолжать оказывать полную поддержку этим видам деятельности. Генеральная Ассамблея отмечает также положительную позицию управляющей державы в отношении вопроса о приеме выездных миссий и предлагает Председателю Специального комитета продолжать его консультации по этому вопросу в целях направления, в случае необходимости, такой миссии на остров Св. Елены. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет в постоянном сотрудничестве с управляющей державой изучить этот вопрос на своей следующей сессии и представить доклад по данному вопросу Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии».

### 36/409. Вопрос о Гибралтаре

На своем 70-м пленарном заседании 24 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>95</sup> приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, отмечая, что правительства Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии подписали 10 апреля 1980 года в Лиссабоне декларацию<sup>100</sup>, в которой они заявили о своем намерении решить проблему Гибралтара согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, согласились начать с этой целью переговоры, направленные на устранение всех разногласий между ними

по вопросу о Гибралтаре, согласились также восстановить прямую связь в этом районе, причем правительство Испании приняло решение приостановить применение действующих в настоящее время мер, и оба правительства согласились строить будущее сотрудничество на основе взаимности и полного равноправия, настоятельно призывает оба правительства сделать возможным начало этих переговоров, как это предусматривается консенсусом, принятым Ассамблеей 14 декабря 1973 года<sup>101</sup>, с целью достижения прочного решения проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций».

### 36/410. Вопрос о Токелау

На своем 70-м пленарном заседании 24 ноября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета<sup>95</sup> приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>102</sup>, а также доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в территорию в июне 1981 года<sup>103</sup>, и заслушав заявление представителя Новой Зеландии по вопросу о Токелау<sup>104</sup>, с удовлетворением отмечает конструктивную работу, проделанную членами выездной миссии, а также значительную помощь, оказанную миссии управляющей державой, фоно (советами) и народом Токелау. В этой связи Генеральная Ассамблея рекомендует выводы и рекомендации выездной миссии<sup>105</sup> для рассмотрения правительству Новой Зеландии как управляющей державы и народу Токелау. Генеральная Ассамблея вновь подтверждает неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и вновь подтверждает далее, что управляющая держава обязана обеспечивать, чтобы народ Токелау был полностью информирован об этом праве. В этой связи Генеральная Ассамблея отмечает, что народ Токелау высказал мнение, что в настоящее время он не желает пересматривать характер существующих между Токелау и Новой Зе-

<sup>101</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 30 (A/9030), стр. 145, пункт 23.

<sup>102</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), главы III и XXVII.

<sup>103</sup> A/AC.109/680.

<sup>104</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Четвертый комитет, 23-е заседание, пункты 17—20.

<sup>105</sup> A/AC.109/680, раздел XI.

<sup>100</sup> См. A/AC.109/603 и Согг.1, пункт 13.

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
59. Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации . . . . .	Резолюция 36/14	102
60. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .	Резолюции 36/146 А — Н Решение 36/462	106 360
a) доклад Генерального комиссара		
b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .	Решение 36/431	360
c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины		
d) доклады Генерального секретаря		
61. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях . . . . .	Резолюция 36/35 Резолюция 36/36	103 105
a) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях		
b) доклад Подготовительного комитета второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях		
62. Подготовка международной конвенции о принципах, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях . . . . .	Резолюция 36/35 Резолюция 36/36	103 105
63. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира . . . . .	Резолюция 36/37	106
64. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий . . . . .	Резолюция 36/15 Резолюция 36/147 А — G	102 111
65. Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуап-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия: доклад Генерального секретаря . . . . .	Решение 36/432	361
66. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/148	115
67. Вопросы, касающиеся информации . . . . .	Резолюции 36/149 А и В	117
a) доклад Комитета по информации		
b) доклады Генерального секретаря		
c) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры		
68. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций . . . . .	Решение 36/433	361
69. Развитие и международное экономическое сотрудничество . . . . .	Резолюция 36/174	142
	Резолюция 36/175	143
	Резолюция 36/176	144
	Резолюция 36/177	144
	Резолюция 36/178	146
	Резолюция 36/179	147
	Резолюция 36/180	148
a) Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций . . . . .	Решение 36/421	361
b) Хартия экономических прав и обязанностей государств . . . . .	Решение 36/441	364
c) торговля и развитие . . . . .	Резолюция 36/139 Резолюция 36/140 Резолюция 36/141 Резолюция 36/142 Резолюция 36/143 Резолюция 36/144 Резолюция 36/145 Решение 36/429 Решение 36/430	134 135 136 137 138 139 139 362 363

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
i) доклад Совета по торговле и развитию	
ii) доклады Генерального секретаря	
iii) доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	
d) индустриализация . . . . .	{ Резолюция 36/181 149 Резолюция 36/182 150
i) доклад Совета по промышленному развитию	
ii) доклад Генерального секретаря	
e) наука и техника в целях развития: доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития . . . . .	{ Резолюция 36/183 152 Резолюция 36/184 301 Решение 36/442 364
f) природные ресурсы: доклад Генерального секретаря . . . . .	Решение 36/443 364
g) продовольственные проблемы . . . . .	{ Резолюция 36/185 154 Резолюция 36/186 157 Решение 36/444 364
i) доклад Всемирного продовольственного совета	
ii) доклады Генерального секретаря	
h) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами: доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами . . . . .	Резолюция 36/44 128
i) перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций: доклады Генерального секретаря . . . . .	{ Резолюция 36/187 159 Решение 36/445 365 Решение 36/446 365
j) окружающая среда . . . . .	{ Резолюция 36/188 160 Резолюция 36/189 161 Резолюция 36/190 162 Резолюция 36/191 163 Резолюция 36/192 163
i) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	
ii) доклады Генерального секретаря	
k) населенные пункты . . . . .	{ Резолюция 36/71 130 Резолюция 36/72 131 А — С Резолюция 36/73 132
i) доклад Комиссии по населенным пунктам	
ii) доклад Генерального секретаря	
l) эффективная мобилизация женщин для участия в развитии: доклады Генерального секретаря . . . . .	{ Резолюция 36/74 133 Решение 36/422 361
m) долгосрочные тенденции в экономическом развитии: доклад Генерального секретаря . . . . .	Решение 36/423 361
n) Специальный фонд Организации Объединенных Наций . . . . .	Решение 36/424 362
o) Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии . . . . .	{ Резолюция 36/193 165 Решение 36/447 365
p) Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам . . . . .	{ Резолюция 36/194 169 Решение 36/448 365
70. Оперативная деятельность в целях развития	
a) оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря . . . . .	{ Резолюция 36/199 175 Решение 36/449 365
b) Программа развития Организации Объединенных Наций . . . . .	Резолюция 36/200 177

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
c)	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	Резолюция 36/196 172
d)	Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов	
e)	Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения	Резолюция 36/201 178
f)	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций	Резолюция 36/198 174
g)	Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	Резолюция 36/195 171
h)	Детский фонд Организации Объединенных Наций	{ Резолюция 36/197 173 Резолюция 36/244 56
i)	Мировая продовольственная программа	Резолюция 36/202 179
j)	деятельность в области технического сотрудничества, осуществляемая Генеральным секретарем	
71.	Подготовка кадров и научные исследования	
a)	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Директора-исполнителя	Резолюция 36/75 134
b)	Университет Организации Объединенных Наций: доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций	Резолюция 36/45 129
c)	единый подход к анализу и планированию развития: доклад Генерального секретаря	Решение 36/405 361
72.	Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий	
a)	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий: доклады Генерального секретаря	{ Резолюция 36/224 206 Резолюция 36/225 207
		{ Резолюция 36/204 181 Резолюция 36/205 182 Резолюция 36/206 183 Резолюция 36/207 184 Резолюция 36/208 186 Резолюция 36/209 187 Резолюция 36/210 189 Резолюция 36/211 191 Резолюция 36/212 192 Резолюция 36/213 193 Резолюция 36/214 193 Резолюция 36/215 195 Резолюция 36/216 196 Резолюция 36/217 198 Резолюция 36/218 199 Резолюция 36/219 200 Резолюция 36/220 202 Резолюция 36/221 203 Резолюция 36/222 204 Резолюция 36/223 206
b)	программы специальной экономической помощи: доклады Генерального секретаря	
c)	осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе: доклад Генерального секретаря	Резолюция 36/203 180
73.	Обзор и координация программ в области прав человека организаций системы Организации Объединенных Наций и сотрудничество с другими международными программами в области прав человека	Решение 36/411 366
74.	Осуществление программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	Резолюция 36/8 213
75.	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости	{ Резолюция 36/55 231 Решение 36/412 366
76.	Международный год молодежи: участие, развитие, мир: доклад Генерального секретаря	{ Резолюция 36/28 228 Резолюция 36/29 230

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
<b>77. Политика и программы, касающиеся молодежи</b>	
<b>a) физическое воспитание и спортивный обмен среди молодежи: доклад Генерального секретаря . . . . .</b>	Резолюция 36/16      222
<b>b) каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями: доклад Генерального секретаря . . . . .</b>	Резолюция 36/17      223
<b>c) координация и информация по вопросам молодежи: доклад Генерального секретаря</b>	
<b>78. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса: доклад Генерального секретаря . . . . .</b>	{ Резолюция 36/18      224 Резолюция 36/19      225
<b>79. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод</b>	
<b>a) осуществление резолюций 34/46 и 35/174 Генеральной Ассамблеи: доклад Генерального секретаря . . . . .</b>	{ Резолюция 36/133      249 Резолюция 36/135      251
<b>b) национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека: доклад Генерального секретаря . . . . .</b>	Резолюция 36/134      250
<b>80. Вопрос о пожилых и престарелых: доклад Генерального секретаря . . . . .</b>	Резолюция 36/20      226
<b>81. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря . . . . .</b>	{ Резолюция 36/9      215 Резолюция 36/10      218
<b>82. Ликвидация всех форм расовой дискриминации</b>	
<b>a) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации . . . . .</b>	Резолюция 36/12      219
<b>b) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря . . . . .</b>	Резолюция 36/11      219
<b>c) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря . . . . .</b>	Резолюция 36/13      220
<b>83. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</b>	
<b>a) доклад Верховного комиссара . . . . .</b>	Резолюция 36/125      242
<b>b) Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря . . . . .</b>	Резолюция 36/124      240
<b>84. Всемирная ассамблея по проблемам старения: доклад Генерального секретаря . . . . .</b>	Резолюция 36/30      231
<b>85. Права человека и научно-технический прогресс: доклад Генерального секретаря . . . . .</b>	{ Резолюции 36/56      233 А и В      366 Решение 36/413
<b>86. Вопрос о конвенции о правах ребенка . . . . .</b>	Резолюция 36/57      234
<b>87. Международные пакты о правах человека . . . . .</b>	{ Резолюция 36/58      235 Резолюция 36/59      236
<b>a) доклад Комитета по правам человека</b>	
<b>b) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря</b>	
<b>c) разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах в целях отмены смертной казни: доклад Генерального секретаря</b>	
<b>88. Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир . . . . .</b>	{ Резолюция 36/127      245 Резолюция 36/128      245 Резолюция 36/130      247

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
a) Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/126	243
b) Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: доклады Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/129	246
c) проект декларации об участии женщин в борьбе за укрепление международного мира и безопасности и против колониализма, апартеида, всех форм расизма и расовой дискриминации, иностранной агрессии, оккупации и всех форм иностранного господства: доклад Генерального секретаря . . . . .	Решение 36/428	366
89. О состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/131	247
90. Предупреждение преступности и уголовное правосудие и развитие: доклад Генерального секретаря . . . . .	{ Резолюция 36/21 Резолюция 36/22	{ 227 228
91. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания		
a) односторонние заявления государств-членов против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/60	237
b) проект кодекса медицинской этики: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/61	237
92. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций . . . . .	Резолюция 36/49	274
a) доклад Генерального секретаря . . . . .		
b) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .		
93. Вопрос о Восточном Тиморе . . . . .	Резолюция 36/50	275
a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .		
b) доклад Генерального секретаря . . . . .		
94. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .	Резолюция 36/51	276
95. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций . . . . .	Резолюция 36/52	280
a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .		
b) доклад Генерального секретаря . . . . .		
96. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/53	284
97. Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/54	284
98. Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров . . . . .	Резолюция 36/65	290
a) Программа развития Организации Объединенных Наций . . . . .		
b) Детский фонд Организации Объединенных Наций . . . . .		
c) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .		

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Стр.</i>
d) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций	
e) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	
f) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения	
g) организация и профессиональная практика Комиссии ревизоров	Решение 36/420 369
99. Бюджет по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов	Резолюции 36/234 А и В 309
	Резолюция 36/184 301
	Резолюция 36/235 313
	Резолюция 36/236 316
	Резолюция 36/237 316
	Резолюция 36/238 316
100. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1982—1983 годов	Резолюция 36/239 317
	Резолюции 36/240 А — С 317
	Резолюция 36/241 321
	Резолюция 36/242 322
	Резолюция 36/243 323
101. Планирование по программам	Резолюции 36/228 А и В 302
102. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций	Резолюции 36/116 А и В 293
a) доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций	
b) доклад Генерального секретаря	
103. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии	
a) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	Резолюция 36/229 305
b) целесообразность создания единого административного трибунала: доклад Генерального секретаря	Решение 36/453 370
c) влияние инфляции на бюджеты организаций системы Организации Объединенных Наций	Резолюция 36/230 305
104. Объединенная инспекционная группа: доклады Объединенной инспекционной группы	Решение 36/454 370
105. План конференций	Резолюции 36/117 А — D 294
	Решение 36/427 370
a) доклад Комитета по конференциям	
b) доклад Генерального секретаря	
106. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам	Резолюции 36/231 А и В 305
107. Вопросы персонала	Резолюция 36/232 307
a) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря	Решение 36/455 370 Решение 36/456 371
b) другие вопросы, связанные с персоналом: доклады Генерального секретаря	Решение 36/457 371 Решение 36/458 371
108. Доклад Комиссии по международной гражданской службе	Резолюция 36/233 308 Решение 36/459 371
109. Пенсионная система Организации Объединенных Наций	Резолюции 36/118 А — С 297 Резолюции 36/119 А — С 298

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
a)	доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	
b)	доклад Генерального секретаря	
110.	Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке	
a)	Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разединением: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюции 36/66 А и В . . . . . 291
b)	Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюции 36/138 А — С . . . . . 299
111.	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/106 . . . . . 331
112.	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/107 . . . . . 331
113.	Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/108 . . . . . 332
114.	Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели, или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/109 . . . . . 334
115.	Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников . . . . .	Резолюция 36/76 . . . . . 330
116.	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях . . . . .	Резолюция 36/31 . . . . . 326
117.	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее четырнадцатой сессии . . . . .	Резолюция 36/32 . . . . . 326
118.	Мирное урегулирование споров между государствами . . . . .	Резолюция 36/110 . . . . . 334
119.	Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/111 . . . . . 335
120.	Обзор процесса заключения многосторонних договоров: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/112 . . . . . 336
121.	Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать третьей сессии . . . . .	{ Резолюция 36/113 . . . . . 337 Резолюция 36/114 . . . . . 338
122.	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации . . . . .	{ Резолюция 36/122 . . . . . 340 Резолюция 36/123 . . . . . 341
123.	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания . . . . .	Резолюция 36/115 . . . . . 339
124.	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря . . . . .	Резолюция 36/33 . . . . . 328
125.	Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме . . . . .	Решение 36/426 . . . . . 372
126.	Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря . . . . .	Решение 36/425 . . . . . 371
127.	Двадцать пятая годовщина Афро-азиатского консультативно-правового комитета . . . . .	Резолюция 36/38 . . . . . 11
128.	О заключении Договора о запрещении размещения в космическом пространстве оружия любого рода . . . . .	Резолюция 36/99 . . . . . 93



<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
129. Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков . . . . .	Резолюция 36/132	248
130. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности . . . . .	Резолюция 36/27	9
131. Торжественное празднование двадцатой годовщины первой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран <sup>2</sup>		
132. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств . . . . .	Резолюция 36/24	7
133. Провозглашение года мира, месяца мира и дня мира . . . . .	Резолюция 36/67	14
134. Статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее для Группы африканских, карибских и тихоокеанских государств . . . . .	Резолюция 36/4	3
135. Предотвратить ядерную катастрофу: Декларация Генеральной Ассамблеи . . . . .	Резолюция 36/100	94
136. Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем . . . . .	Резолюция 36/150	122
137. Справедливое представительство в Комиссии международного права и расширение ее членского состава . . . . .	Резолюция 36/39	12
138. Новый международный гуманитарный порядок . . . . .	Резолюция 36/136	252

<sup>2</sup> См. раздел I, сноска 10.



## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

### ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В настоящем порядковом указателе перечислены резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на тридцать шестой сессии. В колонке «Результаты голосования» приводится число голосов, поданных за резолюцию, против нее и воздержавшихся; это относится к резолюциям и решениям, принятым путем простого голосования. Если не указано иное, все результаты голосования занесены в отчеты о заседаниях. Результаты голосования, имеющиеся только в отношении заносимого в отчет о заседании голосования, приводятся в стенографических отчетах о соответствующих пленарных заседаниях (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Пленарные заседания*); полная таблица результатов голосования государств-членов приводится в приложении к *Index to proceedings of the General Assembly (ST/LIB/SER.B/A.34)*.

### РЕЗОЛЮЦИИ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
36/1	Прием Республики Вануату в члены Организации Объединенных Наций . . . . .	20	1-е	15 сентября 1981 г.		3
36/2	Полномочия представителей на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи					
	Резолюция А . . . . .	3	3-е	18 сентября 1981 г.		3
	Резолюция В . . . . .	3	103-е	17 декабря 1981 г.		3
36/3	Прием Белиза в члены Организации Объединенных Наций . . . . .	20	13-е	25 сентября 1981 г.	144—1—0	3
36/4	Статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее для Группы африканских, карибских и тихоокеанских государств . . . . .	134	35-е	15 октября 1981 г.		3
36/5	Положение в Кампучии . . . . .	22	40-е	21 октября 1981 г.	100—25—19	3
36/6	Проект всемирной хартии природы . . . . .	23	41-е	27 октября 1981 г.		5
36/7	Об исторической ответственности государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений . . . . .	24	41-е	27 октября 1981 г.	80—0—55	5
36/8	Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации . . . . .	74	42-е	28 октября 1981 г.	121—19—6	213
36/9	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека . . . . .	81	42-е	28 октября 1981 г.	120—17—9*	215
36/10	Всеобщее осуществление права народов на самоопределение . . . . .	81	42-е	28 октября 1981 г.		218
36/11	О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации . . . . .	82 b	42-е	28 октября 1981 г.		219
36/12	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации . . . . .	82 a	42-е	28 октября 1981 г.	145—1—1	219
36/13	О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него . . . . .	82 c	42-е	28 октября 1981 г.	124—1—23	220
36/14	Действие атомной радиации . . . . .	59	42-е	28 октября 1981 г.		102
36/15	Последние события, связанные с раскопками в восточной части Иерусалима . . . . .	64	42-е	28 октября 1981 г.	114—2—27	102

\* Не заносимое в отчет о заседании голосование.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
36/16	Физическое воспитание и спортивный обмен среди молодежи . . . . .	77a	49-е	9 ноября 1981 г.		222
36/17	Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями . . . . .	77b	49-е	9 ноября 1981 г.		223
36/18	Национальный опыт в области содействия кооперативному движению . . . . .	78	49-е	9 ноября 1981 г.	123—1—4	224
36/19	Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса . . . . .	78	49-е	9 ноября 1981 г.	126—1—1	225
36/20	Вопрос о пожилых и престарелых . . . . .	80	49-е	9 ноября 1981 г.		226
36/21	Предупреждение преступности и уголовное правосудие и развитие . . . . .	90	49-е	9 ноября 1981 г.	135—0—1	227
36/22	Произвольные казни или казни без судебного разбирательства . . . . .	90	49-е	9 ноября 1981 г.		228
36/23	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция	25	49-е	9 ноября 1981 г.		6
36/24	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств . . . . .	132	49-е	9 ноября 1981 г.		7
36/25	Доклад Международного агентства по атомной энергии . . . . .	14 a	52-е	11 ноября 1981 г.	128—1—4	7
36/26	Прием Антигуа и Барбуды в члены Организации Объединенных Наций . . . . .	20	53-е	11 ноября 1981 г.		9
36/27	Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности . . . . .	130	56-е	13 ноября 1981 г.	109—2—34	9
36/28	Международный год молодежи: участие, развитие, мир . . . . .	76	57-е	13 ноября 1981 г.		228
36/29	Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд . . . . .	76	57-е	13 ноября 1981 г.	136—0—5	230
36/30	Всемирная ассамблея по проблемам старения . . . . .	84	57-е	13 ноября 1981 г.		231
36/31	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях . . . . .	116	57-е	13 ноября 1981 г.	113—15—10	326
36/32	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли . . . . .	117	57-е	13 ноября 1981 г.		326
36/33	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей	124	57-е	13 ноября 1981 г.		328
36/34	Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности . . . . .	26	62-е	18 ноября 1981 г.	116—23—12	10
36/35	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях . . . . .	61 и 62	63-е	18 ноября 1981 г.		103
36/36	Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях . . . . .	61 и 62	63-е	18 ноября 1981 г.		105
36/37	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах	63	63-е	18 ноября 1981 г.		106
36/38	Двадцать пятая годовщина Афро-азиатского консультативно-правового комитета . . . . .	127	63-е	18 ноября 1981 г.	136—0—5	11

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр
36/39	Расширение состава Комиссии международного права: поправки к статьям 2 и 9 Положения о Комиссии . . . . .	137	63-е	18 ноября 1981 г.	122—21—2	12
36/40	Всемирный год связи: развитие инфраструктур связи . . . . .	12	64-е	19 ноября 1981 г.		125
36/41	Всемирная организация по туризму . . . . .	12	64-е	19 ноября 1981 г.		126
36/42	Мобилизация личных сбережений . . . . .	12	64-е	19 ноября 1981 г.		127
36/43	Глобальная стратегия обеспечения здоровья для всех к 2000 году . . . . .	12	64-е	19 ноября 1981 г.		127
36/44	Техническое сотрудничество между развивающимися странами . . . . .	69 h	64-е	19 ноября 1981 г.		128
36/45	Университет Организации Объединенных Наций . . . . .	71 b	64-е	19 ноября 1981 г.		129
36/46	Вопрос о Западной Сахаре . . . . .	19	70-е	24 ноября 1981 г.	76—9—57	271
36/47	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов . . . . .	19	70-е	24 ноября 1981 г.		272
36/48	Вопрос об Американском Самоа . . . . .	19	70-е	24 ноября 1981 г.		273
36/49	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 e Устава Организации Объединенных Наций . . . . .	92	70-е	24 ноября 1981 г.	149—0—3	274
36/50	Вопрос о Восточном Тиморе . . . . .	93	70-е	24 ноября 1981 г.	54—42—46	275
36/51	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки . . . . .	94	70-е	24 ноября 1981 г.	110—16—23	276
36/52	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций . . . . .	95 и 12	70-е	24 ноября 1981 г.	124—6—23	280
36/53	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки . . . . .	96	70-е	24 ноября 1981 г.		284
36/54	Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки . . . . .	97	70-е	24 ноября 1981 г.		284
36/55	Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений . . . . .	75	73-е	25 ноября 1981 г.		231
36/56	Права человека и научно-технический прогресс Резолюция А . . . . . Резолюция В . . . . .	85 85	73-е 73-е	25 ноября 1981 г. 25 ноября 1981 г.	119—0—24	233 234
36/57	Вопрос о конвенции о правах ребенка . . . . .	86	73-е	25 ноября 1981 г.		234
36/58	Международные пакты о правах человека . . . . .	87	73-е	25 ноября 1981 г.		235
36/59	Смертная казнь . . . . .	87	73-е	25 ноября 1981 г.		235
36/60	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания . . . . .	91 a	73-е	25 ноября 1981 г.		237
36/61	Проект кодекса медицинской этики . . . . .	91 b	73-е	25 ноября 1981 г.		237

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
36/62	Вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, острове Монсеррат и островах Теркс и Кайкос . . . . .	19	73-е	25 ноября 1981 г.	117—0—2*	285
36/63	Вопрос о Гуаме . . . . .	19	73-е	25 ноября 1981 г.	119—0—0*	285
36/64	Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения . . . . .	21	74-е	27 ноября 1981 г.	109—0—13*	12
36/65	Финансовые доклады и отчетность и доклады Комиссии ревизоров . . . . .	98	77-е	30 ноября 1981 г.		290
36/66	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением					
	Резолюция А . . . . .	110 а	77-е	30 ноября 1981 г.	94—3—17	291
	Резолюция В . . . . .	110 а	77-е	30 ноября 1981 г.	91—16—8	292
36/67	Международный год мира и Международный день мира . . . . .	133	77-е	30 ноября 1981 г.		14
36/68	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .	19	79-е	1 декабря 1981 г.	130—3—10	15
36/69	Распространение информации о деколонизации . . . . .	19	79-е	1 декабря 1981 г.	138—0—6	17
36/70	Помощь народу Палестины . . . . .	12	84-е	4 декабря 1981 г.	99—2—18*	129
36/71	Международный год обеспечения жильем бездомного населения . . . . .	69 к	84-е	4 декабря 1981 г.		130
36/72	Населенные пункты					
	А. Доклад Комиссии по населенным пунктам . . . . .	69 к	84-е	4 декабря 1981 г.		131
	В. Возобновляемые источники энергии для населенных пунктов . . . . .	69 к	84-е	4 декабря 1981 г.		131
	С. Мобилизация финансовых ресурсов для Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) . . . . .	69 к	84-е	4 декабря 1981 г.		132
36/73	Условия жизни народа Палестины . . . . .	69 к	84-е	4 декабря 1981 г.	109—2—25	132
36/74	Всеобъемлющий проект мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии . . . . .	69 л	84-е	4 декабря 1981 г.		133
36/75	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций . . . . .	71 а	84-е	4 декабря 1981 г.		134
36/76	Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников . . . . .	115	85-е	4 декабря 1981 г.		330
36/77	Международный год инвалидов . . . . .	30	89-е	8 декабря 1981 г.		238
36/78	Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях . . . . .	14 б	90-е	9 декабря 1981 г.		17
36/79	Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву . . . . .	28	90-е	9 декабря 1981 г.		19
36/80	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства . . . . .	29	90-е	9 декабря 1981 г.		20
36/81	Вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению					
	А. Подготовка к сессии . . . . .	39	91-е	9 декабря 1981 г.		59
	В. Предотвращение ядерной войны . . . . .	39	91-е	9 декабря 1981 г.		59

\* Не заносимое в отчет о заседаниях голосование.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
36/82	Сокращение военных бюджетов					
	Резолюция А . . . . .	40	91-е	9 декабря 1981 г.		60
	Резолюция В. . . . .	40	91-е	9 декабря 1981 г.	120—0—19*	61
36/83	Осуществление резолюции 35/143 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) . . . . .	41	91-е	9 декабря 1981 г.	138—0—5*	62
36/84	Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия . . . . .	43	91-е	9 декабря 1981 г.	118—2—23	62
36/85	Осуществление резолюции 35/145 В Генеральной Ассамблеи . . . . .	44	91-е	9 декабря 1981 г.	140—0—5*	63
36/86	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке					
	А. Ядерный потенциал Южной Африки . . . . .	45	91-е	9 декабря 1981 г.	129—4—10	65
	В. Осуществление Декларации . . . . .	45	91-е	9 декабря 1981 г.	132—0—12	66
36/87	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока					
	Резолюция А . . . . .	46	91-е	9 декабря 1981 г.		67
	Резолюция В . . . . .	46	91-е	9 декабря 1981 г.	107—2—31	67
36/88	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии . . . . .	47	91-е	9 декабря 1981 г.	93—3—44	67
36/89	О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия . . . . .	48	91-е	9 декабря 1981 г.	116—0—27	68
36/90	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира . . . . .	49	91-е	9 декабря 1981 г.		69
36/91	Всемирная конференция по разоружению . . . . .	50	91-е	9 декабря 1981 г.		71
36/92	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии					
	А. Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению . . . . .	51 e	91-е	9 декабря 1981 г.		71
	В. Доклад Комиссии по разоружению . . . . .	51 a	91-е	9 декабря 1981 г.		72
	С. Всемирная кампания за разоружение . . . . .	51 i	91-е	9 декабря 1981 г.	143—0—2	72
	Д. Международное сотрудничество в целях разоружения . . . . .	51	91-е	9 декабря 1981 г.	116—0—26	73
	Е. Ядерное оружие во всех его видах . . . . .	51 f	91-е	9 декабря 1981 г.	118—18—5	74
	Ф. Доклад Комитета по разоружению . . . . .	51 b	91-е	9 декабря 1981 г.	136—0—9	75
	Г. Исследование взаимосвязи между разоружением и развитием . . . . .	51 d	91-е	9 декабря 1981 г.		76
	Н. О состоянии многосторонних соглашений по разоружению . . . . .	51	91-е	9 декабря 1981 г.	115—0—23	76
	И. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны . . . . .	51 g	91-е	9 декабря 1981 г.	121—19—6	77
	Ж. Всемирная кампания по сбору подписей в поддержку мер по предотвращению ядерной войны, ограничению гонки вооружений и за разоружение . . . . .	51	91-е	9 декабря 1981 г.	78—3—56	77

\* Не заносимое в отчет о заседании голосование.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	К. Запрещение ядерного нейтронного оружия . . . . .	51	91-е	9 декабря 1981 г.	68—14—57	77
	L. Программа исследований и разработок в области разоружения . . . . .	51 c	91-е	9 декабря 1981 г.		78
	M. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии . . . . .	51 h	91-е	9 декабря 1981 г.		78
36/93	Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие . . . . .	52	91-е	9 декабря 1981 г.		79
36/94	О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия . . . . .	53	91-е	9 декабря 1981 г.	115—17—12	80
36/95	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия . . . . .	54	91-е	9 декабря 1981 г.	145—0—3	81
36/96	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие					
	Резолюция А . . . . .	42	91-е	9 декабря 1981 г.	147—0—1	83
	Резолюция В . . . . .	42	91-е	9 декабря 1981 г.	109—1—33	84
	Резолюция С . . . . .	42	91-е	9 декабря 1981 г.	86—20—34	84
36/97	Всеобщее и полное разоружение					
	A. Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений . . . . .	55	91-е	9 декабря 1981 г.	114—0—26	85
	B. Заключение международной конвенции, запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия	55 g	91-е	9 декабря 1981 г.		85
	C. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве . . . . .	55	91-е	9 декабря 1981 г.	129—0—13	86
	D. Мероприятия организационного характера, касающиеся процесса разоружения . . . . .	55 b	91-е	9 декабря 1981 г.		87
	E. О неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время . . . . .	55 d	91-е	9 декабря 1981 г.	84—18—42	87
	F. Меры по укреплению доверия . . . . .	55 c	91-е	9 декабря 1981 г.		88
	G. Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия . . . . .	55	91-е	9 декабря 1981 г.	125—14—6	89
	H. Исследование по всем аспектам регионального разоружения . . . . .	55 e	91-е	9 декабря 1981 г.		89
	I. Переговоры об ограничении стратегических вооружений . . . . .	55 j	91-е	9 декабря 1981 г.		89
	J. Обзор состава Комитета по разоружению . . . . .	55 h	91-е	9 декабря 1981 г.	134—0—12	91
	K. Разоружение и международная безопасность	55 i	91-е	9 декабря 1981 г.	132—0—11	91
	L. Исследование взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью . . . . .	55 f	91-е	9 декабря 1981 г.		92
36/98	Ядерное вооружение Израиля . . . . .	56	91-е	9 декабря 1981 г.	101—2—39	93
36/99	О заключении Договора о запрещении размещения в космическом пространстве оружия любого рода . . . . .	128	91-е	9 декабря 1981 г.	123—0—21	93
36/100	Декларация о предотвращении ядерной катастрофы	135	91-е	9 декабря 1981 г.	89—19—41	94



Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
36/101	Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами . . . . .	57	91-е	9 декабря 1981 г.		94
36/102	Осуществление Декларации об укреплении международной безопасности . . . . .	58 а	91-е	9 декабря 1981 г.	127—0—20	95
36/103	Декларация о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств . . . . .	58 б	91-е	9 декабря 1981 г.	120—22—6	97
36/104	Осуществление Декларации о воспитании народов в духе мира . . . . .	58 с	91-е	9 декабря 1981 г.	143—0—2	99
36/105	Вопрос о коморском острове Майотта . . . . .	27	92-е	10 декабря 1981 г.	117—1—20	22
36/106	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества . . . . .	111	92-е	10 декабря 1981 г.	129—0—17	331
36/107	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка . . . . .	112	92-е	10 декабря 1981 г.	113—0—32	331
36/108	Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права . . . . .	113	92-е	10 декабря 1981 г.		332
36/109	Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели, или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен . . . . .	114	92-е	10 декабря 1981 г.		334
36/110	Мирное урегулирование споров между государствами . . . . .	118	92-е	10 декабря 1981 г.		334
36/111	Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации . . . . .	119	92-е	10 декабря 1981 г.		335
36/112	Обзор процесса заключения многосторонних договоров . . . . .	120	92-е	10 декабря 1981 г.	128—0—18	336
36/113	Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов . . . . .	121	92-е	10 декабря 1981 г.		337
36/114	Доклад Комиссии международного права . . . . .	121	92-е	10 декабря 1981 г.		338
36/115	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания . . . . .	123	92-е	10 декабря 1981 г.		339
36/116	Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций					
	Резолюция А . . . . .	102	93-е	10 декабря 1981 г.	115—13—0	293
	Резолюция В . . . . .	102	93-е	10 декабря 1981 г.	103—23—5	293
36/117	План конференций					
	А. Будущая деятельность Комитета по конференциям . . . . .	105, 8 б и 12	93-е	10 декабря 1981 г.		294
	В. Одновременное распространение документов на различных языках Организации Объединенных Наций . . . . .	105	93-е	10 декабря 1981 г.		296
	С. Контроль и ограничение объема документации договорных органов . . . . .	105	93-е	10 декабря 1981 г.		296
	D. Контроль и ограничение объема документации для специальных конференций . . . . .	105	93-е	10 декабря 1981 г.		296

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
36/118	Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций					
	Резолюция А . . . . .	109	93-е	10 декабря 1981 г.		297
	Резолюция В . . . . .	109	93-е	10 декабря 1981 г.		298
	Резолюция С . . . . .	109	93-е	10 декабря 1981 г.		298
36/119	Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций					
	Резолюция А . . . . .	109	93-е	10 декабря 1981 г.		298
	Резолюция В . . . . .	109	93-е	10 декабря 1981 г.		298
	Резолюция С . . . . .	109	93-е	10 декабря 1981 г.		299
36/120	Вопрос о Палестине					
	Резолюция А . . . . .	31	93-е	10 декабря 1981 г.	121—2—23	23
	Резолюция В . . . . .	31	93-е	10 декабря 1981 г.	119—3—22	23
	Резолюция С . . . . .	31	93-е	10 декабря 1981 г.	122—4—20	24
	Резолюция D . . . . .	31	93-е	10 декабря 1981 г.	111—13—20	24
	Резолюция E . . . . .	31	93-е	10 декабря 1981 г.	139—2—4	25
	Резолюция F . . . . .	31	93-е	10 декабря 1981 г.	88—21—36	26
36/121	Вопрос о Намибии					
	A. Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой . . . . .	36	93-е	10 декабря 1981 г.	120—0—27	27
	B. Действия государств-членов в поддержку Намибии . . . . .	36	93-е	10 декабря 1981 г.	118—0—29	30
	C. Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии . . . . .	36	93-е	10 декабря 1981 г.	137—0—10	33
	D. Действия межправительственных и неправительственных организаций в отношении Намибии . . . . .	36	93-е	10 декабря 1981 г.	127—0—20	36
	E. Распространение информации о Намибии . . . . .	36	93-е	10 декабря 1981 г.	125—0—23	36
	F. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии . . . . .	36	93-е	10 декабря 1981 г.	142—0—5	38
36/122	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации . . . . .	122	94-е	11 декабря 1981 г.	122—15—3	340
36/123	Обновление Справочника по практике Совета Безопасности и Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций . . . . .	122	94-е	11 декабря 1981 г.		341
36/124	Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке . . . . .	83 b	97-е	14 декабря 1981 г.		240
36/125	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев . . . . .	83 a	97-е	14 декабря 1981 г.		242
36/126	Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир . . . . .	88 a	97-е	14 декабря 1981 г.		243
36/127	Рассмотрение в Организации Объединенных Наций вопросов, касающихся роли женщин в развитии . . . . .	88	97-е	14 декабря 1981 г.		245
36/128	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщины . . . . .	88	97-е	14 декабря 1981 г.		245
36/129	Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций . . . . .	88 b	97-е	14 декабря 1981 г.		246

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
36/130	Равные права на получение работы . . . . .	88	97-е	14 декабря 1981 г.		247
36/131	О состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин . . . . .	89	97-е	14 декабря 1981 г.		247
36/132	Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков . . . . .	129	97-е	14 декабря 1981 г.		248
36/133	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций по эффективному осуществлению прав человека и основных свобод . . . . .	79 a	97-е	14 декабря 1981 г.	135—1—13	249
36/134	Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека . . . . .	79 b	97-е	14 декабря 1981 г.		250
36/135	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод . . . . .	79 a	97-е	14 декабря 1981 г.		251
36/136	Новый международный гуманитарный порядок . . . . .	138	97-е	14 декабря 1981 г.		252
36/137	Назначение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций . . . . .	16	98-е	15 декабря 1981 г.		40
36/138	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане					
	Резолюция А . . . . .	110 b	100-е	16 декабря 1981 г.	98—16—3*	299
	Резолюция В . . . . .	110 b	100-е	16 декабря 1981 г.	102—15—0*	300
	Резолюция С . . . . .	110 b	108-е	19 марта 1982 г.	90—12—3	300
36/139	Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам . . . . .	69 c	100-е	16 декабря 1981 г.		134
36/140	Конференция Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии . . . . .	69 c	100-е	16 декабря 1981 г.		135
36/141	Обратная передача технологий . . . . .	69 c	100-е	16 декабря 1981 г.		136
36/142	Шестая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию . . . . .	69 c	100-е	16 декабря 1981 г.		137
36/143	Подписание и ратификация Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров . . . . .	69 c	100-е	16 декабря 1981 г.		138
36/144	Соглашение о международной торговле текстильными изделиями . . . . .	69 c	100-е	16 декабря 1981 г.		139
36/145	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию . . . . .	69 c	100-е	16 декабря 1981 г.	118—0—23	139
36/146	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ					
	А. Палестинские беженцы в полосе Газы . . . . .	60	100-е	16 декабря 1981 г.	141—2—2	106
	В. Население и беженцы, перемещенные с 1967 года . . . . .	60	100-е	16 декабря 1981 г.	121—3—21	107
	С. Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев . . . . .	60	100-е	16 декабря 1981 г.	117—2—26	107
	D. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года . . . . .	60	100-е	16 декабря 1981 г.		108
	E. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .	60	100-е	16 декабря 1981 г.		108

\* Не заносимое в отчет о заседании голосование.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	F. Помощь палестинским беженцам . . . . .	60	100-е	16 декабря 1981 г.	144—0—1	109
	G. Иерусалимский университет для палестинских беженцев . . . . .	60	100-е	16 декабря 1981 г.	119—2—20	110
	H. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку . . . . .	60	100-е	16 декабря 1981 г.	145—0—1	110
36/147	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий					
	Резолюция А . . . . .	64	100-е	16 декабря 1981 г.	142—1—3	111
	Резолюция В . . . . .	64	100-е	16 декабря 1981 г.	142—1—3	111
	Резолюция С . . . . .	64	100-е	16 декабря 1981 г.	111—2—31	112
	Резолюция D . . . . .	64	100-е	16 декабря 1981 г.	143—1—2	114
	Резолюция E . . . . .	64	100-е	16 декабря 1981 г.	141—1—3	114
	Резолюция F . . . . .	64	100-е	16 декабря 1981 г.	114—2—30	115
	Резолюция G . . . . .	64	100-е	16 декабря 1981 г.	140—1—2	115
36/148	Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев . . . . .	66	100-е	16 декабря 1981 г.		115
36/149	Вопросы, касающиеся информации					
	Резолюция А . . . . .	67	100-е	16 декабря 1981 г.		117
	Резолюция В . . . . .	67	100-е	16 декабря 1981 г.	147—2—0	118
36/150	Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем . . . . .	136	100-е	16 декабря 1981 г.	139—2—4	122
36/151	Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.	96—15—33	252
36/152	Право на образование . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		253
36/153	Помощь беженцам в Сомали . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		254
36/154	Региональные мероприятия по содействию и защите прав человека . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		254
36/155	Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.	69—22—53	255
36/156	Гуманитарная помощь беженцам в Джибути . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		256
36/157	Защита прав человека в Чили . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.	84—20—42	257
36/158	Положение беженцев в Судане . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		258
36/159	Социальные аспекты деятельности Организации Объединенных Наций в области развития . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		259
36/160	Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		259
36/161	Помощь перемещенным лицам в Эфиопии . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		260
36/162	Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		260
36/163	Вопрос о недобровольных или насильственных исчезновениях . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		262

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
36/164	Пропавшие без вести лица на Кипре . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		262
36/165	Вопрос о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают	12	101-е	16 декабря 1981 г.		263
36/166	Обмен информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		263
36/167	Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		264
36/168	Международная стратегия в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		266
36/169	Празднование тридцать пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		267
36/170	Помощь студентам-беженцам в южной части Африки . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		268
36/171	Вопрос о правах человека в связи с делом г-на Знада Абу Эйна . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.	75—21—43	40
36/172	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки					
	А. Положение в Южной Африке . . . . .	32	102-е	17 декабря 1981 г.	115—12—16	41
	В. Международный год мобилизации в пользу санкций против Южной Африки . . . . .	32	102-е	17 декабря 1981 г.	130—8—8	43
	С. Акты агрессии режима апартеида против Анголы и других независимых африканских государств . . . . .	32	102-е	17 декабря 1981 г.	136—1—8	44
	Д. Всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки . . . . .	32	102-е	17 декабря 1981 г.	109—18—13	44
	Е. Военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой . . . . .	32	102-е	17 декабря 1981 г.	119—19—4	46
	Ф. Эмбарго на поставки оружия Южной Африке	32	102-е	17 декабря 1981 г.	138—0—7	47
	Г. Эмбарго на поставки нефти Южной Африке	32	102-е	17 декабря 1981 г.	126—7—12	48
	Н. Международная конференция профсоюзов по санкциям против Южной Африки . . . . .	32	102-е	17 декабря 1981 г.	129—2—12	49
	И. Бойкот Южной Африки в учебной, культурной и спортивной областях . . . . .	32	102-е	17 декабря 1981 г.	124—5—14	49
	Ж. Политические заключенные в Южной Африке	32	102-е	17 декабря 1981 г.		50
	К. Положение женщин и детей в условиях апартеида . . . . .	32	102-е	17 декабря 1981 г.	145—0—2	51
	Л. Общественная информация и действия общественности против апартеида и роль средств массовой информации в борьбе против апартеида . . . . .	32	102-е	17 декабря 1981 г.	126—2—19	51
	М. Связи между Израилем и Южной Африкой	32	102-е	17 декабря 1981 г.	104—19—17	52
	Н. Программа работы Специального комитета против апартеида . . . . .	32	102-е	17 декабря 1981 г.	139—1—5	52
	О. Капиталовложения в Южной Африке . . . . .	32	102-е	17 декабря 1981 г.	138—1—7	53
	Р. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки . . . . .	32	102-е	17 декабря 1981 г.		54
36/173	Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами в оккупированных палестинских и других арабских территориях . . . . .	12	103-е	17 декабря 1981 г.	115—2—24	141

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
36/174	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству . . . . .	69	103-е	17 декабря 1981 г.		142
36/175	Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю . . . . .	69	103-е	17 декабря 1981 г.	137—0—6	143
36/176	Расширение средств для обслуживания конференций Экономической комиссии для Африки . . . . .	69	103-е	17 декабря 1981 г.		144
36/177	Десятилетие транспорта и связи в Африке . . . . .	69	103-е	17 декабря 1981 г.		144
36/178	Многонациональные центры по программированию и планированию оперативной деятельности . . . . .	69	103-е	17 декабря 1981 г.		146
36/179	Взаимосвязи между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием . . . . .	69	103-е	17 декабря 1981 г.		147
36/180	Специальные меры в целях социально-экономического развития Африки в 80-х годах . . . . .	69	103-е	17 декабря 1981 г.		148
36/181	Пересмотр списков государств, имеющих право быть членами Совета по промышленному развитию . . . . .	69 d	103-е	17 декабря 1981 г.		149
36/182	Сотрудничество в области промышленного развития . . . . .	69 d	103-е	17 декабря 1981 г.		150
36/183	Система Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития . . . . .	69 e	103-е	17 декабря 1981 г.		152
36/184	Секретариат Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития . . . . .	69 e и 100	103-е	17 декабря 1981 г.		301
36/185	Доклад Всемирного продовольственного совета . . . . .	69 g	103-е	17 декабря 1981 г.		154
36/186	Продовольственное и сельскохозяйственное положение в Африке . . . . .	69 g	103-е	17 декабря 1981 г.		157
36/187	Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций . . . . .	69 i	103-е	17 декабря 1981 г.		159
36/188	Проблема материальных остатков войн . . . . .	69 j	103-е	17 декабря 1981 г.	115—0—29	160
36/189	Специальная сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде . . . . .	69 j	103-е	17 декабря 1981 г.		161
36/190	Осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием . . . . .	69 j	103-е	17 декабря 1981 г.		162
36/191	Исследование о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием . . . . .	69 j	103-е	17 декабря 1981 г.		163
36/192	Международное сотрудничество в области окружающей среды . . . . .	69 j	103-е	17 декабря 1981 г.		163
36/193	Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии . . . . .	69 o	103-е	17 декабря 1981 г.		165
36/194	Конференция Организация Объединенных Наций по наименее развитым странам . . . . .	69 p	103-е	17 декабря 1981 г.		169
36/195	Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю . . . . .	70 g	103-е	17 декабря 1981 г.	119—0—22*	171
36/196	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций . . . . .	70 c	103-е	17 декабря 1981 г.		172
36/197	Детский фонд Организации Объединенных Наций . . . . .	70 h	103-е	17 декабря 1981 г.		173
36/198	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций . . . . .	70 f	103-е	17 декабря 1981 г.		174

\* Не заносимое в отчет о заседании голосование.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результат голосования	Стр.
36/199	Оперативная деятельность в целях развития . . . . .	70 a	103-е	17 декабря 1981 г.		175
36/200	Программа развития Организации Объединенных Наций . . . . .	70 b	103-е	17 декабря 1981 г.		177
36/201	Учреждение Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения . . . . .	70 e	103-е	17 декабря 1981 г.		178
36/202	Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1983—1984 годов	70 i	103-е	17 декабря 1981 г.		179
36/203	Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе . . . . .	72 c	103-е	17 декабря 1981 г.		180
36/204	Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Экваториальной Гвинеи . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		181
36/205	Помощь в целях восстановления и развития Ливана	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		182
36/206	Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Центральноафриканской Республики . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		183
36/207	Помощь в целях развития Либерии . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		184
36/208	Специальная экономическая помощь Бенину . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		186
36/209	Помощь Сан-Томе и Принсипи . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		187
36/210	Помощь Чаду . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		189
36/211	Помощь Островам Зеленого Мыса . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		191
36/212	Помощь Коморским Островам . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		192
36/213	Помощь Никарагуа . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		193
36/214	Помощь Замбии . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		193
36/215	Помощь Мозамбику . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		195
36/216	Помощь Джибути . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		196
36/217	Специальная экономическая помощь Гвинее-Бисау	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		198
36/218	Помощь Уганде . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		199
36/219	Помощь Лесото . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		200
36/220	Помощь в целях восстановления и реконструкции Гамбии . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		202
36/221	Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		203
36/222	Помощь Ботсване . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		204
36/223	Помощь Зимбабве . . . . .	72 b	103-е	17 декабря 1981 г.		206
36/224	Выражение признательности Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий . . . . .	72 a	103-е	17 декабря 1981 г.		206
36/225	Укрепление способности системы Организации Объединенных Наций принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями . . . . .	72 a	103-е	17 декабря 1981 г.	128—9—6	207
36/226	Положение на Ближнем Востоке					
	Резолюция А . . . . .	33	103-е	17 декабря 1981 г.	94—16—28	54
	Резолюция В . . . . .	33	103-е	17 декабря 1981 г.	121—2—20	56
36/227	Финансовые положения в отношении фондов, управляемых Программой развития Организации Объединенных Наций . . . . .	12	105-е	18 декабря 1981 г.		301

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
36/228	Планирование по программам					
	Резолюция А . . . . .	101	105-е	18 декабря 1981 г.		302
	Резолюция В . . . . .	101	105-е	18 декабря 1981 г.		304
36/229	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии . . . . .	103 а	105-е	18 декабря 1981 г.		305
36/230	Влияние инфляции и валютной нестабильности . . . . .	103 с	105-е	18 декабря 1981 г.	97—21—18*	305
36/231	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций					
	Резолюция А . . . . .	106	105-е	18 декабря 1981 г.	118—22—0	305
	Резолюция В . . . . .	106	105-е	18 декабря 1981 г.		306
36/232	Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций . . . . .	107	105-е	18 декабря 1981 г.	117—0—17	307
36/233	Доклад Комиссии по международной гражданской службе . . . . .	108	105-е	18 декабря 1981 г.		308
36/234	Бюджет по программам на двухгодичный период 1980—1981 годов					
	А. Окончательные ассигнования по бюджету на двухгодичный период 1980—1981 годов . . . . .	99	105-е	18 декабря 1981 г.	120—16—4	309
	В. Окончательная смета поступлений на двухгодичный период 1980—1981 годов . . . . .	99	105-е	18 декабря 1981 г.	127—1—1	312
36/235	Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1982—1983 годов . . . . .	100	105-е	18 декабря 1981 г.		313
36/236	Венский международный центр . . . . .	100	105-е	18 декабря 1981 г.		316
36/237	Создание Группы по информационным системам в Департаменте по международным экономическим и социальным вопросам . . . . .	100	105-е	18 декабря 1981 г.	107—16—15	316
36/238	Доклад Комитета правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях . . . . .	100	105-е	18 декабря 1981 г.		316
36/239	Специальный обзор текущей программы работы Организации Объединенных Наций . . . . .	100	105-е	18 декабря 1981 г.		317
36/240	Бюджет по программам на двухгодичный период 1982—1983 годов					
	А. Бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1982—1983 годов . . . . .	100	105-е	18 декабря 1981 г.	120—15—6	317
	В. Смета поступлений на двухгодичный период 1982—1983 годов . . . . .	100	105-е	18 декабря 1981 г.		320
	С. Финансирование ассигнований . . . . .	100	105-е	18 декабря 1981 г.	124—14—3	320
36/241	Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1982—1983 годов . . . . .	100	105-е	18 декабря 1981 г.	127—9—2	321
36/242	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1982—1983 годов . . . . .	100	105-е	18 декабря 1981 г.	117—19—4	322
36/243	Составление, представление, пересмотр и утверждение бюджетов по программам . . . . .	100	108-е	19 марта 1982 г.		323
36/244	Расширение состава Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций . . . . .	70 h	110-е	28 апреля 1982 г.		55

\* Не заносимое в отчет о заседании голосование.



**РЕШЕНИЯ**

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Результаты голосования</i>	<i>Стр.</i>
<b>А. Выборы и назначения</b>						
36/301	Назначение членов Комитета по проверке полномочий . . . . .	3 а	1-е	15 сентября 1981 г.		347
36/302	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи . . . . .	4	1-е	15 сентября 1981 г.		347
36/303	Выборы председателей главных комитетов . . . . .	5	2-е	15 сентября 1981 г.		347
36/304	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи . . . . .	6	2-е	15 сентября 1981 г.		348
36/305	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам					
	А. Назначение одного члена Комитета . . . . .	18 а	8-е	22 сентября 1981 г.		348
	В. Назначение одного члена Комитета . . . . .	18 а	30-е	7 октября 1981 г.		348
	С. Назначение пяти членов Комитета . . . . .	18 а	77-е	30 ноября 1981 г.		348
36/306	Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности . . . . .	15 а	35-е	15 октября 1981 г.		349
36/307	Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета . . . . .	15 б	35-е	15 октября 1981 г.		349
36/308	Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета . . . . .	17 с	41-е	27 октября 1981 г.		350
36/309	Выборы членов Международного Суда					
	А. Выборы пяти членов Суда . . . . .	15 с	48-е	5 ноября 1981 г.		350
	В. Выборы одного члена Суда . . . . .	15 с	107-е	19 марта 1982 г.		351
36/310	Назначение одного члена Комиссии ревизоров . . . . .	18 с	49-е	9 ноября 1981 г.		351
36/311	Утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям . . . . .	18 д	49-е	9 ноября 1981 г.		351
36/312	Назначение двух членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций . . . . .	18 е	49-е	9 ноября 1981 г.		352
36/313	Назначение одного заместителя члена Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций . . . . .	18 к	49-е	9 ноября 1981 г.		352
36/314	Выборы двадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде . . . . .	17 б	64-е	19 ноября 1981 г.		352
36/315	Выборы семи членов Комитета по программе и координации . . . . .	17 д	64-е	19 ноября 1981 г.		353
36/316	Выборы членов Комиссии международного права . . . . .	17 ф	69-е	23 ноября 1981 г.		354
36/317	Назначение одного члена Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .	19	73-е	25 ноября 1981 г.		355
36/318	Назначение шести членов Комитета по взносам . . . . .	18 б	77-е	30 ноября 1981 г.		355
36/319	Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю . . . . .	17 е	103-е	17 декабря 1981 г.		356
36/320	Назначение шести членов Объединенной инспекционной группы . . . . .	18 г	103-е	17 декабря 1981 г.		356

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
36/321	Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю . . . . .	18 j	103-е	17 декабря 1981 г.		356
36/322	Выборы 15 членов Совета по промышленному развитию . . . . .	17 a	103-е	17 декабря 1981 г.		357
36/323	Назначение членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира . . . . .	18 h	105-е	18 декабря 1981 г.		357
36/324	Назначение пяти членов Комиссии по международной гражданской службе . . . . .	18 f	105-е	18 декабря 1981 г.		357
36/325	Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии . . . . .	18 i	109-е	29 марта 1982 г.		358

### В. Другие решения

36/401	Организация тридцать шестой сессии . . . . .	8 a	4-е	18 сентября 1981 г.		358
36/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня . . . . .	8 a	4-е, 28-е и 46-е	18 сентября, 6 октября и 4 ноября 1981 г.		358
36/403	Заседания вспомогательных органов в ходе тридцать шестой сессии . . . . .	8 b	28-е и 40-е	6 и 21 октября 1981 г.		358
36/404	Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии . . . . .	34	45-е	3 ноября 1981 г.		359
36/405	Единый подход к анализу и планированию развития . . . . .	71 c	64-е	19 ноября 1981 г.		361
36/406	Вопрос о Западной Сахаре . . . . .	19	70-е	24 ноября 1981 г.		367
36/407	Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах . . . . .	19	70-е	24 ноября 1981 г.		367
36/408	Вопрос об острове Св. Елены . . . . .	19	70-е	24 ноября 1981 г.		367
36/409	Вопрос о Гибралтаре . . . . .	19	70-е	24 ноября 1981 г.		368
36/410	Вопрос о Токелау . . . . .	19	70-е	24 ноября 1981 г.		368
36/411	Обзор и координация программ в области прав человека организаций системы Организации Объединенных Наций и сотрудничество с другими международными программами в области прав человека . . . . .	73	73-е	25 ноября 1981 г.		366
36/412	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости . . . . .	75	73-е	25 ноября 1981 г.		366
36/413	Права человека и научно-технический прогресс . . . . .	85	73-е	25 ноября 1981 г.		366
36/414	Вопрос о Брунее . . . . .	19	73-е	25 ноября 1981 г.		369
36/415	Вопрос об острове Питкэрн . . . . .	19	73-е	25 ноября 1981 г.		369
36/416	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах . . . . .	19	73-е	25 ноября 1981 г.		369
36/417	Вопрос об островах Сент-Китс — Невис . . . . .	19	73-е	25 ноября 1981 г.		369
36/418	Вопрос об острове Ангилья . . . . .	19	73-е	25 ноября 1981 г.		369
36/419	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки . . . . .	32	75-е	27 ноября 1981 г.		360
36/420	Организация и профессиональная практика Комиссии ревизоров . . . . .	98 g	77-е	30 ноября 1981 г.		369
36/421	Всемирный фонд развития . . . . .	69 a	84-е	4 декабря 1981 г.		361
36/422	Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии . . . . .	69 l	84-е	4 декабря 1981 г.		361
36/423	Долгосрочные тенденции в экономическом развитии . . . . .	69 m	84-е	4 декабря 1981 г.		361

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
36/424	Специальный фонд Организации Объединенных Наций . . . . .	69 л	84-е	4 декабря 1981 г.		362
36/425	Регистрация и опубликование договоров и международных соглашений в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций . . .	126	85-е	4 декабря 1981 г.		371
36/426	Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме . . . . .	125	92-е	10 декабря 1981 г.		372
36/427	Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций . . .	105	93-е	10 декабря 1981 г.		370
36/428	Проект декларации об участии женщин в борьбе за укрепление международного мира и безопасности и решение других жизненно важных национальных и международных проблем . . . . .	88 с	97-е	14 декабря 1981 г.		366
36/429	Протекционизм и структурная перестройка . . . .	69 с	100-е	16 декабря 1981 г.		362
36/430	Мировые инфляционные явления . . . . .	69 с	100-е	16 декабря 1981 г.		363
36/431	Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .	60 б	100-е	16 декабря 1981 г.		360
36/432	Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия . . . . .	65	100-е	16 декабря 1981 г.		361
36/433	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций . . . . .	68	100-е	16 декабря 1981 г.		361
36/434	Благополучие трудящихся-мигрантов и их семей . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.		366
36/435	Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале . . . . .	12	101-е	16 декабря 1981 г.	81—18—45	366
36/436	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций . . . . .	7	103-е	17 декабря 1981 г.		359
36/437	Доклад Генерального секретаря о работе Организации . . . . .	10	103-е	17 декабря 1981 г.		359
36/438	Доклад Совета Безопасности . . . . .	11	103-е	17 декабря 1981 г.		359
36/439	Доклад Международного Суда . . . . .	13	103-е	17 декабря 1981 г.		359
36/440	Демографическое положение в мире . . . . .	12	103-е	17 декабря 1981 г.		363
36/441	Хартия экономических прав и обязанностей государств . . . . .	69 б	103-е	17 декабря 1981 г.		364
36/442	Наука и техника в целях развития . . . . .	69 е	103-е	17 декабря 1981 г.		364
36/443	Многосторонняя помощь в целях развития для разведки природных ресурсов . . . . .	69 ф	103-е	17 декабря 1981 г.		364
36/444	Продовольствие и сельское хозяйство . . . . .	69 г	103-е	17 декабря 1981 г.		364
36/445	Осуществление раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций . . . . .	69 и	103-е	17 декабря 1981 г.		365
36/446	Конференция Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в области развития . . . . .	69 и	103-е	17 декабря 1981 г.		365
36/447	Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии . .	69 о	103-е	17 декабря 1981 г.		365
36/448	Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам . . . . .	69 р	103-е	17 декабря 1981 г.		365

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
36/449	Помощь со стороны системы Организации Объединенных Наций региональным, межгосударственным учреждениям по техническому сотрудничеству . . .	70 a	103-е	17 декабря 1981 г.		365
36/450	Предлагаемые уставы региональных институтов по демографическим исследованиям в Аккре и Яунде	12	105-е	18 декабря 1981 г.		370
36/451	Доклад Экономического и Социального Совета . . .	12	105-е	18 декабря 1981 г.		370
36/452	Доклад Экономического и Социального Совета . . .	12	105-е	18 декабря 1981 г.		359
36/453	Целесообразность создания единого административного трибунала . . . . .	103 b	105-е	18 декабря 1981 г.		370
36/454	Доклады Объединенной инспекционной группы . . .	104	105-е	18 декабря 1981 г.		370
36/455	Состав Секретариата . . . . .	107 a	105-е	18 декабря 1981 г.		370
36/456	Применение принципа справедливого географического распределения . . . . .	107 a	105-е	18 декабря 1981 г.		371
36/457	Концепция профессии, виды назначения, продвижение по службе и связанные с этим вопросы . . .	107 b	105-е	18 декабря 1981 г.		371
36/458	Поправки к Правилам о персонале . . . . .	107 b	105-е	18 декабря 1981 г.		371
36/459	Доклад Комиссии по международной гражданской службе . . . . .	108	105-е	18 декабря 1981 г.		371
36/460	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава	38	105-е	18 декабря 1981 г.		359
36/461	Перерыв в работе тридцать шестой сессии . . . . .	8	105-е	18 декабря 1981 г.		359
36/462	Финансирование Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ . . . . .	60	106-е	16 марта 1982 г.		360
36/463	Кипрский вопрос . . . . .	35	111-е	20 сентября 1982 г.		360
36/464	Открытие глобальных переговоров о международном экономическом сотрудничестве в целях развития	37	111-е	20 сентября 1982 г.		360